

New Testament

Chikunda Language

Chikunda - Bible - New Testament

Mateyo	3
Mariko	71
Luka	113
Yohani	186
Mabasa	239
Aloma	306
1 Akolinte	337
2 Akolinte	367
Agalatia	386
Aefeso	397
Afilipi	407
Akolosi	415
1 Atesalonika	423
2 Atesalonika	430
1 Timoti	434
2 Timoti	443
Tito	449
Filemoni	453
Ahebeli	455
Yakopo	478
1 Petulo	486
2 Petulo	494
1 Yohani	499
2 Yohani	506
3 Yohani	507
Yuda	508
Dzdidawonesewa	511



Chikunda - Bible - New Testament

Mateyo

Mateyo 1

1Aya ndiwo makholo ya Jesu Kristu, chizukulu cha Daveti, ule akhali chizukulu cha Abrahamu.

2-6a Pakhana mibadwe khumi na minayi kuchokela pana Abrahamu kufikila pana Daveti: Abrahamu adabeleka Isaki; Isaki adabeleka Jakopo; Jakopo adabeleka Juda na abale wake; Juda adabeleka Pelezi na Zela (amayi wawo akhali Tamali); Pelezi adabeleka Heziloni; Heziloni adabeleka Lama; Lama adabeleka Aminadabi; Aminadabi adabeleka Nashoni; Nashoni adabeleka Salimoni; Salimoni adabeleka Boazi (amayi wake akhali Lahabi); Boazi adabeleka Obedi (amayi wake akhali Lute); Obedi adabeleka Jesi; Jesi adabeleka Mambo Daveti.

6Pakhana mibadwe khumi na minayi kuchokela pana Daveti kufikila panthawe iyo wantru wa Chiizraeli paadayendesewa ku Babuloni: Daveti adabeleka Solomoni; (amayi wake pakuthoma akhali mkazi wa Uliya); Solomoni adabeleka Lehoboamu; Lehoboamu adabeleka Abia; Abia adabeleka Asa; Asa adabeleka Jehoshafati; Jehoshafati adabeleka Jeholamu; Jeholamu adabeleka Uziya; Uziya adabeleka Yotamu; Yotamu adabeleka Ahazi; Ahazi adabeleka Hezekiya; Hezekiya adabeleka Manase; Manase adabeleka Amoni; Amoni adabeleka Josia; Josia adabeleka Jekonia pabodzi na abale wake, panthawe iyo wantru wa Chiizreali paadayendesewa ku Babuloni.

12Pakhana mibadwe khumi na minayi kuchokela panthawe iyo wantru wa Chiizreali paadayendesewa ku Babuloni kufikila pakubelekewa kwa Jesu, uyo akachemelewa Kristu: Jekonia adabeleka Shalatiyeli; Shalatiyeli adabeleka Zelubabeli; Zelubabeli adabeleka Abiyudi; Abiyudi adabeleka Eliyakimu; Eliyakimu adabeleka Azoli; Azoli adabeleka Zadoki; Zadoki adabeleka Akimu; Akimu adabeleka Eliyudi; Eliyudi adabeleka Eliyazala; Eliyazala adabeleka Matani; Matani adabeleka Jakopo; Jakopo adabeleka Josefi (mamuna wa Maliya, uyo akhali amayi wa Jesu). Jesu, akachemelewa Kristu.

17Tsapano, pakhana mibadwe khumi na minayi kuchokela pana Abrahamu kufikila pana Daveti, pomwe khumi na minayi kuchokela pana Daveti kufikila panthawe yidayendesewa wantru wa Chiizreali ku Babuloni, pomwe khumi na minayi kufikila pakubadwa kwa Kristu.



¹⁸Idzvi ndidzvo dzvidayitika pakubadwa kwa Jesu Kristu. Amayi wake Maliya, akhali abvunziliwa na Jozefi, koma akanati apita wense panyumba, iye adadzviwona kuti akhana pathupi pakhadakonzelewa na mphamvu ya Mzimu wa Mulungu.

¹⁹Jozefi akhali munthu wakhuyita dzvidalungama nthawe zense, nakutenepo akhafuna lini kuti anyazise Maliya padicha; saka adakumbuka nzelu yakuti asiye nayo Maliya mwakabisila.

²⁰Pamwepo paakhali kukumbuka dzvimwedzvi, ngilozi ya Mfumu idawoneka kwa iye mukolota ndiye idati, “Jozefi, chizukulu cha Daveti, usagope kutola Maliya kuti akhale mkazi wako. Pakuti dzvimwedzvi dzvayitiwa na mphamvu ya Mzimu wa Mulungu kuti iye akhale na pathupi.

²¹Iye anizabeleka mwana wa chimuna, ndiye unizamuchemela kuti Jesu, pakuti anizapulumusa wantru wake mudzvitazo dzvawo.”

²²Tsapano dzvense idzvi dzvidayitika kuti dzvidzadzikisiwe dzvile dzvidalewedwa na Mfumu kuchokela mwa mupolofita kuti,

²³“Mtsikana akanati adziwa mamuna anizakhala na pathupi, ndiye anizabeleka mwana wa chimuna, ndiye anizachemelewa kuti Imanueli” (dzvichilewa kuti, Mulungu ana ifepo).

²⁴Tsapano Jozefi paadalamuka, adalowola Maliya, ninga kuwuziwa kwaadayitiwa na ngilozi ya Mfumu.

²⁵Koma Jozefi na Maliya alibe kugona podzi kufikila mwana wabelekewa. Ndiye Jozefi adamutumiza dzina lakuti Jesu.

Mateyo 2

¹Jesu adabelekelewa muguta la Betelehema mu Judea, panthawe ya mambo Helodi. Pambuyo pacho amuna akhafunda dzvanyenzezi adabwela ku Jelusalema achichokela kumabveledzuwa

²ndiye adaabvunza achimbati, “Ko mwana abelekewa kuti akhale mambo wa Ajuda ali kuponi? Tawona nyenzezi yake payawoneka kumabveledzuwa, ndiye tabwela kuti tizamupembedze.”

³Pamwepo Mambo Helodi na wantru wense wa mu Jelusalema paadabva dzvimwedzvi, adaawawa pamtima.

⁴Iye adachemelesa anyansembe akulu na wakufundisa wa Mtemo wense pabodzi ndiye adaabvunza achimbati, “Ko Kristu kunizabelekelewa kuponi?”

⁵Iwo adatayila, “Muguta la Betelehema mu Judea. Pakuti idzvi ndidzvo dzvidanembewa na mupolofita kuti,



6“Betelehema mudziko la Judea, ndiwe lini wakumalizila wa maguta yalikutonga ya Judea; pakuti muna iwepo munizachokela mutsogoleli ule anizatsogolela wantru wangu wa Chiizraeli.”

7Saka Helodi adachemela anyakuzunga wale wakumabveledzuwa makabisila ndikuabvunza nthawe chaiyo-iyo pamwepo padawoneka nyenyezi ile.

8Ndiye adaatuma kuyenda ku Betelehema ndiye adawawuza kuti, “Ndokoni mukatsvagisise mwanayo, ndiye kana mamuwona, itani kuti ndidziwe kuti inepo pomwe ndiyendembo, ndikamupembedze.”

9Saka adayenda ndiye ali munjila adawona nyenyezi yaakhali awona alikumabvele dzuwa. Pamwepo paadayiwona, adakondwa chaidzvo. Idalamba ichiyenda patsogolo pawo kufikila yamila padzulu pa mbuto pakhali na mwana.

11Iwo adapita munyumbamo, ndiye pamwepo paadowona mwana na amayi wake Maliya, iwo adapfugama ndiye adamupembedza. Iwo adachosa dzvipo dzvawo dzvagolide, na dzvininunkila dzvinichemelewa kuti lubhani, pomwe na mafuta yanichemelewa mule, ndiye adadzvipeleka kuna Jesu.

12Tsapano adabwelela kwavo na njila inango, pakuti Mulungu adaachenjeza mumaloto kuti aleke kubwelela kuna Helodi.

13Iwo atoyenda, ngilozi ya Mfumu idawoneka kuna Josefi mukulota, ndiye idati, “Helodi anizatsvaga mwanayu kuti amuphe. Saka lamuka, utole mwana na amayi wake mutawile ku dziko la Ejipita, ndiye ukhale kumweko kufikila ndakuwuza kuti chokamo.”

14Jozefi adalamuka, ndiye adatola mwana na amayi wake, ndikuyenda ku Ejipita na usiku.

15Uko kwaadakhala kufikila Helodi afa. Idzvi dzvidayitika kuti dzvidalewedwa na Mfumu kuchokela mwa mupolofita dzvikhale dzvachadidi, “Ndidachemela mwana wangu kuchokela ku Ejipita.”

16Pamwepo Helodi paadadzvidziwa kuti anyakuzunga wakumabveledzuwa akhali amunamiza iye adakalipa chaidzvo. Iye adatuma masocha kuti wana wense achimuna mu Betelehema na mumbuto zidayitendeza awo akhali na dzvaka awili na yali pansi payene apewe. Idzvi dzvidayitiwa thangwe lakuti magole yamweya akhadayayawelengelewa na anyafunda dzva nyenyezi wale anichokela kumabveledzuwa pa nthawe ikhadawoneka nyenyezi.

17Munjila imweyi dzvidalewedwa na mupolofita Jelemiya dzvidakhala dzvachadidi kuti:

18“Fala likubveka mu Lama, akhali munango akawungudza. Racheli alikulila wana wake; anilamba kunyamaliziwa, pakuti amala kufa.”



¹⁹Pambuyo pakufa kwa Helodi, ngilozi ya Mfumu idawoneka kwa Jozefi muchiloto mu Ejipita

²⁰ndiye idati, “Lamuka, tola mwana na amayi wake ubwelele kudziko la Izraeli, pakuti awo akafuna kupha mwana adafa.”

²¹Saka Jozefi adalamuka, ndiye adatola mwana na amayi wake ndikubwelela ku Izraeli.

²²Koma pamwepo Jozefi paadabva kuti Arikelao apita pambuto ya apayi wake Helodi kuwa mambo wa Judea, iye adagopa kuyendako. Tenepo adachenjezewa mukulota, ndiye adayenda kumphimpha ya Galilea

²³ndikuyita muyi wake muguta linichemelewa Nazareti. Tsapano dzvidalewedwa na mupolofita dzvidakhala dzvachadid dzvakuti, “Anizachemelewa kuti mu Nazareti.”

Mateyo 3

¹Panthawe imweyo Yohani Mubabatizi adabwela mudambo la Judea ndiye adathoma kulalikila.

²Iye adati, “Lekani dzvitazo dzvanu pakuti Umambo wakudzulu ulipafupi!”

³Yohani ndiye mamuna ule adalewedwa na dzvake na mupolofita Ayizaya paadati: “Munango alikuchemela mudambo, ‘Konzekelani njila ya Mfumu; konzani njila yakulungama kuti iye afambemo!’”

⁴Dzvakubvala dzva Yohani dzvikhali dzvidakonzewa na ukushe wa ngamila; akabvala mucheka wakanda muchuwuno chake, ndiye chakudya chake chikhali mabombo na uchi wamutengo.

⁵Wantru adabwela kwa iye kuchokela ku Jelusalema, kuchokela mudziko lense la Judea na mphimpha zense zikhali pafupi na kamadzi ya Jolodani.

⁶Iwo adawulula dzvitazo dzvawo, ndiye Yohani adaababatiza mukamadzi ya Jolodani.

⁷Pamwepo Yohani paadawona Afalisi adawanda na Asaduki achibwela kwa iye kuzababatiziwa, iye adati kwa iwo, “Imwe wana a nyoka! Mbani akuwuzani kuti mungakwanise kuthawa mulango uyo Mulungu waalikufuna kutumila?

⁸Yitani dzvinthu dzvimwedzvo dzvinikuwonesa kuti mwasiya dzvitazo dzvanu.

⁹Pomwe lekani kukumbuka kuti munikwanisa kuthawa mulango pakulewa kuti Abrahamu ndi kholo wanu. Ndinikuwuzani kuti Mulungu anikwanisa kuphindula minyala iyi kuyiyita wana wa Abrahamu!

¹⁰Mbadzo yakonzekelewa kugwata miti pamidzi; muti wense usingabeleke michelo yabwino unigwatiwa ndiye unithusiliwa pamoto.



¹¹Ndilikukubabatizani na madzi dzvichiwonesa kuti mwasiya dzvitazo dzvanu, koma uyo anizabwela pambuyo pangu anizakubabatizani na Mzimu wa Mulungu na moto. Iye ndi mkulu kuposa inepo dzvakuti ndilibe kufanila kutakula shangu zake.

¹²Iye ana chiselo manja mwake chakupepetela mapila. Tsapano anizawunganiza mapila ndikuyagwezeka mugwangwa lake, koma malala anizayatentha pamoto usingamale.”

¹³Panthawe imweyo Jesu adafika achichokela ku Galilea, ndiye adabwela kuna Yohani pa kamadzi ya Jolodani kuti ababatiziwe naye.

¹⁴Koma Yohani adayesa kulamba ndiye adati, “Inepo ndine ndinifanila kubabatiziwa na imwepo, koma imwepo mwaakubwela kwa inepo pomwe!”

¹⁵Koma Jesu adamutayila, adati, “Kwatsapano siya dzviyitike tenepo. Pakuti munjila imweyi tinikwanisa kuyita dzvinifuniwa na Mulungu.” Tsapano Yohani adabvuma kumubabatiza.

¹⁶Panthawe imweyo Jesu amala kubabatiziwa, adabula mumadzi mule. Tsapano kudzulu kudafunguka ndiye iye adawona Mzimu wa Mulungu achibuluka pansi ngati njija ndikumhala pana iye.

¹⁷Tsapano fala lidabveka kuchokela kudzulu lidati, “Uyu ndiye Mwana wangu wapamtima, ndinikondwela naye chaidzvo.”

Mateyo 4

¹Tsapano Mzimu wa Mulungu adatsogolela Jesu mudambo kuti ayesewe na Satana.

²Pambuyo pakumala nsiku makumi manayi na usiku makumi manayi alibe kudya, Jesu adabva njala.

³Tsapano Satana adabwela kuna iye, ndiye adati, “Kana uli Mwana wa Mulungu, wuza minyala iyi kuti iwe mikate.”

⁴Koma Jesu adatayila, adati, “Manembo yaniti, ‘Munthu angalalame lini na mikate yokha, koma na mafala yense yanilewedwa na Mulungu.’ ”

⁵Tsapano Satana adayendesa Jesu ku Jelusalema, Guta Lakuchena, adamumisa pansodzi ya Nyumba ya Mulungu

⁶ndiye adati kuna iye, “Kana uli Mwana wa Mulungu, dzvithusile pansi, pakuti Manembo yaniti, ‘Mulungu aniwusa ngilozi zake kuti zikuchengete; izo zinizakugama na manja yazene, saka palibe kana minyendo yako inikwetekewa na minyala.’ ”

⁷Jesu adatayila, adati “Koma Manembo yanilewa pomwe kuti, ‘Leka kuyesa Mfumu Mulungu wako.’ ”

⁸Tsapano Satana adayendesa Jesu kuphili litali chaidzvo ndiye adamuwonesa umambo wense wa padziko lapansi na demelo yawene yense.



⁹Ndiye Satana ule adati kuna Jesu, “Dzvense idzvi dzvaulikuwonadzvi ndinikupasa kuti dzvikhale dzvako, kana ukapfugama pansi ndikundipembedza.”

¹⁰Tsapano Jesu adatayila, “Choka, Satana. Manembo yaniti, ‘Pembedza na kutumukila Mfumu Mulungu wako iye yekha basi!’”

¹¹Tsapano Diyabolosi adasiya Jesu, ndiye ngilozi zidabwela kuzamutumukila.

¹²Pamwepo Jesu paadabva kuti Yohani ayikhiwa muthilongo, iye adayenda ku Galilea.

¹³Iye alibe kukhala mu guta la Nazareti, koma adayenda kukakhala mu Kapenawuni, guta lili panyanja la Galilea, mudziko la Zebuloni na Nafutali.

¹⁴Idzvi dzvidayitiwa kuti dzvidalewedwa na mupolofita Ayizaya dzvidzadzikisiwe dzviniti:

¹⁵“Dziko la Zebuloni na dziko la Nafutali, panjila yinyeda kunyanja, kung’ambu ya kamadzi ya Jolodani, Galilea, dziko la asili wa Chijuda!

¹⁶Wanthu anikhala mumdima anizawona chayedza chikulu; Kuna wantru wale anikhala mudziko lamdima waimfa chayedza chinizaavheneka.”

¹⁷Kuchokela panthawe imweyo Jesu adathoma kulalikila mafala lake achimbati, “Lekani dzvitazo dzvanu, pakuti Umambo wakudzulu ulipafupi!”

¹⁸Pamwepo Jesu paakhali kufamba mugombe-kombe manyanja la Galilea, adawona anyakuphata nsomba awili paubale bwawo. Simoni (anichelewa Petulo) na mubale wake Andrea, akaphata ntsomba munyanja na kombe.

¹⁹Jesu adati kwa iwo, “Nditeyeleni, ndiye ndinikufundisani kuphata wantru.”

²⁰Na kukulumiza iwo adasiya akombe wawo, ndikumuteyela.

²¹Iye adayenda patsogolo ndiye adawona amuna anango awili paubale bwawo, Jakabo na Yohani, wana wa Zebedeo. Iwo akhali mu mwadiya na apayi wawo Zebedeo, achikonza akombe wawo. Jesu adaachemela,

²²ndiye kabodzi na kabodzi iwo adasiya mwadiya na apayi wawo wale ndikuteyela Jesu.

²³Jesu adayenda mu Galilea mwense, achifundisa munyumba zakupemphelela, achilalikila Mafala Yawino padzulu pa Umambo, pomwe na kuchiza wantru wale akhana matenda yakusiyana-siyana na kuduwalala kwa mishobo yense.

²⁴Mibili yake yidapalalila mudziko lense la Siria, dzvakuti wantru adabwela kuna iye na atenda wale akhana matenda yakusiyana-siyana, na kuwawiwa kukulu: wantru akhana mizimu yakuyipa, na mfayi, na kujejela dzvidzvo, -ndiye Jesu adaachiza wense.



²⁵Gunyenye likulu lidamuteyela kuchokela ku Galilea na ku Maguta Khumi, kuchokela ku Jelusalema, Judea na kumphimpha zilikung'ambu kwa kamadzi ya Jolodani.

Mateyo 5

¹Jesu adawona gunyenye lile ndiye adakwila padzulu pa phili, pamwepo adakhala pansi. Wakufundila wake adamuwunganila,

²ndiye adathoma kuafundisa achimbati,

³“Wakudalitsiwa ndiwo amwewo anidziwa kuti anifuna Mulungu mudzvense dzvaaniyita, pakuti Umambo wakudzulu ndiwawo!

⁴Wakudalitsiwa ndiwo amwewo anilila, pakuti Mulungu anizaapukuta misozi!

⁵Wakudalitsiwa ndiwo amwewo anidzvichepesa, pakuti anizatambila dzvile Mulungu adalewa kuti anizaapasa!

⁶Wakudalitsiwa ndiwo amwewo anisilila chaidzvo kuyita dzvinifuna Mulungu, pakuti Mulungu anizaakhutisa!

⁷Wakudalitsiwa ndiwo amwewo anantsisi na anango, pakuti Mulungu anizaayitilambo ntsisi!

⁸Wakudalitsiwa ndiwo amwewo adachena pamtima; pakuti anizawona Mulungu!

⁹Wakudalitsiwa ndiwo amwewo anifuna dzva mtendele, pakuti Mulungu anizaachemela wana wake!

¹⁰Wakudalitsiwa ndiwo amwewo anizunziwa thangwe la kuyita dzvinifuna Mulungu, pakuti Umambo wakudzulu ngwawo!

¹¹“Ndimwe wakudalitsiwa pale wantru paanikutukwanani na kukuzunzani na kulewa dzvense dzvakuyipa dzvaangakunamizileni pakuti ndimwe anyakunditeyela.

¹²Kondwani na mukondwesese pomwe, pakuti mwachengetelewa chipo chikulu kudzulu. Uku ndiko kuzunziwa kudayitiwa apolofita akhalipo imwepo mukanati mwabaliwa.

¹³“Imwepo mwakhala ninga munyu kuna wantru wa padziko lapansi. Koma munyuwo kana wasuluka, unga ubweleze tani pomwe kuti ukome? Uninga uchalibe basa, koma kundouthusila kunja ndiye wantru awuponde.

¹⁴“Imwepo mwakhala ninga chayedza kuna wantru wa padziko lapansi. Guta lidamangiliwa padzulu pa phili linibisika lini.

¹⁵Palibe aniti kana aphatiza lambi aniliyikha pansi pamugomo; zhayi aniliyikha palinikhazikiliwa, pale palinivhenekela muntru wense munyumbamo.



¹⁶Munjila ibodzi-bodziyo chayedza chanu chinifanila kuvheneka patsogolo pa wantru kuti iwo awone dzvinthu dzvabwino dzvamuniyita imwepo nakutene po athukuze Apayi wanu alikudzulu.

¹⁷“Lekani kukumbuka kuti ndabwela kuzapfuza Mtemo wa Mozisi na mafundiso ya apolofita. Ndilibe kubwela kuzayapfuza, koma kuzayitisa kuti mafundisoyo yadzadzikisiwe.

¹⁸Chadidi ndinikuwuzani kuti kudzulu na pansi dzvikanakati dzvamala, pa Mtemopo palibe nee kanembo kana kang'ono chayiko kana kansonga kanembo kanizafudziwa kufikila dzvense dzvili mu Mtemo dzvadzadzikisiwa.

¹⁹Saka, munthu asingatetekela mtemo kana ung'ono-ng'ono chaiwo ndiye ndikumbafundisa anango kuyitambo dzvibodzi-bodzi, iye anizakhala ung'ono mu Umambo wakudzulu. Koma umweyo anitetekela mtemowo pomwe na kufundisa anango kuyita dzvibodzi-bodzidzvo, anizakhala mkulu mu Umambo wakudzulu.

²⁰Ndiye saka ndilikukuwuzani kuti kana kukhulupilila kwanu kusingapose kwa anyakufundisa wa Mtemo na Afalisi, mungakwanise lini kupita mu Umambo wakudzulu.

²¹“Mudabva kuti kale wantru adawuziwa kuti, ‘Musape; aninga adzviyita anitongewa.’

²²Koma tsapano inepo ndinikuwuzani kuti munthu akakalipa mubale wake, anidzvisolela yekha mulandu unifanila kutongewa. Munthu anilewa mubale wake kuti, ‘Iwepo ulibe basa!’ anizayendesewa kudale la milandu, pomwe munthu anilewa mubale wake kuti chitsvilu alimungozi yakuyenda kumoto wakugeyena.

²³Saka kana ukhali wabwela na chipo chako pa alitali kuti uchipasile kwa Mulungu, ndiye ukakumbuka kuti mubale wako ana mulandu na iwepo,

²⁴siya chipo chako patsogolo pa alitali, ndiye nthawo imweyo yenda ukayenzanisane na mubale wako, tsapano uzabwelele kuzapasila chipochi kwa Mulungu.

²⁵“Kana munango akakukwilila dale gadzilisana naye muchili munjila kuyenda kukatongewa, pakuti akandofika kumweko iye anizakupeleka mumanja mwa nyakutonga milandu. Iymbo anizakupeleka mumanja mwa akabotele, ule anizakuyikha muthilongo.

²⁶Chadidi ndinikuwuza unikhala mumwemo kufikila wapagali mali yense inifuniwa yamulandu wako.

²⁷“Mudabva kuti dzvidalewedwa kuti, ‘Usayite upombo.’

²⁸Koma tsapano ndinikuwuzani: umweyo aninyanganisia mkazi na kumuchiwa, watokhala na mulandu waupombo mukati ma mtima wake.



²⁹Saka kana diso lako lakujanja ladidi likambakutazisa, lichose, ndiye ultaye! Dzvilinkasa kuti utayikhiliwe na chidzvo chibodzi panakuti thupi lense lako lithusiliwe mugeyena.

³⁰Kana janja lako ladidi likambakutazisa, ligwate ndiye ultaye! Dzvilinkasa kuti utayikhiliwe na chidzvo chibodzi panakuti thupi lako lense liyende mugeyena.

³¹“Dzvidalewedewambo, ‘Umwego anilamba mkazi wake anifanila kumupasa tsamba ya kumulamba.’

³²Koma tsapano ndinikuwuzani: kana mamuna alamba mkazi wake, kana dzvake akhali lini adakhulupilika lini, ana mulandu wakumuyitisa upombo; ndiye mamuna animulowola ayitambo upombo.

³³“Mudadzvibva pomwe kuti dzvidalewedwa kuwanthu wakale, ‘Usatyole kulumbila kwako, koma uyite dzvaalumbila kwa Mfumu kuti uniyita.’

³⁴Koma tsapano ndinikuwuzani: kana walewa kuti uchayita chinthu leka kulumbila. Musalumbile na kudzulu pakuti ndi mupando wa umambo wa Mulungu;

³⁵kana na dziko, pakuti ndipo pachipumilo chaminyendo yake; kana na Jelusalema, pakuti ndi guta la Mambo mkulu.

³⁶Usatolumbila na msolo wako, pakuti ungakwanise lini kuyita kana tsitsi libodzi kuti lichene kana lisvipe.

³⁷Ingolewa kuti ‘Inde’ kana kuti ‘Ndanyonyo’—dzvinipitilila pamwepa dzvinichokela kuna Wakuyipa.

³⁸“Mudabva kuti dzvidalewedwa kuti, ‘Diso linipagaliwa na diso, dzino na dzino.’

³⁹Koma tsapano ndinikuwuzani: musabwezele kuna aninga akukanganisilani. Kana munango akumenyani dama lakujanja ladidi, mupaseni lakunzele pomwe.

⁴⁰Ndiye kana munango achifuna akuyendesani kudale thangwe lakuti anifuna kukutolela kamiza kako, mupaseni pomwe chakubvala chako chakunja.

⁴¹Ndiye kana munango akakumanikidza kuti umutakulile chombo chake kwa kilomita ibodzi, mutakulile makilomita mawili.

⁴²Kana munango akukumbila chinthu, mupase; kana munango akafuna kukukweleta, musalambe.

⁴³“Mudabva kuti dzvidalewedwa kuti, ‘Konda shamwali yako, zonda mudani wako.’

⁴⁴Koma tsapano ndinikuwuzani: kondani adani wanu ndiye pemphelelani awo anikuzunzani,

⁴⁵kuti mukhale wana wa Apayi wanu ali kudzulu. Pakuti aniyitisauzuwa lake kuti livhenekele akuyipa na abwino wense, anibvumbisa mvula kuna awo aniyita dzvabwino na wale aniyita dzvakuyipa.



46Mulungu anikupasila chiyani mubayilo kana muchikonda awo anikukondanimbo? Nee kana anyakusonkesa msonko anidzviyitambo!

47Ndiye kana muchilewa-lewa na ashawali wanu wokha, ndi chiyani chamayita chamusingayite? Kana wantru asingadziwe Mulungu anidzviyitambo!

48Imwepo munifanila kukwana mudzvinthu dzvense, ninga kukwana kudayita Apayi wanu kudzulu.

Mateyo 6

1“Chenjelani kuti muleke kuyita kulungama kwanu patsogolo pa wantru, kuti akuwoneni. Kana mayita dzvimwedzvi munizatambila lini mubayilo kuchokela kwa Apayi wanu ali kudzulu.

2“Saka pamwepo paunipasa anisaya, usadzvitukumaze ninga dzviniyita khupe munyumba zakupemphelela na munjila. Anidzviyita kuti wantru aapembeze. Ndinikuwuzani chadidi kuti atopagaliwa kale dzvidakwana.

3Koma pamwepo paunipasa anisaya, dzviyite munjila yakuti kana shamwali yako yapamtima isadzvidziwe.

4Tsapano dzvinikhala dzvinthu dzvachinsinsi. Ndiye Apayi wako, awo aniwona dzvauniyita mwachinsinsi anizakupasa mubayilo wako.

5“Pamwepo paunipemphele usayite ninga khupe! Anikondwelela kupemphele adamila munyumba zakupemphelela na panigumana njila muguta kuti muntru wense aawone. Ndinikuwuzani chadidi kuti atowona kale mubayilo wawo udakwana.

6Koma paunipemphele, pita munyumba mako, funga chitseko ndiye pemphela kuna Apayi wako, awo asingawoneke. Ndiye Apayi wako awo aniwona dzvauniyita muchinsinsi anikupasa mubayilo wako.

7“Pamwepo pamunipemphele, musaseyenzese mafala yadawanda yalibe basa ninga dzviniyita wantru asingadziwe Mulungu, awo anifunga kuti anibvewa na Mulungu thangwe lakutalimpa kwa mapemphelo yawo.

8Musayite ninga iwo. Apayi wanu aninga atodziwa kale dzvamunifuna mukanati mwaakumbila.

9Idzvi, tsapano, ndidzvo dzvamunifanila kuyita pamunipemphele: ‘Apayi wathu ali kudzulu: Dzina lanu ngalilemekezewe;

10Uمامbo wanu ngaubwele; Kufuna kwanu ngakuyitike pano pansi ninga dzvilikudzulu.

11Tipaseni lelo chakudya chidatifanila.

12Tilekeleleni kutaza kwatidayita, ninga kulekelela kwatiniyita anango anititazila.

13Musatiyikhe pamiyeso idawuma, koma tichengetezeni kuchokela kuna Wakuyipa.’



14“Kana mukalekelela anango kutaza kwa aninga akuyitilani, Apayi wanu ali kudzulu anikulekelelanimbo.

15Koma kana mukalekelela lini anango, tsapano Apayi wanu anikulekelelani lini kutaza kwa muninga mayita.

16“Ndiye pamwepo pamunidzvinyima chakudya, musakhale na nkhope idazonda ninga dzviniyita khupe. Aniyipisa nkhope yawo kuti awonewe na wantru kuti alikudzvinyima chakudya. Ndinikuwuzani chadidi kuti atotambila kale mubayilo wawo udawkana.

17Pamwepo paunidzvinyima chakudya, samba nkhope yako na kukonza tsitsi lako,

18kuti anango asawone kuti ulikudzvinyima chakudya–kusiya kwa Apayi wako awo asingawoneke, ndiwo anidzvidziwa. Ndiye Apayi wako awo aniwona dzvauniyita mwachinsinsi, anikupasa mubayilo wako.

19“Musadzvichengetele kudala kwanu pano padziko, pana dzvipfukuto na ngula dzvinikwanisa dzviniwononga, pomwe na mbavha pazinipwanya na kuba.

20Zhayi, dzvichengeteleni kudala kwanu kudzulu, uko dzvipfukuto na ngula kwadzvisingakwanise kuwononga, na mbavha kwazinipwanya lini na kuba.

21Pakuti pana kudala kwako, ndipo pana mtima wako.

22“Maso yaninga lambi kuthupi. Kana maso yako yalibwino, thupi lako lense lidatzala na chayedza;

23koma kana maso yako yasilibwino thupi lako linizakhala mumdima. Saka kana chayedza chili mwa iwepo ulimdima, ndi kuyipa tani kudayita mdima umweyo.

24“Palibe angakhale mulanda waatenzi awili; anizonda mubodzi ndiye anikonda munango; anidzvipesila kuna mubodzi ndiye anishola munango. Ungakwanise lini kuseyenzela Mulungu ndiye uchikonda mali panthawe ibodzi.

25“Ndiye saka ndichikuwuzani kuti musabvutike na padzulu pa chakudya na kumwa kwamunifuna kuti mulalame, kana na padzulu pa kubvala kwathupi lanu. Ko, umoyo udakosha lini kukunda chakudya? Ko, thupi lidakosha lini kukunda dzvakubvala?

26Nyanganani mbalani: zinidzvala lini mbewu, kana kukowa na kugwezeka mumatula; koma Apayi wanu ali kudzulu anizichengeta! Ko mudakosha lini kukunda mbalani?

27Ko pana munango wanu angathimizile wola ibodzi chaiyo pansiku zake thangwe lakuswipa mtima? Ibodzi pakulalama kwake thangwe lakubvutika?

28“Ndiye munibvutikilanyi na dzvakubvala? Nyanganani kukula kuniyita maluwa yamutengo: yaniseyenza lini kana kudzvisonela dzvakubvala.

29Koma ndinikuwuzani kuti kana mambo Solomoni chaiye na kudala kwake kwense akhana dzvakubvala dzvinikomedza kukunda libodzi ya maluwa aya.



³⁰Ndi Mulungu anibvadzika usva wamutengo—usva uyo ulipo lelo, mangwana unithusiliwa mumoto. Ko chadidi Mulungu anifuna lini kukubvadzikani kukunda idzvi? Muna kukhulupilila kung'ono kwakutani imwepo!

³¹“Saka musabvutike kuti, ‘chakudya kana chakumwa kana dzvakubvala dzvangu dzvinichokela kuponi?’

³²Idzvi ndidzvo dzvinthu wantru asingadziwe Mulungu anilamba achibvutika nadzvo. Apayi wanu alikudzulu anidzvidziwa kuti munifuna dzvinthu dzvense idzvi.

³³Zhayi, fungani padzulu pa dzvinthu dzvense idzvo dzva Umambo wa Mulungu na dzvense idzvo dzvaanifuna kuti muyite, ndiye iye anikupasani dzvense dzvimwedzvi.

³⁴Saka musabvutike na dzva mangwana; pakuti mangwana inakubvutika kwayene kudakwana. Nsiku na nsiku idakwanilana na kubvutika kwayene.”

Mateyo 7

¹“Musatonge anango, kuti Mulungu asakutongeni,

²pakuti Mulungu anikutongani na njila yamunitonga anango, ndiye aniseyenzesa kwa iwepo mitemo ibodzi-bodziyo yamuniseyenzesa kwa anango.

³Ndawayanyi, tsapano, uniwona kabade kali mudiso mamubale wako, koma uniwona lini danda lilimudiso lako?

⁴Ungalewe tani kuna mubale wako, ‘Ko ndikuchose kabade kali mudiso lako,’ koma iwepo unazidanda mudiso lako?

⁵Imwe akhupe! Tomani machosa danda lilimudiso manu, ndiye tsapano munikwanisa kuwona bwino-bwino pakuchosa kabade kali mudiso lamubale wanu.

⁶“Musapeleke dzvidapasiliwa kwa Mulungu kumbwaya—zinikuphindukilani ndiye zinikubvadzulani-bvadzulani. Musathusile chuma chidakosha chanu patsogolo pankumba—ziningoponda-ponda na minyendo yazene.

⁷“Kumbila, ndiye unitambila; tsvaga, ndiye uniwona; gogodza, ndiye unifunguliliwa chitseko.

⁸Pakuti munthu wense anikumbila anitambila, ndiye chelo anitsvaga aniwona, na chitseko chinifunguliliwa uyo aninga agogodza.

⁹Mbani munthu pakati panu angapase mwana wake mwala kana iye akumbila mukate?

¹⁰Kana kuti mungamupase nyoka iye akumbila ntsomba?

¹¹Kuyipa ninga dzvamuli, munidziwa kupasa dzvabwino kuwana wanu. Tsapano Apayi wanu ali kudzulu anidziwa kupasa awo anikumbila kukunda imwepo.



¹²“Yitila anango idzvo dzvaunifuna kuti iwo akuyitile: idzvi ndidzvo dzvinilewa Mtemo wa Mozisi na mafundiso ya apolofita.

¹³“Pitani na pamusuwo wakupatikana, pakuti musuwo wa kugeyena udapampama, ndiye njila iniyenda kumweko inishupa lini kufamba, ndiye kuna adawanda alikufamba maili.

¹⁴Koma musuwo waku umoyo udapatikana, ndiye njila iniyenda kumweko idawuma, ndiye pana ashoma aniyiwona.

¹⁵“Chenjelani padzulu pa apolofita asili chaiwo; anibwela kwa imwepo achiwoneka ninga mbelele, koma mukati akhala ninga mphumpi zamutengo chaizo.

¹⁶Munizaadziwa thangwe la dzvaaniyita. Muti waminga unibeleva lini muchelo wamuvhaini, ndiye kananga anibeleva lini makuyu.

¹⁷Muti wense wabwino unibeleva muchelo wabwino, koma muti wakuyipa unibeleva lini muchelo wabwino.

¹⁸Muti wabwino ungabeleke lini muchelo wakuyipa, na muti wakuyipa ungabeleke lini muchelo wabwino.

¹⁹Chelo muti usingabeleke muchelo wabwino unigwatiwa ndiye unithusiwa mumoto.

²⁰Saka tsapano, munizaadziwa apolofita asili chaiwo thangwe la dzvaaniyita.

²¹“Ndi wense lini ambandichemela ‘Mfumu, Mfumu’ anizapita mu Umambo wakudzulu, koma awo wokha aniyita kufuna kwa Apayi wangu alikudzulu.

²²Pamwepo Nsiku inizatonga Mulungu wantru painizafika, azinji anizati kwa inepo, ‘Mfumu, Mfumu! Mudzina lanu tidalalikila mafala yanichokela kuna Mulungu, mudzina lanu tidachosa mizimu yakuyipa yidawanda ndiye mudzina lanu tidayita dzvidabwiso dzvidawanda!’

²³Tsapano ndinizati kwa iwo, ‘Ndilibe kukhala ndakudziwani. Chokani pandili, imwe wantru wakuyipa!’

²⁴“Saka tsapano yani-nayani anibva mafala yangu aya ndiye akayatetekela alininga mamuna wakuchenjela adamanga nyumba yake paluwale.

²⁵Mvula idabvumba, mifuleni idadzala chaidzvo ndiye mphepo idamenya chaidzvo panyumba imweyo. Koma ilibe kugwa, thangwe lakuti idamangililiwa paluwale.

²⁶“Koma yani-nayani anibva mafala yangu aya ndiye akayatetekela lini alininga mamuna wakupusa adamanga nyumba yake pamuchenga.

²⁷Mvula idabvumba, mifuleni idadzala chaidzvo ndiye mphepo idamenya chaidzvo panyumba imweyo, ndiye idagwa, ndiye kugwa kwacho kukhali kukulu!”

²⁸Pamwepo Jesu paadamala kulewa-lewa dzvimwedzvi, gunyenye lidadabwisiwa pakufundisa kwaadayita.



²⁹Akhali lini ninga wakufundisa wa Mtemo; zhayi, iye akhafundisa na utongi.

Mateyo 8

¹Pamwepo Jesu paadabuluka muphili, gunyenye likulu lidamuteyela.

²Tsapano mamuna akhaduwala mabobo adabwela kwa iye, adapfugama patsogolo pake, ndiyе adati, “Mfumu, kana muchifuna, munikwanisa kundichenesa.”

³Jesu adatasamula janja lake, ndi kumuphata, ndiyе adatayila, “Ndinifuna. Chila!” Pamwepo mamuna adachiziwa chitenda chake.

⁴Tsapano Jesu adati kwa iye, “Ibva! Usawuze munthu munango, koma lungama kunyansembe ndiyе akuwongolole; tsapano kuti dzviwoneke kumunthu wense kuti wachiziwa kapasile nsembe iyo Mozisi adakuwuza kuti upasile.”

⁵Pamwepo Jesu paadapita mu Kabenawuni, mkulu wa masocha dzana adagumana naye ndiyе adakumbila thandizo:

⁶“Mfumu, mulanda wangu alikuduwala kunyumba, alikukwanisa lini kufamba ndiyе alikubva kuwawa chaidzvo.”

⁷Jesu adati, “Ndiniyenda ndiyе ndinikamuchiza.”

⁸Mkulu ule adatayila, “Mfumu, ndilibe kufanila kuti ndikutambileni munyumba mangu. Ndolayilani ndiyе mulanda wangu anichila.

⁹Inembo pomwe ndine munthu ali pansi pamtemo, ndiyе ndina masocha yali pansi pangu. Ndiniwuza uyu, ‘Yenda!’ ndiyе aniyenda; ndiyе ndiniwuza uyo, ‘Bwela!’ ndiyе anibwela; ndiyе ndiniwuza mulanda wangu, ‘Yita ichi!’ ndiyе anichiyita.”

¹⁰Pamwepo Jesu paadabva dzvimwedzvi adadabwisika ndiyе adati kuwanthu akamuteyela, “Chadidi ndinikuwuzani, ndikanati ndambowona munthu watenepe mu Izraeli anakukhulupilila ninga uku.

¹¹Ndinikuwuzani, azinji anizachokela kumabveledzuwa na kumadokelo ndiyе anizakhala pabodzi na Abrahamu, Isaki na Jakopo pamadyelelo mu Umambo wakudzulu.

¹²Koma awo anifanila kuhala mu Umambo anizathusiliwa mumdimu, mumwemo mwaanizalila na kukukuta mano yawo.”

¹³Tsapano Jesu adati kumkulu wa masocha dzana ule, “Yenda kunyumba kwako ndiyе dzvaakhulupilila uniyitiliwa.” Tsapano mulanda wamkulu wadzana adachila nthawe imweyo.

¹⁴Jesu adayenda kunyumba kwa Petulo ndiyе kumweko adawona amedzvala a Petulo achiduwala adagona pampasa anathupi likhali kutsva.

¹⁵Adaphata janja lawo; thupi likhali kutsva lidanyamala ndiyе adasimuka, ndi kuthoma kumukonzela chakudya.



¹⁶Dzuwa latotsama, wantru adabwelesa kwa Jesu azinji akhana mizimu yakuyipa. Nafala Jesu adachosa mizimu yakuyipa ndiye adachiza wense akhaduwala.

¹⁷Adayita dzvimwedzvi kuti dzvidalewedwa na mupolofita Iyizaya dzvikhale dzvachadidi, “Iye pachake adatola kuduwala kwathu ndiye adatakula matenda yathu.”

¹⁸Pamwepo Jesu paadawona gunyenye likhali lidamuzungunkila, adawuza wakufundila wake kuti ayambukile kung'ambo inango yanyanja.

¹⁹Mufundisi wa Mtemo adabwela kwa iye ndiye adati, “Mufundisi, ndakonzekela kuyenda na imwepo kwense kwamuninga mayenda.”

²⁰Jesu adamutayila, “Nkandwe zinamubo, ndiye mbalani zinadzvisakila, koma Mwana wa Munthu alibe pakutsamila na kupumila.”

²¹Munango mamuna, uyo akhali wakufundila adati, “Mfumu, tome ndibwelele ndikapendeke apayi wangu.”

²²Jesu adatayila, “Nditeyele, siya akufa ayikhe akufa wawo.”

²³Jesu adapita mu mwadiya, ndiye wakufundila wake adayenda naye.

²⁴Mwavhulumuku chonzi chinigosva chidamuka munyanja, ndiye mwadiya ukhali mungozi yakulodzvika. Koma Jesu akhali adagona.

²⁵Akufundila adayenda kwa iye ndiye adamulamusa, adati, “Mfumu, tipulumuseni! Tilipafupi na kufa!”

²⁶Jesu adatayila, “Ndawayanyi munigopa tenepa? Munakukhulupilila kung'ono!” Tsapano adalamuka ndiye adawuza chonzi na mayape-yape kuti yamile, ndiye padakhala na kudeleka kukulu.

²⁷Munthu wense adadabwisika. Adati, “Nimunthu wakutani umweyu? Kana chonzi na mayape-yape dzvinimutetekela!”

²⁸Pamwepo Jesu paadafika pamphimpha ya Gadala kung'ambu inango yanyanja, adagumana na amuna awili adachokela mumpako zamanda. Amuna awa akhana mizimu yakuyipa mwa iwo, ndiye akhagosva chaidzvo dzvakuti palibe akakwanisa kufamba na njila imweyo.

²⁹Pamwepo adachemelela na fala likulu, “Unifunani na ifepo, iwe Mwana wa Mulungu? Ko wabwela kuzatisawusa nthawe ikanati yafika?”

³⁰Patali lini na pamwepo pakhana mutiti ukulu wankumba zikadya.

³¹Saka mizimu yakuyipa yidakumbila Jesu, “Kana mukatichosa, titumileni mumutiti uyo wankumba.”

³²Jesu adayawuza, “Yendani.” Saka yadachoka ndiye yadayenda munkumba. Mutiti wense udatamangila kumbali yankolomole ndiye udachula munyanja ndiye udanyula.



³³Amuna akabusa nkumba adathawa ndiye adayenda muguta, uko kwaadalewa nkani yense na dzvikhali dzvayitika kuamuna akhana mizimu yakuyipa.

³⁴Saka munthu wense wamuguta adayenda kukagumana na Jesu; ndiye pamwepo paadamuwona, adamukumbila kuti achoke mumphimpha yawo.

Mateyo 9

¹Jesu adapita mu mwadiya, ndi kuyambuka nyanja, ndiye adabwelela kuguta lake, ²kumweko wantru adamubwelesela mamuna adajejela dzvidzvo, adagona alipamachila. Pamwepo Jesu paadawona kukhulupilila kwaakhanako, adati kumamuna wakujejela dzvidzvo, “Limba mtima mwanangu! Dzvitazo dzvako dzvalekelelewa.”

³Tsapano anango wakufundisa wa Mtemo adati pachawo, “Mamuna uyu alikubwodomoka!”

⁴Jesu adatzvidziwa dzvaakafunga, saka adati, “Ndawayanyi mulikufunga dzvinthu dzvakuyipa tenepa?

⁵Ko dzvidapusa kulewa kuti, ‘Dzvitazo dzvako dzvalekelelewa’ kana kuti, ‘Sumuka ufambe’?

⁶Ndinikuwonesani, tsapano, kuti Mwana wa Munthu ana mphamvu padziko yakulekelela dzvitazo.” Nakutenebo iye adati kuna mamuna wakujejela dzvidzvo, “Sumuka, tola machila yako, ndiye uyende kumuyi.”

⁷Manuna adasumuka ndiye adayenda kumuyi.

⁸Pamwepo wantru paadadzviwona, adagopa ndiye adathukuza Mulungu pakupasa mphamvu yatenepa kuwantru.

⁹Jesu adachoka pambuto imweyo, ndiye pamwepo paakhali kufamba, adawona nyakusonkesa msonko, zina lake Mateyo, adakhala alimunyumba yakunyakusonkesa msonko. Adati kwa iye, “Nditeyele.” Mateyo adasumuka ndiye adamuteyela.

¹⁰Pamwepo Jesu paakhali kudya munyumba ya Mateyo, anyakusonkesa msonko azinji na anyakutaza adabwela ndiye adaphatana pabodzi na Jesu na wakufundila wake patebulu.

¹¹Afalisi anango adatzvidziwona ndiye adabvunza wakufundila wake, “Ndawayanyi mufundisi wanu anidya pabodzi na wantru watene?”

¹²Jesu adaabva ndiye adaatayila, “Wantru atano anifuna lini chilemba, koma awo wokha aniduwala.

¹³Yendani mukafunde dzvinilewa Manembo yanilewa kuti, ‘Ndi nsembe lini za ndinifuna, koma ntsisi.’ Ndilibe kubwela kuzachemela wakulungama, koma wakutaza.”



¹⁴Tsapano wakufundila wa Yohani mu Babatizi adabwela kwa Jesu, ndiye adamubvunza, “Ndawayanyi ifepo na Afalisi tinidzvinyima chakudya kazinji, koma wakundila wanu anidzvinyima lini?”

¹⁵Jesu adatayila, “Ko munganyanganile shamwali zili pamuchato kuti zizonde pamwepo iye mamuna alikuchata alipo nawo? Chadidi dzvingayitike lini! Koma nsiku inizafika pamwepo nyakuchatayo paanizatolewa, ndiye tsapano anizadzvinyima chakudya.

¹⁶“Palibe aniyikha chigamba chinyowani pachakubvala chitsalu, pakuti chigamba chinyowani chinikokonyala ndiye chinitokonzela mubo mkulu pachakubvala.

¹⁷Kana kuti munthu angatululile ntsasu muchola chidala chidawuma pakuti chola chining'ambika, ntsasu initayikha, ndiye chola chiniwonongeka. Zhayi, ntsasu initululiliwa muchola chinyowani, ndiye dzvense dzviwili dzvinichengeteka bwino.”

¹⁸Pamwepo Jesu paakhali kulewa dzvimwedzvi, mutongi wa Chijuda adabwela kwa iye, adagwadama patsogolo pake ndiye adati, “Mwana wangu mutsikana wafa tsapanopa, koma bwelani ndiye mumuyikhe manja yanu, ndiye anilalama.”

¹⁹Saka Jesu adanyamuka ndiye adamuteyela, ndiye wakufundila wake adayenda naye.

²⁰Mkazi akhali aduwala na chitenda chakuchucha gazi kwadzvaka khumi na mawili adabwela kumbuyo kwa Jesu ndiye adaphata mukombelo wanguwo yake.

²¹pakuti adati mumtima make, “Kana ndikangophata mukombelo wanguwo yake, ndinichila.”

²²Jesu adachungunuka ndiye adamuwona, ndiye adati, “Mwana mutsikana wangu, limba mtima! Kukhulupilila kwako kwakuchiza.” Pamwepo mkazi adachila.

²³Tsapano Jesu adayenda kunyumba yamutongi. Pamwepo paadawona anyakuliza nyele zapamalilo na wantru azinji akayita chiwowo,

²⁴iye adati, “Chokani panja mwense! Mwana mutsikana alibe kufa—adandogona!” Tsapano wense adamuseka.

²⁵Koma pambuyo pakungochosewa kudayitiwa wantru, Jesu adapita munyumba yamwana mutsikana ndiye adaphata janja lake, ndiye adalamuka.

²⁶Nkani imweyi idapalalila kwense pambuto imweyo yadziko.

²⁷Jesu adachoka pambuto imweyo, ndiye pale paakhali kufamba, azimola awili adathoma kumuteyela. Adachemelela, “Mwana wa Daveti, tibveleni ntsisi!”

²⁸Pamwepo Jesu atopita munyumba, azimola awili adabwela kwa iye, ndiye iye adaabvunza, “Ko munikhulupilila kuti ndinikwanisa kukuchizani?” Adatayila, “Inde, Mfumu!”

²⁹Tsapano Jesu adaphata maso yawo ndiye adati, “Ngadzviyitike, tsapano, ninga kukhulupilila kwanu!”—



³⁰ndiye maso yawo yadawona pomwe. Jesu adaawuzisisa, “Musalewe dzvimwedzvi kuna munango munthu!”

³¹Koma adayenda ndiye adapaladzila kwense nkani ya Jesu pambuto imweyo yadziko.

³²Pamwepo amuna paakhali kuchoka, wantru adabwelesa kwa Jesu mamuna asingakwanise kulewa-lewa pakuti akhana mzimu wakuyipa.

³³Koma pamwepo mzimu wakuyipa wangochosewa, mamuna adatatika kulewa-lewa, ndiye munthu wense adadabwisika. Adati, “Tikanati tambowona ninga dzvimwedzvi mu Izraeli!”

³⁴Koma Afalisi adati, “Ndi mambo wa mizimu yakuyipa animupasa mphamvu yakuchosa mizimu yakuyipa.”

³⁵Jesu adafamba achizungila maguta na miyi yense. Adafundisa munyumba zakupemphelala, adalalikila Mafala Yabwino padzulu pa Umumbo, ndiye adachiza wantru ana mishobo yense ya matenda na kuduwala.

³⁶Pamwepo paadawona gunyenye, mtima wake udadzala na ntsisi, pakuti wantru akhali kutambudzika pomwe na adasvipa mtima mbelele zilibi mubusa.

³⁷Nakutenepe iye adato kuna kuna wakufundila wake, “Mukowo udakula, koma anyakukowa ndiwo ashoma.

³⁸pemphelani ku Mfumu wa mukowo kuti atumile anyakuseyenza kuti azawunganize mukowe.”

Mateyo 10

¹Jesu adachemela wakufundila wake khumi na awili ndiye adaapasa mphamvu yakuchosa mizimu yakuyipa na kuchiza matenda yense na kuduwala kwense.

²Aya ndiyo madzina ya anyakutumiwa khumi na awili: wakuthoma Simoni (anichelewa Petulo) na mubale wake Andrea; Jakabo na mubale wake Yohani, wana alumbwana wa Zebedeo;

³Filipi na Batolomeo; Tomasi na Mateyo nyakusonkesa msonko; Jakabo mwana mulumbwana wa Alifayo, na Tadayo;

⁴Simoni mubodzi wa mugulu la Ajuda akhapikisa Boma la Chiloma, na Judasi Isikaliyoti, adagulisa Jesu.

⁵Amuna awa khumi na awili Jesu adaatuma, achiwawuza kuti, “Musayende kumbuto ya asili a Chijuda kana kuguta la Asamalia.

⁶Zhayi, munizayenda kumbelele izo zidatayika mu wantru a Izraeli.

⁷Yendani ndiye mulalikile muchiti, ‘Umumbo wakudzulu uli pafupi!’



⁸Chizani aniduwala, lamusani wakufa, chizani ana mabobo, na kuchosa mizimu yakuyipa. Matambila mulibe kupagali, sakambo pasani musinga pagalise.

⁹Musatakule kana mali dzvayene mutumba zanu.

¹⁰Musatakule chombo chapaulendo kana chakubvala kana shangu kana mugogolo. Museyenzi anifanila kupasiwa dzvaanifuna.

¹¹“Pamwepo kana mafika muguta kana pamuyi, pitani ndiye mutsvage munthu anifuna kukutambilani, ndiye khalani naye kufikila masiya mbuto imweyo.

¹²Kana mwapita munyumba muniti, ‘Mtendele ngauwe na imwepo.’

¹³Kana wantru wa munyumba imweyo akhakutambilani bwino mtendele wanu ngaulambe ulimo; koma kana alibe kukutambilani bwino, tolani moni wanu.

¹⁴Ndiye kana unango muyi kana guta akasakutambilani bwino kana kukutetekelani, siyani mbuto imweyo ndiye mukunkumule pfumbi yaminyendo yanu.

¹⁵Chadidi ndinikuwuzani kuti pa Nsiku inizatonga Mulungu wantru anizabvela ntsisi wantru wa mu Sodoma na Gomola kukunda wantru wa guta limwelo!

¹⁶“Ibvani! Ndilikukutumani ninga mbelele mukati mamutiti wampumpi. Munifanila kuchenjela ninga nyoka ndiye mudeleke ninga njiwa.

¹⁷Chenjelani, pakuti panizakhala amuna anizakuphatani na kukuyendesani padale, ndiye anizakukwapulani munyumba zakupemphelela.

¹⁸Munizabwelesewa patsogolo paatongi na azimambo thangwe langu, kuti mulewe Mafala Yabwino kwa iwo na kwaasili wa Chijuda.

¹⁹Kana akubwelesani padale, musashupike na dzvamulikuzalewa kana kuti mulikuzalewa-lewa tani; kana nthawe yafika munizapasiwa dzvakulewa-lewa.

²⁰Pakuti mafala yamunizalewa-lewa ndi yanu lini; koma yanizachokela ku Mzimu wa Apayi wanu, ndiye anizalewa-lewa kuchokela mwa imwepo.

²¹“Amuna anizapeleka abale wawo kuti apewe, na apayi anizayitambo dzvibodzi-bodzi kuwana wawo; wana anizaphindukila abelevi wawo kuti apewe.

²²“Munthu wense anizakuzondani thangwe langu. Koma umweyo anilamba adaphatilila kufikila pakumalizila anizapulumusisa.

²³Kana mukazunziwa muguta linango, tawilani kunalinango. Chadidi ndinikuwuzani kuti munizamala lini basa lanu mumaguta yense ya Izraeli Mwana wa Munthu akanati abwela.

²⁴“Palibe wakufundila anikulila mufundisi wake; palibe mulanda anikulila tenzi wake.

²⁵Saka wakufundila anifanila kugutsikana kuti akhale ninga mufundisi wake, na mulanda ninga tenzi wake. Kana msolo wanyumba ukachemelewa Beluzebule wantru afamidya imweyo anizachemelewa madzina yadatoyipisia kukunda limweli!



26“Saka musagope wantru. Chense chidafungiwa chinizafunguliwa, ndiye kabisila kense kanizayitiwa kuti kadziwikane.

27Dzvandilikukuwuzani mumdima munifanila kudzvilewa masikati madecha, ndiye dzvamudabva mwachinsinsi munifanila kudzvilewa muli padzulu pa dale.

28“Musagope awo anipha thupi, koma anikwanisa lini kupha mzimu; zhayi gopani Mulungu, uyo anikwanisa kuwononga dzvense thupi na mzimu mugeyena.

29Pakuti na kakobili kabodzi unikwanisa kugula tumbalani tuwili, koma palibe kana kambalani kabodzi kanigwa pansi kasingadziwikani na Apayi wanu.

30Kana muli imwepo tsitsi la mumsolo manu lidaleengewa lense.

31Saka musagope; mudakosha kukunda tumbalani tudawanda!

32“Kana yani na yani akapupula padecha kuti ndiwangu, ndinizamuyitilambo dzvibodzi-bodzi patsogolo pa Apayi wangu alikudzulu.

33Koma kana yani na yani akandilamba patsogolo pa wantru, ndinizamulambambo patsogolo pa Apayi wangu alikudzulu.

34“Musafunge kuti ndidabwela kuzabwelesa mtendele padziko. Nee, ndilibe kubwela kuzabwelesa mtendele, koma nkhondo.

35Ndidabwela kuzakonzela kuti alumbwana asabvanane na apayi wawo, atsikana na amayi wawo, aoola na apongozi wawo;

36mudani mkulu wamuntru anizakhala wantru wa munyumba make.

37“Umwego anikonda apayi kana amayi wake kukunda inepo alibe kufanila kukhala wakufundila wangu; umwego anikonda mwana mulumbwana kana mutsikana wake kukunda inepo alibe kufanila kukhala wakufundila wangu.

38Umwego asingatakule mtanda wake na kusateyela dzvindiniyita alibe kufanila kukhala wakufundila wangu.

39Umwego anifuna kudzvichengetela umoyo wake unimutayika; koma umwego anitaya umoyo wake thangwe langu aniwuwona.

40“Umwego anikutambilani, anitambilambo inepo; ndiye umwego anitambila inepo anitambilambo uyo adanditma.

41Umwego anitambila mutumiki wa Mulungu pakuti ndi mutmiki wa Mulungu, anizagawana mumubayilo wake. Ndiye umwego anitambila muntru wabwino thangwe lakuti ndiwabwino, anizagawana mumubayilo wake.

42Ndiye umwego anipasa madzi yakumwa yakujejela kuateyeli wangu wapansi-pansi thangwe lakuti ndi muteyeli wangu, chadidi ndinikuwuzani kuti anizatambila mubayilo.”



Mateyo 11

1Pamwepo Jesu paadamala kufundisa dzvimwedzvi kuna wakufundila wake khumi na awili, adasiya mbuto imweyo ndiye adayenda kukafundisa na kulalikila mumaguta yalipafupi.

2Pamwepo Yohani Mubabatizi paadabva padzulu pa dzvinthu dzvikhali kuyitiwa na Kristu, adatuma wakufundila wake kwa iye.

3Iwo adabvunza Jesu, “Tiwuzeni, ko ndimwe uyo adalewedwa na Yohani kuti alikubwela kana kuti tinyanganile munango?”

4Jesu adatayila, “Bwelelani mukawuze Yohani dzvamulikubva na dzvamulikuwona:

5Azimola alikuwona, mpeta minyenda zilikufamba, ana mabobo alikuchenesewa. asingabve alikubva, anyakufa alikulamuka, pomwe Mafala Yabwino yalalikiliwa kuna amphayi.

6Anikondwa ndiwo amwewo asingamile kukhulupilila mainepo!”

7Pamwepo wakufundila wa Yohani paakhali kuyenda, Jesu adalewa-lewa na dzvake kugunyenye, “Pamwepo pamudabula muchiyenda kukawona Yohani mudambo, mukhali kunyanganila kukawona chiyanii? Uswa uchizungunisiwa na mphepo?

8Mudayenda kukawona chiyani? Mamuna adabvala dzvakubvala dzvabwino? Wantru anibvala tenepo anikhala muzinyumba zaazimambo!

9Ndiwuzeni, mudayenda kukawona chiyani? Mupolofita? Inde ndi chadidi, koma mudawona anikunda mupolofita.

10Pakuti Yohani ndiye anilewedwa mu Manembo kuti, ‘Mulungu adati, ndinizatuma mutumiki wangu patsogolo pako kuti akufungulile njila.’

11Ndinikuwuzani chadidi kuti Yohani mu Babatizi ndi mkulu kukunda chelo munthu adambolalama. Koma umweyo wakumalizila mu Umambo wakudzulu ndi mkulu kukunda Yohani.

12Kuchokela panthawe Yohani paadalalikila fala lake kufikila nsiku yalelo Umambo wakudzulu udapitilila patsogolo dzvamphamvu, pomwe wantru wamphamvu zavo alikuyesa kuuwutola dzvamphamvu.

13Kufukila panthawe ya Yohani apolofita wense na Mtemo wa Mozisi adalewa padzulu pa Umambo;

14ndiye kana uchifuna kukhulupilila fala lawo, Yohani ndiye Eliya, uyo kubwela kwake kukhali kudalewedwa.

15Tetekelani, tsapano, kana muna makutu!

16“Tsapano, ndi chiyani chandingayenzanise nacho na wantru wa nsiku ino? Alininga wana adakhala pamsika. Gulu linango lichichelela kuna linango,



17‘Takulizilani nyimbo zamuchato, koma mulibe kudzvina! Tayimba nyimbo zamalilo, koma mulibe kulila!’

18Pamwepo Yohani paadabwela, adadzvinyima kudya ndiye alibe kumwa vinyu, ndiye munthu wense adati, ‘Ana mzimu wakuyipa mwa iye!’

19Pamwepo Mwana wa Munthu paadabwela, adadya na kumwa, ndiye munthu wense adati, ‘Nyanganani mamuna uyu! Adalungwa na kumwa, shamwali ya anyakusonkesa msonko na atazi!’ Koma uchenjeli wa Mulungu uniwoneka kuti ndiwachadidi na dzvibeleko dzvawo.’

20Wanthu wamumaguta ayo Jesu maadayita dzvibwiso dzvake dzvidawanda alibe kusiya dzvitazo dzvawo, saka iye adatukwana maguta yamweyo.

21“Dzvinizakuyipila tani iwe, Korazini! Dzvinizakuyipila tani iwepo pomwe, Betesaida! Dzvidabwiso dzvidayitiwa mwa iwepo dai dzvidayitiwa mu Tilo na Sidoni, wantru kumweko dai watobvala kale masaka na kudzvidzola madota, kuwonesa kuti iwo adasiya dzvitazo dzvawo!

22Ndinikuwuzani chadidi kuti pa Nsiku inizatonga Mulungu wantru anizawonesa ntsisi zidawanda kuwantru wa ku Tilo na Sidoni kukunda imwepo.

23Ndiye kwa iwepo, Kabenawuni! Ko ulikufuna kudzvisumudzila wekha kudzulu? Unizathusiliwa mugeyena! Dzvidabwiso dzvidayitiwa mwa iwepo dai dzvidayitiwa mu Sodoma, dai dzvichili kulalama kufikila lelolino!

24Dziwa kuti pa Nsiku inizatonga Mulungu wantru anizawonesa ntsisi kuna Sodoma kukunda iwepo!”

25Panthawe imweyo Jesu adati, “Apayi, Mfumu wakudzulu wapansi! Ndinikutendani thangwe lakuti mudabisila anyakufunda na achenjeli, dzvamudawonesa alibe kufunda.

26Inde, Apayi ndidzvo dzvamukafuna kuti dzviyitike.

27“Apayi wangu andipasa dzvinthu dzvense. Palibe anidziwa Mwana kusiya kwa Apayi, ndiye palibe anidziwa Apayi kusiya kwa Mwana na awo waanifuna kufungulila iwo.

28“Bwelani kwa inepo, mwense imwe mudaneta na kulemelewa, ndiye ndinikupasani mupumulo.

29Senzani chigoli changu, pomwe fundeni pana inepo, pakuti ndine wakudeleka pomwe wakudzvichepesa mumtima; nakutenepo muniwona kupuma.

30Thangwe chigoli chandinikupasani chidaleluka, ndiye mutolo wandinikuyikhani udaleluka.”

Mateyo 12



¹Palibe kupita nthawe itali Jesu akhali kutofamba muminda ya Nsiku ya Sabata. Wakufundila wake akhana njala, saka adatatika kulokota ngala za tiligu, ndi kumbadya.

²Pamwepo Afalisi paadadzviwona, adati kwa Jesu, “Nyanganani, dzvinipikisana na Mtemo wathu kuti wakufundila wako ayite dzvimwedzvi pa Nsiku ya Sabata!”

³Jesu adatayila, “Ko mulibe kuwelenga padzulu pa Daveti na amuna wake paakhana njala?

⁴Adayenda munyumba ya Mulungu ndiye iye na amuna wake adadya mikate yinipasiliwa Mulungu, kana dzvadzvo dzvikhali lini pa Mtemo kuti iwo ayidye—anyansembe wokha ndiwo akhabvumiliwa kudya mikate yimweyo.

⁵Ko mulibe kuwelenga mu Mtemo wa Mozisi kuti Nsiku ya Sabata yokha-yokha anyansembe mu Nyumba ya Mulungu yadatyola mtemo wa Nsiku ya Sabata, koma alibe kupala mulandu?

⁶Ndinikuwuzani kuti panachinango pano chikulu kukunda Nyumba ya Mulungu.

⁷Dzidanembewa mu Manembo kuti, ‘Kukoma mtima ndidzvo dzvandinifuna, ndinifuna lini ntsembe.’ Dai mukadziwa chaidzvo-idzvo dzvadzvinilewa dai mulibe kutonga wantru alibe kutaza;

⁸pakuti Mwana wa Munthu ndi Mfumu ya Nsiku ya Sabata.”

⁹Jesu adachoka pambuto imweyo ndiye adayenda kunyumba yakupemphelela,

¹⁰kumweko kuhali na mamuna anajanja lidajejela. Wantru akhali pamwepo akhafuna kumupasa mulandu, saka adamubvunza, “Ko dzvili pa Mtemo kuti uchize pa Nsiku ya Sabata?”

¹¹Jesu adatayila, “Ko kana mubodzi wanu ana mbelele ndiye ikagwela mudindi pa Nsiku ya Sabata, ko aniyichosa lini?

¹²Munthu adakosha chaidzvo kukunda mbelele! Saka tsapano, Mtemo wathu unitibvumila kuti tithandize munthu pa Nsiku ya Sabata.”

¹³Tsapano adati kumamuna wakujejela janja, “Tasamula janja lako.” Adalitasamula, ndiye lidayita bwino pomwe, ninga linango.

¹⁴Tsapano Afalisi adachokapo ndiye adatsvaga njila yakupha nayo Jesu.

¹⁵Pamwepo Jesu paadabva dzvanzelu yakufuna kumupha, adachoka pambuto imweyo; ndiye gunyenye likulu lidamuteyela. Adachiza wense awo akhaduwala

¹⁶ndiye adaawuza kuti asawuze anango na dzvake.

¹⁷Adayita dzvimwedzvi kuyitila kuti dzvidalewedwa na Mulungu kuchokela mwa mupolofita Ayizaya dzvikhale dzvachadidi:



¹⁸“Uyo ndiye mulanda wangu, uyo wandidasankhula, Uyo wandinikonda, ndiye ndinikondwelesewa naye. Ndinizatuma Mzimu wangu paiye, ndiye anizalalikila kutonga kwangu kumadzinza.

¹⁹Anizapikisa lini kana kuchemelela, kana fala lake palibe anizalibva mumigwagwa.

²⁰Anizatyola lini tsanga lidatyoka, kana kudzima lambi ilikupwititika. Anizalamba achidzviyita kufikila akonzela kutonga kuti kukunde,

²¹Ndiye mwa iye wantru wense anizayikha kunyanganila kwavo.”

²²Tsapano anango wantru adabwelesa kwa Jesu mamuna zimola ndiye akakwanisa lini kulewa-lewa thangwe lakuti akhana mzimu wakuyipa mwa iye. Jesu adachiza mamuna dzvakuti adakwanisa kuwona na kulewa-lewa.

²³Gunyenye lidadabwisika lense padzulu pa dzvikhali dzvayitiwa na Jesu. Iwo adabvunza, “Ko angakhale Mwana wa Daveti?”

²⁴Pamwepo Afalisi paadabva dzvimwedzvi, adatayila, “Anichosa mizimu yakuyipa thangwe lakuti mutongi wawo Beluzebule animupasa mphamvu yakuyita dzvimwedzvo.”

²⁵Jesu adadzvidziwa dzvaakafunga, saka adati kwa iwo, “Chelo dziko linisankhulana na kumenyana linikhala lini kwa nthawe itali ndiye chelo guta kana munyumba munisankhulana na kumenyana dzvinipasuka.

²⁶“Saka muumambo wa Satana kana mugulu linango lichimenyana na linango, idzvi dzvinilewa kuti watosankhulana kale ndiye unikhala lini kwa nthawe itali.

²⁷Munilewa kuti ndinichosa mizimu yakuyipa thangwe lakuti Beluzebule ambandipasa mphamvu yakuyita dzvimwedzvo. Ko mbani anipasa ateyeli wanu mphamvu yakuyachosa? Ateyeli wanu dzvaaniyita dzviniwonesa kuti mulikutaza!

²⁸Nee, ndi Beluzebule lini, koma ndi Mzimu wa Mulungu uyo ambandipasa mphamvu yakuchosa mizimu yakuyipa, aniwonesa kuti Umambo wa Mulungu watobwela kale padzulu panu.

²⁹“Palibe angapite munyumba yamamuna adalimba ndiye kutola dzvombo dzvake, kusiya kwakuti atome amanga mamunayo adalimba; tsapano angakwanise kupamba nyumba yake.

³⁰“Umwego asili kwangu, alikupikisana na inepo; umwego asingagwezeke na inepo, alikumwaza.

³¹Saka ndinikuwuzani kuti wantru anikwanisa kulekelelewa dzvitazo dzvawo na mafala yense yakuyipa yaanilewa iwo; koma muntru anilewa dzvinthu dzvakuyipa kuna Mzimu wa Mulungu, anizalekelelewa lini nee.



³²Chelo munthu anilewa dzvakuyipa padzulu pa Mwana wa Munthu anikwanisa kulekelelewa; koma yani-nayani anilewa dzvakuyipa padzulu pa Mzimu wa Mulungu anilekelelewalini—tsapano kana na kusingamale.

³³“Kuti uwe na muchelo wabwino unifanila kukhala na muti wabwino; kana una muti wakuyipa unikhala na muchelo udayipa. Muti unidziwikana mushobo wawene thangwe la muchelo waunibeleva.

³⁴Imwe nyoka—mungalewe tani dzvabwino imwepo mudayipa? Pakuti mulomo unilewa dzvidadzala pamtima.

³⁵Munthu wabwino anichosa dzvabwino kuchokela pampfuma yake yadzvinthu dzvabwino; munthu wakuyipa anichosa dzvakuyipa kuchokela pampfuma yake yadzvinthu dzvakuyipa.

³⁶“Ndinikuwuzani kuti pa Nsiku inizatonga Mulungu wantru munthu wense anifanila kupeleka chapupu padzulu pa fala lense lilibe basa laadalewa.

³⁷Mafala yako yanizaseyenesewa kutonga imwepo—yanizakupupulila kuti unamulandu kana kuti ulibe.”

³⁸Tsapano anango wakufundisa wa Mtemo na Afalisi anango adati kwa iye, “Mufundisi, tilikufuna kukuwonani muchiyita chidabwiso.”

³⁹Jesu adaatayila, “Ndikuyipa kwakutani na kusakhulupilika kudayita wantru wa tsapano! Mulikundikumbila chidabwiso? Nee! Chidabwiso chokha chamunipasiwa ndi chidabwiso cha mupolofita Jona.

⁴⁰Munjila ibodzi-bodziyo Jona yaadamala nsiku zitatu na usiku utatu alimumimba yantsomba ikulu, saka Mwana wa Munthu anizamalambo nsiku zitatu na usiku utatu ali pansi padziko.

⁴¹Pa Nsiku inizatonga Mulungu wantru wa ku Ninivi anizamila ndiye anizakupasani mulandu, pakuti iwo adasiya dzvitazo dzvawo pamwepo paadabva Jona achilalikila; ndiye ndinikuwuzani kuti pana chinthu pano chikulu kukunda Jona.

⁴²Pa Nsiku inizatonga Mulungu wantru Dona wa Shiba anizamila ndiye anizakupasani mulandu pakuti iye adafamba kutali kwense uko kuchokela kudziko lake kuti akateteketele mafundiso yauchenjeli wa Mambo Solomoni; ndiye ndinikuwuzani kuti pana chinthu pano chikulu kukunda Solomoni!

⁴³“Kana mzimu wakuyipa wachoka pamuntru, unifamba padzulu pa dziko lidawuma uchitvsaga mbuto yakupumila. Kana ukasaya,

⁴⁴uniti mumtima mawene, ‘Ndaakubwelela kunyumba kwangu.’ Saka unibwelela ndiye uniwona nyumba ilibe chinthu, idachena, na kulongedzewa bwino.

⁴⁵Tsapano uniyenda ndiye unibwelesa mizimu minango minomwe idayipa kukunda iwo, ndiye yinibwela ndiye yinikhala mumwemo. Saka mapeto yamuntru umweyo



yaninga yadayipisia kukunda pakuthoma. Idzvi ndidzvo dzvinizayitika kuwanthu kwa nsiku zino.”

⁴⁶Jesu akhali achilikulewa-lewa kuwanthu pamwepo amai wake na abale wake paadafika. Adamila panja, adakumbila kuti alewe-lewe naye.

⁴⁷Saka mubodzi wa wanhu pamwepo adati kwa iye, “Nyanganani amai wanu na abale wanu adamila panja, ndiye alikufuna kulewa-lewa na imwepo.”

⁴⁸Jesu adatayila, “Amai wangu ndiaponi? Abale wangu ndiaponi?”

⁴⁹Tsapano adalata kuna wakufundila wake ndiye adati, “Nyanganani! Awa ndiwo amai na abale wangu!

⁵⁰Umwego aniyita kufuna kwa Apayi wangu alikudzulu ndiye mubale wangu, mulongosi wangu na amai wangu.”

Mateyo 13

¹Pansiku imweyo Jesu adachoka panyumba ndiye adayenda kugombe-kombe yanyanja, kumweko kwaadakhala pansi kuti afundise.

²Gunyenye likhali lagwezekana likhali likulu dzvakuti iye adapita mu mwadiya ndiye adakhala mumwemo, pamwepo gunyenye lidamila mugombe-kombe.

³Akhaseyenzesa mifananidzo pakuawuza dzvinthu dzvidawanda. “Pakhana mulimi ule adayenda kukamwaza mbewu yake.

⁴Pamwepo paakhali kumwaza mbewu yake mumunda, zinango zidagwela munjila ndiye mbalani zidabwela ndiye zidadya mbewu.

⁵Zinango zacho zidagwela paluwale pamwepo pakhana dhaka ling'ono. Mbewu zidabula na kukulumiza, thangwe lakuti dhaka likhalibe kunyula.

⁶Koma duwa palidabwela lidatentha umela; ndiye pakuti midzi ikhalibe kukula dzvakuyenda pansi dzvidakwana, umela udakulumiza kuwuma.

⁷Zinango zidagwela mukati madzvidzambwa dzvaminga idzvo dzvidakula ndiye dzvidamvhunga umela.

⁸Koma mbewu zinango zidagwela mudhaka labwino, ndiye umela udabeleka mapila; unango ntsamvu dzana, unango makumi matanthatu, ndiye unango makumi matatu.”

⁹Ndiye Jesu adamalizila na kuti, “Ibvani, tsapano, kana munamakutu!”

¹⁰Tsapano wakufundila adabwela kwa Jesu ndiye adamubvunza, “Ndawayanyi muniseyenzesa mifananidzo kana muchilewa-lewa na wanhu?”

¹¹Jesu adatayila, “Kudziwa kwakubisika kwa Umambo wakudzulu kulibe kupasiwa iwo, koma imwepo.



¹²Pakuti munthu ana chinthu anizapasiwa dzvidawanda, kuti akhale na dzvidawanda kukunda dzvaanifuna; koma munthu alibe anizatolelewa kana chaanocho.

¹³Chikonzelo chandiniseyenza mifananidzo kana ndichilewa-lewa kwa iwo ndichakuti aninyangana, koma aniwona lini, ndiye anitetekele, koma anibva lini kana kubvesesa.

¹⁴Saka chipolofita cha Ayizaya chinilewa iwo: ‘Wanthu awa anitetekele na kutetekele, koma anibvesesa lini; aninyangana na kunyangana, koma aniwona lini,

¹⁵thangwe lakuti mifungo yawo idawuma, ndiye adafunga makutu yawo na kutsinzinya maso yawo. Dai alibe kudzviyita, maso yawo yangadai yachiwona, na makutu yawo yachibva, na mifungo yawo ichibvesesa, ndiye akhadatendewukila kwa inepo, ndidzvo dzvinilewa Mulungu, ndiye ndikhadaachiza.’

¹⁶“Koma ndi ntsisi zakutani zamudayitiliwa imwepo! Maso yanu yaniwona ndiye makutu yanu yanibva.

¹⁷Chadidi ndinikuwuzani kuti apolofita na wantru adawanda wa Mulungu akhafuna chaidzvo kuti awone dzvamuniwona, koma alibe, ndiye akhafuna kubva dzvamunibva, koma alibe.

¹⁸“Tetekelani, tsapano, ndiye mufunde dzvinilewa mufananidzo wanyakumwaza mbewu.

¹⁹Amwewo anibva fala la Umambo, koma akhasalibvesesa aninga mbewa idagwela munjila. Wakuyipa anibwela, ndiye anibutiliwa mbewu ikhali yamwaziwa mwa iwo.

²⁰Mbewu zidagwela paluwale zidamilila awo anitambila fala na kukondwela pamwepo paaningolibva.

²¹Koma linipita pang'ono mwa iwo, ndiye anikhala lini kwa nthawe itali. Saka pamwepo kushupika na kuzunziwa kukafika thangwe lafala, pamwepo anibva asiya fala.

²²Mbewu zidagwela mudzvidzambwa dzvaminga zinimilila awo anibva fala; koma kushupika na dzvaumoyo uno na chikondi cha mpfuma dzvinivhunga mafalayo, ndiye iwo anibeleva lini.

²³Ndiye mbewu zidagwela mudhaka labwino zinimilila awo anibva fala ndiye anilibvesesa. Iwo anibeleva ntsvamu zizinji, anango dzana, anango makumi matanthatu, anango makumi matatu.”

²⁴Jesu adaawuza mufananidzo unango, “Umambo wakudzulu uli tenepa. Mamuna adamwaza mbewu yabwino mumunda wake.

²⁵Usiku unango, pamwepo munthu mwense adagona, mudani adabwela ndiye adamwaza mbewu yabande mukati matiligu ndiye adayenda.



²⁶Pamwepo umela paudakula ndiye maso yatiligu yatatika kuwoneka, ndipo tsapano padawoneka bande.

²⁷Alanda wamamuna adabwela kwa iye ndiye adati, ‘Mfumu, zikhali mbweu zabwino zamudamwaza mumunda wanu; ko bande wachoka kuponi?’

²⁸Iye adatayila, ‘Ndi mudani adayita dzvimwedzvi.’ ‘Ko munifuna kuti tiyende tikadzule bande?’ adamubvunza.

²⁹Iye adatayila, ‘Nee, pakuti pamunidzula bande mungadzule pabodzi na tiligu.

³⁰Siyani tiligu na bande dzvikulile pabodzi kufikila panthawe yakucheka. Tsapano ndinizawuza anyakucheka kuti atome kudzula bande, ndiye aumange awutente, ndiye tsapano azagwezeka tiligu, ndi kuyiyikha mudala langu.’ “

³¹Jesu adaawuza unango mufananidzo, “Umambo wakudzulu ulitenepa. Mamuna adatola mbewu yake ya mutowe ndiye adayimwaza mumunda wake.

³²Ndiko kammbewu kang'ono-ng'ono pambewu zense, koma kana yabula, ndiyo yinikula chaidzvo kukunda umela wense. Iniyita muti, mbalani zinibwela kuzamanga dzvisakila pamitayi yawene.”

³³Jesu adaawuza pomwe unango mufananidzo, “Umambo wakudzulu ulitenepa. Mkazi adatola chinifufutisa mukate, ndi kusanganisa na migomo miwili ya ufa wa tiligu kufikila ufa wense watutuma.”

³⁴Jesu akaseyenzesa mifananidzo pakuwuza gunyenye dzvinthu dzvense idzvi; akalewa-lewa lini chinthu chinango kwa iwo alibe kuseyenzesa mufananidzo.

³⁵Adayita dzvimwedzvi kuti dzvidalewedwa na mupolofita dzvikhale dzvachadidi, “Ndinizaseyenzesa mifananidzo kana ndichilewa-lewa kwa iwo; Ndinizaawuza dzvinthu dzvikanati dzvadziwikana kuchokela pakukonzewa kwa dziko.”

³⁶Pamwepo paadasiya gunyenye ndiye atopita mukati, wakufundila wake adabwela kwa iye ndiye adati, “Tiwuzeni kutimufananidzo wabande mumunda unilewa chiyani.”

³⁷Jesu adatayila, “Mamuna adamwaza mbewu yabwino ndiye Mwana wa Munthu;

³⁸munda ndiwo dziko; mbewu yabwino ndiyo wantru wa Umufumu wakudzulu; bande ndiwo wantru wali manja ya Wakuyipa;

³⁹ndiye mudani adamwaza bande ndiye Diyabolosi. Kucheka ndiyo nthawe yakumalizila, ndiye anyakucheka ndiwo ngilozi.

⁴⁰Ninga kugwezekewa kuniyitiwa bande na kutentewa mumoto, ndidzvo dzvinizayitika pakumalizila.

⁴¹Mwana wa Munthu anizatuma ngilozi zake kuzagwezeka wense awo aniyitisa wantru kuti ataze na wense anango aniyita dzvakuyipa kuchokela mu Umambo wake,



⁴²ndiye anizaathusila mumoto wamugeyena, kumweko kwaanizalila na kukukuta mano yawo.

⁴³Tsapano wantru wa Mulungu anizapenya ninga dzuwa mu Umambo wa Apayi wawo. Kana muna makutu, tsapano, ibvani!"

⁴⁴"Umambo wakudzulu ulitenepa. Mamuna aniwona mpfuma idabisiwa mumunda. Aniyifunga pomwe ndiye anikondwa dzvakuti aniyenda ndiye anigulisa dzvense dzvaakanadzvo, ndiye anibwelela, ndi kugula munda umwego.

⁴⁵"Umambo wakudzulu ulitenepa pomwe. Mamuna alikutsvaga minyala yakukosha,

⁴⁶ndiye pamwepo paaniwona mwala wamali mazinji, aniyenda ndiye anigulisa dzvense dzvaanadzvo, ndiye anigula mwala umwego.

⁴⁷"Umambo wakudzulu ulitenepa pomwe. Amuna wakuphata ntsomba anithusa kombe munyanja ndiye aniphata ntsomba zamushobo wense.

⁴⁸Kana kombe wadzala, aniwukwekwetela kunja ndiye anikhala pansi achisankhula ntsomba: zabwino zinipita mumigomo yawo, zilibe basa zinitayiwa.

⁴⁹Ndidzvo dzvadzvinizayita pakumalizila: ngilozi zinizayenda kukasankhula wakuyipa pakati pa wabwino

⁵⁰ndiye zinizaathusila mumoto wamugeyena, kumweko kwaanizalila na kukukuta mano yawo."

⁵¹Jesu adaabvunza, "Ko dzvinthu dzvimwedzvi mulikudzvibvesesa?" Iwo adatayila, "Inde."

⁵²Nakutenepo, "Idzvi dzvinilewa kuti wense mufundisi wa Mtemo anikhala wakufundila mu Umambo wakudzulu adafanana na mwenchilo wanyumba ule anichosa dzvinthu dzvatsapano na dzvantsindi kuchokela mugwangwa lake."

⁵³Pamwepo Jesu paadamala kulewa-lewa mifananidzo imweyi, adasiya mbuto imweyo

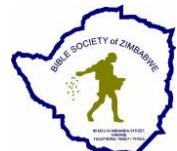
⁵⁴ndiye adabwelela kuguta lakumuyi kwake. Adafundisa munyumba zakupemphelela, ndiye awo adamubva adadabwisiwa. Iwo adabvunza, "Adawuwona kuponi uchenjeli watenepe. Ndiye ko dzvidabwiso dzvake?

⁵⁵Ko ndiye lini mwana mulumbwana wamisili nyakuweza? Ko Maliya ndiye lini amai wake? Ko Jakopo, Jozefi, Simoni na Judasi ndiabale lini wake?

⁵⁶Ko azilongosi wake wense anikhala lini muno? Ko adadzwiwona kuponi dzvense idzvi?"

⁵⁷Saka adamulamba. Jesu adati kwa iwo, "Mupolofita anilemekezewa kwense-kwense kusiya kwa muguta lakumuyi kwake na wamufamidya yake."

⁵⁸Pakuti akhalibe chikhulupililo, alibe kuyita dzvidabwiso dzvidawanda mumwemo.



Mateyo 14

1Panthawe imweyo Helodi, mutongi wa Galilea, adabva na dzva Jesu.

2Adawuza alanda wake, “NiYohani Mubabatizi chaiye wabwelela kuomyo. Ndiye saka ana mphamvu imweyi yakuyita dzvidabwiso.”

3Pakuti pakuthoma Helodi adayita kuti Yohani aphatiwe, ndiye adayita kuti amangiwe ndiye ayikhiwe muthilongo. Adayita dzvimwedzvi thangwe la Helodiyasi, mkazi wamubale wake Filipi.

4Kwa nthawe Yohani akawuza Helodi, “Dzvili lini pamtemo kuti uloolane na Helodiyasi!”

5Helodi akafuna kumupha, koma akagopa wantru wa Chijuda pakuti akhati Yohani ndi mupolofita.

6Pansiku yakubelekewa kwa Helodi mwana mutsikana wa Helodiyasi adadzvina patsogolo pagunyenye lense. Helodi adakondwa chaidzvo

7dzvakuti adamuwuza kuti, “Ndinilumbila kuti chense chauninga wakumbila ndinikupasa!”

8Mukuwuziwa na amai wake adati, “Ndipaseni pano msolo wa Yohani Mubabatizi ulipambenge!”

9Mambo adazonda, koma thangwe lakulumbila kwa akhali ayita patsogolo pashamwali zake adayita kuti kufuna kwake kuyitiwe.

10Saka adayitisa kuti Yohani agwatiwe msolo muthilongo.

11Msolo udabwelesewa ulipambenge ndiye udapasiwa mutsikana, uyo adawuyendesa kwa amai wake.

12Wakufundila wa Yohani adabwela ndiye adatakula mutumbi wake, ndiye adawupendeka; tsapano adayenda kukawuza Jesu.

13Pamwepo Jesu paadabva nkani ya Yohani, adachoka mbuto imweyo ali mu mwadiya, ndiye adayenda kumbuto yake iye yekha. Wantru adadzbibva, ndiye adasiya maguta yaho, ndi kumuteyela na kunja.

14Jesu adachoka mu mwadiya, ndiye paadawona gunyenye likulu, mtima wake udadzala na ntsisi, ndiye adachiza awo akhaduwala.

15Usiku umwewo wakufundila wake adabwela kwa iye ndiye adati, “Nthawe zatoyenda chaidzvo, ndiye ino ndi mbuto ilibe miyi. Wuzani wantru ayende kumiyi akadzvigulile wokha chakudya.”

16Jesu adatayila, “Anifanila lini kuyenda, imwepo mwekha apaseni chakudya!”

17Iwo adatayila, “Dzvingwa dzvishanu na ntsomba ziwili, ndidzvo dzvokha dzvatinadzvo pano.”



¹⁸Jesu adati, “Dzvibweleseni kuno kwa inepo.”

¹⁹Adawuza wantru kuti akhale pansi pauswa; tsapano adatola mikate mishanu na ntsomba ziwili, adanyangana kudzulu ndiye adapeleka kutenda kwa Mulungu. Adamedula mikate ndiye adapasa wakufundila wake ndiye wakufundila adapasa wantru.

²⁰Munthu wense adadya dzvidakwana. Tsapano wakufundila adatola ntemba khumi na ziwili za dzvikhali dzvasalila.

²¹Kuwanda kwa amuna adadya akhali kufika dzviulu dzvishanu, tisingaleengele akazi na wana.

²²Tsapano Jesu adayita kuti wakufundila wake apite mu mwadiya ndiye ayende patsogolo pake kung'ambo inango yanyanja pamwepo iye achiwuza wantru kuti ayende.

²³Pambuyo pakuwuza wantru kuti ayende, adakwila muphili kukapemphela. Usiku paudafika, Jesu akhali kumweko yekha;

²⁴ndiye panthawe imweyo mwadiya ukhali patali munyanja, uchimenyewa na mayape-yape, pakuti akhali anyanganana na chonzi.

²⁵Panthawe zininga zachitatu na zitanthatu kumachibese Jesu adabwela kuna wakufundila wake, achifamba padzulu pa madzi.

²⁶Paadamuwona achifamba padzulu pa madzi adagopa chaidzvo ndiye adati, “Nichimudzangaladzimu!” Ndiye adakuwa na manta.

²⁷Pamwepo Jesu adalewa-lewa kwa iwo, adati, “Limbani mtima! Ndine. Musagope!”

²⁸Tsapano Petulo adati, “Mfumu, kana chaidzvo-idzvo muli imwepo, lewani kuti ndibwele kwa imwepo ndili padzulu pa madzi.”

²⁹Jesu adatayila, “Bwela!” Saka Petulo adachoka mu mwadiya ndiye adatatika kufamba padzulu pa madzi achiyenda kukana Jesu.

³⁰Koma pamwepo paadawona chonzi champhamu, adagopa ndiye adatatika kunyula mumadzi. Adalila, “Mfumu, ndipulumuseni!”

³¹Pamwepo Jesu adamufikila ndiye adamuphata ndiye adati, “Mamuna wachikhulupililo ching'ono, ndawayanyi wadonda?”

³²Wense ali awili adapita mu mwadiya ndiye chonzi chidanyamala.

³³Tsapano wakufundila akhali mu mwadiya adapembedza Jesu. Adati, “Chadidi ndimwe Mwana wa Mulungu!”

³⁴Adayambuka nyanja ndiye adafika pamutuntru pa Genesaleti,



³⁵kumweko wantru kwaadadziwa Jesu. Saka adatumila wantru kumbuto zense zidatendeleza kuti Jesu wabwela. Tsapano wantru amwewo adabwelesa wakuduwala kwa Jesu.

³⁶Adamukumbila kuti wense akhaduwala andophata mukombelo wanguwo yake, ndiye wense adawuphata adachila.

Mateyo 15

¹Tsapano anango Afalisi na wakufundila wa Mtemo adabwela kuchokela ku Jelusalema ndiye adabwela kwa Jesu ndiye adamubvunza:

²“Ndawayanyi wakufundila wako aniteteleka lini mafundiso yatidapasiwa na makholo yathu? Anigeza lini manja yavo munjila inifanila kuteyezewa akanati adya!”

³Jesu adatayila, “Ndawayanyi imwepo munitetekela lini mtemo wa Mulungu ndiye muniteyela mafundiso yanu?

⁴Pakuti Mulungu adati, ‘Lemekeza apayi wako na amai wako,’ ndiye, ‘Yani-nayani anitukwana apayi wake kana amai wake aniphewa.’

⁵Koma munifundisa kuti muntru kana ana chinango chinthu chaanikwanisa kuseyenzesa kuti athandize apayi wake kana amai wake, koma aniti, ‘Ichi chinthu ndicha Mulungu,’

⁶ngaaleke dzvake kulemekeza apayi wake. Munjila imweyi mudasayisa mphamvu mtemo wa Mulungu, kuti muteyele mafundiso yanu.

⁷Imwe akhupe! Ayizaya akhali bwino tani pale paadalewa mafala yanichokela kuna Mulungu na dzva imwepo!

⁸‘Wantru awa, ndidzvo dzvinilewa Mulungu, ambandilemekeza na mafala yavo, koma mitima yavo chadidi ili kutali na inepo.

⁹Dzvinithandiza lini kuti iwo andipembedze, pakuti anifundisa mitemo yidayikhiwa na muntru achimbatu ndi mitemo yangu!’ “

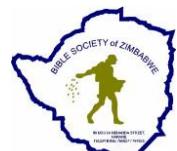
¹⁰Tsapano Jesu adachemela gunyenye kwa iye ndiye adati, “Ibvani ndiye mubvesese!

¹¹Ndi chinthu lini chinipita mukati mwa muntru chinimuyitisa kuti asvipe; zhayi, chinichoka mukati make ndicho chinimuyitisa kuti asvipe.”

¹²Tsapano wakufundila adabwela kwa iye ndiye adati, “Ko munidzvidziwa kuti Afalisi dzvaapweteka dzvamalewa?”

¹³Jesu adatayila, “Muti wense udadzvaliwa lini na Apayi wangu alikudzulu unizadzupuliwa.

¹⁴Musashupike nawo! Ndi atsogoleli asingawone; ndiye kana zimola adatsogolela munango zimola, wense anigwela mudindi.”



¹⁵Petulo adati, “Tiwuzeni dzvadzvinilewa dzvimwedzvi.”

¹⁶Jesu adatayila, “Mukanati mwaakudziwa ninga anango.

¹⁷Ko munibvesesa lini? Chinthus chense chinipita mumolomo mamunthu chinipita mumimba ndiye chinibula muthupi lake.

¹⁸Koma dzvinthu dzvinichoka pamulomo dzvinichokela pamtima, ndiye dzvinthu dzvimwedzvi ndidzvo dzvinisvipisa munthu.

¹⁹Pakuti kuchokela pamtima wake ndipo panichoka mifungo idayipa inimutsogolela mukupha, kuyita upombo, na kuyita dzvinango dzvidayipa, kuba, kunama, na kulewa dzvakuyipa padzulu pa anango.

²⁰Dzvinthu idzvi ndidzvo dzvinisvibisa munthu. Koma kudya ulibe kugeza manja yako kuniyitisa lini munthu kuti asvipe.”

²¹Jesu adasiya kumbuto imweyo ndiye adayenda kumphimpha ilipafupi na maguta ya Tilo na Sidoni.

²²Mkazi wachiKenani anikhala mumphimpha imweyo adabwela kwa iye. Adati, “Mwana wa Daveti, mfumu ndibveleni ntsisi. Mwana mutsikana wangu ana mzimu wakuyipa, ndiye ali panyatwa ikulu.”

²³Koma Jesu palibe dzvaadalewa kwa iye. Wakufundila wake adabwela kwa iye ndiye adamukumbila, “Mutamangiseni! Alikungotiteyela ndiye alikuyita chiwowo!”

²⁴Tsapano Jesu adatayila, “Ndidandotumiwa kumbelele zidataiyikha za Izraeli!”

²⁵Koma adabwela ndiye adagwela patsogolo pake ndiye adati, “Mfumu, ndithandizeni!”

²⁶Jesu adatayila, “Dzvili bwino kuti utole chakudya cha wana, ndi kuchithusila kumbwaya.”

²⁷Mkazi adatayila, “Nichadidi, Mfumu, koma kana mbwaya zilikutodya mafufu yalikugwa kuchokela patebulu yatenzi.”

²⁸Saka Jesu adamutayila, “Ndiwe mkazi wakukhulupilila kukulu! Dzvaunifuna dzvinichiliwa iwepo.” Ndiye panthawe imweyo mwana mutsikana wake adachila.

²⁹Jesu adachokapo ndiye adafamba achiteyeza Nyanja ya Galilea. Adakwila muphili ndiye adakhala pansi.

³⁰Gunyenye likulu lidabwela kwa iye, adabwela na mpeta minyendo, azimola, dzvilema, dzvimumumu na anango adawanda akhaduwala, awo waadayikha paminyendo ya Jesu; ndiye adaachiza.

³¹Wanthu adadabwisika paadawona dzvimumumu dzvichilewa-lewa, dzvilema dzvichichiziwa, mpeta minyendo zichifamba na azimola achiwona; ndiye adathukuza Mulungu wa Izraeli.



³²Jesu adachemela kwa iye wakufundila wake ndiye adati, “Ndinibva ntsisi na wantru, pakuti akhana inepo kwa nsiku zitatu ndiye tsapano alibe chakudya. Ndinifuna lini kuti ayende ndilibe kuapasa chakudya, pakuti angakomoke munjila.”

³³Wakufundila adamubvunza, “Ndikuponi kwatingawone chakudya chidakwana chakuti tipase gunyenye ninga limweli muno mudambo?”

³⁴Jesu adatayila, “Muna mikate mingasi?” Iwo adatayila, “Misela minomwe ya mikate na tuntsomba tung'ono-ng'ono.”

³⁵Saka Jesu adawuza gunyenye kuti likhale pansi.

³⁶Tsapano adatola mikate minomwe na ntsomba, ndiye adapeleka kutenda kwa Mulungu, adamedula mikate ndiye adapasa kuna wakufundila wake; ndiye wakufundila adapasa wantru.

³⁷Wense adadya ndiye adawona dzvidakwana. Tsapano wakufundila adagwezekwa ntemba zinomwe za dzvikhali dzvasalila.

³⁸Amuna adadya akhali dzviulu dzvinayi tisingaleengele akazi na wana.

³⁹Tsapano Jesu adawuza wantru kuti ayende, ndiye adapita mu mwadiya ndiye adayenda kumbuto ya Magadani.

Mateyo 16

¹Afalisi anango na Asaduki adabwela kwa Jesu akhafuna kumuteya saka adamukumbila kuti aayitile chidabwiso kuti dzviwonese kuti ana mphamvu inichokela kwa Mulungu.

²Koma Jesu adatayila, “Kana duwa latsama, muniti, ‘Tilikuzakhala na nsiku yabwino, pakuti kudzulu kudatsvuka.’

³Ndiye kumachibese muniti, ‘Kulikuzanaya, pakuti kudzulu kudasvipa ndiye kudatsvuka.’ Munikwanisa kudziwa mamililo yakunja thangwe lakudzulu, koma mungakwanise lini kududzila dzvilatizo mayelelano na nthawe zino!

⁴Ndi kuyipa na kusakhulupilila kwakutani kudayita wantru ansiku zino! Mulikundikumbila chidabwiso? Nee! Chidabwiso chamuningopasiwa ndi chidabwiso cha Jona.” Saka adaasiya ndiye adayenda.

⁵Pamwepo wakufundila paadayambuka kung'ambo inango yanyanja, adayebwa kutakula mikate.

⁶Jesu adati kwa iwo, “Chenjelani; khalani mudachenjela na chinifutisa mukate cha Afalisi na Asaduki.”

⁷Iwo adatatika kulewa-lewa pakati pawo, “Anilewa dzvimwedzvi thangwe lakuti tilibe kubwela na mikate.”



⁸Jesu adadziwa dzvaakhali kulewa-lewa, saka iye adaabvunza, “Ndawayanyi mulikulewa-lewa pakati panu padzulu pa kuti mulibe mukate? Muna kukhulupilila kung'ono!

⁹Ko mukanati mwaakubvesesa? Ko munikumbukila lini pale pandidamedulila mikate mishanu amuna dzviulu dzvishanu? Ndi ntemba zingasi zamudazadza?

¹⁰Ko mikate minomwe kuamuna dzviulu dzvinayi? Ndi nthemba zingasi zamudadzadza?

¹¹Munibvesesa lini tani kuti ndikalewa lini kwa imwepo padzulu pa mukate? Koma dzvichenjeleni padzulu pa chinifufutisa mukate cha Afalisi na Asaduki!”

¹²Tsapano wakufundila adabvesesa kuti akhali lini kuachenjeza padzulu pa chinifufutisa mukate iniseyenesewa pa mukate, koma mafundiso ya Afalisi na Asaduki.

¹³Jesu adayenda kumphimpha ilipafupi na guta la Kesarea Filipi, kumweko kwaadabvunza wakufundila wake, “Ko wantru aniti Mwana wa Muntru ndiyani?”

¹⁴Adatayila, “Anango aniti Yohani Mubabatizi, anango aniti Eliya, pamwepo anango achiti Jelemiya kana munangombo mupolofita.”

¹⁵Iye adaabvunza, “Ko imwepo, muniti ndine mbani?”

¹⁶Simoni Petulo adatayila, “Ndimwe Kristu, Mwana wa Mulungu anilalama.”

¹⁷Jesu adatayila, “Udadalitswa iwepo Petulo mwana mulumbwana wa Yohani! Pakuti chadidi ichi chilibe kubwela kwa iwepo kuchokela kwa muntru, koma chapasiwa iwepo chichichokela kwa Apayi alikudzulu.

¹⁸Petulo, ndinikuwuza kuti iwepo ndiwe mwala, nakutenepo pamwala umwewu ndinizamanga chechi yangu. Tsapano palibe nee chinthu chinizakwanisa kuyikunda, nee kana imfa chaiyo.

¹⁹“Ndinizakupasa sunungulo za Umambo wakudzulu; Chaunilambiza padziko chinizalambiziwa kudzulu, ndiye chaunibvumila padziko chinizabvumiliwa kudzulu.”

²⁰Tsapano Jesu adawuza wakufundila wake kuti asawuze munango muntru kuti iye ndi Kristu.

²¹Kuchokela panthawe imweyo Jesu adatatika kulewa-lewa padecha kwa wakufundila wake, “Ndinifanila kuyenda ku Jelusalema ndiye ndikashupiwe chaidzvo na akulu-akulu, anyansembe akulu, na wakufundisa wa Mtemo. Ndinkaphewa, koma mukumala kwa nsiku zitatu ndinizalamusiwa ku umoyo.”

²²Petulo adamutola ndiye adayenda naye pambali ndiye adatatika kumutsuwula. Adati, “Mfumu! Mulungu wadzvilambiza kuti dzviyitike kwa imwepo!”



²³Jesu adachungunuka ndiye adati kwa Petulo, “Choka pandili, Satana. Ndiwe chikanganiso munjila yangu, pakuti mifungo imweyi inichokela lini kwa Mulungu, koma kwa munthu.”

²⁴Tsapano Jesu adati kuna wakufundila wake, “Kana chelo munthu akafuna kubwela na inepo anifanila kudzvilamba ndiye atakule mtanda wake ndiye anditeyele.

²⁵Pakuti umweyo anifuna kuchengeta umoyo wake unimutayikha; koma umweyo anitayikhiliwa na umoyo wake thangwe langu aniwuwona.

²⁶Ko munthu angapeze chinthu kana akatola dziko lense, koma iye atayikhiliwa na umoyo wake? Nee! Palibe chaangapase kuti apeze pomwe umoyo wake.

²⁷Pakuti Mwana wa Munthu alipafupi kuti afike mundemelo ya Apayi wake na ngilozi zake, ndiye tsapano anizapagali wense mayelelano na kuyita kwake.

²⁸Chadidi ndinikuwuzani kuti pana anango pano anizafa lini kufikila awona Mwana wa Munthu achibwela kuzatonga.”

Mateyo 17

¹Pambuyo pansiku zitanthatu Jesu adatola Petulo, na Jakabo na mubale wake Yohani ndiye adaatsogolela padzulu pa phili litali kumweko kwa akhali wokha.

²Paakhali kunyangana, kusanduka kudayitika pana Jesu: nkhopre yake idapenya ninga duwa ndiye dzvakubvala dzvake dzvidakhala dzvakupenya dzvidachena.

³Tsapano wakufundila atatu adawona Mozisi na Eliya achilewa-lewa na Jesu.

⁴Saka Petulo adati kwa Jesu, “Mfumu, ndidzvabwino tani kuti tilipano? Kana muchifuna, ndinimanga matendi matatu pano, ibodzi yanu, ibodzi ya Mozisi ndiye inango ya Eliya.”

⁵Paakhali kulewa-lewa, mutambo unipenya udamufunga, ndiye fala lidati lichichokela mumutambo, “Uyu ndiye Mwana wangu wapamtima, wandinikondwela naye. Mutetekeleni!”

⁶Pamwepo wakufundila paadabva fala, adagopa chaidzvo dzvakuti adadzvithusila pansi adafunga nkhopre zawo.

⁷Jesu adabwela kwa iwo ndiye adaaphata ndiye adati, “Sumukani, musagope!”

⁸Saka adanyamuka ndiye palibe waadawona pamwepo, koma Jesu yekha.

⁹Paakhali kubuluka muphili Jesu adaawuza iwo, “Musawuze chelo munthu padzulu pa chilatizo chimwechi kufikila Mwana wa Munthu alamusawa kuimfa.”

¹⁰Tsapano wakufundila adabvunza Jesu, “Ndawayanyi wakufundisa wa Mtemo aniti Eliya ndiye anifanila kuthoma kubwela?”



¹¹Jesu adatayila, “Chadidi Eliya ndiye alikuthoma kubwela ndiye anizakonzekela dzvinthu dzvense.

¹²Koma ndinikuwuzani kuti Eliya adabwela kale ndiye wantru alibe kumudziwa, koma adamuphata ninga dzvaakafuna. Munjila ibodzi-bodziyo anizaphatambo kuyipa Mwana wa Mumtu.”

¹³Tsapano wakufundila adabvesesa kuti iye akalewa kwa iwo padzulu pa Yohani Mubabatizi.

¹⁴Pamwepo paadabwelela kugunyenye, mamuna adabwela kwa Jesu, adagwadama patsogolo pake,

¹⁵ndiye adati, “Mfumu, bvelani ntsisi mwana mulumbwana wangu! Aniduwala na mfayi ndiye ana mfayi idayipisia dzvakuti aniwanza kugwela pamoto kana mumadzi.

¹⁶Ndamubwelesa kuna wakufundila wanu, koma ataza kumuchiza.”

¹⁷Jesu adatayila, “Munakusakhulupilila na kutaza kwakutani imwe wantru. Kwa nthawe yakutani yandinifanila kukhala mwa imwepo? Bwelesani mwana mulumbwana kwa inepo!”

¹⁸Jesu adalayila mzimu wakuyipa, ndiye udachoka mwa mulumbwana, ndiye panthawe imweyo adachila.

¹⁹Tsapano wakufundila adabwela mwakabisila ndiye adamubvunza, “Ndawayanyi tataza kuchosa mzimu wakuyipa uyu?”

²⁰Jesu adatayila, “Ndi thangwe lakuti mukhalibe kukhulupilila kudakwana. Chadidi ndinikuwuzani kuti kana munakukhulupilila kukulu ninga mbewu ya mutowe, munikwanisa kulewa kuphili ili, ‘Choka pambuto ino yenda pambuto iyo!’ ndiye liniyenda. Munikwanisa kuyita chinthu chense!”

²¹Iye adatayila, “Palibe chinango chingakwanise, koma mapemphelo na kudzvinyima kokha kunikwanisa kuchosa mzimu wakuyipa wa tenepa.”

²²Pamwepo wakufundila wense paadabwela pabodzi mu Galilea, Jesu adati kwa iwo, “Mwana wa Muntru ali pafupi kuyikhiwa mumanja ya wantru

²³awo anizamupha; koma pambuyo pansiku zitatu anizalamusiwa ku umoyo.” Wakufundila adazonda chaidzvo.

²⁴Pamwepo Jesu na wakufundila wake paadafika mu Kapenawuni, anyakusonesa msonko wa Nyumba ya Mulungu adabwela kwa Petulo ndiye adamubvunza, “Ko mufundisi wanu anipagali mutelo wa Nyumba ya Mulungu?”

²⁵Petulo adatayila, “Chadidi.” Pamwepo Petulo paadapita munyumba, Jesu adathoma kulewa-lewa, “Simoni, ko unifunga tani? Mbani anipagali mutelo kunaazimambo adziko lino? Akhali wamumwemo kana kuti asenzi?”



²⁶Petulo adatayila, “Asenzi.” Jesu adatayila, “Tsapano dzvinilewa kuti akhali wamumwemo anipagali lini.

²⁷Koma tinifuna lini kukanganisa wantru awa. Saka yendani kunyanja mukathuse medzo. Tolani ntsomba yamuninga mathoma kuphata ndiye mukamwa mayene munakobili inikwana mutelo wangu na wanu wa Nyumba ya Mulungu. Yitoleni ndiye muapagali mutelo wathu.”

Mateyo 18

¹Panthawe imweyo wakufundila adabwela kwa Jesu ndiye adamubvunza, “Nimbani mkulu mu Umambo wakudzulu?”

²Jesu adachemela mwana mung'ono ndiye adamuwuza kuti amile patsogolo pavo,

³ndiye adati, “Chadidi ndinikuwuzani kuti kana mukaleka kuphinduka kuwa ninga wana munizapita lini mu Umambo wakudzulu.

⁴Mkulu mu Umambo wakudzulu ndiuyo anidzvichepesa ndiye anikhala ninga mwana uyu.

⁵Ndiye umweyo anitambila mwana watenepe mudzina langu, ambanditambilambo.

⁶“Kana munango akayitisa mubodzi wa wana awa kuti ataye chikhulupililo chake mainepo, dzvilibwino kuti muntru imweyo amangililiwe mpeyo ikulu mukhosi mwake, ndiye akanyuziwe munyanja idanyuza.

⁷Ntamo kudziko pakuti unadzvinthu dzviniyitisa wantru kuti ataye chikhulupililo chawo! Dzvinthu dzvimwedzvi dzvinizalamba dzvichiyitika—koma tsoka kumuntru anikonzela dzvinthu dzvimwedzvo!

⁸“Kana janja lako kana mwendo wako unikuyitisa kuti utaye chikhulupililo chako, dzvilibwino uligwate ndiye ultitaye! Dzvilibwino kuti upite muumoyo ulibe janja kana mwendo panakuti uchengete manja yense na minyendo yense ndiye uthusiliwe mumoto usingamale.

⁹Ndiye kana diso lako lichikuyitisa kuti utaye chikhulupililo chako, lichose ndiye litaye! Dzvilibwino kuti upite muumoyo unadiso libodzi panakuti uchengete maso yense ndiye uthusiliwe mumoto wamugeyena.

¹⁰“Chenjela kuti uleke kushola mubodzi wa wana awa. Ndinikuwuzani, ngilozi zawo zinikhala zili patsogolo pa Apayi wangu kudzulu.

¹²“Ndi chiyani chamunifunga chingayitiwe na mamuna kana ana mbelele dzana ndiye ibodzi yacho ikatayika? Anisiya makumi pfemba zinapfemba zichidya pa philii ndiye aniyenda kukatsvaga mbelele yatayika.

¹³Kana ayiwona, chadidi ndinikuwuzani kuti anikondwa chaidzvo pambelele ibodzi imweyi kukunda makumi pfemba zinapfemba zilibe kutayika.



¹⁴Munjila ibodzi-bodziyo Apayi wanu alikudzulu anifuna lini kuti mubodzi wa wana awa atayike.

¹⁵“Kana mubale wako akutazila, yenda kwa iye ukamuwonesa paakutazila. Koma dzviyite makabisila, mungoli pauwili bwanu. Kana akutetekela, wabweza mubale wako.

¹⁶Koma kana akaleka kukutetekela, tola munango kana awili, kuti ‘fala lense likhale na uchapupu uwili kana udawanda,’ ninga dzvinilewedwa mu Manembo.

¹⁷Ndiye kana akasatetekela, tsapano dzviwuzeni chechi yense. Pakumalizila, kana alamba kutetekela chechi, muphateni ninga munthu asingadziwe Mulungu kana kuti nyakusonkesa msonko.

¹⁸“Chadidi ndinikuwuzani mwense: chamunilambiza padziko pano, chinilambiziwambo kudzulu, ndiye chamunibvumila padziko pano, chinibvumiliwambo kudzulu.

¹⁹“Ndiye ndinikuwuzani pomwe: awili chaaninga abvumilana padziko pano ndiye akhapemphela padzulu pacho, anizayitiliwa na Apayi wangu ali kudzulu.

²⁰Pakuti pana awili kana atatu agumana mudzina langu, inepo ndili pamwepo nawo.”

²¹Tsapano Petulo adabwela kwa Jesu ndiye adamubvunza, “Mfumu, kana mubale wangu akalamba achinditazila, ndinifanila kumulekelela kangasi? Kanomwe?”

²²Jesu adatayila, “Kanomwe lini, koma makumi manomwe yali kanomwe.

²³Pakuti Umambo wakudzulu ulitenepa. Pakhana mambo akafuna kuwona dzvikweleti dzva alanda wake.

²⁴Akhali atatatika basa ili pamwepo mubodzi wawo adabwelesewa kwa iye uyo akhana chikweleti chake chamali dzviulu na dzviulu.

²⁵“Mulanda akhalibe mali idakwana kuti apagali chikweleti chake, saka mambo adati ngaagulisiwe ninga mulanda, pabodzi na mkazi wake na wana wake na dzvinthu dzvake dzvense, kuti apagali chikweleti.

²⁶Mulanda adagwela paminyendo yamambo, adakumbila, ‘Ndiyitileni mtima mutali ndiye ndinikupagalani dzvense!’

²⁷Mambo adamubvela ntsisi, saka adamulekelela chikweleti ndiye adamusiyilila.

²⁸“Tsapano mamuna adayenda ndiye adagumana na mulanda mwanzake akhana chikweleti chake chadzana yamali. Adamuphata ndiye adatatika kumudzipa, adati, ‘Ndipagale chikweleti changu chense!’

²⁹Mulanda mwanzake adagwela pansi ndiye adamukumbila, ‘Ndiyitile mtima mutali ndiye ndinikupagali!’

³⁰Koma adalamba, zhayi, adamuyikhisa muthilongo kufikila apagali chikweleti chake.



³¹Pamwepo anango alanda paadadzviwona adakalipa chaidzvo ndiye adayenda kuna mambo ndiye adamuwuza dzvense.

³²Saka adachemela mulanda, ndiye adati, ‘Iwe mulanda usingathandize, ndidakulekelela chikweleti changu chense, thangwe lakuti udatondikumbila kuti ndikulekelele.

³³Ukhali kufanila kubvelambo ntsisi mulanda mwanzako ninga dzvandidakuyita.’

³⁴Mambo adakalipa chaidzvo ndiye adatumila mulanda kuthilongo kuti akalangiwe kufikila apagali chikweleti chense.”

³⁵Ndiye Jesu adamalizila na kuti, “Idzvi ndidzvo dzvinizayita Apayi wangu alikudzulu kuna yani-nayani waimwepo kana ukaleka kulekelela mubale wako na mtima wako.”

Mateyo 19

¹Pamwepo Jesu paadamala kulewa-lewa dzvimwedzvi, adachoka mu Galilea ndiye adayenda kumphimpha ya Judea kung'ambo inango ya kamadzi ya Jolodani.

²Gunyenye likulu lidamuteyela, ndiye adaachiza pamwepo.

³Afalisi anango adabwela kwa iye ndiye akhafuna kumuteya na kumubvunza kuti, “Ko Mtemo wathu unibvumila mamuna kuti alambe mkazi thangwe lachikonzelo chaaninga afunga?”

⁴Jesu adatayila, “Ko mulibe kuwelenga mu Manembo paniti pakuthoma pamwepo Mulungu paadakonza wantru adakonza wense mamuna na mkazi?

⁵Ndiye Mulungu adati, ‘Thangwe lachikonzelo chimwechi mamuna anizasiya apayi na amai wake ndiye anizaphatana na mkazi wake, ndiye awili awa anizakhala nyama ibodzi.’

⁶Saka achali lini awili, koma mubodzi. Munthu anifanila lini tsapano kupasanula icho Mulungu aphantaniza.”

⁷Afalisi adamubvunza, “Ndawayanyi, tsapano, Mozisi adapasa mtemo kuti mamuna apase mkazi wake tsamba ya kumulamba ndiye anibva amuyendesa?”

⁸Jesu adatayila, “Mozisi adakupasani mvumo yakulamba akazi thangwe lakuwuma kwa mtima yanu. Koma dzvikhali lini tenepo pakuthoma kukonzewa kwa mauna na mkazi.

⁹Ndinikuwuzani, tsapano, chelo mamuna anilamba mkazi wake thangwe lachikonzelo chinango chisili chakusakhulupilika kwake, aniyita upombo kana akaloola munango mkazi.”

¹⁰Wakufundila wake adati, “Kana ndidzvo dzvadzvili pakati pamauna na mkazi, ndilibwino kusaloola.”



¹¹Jesu adatayila, “Kufundisa kumweku kuniseyenza lini chelo kumunthu wense, koma kuna awo wokha adayapasiwa na Mulungu.

¹²Pakuti pana dzvikonzelo dzvidasiyana dzvinipasa kuti amuna asakwanise kuloola: anango, thangwe lakuti adabelekewa tenepo; anango thangwe lakuti adayitiwa tenepo na wantru; ndiye anango aniloola lini thangwe la Umambo wakudzulu. Siyani umweyo anikwanisa kutambila kufundisa kumweku, ngaakutambile.”

¹³Wantru anango adabwelesa wana kwa Jesu kuti iye ayikhe manja yake pamisolo yawo ndiye aapemphelele, koma wakufundila adatsuwula wantru.

¹⁴Jesu adati, “Siyani wana abwele kwa inepo, musaalambize, pakuti Umambo wakudzulu ndiwa awo ninga amwewa.”

¹⁵Adayikha manja yake pamisolo yawo ndiye tsapano adachokapo.

¹⁶Mamuna adabwela kwa Jesu ndiye adabvunza, “Mufundisi, ndi chiyani chinthu chabwino chandinifanila kuyita kuti nditambile umoyo usingamale?”

¹⁷Jesu adatayila, “Ndawayanyi unibvunza inepo padzulu pa kuyita dzvabwino? Mulungu yekha ndiye wabwino. Chengeta mitemo kana uchifuna kupita muumoyo usingamale.”

¹⁸Iye adabvunza, “Mitemo iponi?” Jesu adatayila, “Usape; usayite upombo; usabe; usapupule gunka;

¹⁹lemekeza apayi na amai wako; ndiye ukonde mwanzako ninga kudzvikonda kwaunidzviyita.”

²⁰Mamuna waching'ono adatayila, “Ndidatetekela mitemo yense iyi. Ndi chiyani chinango chandinifanila kuyita?”

²¹Jesu adati kwa iye, “Kana uchifuna kukhala wakukwana mudzvinthu dzvense, yenda ukagulise dzvense dzvaunadzvo ndiye upase mali yacho ku amphayi, ndiye unikhala na kudala kudzulu; ndiye tsapano ubwele uzanditeyele.”

²²Pamwepo mamuna waching'ono paadadzvibva adazonda pakuti akhadadala chaidzvo.

²³Tsapano Jesu adati kuna wakufundila wake, “Chadidi ndinikuwuzani: dzvinizawuma chaidzvo kuti wakudala apite mu Umambo wakudzulu.

²⁴Ndinibweleza: dzvinizawumisisa kuti wakudala apite mu Umambo wakudzulu pana ngamila ichipita na pamubo wansingano.”

²⁵Pamwepo wakufundila paadadzvibva adakanuka ndiye adabvunza, “Mbani, tsapano, angapulumusiwe?”

²⁶Jesu adaanyanganisia ndiye adatayila, “Idzvi dzvinikwanisika lini kumunthu, koma kwa Mulungu dzvense dzvinikwanisika.”



²⁷Tsapano Petulo adati, “Nyanganani tidasiya dzvinthu dzvense ndiye tidakuteyelani. Ko ndi chiyani chatinizawona?”

²⁸Jesu adati kwa iwo, “Chadidi ndinikuwuzani kuti pamwepo Mwana wa Munthu kana azakhala pampando wake wa umambo wandemelo panthawe iyo Mulungu yaanizalenga dzvinthu dzvense kukhala dzvatsapano, tsapano imwepo mudanditeyela munizakhalambo pamipando khumi na miwili, kuzatonga madzinza khumi na miwili ya Izraeli.

²⁹Ndiye umweyo adasiya nyumba kana abale kana azilongosi kana apayi kana amai kana wana kana minda thangwe langu anizatambila madzana-madzana, ndiye anizapasiwa umoyo usingamale.

³⁰Koma adawanda akuthoma anizakhala akumalizila, ndiye adawanda akumalizila anizakhala akuthoma.

Mateyo 20

¹“Umambo wakudzulu ulitenepa: Pakhana mamuna adayenda machibese kukatsvaga amuna aganyu kuti azaseyenze mumunda wake wamuvhaini.

²Adabvumilana nawo kuapagali mali inipasiwa munthu pansiku ndiye adaatumila kukaseyenza mumunda wake wamuvhaini.

³Adayenda pomwe pamsika panthawe zachipfemba ndiye adawona amuna adamila pamwepo palibe dzvaakayita,

⁴saka adaawuza, ‘Imwepo pomwe yendani mukaseyenze mumunda wamuvhaini ndiye ndinikupagalani dzvidafanila.’

⁵Saka adayenda. Tsapano panthawe zakumi na ziwili ndiye na panthawe zachitatu pomwe adayita chibodzi-bodzi.

⁶Zikhali nthawe zaakutonanayila kuzishanu paadayenda kumsika ndiye adawona anango pomwe amuna achili adamila pamwepo. Iye adaabvunza, ‘Ndawayanyi muchimala nthawe yanu palibe dzvamulikuyita?’

⁷Adatayila, ‘Palibe atipasa basa.’ Adaawuza, ‘Imwepo pomwe yendani mukaseyenze mumunda wamuvhaini.’

⁸“Pamwepo usiku paudafika, mwenchilo adawuza mkulu wabasa kuti, ‘Chemela aseyenzi ndiye uapagale mali yawo, utatike na wale achemelewa pakumalizila, ndiye uzamalizile na athoma kuchemelewa.’

⁹“Amuna adatatika kuseyenza panthawe zachishanu adapagaliwa mali inipasiwa munthu pansiku.

¹⁰Saka pamwepo amuna adathoma kuchemelewa paadafika kuti apagaliwe akhafunga kuti anipasiwa idawanda; koma iwo pomwe adapagaliwa mali inipasiwa munthu pansiku.



¹¹Adatola mali yawo ndiye adatatika kung'ung'uzikila tenzi wawo.

¹²Adati, ‘Amuna awa achemelewa pakumalizila angoseyenza wola ibodzi, pamwepo ifepo tamala nsiku yense tichiseyenza padzuwa likatsva–koma maapagali dzvidandoyenzana na ifepo!’

¹³“Mwenchilo adatayila, ‘Ibva, shamwali, ndilibe kukubela. Ko ulibe kubvuma kuseyenzela mali inipasiwa munthu pansiku?’

¹⁴Tsapano tola mupagalo wako ndiye uyende. Ndilikufuna kupasa mamuna achemelewa pakumalizila dzvidandoyenzana na dzvandakupasa.

¹⁵Ko ndilibe mvumo yakuyita dzvandinifuna na mali yangu. Kana kuti unacheni thangwe lakuti ndina mtima wabwino?” “

¹⁶Ndiye Jesu adamalizila na kuti, “Saka akumalizila anizakhala akuthoma, ndiye akuthoma anizakhala akumalizila.”

¹⁷Pamwepo Jesu paakhali kukwila ku Jelusalema, adatola pambali wakufundila khumi na awili ndiye adati kwa iwo achifamba.

¹⁸“Ibvani, tilikuyenda ku Jelusalema, kumweko Mwana wa Munthu kwa anikayikhiwa manja ya anyansembe akulu na wakufundisa wa Mtemo. Anizamutongela imfa

¹⁹ndiye anizamuyikha manja ya wanhu asili wa Chijuda, awo anizamunyaza, kumukwapula na kumukhomela pamtanda; koma pambuyo pansiku zitatu anizalamusiwa kuuomyo.”

²⁰Tsapano mkazi wa Zebedeo adabwela kwa Jesu na wana wake alumbwana awili, adapfugama patsogolo pake ndiye adamukumbila chinango chinthu.

²¹Jesu adamubvunza, “Unifunanyi?” Mkaziyo adatayila, “Yitani kuti wana wangu awa awili kuti anizakhala mubodzi kujanja ladidi munango kulenzele kana mwazawa Mambo.”

²²Jesu adatayila wana alumbwana, “Munidziwa lini dzvamulikukumbila. Mungakwanise kumwa komichi yakushupika yandili pafupi kumwa?” Adatayila, “Tinikwanisa.”

²³Jesu adaawuza, “Munizamwa chadidi kuchokela mukomichi yangu, koma ndilibe mvumo yakusankhula kuti mbani anikhala kujanja langu ladidi na lanzele. Mbuto zimwezi ndiza awo adakonzelewa na Apayi wangu.”

²⁴Pamwepo anango wakufundila khumi paadadzvibva, adakalipila abale awili.

²⁵Saka Jesu adaachemela wense pabodzi ndiye adati, “Munidzvidziwa kuti atongi a wanhu asingadziwe Mulungu ana mphamvu padzulu pawo ndiye atsogoleli phamvu idadzala.



²⁶Idzvi ndidzvo lini dzvinizayitika pakati panu. Kana munango wanu achifuna kukhala mkulu pavense, anifanila kukhala mulanda walense;

²⁷ndiyе kana munango wanu achifuna kukhala wakuthoma, anifanila kukhala mulanda wanu—

²⁸dzvidayita Mwana wa Munthu, uyo alibe kubwela kuzaseyenzelewa, koma kuzaseyenza na kupasa umoyo wake kuti atsudzule wantru azinji.”

²⁹Pamwepo Jesu na wakufundila wake paakhali kuchoka mu Jeriko, gunyenye likulu likateyela.

³⁰Azimola awili akhali adakhala panjila adabva kuti Jesu alikuzhula, saka adatatika kuchemelela, “Mwana mulumbwana wa Daveti! Mfumu, tibveleni ntsisi!”

³¹Gunyenye lidaatsuwula, ndiyе lidaawuza kuti anyamale. Koma adatonyanya chemelesa, “Mwana mulumbwana wa Daveti! Tibveleni ntsisi!”

³²Jesu adamila ndiyе adaachemela. Adaabvunza, “Ndi chiyani chamunifuna kuti ndikuyitileni?”

³³Adatayila, “Mfumu, tinifuna kuti tiwone pomwe!”

³⁴Jesu adaabvela ntsisi ndiyе adaphata maso yawo; pamwepo adakwanisa kuwona, ndiyе adamuteyela.

Mateyo 21

¹Pamwepo Jesu na wakufundila wake paakhali kufika ku Jelusalema, adafika pa Betifage pa Phili la Olivi. Pamwepo Jesu adatumwa wakufundila awili patsogolo pake

²na dzva akhali aawuza, “Yendani kumuyi uko uli patsogolo panu, kabodzi na kabodzi munikawona mbongolo idamangililiwa na kamwana kacho kali pambali. Zitsudzuleni ndiyе muzibwelese kwa inepo.

³Peno munthu munango wakubvunzani, muwuzeni kuti Mfumu anazo basa; koma anizibwezela tsapanopa.”

⁴Idzvi dzvidayitika kuti dzvidaledwa na mupolofita dzvikhale dzvachadidi:

⁵“Wuza guta la Ziyoni, Nyangana, Mambo wako alikubwela kwa iwepo! Adadzvichepesa ndiyе adakwila pambongolo na kambongolo kang'ono, kakono kambongolo.”

⁶Saka wakufundila adayenda ndiyе adayita dzvaakhali awuziwa na Jesu kuti ayite:

⁷adabwelesa mbongolo na mwana wayene, adathusa nguwo zawo padzulu pazene ndiyе Jesu adakwila.

⁸Gunyenye likulu la wantru lidatandika nguwo zawo munjila pamwepo anango achigwata mitayi yamiti ndiyе adayiwalila munjila.



⁹Gunyenye likhali kufamba patsogolo pa Jesu na likhali kufamba kumbuyo lidatatika kuchemelela, “Hosana ku Mwana mulumbwana wa Daveti! Mulungu dalitsani uyo anibwela mudzina la Mfumu! Hosana kwa Mulungu!”

¹⁰Pamwepo Jesu paadapita mu Jelusalema, guta lense lidatzala na chiwovo. Wantru adabvunza, “Nimbani umweyu?”

¹¹Gunyenye lidatayila, “Ndi mupolofita Jesu, anichokela ku Nazareti mu Galilea.”

¹²Jesu adayenda mu Nyumba ya Mulungu ndiye adathamangisa wense awo akhagula na kugulisa. Adapidigula matebulu yaakachinjila mali na mipando yaawo akhagulisa nkangayiwa,

¹³ndiye adati kwa iwo, “Dzvidanembewa mu Manembo kuti Mulungu adati, ‘Nyumba yangu inizachemelewa nyumba yamapemphelo.’ Koma imwepo mulikuyiyita mbuto yakubisalila mbavha!”

¹⁴Azimola na mpeta minyendo adabwela kwa iye mu Nyumba ya Mulungu, ndiye adaachiza.

¹⁵Anyansembe akulu na wakufundisa wa Mtemo adakalipa pamwepo paadawona dzvidabwiso dzvaakhali kuyita na wana akhachemelela mu Nyumba ya Mulungu, “Hosana ku Mwana mulumbwana wa Daveti!”

¹⁶Saka iwo adabvunza Jesu, “Ko ulikubva dzvaalikulewa?” Jesu adatayila, “Chadidi ndilikudzvibva. Ko mukanati mawelenga Manembo yaniti, ‘Mudafundisa wana naacheche kupeleka kuthukuza kudakwana’? ”

¹⁷Jesu adaasiya ndiye adayenda kunja kwa guta ku Betania, kwa adagona.

¹⁸Ali munjila achibwelela kuguta machibese yamangwana yacho, Jesu akhana njala.

¹⁹Adawona mukuyu ulimunyansi mwa njila ndiye adayenda kumweko, koma palibe chaadawona kusiya kwa masamba yokha. Nakunepo adati ku muti ule, “Unizabeleka lini pomwe muchelo!” Pamwepo mukuyu udabva wawuma.

²⁰Wakufundila adadzviwona ndiye adakanuka, adati, “Mukuyu wawuma tani na kukulumiza?”

²¹Jesu adatayila, “Chadidi ndinikuwuzani kuti kana mukakhulupilila ndiye mukaleka kudonda, munikwanisa kuyita ninga dzvandayita mukuyu uyu. Ndiye dzvisili idzvi dzvokha, koma munikwanisa pomwe kulewa kuphili ili, ‘Sumuka ndiye dzvithusile munyanja,’ ndiye linidzviyita.

²²Kana mukakhulupilila munitambila chense chamunikumbila mumapemphelo.”

²³Jesu adabwelela ku Nyumba ya Mulungu; ndiye paakhali kufundisa, anyansembe akulu na akulu-akulu adabwela kwa iye ndiye adamubvunza, “Una mvumo iponi yakuyita dzvimwedzi? Mbani adakupasa mvumo imweyi?”



²⁴Jesu adaatayila, “Ndinikubvunzanimbo mubvunzo ubodzi, ndiye kana mukandipasa mphindulo, ndinikuwuzani mvumo yandinayo yakuyita dzvimwedzvi.

²⁵Ko mvumo ya Yohani yakubabatiza idachoka kuponi: idachoka kwa Mulungu kana kwa munthu?” Adatatika kupikisana pakati pavo, “Tiniti tani? Kana tikatayila kuti, ‘Kwa Mulungu,’ aniti kwa ifepo, ‘Ndawayanyi, tsapano, mulibe kukhulupilila Yohani?’

²⁶Koma tikati, ‘Kwamunthu,’ tilikugopa wantru dzvaangayite, pakuti wense adadzvidziwa kuti Yohani akhali mupolofita.”

²⁷Saka adatayila Jesu, “Tinidzvidziwa lini.” Ndiye adati kwa iwo, “Tsapano, kana na nembo ndinikuwuzani lini mvumo yandinayo yakuyita dzvinthu dzvimwedzvi.

²⁸“Ndi chiyani chamunifunga? Pakhana mamuna akhana wana wake alumbwana awili. Adayenda kumkulu wacho ndiye adati, ‘Mwanangu, yenda ukaseyenze mumunda wamuvhaini lelo.’

²⁹Iye adatayila, ‘Ndinifuna lini,’ koma pambuyo pacho adaphinduka mufungo wake ndiye adayenda.

³⁰Tsapano apayi adayenda kuna munango mwana ndiye adalewa dzvibodzi-bodzi. Iye adatayila, ‘Inde, ndilikuyenda mfumu.’ Koma alibe kuyenda.

³¹Ko ndiyani pauwili wawo adayita dzvikafuniwa na apayi?” Adatayila, “Mkulu wacho.” Saka Jesu adati kwa iwo, “Chadidi ndinikuwuzani: anyakusonkesa msonko na pfambi alikupita patsogolo panu mu Umambo wa Mulungu.

³²Pakuti Yohani mu Babatizi adabwela kwa imwepo achikuwonesani njila chaiyo yakuti muteyele, ndiye mulibe kumukhulupilila; koma anyakusonkesa msonko na pfambi adamukhulupilila. Kana pamwepo pamudadzviwona mulibe kusandula mifungo yanu na kumukhulupilila.”

³³Jesu adati, “Ibvani kuna munango mufananidzo: Pakhana munango mamuna akhana mbuto yake yaadalima munda wake wamuvhaini, ndiye adawutendeleza na lutsito, adachela dindi lakusvinila vinyu, ndiye adamanga dala. Tsapano adawona alimi adabvuma kumuchengetela munda wa muvhayini ndiye adayenda kudziko linango.

³⁴Nthawe yakutema mivhayini payidafika, iye adatuma alanda wake kuti akatambile michelo yake kuchokela kuna anyakuseyenzesa munda wale.

³⁵Alimi adaphata alanda wake, adamanya mubodzi, adapha munango ndiye adatema munango na minyala.

³⁶Mamuna adatuma pomwe anango alanda, adawanda kukunda wapakuthoma, ndiye alimi adaaphata dzvibodzi-bodzi.

³⁷Pakumalizila adatuma mwana mulumbwana wake. Iye adati, ‘Chadidi animulemekeza mwana mulumbwana wangu.’



³⁸Koma alimi paadawona mwana mulumbwana adati kuna munango na munango, ‘Uyo ndiye nyantaka. Bwelani timuphe ndiye tinitambila ntaka yake!’

³⁹Saka adamuphata, adamugwinyizila kunja kwa munda wamuvhaini ndiye adamupha.”

⁴⁰Jesu adaabvunza, “Tsapano, kana mulidzi wa munda wamuvhaini akabwela, ndi chiyani chaanizayita kualimi amwewo?”

⁴¹Adatayila, “Chadidi anipha alimi amwewo wakuyipa, ndiye anizakweletesa anango alimi munda wake, awo anizamupasa chikamu chake panthawe yakukowa.”

⁴²Jesu adati kwa iwo, “Ko mukanati mambowelenga dzvidanembewa mu Manembo paniti: ‘Mwala udalambiwa na anyakumanga achiti ulibe basa, ndiwo udakhala na basa likulu chaidzvo payense. Idzvi dzvidayitiwa na Umambo; ndi kukomedza kwakutani ukafunyangana!’

⁴³“Saka ndinikuwuzani, munizatolelewa Umambo wa Mulungu ndiye unizapasiwa awo aniyita mabasa yanifuna Mulungu.”

⁴⁵Anyansembe akulu na Afalisi paadabva mifananidzo ya Jesu adadzvidziwa kuti akalewa iwo,

⁴⁶saka adayesa kumumanga. Koma akhagopa gunyenye, ilo likawona Jesu ninga mupolofita.

Mateyo 22

¹Jesu adaseyenzesa pomwe mifananidzo pakulewa-lewa kuwanthu.

²“Umambo wakudzulu ultenepa. Pakhana mambo adayita madyelelo yamuchato wamwana mulumbwana wake.

³Iye adatuma alanda wake kuti ayende kachemela wantru akhadachemelewa kumadyelelo kuti abwele. Koma iwo alibe kufuna kubwela.

⁴Saka adatuma anango alanda na mafala aya kuna wale akhadachemelewa, ‘Tsapano madyelelo yangu yale yakonzewa. Tapha ng’ombe pomwe na zinango zakunenepa za phewa. Dzvinthu dzvense dzvakonzekewa. Bwelani kumadyelelo yamuchato!’

⁵Koma anyakuchemelewawo alibe kudzvitetekela ndiye adayenda kukaphata dzvaakhafuna iwo; munango adayenda kumunda wake, munango kumalonda yake,

⁶anangombo ndiwo adaphata alanda wale ndikumbaamenya na kuwapha.

⁷Mambo adakalipa chaidzvo dzvakuti adatuma masocha yake kuti akaphe anyakupha anzawo wale, pomwe na kutentha guta lawolo.

⁸Tsapano adachemela alanda wake ndiye adati kwa iwo, ‘Madyelelo yamuchato wangu yakonzewa, koma wantru wandidakoka ndiwo lini akhadafanila kukokewa.



⁹Tsapano ndokoni kumisewu mikulu mukakoke wantru wense amunikwanisa kugumana nawo imwepo kumweko kuti abwele kumadyelelo yamuchato.'

¹⁰Tsapano alanda adayenda kunjila ndikumbakoka wantru wense waadakwanisa kuwona, abwino na akuyipa wense; ndiye munyumba ikulu ile yamuchato mudadzala na wantru.

¹¹"Mambo adapita mukatimo kuti akawone akhali akokewa ndiye adawona mamuna akhalibe dzvakubvala dzvapamuchato.

¹²Mambo adamubvunza, 'Shamwali wapita tani ulibe dzvakubvala dzvapamuchato?' Koma mamuna ule adasaya chakulewa.

¹³Tsapano mambo adawuza alanda wake kuti, 'Mumangeni manja na minyendo, ndiye mumuthusile kunja kumdimma. Kumweko kwa anizalila na kukukuta mano yake.' "

¹⁴Ndiye Jesu adamalizila na kuti, "Azinji adakokewa, koma ang'ono ndiyo adasankhuliwa."

¹⁵Afalisi adachokapo ndiye adatsvaga njila yakuteya Jesu pakuseyenzesa mibvunzo.

¹⁶Tsapano adatuma anango wakufundila wawo na anango wa mugulu la Helodi. Adati, "Mufundisi, tinidzvidziwa kuti munilewa chadidi, ndiye munifundisa njila ya Mulungu muchadidi, musingafunge dzvinifunga muntru, pakuti muninyangana lini mamililo yamuntru.

¹⁷Tiwuzeni, tsapano, dzvamunifunga? Ko ndi kupikisana na Mtemo wathu pakupagali mutelo wa Mambo wa Loma kana kuti ndidzvo lini?"

¹⁸Koma Jesu adadziwa nzelu zavo zakuyipa, saka adati, "Imwe akhupe! Ndawayanyi mulikufuna kunditeya?

¹⁹Ndilatizeni mali yasiliva inipagaliwa mutelo!" Adamubwelesela mali yasiliva,

²⁰ndiye adaabvunza, "Ko nkhope na dzina iyi ndidzvayani?"

²¹Adatayila, "Ndiya Mambo wa Loma." Saka Jesu adati kwa iwo, "Saka pagalani kuna Mambo wa Loma dzva Mambo wa Loma, ndiye pagalani kuna Mulungu dzva Mulungu."

²²Pamwepo paadabva dzvimwedzvi adadabwisika; ndiye adamusiya ndiye adayenda.

²³Nsiku imweoyo Asaduki anango adabwela kwa Jesu ndiye adati wantru anizalamuka lini kuchokela kuimfa.

²⁴Adati, "Mufundisi, Mozisi adati kana mamuna alibe wana akafa, mubale wake anifanila kuloola mudziche wake kuti ayite wana awo anizatolewa ninga wana aule wafa.



²⁵“Tsapano, pakhana abale anomwe akhakhala muno. Mkulu adaloola ndiye adafa alibe wana, saka adasiyila mudziche wake kumubale wake.

²⁶Dzvibodzi-bodzi dzvidayitika kumubale wake wachiwili, wachitatu, ndiye pakumalizila wense anomwe.

²⁷Pakumalizila kwa dzvene mkazi adafa.

²⁸Tsapano, pansiku iyo wakufa paanizalamuka ku umoyo, anizakhala mkazi wayani? Pakuti wense akhali amuloola.”

²⁹Jesu adaatayila, “Matayika! Ndi thangwe lakuti munidziwa lini Manembo kana mphamvu ya Mulungu.

³⁰Pakuti wakufa paanizalamuka ku umoyo, anizakhala ninga ngilozi kudzulu ndiye anizaloola lini.

³¹Tsapano, mayelelano na kulamuka kwa wakufa ku umoyo: ko mulibe kuwelenga idzvo Mulungu adakuwuzani? Adati,

³²‘Ndine Mulungu wa Abrahamu, Mulungu wa Isaki, na Mulungu wa Jakopo.’ Ndi Mulungu lini waakufa, koma waakulalama.”

³³Pamwepo gunyenye palidabva dzvimwedzvi, lidababwisika na mafundiso yake.

³⁴Pamwepo Afalisi paadabva kuti Jesu akomwesa Asaduki, adabwela pabodzi,

³⁵ndiye mubodzi wawo, mufundisi wa Mtemo, adayesa kumuteya na mubvunzo.

³⁶Iye adati, “Mufundisi, ko ndi uponi mtemo mkulu mu Mtemo?”

³⁷Jesu adatayila, “ ‘Konda Mfumu Mulungu wako na mtima wako wense, na umoyo wako wense, na mufungo wako wense.’ ”

³⁸Uwu ndiwo mtemo mkulu ndiye ndiwo mtemo udakosha payense.

³⁹Wachiwili unikosha ninga umwewu, ‘Konda mwanzako ninga kukonda kwa unidzviyita.’ ”

⁴⁰Mitemo miwili iyi ndiyo idaphata Mtemo wense wa Mozisi na mafundiso ya apolofita.”

⁴¹Pamwepo Afalisi paakhali awungana pabodzi, Jesu adaabvunza:

⁴²“Ko munifunga tani padzulu pa Kristu? Ndiwa mubadwe wayani?” Iwo adatayila, “Ndiwa mubadwe wa Daveti.”

⁴³Jesu adaabvunza, “Ndawayanyi, tsapano, Mzimu udawuza Daveti kuti amuchemele ‘Mfumu’? Daveti adati,

⁴⁴‘Mfumu adalewa kwa Mfumu yangu: Khala pano kujanja langu ladidi kufikila ndayikha adani wako pansi paminyendo yako.’ ”



45“Kana, tsapano, Daveti adamuchemela kuti ‘Mfumu’ ko Kristu angakhale tani wamubadwe wa Daveti?”

46Palibe adakwanisa kupasa Jesu mphindulo, ndiye kuchokela pansiku imweyo palibe adatsunga kumubvunza mibvunzo minango.

Mateyo 23

1Tsapano Jesu adati kugunyenye na wakufundila wake.

2“Wakufundisa wa Mtemo na Afalisi ndiwo ana mvumo yakududzila Mtemo wa Mozisi.

3Saka munifanila kutetekela na kuteyela dzvinthu dzvense dzvaanikuwuzani kuti muyite; musateyele dzvaaniyita, pakuti aniyita lini dzvaanilalikila.

4Animanikidza wantru kuti ateyele mitemo idawuma, iyo ininga mitolo idalema kumisana yawo, koma iwo alibe kana shungu yakusumudza kachala kawo kuti athandize kutakula mitolo imweyo.

5Aniyita dzvinthu dzvense kuti awonewe na wantru. Wonani dzvikwa ngwani dzvidanembewa Mafala ya Mulungu dzvaanibvala pampanza na mumanja yawo, ndiye wonani kukula kwa dzvene! Wonani pomwe kutilampa kudayita nthambo zidasonelelewa pamikombelo ya dzvakubvala dzvawo.

6Anikondwelela mbuto zabwino pamadyelelo na mipando ya patsogolo munyumba zakupemphelela;

7anikondwelela kumonisiwa na ulemelelo pamisika na kuchemelewa kuti ‘Mufundisi.’

8Munifanila lini kuchemelewa kuti ‘Mufundisi,’ pakuti mwense ndimwe abale kuna munango na munango ndiye muna Mufundisi mubodzi yekha.

9Ndiye munifanila lini kuchemela munango pano padziko kuti ‘Apayi,’ pakuti muna Apayi abodzi wokha alikudzulu.

10Kana kuti imwepo muchemelewe ‘Atsogoleli’, pakuti Kristu ndiye yekha mutsogoleli wanu mubodzi.

11Mkulu pakati panu anifanila kukhala mulanda wanu.

12Umwego anidzvikuza, anizachepesewa, ndiye umwego anidzvichepesa, anizasumudziliwa.

13“Tsoka kwa imwepo wakufundisa wa Mtemo na Afalisi! Imwe akhupe! Munifungila wantru musuwo wa Umambo wakudzulu, koma imwepo munipita lini, kana awo anifuna kupidamo mulikalambiza.

15“Tsoka kwa imwepo wakufundisa wa Mtemo na Afalisi! Imwe akhupe! Muniyenda na mumadzi ndiye munigwata mituntru kuti mutendewuse munthu mubodzi; ndiye



kana mamuwona munimupitisa kawili mugeyena kukunda dzvamunifanila kuyita imwepo pachanu!

¹⁶“Tsoka kwa imwepo, atsogoleli asingawone! Munifundisa kuti, ‘Kana munthu akalumbila na Nyumba ya Mulungu, alibe mulandu mukulumbila kwake; koma kana akalumbila na golide ilimu Nyumba ya Mulungu, ana mulandu.’

¹⁷Dzvitsilu dzvisingawone! Ko ndi chiyani chinikosha, golide kana kuti Nyumba ya Mulungu iniyitisa kuti golide ipasiliwe kwa Mulungu?

¹⁸Munifundisa pomwe kuti, ‘Kana munthu akalumbila na pa alitali, alibe mulandu; koma kana akalumbila na chipo chili pa alitali, ana mulandu.’

¹⁹Mudapopoma tani! Ndi chiyani chidakosha chipo kana kuti alitali iniyitisa kuti chipo chipasiliwe kwa Mulungu?

²⁰Saka tsapano, kana munthu akalumbila na alitali, alikulumbila na alitali na dzvipo dzvense dzvilipaili;

²¹ndiye kana akalumbila na Nyumba ya Mulungu, alikulumbila na Nyumbayo pomwe na Mulungu, uyo anikhala mumwemo;

²²ndiye kana munthu akalumbila na kudzulu, alikulumbila na mupando wa Mulungu na iye anikhala pamwepo.

²³“Tsoka kwa imwepo wakufundisa wa Mtemo na Afalisi! Imwe akhupe! Munipasa Mulungu chakhumi cha tumbewu tunifugalisiwa muliwo ninga minti, dili na kamini, koma muniyebwa dzvidakosha pa Mtemo dzvininga kutonga, ntsisi na chikhulupililo. Idzvi munifanila kudzviyita musingasiyilile dzvinango.

²⁴Atsogoleli asingawone! Munisusa chakumwa chanu kuti muchose kambuyo, koma munimedza ngamila!

²⁵“Tsoka kwa imwepo wakufundisa wa Mtemo na Afalisi! Imwe akhupe! Munitsuka kunja kwa komichi na nyemele zanu, koma mukati mudadzala na dzvamudatola dzvamphamvu na kusadzvibweza.

²⁶Mufalisi asingawone! thoma watsuka dzvilimukati ndiye kunja kunizatsukiwambo pomwe!

²⁷“Tsoka kwa imwepo wakufundisa wa Mtemo na Afalisi! Imwe akhupe! Muninga manda yadatsutsutiwa na dongo lichena, yanikomedza kunja, koma mukati mudadzala na mabondo na mitumbi idawola.

²⁸Munjila ibodzi-bodziyo na kunja muniwoneka ninga wabwino kumunthu wense, koma mukati mudadzala na ukhupe na dzvitazo.

²⁹“Tsoka kwa imwepo wakufundisa wa Mtemo na Afalisi! Imwe akhupe! Munimanga manda yabwino ya apolofita ndiye munikomedzesza manda ya wantru wakulungama;



³⁰ndiye muniti dai mudalalama panthawe ya makholo yanu, dai mulibe kuyita dzvaadayita na kupha apolofita.

³¹Saka chadidi munitayila kuti ndimwe wamubadwe waawo adapha apolofita!

³²Malizani tsapano, idzvo dzvidatatikiwa na makholo yanu!

³³Imwe nyoka na wana wa nyoka! Munganyanganile tani kuthawa kutongelewa geyena?

³⁴Saka ndinikuwuzani kuti ndinikutumilani apolofita na amuna wauchenjeli na wakufundisa; munizapha anango wawo, anango munizakhomela pamtanda, ndiye anango munizaakwapula munyumba zakupemphelela ndiye munizaazunza mumaguta na mumaguta.

³⁵Ndiye mapetu yacho, mulango wakupha amuna wense alibe mulandu unizabwela padzulu panu, kuchokela pakuphewa kwa mamuna alibe mulandu Abelo kufikila mukuphewa kwa Zakalia mwana mulumbwana wa Balakiyo, uyo wamudapha pakati pa Nyumba ya Mulungu na alitali.

³⁶Chadidi ndinikuwuzani kuti mulango wamhondi zense izi unigwela padzulu pa wantru ansiku zino

³⁷“Jelusalema, Jelusalema! Unipha apolofita na kutema wantru na minyala awo Mulungu adatuma kwa iwepo! Ndikangasi kandikafuna kugumbatila wantru wako, ninga kubwamila kuniyita nkuku wana wayo, koma ulibe kundibvumila!

³⁸Ndiye saka Nyumba yanu ya Mulungu inizalambiwa ndiye linizakhala dongo.

³⁹Kuchokela tsapano, ndinikuwuzani munizandiwona lini kufikila mati, ‘Mulungu dalitsani uyo anibwela mudzina la Mfumu.’ ”

Mateyo 24

¹Jesu adachoka pa Nyumba ya Mulungu ndiye alikutoyenda kuchokela pamwepo wakufundila wake adabwela kwa iye achimuwonesa kamangidwe kadayitiwa Nyumbayo.

²Iye adati, “Mulikuwona dzvense idzvi, ndidzvo lini? Chadidi ndinikuwuzani idzvi: palibe kana mwala ubodzi unizasiyiwa pambuto yawene; ubodzi na ubodzi unizakolomolewa.”

³Apo Jesu paakhali adakhala pa Phili la Olivi, wakufundila wake adabwela kwa iye makabisila. Adamubvunza, “Tiwuzeni, ko dzvinthu dzvense idzvi dzvinizayitika lini ndiye na dzvinizayitika dzvinizawonesa kuti ndiyo nthawe yakubwela kwanu na nthawe yakumalizila.”

⁴Jesu adatayila, “Chenjelani, ndiye musabvumile munango kuti akunamizeni.

⁵Amuna adawanda, anizabwela mudzina langu, achimbati, ‘Ndine Kristu!’ ndiye anizanamiza wantru adawanda.



⁶Mulikuzabva dzvankhondo pafupi na nkani zankhondo patali; koma musashupike. Dzvinthu dzvatenepa dzvinifanila kuyitika, koma dzvinilewa lini kuti chimalizilo chafika.

⁷Madzinza yanizamenyana, umambo unizamukilana. Panizakhala na njala na kugwededzeka kwa dziko kwense kwense.

⁸Koma dzvinthu dzvense idzvi ndiko kuthoma kupweteka kwa kubeleka.

⁹“Tsapano munizamangiwa ndiye munizapelekewa kuti mulangiwe na kuphewa. Madzinza yense yanizakuzondani thangwe langu.

¹⁰Azinji anizataya chikhulupililo chawo panthawe imweyo; anizagulisana na kuzondana.

¹¹“Tsapano apolofita adawanda asili chaiwo anizawoneka ndiye anizanamiza wantru adawanda.

¹²Ndiye pakuti uyipi wawanda chikondi cha wantru azinji chinizajejela.

¹³Koma umweyo anizalamba adaphatilila kufikila pakumalizila anizapulumusiva.

¹⁴Ndiye Mafala Yabwino aya yanilewa dzva Umambo yanizalalikiliwa mudziko lapansi lense kuti yakhale umboni kumadzinza yense; ndiye tsapano chimalizilo chinizafika.

¹⁵“Munizawona ‘Chinthu Chidayipisia’ icho chidalewedwa na mupolofita Danieli. Chininga chidamila mu Nyumba ya Mulungu.” (Aniwelenga ngaabvesese dzvadzvinilewa!)

¹⁶“Tsapano awo ali mu Judea ngaatamangile kumaphili.

¹⁷Mamuna alipantsodzi anifanila lini kumala nthawe yake yakubuluka kuti atole dzvombo dzvake munyumba.

¹⁸Mamuna alimumunda anifanila lini kubwelelela nguwo yake kumuyi.

¹⁹Nintamo yakutani inizayitika munsiku zimwezo kuakazi adatakula na akazi ana wanaacheche!

²⁰pemphelani kwa Mulungu kuti kuthawa kwanu kusazawe muthawwe ya mphepo kana pa Nsiku ya Sabata!

²¹Pakuti kushupika panthawe imweyo kuninga kudayipisia kukunda kudamboyitika, kuchokela pakuthoma kwa dziko kufikila pansiku yalelo. Kana kuti kunizakhala na kunango pomwe.

²²Koma Mulungu adakamula kale kuwanda kwa nsiku; dai akhalibe kuyita dzvimwedzvi, palibe muntru akhadalalama. Thangwe la wantru wake adasankhulika, Mulungu anizakamula nsiku.



²³“Tsapano, kana munango akati kwa imwepo, ‘Nyanganani, Kristu alipano!’ kana kuti ‘Uyo!’—musamukhulupilile.

²⁴Pakuti apulumusi asili chaiwo na polofita asili chaiwo anizawoneka; anizayita dzvidabwiso dzvikulu na mashula makulu kuti anamize kana adasankhuliwa wa Mulungu, kana dzvichikwanisika.

²⁵Ibvani! Ndakuwuzani dzvimwedzvi nthawe ikanati yafika.

²⁶“Kana kuti, kana wantru akhakuwuzani, ‘Nyananani, alimudambo!’—musayendeko; kana akati, ‘Nyanganani, adabisala pano!’—musadzvikhulupilile.

²⁷Pakuti ninga kupenya kuniyita mpeni kuchokela kumabveledzuwa ichicheka kufikila kumadokela ndidzvo dzvinizayita kubwela kwa Mwana wa Munthu.

²⁸“Pense pana mutumbi magola yaniwungana.

²⁹“Pamwepo pambuyo pantamo zansiku zimwezo, duwa linizasvipa, mwezi unizawola, nyenyezi zinizagwa kuchokela kudzulu, na mphamvu zili mudzulu zinizazungunuswa.

³⁰Tsapano chilatizo cha Mwana wa Munthu chinizawoneka mudzulu; ndiyе madzinza yense ya padziko yanizalila apo paaninga achiwona Mwana wa Munthu achibwela ali pamitambo yakudzulu na mphamvu na ndemelo ikulu.

³¹Wunda ikulu inizalila, ndiyе anizatuma ngilozi zake kumbali zinayi za dziko ndiyе anizawunganiza adasankhulika wake kuchokela kumapeto manango kufikila kumapeto manango yadziko.

³²“Fundani kuchokela pamukuyu. Kana mitayi yawene yaakusvipila, unidziwa kuti mayinza yalipafupi.

³³Munjila ibodzi-bodziyo kana mawona dzvinthu dzvense idzvi munizadziwa kuti Mwana wantru ali pafupi a kubwela.

³⁴Chadidi ndinikuwuzani kuti dzvinthu dzvense idzvi dzvinizayitika wantru wense awa alikulalama akanati afa wense.

³⁵Kudzulu na pansi dzvinizamala, koma mafala yangu yanizamala lini.

³⁶“Palibe munthu anidziwa pamwepo nsiku imweyo kana wola payinizafika—kana ngilozi zili kudzulu kana Mwana wa Munthu; Apayi wokha ndiwo anidziwa.

³⁷Kubwela kwa Mwana wa Munthu kunizayita ninga dzvidayitika munthawe za Nowa.

³⁸Munsiku zimwezo madzi mazinji yakanati ybwela wantru akhadya na kumwa, amuna na akazi akhaloolana, kufikila pansiku iyo Nowa adapita muchikepe icho Mulungu adamuwuza kuti akonze;



³⁹koma palibe chaadadziwa chikhali kuyitika kufikila madzi mazinji yabwela ndiye idaakukula wense. Ndiddzvo dzvadzvinga dzvili panibwela Mwana wa Munthu.

⁴⁰Panthawe imweyo amuna awili aninga achiseyenza mumunda: mubodzi anizatolewa, munango anizasiyiwa.

⁴¹Akazi awili aninga alipampeyo: mubodzi anizatolewa, munango anizasiyiwa.

⁴²“Khalani mudachenjela tsapano, pakuti munizadziwa lini nsiku iyo Mfumu yanu anizabwela.

⁴³Koma dziwani kuti nige mwenchilo wanyumba akhadziwa nthawe inibwela mbavha, ninga wakhaliliza kuti aleke kusiyilila mbavha ichipyanya nyumba yake.

⁴⁴Sakambo imwepo nthawe zense kukhalani mudakonzekela, pakuti Mwana wa Munthu anikwanisa kubwela dzvake panthawe yamulibe imwepo kukonzekela.

⁴⁵“Mbani, tsapano, mulanda adakhulupilika adachenjela? Ndiye umweyo adayikhiwa na tenzi wake kuti anyangane alanda anzake kuti aapase chakudya chawo panthawe chaiyo.

⁴⁶Wakudalitsiwa mulanda umweyo kana tenzi wake akamuwona achiyita dzvimwedzvi pamwepo paanibwela!

⁴⁷Chadidi ndinikuwuzani kuti tenzi anizayikha mulanda umweyo kuti atonge mpfuma yake yense.

⁴⁸Koma kana akakhala mulanda adayipa, aniti mumtima make tenzi anibwelela lini tsapanopa,

⁴⁹ndiye anitatika kumenya alanda anzake ndiye anidya na kumwa pabodzi na aniledzela.

⁵⁰Tsapano tenzi wamulanda umweyo anibwela nsiku inango mulanda asingamufungidzile na panthawe yaasingadziwe.

⁵¹Tenzi wake anizamugwata-gwata animulanga, ndiye animuphata ninga dzviniphatiwa na khupe. Kumweko anizalila na kukukuta mano yake.

Mateyo 25

¹“Panthawe imweyo Umambo wakudzulu unizakhala ninga tenepa. Pakhana atsikana khumi adatola malambi yaho yamafuta ndiye adayenda kukatambila chikomba.

²Ashanu waho akhali adapusa, ndiye anango wacho ashanu akhali adachenjela.

³Akupusa ashanu adatola malambi yaho, koma alibe kutakula mafuta manango,

⁴pamwepo akuchenjela adatakula dzvombo dzvidadzala na mafuta yamulambi yaho.

⁵Chikomba chidanonoka kubwela, ndiye atsikana adatatika kuwodzila ndiye adagona.



6“Pakhali patowa pakati pausiku munango paadachemelela, ‘Chikomba chilikubwela! Bwelani tikamuchungule!’

7Tsapano atsikana khumi adalamuka ndiye adaphatiza malambi yawo.

8Tsapano akupusa adati kuna akuchenjela, ‘Tipasenimbo mafuta yanu, pakuti malambi yathu yalikudzima.’

9Akuchenjela adatayila, ‘Nee, chadidi, tilibe yanikwana imwepo na ifepo. Yendani kuanigulisa mafuta mukadzvigulile.’

10“Saka akupusa adayenda kukagula mafuta yawo ndiye pamwepo atoyenda, chikomba chidasala chichifika. Atsikana ashunu akhali akonzekela adapita mukati naye mumadyelelo yamuchato, ndiye chitseko chidafungiwa.

11“Pambuyo atsikana anango ale adafika. Ndiye adachemelela, ‘Mfumu, mfumu! Tifungulileni!’

12Chikomba chidatayila, ‘Chadidi ndiniti kwa imwepo, ndinidziwani lini.’

13“Khalani mudachenjela tsapano, pakuti munidziwa lini nsiku kana wola.

14“Panthewe imweyo Umambo wakudzulu unizakhala ninga tenepa: Pakhana mamuna akafuna kufamba paulendo; adachemela alanda wake ndiye adaayikha pakunyangana mpfuma yake.

15Adapasa munango na munango mayelelano na kukwanisa kwake: kuna mubodzi adapasa dzvichola dzvishanu dzvagolide, kuna munango adapasa dzviwili, ndiye kuna munango chibodzi. Tsapano adayenda paulendo wake.

16Mulanda adapasiwa dzvichola dzvishanu dzvagolide pamwepo adandobva ayenda ndiye adaseyenza golide yake ndiye idamupasa phindu yadzvichola dzvishanu dzvagolide.

17Munjila ibodzi-bodziyo mulanda adatambila dzviwili dzvidamupasa phindu yadzvinango dzviwili.

18Koma mulanda adatambila chibodzi adayenda ndiye adachela dindi pansi ndiye adabisa chola chagolide chatenzi wake.

19“Pambuyo panthewe itali tenzi waalanda amwewo adabwelela ndiye adaabvunza dzvaakhali ayita na golide.

20Mulanda akhali adatambila dzvichola dzvishanu dzvagolide adabwela na dzvinango dzvishanu. Adati, ‘Mfumu mudandipasa dzvichola dzvishanu dzvagolide. Nyanganani! Ndidawona dzvichola dzvinango dzvishanu dzvagolide pomwe.’

21Tenzi wake adati, ‘Wayita bwino, mulanda wabwino adakhulupilika. Udakhulupilika padzvichola dzvagolide dzvishoma, saka ndinikuyikha pakunyangana dzvidawanda. Bwela ndiye tigawane na inepo chikondwelelo changu!’



22“Tsapano mulanda akhali adapasiwa dzvichola dzviwili dzvagolide adabwela ndiye adati, ‘Mfumu, mudandipasa dzvichola dzviwili dzvagolide. Nyanganani! Ndidadwona dzvichola dzvinango dzviwili dzvagolide pomwe.’

23Tenzi wake adati, ‘Wayita bwino, mulanda wabwino adakhulupilika. Udarkhulupilika padzvichola dzvagolide dzvishoma, saka ndinikuyikha pakunyangana dzvidawanda. Bwela ndiye tigawane na inepo chikondwelelo changu!’

24“Tsapano mulanda akhali atambila chola chibodzi chagolide adabwela ndiye adati, ‘Mfumu, ndinidziwa kuti ndimwe munthu adawuma; munikolola pamulibe kulima, ndiye munigwezeka pamulibe kumwaza mbewu.

25Ndidagopa, saka ndidayenda ndiye ndidabisa chola chanu pansi. Nyanganani! Ndabwela na chola chanu ichi.’

26“Tenzi wake adati, ‘Mulanda wakuyipa anautofu! Udadzvidziwa kuti ndinikolola pandilibe kulima, ndiye ndinigwezeka pandilibe kumwaza mbewu.

27Tsapano dai udayikha mali yangu mubanki ndiye ndikhadai ndatambila yense na phindu yayene pamwepo pandininga ndabwelela.

28Tsapano, mutoleleni mali ndiye muyipase kuna uyo ana dzvichola khumi dzvagolide.

29Pakuti kumunthu wense ana chinango chinthu, anizapasiwa kana dzvidawanda, ndiye anizakhala na dzvidawanda kukunda dzvaanifuna; koma munthu alibe, kana dzvishoma dzvaanadzvo anizatolelewa.

30Ndokoni mukathuse mulanda alibe basa kunja kumudima; kumweko anizalila na kukukuta mano yake.’

31“Kana Mwana wa Munthu wabwela ali Mambo na ngilozi zake, anizakhala pamupando wake wa umambo,

32ndiye wantru wa madzinza yense anizawungana patsogolo pake. Tsapano anizaakamula kuvayita magulu mawili, ninga kukamula kuniyitiwa mbelele na mbuzi na nyakabusa.

33Anizayikha mbelele kujanja lake ladidi, koma mbuzi kulanzele.

34Tsapano Mambo anizati kuna alikujanja lake ladidi, ‘Bwelani, imwepo mudadalitswa na Apayi wangu! Bwelani mukhale umambo wamudakonzelewa kuchokela pakukonzewa kwa dziko.

35Ndikananjala ndiye mudandidyesa, ndikananyota ndiye mudandipasa chakumwa; ndikhali musenzi ndiye mudanditambila munyumba zanu,

36ndikhali kubvala ndiye mudandibvadzika; ndikaduwala ndiye mudandipenzva, ndikhali muthilongo ndiye mudandizungila.’



³⁷“Wakulungama tsapano anizatayila, ‘Lini, Mfumu, patidakuwonani munanjala ndiye tidadyesani, kana pamukananyota ndiye tikakupasani chakumwa?’

³⁸Lini patidakuwonani mulimusenzi, ndiye tikakutambilani munyumba zathu, kana mukhalibe kubvala ndiye tikakubvadzikani?

³⁹Lini patidakuwonani muchuduwala kana muli muthilongo ndiye tikakuzungilani?”

⁴⁰Mambo anizatayila, ‘Chadidi ndinikuwuzani, kana mudayita dzvimwedzvi kumubodzi wa pansi-pansi wa abale wangu awa, uninga wadzviyitila inepo!’

⁴¹“Tsapano anizati kwa awo alikujanja lake lanzele, ‘Chokani kwa inepo, imwe muli pansi pakutukwaniwa kwa Mulungu. Kumoto usingamale uyo udakonzelewa Diyabolosi na ngilozi zake!

⁴²Ndikananjala, koma mulibe kundidyesa, ndikananyota, koma mulibe kundipasa chakumwa;

⁴³ndikhali musenzi, koma mulibe kunditambila munyumba zanu, ndikhali kubvala, koma mulibe kundibvadzika; ndikaduwala ndiye ndikhali mutilonga, koma mulibe kundizungila.’

⁴⁴“Tsapano anizamutayila, ‘Lini, Mfumu, patidakuwonani munanjala kana munanyota kana mulibe kubvala kana muchiduwala kana muli muthilongo, ndiye tilibe kukuthandizani?’

⁴⁵Mambo anizatayila, ‘Chadidi ndinikuwuzani kuti pamwepo pamunilamba kuthandiza mubodzi wa apansi-pansi awa, mudalamba kundithandiza.’

⁴⁶Awa, tsapano, anizayendesewa kumulango usingamale, koma wakulungama anizayenda ku umoyo usingamale.”

Mateyo 26

¹Pamwepo Jesu paadamala kufundisa dzvense idzvi, adati kuna wakufundila wake:

²“Munsiku ziwili, ninga dzvamunidziwa, ininga ili Pembelelo ya Pasika, ndiye Mwana wa Munthu anizaphatiwa kuti akhomelewe pamtanda.”

³Tsapano anyansembe akulu na akulu-akulu adagumana munyumba ya Kayafasi, Nyansemba Mukulu,

⁴ndiye adapangana nzelu zakuphata na zo Jesu makabisila kuti amuyikhe kuimfa.

⁵Adati, “Tinifanila lini kudzviyita panthawe ya Pembelelo, wantru angayite chiwowo.”

⁶Jesu akhali mu Betania panyumba ya Simoni, mamuna adamboduwala na mabobo.

⁷Pamwepo Jesu paakhali kudya, mkazi adabwela kwa iye na mutuko wa alabasita udadzala na mafuta yanidhula, yaadatululila pamsolo wake.



⁸Wakufundila adawona dzvimwedzvi ndiye adakalipa. Adati, “Ndawayanyi kucheneka tenepa?

⁹Mafuta aya yangadai yagulisiwa na mali mazinji ndiye mali yacho yapasiwa amphayi!”

¹⁰Jesu adadziwa dzvaakalewa saka adati kwa iwo, “Ndawayanyi mulikushupa mkazi yu? Wayita chinthu chabwino kwene-kwene kwa inepo.

¹¹Munizalamba muna amphayi, koma munizalamba lini muna inepo.

¹²Dzvaayita dzvakutululila mafuta aya pathupi langu wayitila kuyikhiwa kwa ngu.

¹³Chadidi ndinikuwuzani kuti pense panizalalikiliwa Mafala Yabwino aya mudzikolense, iye dzvaayita dzvinizaledwa mukukumbukila iye.”

¹⁴Tsapano mubodzi wa wakufundila khumi na wili—uyo dzina lake Judasi Isikaliyoti—adayenda kwa anyansembe akulu

¹⁵ndiye adabvunza, “Mundinipasa chiyani kana ndikagulisa Jesu kwa imwepo?” Adaleenga makumi matatu yasiliva ndiye adayapasa kwa iye.

¹⁶Kuchokela panthawe imweyo Judasi akhali kutsvaga muphata wabwino wakugulisa Jesu kwa iwo.

¹⁷Pansiku yakuthoma ya Pembelelo ya Mukate ulibe chinifufutsa wakufundila adabwela kwa Jesu ndiye adamubvunza, “Ndikuponi kwa munifuna kuti tikukonzeleni chakudya cha Pasika?”

¹⁸Adati kwa iwo, “Yendani kuna munango mamuna muguta, ndiye mukamuwuze kuti, ‘Mufundisi walewa kuti, Wola yangu yafika; wakufundila wangu na inepo tilikufuna kupembelela Madyelelo ya Pasika panyumba pako.’ ”

¹⁹Wakufundila adayita dzvaakhali awuziwa na Jesu ndiye adakonza chakudya cha Pasika.

²⁰Kumadeko, Jesu na wakufundila khumi na awili adakhala kuti adye.

²¹Paakhali kudya Jesu adati, “Chadidi ndinikuwuzani kuti mubodzi wanu achandigulisa.”

²²Wakufundila adazonda chaidzvo ndiye adatatika kumubvunza mubodzi na mubodzi, “Chadidi, Mfumu, mulikulewa lini inepo?”

²³Jesu adatayila, “Umwego alikusewa mukate wake munyemele na inepo alikuzandigulisa.

²⁴Mwana wa Munthu alikuzafa ninga kulewedwa kwa zidayitiwa mu Manembo kuti anizafa, koma tsoka kumamuna umwego anigulisa Mwana wa Munthu! Dzvikhalibwino dai munthu umwego alibe kubelekewa!”



²⁵Judasi, nyakugulisa, adati, “Chadidi, Mufundisi, mulikulewa lini inepo?” Jesu adatayila, “Walewa tenepo Ndizvo dzvaalewa.”

²⁶Paakhali kudya, Jesu adatola chimedu cha mukate, adapeleka mapemphelo yakutenda, adayimedula, ndiye adayipasa kuna wakufundila wake. Iye adati, “Tolani mudye, iyi ndilo thupi langu.”

²⁷Tsapano adatola komichi, adapeleka kutenda kwa Mulungu ndiye adayipasa kwa ali. Adati, “Limweni mwense.

²⁸“Ili ndilo gazi langu, la chipangano cha Mulungu, gazi langu latululiliwa kuti azinji alekelelewa dzvakuyipa.

²⁹Ndinikuwuzani, ndinizamwa lini pomwe wayini iyi kufikila nsiku yandinizamwa wayini inyowani na imwepo mu Umambo wa Apayi wangu.”

³⁰Tsapano adayimba nyimbo, ndiye adabula, ndi kuyenda ku Phili la Olivi.

³¹Tsapano Jesu adati kwa iwo, “Usiku wa lelo mwense muchandithawa, ndiye muchandisiya ndekha pakuti Manembo yaniti, ‘Mulungu anizapha nyakabusa, ndiye mutiti wambelele unizabalalika.’

³²Koma pambuyo pakulamusiwa kwa ngu ku umoyo, ndinizayenda patsogolo panu ku Galilea.”

³³Petulo adatayila ndiye adati, “Ndinizakusiyani lini kana dzvadzvo wense akhadzviyita!”

³⁴Jesu adati kwa Petulo, “Ndinikuwuza chadidi kuti chongwe akanati alila lelo usiku, unilewa katatu kuti undinidziwa lini.”

³⁵Petulo adatayila, “Ndinidzvilewa lini, kana dzvikalewa kufa na imwepo!” Ndiye wense anango wakufundila adalewambo tenepo.

³⁶Tsapano Jesu adayenda na wakufundila wake kumbuto inichemelewa Getsemane, ndiye adati kwa iwo, “Khalani pano, pamwepo pandili kuyenda apo kuti ndikapemphela.”

³⁷Adatola Petulo na wana alumbwana awili wa Zebedeo. Shungu na kushupika kukulu dzvidamuphata,

³⁸ndiye adati kwa iwo: “Shungu zili mumtima mangu zidakula dzvakuti zilikufuna kundipha. Khalani pano ndiye mukhale mudapenya pabodzi na inepo.”

³⁹Adayenda patsogolo pang'ono, adadzvithusila pansi na kumaso ndiye adapemphela, “Apayi wangu, kana dzvichikwanisika tolani mukombe uyu wakushupika kwa inepo! Koma kusili kufuna kwa ngu, koma kufuna kwanu.”

⁴⁰Tsapano adabwelela kuna wakufundila atatu ndiye adaawona agona; ndiye adati kwa Petulo, “Dzvayita tani kuti imwepo atatu mataza kukhala mudapenya pabodzi na inepo, kana kwa wola ibodzi yokha?



⁴¹Khalani mudapenya ndiye mupemphele kuti muleke kugwela mumiyeso. Mzimu unifuna, koma nyama ilibe mphamvu.”

⁴²Jesu adayenda pomwe ndiye adapemphela, “Apayi wangu, kana mukombe uyu wakushupika uchikwanisika lini kuchosewa kusiya kwa kuti ndiumwe, kufuna kwanu kuyitike.”

⁴³Adabwelela pomwe ndiye adawona wakufundila agona, pakuti maso yawo yakhali yalema.

⁴⁴Pomwe Jesu adaasiya, ndiye adayenda, adapemphela kachitatu, achilewa mafala mabodzi-bodziyo.

⁴⁵Tsapano adabwelela kuna wakufundila ndiye adati, “Ko muchili mudagona na kupuma? Nyanganani! Wola yawkana yakuti Mwana wa Munthu agulisiwe mananja yaatazi.

⁴⁶Lamukani, tiyendeni. Nyanganani, mamuna andigulisa alipano!”

⁴⁷Jesu akhali achili kulewa-lewa pamwepo Judasi, mubodzi wa wakufundila khumi na awili, paadafika. Akana gunyenye likulu linadzvida masipada na nsvimbo likhali latumiwa na anyansembe akulu na akulu-akulu.

⁴⁸Nyakugulisa akhali apasa chilatizo kugunyenye, “Mamuna wandinitsvoda ndiye wamunifuna. Muphateni!”

⁴⁹Judasi adalungama kwa Jesu ndiye adati, “Mtendele ngaukhala na imwepo, Mufundisi,” ndiye adamutsvoda.

⁵⁰Jesu adatayila, “Shamwali, yita dzva wabwelela!” Tsapano adabwela, adaphata Jesu, ndiye adamuphata dzvamphamvu.

⁵¹Mubodzi wa awo akhana Jesu adazvomola sipada yake ndiye adatema mulanda wa Nyanyembe Mkulu ndiye adagwata khutu lake.

⁵²Jesu adati kwa iye, “Bwezela sipada yako pambuto yayene. Wense anitakula sipada anizafa na sipada.

⁵³Ko unidziwa lini kuti ndinikwanisa kuchemela Apayi wangu kuti andithandize, ndiye pamwepo andinitumila ngilozi zinizhula magulu khumi na awili?

⁵⁴Koma pankani imweyi, dzvidanembewa mu Manembo dzvingakhale tani dzadidi dzviniti ndidzvo dzvinifanila kuyitika?”

⁵⁵Tsapano Jesu adati kugunyenye, “Ko mukafanila kubwela na masipada na nsvimbo pakuzandiphata, ninga ndine gandanga? Nsiku dzense ndinikhala munyumba zakupemphelela ndichifundisa ndiye mulibe kundiphata.

⁵⁶Koma dzvense idzvi dzvayitika kuti dzvidanembewa mu Manembo na apolofita dzvikhale dzvachadidi.” Tsapano wakufundila wense adamusiya ndiye adathawa.



⁵⁷Awo akhadaphata Jesu adamuyendesa kunyumba ya Kayafasi, Nyansembé Mukulu, uko kukhadawungana wakufundisa wa Mtemo na akulu-akulu.

⁵⁸Petulo adateyela alipatali, kufikila pamutalo wanyumba ya Nyansembé Mukulu. Adapita mumutalo ndiye adakhala pansi pabodzi na kabotele kuti awone kuti dzvinifamba tani.

⁵⁹Anyansembe akulu na Dale lense la Chijuda adatsvaga mulandu wakunamizila Jesu kuti amuyikhe kuimfa;

⁶⁰koma alibe kukwanisa kuwona kana ubodzi, kana dzvadzvo wantru azinji adabwela patsogolo achilewa gunka padzulu pake. Pakumalizila amuna awili adamila patsogolo

⁶¹ndiye adati, “Mamuna uyu adati, ‘Ndinikwanisa kupwana Nyumba ya Mulungu ndiye munsiku zitatu ndiniyimanga pomwe.’ ”

⁶²Nyansembe Mkulu adasumuka ndiye adati kwa Jesu, “Ko ulibe mphindulo padzulu pa mulandu wa ali kukupasa?”

⁶³Koma Jesu adalamba adanyamala. Pomwe Nyansembe Mkulu adati kwa iye, “Mudzina la Mulungu anilalama ndinikulumbilisa: Tiwuze peno ndiwe Kristu, Mwana wa Mulungu.”

⁶⁴Jesu adatayila, “Walewa tenepo. koma ndinikuwuzani mwense: kuchokela panthawe ino mulikuzawona Mwana wa Munthu adakhala kujanja ladidi la Mulungu Wamphamvu zense, ndiye achibwela pamitambo wakudzulu!”

⁶⁵Tsapano Nyansembe Mkulu adang'amba dzvakubvala dzvake ndiye adati, “Wabwodomoka! Tichafuna lini pomwe mboni zinango! Mabva kubwodomoka kwake!

⁶⁶Munifunga chiyani?” Adatayila, “Anamulandu ndiye anifanila kufa.”

⁶⁷Tsapano adamusvipila kumaso kwake ndiye adamumenya; ndiye awo adamumenya na mbama

⁶⁸adati, “Tipolofite, Kristu! Pfembela mbani akumenya!”

⁶⁹Petulo akhali adakhala panja pamutalo pamwepo mubodzi wa alanda atsikana wa Nyansembe Mkulu paadabwela kwa iye ndiye adati, “Iwepo pomwe, ukana Jesu wa Galilea.”

⁷⁰Koma adalamba patsogolo pawo wense, achiti, “Ndinidzvidziwa lini dzvaulikulewa,”

⁷¹ndiye adayenda pamusuwo wamutalo. Munango mulanda wachitsikana adamuwona ndiye adati kuamuna akhali pamwepo, “Akana Jesu wa Nazareti.”

⁷²Pomwe Petulo adalamba ndiye adatayila, “Ndinilumbila ndinimudziwa lini mamuna umweyo!”



⁷³Pambuyo pakanthawe amuna akhali adamila pamwepo adabwela kwa Petulo ndiye adati, “Chadidi, ndiwe mubodzi wawo, pakuti kulewa-lewa kwa ko kulikukugulisa!”

⁷⁴Tsapano Petulo adati, “Ndinilumbila ndinilewa chadidi! Mulungu ngaandilange peno ndilikulewa lini! Ndininudziwa lini mamuna umweyo!” Pamwepo chongwe adalila,

⁷⁵ndiye Petulo adakumbukila dzvaakhali awuziwa na Jesu, “Chongwe akanati alila, unizalewa katatu kuti undinidziwa lini.” Adayenda kunja ndiye adawungudza chaidzvo.

Mateyo 27

¹Machibese-bese anyansembe akulu na akulu-akulu adalangana dzvakuyita padzulu pa Jesu kuti amuphe.

²Adamumanga na cheni, adamuyendesa ndiye adamupasila kwa Pilato, akhali mkulu wa Boma ya Chiloma.

³Pamwepo Judasi, nyakugulisa, paadabva kuti Jesu watongelewa imfa, mtima wake uadatambudzika, tsapano iye adabwezelu makumi matatu yasiliva kwa anyansembe akulu na akulu-akulu.

⁴Adati, “Ndataza pakugulisa munthu alibe mulandu kuti aphewe!” Adatayila, “Ko chimwechi ndicho chiyani kwa ifepo? Ndi mulandu wako!”

⁵Judasi adataya mali pansi mu Nyumba ya Mulungu ndiye adachokapo; tsapano adayenda ndiye adadzvimangilila.

⁶Anyansembe akulu adalokota mali ndiye adati, “Iyi ndi mali ya gazi, ndiye dzvili lini pa Mtemo wathu kuti iyikhiwe muthumba la Nyumba ya Mulungu.”

⁷Pambuyo pakubvumilana, adagula munda wamuwumbi wantsuko, kuti uwe manda yaasenzi.

⁸Ndiye saka uchichemelewa kuti, “Munda wa Gazi” pansiku yalelo.

⁹Tsapano dzvidalewedwa na mupolofita Jelemiya dzvikhale dzvachadidi, “Iwo adatola makumi matatu yasiliva, mutengo uwo udabvumiwa na wantru wa Chiizraeli kugula nawo,

¹⁰ndiye adaseyenza mali yacho kugula munda wamuwumbi wantsuko, ninga kuwuziwa kwa ndidayitiwa na Mfumu.”

¹¹Jesu adamila patsogolo pamkulu wa Boma ya Chiloma, uyo adamubvunza, “Ndiwe mambo wa Ajuda?” Jesu adatayila, “Walewa tenepo.”

¹²Koma palibe chaadalewa padzulu pa mulandu adapasiwa na anyansembe akulu, pomwe na akulu-akulu.

¹³Saka Pilato adati kwa iye, “Ko ulikubva lini milandu yense yaalikukupasa?”



¹⁴Koma Jesu adalamba kutayila nee fala libodzi chailo, nakutenepo dzvimwedzvi dzvidayitisa kuti mkulu wa Boma adabwisike nadzvo.

¹⁵Pa Pembelelo ya Pasika yokha-yokha mkulu wa Boma ya Chiloma akhana msambo wakulekelela mubodzi wa anykumangiwa uyo waaninga akumbiliwa na gunyenyenye.

¹⁶Panthawe imweyo pakhana nyakumangiwa akadziwikana chaidzvo dzina lake Balabasi.

¹⁷Saka pamwepo gunyenyenye palidawungana, Pilato adaabvunza, “Mbani wamunifuna kuti ndikutsudzulileni? Jesu Balabasi kana kuti Jesu anichemelewa Kristu?”

¹⁸Akadzvidziwa chaidzvo kuti atsogoleli wa Chijuda akhadamupelekela Jesu kwa iye thangwe lakuti akhana cheni.

¹⁹Pamwepo Pilato paakhali adakhala munyumba yakutongela, mkazi wake adamutumila mafala kuti, “Leka kuyita chingano chinthu padzulu pa munthu umweyo alibe mulandu, pakuti usiku wapitawu, mukulota ndashupika chaidzvo padzulu pake.”

²⁰Anyansembe akulu na akulu-akulu adapenzva gunyenyenye kuti likumbile Pilato kuti alilekelele Balabasi ndiye Jesu ayikhiwe kuimfa.

²¹Koma Pilato adaabvunza gunyenyenye, “Mbani paawili awa wamunifuna kuti ndikutsudzulileni?” Adatayila, “Balabasi!”

²²Pilato adaabvunza, “Tsapano ndiniyita tani na Jesu anichemelewa Kristu?” Wense adatayila, “Ngaakhomelewe pamtanda!”

²³Koma Pilato adaabvunza, “Ndiuponi mulandu waayita?” Tsapano adatatika kuchemelela padzulu pa mafala yaho, “Ngaakhomelewe pamtanda!”

²⁴Pamwepo Pilato adawona kuti dzvichalibe basa kupitilila patsogolo, koma kuti pangayite chiwowo, adatola madzi, adageza manja yake patsogolo pagunyenye, ndiye adati, “Ndilibe mulandu na imfa yamamuna uyu! Ndiwanu!”

²⁵Gunyenyenye lense lidatayila, “Gazi lake ngalikhale padzulu pathu na wana wathu!”

²⁶Tsapano Pilato adaalekelela Balabasi; ndiye pambuyo pakukwa pulisa Jesu, adamupeleka kuti akhomelewe pamtanda.

²⁷Tsapano masocha ya Pilato yadatola Jesu ndiye yadamupitisa munyumba ya mkulu wa Boma ya Chiloma, ndiye gulu lense lidamuwunganila.

²⁸Adamung'ambila dzvakubvala dzvake, ndiye adamupfugidza nguwo itsvuku.

²⁹Ndiye adakonza chapewu chamitayi yaminga ndiye adachiyikha pamsolo wake, ndiye adayikha muti mujanja lake ladidi; tsapano adapfugama patsogolo pake ndiye adamunyaza. Adati, “Ngaalalame na kusingamale Mambo wa Ajuda!”

³⁰Adamusvipila, ndiye adatola muti, ndi kumumenya nawo pamsolo.



³¹Pamwepo paadamala kumunyaza, adamubvula nguwo itsvuku ndiye adamubvadzika zake. Tsapano adabula naye kukamukhomela pamtanda.

³²Pamwepo paakhali kuyenda, adagumana na mamuna wa ku Sailini, dzina lake Simoni, ndiye masocha yadamumanikidza kuti atakule mtanda wa Jesu.

³³Adafika pambuto inichelewa Gologota, dzvichilewa kuti, “Mbuto ya Bondo la Msolo.”

³⁴Kumweko adamupasa wayini idasangana na ndulu, koma pambuyo pakuyilawidza, adataza kuyimwa.

³⁵Adamukhomela pamtanda ndiye adagawana dzvakubvala dzvake na njila yakuyita mfumbwa-mfumbwa.

³⁶Pambuyo padzvimwedzvo adakhala ndiye adamukhaliliza pamwepo.

³⁷Padzulu pamsolo wake adayikha chikwa ngwani chamulandu wake, chidanembewa kuti, “Uyu ndiye Jesu, Mambo wa Ajuda.”

³⁸Tsapano adakhomela mhondi ziwili pabodzi na Jesu, mubodzi kumbali lajanja ladidi ndiye munango kulanzele.

³⁹Wanthu akhazhula akazunza misolo yawo ndiye adanyaza Jesu:

⁴⁰“Ukhali kuzapwanya Nyumba ya Mulungu ndiye ukhali kuzayimanga pomwe munsiku zitatu! Dzvipulumuse peno ndiwe Mwana wa Mulungu! Buluka pamtanda!”

⁴¹Munjila ibodzi-bodziyo anyansembe akulu, wakufundisa wa Mtemo na akulu-akulu adamuseka:

⁴²“Akapulumusa anango, koma anikwanisa lini kudzvipulumusa! Ko ndiye lini Mambo wa Ajuda? Kana akabuluka pamtanda tsapano tinimukhulupilila!

⁴³Anikhulupilila mwa Mulungu ndiye anidzviti ndi Mwana wa Mulungu. Tsapano, milani tiwone peno Mulungu anifuna kumupulumusa tsapano!”

⁴⁴Kana mhondi zidakhomelewa pamtanda pabodzi naye zidamunyazambo munjila ibodzi-bodziyo.

⁴⁵Pakati pamasikati, kudayita mdima mudziko lense udakhala mawola matatu.

⁴⁶Panthawe yachitatu yamasikati Jesu adalila na fala likulu, “Eloi, Eloi, lema sabaktani?” dzvichilewa kuti, “Mulungu wangu, Mulungu wangu, mandilekelelanyi?”

⁴⁷anango wantru akhali adamila pamweko adamubva ndiye adati, “Alikuchemela Eliya!”

⁴⁸Mubodzi wawo adathamanga, adatola gunsalinya, ndiye adawunuza muvinyu iniwawa, ndiye adawubayilila kunsonga kwa muti, ndiye adayesa kuti amumwese.

⁴⁹Koma anango adati, “Milani, tiwone peno Eliya anibwele kuzamupulumusa!”



50 Jesu adachemelela pomwe na fala likulu ndiye adafa.

51 Tsapano nguwo ikhali idalembela mu Nyumba ya Mulungu idang'ambika kuchokela kudzulu kufikila pansi ndiye kuyita ziwili. Dziko lidagwedzedzeka, minyala idang'ambika,

52 manda yadafunguka, ndiye adawanda wantru wa Mulungu akhadafa adalamusiwa ku umoyo.

53 Adachoka mumanda, ndiye pambuyo pakulamuka kwa Jesu kuchokela kuimfa, adapita mu Jelusalema, Guta Lakuchena, mumwemo maadawonewa na wantru azinji.

54 Pamwepo mkulu wa masocha dzana na masocha yaakanawo wale akhali kukhaliliza Jesu paadawona kugwedzedzeka kwa dziko na dzvinthu dzvense dzvinango dzvidayitika, adagopa chaidzvo ndiye adati, “Chadidi akhali Mwana wa Mulungu!”

55 Pakhana akazi adawanda pamwepo, akhali kunyangana ali na chapatali, awo adateyela Jesu kuchokela ku Galilea, ndiye adamuthandiza.

56 Pakati pawo pakhana Maliya Magadaleni, Maliya amayi wa Jakabo na Jozefi, na mkazi wa Zebedeo.

57 Kumawulo, mamuna adadala anichokela ku Arimatea adafika; dzina lake akhali Jozefi, ndiye iye pomwe akhali wakufundila wa Jesu.

58 Adayenda patsogolo pa Pilato ndiye adakumbila mutumbi wa Jesu. Pilato adapasa mvumo yakuti mutumbi wa Jesu upasiwe kuna Jozefi.

59 Saka Jozefi adawutola, adawuputila mumachila manyowani,

60 ndiye adawuyikha mumanda yake manyowani, ayo yaakhali achela pamwala. Tsapano adakungulusila mwala ukulu pamusuwo wamanda ndiye adayenda.

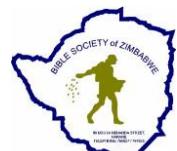
61 Maliya Magadalena na Maliya munango akhali adakhala pamwepo, adanyangana na manda.

62 Mangwana yacho, ayo yakhali Nsiku ya Sabata, anyansembe akulu na akulu-akulu adagumana na Pilato

63 ndiye adati, “Mfumu, tinikumbukila kuti nyagunka ule achili na moyo adalewa kuti, ‘Ndinizalamusiwa ku umoyo pambuyo pansiku zitatu.’”

64 Layilani, tsapano, kuti manda yake yakhaliliziwe dzvidalimba kufikila pansiku yachitatu, kuti wakufundila wake asakwanise kuyendako kuti akabe mutumbi wake, ndiye tsapano awuze wantru kuti adalamusiwa kuchokela kuimfa. Gunka lakumalizila limweli lingatonyanya kukunda lakuthoma.”

65 Pilato adaawuza, “Tolani akabotele, yendani kukakhalilize manda na pamunikwanisila.”



66Saka adayenda ndiye adachengeteza manda pakumata mwala waadafungisa nawo manda, pomwe na kusiya akabotele adakhaliliza.

Mateyo 28

1Nsiku ya Sabata yathomala, kwa kuchena pansiku ya Sondo, Maliya Magadalena na Maliya munango adayenda kukanyangana manda.

2Mavhulumuku padakhala na kugwedezeka kukulu kwa dziko; ngilozi ya Mfumu idabwela pansi kuchokela kudzulu, idakungulusa mwala ndiye idakhala padzulu pawene.

3Kuwoneka kwake, ikayita ninga mpeni, ndiye dzvakubvala dzvake dzvikhadachena ninga matalala.

4Akabotele adagopa chaidzvo dzvakuti adatetemela ndiye adayita ninga wantru wafa.

5Ngilozi adati kwa akazi, “Munifanila lini kugopa, ndinidzvidziwa mulitsvaga Jesu, adakhomelewa pamtanda.

6Ali lini pano; adalamusiwa, ninga kulewa kwa adayita. Bwelani pano muwone pambuto paakhali ayikhiwa.

7Yendani na kukulumiza, tsapano, mukawuze wakufundila wake, ‘Walamusiwa kuchokela kuimfa, ndiye tsapano alikuyenda patsogolo panu ku Galilea; kumweko munikamuwona!’ Kumbukilani dzvandidakuwuzani.”

8Saka adachoka pamanda alimuzalu, achigopa, koma adadzala pomwe na kukondwa, ndiye adathamanga kukawuza wakufundila wake.

9Mwavhulumuku Jesu adagumana nawo, ndiye adati, “Mtendele ngaukhale na imwepo.” Iwo adayenda kuna iye ndiye adaphata minyendo yake, ndiye adamupemedza.

10Jesu adati kwa iwo, “Musagope, yendani mukawuze abale wangu kuti ayende ku Galilea, ndiye kumweko anikandiwona.”

11Pamwepo akazi achili munjila, anango wamasocha yakhali yadakhaliliza manda yadabwelela kuguta ndiye adawuza anyansembe akulu dzvinthu dzvense dzvikhalidi dzvayitika.

12Anyansembe akulu adagumana na akulu-akulu ndiye adapangana; adapasa mali mazinji kumasocha

13ndiye adati, “Lewani kuti wakufundila wake adabwela usiku ndiye adaba mutumbi wake pamwepo pamukhali mudagona.

14Ndiye kana mutongi akabva dzvimwedzvi, tinimukomwesa kuti imwepo mulibe mulandu, ndiye palibe chamunivunduka.”



¹⁵Akabotele adatola mali ndiye adayita dzvaakhali awuziwa kuti ayite. Ndiye ili ndilo fala linipaladziliwa na Ajuda kufikila pansiku yalelo.

¹⁶Wakufundila khumi na mubodzi adayenda kuphili mu Galilea uko kwa akhali awuziwa na Jesu kuti ayende.

¹⁷Paadamuwona, adamupemedza, kana dzvadzvo anango wawo akhadonda.

¹⁸Jesu adabwela pafupi na iwo ndiye adati kwa iwo, “Ndapasiwa mphamvu zense kudzulu na pansi.

¹⁹Yendani, tsapano, kumadzinza yense kwense-kwense ndiye muayite wakufundila wangu: ababatizeni mudzina la Apayi, la Mwana na la Mzimu wa Mulungu,

²⁰ndiye muafundise dzvinthu dzvense dzvandakuwuzani. Ndiye ndinizakhala na imwepo nsiku zense, kufikila kumagumo kwa dziko.”



Mariko

Mariko 1

1Kuthoma kwa Mafala Yabwino ya Jesu Kristu Mwana wa Mulungu.

2Yadathoma ninga mupolofita Ayizaya adanemba: “Mulungu adati, ‘Ndinizatuma mutumiki wangu patsogolo pa imwe, kuzakonzekela njila yako.’”

3Munango alikuchemela mudambo, ‘Konzekelani njila ya Mfumu; konzani njila yakulungama kuti iye afambemo.’”

4Yohani adawoneka mudambo achilalikila na kubabatiza Iye adawuza wantru, “Siyani dzvitazo dzvanu mubabatiziwe kuti Mulungu akulekelelani dzvakuyipa dzvanu.”

5Wantru azinji adachokela mudziko la Judea na muguta la Jelusalema kuyenda kukabva Yohani. Akhali kuwulula dzvakuyipa dzvawo, iye adaababatiza iwo mukamadzi ya Jolodani.

6Yohani akhabvala nguwo zaukushe wa ngamila pomwe na mucheka wakanda muchuwuno chake. Chakudya chake chikhali mabombo na wuchi wamutengo.

7Iye adalalikila kuna wantru achimbati, “Muntru alikubwela pambuyo pangu ndiwa mphamvu kukunda inepo. Ndinkwanisa lini kumukotamila kuti ndibvule shangu zake.

8Ndilikukubabatizani na madzi, koma iye anzakubabatizani na Mzimu wa Mulungu.”

9Munsiku zimwezo Jesu adafika achichokela ku Nazareti mudziko la Galilea, adababatiziwa na Yohani mukamadzi ya Jolodani.

10Pamwepo Jesu paakhali kufumpuka mumadzi adawona kudzulu kulikuvhulika, tsapano mzimu udabwela pansi kwa iye ninga njiwa.

11Fala lidachokela kudzulu lichimbati, “Ndiwe Mwana wangu wapamtima, wandinikondwela naye.”

12Nakukulumiza mzimu udamukwekwetela iye mudambo,

13kumweko kwaadamala nsiku makumi manayi achimbayesewa na Satana. Nyama zamutengo zikhali pamwepo, koma ngilozi zidabwela kuzamuthandiza.

14Pamwepo Yohani paadayikhiwa muthilongo, Jesu adayenda ku mphimpha ya Galilea kukalalikila Mafala Yabwino yakuchokela kwa Mulungu.

15Iye adati, “Nthawe chaiyo yafika; Umambo wa Mulungu wuli pafupi; siyani dzvitazo dzvanu mutende Mafala Yabwino.”



¹⁶Pamwepo Jesu paakhali kuyenda mugombe-kombe mwanyanja ya Galilea, adawona amuna awili akuphata ntsomba, Simoni na mkulu wake Andrea akhali kuphata ntsomba na kombe.

¹⁷Jesu adati kwa iwo, “Nditeyeleni, ndikufundiseni imwepo kukhala anyakuphata wantru.”

¹⁸Na kukulumiza iwo adasiya akombe wawo, ndikumuteyela.

¹⁹Iye adayenda pang'ono, ndi kuwona pomwe amuna awili paubale wawo, Jakabo na Yohani, wana wa Zebedeo. Iwo akhali mu mwadiya wawo achikonzekela akombe wawo.

²⁰Pamwepo Jesu paadaawona, iye ndikuwachemelatu. Iwo adasiya apayi wawo Zebedeo ali mu mwadiya pabodzi na amuna aganyu, tsapano ndi kumuteyela Jesu.

²¹Jesu na wakufundila wake adabwelela kuguta la Kapenawuni. Nakutene po pa Sabata idateyela Jesu adayenda kunyumba yakupemphelela tsapano adathoma kufundisa.

²²Wantru adamubva adakanganisiwa na njila yaakhafundisa nayo, pakuti iye akhali lini ninga wakufundisa wa Mtemo, zhayi, iye akhafundisa na utongi.

²³Pamwepo mamuna akhali na mzimu wakuyipa adabwela mukati mwa nyumba yakupemphelela, ndi kuwongota:

²⁴“Unifunanyi na yifepo, Jesu wa Nazareti? Ko uli pano kuzatibaya ifepo? Ndilikukudziwani kuti ndimwe Nyakuchena wa Mulungu.”

²⁵Jesu adawuza mzimu, “Nyamala! Choka panja pamamuna!”

²⁶Mzimu wakuyipa udamuzunza mamuna dzvamphamvu, udathoma kulila chaidzvo ndiye udachoka mukati mwake.

²⁷Wantru wense adakanganisiwa nadzvo, nakutene po iye adathoma kulewa-lewa kuna munango na munango, “Ko chimwechi ndicho chiyani? Aya nimushowo wa mapunziso manango? Uyu mamuna ali na mphamvu yakunyamalisa mizimu yakuyipa na kumutetekela iye.”

²⁸Ndiye pamwepo nkani ya Jesu idabveka na kukulumiza kwense-kwense mudzikolo la Galilea.

²⁹Paadabula munyumba yakupemphelela na kukulumiza Jesu na wakufundila wake adayenda kumuyi wa Simoni na Andrea.

³⁰Amedzvala wa Simoni akhali adagona, achiduwala na thupi likhali kutsva. Tsapano pa nthawwe imweyo wantru adamulongosolela dzva matendayo.

³¹Jesu adayenda kukhana amedzvalawo, ndi kuwanyamusa, nakutene po thupi likhali kutsva lidanyamala. Tsapano iwo adathoma kuapasa chakudyaya.



³²Dzuwa latotsama, kuli kumawulo wantru adabwelesa wense akhaduwala na wense akhana mashave kwa Jesu.

³³Wantru wense waguta adagwezekana pamusuwo wanyumba.

³⁴Jesu adachiza wantru azinji akhana matenda yadasiyana-siyana pomwe na kuchosa mizimu yakuyipa yidawanda. Iye alibe kuyipa mvumo yakuti ileketekete dzvinthu chingo thange ikamudziwa.

³⁵Machibese-bese yamangwana yacho kuli kumatandakucha Jesu adalamuka ndiye kubula munyumba. Iye adayenda kumbuto idanyamala kwake yekha kwa adapemphela.

³⁶Koma Simoni na anzake adayenda kukastvaga Jesu. Paadamuwona adati, “Wantru wense ali kukustvagilani.”

³⁸Koma Jesu adaatayila, “Tinifanila kuyenda kumiyimbo minango ilipafupi. Ndinifuna kukalalikilambo kwa wali. Pakuti ndidzvo dzva ndidabwelela padziko.”

³⁹Saka iye adayenda mu Galilea mwense achimbalalikila munyumba zakupemphelela na kuthamangisa mizimu yakuyipa.

⁴⁰Mamuna akhaduwala na mabobo adabwela kwa Jesu, ndiye adapfugama achikumbila kuthandiziwa. Iye adati, “Kana muchifuna, munikwanisa kundichenesa.”

⁴¹Jesu adabva ntsisi adatasamula janja lake ndiye adamuphata. Iye adatayila, “Ndinifuna, chena!”

⁴²Pamwepo chitenda chidachoka ndiye adapola.

⁴³Pamwepo Jesu adamuwuzisia chaidzvo ndiye adamutuma.

⁴⁴Paadamuwuza, “Bvesesesa usawuze muntru munango padzvinthu idzvi, koma lungama kunyansembe kuti akakunyangane. Ukapasile ntsembe yaudawuziwa na Mozisi kuti wantru wense akawone kuti wapolesewa.”

⁴⁵Tsapano mamuna adayenda achimbaawuza nkani kwense-kwense. Pakuti iye adalewa-lewa saka Jesu adataza kuyenda muguta padecha saka iye adakhala kumbuto zidanyamala wantru adabwela kwa iye kuchokela kumbuto zense.

Mariko 2

¹Kulibe kupita nsiku zidawanda Jesu adayenda pomwe ku Kapenawuni nkani yake yidabveka kuti iye alikumuyi.

²Tsapano wantru adawungana dzvakutoti mukhalibe mbuto munyumba kana na pamusuwo, Jesu akhali kualalikila mafala.

³Pamwepo amuna anayi paadafika adayendesa kwa Jesu mamuna wakujejela dzvidzo waakhadatakula.



⁴Pakuti pakhadawandiwa akhadakwanisa lini kumuyendesa kwa akhali saka adapasula mubo pansodzi chaipopo pakhali na Jesu. Paadakonza mubo adasiyilila mamuna achiyenda pansi alipamachila.

⁵Achiwona kukhulupilila kwavo Jesu adati kwa mamuna wakujejela dzvidzo, “Mwanango dzvitazo dzvako dzvalekelelewa.”

⁶Wakufundisa wa Mtemo akhali pamwepo adafunga pachawo:

⁷“Adumba na nyi kumbaleketeka tenepa? Uku ndiko kubwodomokambo, Mulungu ndiye mubodzi basi anilekelela dzvito?”

⁸Nakukulumiza Jesu adadzvidziwa mumzimu wake dzvaakafunga iwo, nakutene po iye adati kuna iwo, “Munifunga tani dzvinthu ninga dzvimwedzvi?

⁹Ko ndidzviponi dzvidapusa kulewa kumamuna wakujejela dzvidzo, kuti, ‘Dzvaitazo dzvako dzvalekelelewa,’ kana dzvidapusissa kuti, ‘Sumuka, takula machila yako famba?’

¹⁰Koma ndinikulakizani kuti Mwana wa Munthu ana mphamu padziko yakulekelela dzvakuyipa.” Tsapano iye adati kwa mamuna wakujejela dzvidzo:

¹¹“Ndinikuwuza, sumuka, tola machila yako, uyende kumuyi kwa ko.”

¹²Paakhali kunyangana mamuna adasumuka ndiye adatola na kukulumiza machila yake ndiye kuyenda. Adakanganisiwa nadzvo ndiye adalemekenza Mulungu achimbati, “Tinanti tawonambo dzvinthu ninga dzvimwedzi.”

¹³Jesu adayenda pomwe kugombe la Galilea. Gunyenye la wantru lidabwela kwa iye ndiye adathoma kuafundisa.

¹⁴Paakhali kufamba adawona Levi nyakusonkesa msonko, mwana wa Alifiysi, akhadakhala munyumba yakutelela. Jesu adati kwa iye, “Nditeyele.” Levi adasumuka ndiye kuteyela iye.

¹⁵Pamwepo Jesu paakhali kudya munyumba mwa Levi pabodzi na wakufundila wake, anyakusonkesa msonkho na anyakutaza adawanda adadya nawo, thangwe lakuti wantru akhamuteyela akhadawanda.

¹⁶Wakufundisa wa Mtemo akhali wa mugulu la Afalisi adawona Jesu achimbadya na aniyita dzvakuyipa na anyakusonkesa msonko, saka adabvunza wakufundila wake, “Ndawayanyi iye alikudya na awa wantru wa tenepa?”

¹⁷Jesu adaabva ndiye adati kwa iwo, “Wantru adalimba anifuna lini chilemba, koma amwewo aniduwala ndilibe kubwela kuzachemela wantru wabwino, koma aniyita dzvakuyipa.”

¹⁸Dzvidayitika kuti wakufundila wa Yohani Mubabatizi na Afalisi adadzvinyima chakudya achiteyela mtemo wa Mozisi, anango adabwela kwa Jesu kuzamubvunza,



“Ndawayanyi wakufundila wa Yohani Mubabatizi na wAfalisi alikudzvinyima chakudya, koma wanu alikudya?”

¹⁹Jesu adaatayila, “Ko munyananile wale abwela pamuchato kuti adzvinyime chakudya? Chadidi angadzvinyime lini chakudya. Dzvingayitike lini kana nyakuchatayo ana iwo.

²⁰Koma nsiku inizabwela paanzatolelewa wakuchatayo ndipo tsapano paanizadzvinyima chakudya.

²¹“Palibe munango angasevenzese chinguwo chinyowani kuyita chigamba pachakubvula chidala pakuti chinyowani chinizakokonyalisa chile chidala na kuyitisa chimubo chikulu-kulu.

²²Munjila imweyo palibe munango angatululile ntsasu muchola chidala chakuwuma. Pakuti ntsasu inizang'amba chicholacho. Dzvense ntsasu na chichola dzvinizawonongeka. Panakuti ntsasu itululiliwe muchichola chinyowani.”

²³Pa Nsiku ya Sabata Jesu akhagwata na muminda ya tiligu. Achifambab tenepo, wakufundila wake adathoma kulokota ngala za tiligu.

²⁴Saka Afalisi adati kwa Jesu, “Nyangana dzvili lini pamtemo wathu kuti wakufundila wako wayite dzvimwedzvi pa Nsiku ya Sabata?”

²⁵Jesu adaatayila, “Ko mulibembo kulewenga dzvidayita Daveti iye na anzake panthawe ile iwo paakhana njala, asaya chakudya.

²⁶Saka adayenda mu Nyumba ya Mulungu ndiye adadya mikate yidapasiliwa ninga ntsembe kuna Mulungu. Idzvi dzvidayitika pamwepo Abiatali ndiye akhali Nyanseme Mukulu. Pamtemo wathu anyansembe basi ndiwo akadya mikate yimweyi, tsapano Daveti adadya na kupasambo amuna wake.”

²⁷Jesu adamalizila, “Nsiku ya Sabata idakonzelewa kukomela munthu. Munthu alibe kukonzelewa Nsiku ya Sabata.

²⁸Saka Mwana wa Munthu ndi Mfumu wa Nsiku ya Sabata.”

Mariko 3

¹Tsapano Jesu adayenda pomwe kunyumba yakupemphelela. Kumweko kukhana mamuna wakujejela janja.

²Anango wantru akhali kumweko adafuna kunamizila Jesu. Saka adamunyanganisisa kuti kabanga ati amupolese mamunayo pa Nsiku ya Sabata.

³Jesu adati kumamuna wakujejela janja, “Bwela kuno kutsogolo.”

⁴Pamwepo iye adabvunza wantru, “Dzvinitibvumila tani pamtemo wathu pa Nsiku ya Sabata kuyita dzvabwino kana kuyita dzvakuyipa? Kuchengeta umoyo wamamuna kana kuupaza?” Koma iwo alibe kuleketeka chinango chinthu.



⁵Jesu akhali kukalipa pamwepo paadaanyangana, koma panthawe imweyo adabva ntsisi kwa iwo pakuti iwo akhali na mwano na kutaza. Pamwepo iye adati kumamuna, “Tamula janja lako.” Iye adatamula janja lake saka lidayita bwino.

⁶Tsapano Afalisi wale adabula munyumba yakupemphelala. Mwazalu iwo adagumana na wa mugulu la Helodi kuti asvage njila ya kupha nayo Jesu.

⁷Jesu na wakufundila wake adachokapo ndikuyenda kunyanja la Galilea, tsapano gunyenye likulu la wanhu lidamuteyela. Wanhu wachowo akhali a ku Galilea, anango a ku Judea na ku Jelusalema, anango ku Idumea na kun'gambu ile ya kamadzi Jolodani, pomwe na kumadziko ya ku Tilo na Sidoni. Wensewa adabwela kuna Jesu thangwe lakuti akhadabva dzvile iye akhayita.

⁹Gunyenye la wanhu lidawandisa dzvakutoti Jesu adawuza wakufundila wake kuti wakonzekele kamwadiya kuti wanhu asamupatikize.

¹⁰Adachiza wanhu azinji ndiye wense akhaduwala adalamba achipatikiza kwa akhali kuti amuphate.

¹¹Wanhu akhana mizimu yakuyipa panthawe yense yaakamuwona akagwa patsogolo pake achimbawongota, “Ndiwe Mwana wa Mulungu!”

¹²Jesu adayiwuzisia mizimu yakuyipa kuti isawuze munango kuti iye ndiyani.

¹³Pamwepo Jesu adakwila pa philii ndikudzvichemelela amuna waakhafuna iye. Iwo adabwela kwa iye.

¹⁴Adasankhula amuna khumi na awili. Adaapasa dzina lakuti Anyakutumiwa. Iye adaawuza, “Ndakusankhulani kuti mumbakhala na inepo. Ndinizakutumani kukalalikila munizakhala na mphamvu yakuchosa mashave.”

¹⁶Awa ndiwo Anyakutumiwa khumi na awili waadasankhula: Simoni (Jesu adamupasa dzina Petulo), Jakabo na mubale wake Yohani, wana wa Zebedeo (Jesu adaapasa dzina Boanegesi dzvichimbalewa kuti amuna wakulilima),

¹⁸Andrea, Filipi, Batolomeo, Matayo, Tomasi, Jakabo mwana wa Alifayo, Tadayo, Simoni (mubodzi wa mugulu la Ajuda akhapikisa Boma la Chiloma),

¹⁹na Judasi Isikaliyoti, adagulisa Jesu.

²⁰Pamwepo Jesu adayenda kumuyi. Gunyenye la wanhu lidagwezekana pomwe dzvakutoti Jesu na wakufundila wake akhalibe nthawe yakudya.

²¹Pamwepo mbumba yake payidabva yidabwela kuti yimuchengete pakuti wanhu akalewa kuti alikuyita musala.

²²Anango wakufundisa wa Mtemo adachokela ku Jelusalema. Akalewa kuti, “Ana Beluzebule mwa iye. Ndiye mambo wamashave animupasa mphamvu yakuyachosa.”

²³Saka Jesu adaachemela kwa iye na kulewa-lewa kwa iwo mwakuyenzanisa, “Dzvingayitike tani kuti Satana achose Satana?



²⁴Kana dziko likasankhulana na kumenyana dzikolo linizapasuka.

²⁵Kana munyumba mukasankhulana na kumenyana nyumbayo inizapasuka.

²⁶Saka kana umambo wa Satana ukasankhulana unizakhala lini unizapasuka na kumala.

²⁷“Palibe munango angapasule nyumba yamamuna wamphamu kuti atole dzvinthu dzvake, koma atome amange mamunayo ndiye kuti apasule nyumbayo.

²⁸“Chadidi ndinikuwuzani kuti wantru angalekelelewe dzvakuyipa dzvawo dzvense dzvaangakwanise iwo kulewa padzulu pa Mulungu.

²⁹Yani na yani anibwodomoka ku Mzimu wa Mulungu angalekelelewe lini pakuti iye wayita dzvakuyipa dzvinizakhala lini-na lini.”

³⁰Jesu adalewa idzvi pakuti wantru akhati, “Ana mzimu wakuyipa.”

³¹Tsapano amayi wa Jesu na abale wake adafika. Adayima panja ndiye adatumiza mafala alikumubvunza.

³²Gunyenye la wantru lidakhala lidamuzungunuka. Adati kwa iye, “Nyangana amayi wako na abale na azilangosi wako ali panja, alikukufuna.”

³³Jesu adaatayila, “Mbani amayi wangu na abale wangu?”

³⁴Adanyangana wantru akhadakhala adamuzungunuka, adati, “Nyanganani awa ndiwo amayi wangu na abale wangu.

³⁵Iye aniyita kufuna kwa Mulungu ndiye mubale, mulongosi na amayi wangu.”

Mariko 4

¹Pomwe Jesu adathoma kufundisa ali pagombe lanyanja ya Galilea. Gunyenye likhali lamuzungunuka ikhadawandisa dzvakuti iye adapita mukamwadiya ndiye kukhala mumwemo. Kamwadiyako kakhali mumadzi, gunyenye likhadamila munkolomole.

²Adalifundisa dzvinthu dzvidawanda na kuseyenzesa mifananidzo. Adati kwa iwo:

³“Bvesesesani! Pakhana mamuna adayenda kukamwaza mbewu yake.

⁴Paakhali kumwaza mbewu mumunda. Zinango zidagwela munjila ndizo zidadyewa na mbalani.

⁵Zinango zidagwela paluwale pamwepo pakhali na dhaka ling'ono. Mbewu zidabula na kukulumiza pakuti dhaka likhalibe kunyula.

⁶Tsapano duwa palidabwela, lidatentha umela pakuti midzi yacho yikhaliibe kunyula chaidzvo umela udawuma.

⁷Zinango mbewu zidagwela mumbewu yaminga apo payidabula yidayitamugogela umela, ulibe kubeleka ntsvamvu.



⁸Koma zinango mbewu zidagwela padhaka labwino; umela udabula, ndiye udabeleka ntsvamvu. Zinango zikhana makumi matatu yantsamvu, zinango makumi matanthatu, zinango dzana.”

⁹Jesu adamalizila, “Bvesesesani kana muna makutu ibvani.”

¹⁰Apo Jesu paakhali yekha, anango awo akhali ambomubva pabodzi na wakufundila khumi na awili adabwela kwa iye adamubvunza kuti aawuze dzvikalewa mufananidzo.

¹¹Jesu adatayila, “Imwe mwapasiwa mwakabisila chaiko Umambo wa Mulungu, koma dzvense dzvinthu dzvidalewedwa kwa iwo kuvalikunja kwa Umambo wa Mulungu dzakuti, ‘Aninyangana, koma nee kuwona; Anibva, koma anibva lini; na thangwe lakuti anichungunkila lini kwa Mulungu kuti awalekelele.’ ”

¹³Tsapano Jesu adati kwa iwo, “Munibvesesa lini mufananidzo uwu, tsapano mungabvesesetani inango mifananidzo?

¹⁴Nyakudzvala wadzvala mafala ya Mulungu.

¹⁵Anango wantru aninga njila idagwelewa na mbewu. Pamwepo paanibva mafala, na kukulumiza Satana anibwela kuzayatola.

¹⁶Anango aninga dhaka likhali paluwale lidagwelewa na mbewu. Pamwepo paanibva mafala na kukulumiza aniyatambila mwakufala, koma yanipita lini chaidzvo mwaiwo, ndiye yanikhala lini kwa nthawe idakula. Saka apo kushupika kana kushushiwa kukabwela thangwe ya mafala, aniyasiya na kukulumiza.

¹⁸Anango wantru akhala ninga mbewu zidagwela dzvidzambwa dzaninge. Amwewa ndiwo wale aniti kana abva mafala ya Mulungu,

¹⁹koma dzvinisvipisa mtima dzva uomoy uno, na dzvakufuna kukhupuka pomwe na dzvense dzvakukumbuka dzvidawanda-wanda dzvikakhala mumtima mwawo, dzvimwedzvi dzvinimalisa mphamvu mafalayo, dzvakuti iwo anitaza kubeleka michelo.

²⁰Koma anango wantru aninga dhaka labwino lidagwelewa na mbewu. Anibva mafala, aniyaphata, ndiye anibeleka ntsvamvu, anango makumi matatu, anango makumi matanthatu, anango dzana.”

²¹Jesu adayendelela, “Ko munango angabwelesa lambi idapatila, ndi kuyikha pansi pa katalimba kana kuyigwaninkila na mugomo? Ko aniyiyikha lini padakwilila?

²²Chilichense chinibisiwa chizabula padecha, chilichense chinigwaninkiliwa chizagwanunkuliwa.

²³Kana munango ana makutu, abve!”



²⁴Adayendelela, “Mumbabvesesesa dzvandinilewa! Yidafanana mitemo yamuniseyenzesa kutonga anzaru yinizaseyenesewa na Mulungu kutonga imwepo kana mitemo yakupitiliza.

²⁵Munhu ana chinthu azapasiwa dzvidawanda na munhu anatudiki tunthu tuzatolewa kana tudiki twense twanato.”

²⁶Jesu adayendelela, “Umambo wa Mulungu ultenepa: Mamuna animwaza mbewu mumunda.

²⁷Iye ambagona usiku achilamuka masikati, mangwesa umela ulikubula na kukula, koma iye anidzvidziwa lini kukula kwa ulikuyita.

²⁸Dhaka ndiyo iniyitisa kuti umela ubule na kuyibalisa wana. Kunithoma umela, ngayaya, kumalizila ngala idakuma.

²⁹Tsapano mapilayo yaka yatokota, munthu ule anitola chiso, ndi kumbacheka pakuti pamwepo nthawe yakukolola ininga yakwana. (Pamwepo ngala ikakuka mamuna anithoma kuyigwata na jeko pakuti nthawe yakukolola yafika.)”

³⁰Jesu adati pomwe, “Umambo wa Mulungu tingaufananidze na chinayi? Kana kuti tingaseyenzese mufananidzo uponi?

³¹Uninga idzvi: Mamuna watola mbewu ya mutowe, kali kang'ono-ng'ono pambewu zense za padziko lapansi, ndi kukadzvala mumunda mwake.

³²Pambuyo pacho kambewu kadakula, ndiye kadakhala ukulu pa wense umela udakula mumunda. Udayikha mitayi mitali dzvakuti mbalami zinibwela kuzamanga dzvisakila mumitunzi yamitayi imweyo.”

³³Jesu adalalikila mafala yake kuwanthu achiseyenzesa mifanikizo idawanda ninga iyi. Adaawuza mafala yake yense yaangakwanise kubva.

³⁴Akalewa-lewa lini kwa iwo alibe kuseyenzesa mifananidzo, koma pamwepo paakhali yekha na wakufundila wake akaawuza dzvadzvikalewa kumifananizo.

³⁵Kumawulo kwa nsiku imweyo Jesu adalewa kuna wakufundila wake, “Tiyendeni, tiyambuke kung'ambu kwa nyanja.

³⁶Saka adasiya gunyenye, wakufundila adapita mu mwadiya mukhadakhala Jesu, ndiye adayenda pabodzi naye. Minango mwadiya yikhali pamwepo.

³⁷Mwavhulumuku chonzi chidamenya mayapeyape yadathoma kupita mu mwadiya dzvakuti ukhali kufuna kudzala na madzi.

³⁸Jesu akhali kumapeto kwa mwadiya adagona, msolo wake ukhali pamutsago. Wakufundila wake adamulamusa. Adati: Mufundisi mulibembobasa na ifepo kuti tense taakufa.”

³⁹Jesu adasimuka, ndiye adawuza chonzi, “Yima!” Ndiye adati kumayape-yape, “Yima!” Chonzi chidayima ndiye padakhala na kudeleka kukulu.



⁴⁰Tsapano Jesu adati kwa wakufundila wake, “Ndawayanyi muchimbagopa? Mukhalibe kukulupilila?”

⁴¹Koma adagopa chaidzvo ndiye adalewa-lewa kunamunango na munango, “Ndi mamuna muponi umweyu? Kana chonzi na mayapeyape dzvinimubvela.”

Mariko 5

¹Jesu na wakufundila wake adafika kung'ambu kwa nyanja la Galilea kumbuto ya Gelasa.

²Pamwepo Jesu paadachoka mu mwadiya, iye adagumana na mamuna adachokela mumphako zininyikhaliwa wantru. Uyu mamuna akhana mizimu yakuyipa mwaiye, akhali kukhala kumanda. Palibe munango akakwanisa kumumanga kana na cheni.

⁴Nthawe zidawanda minyendo na maja yake dzvikamangiwa, koma nthawe zense akagwata-gwata cheni na simbi mananja na muminyendo yake. Akana mphamvu dzvakuti palibe akakwanisa kumupenzva.

⁵Usiku na masikati akafamba-famba mumanda na mu maphili achimalila na kudzvicheka yeka na minyala.

⁶Akhali patali pamwepo paadawona Jesu, tsapano adatamanga, ndi kugwa na mabondo yake patsogolo pake.

⁷Adachemelela mudzulu na fala likulu, “Jesu, Mwana Wakudzulu-dzulu wa Mulungu, umfunanyi na inepo? Mukufuna kwa Mulungu, ndinikukumbilani musatisause!”

⁸(Iye adalewa idzvi na thangwe lakuti, Jesu akalewa kuti, “Mzimu wakuyipa choka mwamamuna.”)

⁹Saka Jesu adamubvunza, “Dzina lako ndiweyani?” Mamuna adatayila: “Dzina langu ndine Mobo pakuti tidawanda.”

¹⁰Iye adalamba achitetelela kwa Jesu kuti asachose mizimu yakuyipa pambuto imweyo.

¹¹Pakhana mutiti ukulu wankumba pafupi zikadya munyatsi mwakaphili.

¹²Saka mizimu yakuyipa yidakumbila kwa Jesu, “Titumileni kunkumba kuti tikapite mukati mwazene.”

¹³Adayipasa mvumo yakuyenda, mizimu yakuyipa yidachoka kwa mamuna yidapita mukati mankumba. Mutiti wense, ukafika dzviulu dzviwili dzvense, udatamangila munkolomole, ndi kugwela munyaja, ndiye udanyula.

¹⁴Anyakabusa wankumba zimwezo adatamanga ndiye adalalikila nkani muguta na mu maminda. Wantru adabula, ndi kuyenda kukawona dzvikhadayitika.



¹⁵Paadawona Jesu, mamuna akhana mizimu yakuyipa yidawanda yikhali mwaiye. Akhadakhala adabvala bwino pomwe mtima wake udadeleka. Pamwepo wense adagopa.

¹⁶Awo akhali adzviwona idzvi adawuza wantru dzvikhali dzvayitika kwa mamuna ana mizimu yakuyipa na nkumba.

¹⁷Tsapano adakumbila Jesu kuti achoke mumbuto yawo.

¹⁸Pamwepo Jesu paakhali kupita mu mwadiya, mamuna akhana mizimu yakuyipa adakumbila Jesu, “Ndingayendembo na imwepo.”

¹⁹Koma Jesu alibe kumubvumila. Adamuwuza iye, “Zhayi wabwelele kumuyi kwa ko, ukaawuze kukoma kwa dzvinthu dzvadakuyitila Mfumu na ntsisi za akhali nazo na iwepo.”

²⁰Saka mamuna adayenda na muguta lense linichelewa maguta khumi achilewa na dzva Jesu dzvada muyitila. Ndiye wense adadzvibva adakanganisiwa nadzvo.

²¹Jesu adayambuka pomwe kung'ambu kwa nyanja. Pamwepo mugombe-kombe gunyenye likulu lidagwesekana. Lidamuzungunukila iye.

²²Jailosi munangombo mkulu wa nyumba yakupemphelela yamumwemo adafika. Pamwepo paadawona Jesu, adadzvithusila pansi patsogolo paminyendo yake, adamukumbila, kamwana kangu katsikana kaduwala chaidzvo, “Chonde bwelani muzamuyike manja yanu kuti iye akhale bwino na umoyo.”

²⁴Pamwepo Jesu adayenda naye. Wantru azinji akhali kuyenda naye. Akamumanikidza dzvakuti akhadawanda kwense-kwense.

²⁵Pakhana munango mkazi akhaduwala chaidzvo pakuti akamba chucha mulopa kwa dzvaka khumi na yawili.

²⁶Kana dzvake adambo lapiwa na achilemba adawanda. Iye akhadapagali mali yake yense, zhayi kuti akhalembo bwino dzvikato nyanyilila nthemo zense.

²⁷Iye akhadabva dla Jesu, tsapano adabwela mukati magunyenye kumbuyo kwa Jesu, pakuti akambalewa-lewa yekha, “Ndikandomuphata chakubvala chake ndinibva ndakhala bwino.”

²⁹Iye adamuphata chakubvala mulopa uka chucha udamila pamwepo. Iye adabva na chamukati mwake kuti ndachila na kushupika kwa kayita.

³⁰Pamwepo Jesu adadziwa kuti mphamu yachoka kwa iye yayenda kwa munango. Tsapano adachungunuka, ndi kubvunza, “Mbani waphata chakubvala changu?”

³¹Wakufundila wake adatayila, “Nyanganani kuti wantru alikuku patikizani, tsono mungabvunze kuti akuphatani mbani.”

³²Koma Jesu adalamba achinyangana kwense-kwense kuti awona ayita idzvi.



³³Mkazi adadziwa dzvikhali dzvayitika kwa iye. Tsapano iye adabwela achimbatetemela na mantha, ndi kupfugama paminyendo pake ndiye adamuwuza nkani yense.

³⁴Jesu adati kwa iye, “Mwanangu kukhulupilila kwa ko kwa kuchiza. Yenda mumtendele uchiziwe mu kushupika kwa ko.”

³⁵Jesu paakhali achili kulewa-lewa, padafika anango wantru adachokela kunyumba kwa Jailosi kule ndye adamuwuza kuti, “Mwana wako ule mutsikana wamalizika. Unishupilanyi mufundisi?”

³⁶Jesu alibe kudzvitetekela dzvaalikulewa, koma adamuwuza, “Usagope, koma ndokhulupilila.”

³⁷Tsapano alibe kubvumila munango kuti ayenda naye kusiya kwa Petulo, Jakabo na mubale wake Yohani.

³⁸Adafika panyumba ya Jailosi kumweko Jesu kwa adawona nyonga-nyonga na kulila kwense kunipasa ntsisi.

³⁹Adapita mukati, ndi kuabvunza, “Ndawayanyi munyonga-nyonga wense uyu, munililanyi? Mwana alibe kumwalila adagona dzwake.”

⁴⁰Adamuseka. Tsapano iye adaachosa wense panja. Adatola apayi, na amayi amwana na wakufundila wake atatu ndiye kuyenda munyumba mukhadagoda mwana.

⁴¹Adamuphata na janja, ndiye adati kwa iye, “Talita kumu.” Dzvichimbalewa kuti, “Mutsikana mung’ono ndinikuwuza lamuka!”

⁴²Adalamuka, ndikuthoma kufamba-famba. Iye akhana dzvaka khumi na mawili yakubadwa kwake. Padzvidayitika idzvi wense adakanganisika nadzvo.

⁴³Koma Jesu adapasa mtemo udawuma kuti asawuze munango ndiye adati, “Mupaseni chinango chakudya.”

Mariko 6

¹Jesu adachoka mumbuto imweyo, ndiye kubwela kuguta lakumuyi kwake. Achimbatetemela na wakufundila wake.

²Pa Nsiku ya Sabata adathoma kufundisa munyumba yakupemphelela. Wantru azinji akhali pamwepo paadamubva wense adakanganisiva nadzvo, ndiye adabvunza, “Ko adadziwona kuponidzvense idzvi? Ndi nzelu zakutani zimwezi zaadapasiwa? Aniyita tani dzvidabwiso?

³Ko ndiyeleni misili, mwana wa Maliya mubale wa Jakabo, Jozefi, Juda na Simoni? Azilogosi wake ali lini kukhala pano?” Tsapano adamulamba.

⁴Jesu adati kwa iwo, “Mulaliki anilemekezewa kwense-kwense kusiya muguta yamumuyi wake na abale na amunyumba yake.”



⁵Alibe kukwanisa kuyita dzvidabwiso kumweko. Iye adandoyikha manja yake pa wantru ang'ono-ng'ono akhaduwala ndi kuachiza.

⁶Dzvidamukanganisa chaidzvo pakuti wantru akhalibe chikhulupililo. Pamwepo Jesu adayenda kumiyi ikhali kumweko, ndi kumbafundisa wantru.

⁷Iye adachemela wakufundila khumi na awili. Adaapasa mphamvu padzulu pa mizimu yakuyipa.

⁸Adaawuza, “Musatole chinango chinthu paulendo wanu, kusya kwa mugogolo, nee chakudya, kana chombo kana mali muthumba zanu.

⁹Bvalani shangu, koma musatakule chinango chakubvala.”

¹⁰Adalewa pomwe, “Pamuninga matambiliwa bwino khalani munyumba mubodzi, kufikila manyamuka.

¹¹Kana mafika paguta pana wantru alibe kukutambilani bwino kana kukutetekeli, imwepo chokanimo, ndiye mukunkumule pfumbi kunzayo zanu. Dzvimwedzvi dzvinizaachenjeza.”

¹²Tsapano adayenda kukalalikila kuti wantru asiye dzvitazo dzvawo.

¹³Adachosa mizimu yakuyipa yidawanda, na kuzola mafuta pa wantru adawanda akuduwalala na kuachiza.

¹⁴Tsapano mambo Helodi adabva dzva Jesu, pakuti dzina la Jesu likhali layenda kwense-kwense. Anango wantru akhali, kulewa kuti, “Ndi Yohani Mubabatizi wabwelela pomwe ku umoyo! Saka iye ana mphamvu yakuyita dzvidabwiso.”

¹⁵Anango pomwe akati, “NdiEliya.” Anango akati, “Ndi mupolofita ninga mubodzi wa apolofita akhalipo kale.”

¹⁶Pamwepo Helodi paadabva adati, “NdiYohani Mubabatizi, ndidawuza amuna kuti wagwate msolo wake, koma adabwelela ku umoyo!”

¹⁷Helodi yekha ndiye adayitisa kuti Yohani Mubabatizi aphatiwe na kumuyikha muthilongo adamangiwa. Helodi adayita idzvi thangwe la Helodiyasi. Helodi adalowola iye, kana dzvake akhali pamwepo mkazi wamubale wake Filipi.

¹⁸Yohani Mubabatizi akhali kulamba achimbawuza Helodi, “Ndi dzvabwino lini kuti iwe ulowole mkazi wamubale wako.”

¹⁹Helodiyasi adakhala na chizondo kwa Yohani na kufuna kumupha, koma iye alibe kukwanisa pakuti Helodi akagopa Yohani pakuti akadzvidziwa kuti Yohani akhali mamuna wabwino pomwe wakuchena mtima. Saka iye adamuchengeta bwino akafuna kumbatetekela needzvake dzvikamubaya pakumba mutetekela.

²¹Pakumalizila Helodiyasi adawona mupata. Ikhali nsiku yakubadwa kwa Helodi. Adakonzela madyelelo akulu wa boma, akuluakulu wa nkhondo na atsogoleli wa wantru wa mu Galilea.



²²Mwana mutsikana wa Helodiyasi adabwela mukati, ndi kudzvina dzvidakondwelesa Helodi na alendo wake. Tsapano mambo adabvunza mutsikana, “Ufunanyi? Ndinikupasa chense cha wafuna.

²³Ndinilumbila na dzina la Mulungu kuti ndinikupasa chense chaunifuna, kana kukupasa pakati na pakati pampfuma ya Umambo wangu.”

²⁴Tsapano mutsikana adayenda kubvunza amamache, “Ninga bvunzenji?” Adatayila, “Msolo wa Yohani Mubabatizi!”

²⁵Mutsikana adabwelela mwazalu kwa mambo, “Ndinifuna kuti mundipase tsapanopa msolo wa Yohani Mubabatizi mumbenge.”

²⁶Idzvi dzvidapasa mambo kushupika chaidzvo, koma akhalibe malambilo yaakhadayita, thangwe lakulumbila Mulungu patsogolo paalendo.

²⁷Pamwepo adatuma kabotele wake na mvumo yakubwelesa msolo wa Yohani. Kabotele adayenda kuthilongo, ndi kugwata msolo wa Yohani.

²⁸Tsapano adawubwelesa mumbenge, ndiye adawupasa mutsikana, uyo adawupasa amamache.

²⁹Pamwepo wakufundila wa Yohani paadadzvibva, adayenda kukatola mutumbi wake, ndi kumuyika.

³⁰Anyakutumiwa adabwelela, ndi kugumana na Jesu, ndiye adamuwuza dzvense dzvaadafundisa na kuyita.

³¹Wanthu azinji akayenda na kubwela, dzvakuti iye na wakufundila wake adasaya nthawe kana yakudya. Saka iye adati kwa iwo, “Bwelani mwekha tiyende kuinangombo mbuto kwa tekha tikaphume.”

³²Saka adathoma kuyenda ali mu mwadiya pachawo kumbuto yaho wokha.

³³Azinji wantru adaawona, pamwepo adaadziva. Tsapano adachoka mumaguta yense, ndiye adathamangila kutsogolo kwavo na mutuntru, ndi kufika pambutopo patsogolo pa Jesu na wakufundila wake.

³⁴Pamwepo adachoka mu mwadiya adawona gunyenye likulu, ndiye mtima wake udabva ntsisi kwa iwo pakuti adandofanana na mbelele zilibe nyakambusa. Tsapano adathoma kuafundisa dzvintru dzvidawanda.

³⁵Pakukhali kudoka, wakufundila wake adabwela kwa iye adati, “Kwadoka kale, ino ndi mbuto ilibe chinthu.

³⁶Ayendesendi, kuti ayende kumiyi na kumapulazi akagule wokha chakudya.”

³⁷Jesu adaatayila, “Imwepo mwekha apaseni chakudya!” Iwo adamubvunza kuti, “Ko mungafunge kuti tingaadyesetani? Kuti tiadyese, tinifanila kukhala na mali madzana mawili ya siliva.”



³⁸Tsapano Jesu adaabvunza, “Munamikate mingasi? Yendani mukanyangane.” Paadanyangana adamuwuza, “Mikate mishanu na ntsomba ziwili.”

³⁹Tsapano adaawuza kuti, “Akhazike wense pansi pautsva wabwino adayita dzvakugwezekana-gwezekana.”

⁴⁰Adakhala adagwezekana ali mu magulu madzana-madzana, anango pomwe mu magulu makumi mashanu-makumi mashanu.

⁴¹Tsapano adatola mikate mishanu na ntsomba ziwili. Adanyangana kudzulu, ndiyе adapeleka kutenda kwa Mulungu. Adanyentsula, ndi kuyipasa wakufundila wake kuti apase wantru. Adanyentsulambo ntsomba ziwili, ndi kuapasa wense.

⁴²Munthu wense adadya dzvakuti adakhuta.

⁴³Adagwezeka nthemba khumi na ziwili zidadzala mikate na ntsomba.

⁴⁴Adadya akhali amuna dzviulu dzvishanu.

⁴⁵Jesu adayita kuti wakufundila apite mu mwadiya ayende patsogolo pake ku Betesaida kung'ambuile yanyanja iye achimbawuza gunyenye likulu kuti liyende.

⁴⁶Paadamala kuwonekana na wantru iye adayenda kukaphili kukapemphela.

⁴⁷Tsapano mawulo yadafika, mwadiya ukhali pakati panyanja, koma Jesu akhali yekha pamutuntru.

⁴⁸Iye adawona kuti wakufundila wake ali kushupika na kuchapa, pakuti akachapa kukachokela chonzi. Panthawe ininga yazitatu na yachitanthatu kumachibese. Iye adayenda kwa akhali achimba famba padzulu pa madzi. Akhali kuyenda kazhula paakhali,

⁴⁹Pamwepo paadamuwona achimba famba padzulu pa madzi, adafunga kuti ndi chimudzangaladzimu. Iwo adakuwa, pakuti wense adayita mantha paadamuwona. Pamwepo Jesu adalewa kwa iwo, “Limbani! Ndine, musayite mantha.”

⁵¹Tsapano adapita mu mwadiya, chonzi ndi kunyamala. Wakufundila wake adakanganisiwa nadzvo pakuti alibe kubvesesa chadidi chakudyesewa kwa dzviulu dzvishanu, mtima yaho yilibi kudzviphata.

⁵³Adayambuka nyanja, ndi kufika pamutuntru wa Genesaleti kwa adamangilila mwadiya.

⁵⁴Pamwepo wantru adamudziwa Jesu paadandosiya mwadiya.

⁵⁵Saka iwo adatamanga mphimpha yense. Kwaakabva kuti ndiko kwa ali, iwo akamubwelesela awo akhaduwala adaatakula ali pamphasa zawo.

⁵⁶Pense Jesu paakayenda mumiyi, mumaguta na mumapulazi, wantru akatola atenda achimbayenda nawo pambuto za misika. Adakumbila iye kuti awalekelelemblo aphate mukombelo wanguwo yake. Wense adaphata adachila.



Mariko 7

- ¹Afalisi na akufundisa wa Mtemo adachokela ku Jelusalema adamuwunganila Jesu.
- ²Adawona anango wakufundila wake akadya na manja yadasvipa yalibe kusambiwa na njila yikalewedwa na Afalisi kuti wantru ambayita.
- ³(Pakuti Afalisi pomwembo na Ajuda wense anidya lini alibe kusamba manja yawo na njila chaiyo kuteyeza kufundisiwa kwa adapasiwa na makholo yawo.
- ⁴Pomwe anidya lini chinthu chachoka kaguliwa kumsika chikanati chatsukiwa! Ateyele mitemo idawanda yaadatambila. Ninga: Kutsuka kwense kwa makomeshi, mapoto, migomo yakopa na mphasa.
- ⁵Tsapano Afalisi na wakufundisa wa Mtemo adabvunza Jesu, “Ndawayanyi wakufundila wako asingateyeze kufundisa kwa makholo yantu, koma anidya ana manja yadasvipa.”
- ⁶Jesu adaatayila, “Akhali bwino tani Ayizaya pale paadalewa mafala yanichokela kuna Mulungu padzulu panu! Ndimwe akhupe ninga dzvaadanemba: ‘Mulungu aniti awa wantru ambandilemekeza na milomo yawo, koma mtima yawo chadidi yili patali na ine, dzvilibe thandizo kuti andipembedze pakuti anifundisa mitemo idakonzewa na muntru ninga kuti ndiya Mulungu.’”
- ⁸“Munisendeka mtemo wa Mulungu, ndi kumbatetekela mafundiso ya muntru.”
- ⁹Jesu adayendelela, “Munanjila zakuchenjela zamunilamba na zo mtemo wa Mulungu, kuti muphate mafundiso yanu.
- ¹⁰Pakuti Mozisi adalewa: ‘Lemekeza apayi na amako’ na awo ‘Wense ambatukana apayi kana amamawo afanila kuyikiwa kuyipfa.’
- ¹¹Koma munifundisa kuti muntru akakhala na chinango chinthu chaanga seyenzese kuthandiza apayi kana amamache, koma anilewa, ‘Ichi ndi Kolobani’ (dzvichilewa kuti chidapasiliwa kwa Mulungu), anifanila lini kuthandiza apayi wake kana amamache.
- ¹³Munjila imweyi kufundisa kwa munipasa anango kunigwata fala la Mulungu. Panadzvinango dzvidawanda dzvamuniyita ninga dzvimwedzvi.”
- ¹⁴Adachemela pomwe kwa iye gunyenye ndiye adati kwa iwo, “Bvesesani kwa ine, mwense, munibvesese.
- ¹⁵Palibe chinthu chinipita mwamuntru chingamusvipise, koma chinichokela mwa muntru ndicho chinisvipisa.”
- ¹⁷Paadasiya gunyenye ndiye adapita munyumba, wakufundila wake adamubvunza kuti alewe dzvadzvikalewa dzvaalewa.
- ¹⁸Jesu adati kwa iwo, “Munidziwambo lini ninga anango. Palibe chinthu chinipita mwamuntru chingamusvipise, pakuti chiniyenda lini mumtima wake, koma



mumimba yake, ndiye tsapano chinibula muthupi lake.” (Pakulewa idzvi Jesu akalewa kuti chakudya chense chinidywera.)

²⁰Adayendelela achilewa, “Chinthu chinichok mukati mamunthu ndicho chinimusvipisa, pakuti nzelu yakuyipa yinichokela mukati ma mtima wamunthu ndiyo yinimupasa kuti ayite dzvense idzvi: umbavha, kupha, upombo, kulungwa, na kuyita dzvense dzvakuyipa, gunka, unzenza, cheni, kupfudza, kudzvifuna na kupusa.

²¹Dzvense idzvi dzvinichokela mukati mamunthu dznimuyitisa kuti asvipe.”

²²Tsapano Jesu adachoka ndiye adayenda kumbuto ili pafupi na guta la Tilo. Adapita munyumba akafuna lini kuti wantru adzvidziwe, koma alibe kukwanisa kukhala adabisala.

²³Mkazi ana mwana wake mutsikana ana mzimu wakuyipa maiye. Paadabva dzva Jesu ndiye adabwela kwa iye, ndi kugwela paminyendo yake.

²⁴Mkazi uyu asili wa Chijuda, adabadwa mumbuto ya Fonike mumphimpha ya Siria. Adakumbila Jesu kuti achose mzimu wakuyipa wamwana mutsikana wake.

²⁵Koma Jesu adatayila, “Tome tidyese wana. Dzvilibe kukhala bwino kutola chakudya cha wana, ndi kuchithusila kumbwaya.”

²⁶Mkazi adatayila, “Payi, kana mbwaya zilikudya dzvilikusiyiwa na wana patebulu.”

²⁷Saka Jesu adati kwa iye, “Nakutayila kumweko, bwelela kumuyi kwa wukawona mzimu wakuyipa wachoka kumwana wako mutsikana.”

²⁸Adayenda kumuyi kwa adawona mwana wake adagona pamphasa, chadidi mzimu wakuyipa ukhali watochoka!

²⁹Tsapano Jesu adachoka pambuto ilipafupi na Tilo ndiye kuyenda na ku Sidoni kunyanja la Galilea kuyenda na njila yakumbuto yinamaguta khumi.

³⁰Wantru adabwelesa munthu akasayakubva na kusalewa-lewa ndiye adakumbila Jesu kuti ayike manja yake paiye.

³¹Saka Jesu adamuchosa pagunyenye, ndi kuyenda naye kwake yekha. Adayikha dzvala dzvake mumakutu mamamuna. Adalabvula mata mumanja yake ndiye adaphata lilimi lamamuna.

³²Tsapano Jesu adanyangana kudzulu adatula mafemo, adati kwa mamuna, “Efata!” dzvichimbalewa kuti, “Funguka!”

³³Pamwepo mamuna akhali kutokwanisa kubva. Chisungo chidachoka ndiye adakwanisa kumbalewa-lewa dzvabwino.

³⁴Jesu adawuza wantru kuti asalewe idzvi kunamunango, koma kunyanya kulewa kwa adayita kuti asalewe idzvi ndikokunyanya kulewa kwa adayita.



³⁷Wense adabva adakanganisiwa nadzvo, “Aniyita tani iye dzvense idzvi bwino!” Adalewa na kudabwisika, “Anitokwanisa kuchiza munthu asingabve kuti abve, na chimumumu chichimbalewa!”

Mariko 8

¹Palibe kupita nthawe pambuyo linango gunyenye likulu lidabwela pabodzi. Pamwepo wantru akhalibe kusala na chakudya, Jesu adachemela wakufundila kwa iye ndiye adati:

²“Ndinibva ntsisi kwa awa wantru, pakuti akhana inepo kwa nsiku zitatu, tsapano alibe chakudya.

³Ndikaati yendani kumuyi iwo alibe kudya, anikomoka paaningga achiyenda, pakuti anango acho achokela kutali.”

⁴Wakufundila wake adamubvunza iye, “Nikuponi munango kwa angawone muno mudambo chakudya chingakwa ne kudyesa wense wantru awa?”

⁵Jesu adabvunza, “Ko muna mikate mingasi yamunayo?” Adatayila, “Dzvinomwe.”

⁶Iye adawuza gunyenye kuti likhale pansi. Tsapano iye adatola mikate minomwe, ndi kutenda Mulungu, ndi kuyibedula, ndiye adayipasa kuna wakufundila wake kuti apeleke kugunyenye; wakufundila wake adayita dzvimwedzvo.

⁷Akana ntsomba pomwe zing'ono, koma zikakwana lini Jesu adatenda idzvi ndiye kuwuza wakufundila kuti apeleke kugunyenye.

⁸Wantru wense adadya, ndiye adakhuta. Pakhana dziulu dzvinayi dzva wantru. Tsapano wakufundila wake adatola nthembwa zinomwe zidadzala na dzvidasalila. Jesu adawuza wantru kuti ayende.

¹⁰Tsapano pamwepo adapita mu mwadiya na wakufundila wake, ndi kuyenda kumphimpha ya Dalimanutha.

¹¹Afalisi adabwela kwa Jesu, ndi kuthoma kumuyitisa makani. Akafuna kumuteya ndiyesaka adamuwuza kuti ayite dzvidabwiso dzviwoneke kuti Mulungu

¹²Koma Jesu adaapasa kudzuma kukulu ndiye adati, “Ndawayanyi wantru ansiku zino anibvunza dzvidabwiso? Chadidi ndinikuwuzani kuti palibe chilatizo chandiliupasa wantru awa.”

¹³Adaasiya, ndi kuyenda pomwe mu mwadiya, ndiye adathoma kuyambuka kung'ambu ile ya nyanja.

¹⁴Wakufundila akhadayebwa kubwela na mikate yidakwana tsapano iwo akhana musela mubodzi mu mwadiya.

¹⁵Jesu adaachenjeza, “Chenjelani, khalani mudachenjela na chinifutisa mukate dzva Afalisi na dzva Helodi.” cha Afalisi na cha Helodi.



¹⁶Adathoma kumbalewa-lewa pachawo kuti, “Alibe kana mikate.”

¹⁷Jesu adadzvidziwa dzvaakalewa. Tsapano iye adaabvunza, “Ndawayanyi mulikulewa-lewa kuti mulibe mikate? Nzelu zanu zilibe kutwa? Munidziwa lini kana kubvesesa?”

¹⁸Munamaso, muniwona lini? Munamakutu munibva lini? Munikumbukila lini pale pandidamedula mikate mishanu kuwanthu dzviulu dzvishanu? Ndi nthemba zingasi zidadzala zamudalokota?” Adatayila, “Khumi na ziwili.”

²⁰“Napale pandidamedula mikate minomwe kuwanthu dzviulu dzvinayi, ndi nthemba zingasi zidadzala na mafufu yadasalila zamudalokota?” Adatayila, “Zinomwe.”

²¹Iye adaabvunza, “Munati mabvesesa?”

²²Adafika ku Betesaida, wantru adabwela na mamuna asingawone kwa Jesu na kumukumbila kuti iye amuphate.

²³Jesu adamuphata janja ndiyе adayenda naye kunja kwa muyi. Paadamala kumulabvulila mata mumaso, Jesu adayikha manja yake pa iye, ndi kumubvunza kuti, “Ulikuwona chinango chinthu?”

²⁴Mamuna adanyangana, adati, “Inde ndilikuwona wantru, koma aninga miti ilikufamba-famba.”

²⁵Jesu adayikha pomwe manja yake pamaso pamamuna. Panthawe iyi mamuna adanyanganisisa, maso yake yadabwelela, adanyangana kudzvinthu dzvense bwino-bwino.

²⁶Jesu adamuyendesa kumuyi kwake ndiyе adamupasa mtemo, “Usabwelele pomwe na mumuyi.”

²⁷Tsapano Jesu na wakufundila wake adayenda kumiyi yilipafupi na Kesarea Filipi. Alimunjila iye adaabvunza, “Ndiwuzeni, ko wantru anilewa kuti ndine mbani?”

²⁸Adamutayila, “Anango aniti ndimwe Yohani Mubabatizi. Anango aniti ndimwe Eliya. Anango aniti ndimwe mubodzi wa apolofita.”

²⁹“Ko imwepo?” Iye adaabvunza, “Muniti ndinembani?” Petulo adatayila, “Ndimwe Kristu.”

³⁰Tsapano Jesu adaawuza, “Musawuze munango na dzva inepo.”

³¹Tsapano Jesu adathoma kufundisa wakufundila wake, “Mwana wa muntru anifanila kushupika chaidzvo na kulambiwa na akulu-akulu, anyansembe akulu na wakufundisa wa Mtemo. Anizayikiwa kuyimfa, koma kumala kwa nsiku zitatu anizalamuka ku umoyo.”

³²Adaawuza padecha kwa iwo. Tsapano Petulo adamutola, ndi kuthoma kutsuwula.



³³Koma Jesu adachungunuka ndi kunyangana wakufundila wake, ndiye adatsuwula Petulo. Iye adati, “Choka kwa ine, Satana! Nzelu zako zinichokela lini kwa Mulungu, koma kwa munthu.”

³⁴Tsapano Jesu adachemela gunyenye na wakufundila wake kwa iye. Iye adaawunza, “Kana munango wafuna kubwela na inepo, anifanila kudzviyebwa, atakule matanda wake, ndiye anditeyele.

³⁵Pakuti anifuna kuchengeta umoyo wake aniwucheneka; koma anicheneka umoyo wake thangwe langu na Mafala Yabwino aniwuchengeta.

³⁶Ko munthu angawone chinthu chinango kana watola dziko lenze, koma iye wachseneka umoyo wake? Indebve palibe chaaniwona.

³⁷Palibe chinthu chinango changapase kuti awone pomwe umoyo wake.

³⁸Kana munthu ana manyazi na inepo na kufundisa kwangu munsiku zakuyipa na munthawe iyo wantru alibe basa na Mulungu, tsapano Mwana wa Munthu anizayita manyazi kwa iye paanizabwela na ngilozi zakuchena kwa apayi wake.”

Mariko 9

¹Ndiye adayendelela achimbalewa, “Chadidi ndinikuwuzani kuti pana anango pano anifa lini kufikila awona Umambo wa Mulungu uchimbabwela na mphamvu.”

²Nsiku yachitanthatu Jesu adatola Petulo, Jakabo na Yohani, ndi kuatsogolela padzulu pa phili, kwa akhali wokha. Paakhali kunyangana, Jesu adasanduka.

³Dzvakubvala dzvake dzvidakhala dzvakupenya dzvidachena. Kuchena dzvakuti palibe munango padziko angadzvigeze.

⁴Pamwepo wakufundila wake atatu adawona Eliya na Mozisi achimbalewa na Jesu.

⁵Petulo adati kwa Jesu, “Mufundisi, dzvidakoma tani kuti tilipano! Timange misasa mitatu, ubodzi wanu, ubodzi wa Mozisi, ubodzi wa Eliya.”

⁶Iye na anzake akhana mantha dzvakuti akhalibe dzvakulewa.

⁷Tsapano mutambo, paudawoneka udaagwanila na muthunzi wayene, ndiye fala lidachoka mumutambo lidati, “Uyu ndiye Mwana wangu wapamtima. Bvesesesani kwa iye!”

⁸Adanyangana kwense-kwense mwazalu, koma palibe chaadawona. Jesu basi ndiye waakhali aye.

⁹Paakhali kubuluka pa philii, Jesu adaawuza iwo, “Musawuze munango dzvamawona, kufikila Mwana wa Munthu alamuka kuimfa.”

¹⁰Adamubvela, koma pakati pawo adathoma kulewa-lewa, “Dzvinilewanyi idzvi ‘kulamuka kuimfa?’ “



¹¹Adamubvunza Jesu, “Ndawayanyi wakufundisa wa Mtemo anilewa kuti Eliya ndiye anithoma kubwela?”

¹²Jesu adatayila iwo, “Eliya chadidi adathoma kubwela kuti dzvinthu dzvikonzewe. Koma ndawayanyi Manembo yaniti Mwana wa Munthu anizashupika chaidzvo na kulambiwa?

¹³Ndinikuwuzani, pomwe kusiya idzvi, Eliya adabwela kale, wantru adatodzviyita kwa iye ninga dzvakafuna ninga Manembo yanilewa dzva iye.”

¹⁴Paadaphatana na wense wakufundila, adawona gunyenye likulu lidaazungunkila na akufundisa wa Mtemo, ndiwo akhali kuyitisana makani na wakufundila.

¹⁵Pamwepo wantru paadawona Jesu, dzvidaakanganisa chaidzvo, ndi kuthamangila kwa iye kukamumonisa.

¹⁶Jesu adabvunza wakufundila wake kuti, “Ko muli kuyitisana nawo makani yachiyani?”

¹⁷Mamuna adatayila mukati mwagunyenye, “Mufundisi, ndabwelesa mwana mulumbwana wangu kwa imwepo, pakuti ana mzimu wakuyipa mawaiye, pomwe anilewa-lewa lini.

¹⁸Pense mzimu paunimuphata, unimuthusila pansi, iye anichoka pobvu kumulomo, ndiye anikukuta mano, anibva awuma. Ndabvunza wakufundila wanu kuti atamangise mzimu kunja, koma alibe kukwanisa.”

¹⁹Jesu adati kwa iwo, “Muni khulupilila lini wantru imwepo! Ndinizakhala na imwepo kufikila lini? Ndinizakhala na mtima muchena kufikila lini? Bwelesani mulumbwana kwa inepo.”

²⁰Adamubwelesa kwa Jesu. Pamwepo mzimu paudawona Jesu, pamwepo udamuphata mulumbwana, dzvakuti iye adagwela pansi, ndi kukunguluka, pobvu lichichoka kumulomo.

²¹Jesu adabvunza apayi wake, “Kwa nthawe zingasi achimbayita dzvimwedzi?” Iwo adatayila, “Kuchokela alimwana.

²²Kazinji mzimu udayipa uchimbayesa kumupha, na kumuthusila pamoto na mumadzi. Tibveleni ntsisi, tithandizeni peno muchikwanisa.”

²³Jesu adati, “Ndawayanyi muniti kana muchikwanisa? Dzvinthu dzvense dzviniyitika, kana muntru anakukhulupilila.”

²⁴Tsapano pamwepo apayi adachemelela, “Ndilikukhulupilila, koma chilibe kukwana. Ndithandizeni kuti ndiwone chidakwana.”

²⁵Jesu adawona kuti gunyenye likhali kuawunganila. Tsapano iye adatsuwula mzimu wakuyipa, adati, “Mzimu wachimumumu na wachimbalamakutu, ndilikukuwuza, choka pamulumbwana, usapite pomwe mwa iye!”



²⁶Mzimu udachemelela, ndiye udamutulisa pansi dzvakuyipisia, ndi kuchoka. Mulumbwana adawoneka ninga munthu wafa, munthu wense adati, “Wafa!”

²⁷Koma Jesu adaphata janja lamulumbwana, ndi kumulamus, ndiye iye adamilila.

²⁸Jesu paadayenda munyumba wakufundila wake adamubvunza, “Ndawayanyi tilibe kukwanisa kuthamangisa mzimu?”

²⁹Jesu adatayila, “Kupemphela basi ndiko kungachose mzimu ninga umwewu, adatayila Jesu palibe chingango.”

³⁰Jesu na wakufundila wake adasiya pambuto, ndi kuyenda na mu Galilea. Jesu akafuna lini kuti munthu munango amudziwe kwa akhali,

³¹pakuti akhali kufundisa wakufundila wake, “Mwana wa Munthu anizapelekewa kuwanthu, ndiwo anizamupha. Na nsiku yachitatu iye anizalamuka ku umoyo.”

³²Koma alibe kubvesesa dzvaakalewa mukufundisa uku. Akana mantha yakumubvunza iye.

³³Adafika ku Kabenawuni, atopita mukati manyumba Jesu adabvunza wakufundila wake, “Ndi chiyani chamuka gazana munjila?”

³⁴Koma alibe kumutayila, pakuti munjila aka gazana kuti mbani mkulu.

³⁵Jesu adakhala pansi, adachemela wakufundila khumi na wili, ndi kumbati kwa iwo, “Iye anifuna kukhala wakuthoma, iye anifanila kudzviyikha kwa kumalizila kwa wense, na kukhala mulanda wawense.”

³⁶Tsapano adatola kamwana, ndi kukayita kuti kamile patsogolo pawo. Iye adayikha manja yake yadamuzungunuka ndiye adati kwa iwo:

³⁷“Umwego anitambila munango wa wana awa mudzina langu, watambilambo inepo. Umwego anitambila inepo, watambilambo kana iye adandituma.”

³⁸Yohani adati kwa iye, “Mufundisi, tawona mamuna akachosa mizimu yakuyipa mudzina lanu. Tamuwuza kuti asiyi pakuti ndi wathu lini.”

³⁹Jesu adaawuza, “Musayese kumulambiza, pakuti palibe angayite chidabwiso mudzina langu angakulumize pambuyo pacho kulewa dzvakuyipa padzulu pangu.

⁴⁰Pakuti umwego asili mudani wathu, ndi wathu.

⁴¹Chadidi ndinikuwuzani kuti umwego anikupasani madzi yakumwa thangwe lakuti ndimwe wangu, anizatambila mbasel a yake.”

⁴²“Kana munango aniyitisa munango wa ang'ono awa kuti ataye kukhulupilila kwake kwa inepo, dzvilinkasa kuti munthuyo amangililiwe mpheyo mukhos, athusiliwe munyanja yikulu.



⁴³Saka, kana lilijanja likukuyitisa kuti utaye chikulupililo chako, ligwate! Dzvilinkasa kuti upite ku umoyo ulibe libodzi panakuchengeta yense manja, ndi kuyenda kugeyena, kumoto usingamale.

⁴⁵Kana nzayo yako yinikuyitisa kuti utayikiliwe na chikhulupililo chako, yigwate! Dzvilinkasa kuti upite ku umoyo ulibe nzayo yibodzi panakuti uchengete nzayo zense uthusiliwe kugeyena.

⁴⁷Kana diso lako linikuyitisa kuti utayikiliwe na chikulupililo, chosa. Dzvilinkasa kuti upite kuufumu wa Mulungu na diso libodzi, panakuti uchengete maso yense ukathusiliwe mugeyena.

⁴⁸Kumweko ‘kwa anikadyewa na nkonye zisingafe, na moto unitentha usinga male.’

⁴⁹“Munthu wense anizachenesewa na moto ninga ntsembe inicheneselewa na munyu.

⁵⁰“Munyu ndi wabwino, koma kana ukataya kukoma kwa wene, ungawuyite tani kuti ukhale pomwe munyu? Khalani na munyu mwa imwepo, pomwe mukhale mumtendele na anzau.”

Mariko 10

¹Tsapano Jesu adachoka pambuto, ndi kuyenda kudziko la Judea, ndiye adayambuka pakamadzi ya Jolodani. Magunyenye yadabwela pomwe kwa iye. Adaafundisa ninga dzvaakambayita.

²Anango Afalisi adabwela kwa iye, ndiye pakufuna kumutapa mukamwa, iwo adamubvunza, “Tiwuze, ko mtemo wathu unibvumila mamuna kulamba mkazi wake?”

³Jesu adaatayila na mubvunzo, “Ndi mtemo wakutani waadakupasani Mozisi?”

⁴Kutayila kwa iwo kukhali kuti, “Mozisi adapasa mtemo kumamuna wakuti anembe tsamba ya kulambana ndiye kuti amuyendese.”

⁵Jesu adati kwa iwo, “Mozisi adanemba mtemo uyu kwa imwepo pakuti muninetsa kufundisa.

⁶Koma panthawe yidakonzewa dziko! ‘Mulungu adasika mamuna na mkazi’ ninga dzvidanembewa mu Manembo.

⁷‘Na thangwe imweyi mamuna anizasiya apayi na amamache ndiye anizakhala pabodzi na mkazi wake dzvakuti awa awili anizakhala pabodzi.’ Saka awa achali lini awili, koma mubodzi.

⁹Munthu asaapathuse, awa aphataniziwa na Mulungu.”

¹⁰Pamwepo paadabwela munyumba wakufundila wake adabvunza Jesu padzulu pa dzvimwedzvi.



¹¹Adati kwa iwo, “Mamuna anilamba mkazi wake, ndikulowola munango mkazi, wayita upombo kwa mkazi wake.

¹²Munjila idafanana na imweyi mkazi walamba mamuna wake, ndi kulowolewa na munango mamuna, wayita upombo.”

¹³Anango wantru adabwelesa wana kwa Jesu kuti awayikhe manja padzulu pavo, koma wakufundila adalambiza wantruwo.

¹⁴Pamwepo Jesu paadadzviwona adakalipa ndiye adati kwa wakufundila wake, “Asiyeni wana abwela kwa inepo musaalambize pakuti Umambo wa Mulungu ndiwawo.

¹⁵Chadidi ndinikuwuzani kuti umweyo asingatapile Umambo wa Mulungu ninga mwana mung'ono aniwupita lini.”

¹⁶Tsapano iye adatola wana mumanja make, ndi kuyikha manja yake kwa iwo, ndiye adaadalitsa.

¹⁷Pamwepo Jesu paakhali kutoyenda pomwe, mamuna adamutamangila. Adapfugama patsogolo pake, ndi kumubvunza, “Mufundisi wabwino, ndingayite tani kuti nditambile umoyo usingamale?”

¹⁸Jesu adamubvunza, “Thangwe lanyi uchimbanichemela wabwino? Palibe munango wabwino kusiya Mulungu yekha.

¹⁹Uniyidziwa mitemo, ‘Usaphe; usayite upombo; usabe; usanamizile munango dzvaalibe kuyita; usaname; lemekeza apayi na amamako.’ “

²⁰Mamuna adati, “Mufundisi, kuchokela ndichili mung'ono ndidayitetekela yense mitemo iyi.”

²¹Jesu adamunyangana na kukondwela ndiye adati, “Unifuna chinthu chibodzi. Yenda ukagulise dzvense dzvaunadzvo, ukapase mali kwa amphayi, unizakhala na kudala kudzulu, ndiye tsapano ubwele uzaniteyele.”

²²Tsapano pamwepo mamuna paadabva idzvi, adang'ung'uzika, ndiye adayenda. Adazonda pakuti akhali wakudala chaidzvo.

²³Jesu adanyangana kuna wakufundila wake ndiye adati kwa iwo, “Dzvinizawumatani kwa muntru wakudala kuti apite ku Umambo wa Mulungu!”

²⁴Wakufundila adakanganisiwa chaidzvo na mafala, koma Jesu adayendelela achimbatu, “Wanangu dzvidawumatani kupita ku Umambo wa Mulungu!

²⁵Dzvidawumisisa kuti wakudala apite ku Umambo wa Mulungu pana ngamila ichipita na pakamubo kantsingano.”

²⁶Panaidzvi wakufundila adatokanganisiliwatu chaidzvo ndiye adabvunzana, “Mbani tsapano angapulumusiwe?”



²⁷Jesu adaanyangana, ndi kuatayila, “Idzvi dzvinikwanisika lini kwa munthu, koma lini kwa Mulungu. Dzvense dzvinikwanisika kwa Mulungu.”

²⁸Tsapano Petulo adalewa, “Nyanganani, tidasiya dzvense ndiye tidakuteyelani.”

²⁹Jesu adati kwa iwo, “Indebve! Chadidi ndinikuwuzani kuti wense anisiya muyi na abale, azilongosi, amayi kana apayi kana wana kana minda thangwe langu na la Mafala Yabwino, anizatambila panthawe imweyi madzana-madzana ya nyumba, abale, azinana, azimayi, wana na minda, na kushupika pomwe; ndiye panthawe inizabwela anizatambila umoyo usingamale.

³¹Koma adawanda akuthoma tsapano anizakhala akumalizila. Tsapano ale adawanda akumalizila, anizakhala akuthoma.”

³²Jesu na wakufundila wake akhali tsapano munjila achimbayenda ku Jelusalema. Jesu akhali patsogolo pa wakufundila wake. Akhadakwana na mantha. Wantru akamuteyela pambuyo akhana mantha. Pamwepo, pomwe, Jesu adatola wakufundila wake khumi na wili, ndiye adathoma kuawuza dzvikhali kuzayitika kwa iye.

³³Iye adaawuza, “Ibvani, tilikuyenda ku Jelusalema Mwana wa Munthu kwa anizapelekelewa kumanja kwa anyansembe akulu na wakufundisa wa Mtemo. Anizamutongela kuyimfa na kumuyikha kuwantru asingadziwe Mulungu.

³⁴Anizamunyaza, kumulabvulila, kumukwa pula, na kumupha. Koma kumala kwa nsiku zitatu iye anizalamuka ku umoyo.”

³⁵Tsapano Jakabo na Yohani wana walumbwana wa Zebedeo, adabwela kwa Jesu. Iwo adati, “Mufundisi, pana chinango chatimfuna imwepo kuti mutiyitile.”

³⁶Jesu adaabvunza, “Ndi chiyani?”

³⁷Adatayila, “Pamwepo pamunzakhala pamupando wanu mu Umambo wandemelo, tinifuna muzatisiyilembo tizakhale na imwepo, mubodzi kujanja ladidi, mubodzi kulenzele.”

³⁸Jesu adati kwa iwo, “Munidziwa lini chamuli kubvunza, Mungamwe komeshi yakushupika yanifanila kumwa? Munga babatiziwe mukubabatiziwa kwaanifanila kubabatiziwa nako?”

³⁹Iwo adatayila, “Tingayite.” Jesu adati kwa iwo, “Munizatomwa chadidi komeshi yanifanila kumwa na kuzababatiziwa kwaanifanila kubabatiziwa nako.

⁴⁰Koma ndilibe mvumo yakusankhula anizakhala kujanja langu ladidi na lanzele. Ndi Mulungu anizapasa awa mbuto, kuna iwo waadakonzela.”

⁴¹Pamwepo anango khumi wakufundila paadabva idzvi adatola kukalipila Yohani na Jakabo.



⁴²Saka Jesu adaachemela pabodzi wense kwa iye ndiyе adati, “Munidziwa kuti amuna aniyitiwa kuti atonge kuwanthu asingadziwe Mulungu ana mphamvu padzulu pawo. Na atsogoleli ana mphamvu padzulu pa wense.

⁴³Idzvi dzvinifanila lini kuyitika kwa imwepo. Kana mubodzi wanu wafuna kukhala mkulu, iye anifanila kukhala museyenzi wawense; kana mubodzi wanu wafuna kukhala wakuthoma; iye anifanila kukhala mulanda wawense.

⁴⁵Pakuti kana Mwana wa Munthu alibe kubwela kuzaseyenzelewa. Iye adabwela kuzaseyenza na kuzapasa umoyo wake wakutsudzula wanthalu adawanda.”

⁴⁶Adafika ku Jeriko. Apo Jesu paakhali kuchoka pomwe na wakufundila wake na gunyenye likulu, zimola nyakukumbila dzina lake Batimeo mwana mulumbwana wa Timayo, akhadakhala panjila.

⁴⁷Pamwepo paadabva kuti ndi Jesu wa Nazareti, iye adathoma kuchemelela mudzulu, “Jesu! Mwana wa Daveti! Ndiyitilemboni ntsisi!”

⁴⁸Wanthalu adawanda adamutsuwula na kumuwuza kuti anyamale. Koma adabva achemelesesa mudzulu, “Mwana wa Daveti, ndiyitilemboni ntsisi.”

⁴⁹Jesu adamila, adati, “Muchemeleni.” Saka adamuchemela zimola, “Limba dzvako mtima. Sumuka, alikukuchemela.”

⁵⁰Adathusa chakubvala chake, ndi kumoga, ndiyе adayenda kwa Jesu.

⁵¹Jesu adamubvunza, “Chinyi chawunifuna kuti ndikuyitile?” Zimola adati, “Mufundisi, ndinifuna kuwona pomwe.”

⁵²Jesu adamuwuza, “Yenda, kukhulupilila kwa ko kwa kuyitisa bwino.” Na kukulumiza pamwepo iye akatokwanisa kuwona, ndiyе adateyela Jesu munjila.

Mariko 11

¹Pamwepo paakhali kufika ku Jelusalema pafupi na guta la Betifage na Betania, adafika pa Phili la Olivi. Jesu adatuma awili wakufundila wake patsogolo,

²na dzvinthu dzvaadaawuza, “Yendani kumuyi uli patsogolo panu. Pamwepo mulikungopita mumwemo, muniwona bongolo ing'ono idamangiwa, imweyo isati yakwelewa. Litsudzuleni mulibwelese pano.

³Kana munango wakubvunzani kuti mulikuyitilanyi dzvimwedzvo muwuzeni kuti Mfumu aniyifuna, koma aniyitumiza na kukhulumiza.”

⁴Saka adayenda, ndi kuyiwona bongolo ing'ono idamangiwa pachitseko panyumba munjila, ndiyе adalitsudzula.

⁵Anango akhadamila, adaabvunza, “Mulikuyita tani kutsudzula bongolo?”

⁶Adatayila ninga Jesu dzvaadaawuza, ndiyе amuna adaasiya achimbayenda.



⁷Adaibwelesa bongolo kwa Jesu. Adathusa dzvakubvala dzvawo padzulu payene, ndiye Jesu adalikwela.

⁸Wanthu adawanda adatandika dzvakubvala dzvawo munjila pamwepo anango achimba gwata mitayi muminda, ndi kuyitandika munjila.

⁹Wanthu akhali patsogolo na wantru akhali pambuyo adathoma kuchemelela, “Lemekezewani Mulungu! Mulungu ngaadalitse umweyo anibwela mudzina ya Mfumu!

¹⁰Mulungu ngaadalitse Umambo ulikubwela wa Mambo Daveti apayi wathu! Lemekezewani Mulungu!”

¹¹Jesu adapita mu Jelusalema. Ndiye adayenda ku Nyumba ya Mulungu adanyangana kudzvinthu dzvense. Koma pakuti dzuwa likhali kunyula, iye adayenda ku Betania na wakufundila khumi na wili.

¹²Mangwana yacho pamwepo paakhali kubwela kuchokela ku Betania, Jesu akhana njala.

¹³Adawona muti wamukhuyu ulipatali udasvipila. Saka adayenda kawona kuti kabanga angawone makuyu. Koma paadafika iye adawona masamba kupela pakuti ikhali lini nthawe yamakuyu.

¹⁴Jesu adati kumuti wamukhuyu, “Palibe munango achazadya makuyu paiwepo pomwe.” Wakufundila wake adamubva.

¹⁵Pamwepo paadafika mu Jelusalema Jesu adayenda mu Nyumba ya Mulungu ndiye adathoma kuchosa panja wense akhali kugula na kugulisa. Adapidigula matebulu yaakachinjila mali na mipando yaakagulisila nkangayiwa.

¹⁶Iye alibe kubvumila munango kuti atakule chinthu mu Nyumba ya Mulungu.

¹⁷Iye tsapano adaafundisa wantru, “Dzvidanembewa mu Manembo kuti Mulungu adati, ‘Nyumba yangu yinizachemelewa nyumba yakupemphelela wantru wa madzinza yense’. Koma imwepo mayikonza kuyita makubisalila mbavha.”

¹⁸Anyansembe akulu na wakufundisa wa Mtemo adadzvibva idzvi, saka adathoma kunyangana njila yakupha Jesu. Akhali kumugopa pakuti gunyenye lense likakanganisiwa na kufundisa kwake.

¹⁹Pamwepo usiku paadafika Jesu na wakufundila wake adachokamo muguta.

²⁰Machibese yamangwana yacho paakhali kufamba munjila adawona muti wamukhuyu ukhali wawuma wense kufikila pansi pamidzi yawo.

²¹Petulo adakumbukila dzvikhali dzvayitika ndiye adati kwa Jesu, “Mufundisi, muti wamukhuyu wamudatukana wawuma.”

²²Jesu adaatayila, “Khalani na kutenda mwa Mulungu.



²³Chadidi ndinikuwuzani kuti umweyo aniwuza phili iyi kuti lisumuke, lidzvithusile munyanja lokha, alibe kuyita kudonda mukati mwa mtima wake, koma anitenda kuti dzvaadalewa dzviyitike dzviniyitika kwa iye.

²⁴Thangwe la dzvimwedzvi ndinikuwuza, pamwepo uninga uchipemphela na kukumbila chinango chinthu, khulupilila kuti watochitambila, ndiye watopasiwa chauninga wakumbila.

²⁵Pamwepo paunisumuka na kupemphela, lekelela mwanzako chense chaunizondana naye kuti Apayi wako wakudzulu wakulekelele dzvitazo dzvaudayita.”

²⁷Adafika pomwe mu Jelusalema. Apo Jesu paakhali kufamba mu Nyumba ya Mulungu, anyansembe akulu, wakufundisa wa Mtemo na akulu-akulu adabwela kwa iye, ndiye adamubvunza, “Unamtemo wakutani iwepo wakuyita dzvinthu idzvi mbani adakupasa mtemo umwewo?”

²⁹Jesu adaatayila, “Ndinikubvunzani mubvunzo mubodzi. Mundipase mphindulo yacho ndiye ndinikuwuzani mtemo wandinawo wakuyita dzvinthu dzvimwedzvi.

³⁰Ndiwuzeni, ko mvumo ya Yohani ya kubabatiza nayo, idachokela kuponi? Kwa Mulungu kana kuti kwa munthu?” Ndiwuzeni?

³¹Adathoma kugazana pachawo: “Ko ndi chiyani chatingalewe? Tikati, ‘Kuchokela kwa Mulungu,’ iye aniti, ‘Ndawayanyi mulibe kumukhulupilila?’

³²Kana tikati, ‘Kuchokela kwa munthu...’ ” (Akagopa wantru pakuti wense akafunga kuti Yohani akhali mupolofita.)

³³Saka mphindulo yaho kwa Jesu ikhali kuti, “Tinidzvidziwa lini.” Jesu adati kwa iwo, “Ndingakuwuzeni lini tsapano mtemo wandinyyita nawo dzvinthu idzvi.”

Mariko 12

¹Tsapano Jesu adati kwa iwo mumufananidzo, “Pakhana munango mamuna adadzvala munda wamuvhaini, ndiye adawuyikha litsito. Adachela dindi lakusvinila vinyu ndiye adamanga dala. Tsapano adasiyila anyakuseyenzesa awo akafanila kumupagali dzvinango dzvaaninga akolola.

²Tsapano panthawe yakuchela mivhaini iye adatuma mulanda wake kukatambila dzvakembo dzvakukolola kuchokela kwa iwo.

³Adagwinyizila mulanda na kumumenya chaidzvo ndiye adamubweza alibe chinthu.

⁴Tsapano mwenenchilo adatuma munango mulanda, adamumenya mumsolo na kumuyita dzvense dzvinipasa ntsisi.

⁵Mwenenchilo adatuma pomwe munango mulanda adamupha. Adatuma anango adawanda, anango adamenya, anango adapha.



⁶Akhali wasala mubodzi wakutuma, akhali mwana mulumbwana wake wapamtima. Kumalizila kwa cho, tsapano, iye adatuma mwana wake ku anyakuseyenzesa, pakuti adafunga: ‘Ndinachadidi animulemekeza mwana mulumbwana wangu.’

⁷Koma anyakuseyenzesa adati pachawo, ‘Uyu ndiye nyanthaka, bwelani timuphe ndiye dzvinthu dzvake dzvinikhala dzvathu.’

⁸Saka adamugwinyizila ndiye kumupha. Adamuthusila kunja kwa litsito lamuvhaini.”

⁹Jesu adaabvunza, “Tsapano ndi chiyani chaangayite mwenchilo wa munda wamuvhaini? Iye anibwela kuzapha amuna amwewo, ndiye anizapasa munda wamuvhaini kuna anango wantru.

¹⁰Chadidi mudawelenga mafala aya? ‘Mwala udalambiwa na anyakumanga pakuti akafunga kuti ulibe basa, ndiwo udakhala na basa likulu chaidzvo payense. Idzvi dzvidayitiwa na Mfumu, ndi kukomedza kwa kutani ukakunyangana.’ “

¹²Atsogoleli a Chijuda adafuna kuyesa kumuphata pakuti adadzvidziwa kuti iye adalewa uyu mufananidzo thangwe lawo, koma akhali kugopa gunyenye, saka adamusiya, ndi kuyenda.

¹³Anango Afalisi na anango wa mugulu la Helodi akhadatumiwa kwa Jesu kuti amuteye na mibvunzo.

¹⁴Adabwela kwa iye ndiye adati, “Tindziwa kuti munilewa chadidi mulibe kubvela munthu pakuti munitola lini ulemelelo wamunthu, koma chadidi munifundisa dzvinifuna Mulungu. Ko tinibvumiliwa kuti munthu atele mutelo kuna Mambo wa Loma? Tinifanila kutela, kana kusiya?”

¹⁵Jesu adawona nzelu zaho saka adaatayila, “Ndawayanyi muchindiyesa tenepa? Bwelesani mali kuno yasilivha tiywone.”

¹⁶Adamubwelesela ibodzi ndiye adaabvunza, “Nkhopo iyi ndiya ani na dzina iyi ndiya ani?” Iwo adatayila, “Ndiya Mambo wa Loma.”

¹⁷Jesu adati, “Pelekani kuna Mambo wa Loma dzva Mambo wa Loma. Mupelekembo kuna Mulungu dzva Mulungu.” Ndiye adakanganisiwa naye.

¹⁸Pamwepo anango Asaduki (anikhulupilila kuti wantru animuka lini kuimfa) adabwela kwa Jesu ndiye adati, “Mufundisi, Mozisi adanemba mitemo iyi kwa ifepo, ‘Kana munthu wafa, ndi kusiya mkazi wake alibe wana, mubale wake anifanila kulowola mkazi umweyo na kubeleka naye wana wa mubale wake.’

²⁰Pakhana amuna anomwe paubale bwawo, mkulu wawo adalowola mkazi ndiye adafa alibe wana.

²¹Munango aniteyezana naye adalowola mkazi umweyo, ndiye adafa alibe wana. Dzvibodzi-bodzi dzvidayitika kwa mubale wawo wachitatu.



²²Pakumalizila wense alumbwana anomwe adalowola mkazi, ndi kufa alibe naye wana. Tsapano pakumalizila mkazi adafa.

²³Tsapano, pamwepo wakufa paanizalamuka ku umoyo pansiku yakulamuka, mbanzi anizakhala mwenchilo wamkazi? Pakuti wense ali anomwe adamulowola.”

²⁴Jesu adaatayila, “Ndikutaza kwa kutani kwa munako, ndiye munidziwa chiyani? Pakuti munidziwa lini dzvidanembewa mu Manembo kana mphamvu ya Mulungu.

²⁵Paanizalamuka wakufa ku umoyo, anizayita ninga ngilozi zakudzulu. Saka anizalowola lini.

²⁶Tsapano: kana kuli kulamuka kwa wakufa, mulibe kuwelenga mubuku la Mozisi kunembewa kwa dzvidayitiwa? Pamwepo padzvidanembewa kuti Mulungu paadati pachidzambwa chika gaka, ‘Ndine Mulungu wa Abrahamu, Mulungu wa Isaki, Mulungu wa Jakopo.’

²⁷Ndi Mulungu wa atano, koma lini wa akufa. Imwepo mwatayikilatu chaidzvo!”

²⁸Mufundisi wa Mtemo iye adabva dzvaakalewa. Iye adawona kuti Jesu wapasa Asaduki mphindulo yabwino. Tsapano iye adabwela kwa iye na mubvunzo, “Nduuponi mtemo mkulu payense?”

²⁹Jesu adatayila, “Mkulu payense ndiuyu, ‘Ibva Izraeli, Mfumu wathu Mulungu ndiye yekha mubodzi.

³⁰Funa mambo wako Mulungu na mtima wako wense, na umoyo wako wense, na nzelu zako zense, na mphamvu zako zense.”

³¹Mtemo mkulu wachiwili nduyu, ‘Funa waudamangizana nawo ninga dzvaunidzvifuna iwepo.’ Palibe unango mtemo unikulila iyi miwili.”

³²Wakufundisa wa Mtemo adati kwa Jesu, “Mwayita bwino mufundisi. Ndichadidi dzvamalewa kuti Mambo ndiye yekha Mulungu, palibe munango Mulungu, koma iye.

³³Ndiye pomwe kuti munthu anifanila kufuna Mulungu na mtima wake wense, na nzelu zake zense, na mphamvu zake zense, na kufuna waadamangizana nawo ninga kudzvifuna kwa unidzviyita. Ndidzvabwino kubvela mitemo iyi miwili pana kutenthela nyama yense kwa Mulungu na kupasila zinango nsembe kwa Mulungu.”

³⁴Jesu adawona kuchejela kudayita mphindulo yake, saka iye adamuwuza, “Uli patali lini na Umambo wa Mulungu.” Padzvidamala idzvi palibe munango adayita mphamvu yakumubvunza unango mubvunzo.

³⁵Pamwepo Jesu paakhali kufundisa mu Nyumba ya Mulungu, iye adabvunza mubvunzo, “Akufundisa amtemo angalewe tani, kuti Kristu anizakhala mukholo wa Daveti?



³⁶Mzimu wa Mulungu adafemela Daveti kuti alewe idzvi: ‘Mfumu adalewa kwa Mfumu yangu: Khala pano kujanja langu ladidi kufikila ndazayikha mudani wako pansi paminyendo yako.’

³⁷“Daveti iye yekha adamuchemela ‘Mfumu’. Saka dzvingayite tani kuti Kristu akhale mukholo wa Daveti?” Gunyenye la wantru likatetekela kwa Jesu dzvabwino-bwino.

³⁸Paakhali kuafundisa iye adati, “Nyanganani wakufundisa wa Mtemo anifuna kufamba ali mudzvakubvala dzvabwino dzvitali, achimbamonisiwa na ulemo mumbuto zinigulisiliwa na wantru adawanda.

³⁹Anisankhula mipando yidachengetewa munyumba zakupemphelela na mumbuto zabwino pamadyelelo.

⁴⁰Iwo anidyela mpfuma za madziche pakuachenjelela, pomwe na kuyita mapemphelo matali kuti awonewe na wantru. Kulangiwa kwavo kunizakhala kwakuyipisia.”

⁴¹Pamwepo Jesu paakhali adakhala pafupi na panichengetelewa mali yamu Nyumba ya Mulungu, iye adanyangana wantru paakhali kuthusa mali zavo. Wantru wakudala adawanda adathusa mali zavo zidawanda.

⁴²Tsapano mudziche mumphayi adabwela kuzathusa tumali twake tuwili tukhali twakumalizila pamali zense.

⁴³Iye adachemela wakufundila wake wense ndiye adati kwa iwo, “Chadidi ndinikuwuzani kuti mudziche uyu mumphayi wapeleka dzvidawanda pana munango muntru wense.

⁴⁴Pakuti anango ayikha dzvidasalila pakudala kwavo; koma iye mumphayi ninga dzva ali, wayikha dzvense dzvaanadzvo, wapeleka dzvense dzvaakanadzvo kuti alalame nadzvo.”

Mariko 13

¹Pamwepo Jesu paakhali kubula mu Nyumba ya Mulungu, mubodzi wa wakufundila wake adati, “Nyanganani Mufundisi! Kukomedza kudayita minyala ya Nyumba ya Mulungu!”

²Jesu adamutayila, “Uli kuwona nyumba zikulu izi? Palibe kana ubodzi mwala unizasala pambuto yawene, yense yiniza thusiliwa pansi.”

³Jesu akhadakhala pa philii la Olivi, lidachinjika na Nyumba ya Mulungu, pamwepo Petulo, Jakopo, Yohani na Andrea adabwela ali wokha kwa iye ndiye adati,

⁴“Tiwuzeni, ko dzvinthu dzvimwedzvi dzvinizayitika lini? Pomwe ndi chiyani chinizayitika chinizawonesa kuti nthawe ili pafupi kuti dzvinthu dzvimwedzvi dzviyitike?”



⁵Jesu adati kwa iwo, “Khalani mudachenjela ndiye lekani kuti munango munthu akupunsveni.

⁶Pakuti wantru azinji anizabwela achidzvilewa kuti iwo ndiwo Kristu, ndiye iwo anizamamiza wantru azinji.

⁷Tsapano imwepo mukazabva dzvachiowo kutali na dzvakumenyana kwa nkhondo pafupi, lekani dzvidya mtima yanu. Dzvinthu dzvimwedzvi dzvinifanila kuyitika, koma dzvinilewa lini kuti kumaliza kwa fika.

⁸Madzinza na madzinza yanizamenyana, diye Madziko na madziko yanizamenyana. Panizakhala na kuzunguzika kwa dziko lapansi kwense-kwense, ndiye panizakhala na njala. Dzvinthu dzvimwedzvi dzviniyita ninga kuyamba kwa kuwawa kwa mimba pakubeleka.

⁹“Koma imwepo munifanila kudzvichenjelela. Munizamangiwa ndiye munizayendesewa muzinyumba zakupemphelamo; munizamila pamsa pa atongi na azimambo thangwe langu kuti mukaawuze Mafala Yabwino.

¹⁰Koma kumaliza kukanati kwa fika, Mafala ya Mulungu anifanila kuthoma yalalikiliwa ku wantru.

¹¹Kana mukazamangiwa ndiye mukazayendesewa ku mbuto za kukutongelani, lekani kugopa kuti munikalewayi kumweko. Pakuti nthawe yakutongewa kana yifika, munizapasiwa dzvakuti mulewe. Mafala yamunizalewa imwepo, ndiyau lini, koma yanizachokela kuna Mzimu wa Mulungu.

¹²Wantru anizapeleka abale waho kuti aphewe, azipayi anizayita dzvibodzi-bodzimbo ku wana waho. Wana anizapandukila abeleki waho ndiye anizaaphesa.

¹³Wantru wense anizakuzondani thangwe langu. Koma uyo anizalimbikila kufikila pakumalizila, anizapulumuka.”

¹⁴“Tsapano mukawona chilombo chinigosva chipaladza chile chamila pambuto yachinsingafanile kmila, ule aniwelenga anifanila kuwongolola kuti dzvimwedzvi dzvinilewanyi! Ndiye wale ali mu Judea anifanila kuthawila ku mapili.

¹⁵Uyo ali pansodzi anifanila lini kumala nthawe yakubuluka kuti akatole kana chinthu chibodzi chokha.

¹⁶Uyo ali mumunda anifanila lini kubwelela ku muyi kukatola nguwo.

¹⁷Nsiku zimwezo zinizakhala zakunensa chaidzvo kuna akazi adadzvitakula na akazi ana wana alikuyamwa!

¹⁸pemphelani kuna Mulungu kuti dzvinthu dzvimwedzvi dzvasayitike munthawe ya phepo!



¹⁹Pakuti ntamu za nsiku zimwezo zinizakhala zakugosva chaidzvo kuposa zense zidayitika padzilo lapansi pano kuchokela nthawe Mulungu adakonza dziko lapansi kufikila nthawe ino. Pomwe kunizakhala lini na dzvinango ninga dzvimwedzvi nee.

²⁰Koma Mfumu atapuza nsiku zimwezo, ninga akhalibe, palibe nee mubodzi akhadalalama. Thangwe la munthu wake akusankhulika, iye adatapuza nsiku zimwezo.

²¹“Panthawe imweyino, munthu akalewa kwa imwepo kuti, ‘Nangalani, Kristu ali pano!’ kana, ‘Uyo ali apo!’, musakhulupilile dzvaaninga alewa iye.

²²Pakuti panizawoneka adawanda anizanamiza wantru kuti iwo ndiwo Kristu kana kuti apolofita. Iwo anizayita dzvidabwiso na mashula kuti anyengeze kana na wantru adasankhulika a Mulungu chaiwo, kana dzvichikwanisika.

²³Khalani mudachenjela! Ndakuwuzani dzvinthu dzvense, idzvo dzvikanati dzvayitika.”

²⁴“Pansiku zimwezo, apo ntamuzi pazinizamal, duwa linizawola, mwezi unizavheneka lini.

²⁵Nyenyezi zinzagwa kuchokela kudzulu, ndiye dzvinthu dzvense dzvamphamu mudzulu dzvinizazunguzika.

²⁶Pamwepo Mwana wa Munthu anizawoneka achibwela mumutambo ana mphamu na ndemela.

²⁷Iye anizatuma ngilozi zake kumbali zense zinayi za dziko lapansi kuti zikagwezeke wantru wake waadasankhula iye kale kuchokela kumbali ibodzi ya dziko lapansi kufika kuna inango.

²⁸“Fundani kuchokela pamuti wamukuyu. Kana mawona mithayi yawene yayambakutungila, dziwani kuti mayidza yalipafupi.

²⁹Munjila ibodzi-bodziyo, mukawona dzvinthu zvimwedzvi dzvichimbayitika, dziwani kuti nthawe ili pafupi kufika.

³⁰Chadidi ndinikuwuzani kuti dzvinthu dzvense dzvimwedzvi dzvinizayitika pamaso ya wantru awo ali kulalama tsapanopa akanati afa.

³¹Kudzulu na pansi pano dzvinizamala, koma mafala yangu yanizamala lini.

³²“Palibe munango angaidziwe nthawe kana nsiku painizafika, kana ngilozi za kudzulu kana Mwana, koma Apayi wokha ndiwo aniyidziwa.

³³Chenjelani, khalani mudapenya, pakuti munidziwa lini pamwepo nthawe inizafika.

³⁴Dzvilininga mamuna wachoka pamuyi wake alipaulendo. Ndiye adasiya alanda wake kuti amuchengetele. Wamala kupasa munango basa lake kuti ayite ndiye adawuza wakukhaliliza kuti akhale adanyangana.



³⁵Khalani mudachenjela, pakuti munidziwa lini pamwepo mwenchilo wanyumba paanibwela. Kungakhale kumawulo, kana pakati pausiku, kana kumatandakucha, kana kuti dzuwa likubula.

³⁶Pamwepo paanibwela mwakuvulumukila anifanila kukuwona ulibe kugona.

³⁷Idzvi dzvinilewa kwa imwepo. Ndinilewa kwa imwepo mwense khalani mudachenjela!"

Mariko 14

¹Tsapano zikhali zasala nsiku ziwili za Pembelelo ya Pasika na Mukate ulibe chinifufutisa. Anyansembe akulu na wakufundisa wa Mtemo akhali kunyangana njila yakuchenjela yakumanga na yo Jesu.

²Adati, "Tinifanila lini kuyita pa Pembelelo, pakuti wantru angayite chongo."

³Jesu akhali mu Betania panyumba ya Simoni, mamuna adachiziwa mabobo. Pamwepo Jesu paakhali kudya, mkazi adabwela mukati na ntsuko wa alabasita udadzala na mafuta yanidhula yadagadziliwa na nadi. Iye adapunza kumulomo wantsuko ndiye adatululila mafuta pamsolo wa Jesu.

⁴Anango wantru pamwepo adakalipa, ndiye adati kuna munango na munango, "Ndi basa lanyi lachenekelewa mafuta munjila imweyi?

⁵Dai yaninga yagulisiwa na mali inizhula madzana matatu yasilivha, ndi kuyipasa amphayi. Ndiye adamutsuwula chaidzvo."

⁶Koma Jesu adati, "Musiyeni! Ndawayanyi mulikumushupa? Iye wayita dzvabwino chinthu chabwino kwa inepo.

⁷Amphayi anizakhala na imwepo kwa nthawe zense, saka nthawe yense yamafuna mungaayitile dzvabwino, koma inepo ndinizakhala lini na imwepo kwa nthawe zense.

⁸Iye wayita dzvaangakwanise, kutululila mafuta pathupi langu kuyitila dzva patsogolo panthawe yakuyikhiwa kwa ngu.

⁹Chadidi ndinikuwuzani kuti kwense-kwense kunizalalikiliwa Mafala Yabwino mudziko, iye dzvaayita dzvinizalewedwa mukukumbukila kwa iye."

¹⁰Tsapano Judasi Isikaliyoti mubodzi wa wakufundila khumi na awili adayenda kwa anyansembe akulu kuti akagulise Jesu kwa iwo.

¹¹Adafala kubva dzvaakalewa, ndiye adamulimbisa kumupasa mali. Saka Judasi akhali kunyangana mupata wabwino wakupeleka Jesu kwa iwo.

¹²Pansiku yakuthoma kwa Pembelelo ya Mukate ulibe chinifufutisa, pansiku yakupha mbelele yakudya pa Pasika, wakufundila wa Jesu adamubvunza, "Ndikuponi kwa munifuna kuti tiyende tikakonze chakudya chanu cha Pasika?"



¹³Tsapano adatuma wakufundila wake awili na dzvaakhali kuti akateyeze, “Yendani muguta, ndiye mamuna adatakula munkate wamadzi anikagumana na imwepo. Muteyeleni ndiye mwaanikapita mukalewe kumwenchilo wanyumbu, ‘Mufundisi walewa kuti, Ko mbuto ilikuponi yamunyumba yakuti wakufundila wangu na inepo tizadyele chakudya cha Pasika?’

¹⁵Tsapano iye anikulatizani mbuto ikulu ilimunyumba yapadzulu, idamilila kuseyenesewa. Munadzvense dzvatingakwanise kuseyenzesa. Tikonzeleni mumwemo.”

¹⁶Wakufundila adayenda muguta, ndi kuwona dzvense ninga dzvaakhadawuziwa na Jesu. Adakonza chakudya cha Pasika.

¹⁷Pakukhali kumawulo Jesu adabwela na wakufundila khumi na wili.

¹⁸Paakhali patebula achimbadya, Jesu adati, “Chadidi ndinikuwuzani kuti mubodzi wanu achandigulisa inepo, mubodzi alikudya na inepo.”

¹⁹Wakufundila adazonda, ndiye adathoma kumbalewa kwa iye mubodzi na mubodzi, “Chadidi ndine lini.”

²⁰Jesu adatayila, “Ndi mubodzi wanu khumi na wili, mubodzi anisusa mukate wake munyemele na inepo.

²¹Mwana wa Munthu anifa ninga dzvidalewedwa mu Manembo kuti achazayita. Koma chinigotsva tani mumweyo munthu wagulisa Mwana wa Munthu. Dzvikhali nkasa dzvake alibe kubelekewa.”

²²Paakhali kudya Jesu adatola mukate, ndi kupeleka mapemphelo yakutenda. Iye adabedula mukateyo, ndi kupasa wakufundila wake, ndiye adati, “Tolani; ili ndilo thupi langu.”

²³Tsapano adatola mukombe, ndi kupeleka mapemphelo yakutenda kwa Mulungu, ndiye adaupasa iwo. Wense adamwa mumwemo.

²⁴Jesu adati, “Uwu ndiwo mulopa wangu. Udatayikila kwa azinji. Mulopa wangu chilatizo cha chipangano cha Mulungu.

²⁵Chadidi ndinikuwuzani kuti ndinizamwa lini pomwe muchelo wamuvhaini kufukila nsiku yanizamwa muchelo munyowani wamuvhaini mu Umambo wa Mulungu.”

²⁶Tsapano adaimba nyimbo ndiye adayenda ku Phili la Olivi.

²⁷Jesu adati kwa iwo, “Mwense munithawa muchindisiya ndekha pakuti dzvidanembewa mu Manembo dzviniti ndinizapha nyakabusa ndiye mbelele zacho zinizamwazika.

²⁸Koma ndinizalamusiwa ku umoyo ndiye ndinizayenda ku Galilea patsogolo panu.”

²⁹Petulo adatayila, “Ndinikusiyani lini kana wense akakuthawani.”



³⁰Jesu adati, “Chadidi ndinikuwuza kuti chongwe asati walila kawili usiku uno unilewa katatu kuti unindziwa lini.”

³¹Petulo adatayila dzvamphamu, “Ndingalewe lini tenepa, kana kufa na imwepo.” Wense wakufundila adalewambo pomwe dzvibodzi.

³²Adafika pambuto inichelewa Getsemane, iye adati kuna wakufundila wake, “Khalani pano pamwepo ndichimbapemphela.”

³³Adatola Petulo, Jakabo na Yohani. Kugopa chaidzvo na kushupika kudathoma kubwela mawaiye.

³⁴Iye adati kuna iwo, “Mtima wangu wadzala na shungu zakundipha nazo. Tsapano imwepo khalani pano, koma mukhale mudapenya.”

³⁵Adayenda pang'ono patsogolo, adadzvithusila pansi, ndi kumbapemphela kuti kana dzvichikwanisika iye asapite munthawe iyi yakushupika.

³⁶Iye adapemphela, “Apayi! Apayi wangu, munikwanisa kuyita dzvinthu dzvense kwa imwepo. Tolani mukombe uyu wakushupika kwa inepo kusili kufuna kwa ngu, koma kufuna kwanu.”

³⁷Pamwepo paadabwelela adaawona adagona. Tsapano adati kwa Petulo, “Simoni, udagona? Ungataze kukhala udapenya kana kwa wola libodzi?”

³⁸Iye adati kwa iwo, “Khalani mudapenya na kupemphela kuti muleke kugwela mumiyeso: mzimu unifuna, koma nyama idaneta.”

³⁹Adayenda pomwe kukapemphela achimbalewa mafala mabodzi bodziyo.

⁴⁰Tsapano iye adabwelewa, ndiye adaawona adagona. Akakwanisa lini kukhala adapenya, ndiye alibe kudziwa chaangatayile kwa iye.

⁴¹Pamwepo paadabwela kachitatu adati kwa iwo, “Mukhali mudagona, na kupuma? Makwana tsapano! Nangalani, nthawe yakwana yakuti Mwana wa Munthu apelekewe tsapano mumanja ya wantru adadzala na dzvitazo.

⁴²Lamukani timbayenda. Khalani pano ndiye mamuna alikundi gulisa.”

⁴³Pamwepo Jesu paakhali kulewa, Judasi mubodzi wa akhumi na awili adafika na azinji adaphata dzvimasipada na tsvimbo na wantru adatumwiwa na anyansembe akulu, wakufundisa wa Mtemo na akulu-akulu.

⁴⁴Nthawe isati yafika nyakugulisa adaawuza kuti ichi ndicho chinikakhala chilatizo, “Mamuna wandinikamonisa na kutsvoda, ndiye wamulikufuna. Muphateni, mutoleni akhale adachengetezewa.”

⁴⁵Pamwepo Judasi paadafika adamumonisa, “Mufundisi!” ndiye adamutsvoda.

⁴⁶Saka adamuphata, ndi kumumanga.



⁴⁷Mubodzi wawo waakhali pamwepo adachosa sipada, ndi kumenya mulanda wa Nyansembe Mukulu, ndiye adagwata khutu lake.

⁴⁸Jesu adati kwa iwo, “Ko mabwela na masipada na tsvimbo zanu kuzandiphata ninga ndikhali kunja kwa Mtemo.

⁴⁹Nsiku na nsiku ndikhali na imwepo ndichimbafundisa mu Nyumba ya Mulungu, koma mukandi manga lini.” Koma dzvidanembewa mu Manembo dzvinifanila kukhala dzvachadidi.

⁵⁰Tsapano wakufundila wake adathawa wense, ndi kumusiya ali yekha.

⁵¹Munango mulumbwana akhadabvala nguwo akhali kuteyela Jesu. Adayesa kumuphata, koma adathawa alibe kubvala, ndi kusiya nguwo yake kumbuyo.

⁵²Tsapano Jesu adayendesewa kunyumba kwa Nnyansembe Mukulu, kukhali anyansembe akulu wense, na wakufundisa wa Mtemo na akulu-akulu. Akhadawungana.

⁵³Petulo akateyelambo alipatali ndiye adapita pamutalo wa nyumba ya Nyansembe Mukulu. Pamwepo adakhala pansi na wakukhaliliza akadzvichengeta iye kuti athunidwe na moto.

⁵⁴Anyansembe akulu na Dale lense la Chijuda adayesa kutsvaga umboni wense kuti wayikhe Jesu kuimfa, koma adausaya.

⁵⁵Afakazi adawanda adalewa magunka padzulu pa iye, koma ufakazi wawo ulibe kupitilana.

⁵⁶Tsapano anango adamila, ndi kulewa magunka aya padzulu pa iye, “Tidamubva achimbalewa kuti, ‘Ndinizapwanya Nyumba ya Mulungu iyi idamangija na munthu. Kumala kwa nsiku zitatu ndinizamanga inango isilikuzamangija na munthu.’ ”

⁵⁷Kana pamwepa ufakazi wawo ulibe kupitilana.

⁵⁸Anyansembe Mkulu adasumuka ndiye adamubvunza, “Ko unamphindulo yakudzvimililila padzulu pa wantru alikukunamizila?”

⁵⁹Koma Jesu alibe kulewa kana fala adalamba adanyamala. Pomwe Nyansembe Mkulu adamubvunza, “Ko ndiwe Kristu, Mwana wa Mulungu adadalitsiwa?”

⁶⁰Jesu adatayila, “Ndine. Munizawona Mwana wa Munthu adakhala kujanja ladidi la Mulungu Wamphamu zense achimbabwela mumitambo yakudzulu!”

⁶¹Nyansembe Mkulu adang'amba dzvakubvala dzvake, ndiye adati, “Tinifuna lini anango afakasi!

⁶²Mamubva kubwodomoka kwake! Munifunga tani?” Wense adati, “Adataza, ngayikhiwe kuimfa.”



⁶⁵Anango adathoma kumulabvulila, na kumumanga kumaso, na kumumenya. Iwo adati, “Tilatize kuti ndiwe mupolofita!” Akambotele adamutola ndiye kumumenya na mbama zawo.

⁶⁶Pamwepo Petulo akhali mumutalo wa nyumba, pamwepo mubodzi wa atsikana wa nyabasa wa Nyansembe Mkulu adabwela.

⁶⁷Tsapano paadawona Petulo alikudzvitumisa, adamunyanganisisa ndiye adati, “Iwepo pomwe ukana Jesu wa Nazareti.”

⁶⁸Koma adalamba, adati, “Ndinidzvidziwa lini, ndilikubva lini dzvaulikulewa.” Adayenda pamusuwo wapamutalo, ndiye pamwepo chongwe adalila.

⁶⁹Museyenzi wachitsikana adamuwona pamwepo. Ndikumubweleza pomwe kuvakhali adayima, “Uyu ndiye mubodzi wawo.”

⁷⁰Pomwe Petulo adalamba. Pambuyo panthawe ing'ono pomwe akhali pamwepo adamunamizila, adati, “Ungalambe lini kuti ndiwe mubodzi wawo, pakuti imwepo pomwe ndiwe waku Galilea.”

⁷¹Tsapano Petulo adati, “Ndintolumbila kuti ndilikulewa chadidi. Kana Mulungu andilange kana ndisili inepo. Ndininudziwa lini mamuna wamulikulewa na dzvake.”

⁷²Ndiye pamwepo chongwe adalila kachiwili. Tsapano Petulo adakumbukila kulewa kudayita Jesu kwa iye, “Chongwe asati walila kawili unilewa katatu kuti undinidziwa lini.” Adalila pamwepo.

Mariko 15

¹Machibesebese anyansembe akulu adagumana na wakufundisa wa Mtemo na akulu-akulu na wa Dale lense la Chijuda, ndi kupangana nzelu. Adamanga Jesu mucheni, ndi kumutsogolela, ndiye adamupeleka kwa Pilato.

²Pilato adamubvunza, “Ndiwe mambo wa Ajuda?” Jesu adatayila, “Mwalewa tenepo.”

³Anyansembe akulu akhali kumunamizila dzvinthu dzvidawanda.

⁴Pilato adamubvunza pomwe, “Unitayilambo lini? Ibva dzvense idzvi dzvaalikukunamizala.”

⁵Koma kana pamwepo Jesu alibe kulewa kana fala dzvakuti Pilato dzvidamukanganisa.

⁶Munsiku za Pembelelo ya Pasika Pilato akhana msambo wakulekelela munango mubodzi wa akumangiwa wa aningaawuziwa na wantru.

⁷Panthawe imweyo, mamuna akachemelewa Balabasi akhali muthilongo na adani akhali apha wantru pamunyonga-nyonga.



⁸Pamwepo gunyenye latogwezekana, lidakumbila Pilato kuti awayitile mwa msambo wake,

⁹koma iye adaabvunza, “Munifuna kuti ndikulekeleni Mambo wa Ajuda?”

¹⁰Iye akadzvidziwa kuti anyansembe akulu adatula Jesu kwa iwo thangwe lacheni naye.

¹¹Koma anyansembe akulu adatunthuzila gunyenye kuti libvunze Pilato kuti dai alekelele Balabasi.

¹²Pilato adalewa pomwe kugunyenye, “Ndi chiyani, tsapano chamunifuna kuti ndiyite na uyu wamunichemela mambo wa Ajuda?”

¹³Adachemela kwa iye, “Mukhomeleni pamtanda!”

¹⁴Pilato adaabvunza, “Koma ndi chiyani chaataza?” Adatonyanya kuchemela padzulu, “Mukhomeleni pamtanda!”

¹⁵Pilato akafuna kukondwelesa gunyenye, saka adaalekelela Balabasi kwa iwo. Tsapano adayitisa kuti Jesu akwa puliwe, ndiyie adaapasila kuti akhomeleni pamtanda.

¹⁶Masocha adatola Jesu, ndi kumuyendesa kunja kwa mutalo wanyumba ya Pilato. Iwo adachemelana pabodzi wense wa mugulu lawo.

¹⁷Adamubvadzika nguwo yipfumbu, ndiyie adakonza chapewu chamitayi yaminga, ndi kuchiyikha mumsolo wake.

¹⁸Tsapano adathoma kumuchemelela, “Umoyo usingamale kwa mambo wa Ajuda!”

¹⁹Adamumenya mumsolo wake na chimuti, ndi kumulabvulila achimbagwa na mapondo yawo, ndiyie adamukotamila patsogolo pake.

²⁰Pamwepo paadamala kumunyaza, adamubvula nguwo yipfumbu, ndi kumubvadzika dzvakubvala dzvake. Adamutsogolela kukamukhomela pamtanda.

²¹Achimbayenda munjila adagumana na mamuna dzina lake Simoni. Akhali kubwela muguta kuchokela mudziko. Masocha adamumanikidza kuti atakule mtanda wa Jesu. (Simoni akhali wa ku Sailini, apayi wa Alekizanda na Lufasi.)

²²Adayendesa Jesu kumbuto inichelewa Gologota. Dzvichimbalewa kuti “Mbuto ya Bondo la Msolo.”

²³Kumweko adamupasa vinyu yidasangana na mule, koma Jesu alibe kuimwa.

²⁴Tsapano adamukhomela pamtanda ndiyie adagawana dzvakubvala dzvake. Adayita mufumbwa-mfumbwa kuti awone anitola dzvakubvala dzvake.

²⁵Zikhali nthawe zachipfumbamwe machibese paadamukhomela pamtanda.

²⁶Chikwa ngwani chakumunamizila chikalewa kuti, “Mambo wa Ajuda.”



²⁷Iwo adakhomelambo pamtanda mbavha ziwili pabodzi na Jesu, munango kumanzele, munango kuladidi.

²⁹Wanthu akazhula akambazunza misolo yawo, achimbalewa dzvakuyipa, “Yaa! Iwepo! Ukhali kuyenda kukapunza Nyumba ya Mulungu ndiye kuyimanga pomwe munsiku zitatu!

³⁰Buluka pansi pamtanda udzvipulumuse wekha!”

³¹Munjila ibodzi-bodzviyo anyansembe akulu na wakufundisa wa Mtemo adamunyaza Jesu. Akalewa kunamunango na munango, “Adapulumusa anango, koma anikwanisa lini kudzvipulumusa yekha!

³²Siyani Kristu, Mambo wa Aizraeli, abuluke pansi tsapano pamtanda kuti tiwone ndiye tinimukhulupilila!” Amwewo adakhomelewa na iye pamtanda adamunyazambo.

³³Pakati pamasikati, kudayita mdima mudziko lense udakhala mawola matatu.

³⁴Panthawe yachitatu yamasikati Jesu adalila na fala likulu, “Eloi, Eloi, lema sabaktani?” Dzvinilewa kuti, “Mulungu wangu, Mulungu wangu, mandilekelelanji?”

³⁵Anango wantru adamuba adati, “Ibvani alikuchemela Eliya.”

³⁶Munango wawo adathamanga na gunsalinya, ndi kulinyuza muvinyu liniwawa. Iye adalibayilila kunsonga kwa chimuti. Tsapano iye adachisumudza, ndi kuchiyikha pamulomo wa Jesu achimbati, “Siyani tiwone kuti panango Eliya anibwela kuzamubulusa pansi pamtanda.”

³⁷Nakulila kukulu Jesu adafa.

³⁸Nguwo ikhali idalembela mu Nyumba ya Mulungu idang'ambiwa kuchokela padzulu kufikila pansi, ndi kuyita ziwili.

³⁹Mkulu wa masocha dzana akhali adamila patsogolo pamtanda adawona kufa kudayita Jesu. Adati, “Chadidi, akhali Mwana wa Mulungu.”

⁴⁰Akazi akhali kunyangana alipatali. Mukati mawo mukhali Maliya Magadalena, Maliya amayi wa Jakabo mung'ono na Jozefi, na Salome.

⁴¹Akazi awa atatu adateyela na kuthandiza Jesu paakhali mu Galilea. Mukhalimbo akazi adawanda adachokela ku Jelusalema.

⁴²Jozefi wa ku Arimatea akhali mamuna wakulemekezewa wamudale, akhali kumilila kubwela kwa Umumbo wa Mulungu. Paadafika kukhali kutoyenda kumawulo ilinsiku yakukonzekela. (Nsiku ikateyela ikhali Nsiku ya Sabata.) Saka adayenda asingagope patsogolo pa Pilato, ndi kukakumbila chitanda cha Jesu.

⁴⁴Pilato adadabwisika kubva kuti Jesu akhali watofa. Adachemela mkulu wa masocha dzana, ndi kumubvunza peno kuti Jesu akhali wafa kwa nthawe idakula.



⁴⁵Paadabva dzvidalewedwa na mkulu ule, Pilato adapasa Jozefi chitanda.

⁴⁶Jozefi adagula nguwo yabwino ichena, ndi kuchosa chitanda pansi, adachiputila na nguwo ndiye kuchiyikha mumanda yakhali yadachelewa muluwale. Tsapano iye adakungulusa mwala, ndi kuwuchinjika pamusuwo wamanda.

⁴⁷Maliya Magadalena na Maliya amayi wa Jozefi akhali kunyangana kukhali kuyikhiwa chitanda cha Jesu.

Mariko 16

¹Nsiku ya Sabata yatomala, MaliyaMagadalena, Maliya amayi wa Jakabo na Salome adagula mafuta yakununkila kuti akadzoleke chitanda cha Jesu.

²Machibese-bese ya Svondo pakubula kwa dzuwa adafika kumanda.

³Adati kunamunango na munango, “Mbani akati chosela mwala pamusuwo wamanda?”

⁴Tsapano adanyangana, adawona mwala watokugulusiwa kale.

⁵Saka adapita mumanda mwaadawona mamuna adakhala kujanja ladidi adabvala dzvakubvala dzvitali dzvichena. Ndiye adavhunduka.

⁶Koma adati, “Musavhunduke, ndadzvidziwa munifuna Jesu wa Nazareti adakhomelewa pamtanda. Ali lini muno, adalamusiwa! Nyanganani pambuto pake paadamuyikha.

⁷Koma yendani, mukawuze wakufundila wake pabodzi na Petulo, kuti iye alikuyenda patsogolo panu ku Galilea. Kumweko kwa munikamuwona ninga kukuwuzani kwaadakuyitani.”

⁸Nakutenepo akaziwo adabula mumandamo, ndi kuthawa, achimbatemela na mantha. Tsapano iwo alibe kuwuza nee munthu kana mubodzi dzvake thangwe akhana mantha.

[⁹Pamwepo Jesu watolamuka kwa akufa, machibese ya Svondo adawoneka kakuthoma kwa Maliya Magadalena waadachosa mizimu yakuyipa minomwe.

¹⁰Iye adayenda kawuza wakufundila wake. Akhali kulila na kusuwa, ndiye pamwepo paadabva iye achimbalewa kuti Jesu aliwamoyo na kuti iye amuwona alibe kumukhulupilila.

¹²Pambuyo paidzvi, Jesu adawoneka na njila inango kwa awili wawo paakhali achimbayenda mudziko.

¹³Adabwelela, ndiye adawuza anzawo, koma iwo alibe kuakhulupilila pomwe.

¹⁴Pakumalizila Jesu adawoneka kwa wakufundila wake khumi na mubodzi paakhali kudya. Adaatsuwula pakuti alibe kukhulupilila, ndiye pakuti akhana mwano pomwe wakusakhulupilila awo adamuwona pambuyo pakulamuka kwake kuimfa.



¹⁵Ndiye adati kwa iwo, “Yendani mudziko lense mukalalikile Mafala Yabwino kuwanthu wense.

¹⁶Wense wakhulupilila na kubabatiziwa anipulumusiwa, koma wense alibe kukhulupilila anitongewa.

¹⁷Dzvidabwiso idzvi dzvinizapasiwa kwa anyakukhulupilila. Anizachosa mizimu yakuyipa mudzina langu. Anizalewa-lewa na mishowo yachisenzi.

¹⁸Kana akalokota nyoka kana kumwa dzvinibaya, anizapwetekewa lini. Anizayikha manja yawo paaniduwala, achipulumusiwa.”

¹⁹Jesu Mfumu paadamala kulewa-lewa nawo iye adayendesewa kudzulu ndiye adakhala kujanja ladidi la Mulungu.

²⁰Wakufundila adayenda kwense-kwense kukalalikila. Mfumu adaseyenza nawo ndiye adalatiza kuti kulalikila kwawo kukhali kwa chadidi na dzvidabwiso dzvidayitiwa.]



Luka

Luka 1

1Kuna Tiyofilasi munilemekezeka: Wantru azinji adayesa-yesa kunemba mbili ya dzvinthu dzvidayitika pakati pathu.

2Iwo adanemba padzulu padzvinthu dzvatidawuziwa na wale adadzwiwona na maso yawo, pomwe adalalikila Mafala Yabwino kuchoka pakuyamba.

3Na thangwe lakuti inembo ndidateweza mwachadidi chaimo dzvinthu dzvensedzvi kuchokela pakuthoma, tsono ndawona kuti ndi chinthu chabwino kuti ndikunembelenimbo imwepo dzvinthu dzvimwedzvi munjila idalongosoka.

4Ndilikudzviyitila kuti mukhale na chadidi chidadzala padzulu pa dzvinthu dzvamudafundisiwa.

5Panthawe ikhali Helodi mambo wa Judea, pakhana nyanscombe, dzina lake Zakaliya, ule akhali wa chipani cha anyanscombe cha Abija. Mkazi wake dzina lake akhali Elizabeti; iyembo akhali chizukulu cha Aloni, nyanscombe.

6Makhalidwe yawo yakhali yabwino pamaso pa Mulungu, ndiye akhateyeza mitemo na mithetwe yense ya Mfumu.

7Iwo akhalibe wana thangwe lakuti Elizabeti akhasaya mbeleko, pomwe iye na Zakaliya wense akhadakalamba chaidzvo.

8Nsiku inango Zakaliya achiphata basa lake la unyansembe mu Nyumba ya Mulungu. Gulu lake la anyanscombe ndilo likhali na jana la kuphata basa.

9Mumithetwe ikhateyezewa na anyanscombe, iye adasansuliwa munjila yamfumbwa-mfumbwa kuti apite mu Nyumba ya Mulungu akhapasile dzvakunkula pa alitali.

10Gunyenye likhapemphela panja, pamwepo iye mukati achimbapasila dzvakunkula.

11Ngilozi ya Mfumu idawoneka patsogolo pake, idamila pambali yakujanja ladidi la alitali yikhantentelewa dzvakunkula.

12Zakaliya paadayiwona, adasaya dzvakuyita na kugopa.

13Koma ngiloziyo idati kuna iye, “Zakaliya usagope! Mulungu wabva mapemphelo yako. Mkazi wako Elizabeti anizakubalila mwana. Unizamupasa dzina lakuti Yohani.

14Mwanayo paanizabaliwa, unizakondwa pomwe na kuseka, ndiye wantru azinji anizakondwambo.

15Iye anikhala muntru wamphamu pamaso pa Mfumu. Anizamwa lini badwa kana kumwa dzviniledzelesa. Kuchokela panthawe yakubadwa kwake, anizadzadziwa na Mzimu wa Mulungu.



¹⁶Pomwe anizabwezela wantru azinji a Izraeli kuna Mfumu Mulungu wawo.

¹⁷Iye anizayenda patsogolo pa Mfumu, mwakulimba na mphamvu ninga mupolofita Elija. Anizayita kuti azipayi na wana wawo aphantane pomwe; anizayita kuti wantru asingatetekele abwelele pomwe munzelu ninga za wantru akulungama; anizayita kuti wantru wa Mfumu akonzekele kubwela kwake.”

¹⁸Zakaliya adati kungilozi ile, “Inepo ndakalamba chaidzvo na mkazi wangumbo wakalamba chaidzvo. Ko ndinizadzvidziwa tani kuti dzvimwedzvi ndi dzva chadidi?”

¹⁹Ngilozi idatayila, “Ndine Gabrieli, nyakumila patsogolo pa Mulungu, uyo wandituma kuti ndizalewe-lewe na iwepo na kuzakuwuza mafala yabwinoya.

²⁰Koma pakuti ulibe kukhulupilila mafala yangu, unizakhala chimumumu kufikila nsiku inizayitika dzvimwedzvi. Pakuti ulibe kukhulupilila, unizakwanisa lini kulewa-lewa kufikila nsiku ya dzvinthu dzvandakuwuza dzvayitika.”

²¹Panthawe ikhayitika dzvimwedzvi wantru akhadamilila Zakaliya ale, adadodoma na nthawe ikhadatalimpha iye ali mu Nyumba ya Mulungu.

²²Paadabula panja, iye alibe kukwanisa kulewa-lewa nawo; ndiye wantru adadziwa kuti iye awona masomphenya mu Nyumba ya Mulungu. Iye adayita malato na manja yake thangwe iye akhataza kuchosa mafala.

²³Paadamala basa lake mu Nyumba ya Mulungu, Zakaliya adabwelela kumuyi kwake.

²⁴Kwamala nthawe Elizabeti mkazi wake adazaphata pathupi, ndiye adadzbibisa munyumba kwa mwezi mishanu.

²⁵Elizabeti adati, “Tsapano Mfumu andibvela nsisi, ndiye andichosa manyazi pakati pa wantru.”

²⁶Mwezi wa chitanthatu wa pathupi pa Elizabeti, Mulungu adatuma ngilozi Gabrieli kuguta la Nazareti mu Galilea.

²⁷Iyo ikhana mafala na mtsikana waching'ono ule akhadabvunziliwa na mamuna dzina lake Jozefi, wa dzinza la Mambo Daveti. Dzina la mtsikanayo ikhali Maliya.

²⁸Ngilozi idabwela kwa iye, ndiye idati, “Tani! Mfumu ana iwepo, pomwe akukomela mtima!”

²⁹Maliya adashupika chaidzvo na mafala ya ngilozi, ndiye alibe kubvesesa kuti mafalaya yakhalewa chinayi.

³⁰Ngilozi idati kwa iye, “Leka kugopa Maliya; Mulungu akukomela mtima.

³¹Unizaphata pathupi, ndiye unizabeleka mwana wa chimuna waunizapasa dzina lakuti Jesu.

³²Iye anizawa mkulu achizachemelewa kuti Mwana wa Mulungu Wakudzulu-dzulu, Mfumu Mulungu anizamuyita mambo ngati dzvikhali kholo lake Daveti.



³³Iye anizakhala mambo wa dzinza ya Jakopo m'paka lini na lini; umambo wake unimala lini.”

³⁴Maliya adati kungilozi, “Ndine mtsikana akanati adziwa mamuna. Ko dzvimwedzvi dzvingakwanisike tani?”

³⁵Ngilozi idatayila, “Mzimu wa Mulungu unizabwela pana iwepo, ndiye mphamvu ya Mulungu inizakhala pana iwepo. Na thangwe la dzvimwedzvi mwana wakusankulika alikufuna kuzabaliwa anizachemelewa Mwana wa Mulungu.

³⁶Wona, mubale wako Elizabeti, ule anilewedwa kuti anizawa lini na wana, koma iye tsapano anapathupi pana mwezi mitanthatu nee dzvake wakalamba.

³⁷Pakuti palibe chinthu nee chibodzi chokha chinitazika kuna Mulungu.”

³⁸Maliya adati, “Ndine mulanda wa Mfumu. Ngadzviyitike kuna inepo ngati kulewa kwa mayita.” Ndiye ngilozi ile idamusiya.

³⁹Kwazhula nthawe, Maliya adakonzekela na kukhulumiza kuyenda kuguta la mapili ya mphimpha ya Judea.

⁴⁰Adapita munyumba mwa Zakaliya ndiye adamonisana na Elizabeti.

⁴¹Elizabeti paadabva moni wa Maliya, mwana adadzvina na kondwela mu mimba mwake. Elizabeti adadzadziwa na Mzimu wa Mulungu,

⁴²ndiye adati na fala lapadzulu, “Ndiwe wakudalitswa chaidzvo pakati pa akazi wense, adadalitsiwambo mwana uyo waunizabala.

⁴³Ndine yanimbo dzvake ine kuti amai wa Mfumu yabgu andizungile?

⁴⁴Pakuti nthawe yandabva moni wako, mwana wadzina na kukondwa mu mimba mwangu.

⁴⁵Udadalsiwa iwepo, pakuti udakhulupilila kuti mafala yadalewedwa na Mfumu kuna iwepo yanizadzadzikisiwa.”

⁴⁶Maliya adati, “Mtima wangu thukuza Mfumu;

⁴⁷mzimu wangu kondwela, thangwe la Mulungu Mpumulusti wangu,

⁴⁸pakuti iye wandikumbuka inepo, mulanda wake wapansi-pansi! Kuchokela lelo wantru wense anizandichemela kuti nyakudalitswa,

⁴⁹thangwe la dzvinthu dzvikulu dzvandayitiliwa na Mulungu Wamphamvu zense. Dzina lake lidachena;

⁵⁰kuchokela kumibadwe na mibadwe adabvela ntsisia wale animulemekeza.

⁵¹Iye wayita dzvinthu dzvikulu na janja lake. Wabalalisa wantru wense anidzvikuza mumtima mwawo.



⁵²Iye anipidigula azimambo wamphamvu pa mipando yawo, ndiye anisimudzila anyakudzvichepesa.

⁵³Iye akhutisa ana njala na dzvinthu dzvabwino, koma anyakukhupuka adaabweza alibe chinthu mumanja mwawo.

⁵⁴Ayita dzvaalumbila iye kuna makholo yathu, ndiye adathandiza mulanda wake Izraeli.

⁵⁵Iye wakumbuka kuwonesa ntsisi kuna Abrahamu, pomwe na kudvizukulu dzvake dzvense m'paka lini na lini.”

⁵⁶Maliya adakhala na Elizabeti kwa mwezi mitatu, ndiye adazabwelela kumuyi kwake.

⁵⁷Nthawe yakuti Elizabeti abale idafika, ndiye adabala mwana wachimuna.

⁵⁸Anyakumangizana na abale wake adabva kuti Mfumu adamubvela ntsisi zikulu, ndiye wense adakondwa pabodzi naye.

⁵⁹Pansiku yachisele kuchokela pabaliwa mwanayo, iwo adabwela kuti azamugwate nsonga yaumuna wake, na kuzamupasa dzina lakuti Zakaliya, dzina la apayi wake.

⁶⁰Koma amayi wake adati, “Nee, dzina lake ndi Yohani.”

⁶¹Iwo adamutayila, “Mufamidya manu palibe nee mubodzi anadzina ngati limweli.”

⁶²Ndiye iwo adalewa na manja kuna apayi wa mwanayo achimubvunza dzina laakhafuna iye kuti mwanayo achemelewe nayo.

⁶³Zakaliya adakumbila chakunembelapo ndiye adanemba kuti, “Dzina lake ndi Yohani.” Ndiye wantru wense adakankhamuka nadzvo.

⁶⁴Panthawe yimweyo Zakaliya adakwanisa kulewa-lewa ndiye adathoma kuthukuza Mulungu.

⁶⁵Anyakumangizana naye adaphatiwa na mantha, ndiye mbili yadzvinthu dzvimwedzvi idabveka mumphimpha yense ya kumapili ya Judea.

⁶⁶Muntru wense adabva dzvimwedzi adakumbuka na kudzvibvunza achimbati, “Ko mwana umweyo anzakhala wakutani?” Pakuti dzvidawonekelatu padecha kuti mphamvu ya Mfumu ikhali pana iye.

⁶⁷Zakaliya apayi wa Yohani adadzadzidwa na Mzimu wa Mulungu, ndiye adalewa-lewa mafala yanichokela kuna Mulungu achimbati,

⁶⁸“Bwelani tilemekezeke Mfumu, Mulungu wa Izraeli, pakuti wabwela, pomwe wapulumusa wantru wake.

⁶⁹Watipasa nyakutipulumusa wamphamvu zense, chizukulu cha mulanda wake Daveti.



- ⁷⁰Iye adadzvilewa kale kuchokela mu apolofita wake yadadzvipasila kwa iye,
- ⁷¹kuti anizatipulumusa kuna adani wathu, kuchokela mumanja mwa anyakutizonda wense.
- ⁷²Iye adalewa kuti anizabvela ntsisi makholo yantru yakale, achikumbuka chipangano chake chakuchena.
- ⁷³Adalumbila ku kholo lathu Abrahamu
- ⁷⁴kuti anizatipulumusa kuna adani wathu, pomwe kuti anizatibvumila kuti timuseyenzele tisinga gope,
- ⁷⁵tichikhala wakuchena pamtima na wakulungama kuna iye munsiku zense zakulalama kwathu.
- ⁷⁶“Iwepo, mwana wangu unizachemelewa mupolofita wa Mulungu Wakudzulu-dzulu. Unizayenda patsogolo pa Mfumu kuti ukonzekele njila yake,
- ⁷⁷uchiwuza wantru wake kuti anizapulumusiwa pakulekelelewa dzvitazo dzvawo.
- ⁷⁸Mulungu wathu anantsisi pomwe adakoma mtima. Iye anizatitumila chayedza cha chipulumuso kuchokela kudzulu ninga muniyitila dzuwa palinifuna kubula.
- ⁷⁹Chiyedzacho chinizavhenekela wense anikhala mdima na pafupi naimfa, kutitsogolela kunjila ya mtendele.”
- ⁸⁰Mwanayo Yohani adakula na kulimba pathupi pabodzi na pamzimu. Adakhala mudambo kufikila nsiku yaadadzviwonesa padecha ku wantru wa ku Chiiziraeri.

Luka 2

- ¹Panthawe yimweyo Agusto, Mambo wa Loma, adatonga kuti wantru wense wa mudziko linitongewa na iye anembewe.
- ²Kunembewa kwa kuthoma kumweku kudayitika Kirinio paakhali mkulu wa Boma la dziko la Siria.
- ³Muntru wense adayenda kukadzvinembesa, munango-munango kuguta la makholo yake.
- ⁴Jozefi adachoka muguta la Nazareti lili muphimpha la Galilea, ndiye adayenda kuguta la Betelehema muphimpha la Judea, mbuto yidabelekewa Mambo Daveti. Jozefi adyenda kumweko na thangwe lakuti yie akhali chizukulu cha Daveti.
- ⁵Adayenda kukanembesa pabodzi na Maliya mkazi waakhali apangana kulowolana naye. Mkaziyo akhana pathupi,
- ⁶ndiye pamwepo paakhali mu Betelehema, nthawe yake yakuti abale idafika.



⁷Adabala mwana wake wa chimuna wakuyamba. Adamuputila na nguwo ndiye adamuyikha muchakudyela chang'ombe, pakuti iwo adasaya mbuto munyumba kugona alendo.

⁸Kumphimpha imweyo ya dziko kukhana anyakabusa, awo akhaphuphudza wusiku wense achibusa dzvifubo dzvawo.

⁹Mwadzidzi ngilozi ya Mfumu idawoneka pakati pawo, ndiye ulemelelo wa Mfumu udaapenyela pakati pawo. Iwo dzvidaagoswa chaidzvo.

¹⁰Koma ngilozi idati kwa iwo, “Lekani kugopa! Ndabwela kuzakuwuzani mafala yabwino yanibwelesa kukondwa kukulu ku wantru wense.

¹¹Lelo wuno, muguta la Mfumu Daveti mwabelekewa mpulumusi wanu, uyo anichemelewa Kristu,

¹²Chidziwiso chacho nichakuti, munikawona mwana adaputiliwa na nguwo adagonesewa muchakudyela cha ng'ombe.”

¹³Tsapano padandozawoneka gulu likulu la ngilozi zinango za kudzulu pabodzi na ngiloziyo. Izo zikhathukuza Mulungu na nyimbo, zichimbati,

¹⁴“Ulemelelo kwa Mulungu Wakudzulu-dzulu, ndiye pakhale na mtendele padziko lapansi kuna wale animukondwelesa.”

¹⁵Ngilozi pazidabwelela kudzulu, anyakabusa adawuzana adati, “Ngatiyendeni ku Betelehema kukawona chinthu chimwechi chayitika chatawuziwa na Mfumu.”

¹⁶Ndiye na kukulumiza adayenda, adawona Maliya na Jozefi na mwana adagona muchakudyela ng'ombe.

¹⁷Paadamuwona, anyakabusawo adaalongosolela dzvaadawuziwa na ngilozi padzulu pa mwanayo.

¹⁸Wense adabva dzimwedzvi adakankhamuka padzulu pa dzvinthu dzvidalewedwa na anyakabusa.

¹⁹Koma Maliya adachengeta dzvinthu dzvense mumtima make achidzvikumbuka chaidzvo.

²⁰Ndiye anyakabusa adabwelela achiyimba nyimbo zakuthukuza Mulungu thangwe la dzvinthu dzvaakhadawona na kubva. Dzvidayitika ninga mwadzvidalewedwa na ngilozi ile.

²¹Pansiku yachisele, nthawe yakuti mwanayo agwatiwe nsonga yaumuna wake yakwana, iye adapasiwa dzina lakuti Jesu, dzina lile laakhadapasiwa na ngilozi mamake akanati atola pathupi.

²²Nthawe idakwana kuti Jozefi na Maliya ayite mwambo wakudzvichenesa munjila inifuniwa na mtemo wa Mozisi. Ndiye adatakula mwana nkuyenda naye ku Jelusalema kukamupeleka kwa Mfumu,



²³ninga kunembedwa kwa dzvidayitiwa mumtemo wa Mfumu dzviyiti: “Mwana mulumbwana wense ali dangwe, anifanila kupasiliwa kwa Mfumu.”

²⁴Pomwe adayendambo kukapeleka chipo chanjiwa ziwili kana nkhangaiwa ziwili munjila ikhafuniwa na mtemo wa Mfumu.

²⁵Panthawe yimweyi, pakhana mamuna akhachemelewa Simioni achikhala mu Jelusalema. Akhali munthu adalungama, munthu akhagopa Mulungu pomwe achimilila kuti Izraeli ipulumusiwe. Iye akhana Mzimu wa Mulungu

²⁶pomwe adamuwuza kuti anzafanila kufa lini akanati awona Kristu adatumwiwa na Mfumu.

²⁷Simioni adatsogolelewa na Mzimu wa Mulungu kuti apite mu Nyumba ya Mulungu. Pamwepo abeleki paadabwelesa mwana Jesu mukati mwa Nyumba ya Mulungu kuti amuyitile dzvikhafunika pamtemo,

²⁸Simioni adatola mwanayo, ndi kumuyikha m'manja mwake, ndiye adathukuza Mulungu achimbati,

²⁹“Tsapano Mfumu, bvumilani mulanda wanu inepo ndife dzvangu mumtendele, pakuti mayita dzvimwedzvo dzvamudalewa kuti munizayita.

³⁰Maso yangu yawona chipulumuso chanu,

³¹chimwecho chamudakonza kuti wantru wa madzinza yense wawone.

³²Mwapeleka chayedza kuti chivhenekele wantru asili a Chijuda, ndiye kuti chikhale ulemelelo wa wantru wanu wa Izraeli.”

³³Apayi na amayi wa mwana adadabwisika na dzvidadalewedwa na Simioni padzulu pa mwana.

³⁴Simioni adaadalitsa, ndiye adawuza Maliya amamake kuti, “Mwana umweyu adasankhuliwa na Mulungu kuti abwelese chiwonongeko pomwe na chipulumuso kuwantru azinji mu Izraeli. Iye anzakhala chilatizo chinichokela kwa Mulungu, icho chinizalambiwa na azinji,

³⁵kuti nzelu zili mumtima ya wantru azinji yiwoneke padecha. Na imwembo, chisoni chizakubayani pamtima ninga chisu.”

³⁶Pakhanambo mupolofita wa mudziche, dzina lake Yana, mwana wa Fanuwele, wakudzinza ya Asele. Iye adandokhala pabanja kwa dzvaka dzvinomwe dzvoka,

³⁷ndiye adakhala mudziche. Iye akhana dzvaka makumi masele na manayi. Iye akhachoka lini pa Nyumba ya Mulungu, akhamupembedza usiku na masikati, pomwe akhapemphele na kudzvinyima chakudya.

³⁸Pawola ibodzi-bodziyo iye adayendambo paakhali, ndiye adathukuza Mulungu na kulewa-lewa padzulu pa mwana kuwantru wense akhadamilila nthawe kuti Mulungu apulumuse Jelusalema.



³⁹Jozefi na Maliya wadamala kuyita dzvense dzvaakhafanila kuyita idzvo dzvinifuniwa na mtemo wa Mfumu, adabwelela kumuyi kwawo muguta la Nazareti lili mumphimpha wa Galilea.

⁴⁰Mwana adakula na kulimba; adakhala na uchenjeli, na madalitso ya Mulungu yakhali padzulu pake.

⁴¹Pachaka chokha-chokha abeleki wa Jesu akhayenda ku Jelusalema ku Pembelelo ya Pasika.

⁴²Jesu paadafika dzvaka khumi na mawili, iwo adayenda ku Pembelelo mwamsambo wawo.

⁴³Pembelelo payidamala, iwo adabwelela kumuyi, koma mulumbwana Jesu adasala mu Jelusalema. Abeleki wake alibe kudzvidziwa.

⁴⁴Iwo adakumbuka kuti iye watsogola na gulu la wanhu anango, ndiyе adafamba nsiku yense. Tsapano adayamba kumutsvaga muabale na ashawali wawo.

⁴⁵Alibe kumuona, ndiyе adabwelela pomwe ku Jelusalema achimutsvaga.

⁴⁶Nsiku yachitatu iwo adazamuwona ali mu Nyumba ya Mulungu adakhala na wakufundisa a Chijuda, achiwatetekela na kuabvunza mibvunzo.

⁴⁷Wense adamubva adadabwisika na mphindulo zaakhanazo pabodzi na kuchenjela kwake.

⁴⁸Abeleki wake adakhankamuka paadamuwona ndiyе amamake adati, “Mwanangu, wadzviyitilanyi dzvimwedzvi kwa ifepo? Apayako na inepo tashupika chaidzvo kukutsvaga.”

⁴⁹Iye adaatayila, “Mulikunditsvagilanyi? Ko munidzvidziwa lini kuti ndinifanila kuwa munyumba ya Apayi wangu?”

⁵⁰Koma walibe kubvesesa mphindulo yake.

⁵¹Ndiye Jesu adabwelela na abeleki wake ku Nazareti, ndi kumbaatetekela. Amamake adayikha dzvense mumtima mwawo.

⁵²Jesu adakula pakuchenjela na pamsinkhu, ndiyе adakhala na kukondwelelewa na Mulungu pabodzi na wanhu.

Luka 3

¹Pachaka chakhumi na chishanu chakutonga kwa Tiberia, Mambo wa Loma; pamwepo Pontio Pilato ali mkulu wa Boma ya mphimpha ya Judea; Helodi achitonga mphimpha ya Galilea na mubale wake Filipi achitonga ya Iturea na Trakoniti; Lisanio achitonga ya Abileni;

²Anasi na Kayafasi akhali anyansembe akulu. Panthawe yimweyo, Yohani mwana wa Zakaliya adatambila mafala ya Mulungu mudambo.



³Ndiye Yohani adafamba na mumphimpha zense zili kugombe ya Jolodani, mumwemo maadalalikila achimbati, “Siyani dzvitazo dzvanu, mubabatiziwe, ndiye Mulungu anizakulekelelani dzvitazo dzvanu.”

⁴Ninga kunembewa kwa dzvidayitiwa mubuku la mupolofita Izaya dzviniti, “Munango alikuchemelela mudambo, ‘Konzekelani njila ya Mfumu, lungamisani njila kuti iye afambemo.

⁵Dzvigowa dzvense ngadzvifushiliwe, maphili na tumaphili yapaladziliwe. Njila zilibe kulungama, zilungamisiwe, na njila zaminyala, zikonzewe bwino.

⁶Wanthu wense wanizawona chipulumuso cha Mulungu!’ “

⁷Gunyenye lidakunkhumukila kuzababatiziwa na Yohani. Iye adaawuza achimbati, “Imwe wana a nyoka! Mbani adakuwuzani kuti muthawe kulanga kwa Mulungu kuli pafupi?

⁸Phatani dzvinthu dzviniwonesa kuti mwasiya dzvitazo dzvanu. Lekani kulewa pakati panu kuti Abrahamu ndi mukholo wanu. Tsapano ndinikuwuzani kuti Mulungu anikwanisa kuyita kuti minyala yimweyi ikhale wana wa Abrahamu.

⁹Mbadzo idakonzekelewa kugwata miti pamidzi, ndiye muti wokha-wokha unisaya kubeleka michelo yabwino unizagwatiwa na kuthusiwa mumoto.”

¹⁰Wanthu adabvunza Yohani, “Tsapano tiyite tani?”

¹¹Yohani adatayila, “Umwego ana dzvakubvala dzviwili anfanila kupasambo ule alibe, pomwe uyo ana chakudya ngaapasembo ule alibe.”

¹²Anango anyukusonkesa msonko adabwelambo kuzababatiziwa, ndiye wadamubvunza wachimbati, “Mufundisi, ko ifembo timfanila kuyita tani?”

¹³Iye adaatayila achimbati, “Lekani kutola mutero uli padzulu pa uyo wamufinila kutola.”

¹⁴Manango masocha yadamubvunzambo, “Ko ifembo? Tinifanila kuyita tani?” Iye adaatayila achimbati, “Musaseyenzese mphamu zanu kutolela wantru mali zaho, pomwe musanamizile wantru dzvinthu dzva alibe kuyita. Koma kondwa na dzvamulikutambila.”

¹⁵Tsapano wantru adakumbuka kuti kunyanganila kwavo kwa yitika pamwepo paakadzvibvunza mukati mwa mtima yayo kuti peno Yohani ndiye Kristu.

¹⁶Ndiye Yohani adaawuza wense adati, “Inepo, ndinikubabatizani na madzi, koma munango uyo alikubwela, ana mphamu ziniposa inepo, tenepo ndilibe kukwanila kumutsudzula shangu zake. Umwego anzakubabatizani na Mzimu wa Mulungu na moto.

¹⁷Iye ana chisero m'manja mwake chakupepetela nacho tirigu. Anzagwezeka tiriguyo mugwangwa, koma anzathusila mungu pamoto usingathime.”



¹⁸Yohani adalalikila Mafala ya Bwino kuwanthu munjila zidawanda na kuakuludzila kuti asiyé kakhaliidwe yawo yakuyipa.

¹⁹Pomwe Yohani adatsuwula Helodi mkulu wa Boma, thangwe lakuti iye akhali alowola Helodiyasi, mkazi wa mano wake, ndiye akhali ayita dzvinango dzvidawanda dzvakuyipa.

²⁰Ndiye Helodi adazathimizila kutaza kwake kwense padayikha Yohani muthirongo.

²¹Wanthu wense amala kubabatiziwa, Jesu adababatiziwambo. Paakhali kupemphela, kudzulu kudavhulika,

²²Mzimu wa Mulungu achiwoneka ninga njiwa adabulukila pana iye. Pamwepo fala lidachokela kudzulu lidati, “Iwepo ndiwe Mwana wangu wapamtima. Ndiye ndakondwelesewa na iwepo.”

²³Jesu paadatatika basa lake akhana dzvaka makumi matatu. Wanthu adakumbuka kuti akhali mwana wa Jozefi, uyo akhali mwana wa Eli,

²⁴mwana wa Matati, mwana wa Levi, mwana wa Meleki, mwana wa Janai, mwana Jozefi,

²⁵mwana wa Matatia, mwana wa Amosi, mwana wa Nahumu, mwana wa Hesili, mwana wa Nagai,

²⁶mwana wa Mahati, mwana wa Matatia, mwana wa Semeni, mwana wa Joseke, mwana Joda,

²⁷mwana wa Jowanani, mwana wa Resa, mwana wa Zelubabele, mwana wa Salatiele, mwana wa Neri,

²⁸mwana wa Meliki, mwana wa Adi, mwana wa Kosamu, mwana wa Elimadama, mwana wa Ere,

²⁹mwana wa Joshuwa, mwana wa Eliezere, mwana wa Jorimu, mwana wa Matati, mwana wa Levi,

³⁰mwana wa Simioni, mwana wa Juda, mwana wa Jozefi, mwana wa Jonamu, mwana wa Eliakimu,

³¹mwana wa Melea, mwana wa Mena, mwana wa Matata, mwana wa Natani, mwana wa Daveti,

³²mwana wa Isai, mwana wa Obedi, mwana wa Boazi, mwana wa Salimoni, mwana wa Nasoni,

³³mwana wa Aminadabi, mwana wa Adimini, mwana wa Arini, mwana wa Hezironi, mwana wa Perezi, mwana wa Juda,

³⁴mwana wa Jakopo, mwana wa Isaki, mwana wa Abrahamu, mwana wa Tera, mwana wa Nahori,



³⁵mwana wa Seluki, mwana wa Reu, mwana wa Peleke, mwana wa Ebere, mwana wa Shela,

³⁶mwana wa Kainani, mwana wa Aripakisadi, mwana wa Semu, mwana wa Nowa, mwana wa wa Lameki,

³⁷mwana wa Methusela, mwana wa Enoki, mwana wa Jared, mwana wa Mahalalele, mwana wa Kenani,

³⁸mwana wa Enosi, mwana wa Seti, mwana wa Adamu, mwana wa Mulungu.

Luka 4

¹Jesu adadzadziwa na Mzimu wa Mulungu, adabwelela kuchoka kukamadzi ya Jolodani. Ndiye Mzimu wa Mulungu adamutsogolela nkuyenda naye mudambo.

²Kumweko adakhala nsiku makumi manayi achiyesewa na Diyabolosi. Mukati mwa nsiku zimwezo alibe kudya kana kanthu dzvakuti pakumalizila adabva njala.

³Diyabolosi adati kwa iye, “Peno ndiwe Mwana wa Mulungu, ita kuti mwala uwo wusanduke uwe zimgwa.”

⁴Koma Jesu adatayila, “Kudanembewa mu Manembo kuniti, ‘Munthu anichila lini na kudya zimgwa yokha.’”

⁵Ndiye Satana adamutola, nkuyenda naye pambuto ili padzulu-dzulu, ndiye munthawe ying'ono-ng'ono, ndi kumuwonesa umambo wense wadziko lapansi.

⁶Diyabolosi adawuza Jesu adati, “Ndinikupassa mphamu yense iyi na kudala kwense uku pakuti dzvense idzvi ndidazvipasiwa kale, ndiye ndinidzvipasa umweyo wandininga ndafuna.

⁷Dzvense dzvimwedzvi dzvinizawa dzvako kana ukandipembedza.”

⁸Jesu adati, “Manembo yaniti, ‘Pembedza Mfumu Mulungu wako na kumuseyenzela iye yekha!’”

⁹Ndiye Satana adamutsogolela nkuyenda naye ku Jelusalema, ndiye adamuyita kuti akhale padzulu-dzulu pa Nyumba ya Mulungu akati kwa iye, “Peno ndiwe Mwana wa Mulungu, dzvithuse pansi kuchoka pano,

¹⁰pakuti Manembo yaniti, ‘Mulungu anzawuza ngilozi zake kuti zikuchengete.’

¹¹Ndiye kuti, ‘Mumanja zazene zinzakugama, dzvakuti palibe kana nzayo yako inizapwetekesa na minyala.’”

¹²Koma Jesu adati, “Manembo yaniti, ‘Usayese Mfumu wako Mulungu.’”

¹³Diyabolosi paadamala kuyesa Jesu munjila zense zidasiyana-siyana, iye adamusiyako wakanthawe.



¹⁴Tsapano Jesu adabwelela ku Galilea, ndiye mphamvu ya Mzimu wa Mulungu ikhana iye. Mbili yake yidapalalila mbuto zense.

¹⁵Iye adafundisa muzinyumba zakupemphelelamo zawo, ndiye wantru wense adamuthukuza.

¹⁶Tsapano Jesu adayenda ku Nazareti uko kwa adabelekelewa. Pa Nsiku ya Sabata adayenda kunyumba yakupemphelelamo mwasambo wake. Iye adamila kutsogolo kuti awelenge dzvidanembewa mu Manembo.

¹⁷Adapasiwa buku la mupolofita Izaya, ndiye adalivhula nkuwona pakhadanembewa kuti,

¹⁸“Mzimu wa Mulungu ali padzulu pangu, pakuti adandisankhula inepo kuti ndiwuze amphayi mafala yabwino. Iye andituma kuti ndilalikile kusudzuka kwa anyakumangija, na kudenyesa azimola, na kuti adapondelelewa, atsudzuliwe,

¹⁹na kuzalewa nthawe imweyo Mfumu anizafuna kupulumusa wantru wake.”

²⁰Jesu adafunga buku na kulipasa mkulu wa munyumba yakupemphelelamo, iye achikhala pansi. Wantru wense wakhali munyumba yakupemphelelamo wadamunyanganicisa,

²¹pamwepo paadati kwa iwo, “Dzvidanembewa dzvimwedzvi dzvamamala kubva, dzvadzadzikisiwa pansiku yalelo.”

²²Wantru wense adalewa dzvabwino padzulu pake achimbadadwa na mafala ya bwino yaakhali alewa. Ndiye iwo adati, “Ko ndi mwana lini wa Jozefi uyu?”

²³Jesu adati kwa iwo, “Chadidi munilewa ntsumo imweyi kwa inepo initi, ‘Ng'anga, dzvipozeke wekha.’ Munilewa pomwe kuti yita muno mumuyi mako dzvile dzvense dzvatidabva kuti udaita ku Kapenawuni.”

²⁴Jesu adathimizila pomwe, adati, “Chadidi ndinikuwuzani kuti palibe mupolofita anitambiliwa bwino mumuyi make.”

²⁵“Nditetekeleni mubve. Chadidi kuti panthawe ya Eliya mukhana adziche azinji mu Izraeli ndiye kulibe kubvumba kwa dzvake dzvitatu na mwezi mitathatu, pomwe kudakhala na njala ikulu chaidzvo idapalalila dziko lense.

²⁶Ndiye Eliya alibe kutumuliwa kuna muntru munango wa mu Izraeli, koma kumubodzi yekha, mudziche anikhala mu Zerefati mumphimpha ya Sidoni.

²⁷Pomwe pakhana wantru azinji wakhana chitenda chamapele mu Izraeli panthawe ya mupolofita Elisha, koma palibe kana na mubodzi yekha adachiziwa, kunja kwa Namani wa ku Siria.”

²⁸Wantru wakhali munyumba yakupemphelelamo paadabva dzvimwedzvi adadzala na ukali.



²⁹Iwo adakwekwetela Jesu kunja kwa guta, ndiye adayenda naye padzulu pa phili apo pakhadamangiriwa guta lawo kuti akamugwinyizile pang'oromole.

³⁰Koma Jesu adapita na pakati pawo, ndiye adayenda.

³¹Tsapano Jesu adayenda kuguta la Kabenawuni mu Galilea. Ndiye adafundisa wantru pa Nsiku ya Sabata.

³²Wense adadabwisika chaidzvo na njila yaakafundisa na yo pakuti kufundisa kwake kukhana mphamvu.

³³Munyumba yakupemphelelamo mumwemo mukhana mamuna akhana mzimu yakuyipa; adachemelela na fala lapadzulu-dzulu achimbati,

³⁴“Nka, ko unifunanyi kwa ifepo, Jesu wa ku Nazareti? Ko wabwela kuno kuzatiwononga? Ndakudziwani, ndimwe Nyakuchena wa Mulungu.”

³⁵Jesu adatsuwula mzimu wakuyipa ndiye adati, “Nyamala, choka mamamunayo!” Mzimu wakuyipa udathusila mamuna patsogolo pawo ndiye udachoka ulibe kupweteka mamunayo.

³⁶Wanthu wense adadabwisika ndiye adati kuna munango na munango, “Dzvinilewanyi dzvodzvi? Mamunayu ana utongi na mphamvu yakuwuza kuna mizimu yakuyipa kuti ichoke, ndiye inichoka.”

³⁷Ndiye mbili ya Jesu idapalalila mumphimpha yense.

³⁸Jesu adabula munyumba yakupemphelelamo ndiye adayenda kumuyi kwa Simoni. Amadzvala wa Simoni akabva kutsva thupi, ndiye Jesu adawuziwa na dzvakuduwala kwavo.

³⁹Iye adafika paakhali, adakotama ndiye adawuza thupi likhatsva kuti lipole. Thupi likhatsva lidayamala, ndiye iwo adathoma kuakonzela chakudya.

⁴⁰Dzuwa latotsama wense akhana shamwali zikhaduwala na matenda yakusiyana-siyana adabwela nawo kwa Jesu. Iye adayikha manja yake pamuntru wense ndiye adaachiza wense.

⁴¹Mizimu yakuyipa idachoka pomwe ichimbawongota, ichimbati, “Iwepo ndiwe Mwana wa Mulungu!” Jesu adayitsuwula ndi kunyamalisa mizimu yakuyipa, pakuti iyo ikhadziwa kuti iye ndi Kristu.

⁴²Jesu adachoka muguta ndiye adayenda kukakhala kumbuto yake yekha. Wantru adayamba kumusvaga. Paadamuwona, iwo adayesa kumutsungiliza kuti asaasiye.

⁴³Koma adati kwa iwo, “Ninfanila kulalikila Mafala Yabwino ya Umambo wa Mulungu mumaguta manango, pakuti ndizvo dzvandidatumiliwa na Mulungu kuti ndiyite.”

⁴⁴Ndiye adalalikila muzinyumba zakupemphelelamo mudziko lense.



Luka 5

- 1**Nsiku inango Jesu akhadamila pagombe ya nyanja ya Genesareti, pamwepo wantru adakwikwitidzana kuti afike paakhali kuti abve mafala ya Mulungu.
- 2**Iye adawona mwadiya miwili ili mumphepete, yikhadasiyiwa na anyakupha ntsomba awo akhatsuka akombe.
- 3**Jesu adapita muna wunango mwadiya, ule ukhali wa Simoni, ndiye adamuwuza kuti awugwinyizile mumadzi pang'ono kuchoka pamphepete. Jesu adakhala mu mwadiyamo ndiye adathoma kufundisa gunyenye.
- 4**Paadamala kufundisa, iye adati kwa Simoni, “Gwinyizila mwadiya patsogolo pomwe kuna madzi matali. Iwepo na anzako muponye akombe wanu kuti muphate ntsomba.”
- 5**Simoni adatayila, “Mfumu, taseyenza dzvidalimba chaidzvo usiku wense, tilibe nee chataphata. Koma pakuti ndimwe malewa, ndichaponya kombe.”
- 6**Adaponya ndiye adaphata ntsomba zizinji dzvakuti akombe akhafuna kung'ambika.
- 7**Ndiye iwo adachemela anzawo akhali mu mwadiya unango kuti azaathandize. Adadzadza mwadiya yense na ntsomba dzvakuti mwadiya yikhafuna kulodzvika.
- 8**Tsapano Simoni Petulo achiwona dzvayitika, adagwadama patsogolo pa Jesu ndiye adati, “Chokani pana ine, Mfumu! Ine ndine muntru wakutaza.”
- 9**Iye na anzake waakhanawo wense adadabwisika na kuwanda kwa ntsomba zaakhadaphata.
- 10**Jakopo na Yohani wana wa Zebediya dzvidaadabwisambo. Jesu adati ku na Simoni, “Usagope nee, kuchokela lelo uno, unizasodza wantru.”
- 11**Adakwekwetela mwadiya yaho kunja kwa madzi ndiye adasiya dzvinthu dzvense, nkutewevelatlu Jesu.
- 12**Nsiku inango Jesu akhali muguta umo mukhana mamuna akhaduwala na mabobo. Paadawona Jesu, adagwadama patsogolo pake nkumukumbila achiti, “Mfumu, kana muchifuna, munikwanisa kundichenesa.”
- 13**Jesu adathamula janja lake nkumuphata ndiye adati, “Inde ndinifuna! Chena” Pamwepo mamuna adachena.
- 14**Jesu adamupasa mtemo ndiye adati, “Damba kawuza kana muntru, koma lungama ku anyansembe akakuwone; tsapano kuti wantru wense adzvidziwe kuti wachenesewa, kapasile ntsembe munjila yaudawuziwa na Mozisi.”
- 15**Koma mbili ya Jesu yidapalalila kwense-kwense. Wantru azinji adabwela kuzamubva, na kuchiziwa kuchoka mumatenda yaho.
- 16**Koma kazinji Jesu akhambayenda kumbuto ya iye yekha, kapemphela.



¹⁷Nsiku inango Jesu akafundisa, Afalisi na anango wakufundisa wa Mtemo awo akhadabwela kuchoka mumaguta yense ya Galilea, na Judea, na Jelusalema, akhadakhalambo pamwepo. Tsapano mphamu ya Mfumu yikhalipo kuti Jesu akwanise kuchiza akuduwala.

¹⁸Amuna anango anabwela adatakuzana munthu akhadajejela dzvidzo ali pamphasa. Adayesa kumupitisa munyumba kuti akayikhe mamunayo patsogolo pa Jesu.

¹⁹Thangwe la gunyenye amuna adasaya mupata wakumupitisa nawo. Saka adatakuzana, nkukwila naye padzulu pa nyumba ndiye nkusvumphula ntsodzi, nkuzamubulusila ali pamphasa patsogolo pa Jesu pakati pa azinji.

²⁰Jesu paadawona kukhulupilila kwawo, adati, “Shamwali, dzvitazo dzvako dzvalekelelewa.”

²¹Wakufundisa wa Mtemo na Afalisi adatatika kumbadzvibunza wokha, “Mbani mamuna umweyu anitukwana Mulungu! Mulungu yekha ndiye anikwanisa kulekelela dzvitazo.”

²²Jesu adadziwa dzvaakhakumbuka, saka adati kwa iwo, “Ndawayanyi munikumbuka dzvinthu dzva tenepa?

²³Ko chidapusa nchiponi kuti, ‘Dzvitazo dzvako dzvalekelelewa,’ kana kuti, ‘Sumuka ufambe’?

²⁴Tsapano ndaakukuwonesa kuti Mwana wa Munthu ana mphamu padziko yakulekelela dzvitazo.” Ndiye adati kuna munthu wakujejela dzvidzo, “Simuka, takula mphasa yako, uyende kumuyi kwako!”

²⁵Kabodzi na kabodzi mamuna ule adalamukilatu patsogolo pawo wense. Iye adatakula mphasa yaakhadagonela, nkuyenda kumuyi achithukuza Mulungu.

²⁶Wanthu wense adadabwisiwa chaidzvo! Wadadzala na mantha, ndiye adatatika kuthukuza Mulungu achimbatu, “Dzvinthu dzvatawona pansiku yalelo dzvinidabwisa chaidzvo.”

²⁷Mumbuyo mwadzvimwedzvi, Jesu adayenda, ndiye adawona nyakusonkesa msonko akhachemelewa Levi, adakhala munyumba ya basa la anyamusonkho. Jesu adati kwa iye, “Nditeyele.”

²⁸Levi adasumuka, nkusiya dzvense, ndiye adamuteyela.

²⁹Tsapano Levi adayitila Jesu madyelelo yakulu chaidzvo panyumba pake, ndiye mukati mwa alendo mukhana anyakusonkesa msonko adawanda pabodzi na anangombo wantru dzvawo.

³⁰Afalisi anango na Wakufundisa wa Mtemo adang'ung'uzika kuna wakufundila wa Jesu achimbatu, “Ko mudyelanyi na kumwa na anyakusonkesa msonko na wantru akutaza tenepa?”



³¹Jesu adatayila, “Wanthu atano anfuna lini ng'anga, koma amwewo aniduwala.

³²Inepo ndilibe kubwela kuzachemela wantru wakulungama, koma wakutaza kuti asiye dzvitazo dzvawo.”

³³Wantu anango adati kwa Jesu, “Wakufundila wa Yohani kazinji anidzvinyima chakudya na kumbakhala ali pamapemphelo, na wakufundila wa Afalisi anyitambo chibodzi-bodzi, koma wakufundila wako anidya na kumwa.”

³⁴Jesu adatayila, “Ko munganyanganile wantru abwela pamuchato kuti adzvinyime chakudya iwo wana nyakuchatayo? Chadidi dzvingayitike lini!

³⁵Koma nsiku inizafika pamwepo nyakuchatayo anzachosewa pakati pavo, tsapano panthawe imweyo ndipo paanizadzvinyima chakudya.”

³⁶Jesu adaawuzambo pomwe mufananidzo uyu: “Palibe muntru aning'amba kanguwo pachakubvala chinyowani ndiye akachisonelela pachakubvala chinsanza. Kana akadzviyita, aninga angoching'ambisa chinyowanicho, pakuti chigamba chinyowani, chingapitilane lini na chinsanza.

³⁷Kana kuti panga khale na muntru angathululile vinyu yinyowani muchinthumba chakale, pakuti vinyu yinyowani ying'amba chithumba chakale na iyo vinyu yinitayika na chithumba chinimala basa.

³⁸Saka, vinyu yinyowani ngayithiliwe muchithumba chakulimba chikanati kuseyenesewa.”

³⁹Iye adati, “Palibe anfuna vinyu yinyowani mumbuyo mwakumwa yakale, yakale yinikoma.”

Luka 6

¹Jesu akhafamba na mumunda wa tirigu pa Nsiku ya Sabata. Wakufundila wake adathoma kugwata ngala za tirigu na kuzipukuta manja mwawo, ndiye akhadya.

²Afalisi anango adamubunza, “Ko muniyitilanyi idzvo dzvinilambiwa na Mtemo wathu pa Nsiku ya Sabata?”

³Jesu adaadayila, “Ko imwepo mulibe kuwelenga dzvile dzvidayitiwa na Daveti pale iye na amuna wake paakhana njala?

⁴Iye adapita mu Nyumba ya Mulungu, adatola mikate ikhali yapasiliwa kwa Mulungu, adayidya, ndiye adayipasambo amuna wake. Koma dzvimwedzvi dzvinipikisana na Mtemo wathu kusiya kwakuti anyansembe wokha adye mikateyo.”

⁵Tsapano Jesu adamalizila achimbati, “Mwana wa Muntru ndiye Mfumu wa Nsiku ya Sabata.”

⁶Pa Nsiku inango Yakupuma, Jesu adayenda kunyumba yakupemphelelamo ndiye adafundisa. Mumwemo mukhana mamuna ana janja ladidi lake lakujejela.



⁷Wakufundisa wa Mtemo anango na Afalisi anango akhatsvaga mulandu wakunamizila nawo Jesu. Tsapano adamunyanganisisa kuti awona kuti Jesu angachize pa Nsiku ya Sabata.

⁸Koma Jesu adadziwa nzelu zaho, ndiye adati kumamuna, “ Simuka, bwela kuno kutsogolo.” Mamuna adasimuka ndiye adamila kutsogoloko.

⁹Tsapano Jesu adaabvunza, “Ndilikukubvunza? Ko ndi chiyani chatinibvumila kuyita na Mtemo wathu pa Nsiku ya Sabata? Kuyita dzvabwino kana dzvakuyipa? Kupulumusa munthu kana kumupha?”

¹⁰Tsapano iye adanyangana-nyangana wantru wense, ndiye adati kumamuna, “Thasamula janja lako.” Iye adayita tenepo, ndiye janja lake lidakhala bwino pomwe.

¹¹Wantru adakalipa chaidzvo ndiye adapangana kuti angayite tani na Jesu.

¹²Panthawe imweyo. Jesu adakwila kuhphili ndiye adamala usiku wense achipemphela kwa Mulungu.

¹³Kwachena, Jesu adachemela wakufundila wake ndiye adasankhula khumi na awili wawo, ndi kuapasa dzina lakuti anyakutumiwa:

¹⁴Simoni, uyo adapasiwa iye dzina lakuti Petulo, na mubale wake Andrea; Jakopo na Yohani; Filipi na Batolomeo;

¹⁵Mateyo na Tomasi; Jakopo mwana wa Alufeyo; na Simoni (akhali ku chipani cha Ajuda akhapikisa Boma la Chiloma);

¹⁶Judasi mwana wa Jakopo; na Judasi Isikariyoti, ule nyakugulisa Jesu.

¹⁷Jesu paadabuluka kuchokela muphili, adamila pambuto ilibe kutelenuka pabodzi na wakufundila wake azinji. Gunyenye likulu chaidzvo likhali pamwepo, awo akhadachokela mu Judea mwense, na mu Jelusalema, na ku Tilo na Sidoni, maguta yali mumpepete mamadzi;

¹⁸Iwo adabwela kuzatetekela iye na kuzachiziwa matenda yaho. Awo akhashupikika na mizimu yakuyipa adabwelambo ndiye adachiziwa.

¹⁹Wantru adayesa kumuphata, pakuti mudachoka mphamu mwa iye yakuachiza wense.

²⁰Jesu adanyangana wakufundila wake ndiye adati, “Wakudalitswa ndimwe amphayi; thangwe lakuti ndimwe wa ku Umambo wa Mulungu!

²¹“Wakudalitswa ndimwe mulikubva njala tsapano, pakuti munizakhuta! Wakudalitswa ndimwe mulikulila tsapano, pakuti munizaseka!

²²“ Wakudalitswa ndimwe kana wantru achimbakuzondani, kukulambani, kukutukwanani na kukulewani kuti mudayipa, thangwe lakuti miniteyela Mwana wa Muntru.



²³Kondwani kana dzvinthu dzvatenepa dzvichimba yitika, ndiye dzvinani muchikondwa, pakuti chipo chidachengetewa imwepo kudzulu. Makholo yawo yadayita dzvibodzi-bodzi ku apolofita.

²⁴“Tsoka kwa imwe mudadala tsapano; pakuti malalama kale umoyo wabwino.

²⁵“Tsoka kwa imwe mudakhuta tsapano, pakuti munizakhala na njala. Tsoka kwa imwe mulikuseka tsapano, pakuti munizalila.

²⁶“Tsoka kwa imwe kana mwense wantru achilewa dzvabwino padzulu panu, pakuti makholo yawo yadayita dzvinthu ninga dzvimwedzvi ku apolofita asili chaiwo.

²⁷“Koma imwepo mulikunditete kela ndinikuwuzani: Kondani adani wanu, ndiye yitani dzvinthu dzvabwino kwa awo anikuzondani,

²⁸dalitsani amwewo anikutukwanani, ndiye pemphelelani awo asingakuphateni bwino.

²⁹Kana munthu munango akakumenya dama libodzi, mupaseni linangoyo kuti akumenyeni; kana umweyo anikutolela bhachi, musiye akutolele pomwe shati.

³⁰Kuna uyo aninga akukukumbila mupaseni, ndiye kana pana munthu akutolelani chinthu, musachiteyele.

³¹Yitilani anango dzvense dzvaanifuna kuti iwo akuyitilenimbo.

³²“Kana muchikonda amwewo anikukondani, ko munganyanganile tani kudalitsiwa? Kana wakutaza anikondambo amwewo aniakonda!

³³Ndiye kana mukayita dzvabwino kuna awo anikuyitilani dzvabwino, ko munganyanganile tani kudalitsiwa? Kana wakutaza aniyita tenepo.

³⁴Kana ukakweletesa awo waunidziwa kuti anikubwezelu, ko munganyanganile tani kudalitsiwa? Kana wakutaza anikweletesambo wakutaza kuti apezembo mali yawo idakwana!

³⁵Ndidzvo lini! Kondani awo anikuzondani ndiye muwayitile dzvabwino; kweletesani ndiye musanyanganile kubwezelewa. Munzapasiwa chipo chikulu na kukhala wana wa Mulungu Wakudzulu-dzulu. Pakuti iye anikomelani mtima awo asingatende na awo wakuyipa.

³⁶Khalani na ntsisi ninga zina Apayi wanu.

³⁷“Musatonge anango, Mulungumbo nzakutonganu lini. Musapase mulandu anango, Mulungumbo anikupasani lini mulandu. Lekelelani anzaru, Mulungumbo anizakulekelelani.

³⁸Pasani kuna anango, Mulungumbo anikupasani. Chadidi dzvidadzala, dzvidatsindiriwa, dzvichitotayikila, dzvinizathululiwa paminyendo yanu. Mphimo waudaseyenzesa kupasa anango, ndiwo unizaseyenzesewa na Mulungu kuna iwepo.”



³⁹Jesu adaawuza mufananidzo uyu achiti, “Zimola angatsogolele lini munango zimola; kana akadzviyita, wense ali awili anibwela mudindi.

⁴⁰Wakufundila angayenzane lini an Mufundisi wake; koma nyakufunda wense kana amala kufunda kwake, aniyenzana na mufundisi wake.

⁴¹“Uninyanganilanyi chitsotso chili mudiso la mwanzako, unitaza kuwa na basa na chidanda chili mudiso lako?

⁴²Ungalewe tani kuna mwanzako kuti, ‘Mubale, bwela ndikufulize chitsotso chili mudiso mwako,’ koma uchitaza kuwona chidanda chili mudiso mwako? Iwe khupe! Toma wachosa chidanda chili mudiso mako, ndiye unizakwanisa kuchosa chitsotso chili mudiso la mubale wako.

⁴³“Muti wabwino unibeleva lini muchelo wakuyipa, kana kuti muti wakuyipa ubeleke muchelo wabwino.

⁴⁴Muti wense unidziwikana na muchelo waunibeleva. Ungateme lini makuyu pamuti waminga, kana kutema matowe pamuti wa muzunga.

⁴⁵Munthu wabwino aniyita dzvabwino, pakuti mtima wake uadadzala na dzvinthu dzvabwino, munthu wakuyipa, aniyita dzvakuyipa, pakuti mtima wake udadzala na kuyipa.

⁴⁶“Mumbandichemelelanyi kuti, ‘Mfumu, Mfumu,’ koma muchitaza kuyita dzvandinikuwuzani?

⁴⁷Ndinikuwuzani kumila kudayita munthu uyo anibwela kuzatetekela mafala yangu na kuyayita.

⁴⁸Munthuyo adafanana na munthu uyo paakamanga nyumba yake, adachela madindi yake mpaka kufika pamwala. Madzi yadadzala nkumenya nyumbayo, koma madziyo yalibe kukwanisa kuzunguza nyumbayo, thangwe ikhadamangiwa dzvidalimba.

⁴⁹Koma umweyo anibva mafala yangu, ndiye anitaza kuyateyezela, adafanana na munthu uyo paakamanga nyumba yake alibe kuchela madindi kufika pamwala; madzi payadamenya, nyumbayo idagwelatu, ndiye kugwa kwacho kukhali udayipisia.”

Luka 7

¹Jesu paadamala kulewa-lewa dzvense dzvimwedzvi kuwanthu, iye adayenda ku Kapanawuni.

²Mkulu wa masocha dzana kumweko akhana mulanda waakafunisa, mulandayo akhaduwala dzvakufuna kufa.

³Mkuluyo paadabva na dzva Jesu, adatuma akulu-akulu wa Ajuda kuti amukumbile kuti azachize mulanda wake.

⁴Iwo adabwela kwa Jesu, ndiye adamudandawulila, “Mamuna uyu anifuna thandizo yanu.



⁵Anikonda wantru wathu, ndiye iye yekha adatimangila nyumba yakupemphelelamo.”

⁶Tsapano Jesu adayenda nawo. Iye akhali lini kutali na panyumba apo mkulu wa masocha adatuma ashawali kuzamuwuza kuti, “Mfumu, lekani kudzvishupa. Ndilibe kufanila kuti imwepo mupite munyumba mwangu.

⁷Inepo ndilibe kukodzela kubwela kwa imwe pachangu. Koma ndolewani fala pamwepo pamuli, ndiye mulanda wangu anichila.

⁸Inembo ndine mamuna ali pansi pa akulu apadzulu, ndiye ndina masocha yali pansi pangu. Ndikati kuna uyu, ‘Ndoko!’ iye aniyenda, ndikati kuna uyo, ‘Bwela!’ anibwela; ndiye ndikawuza mulanda wangu kuti, ‘Yita ichi!’ anichiyita.”

⁹Jesu adakankamuka paadabva dzvimwedzvi; adachunungukila kugunyenye yikamuteyela, ndiye adati, “Ndinikuwuzani, ndilibe kuwona chikhulupililo chininga chimwechi, nekana mu Izraeli!”

¹⁰Atumiki adabwelela kunyumba ya mkulu wa masocha ule, ndiye adawona mulanda wachila.

¹¹Kwazhula nthawe Jesu na wakufundila wake pabodzi na gunyenye yikulu adayenda kuguta ya Naini.

¹²Jesu achindofika pamusuwo waguta, chitanda chikabulisiwa. Mamunayu akhali afa, akhali mwana mulumbwa na yekha wa mudziche, ndiye gunyenye likulu la muguta lidamupelekeza.

¹³Mfumu paadamuwona, adamubvela ntsisi, ndiye adati kuna iye, “Leka kulila.”

¹⁴Tsapano adafendela pafupi, ndi kuphata bawulu, ndiye amuna akhadatakulala bawuluyo adamila. Jesu adati, “Mulumbwana, ndikuwusa lamuka!”

¹⁵Mamuna akhadafa adalamuka nkukhala, ndiye adathoma kulewa-lewa. Tsapano Jesu adamupeleka kwa mayi wake.

¹⁶Wense adaphatiwa na mantha, ndiye adathoma kuthukuza Mulungu. Adati, “Mupolofita mkulu wawoneka pakati pathu! Mulungu wabwela kuzapulumusa wantru wake!”

¹⁷Mibili ya Jesu yidapalalila mu Judea na muphimpha zense zidatendeleza.

¹⁸Yohani paadawuziwa na wakufundila wake padzulu pa dzvinthu dzvimwedzi, iye adachemela awili wawo

¹⁹ndi kuatuma kwa Mfumu kuti akambvunze kuti, “Ko ndimwe mudalewedwa na Yohani kuti mulikubwela, kana kuti tinyanganile munango?”

²⁰Iwo paadafika kwa Jesu adati, “Yohani Mubabatizi atituma kuti tibvunze kuti kana ndimwe waakalewa kuti munizabwela, kana kuti tinyanganile munango?”



²¹Panthawe imweyo Jesu adachiza wantru azinji kuchoka mumatenda yakusiyana-siyana na kuchosa mizimu yakuyipa, pomwe ada wonesambo azimola azinji.

²²Iye adatayila wantru adatumwa na Yohani, “Bwelelani mukawuze Yohani dzinthu dzvamawona na kubva: azimola alikuwona, mpeta minyendo zilikufamba, na awo ana mabobo alikuchenesewa asingabve alikubva, wakufa alikulamuswa, na Mafala Yabwino yalikulalikiliwa kwa amphayi.

²³Akudala ndiwo amwewo anitaya lini chikhulupililo thangwe langu.”

²⁴Atumiki wa Yohani paadachokapo, Jesu adathoma kulewa-lewa kugunyenye dzva padzulu pa Yohani, adati: “Pamudayenda kukawona Yohani mudambo, ndi chiyani chamukanyanganila kuwona? Kamtete kachizunguziwa na chonzi?

²⁵Mudayenda kawonanyi? Muntru adabvala dzvabwino? Nee, wantru anibvala dz vindula na kakhala kakhalidwe kapadzulu, anipezeka muzinyumba za azimambo!

²⁶Ndiwuzeni, ko ndi chiyani chamudayenda kawona? Mupolofita? Chadidi, koma ndinikuwuzani, mudawona muntru aniposa mupolofita.

²⁷Pakuti Yohani ndiye ule adanembedwa mu Manembo paniti, ‘Mulungu adati: Ndizatuma mtumiki wangu patsogolo pako kuti akukonzele njila.’ “

²⁸Jesu adathimizila adati, “Ndinikuwuzani, pakati pa wantru wense adabelekewa padziko lapansi palibe munango aniposa Yohani. Koma uyo mung'onoletu mu Umambo wa Mulungu aniposa Yohani.”

²⁹Wantru wense adabva Yohani, iwo pabodzi na anyakusonkesa msonko ndiwo adatetekela mitemo yakulungama ya Mulungu, ndiye iwo akhadababatiziwa na Yohani.

³⁰Koma Afalisi na wakufundisa wa mtemo adalambila wokha idzvo Mulungu akhafuna kuayitila, ndiye adalamba kubabatiziwa na Yohani.

³¹Jesu adayendelela patsogolo adati, “Ndingaayenzanise na chiyani wantru wa lelo? Adafanana na chiyani?

³²Ndiniafananidza na wana adakhala pamsika. Gulu linango linicheemelela kuna linango, ‘Tidakuyimbilani dzvimbo dzvapamuchato, koma mungadzvine lini! Tidakuyimbilani dzvimbo dzvapamalilo, koma mungalile lini!’

³³Yohani mubabatizi adabwela, ndiye akhadzvinima chakudya na kusamwa vinyu, imwepo mudati ana mizimu yakuyipa.

³⁴Mwana wa Mulungu adabwela, ndiye akhadya na kumwa, imwepo mudati, ‘Nyanganani mamuna uyu! Adalungwa ndiye ndi ndedzeli, shamwali ya anyakusonkesa msonko na anyakutaza!’

³⁵Koma uchenjeli wa Mulungu uniwoneka kukhala wachadidi kuna amwewo aniatambila.”



³⁶Mubodzi wa mugulu la Afalisi adachemela Jesu kuti azadye naye. Tsapano Jesu adayenda kunyumba kwa Mufalisiyo ndikukhala kuti akadye naye.

³⁷Muguta limwelo mukana mkazi akhana makhalidwe yakuyipa. Iye adabva kuti Jesu akhadya munyumba ya Mufalisi, ndiye adabwela na chombo cha alabasita china mafuta yakununkhila.

³⁸Adamila kumbuyo kwa Jesu, panzayo zake, achilila na kutosesa nzayo za Jesu na misozi yake. Tsapano adapukuta nzayo za Jesu na tsitsi lake, ndiye adazintsoda, na kuzi thululila mafuta yale.

³⁹Mufalisi paadawona dzvimwedzvi, adalewa-lewa yekha, “Dai mamunayu ali mupolofita cha iye, akhadadziwa kuti ndi mkaziyu ndi muponi alikumuphata: akhadadziwa makhalidwe yakuyipa yaanilalama!”

⁴⁰Jesu adamutayila, “Simoni ndina chinthu chandilikufuna kukuwuza.” Simoni adatayila, “Ndiwuzeni, Mfundisi.”

⁴¹Jesu adati, “Pakhana amuna awili adatola chikweleti kwa munthu anikweletesa. Mubodzi adakweleta madzana mashanu yamakobili yasiva, munango makumi mashanu.

⁴²Palibe kana mubodzi waho adakwanisa kubwezela chikweleti, ndiye adati wense asabwezele. Tsapano, mbani anizamukonda chaidzvo pauwili waho?”

⁴³Simoni adatayila, “Ndinikumbuka kuti ule adalekelelewa chikuleti chikulu.” Jesu adati, “Walewa bwino pamwepo.”

⁴⁴Ndiye adachungunkila kuna mkazi akati kwa Simoni, “Ulikuwona mkazi uyu? Ndabwela munyumba mako, koma ulibe kundipasa madzi yakusamba nzayo zangu. Koma iye wasambika nzayo zangu na misozi yake na kuzazipukuta na tsitsi yake.

⁴⁵Ulibe kunditambila na kuntsvoda, koma chipitile chandayita muno, iye alibe kumila kuntsvoda nzayo zangu.

⁴⁶Ulibe kundipasa mafuta yakununkila kuti ndidzodzeke msolo wangu, koma iye wadzadza nzayo zangu na mafuta yakununkhila kwene-kwene.

⁴⁷Tsapano ndinikuwuza kuti chikondi chikulu chaayita, chiniwonesa kuti dzvitazo dzvake dzvizinji dzvalekelelewa. Koma umweyo anilekelelewa pang'ono, aniwonesa chikondi ching'ono-ng'ono chokha.”

⁴⁸Ndiye Jesu adati kwa mkazi, “Dzvitazo dzvakoko dzvalekelewa.”

⁴⁹Anango akhadakhala patafula adathoma kulewa-lewa pachawo, “Mbani umweyu anilekelela dzvitazo?”

⁵⁰Koma Jesu adati kwa mkazi, “Yenda mumtendele; chikhulupililo chako chakupulumusa.”



Luka 8

1Pambuyo padzvimwedzvi, Jesu adafamba na mumaguta na mumiyi achilalikila Mafala Yabwino yanilewa padzulu pa Umambo wa Mulungu. Wakufundila khumi na awili adayenda naye,

2pomwe na akazi wale akhadachizidwa matenda na kuchosewa mizimu yakuyipa: Pakhana Mariya (akachelewa Magadalena), uyo adachosewa mizimu yakuyipa yinomwe.

3Jowana, mkazi wa Chuza mkulu wa masocha ya munyumba ya Mambo Helodi, Susana na anangombo akhazi adawanda akaseyenzesa dzvinthu dzvawo kuti athandize Jesu na wakufundila wake.

4Wanthu adalamba achibwela kwa Jesu achichokela kumaguta yense; gunyenye likulu palidawungana, Jesu adaawuza mufananidzo uyu:

5“Pakhana munango mamuna, uyo adayenda kamwaza mbewu, ndiye paakhamwaza mbewuzo mumunda, zinango zidagwela munjila, mazidabondewa, ndiye na kudyewa na mbalami.

6Zinango zidagwela padhaka la minyala. Mbewu zidabula, koma zidawuma pakuti dhaka likhalibe nyontho.

7Zinango zidagwela mudzvidzambwa dzvaminga, idzvo dzvidakulila pabodzi na wumela, zidazavunga umelawo.

8Ndiye mbewu zinango zidagwela mudhaka labwino; umela udakula na kubeleka ntsvamvu. Ntsvamvu ibodzi idabeleka mbewu inifika dzana.” Jesu adazamalizila achimbiti, “Ana makutu yakubva, ngaamve!”

9Wakufundila wake adabvunza Jesu dzvikalewa mufananidzo wumwewo.

10Iye adaatayila, “Imwepo Mulungu akudziwisani dzvinthu dzvidabisika dzva Umambo wake. Koma wantru anango ndinilewa-lewa nawo munjila ya mufananidzo, kuti anyangane, koma ataze kuwona, kuti atetekete, koma ataze kubvesesa.

11“Mufananidzo unilewa kuti: Mbewu ndiyo mafala ya Mulungu.

12Mbewu zidagwela munjila zinifananidziwa na wantru wale anibva mafala ya Mulungu, koma Diyabolosi anibwela ndiye aniabela mafalayo mu mitima yawo kuti wasakhulupilile pomwe na kupulumuswi.

13Mbewu zidagwela padhaka laminyala, ndiwo wantru wale anibva mafala ya Mulungu, aniyatambila na kukhondwa, koma anikhulupilila kwa nthawe ing'ono pakuti mafalayo yaninga yalibe kudzika midzi, ndiye kana afikiliwa na nthawe yakuyeseda, iwo anitayika pachikhulupililo chawo.

14Mbewu zidagwela mudzvidzambwa dzvaminga, ndiwo wantru wale anibva mafala ya Mulungu, koma dzvinisvipisa mtima dzva uomoy uno, na dzvakufuna kukhupuka



pomwe na dzvense dzvinikomedza dzva dziko lino dzviniatazisa kukula, nakutene po michelo yawo yinitokota lini.

¹⁵Mbewu zidagwela mudhaka labwino, ndiwo wantru anibva mafala ya Mulungu, waniyachengeta na mtima wabwino, wanitete kela ndiye wanilimbikila kufikila abeleka dzvibe leko.

¹⁶“Palibe muntru angabatidze lambi nkuyigwinikhila na nthemba, kana kuyiyikha pansi pakatalimba, koma kuti antoliyikha padakwilila kuyitila kuti wantru wawone chiyedza paanipitamo.

¹⁷“Pakuti chinthu chense chidabiswa chinizachosewa padecha, na chense chidagwaninkiliwa, chinizagwanunkuliwa nkusala padecha.

¹⁸“Muchenjelele katetekelo kwamunyita, pakuti umweyo ana dzvintru anzapasiwa dzvidawanda, koma ule alibe, anzatole lewa kana na kang'ono kaanikumbuka kuti anako.”

¹⁹Amayi wa Jesu na abale wake adabwela kwa akhali, koma alibe kukwanisa kufika paakhali thangwe la gunyenye.

²⁰Munango adati kwa Jesu, “Amayi wako na abale wako adamila panja apa, pomwe anifuna kukuwona.”

²¹Jesu adati kwa iwo wense, “Amangu na abale wangu ndiwo amwewo anitete kela mafala ya Mulungu na kuyayita.”

²²Nsiku yinango Jesu adapita mu mwadiya pabodzi na wakufundila wake, ndiye adati kwa iwo, “Tiyendeni tiyambuke kung'ambu ile ya nyanja.” Tsapano adayamba kuyambuka.

²³Iwo paakachapa mwadiya, Jesu adabva tulo, ndiye adagona. Mwavhulumuku chonzi chinigoswa chidayamba kumenya munyanjamo, ndiye mwadiya wudayamba kudzala na madzi dzvakuti akhali mungozi.

²⁴Wakufundila adayenda kukalamusa Jesu achimbati, “Mfumu, Mfumu! Taakufa!” Jesu adalamuka, ndiye adamisa chonzi na mayape-yape. Dzvidanyamala, ndiye padakhala na kudeleka kukulu.

²⁵Tsapano adati kuna wakufundila, “Ko kukhulupilila kwanu kuli kuponi?” Koma wakufundila adadabwisika ndiye, adagopa nkuti kuna munango na munango wawo, “Ko mamuna umweyu mbani? Chonzi na madzi dzvinitetekela mtemo wake.”

²⁶Jesu na wakufundila wake adapitilila patsogolo na kuchapa achiyenda kumphimpha ya Gelasa, ili kung'ambu ya nyanja ya Galilea.

²⁷Paadandofika pagombe, iwo adagumana na mamuna adachoka kuguta, uyo akhana mizimu yakuyipa mwa iye. Kwa nthawe yitali mamunayu akakhala alibe kubvala pomwe akakhala lini panyumba, koma nthawe yizinji akakala ali kumanda.



²⁸Paadawona Jesu, adawongota, ndiye adagwadama patsogolo pa Jesu. Nafala lili padzulu adati, “Jesu, Mwana wa Mulungu Wakudzulu-dzulu! Unifunanyi na inepo. Ndilikukukhumbila, leka kundilanga.”

²⁹Adalewa tenepo thangwe lakuti Jesu akhadawuza mizimu yakuyipa kuti ichoke mwa iye. Nthawe yizinji ukhamuphata, kana dzvake akakhala adachenegetewa, minyendo na manja yake dzvikakhala dzvidamangiwa na cheni, akhagwata chenizo ndiye mizimu wakuyipa ukhamuyita kuti ayende mudambo.

³⁰Jesu adamubvunza, “Dzina lako ndiwe yani?” Mamuna adatayila, “Dzina langu ndine Gunyenye.” Adalewa tenepo thangwe lakuti iye akhana mizimu yakuyipa yidawanda mwa iye.

³¹Mizimu yakuyipa yidakumbila Jesu kuti yisatumiliwe ku Dindi likulu.

³²Kukhana mutiti ukulu wankhumba ukhali muphili uchidya. Mizimu yakuyipa yidakumbila Jesu kuti yikapite munkhumbazo, ndiye adayibvumila.

³³Mizimu yidachoka mamamuna, yikapita munkhumba. Mutiti wense udabalalika na phili, nkuzatiba munyanja, ukanyula.

³⁴Anyakabusa wankhumba paadawona dzvikhali dzvayitika, adatamanga kukamwaza nkani kuguta na kumiyi.

³⁵Wanthu adayenda kukawona dzvikhadayitika. Iwo paadafika pakhana Jesu, adawona mamuna ule akhadachosewa mizimu yakuyipa adakhala munyantsi mwa Jesu, iye adabvala bwino-bwino na nzelu zake zadeleka. Ndiye wantru wense adagopa.

³⁶Amwewo adadzviwona adawuza wantru kuchiziwa kudayitiwa mamunayu.

³⁷Ndiye wantru wense wa mumphimpha mumwemo adakumbila Jesu kuti achokemo, thangwe lakuti adaphatiwa na manta kwenekwene. Ndiye Jesu adapita mu mwadiya nkuyenda.

³⁸Mamuna wakuchosewa mizimu yakuyipa adakumbila Jesu, adati, “Nikumbilambo kuyenda na imwepo.” Koma Jesu adamubweza, adati,

³⁹“Ndoko kumuyi kwako, ukaawuze dzvaayitiliwa na Mulungu.” Mamuna adayenda na muguta lense achilewa dzvaadayitiliwa na Jesu.

⁴⁰Jesu paadabwelela kung'ambu kwa nyanja, wantru adamutambila, thangwe lakuti wense akhadamudikila.

⁴¹Ndiye mamuna akachemelewa Jairosi, uyo akhali mkulu-mkulu wa munyumba yakupemphelelamo yamumwemo, adafika. Iye adadzvithusa pansi pafupi na nzayo za Jesu, nkumukumbila kuti ayende naye kunyumba kwake,



⁴²thangwe lakuti mwana mutsika wake, mubodzi yekha, uyo akhana dzvaka khumi na mawili, akhafuna kufa. Pamwepo Jesu paakhayenda, wantru achichokela kumbali zense adamupatikiza.

⁴³Mukati mawo mukhana mkazi akhaduwala kwadzvaka khumi na mawili na chitenda chakuchucha gazi. Iye adamala dzvinthu dzvense dzvaakhanadzvo mung'anga, koma palibe adakwanisa kumulapa.

⁴⁴Adabwela achipatikiza na chakumbuyo kwa Jesu, ndiye adaphata mukombelo wanguwo ya Jesu. Gazi likhachucha lidamililatu pamwepo.

⁴⁵Jesu adabvunza, “Mbani aniphata?” Munthu wense adagaza, ndiye Petulo adati, “Ufumu, wantru wense awa, adakuzungunkilani na kukupatikizana.”

⁴⁶Koma Jesu adati, “Pana munango andiphata, pakuti ndadzvidziwa mphamvu yangu payabula.”

⁴⁷Mkazi wawona kuti adziwikana, adabwela achitetemela, nkudzvithusila patsogolo pa Jesu. Patsogolo pa wantru wense adalewa thangwe laadaphatila Jesu na kuchiziwa kwa akhali ayitiwa.

⁴⁸Jesu akati “Mwanangu, kukhulupilila kwako kwakuchiza, yende mumtendele.”

⁴⁹Jesu paakalewa dzvimwedzvi, mutumi adabwela kuchoka kunyumba kwa mkulu-mkulu. Iye adawuza Jairosi kuti, “Mwana wako afa, usabvute mufundisi”

⁵⁰Jesu paadadzvibva, adati kwa Jairosi, “Usagope, koma ndokhulupilila, ndiye aniyita bwino.”

⁵¹Paadafika panyumba, Jesu alibe kubvumila munango munthu kupita naye mukati kunja kwa Petulo, Yohani na Jakopo, apayi na amayi wa mwanayo.

⁵²Munthu wense akhalila na kuteketa padzulu pa mwana, koma Jesu adati “Lekani kulila; mwana alibe kufa, koma adagona.”

⁵³Wense adamuseka, pakuti akhadadziwa kuti mwanayu akhali atofa.

⁵⁴Koma Jesu adamuphata janja lake, ndiye adati, “Mwana, muka.”

⁵⁵Pamwepo mzimu wake udabwelela, ndiye adasimukilatu. Jesu adaawuza kuti amupase chakudya.

⁵⁶Abeleki wake adadabwisika chaidzvo, koma Jesu adaawuza kuti asawuze kana munthu dzvikhali dzvayitika.

Luka 9

¹Jesu adachemela wakufundila wake khumi na awili. Adaapasa mphamvu na utongi wakuchosa mzimu yakuyipa na kuchiza matenda.



²Ndiye adaatuma kuti akalalikile mafala ya padzulu pa Umambo wa Mulungu na kuchiza aniduwala.

³Adaawuza kuti, “Paulendo wanu musatakule ntsvimbo, thumba lakusunzila, kana chakudya, masheleni, kana chakubvala chinango dzvachene.

⁴Kwense kwamuninga mwatambiliwa, khalani munyumba yibodzi kufikila mwachoka muguta limwelo.

⁵Koma kwense kwamulibe kutambiliwa na wanhu, chokani muguta limwelo, ndiye mukunkumule pfumbi munzayo zanu, kuti dzvikhale dzvakuachenjeza.”

⁶Wakufundila adayenda ndiye adafamba na mumiyi yense achilalikila Mafala Yabwino na kuchiza wanhu kwense.

⁷Pamwepo Helodi mutongi wa Galilea paadabva padzulu pa dzvinthu dzvense dzvikayitika, dzvidamukanganisa chaidzvo pakuti wanhu anango akhalewa kuti Yohani mubabatizi walamuka kuchokela kuimfa.

⁸Anango adati ndi Eliya wawoneka, anangombo ndiwo akangolewa kuti ndi munango wa apolofita akhalipo kale alamuka kuchokela kuimfa.

⁹Helodi adati, “Inepo ndidayitisa kuti Yohani agwatiwe msolo; ko mamuna uyu wandilikubva na dzvake mbani?” Kwense kumweku kukhali kutsvaga-tsvaga njila yakuwona Jesu.

¹⁰Atumiki paadabwelela, adalongosolela Jesu dzvense dzvaadayita. Tsapano Jesu adaatola ndiye adayenda kuguta la Betesaida wali wokha.

¹¹Gunyenye palidadzvibva, lidamuteyela. Iye adalitambila, ndiye adaliwuza na dzva padzulu pa Umambo wa Mulungu; na kuchiza amwewo akhafuna kuchiziwa.

¹²Dzuwa laakufuna kutsama, wakufundila khumi na awili adabwela kwa iye, adati “Uzani wanhu kuti ayende kuyitila kuti atsvage miyi na minda yali pafupi kuti peno angawone chakudya na pakugona pakuti palibe chitinacho, pomwe ndi mbuto ilibe chinthu.”

¹³Koma Jesu adati kwa iwo, “Imwepo mwekha apaseni chakudya” Iwo adatayila, “Mikate mishanu na ntsomba ziwili ndidzvo dzvokha dzvatinadzvo. Ndiye munifuna kuti tiyende tikagule chakudya cha wanhu wense awa?”

¹⁴Pakhana amuna anikwana kuyita dzviulu dzvishanu pamwepo. Jesu adati kwa wakufundila wake, “Khazikani wanhu pansi, pagulu lokha-lokha, wanhu makumi mashanu-makumi mashanu.”

¹⁵Wakufundila amala kukhazika wanhu,

¹⁶Jesu adatola mikate mishanu na ntsomba ziwili, ndiye adanyangana kudzulu nkutenda Mulungu thangwe ladzvakudyadzvo. Adadzvinyentsula akadzvipasa wakufundila wake kuti adzvigawile wanhu.



¹⁷Wense adadya akakhuta, ndiye wakufundila adalokota nthemba khumi na ziwili za chakudya chidasalila.

¹⁸Nsiku inango Jesu akhapemphela ali yekha, wakufundila adabwela kwa iye. Iye adaabvunza, “Wanthu azinji anilewa kuti ndine yani?”

¹⁹Iwo adatayila, “Anango aniti ndimwe Yohani Mubabatizi. Anango achiti ndimwe Eliya, anangombo achiti ndimwe mubodzi wa anango apolofita akhalipo kale alamuka kuchoka kuimfa pomwe.”

²⁰Iye adaabvunza, “ Ko imwepo muniti ndine yani?” Petulo adati, “Ndimwe Kristu wakusankhulika wa Mulungu.”

²¹Ndiye Jesu adaatsindika kuti asalewe dzvinthu dzvimedzi kuna munango munthu.

²²Adati pomwe kwa iwo, “Mwana wa Munthu anifanila kushupika chaidzvo na kulambiwa na akulu-akulu, anyansembe kulu, na wakufundisa wa Mtemo. Iye anizaphewa, koma pambuyo pansiku zitatu anizalamusiwa kuchoka kuimfa.”

²³Tsapano adati kwa iwo wense, “Munthu wense anifuna kunditeyela, anifanila kudzvilamba, ndiye nsiku na nsiku anifanila kukonzekela kushupika kana kufa, ndiye anditeyele.

²⁴Pakuti anifuna kupulumusa umoyo wake, anitayikilindwa nawo, koma umwewo anitayikindwa na umoyo wake thangwe langu, anizapulumusiwa.

²⁵Ko munthu angapeze chiyani kana iye akhakhala na dzvinthu dzvense dzva padziko lapansi, koma iye wataya umoyo wake kana kuuwononga? Chadidi nee!

²⁶Kana munthu achikhala na manyazi na inepo, na padzulu pa mafundiso yangu, tsapano Mwana wa Munthu anizakhalambo na manyazi na iye, kana iye afika mu ulemelelo wake, na wa Apayi wake na wa ngilozi zakuchena.

²⁷Chadidi ndinikuwuzani kuti patili pano pana anango anizafa lini kufikila adziwa kuti Mulungu ndiye alikutonga.”

²⁸Kwamala sondo mumbuyo mwakulewedwa dzvimwedzvi, Jesu adatola Petulo, Yohani na Jakopo, ndiye adayenda kuphili kapemphela.

²⁹Paakhali kupemphela, nkhope yake idasanduka na dzvakubvala dzvake dzvidapenya ninga duwa.

³⁰Ndiye mwadzidzidzi padawoneka amuna awili achilewa-lewa naye. Akhali Mozisi na Eliya,

³¹awo adawoneka muulemelelo wa kudzulu achilewa-lewa na Jesu padzulu pa kufa kwake mu Jelusalema, ili njila yaakhali kuzadzadzikisa kufuna kwa Mulungu.

³²Petulo na anzake akhali mukati mwatulo, ndiye paadalumuka adawona Jesu ali muulemelelo wake na amuna awili waakhadamila nawo.



³³Mozisi na Eliya paakhali kuchoka pakhana Jesu, Petulo adati, “Mfumu, dzvakoma kuti tili pano! Tinikonza tsaka zitatu, ibodzi yanu, yinango ya Mozisi, yinango ya Eliya.” (Iye akhadziwa lini chaidzvo-idzvo dzvaakhalewa.)

³⁴Achilikulewa-lewa tenepo, mutambo udawoneka, ndiye nthunzi-thunzi wa mutambowo udaafunga; wakufundila adaphatiwa na mantha pamwepo mutambo paukhaafunga.

³⁵Fala lidachoka mumutambo lidati, “Uyu ndiye Mwana wangu wandasankhula-mumutetekete!”

³⁶Fala palidamila kulewa-lewa, wakufundila adawona Jesu angosala yekha. Wakufundila palibe chaadalewa padzulu pa dzvense dzvimwedzvi, ndiye palibe kana munthu waadawuza panthawe yimweyo padzulu pa dzvinthu dzvaadawona.

³⁷Mangwana yacho Jesu na wakufundila atatu adabuluka muphili, ndiye gunyenye likulu lidagumana na Jesu.

³⁸Mamuna adachemelela alimukati ma gunyenye, “Mufundisi! Ndinikukumbilani, ndiwonenelenimbo mwana wangu, uyu mubodzi yekha!

³⁹Mzimu wakuyipa wamuphata, ndiye wawongota chimbapfulu-pfuta, pomwe achimbachoka fulu mukamwa; unilamba uchimupweteka, ndiye unitola nthawe kuti umuskiye!

⁴⁰Ndidakumbila wakufundila wanu kuti awuchose, koma alibe kukwanisa.”

⁴¹Jesu adatayila, “Wanthu wakuyipa imwe, munisaya tani chukhulupililo? Munifuna kuti ndizakhale nthawe itali tani ndina imwepo?” Tsapano adati ku mamuna, “Bwelani na mwana wanu pano.”

⁴²Mulumbwana paakhabwela, mzimu wakuyipa udamugwesela pansi, ndi kumbapfulu-pfuta. Jesu adawuza mzimu wakuyipa ule kuti uchoke. Adachiza mulumbwana, ndi kumubvezela kwa apayi wake.

⁴³Wanthu wense adakankhamuka padzulu pa mphamu yikulu ya Mulungu. Wanhu achili kukanganisika na dzvikhali dzvayitiwa na Jesu, iye adati kuna wakufundila wake,

⁴⁴“Musayedwe padzulu pa dzvinthu dzvandili kukuwuzani! Mwana wa Munthu ali kuyenda kukayikhiwa mumanja mwa wanhu.”

⁴⁵Koma wakufundila alibe kudziwa kuti dzvikhalewanyi. Dzvidabisika kwa iwo kuti asadzvibvesese, ndiye adagopa kumubvunza padzulu pa dzvene.

⁴⁶Makami yadawapo pakati pa wakufundila wa Jesu yakuti ndi muponi mkulu pakati pawo.

⁴⁷Jesu adadziwa dzvaakhakumbuka, ndiye adatola mwana, ndi kumumisa pambali pake.



⁴⁸Iye adati kwa iwo, “Uyo anitambila mwana uyu mudzina langu, anitambilambo inepo; na uyo anitambila inepo, anitambilambo uyo adandituma. Pakuti mung'ono pakati panu mwense ndiye mkululetu.”

⁴⁹Yohani adati, “Mfumu, tawona munthu akhachosa mizimu yakuyipa mudzina lanu, ndiye ifembo tamumisa pakuti ndi wa mugulu lathu lini.”

⁵⁰Jesu adati kwa iye na kuna wakufundila anzake, “Musamulambize, pakuti wense asingapikisane na imwepo ndi wanu.”

⁵¹Pamwepo nthawe yakuti Jesu ayende kudzulu yatofendela, Iye adakumbuka dzvakuyenda ku Jelusalema.

⁵²Iye adatumila mitumi pastogolo pake, awo adapita na mumuyi wa mu Samalia kuti amukonzele dzvinthu dzvense.

⁵³Koma wantru wa pamwepo alibe kumutambila pakuti dzvikhali pachena kuti iye ali munjila kuyenda ku Jelusalema.

⁵⁴Pamwepo wakufundila Jakopo na Yohani paadadzviwona, adati, “Mfumu, ko munifuna kuti chemela moto kuchokela kudzulu kuti uwawononge?”

⁵⁵Jesu adachungunuka na kuatsuwula.

⁵⁶Ndiye Jesu na wakufundila wake adayenda pana wunango muyi.

⁵⁷Paakhali kufamba munjila, munango mamuna adati kwa Jesu, “Ndinikuteyelani kwense kwa muniyenda.”

⁵⁸Jesu adati kwa iye, “Nkandwe zina mibo na mbalani zina dzvisakayila, koma Mwana wa Munthu alibe na pakugona kana pakupumulila”

⁵⁹Jesu adati kuna munango munthu, “Nditeyele.” Koma munthuyo adati, “Ndinikuteyelani, Koma lekani nditome ndayenda kukayikhisa apayi wangu.”

⁶⁰Jesu adatayila, “Leka wakufa ayikhane wokha. Yenda ukalalikile mafala ya Umambo wa Mulungu.”

⁶¹Munango adati, “Mfumu, ndinikuteyelani, koma lekani ndikatome ndagoneka mbumba yangu.”

⁶²Jesu adati kwa iye, “Kana munthu atatika kulima na ng'ombe, ndiye akambahewuka-chewuka kumbali, munthuyo alibe kukwanila kuseyenza mu Umambo wa Mulungu.”

Luka 10

¹Pambuyo padzvimwedzvi, Mfumu adasankhula wantru anango makumi manomwe na awili, ndiye adaatuma ali awili-awili kuti ayende patsogolo pake kumaguta yense na mbuto zense izo zaakhafuna kuyenda.



²Iye adati kwa iwo, “Dzvakukolola dzvawanda chaidzvo, koma anyakukolola wacho mbang'ono-ng'ono. Tsapano kumbilani mwenchilo wamunda kuti atumile anyakukolola kuti agwezeke dzvakukolola dzvake.

³Ndokoni, ndilikukutumanı ninga mbelele mukati mwa mpumpi.

⁴Lekani kutakula kasinya kana chombo chakusunzila, kana shangu; musamile munjila kuti mumonise munthu.

⁵Pense pamunipita munyumba, yambani mati, ‘Mtendele ngawuwe na nyumba yino.’

⁶Kana munyumbamo muchikhala munthu anikondwelela mtendele, siyani moni wanu wa mtendele ukhale pa iye, koma kana mulibe, chosani moni wanu wa mtendele.

⁷Khalani munyumba yimweyo. Idyani na kumwa dzvimwezdvo dzvaanikupasani, pakuti anyabasa anifanila kupagaliwa. Musati pamafika makhala machoka, makhala machoka.

⁸Kumaguta kwense kwamuninga mayenda mukatambiliwa bwino, idyani dzvamuninga mapasiwa.

⁹Chizani aniduwala muguta mumwemo, ndiye muti kuwanthu a mumwemo, ‘Umambo wa Mulungu wafendela pafupi na imwepo.’

¹⁰Koma kuguta kwense kwamuniyenda mukaleka kutambiliwa, yendani munjila za mumaguta mulewe kuti,

¹¹‘Tilikukukunkhumulani ninga pfumbi la muguta lanu lidanamilila pa nzayo zathu ili chenjezo. Koma dziwani kuti Umambo wa Mulungu wabwela pafupi na imwepo!’

¹²Ndinikuwuzani kuti pa Nsiku inizatonga Mulungu wantru, Mulungu anizabvela ntsisi zizinji kuna Sodoma kukunda guta limwelo!

¹³“Tsoka kwa iwe, Korazini! Tsoka kwa iwe Betesaida! Dai dzvidabwiso dzvidayitiwa mwa iwepo dzvili idzvo dzvidayitiwa ku Tilo na Sidoni, wantru a kumweko akhadakhala pansi, ndi kubvala masaka, na kudzvidzodzeka dotha kuwonesa kuti adasiya dzvitazo dzvavo.

¹⁴Pa Nsiku inizatonga Mulungu wantru, iye achabvela ntsisi wantru wa ku Tilo na Sidoni kukunda iwepo.

¹⁵Kwa iwepo, Kapanawuni! Ukafuna kudzvilundula kudzulu? Uchaponyelewa pansi kugeyena!”

¹⁶Jesu adati kuna wakufundila wake, “Uyo anitetelela imwepo, anitetelelambo inepo; uyo anilamba imwepo, anilambambo inepo; na uyo ambandilamba, anilambambo uyo adandituma.”

¹⁷Wantru makumi manomwe na awili adabwelela achikondwa, ndiye adati kwa Jesu, “Mfumu, kana na mizimu yakuyipa yatitelela patayiwuza na utongi wa dzina lanu.”



¹⁸Jesu adatayila, “Ndawona Satana achigwa kuchokela kudzulu ngati mpheni.

¹⁹Tetekelani! Ndakupasani mphamvu dzvakuti mufambe padzulu pa nyoka na anyankalize na kukulila mphamvu yense ya mudani wanu, Satana, ndiye palibe chinikupwetekani.

²⁰Koma lekani kudzvithukuza thangwe lakuti mizimu yakuyipa yinititetekela, koma zhayi kondwani kuti madzina yanu yadanembewa kudzulu.”

²¹Panthawe yimweyo Mzimu wa Mulungu adadzadza Jesu na kukondwa, ndiye adati, “Apayi, Mfumu wakudzulu na padziko lapansi! Ndinikutendani pakuti mawonesa wakusaya kufunda dzvamudabisila wakuchenjela na adakufunda. Chadidi Apayi ndidzvo dzvamudakondwelela kuti dzviyitike tenepo.

²²“Apayi wangu andipasa dzvinthu dzvense. Palibe andziwa Mwana kunja kwa Apayi, ndiye palibembo anidziwa Apayi kunja kwa Mwana na awo anisankhuliwa na Mwana kuti awa dziwise Apayi.”

²³Jesu adachungunukila kwa wakufundila wake, ndiye adati kwa iwo pawo wokha, “Imwepo mudadalitsiwa chaidzvo pakuwona dzvinthu ninga dzvamawona!

²⁴Ndinikuwuzani kuti apolofita na azimambo azinji akhafuna kuwona dzvamuli kuwona, koma alibe kukwanisa. Akhafuna kubva dzvamuli kubva, koma alibe.”

²⁵Mufundisi wa Mtemo adabwela ndiye akafuna kuyesa Jesu, saka adati, “Mufundisi, ko ndi chiyani chandinifanila kuyita kuti ndiwe na umoyo usimale?”

²⁶Jesu adamutayila, “Ko mutemo wa Mozisi uniti tani? Ndiye iwepo uniududzila uchiti tani?”

²⁷Mamuna adatayila, “ ‘Konda Mfumu Mulungu wako na mtima wako wense, na mzymu wako wense, na mphamvu zako zense, na nzelu zako zense’, ndiye ‘Ukonde mwanzako ngati kudzvikonda kwawunidzviyita.’ ”

²⁸Jesu adatayila, “Walewa bwino, yita dzvimwedzvi, ndiye unzakhala na umoyo usingamale.”

²⁹Koma mufundisi wa Mtemo akhafuna kudzviwonesa ninga lungama, ndiye adabvunza Jesu, “Mwanzangu wacho mbani?”

³⁰Jesu adatayila, “Pakhana munthu munango akhachokela ku Jelusalema achiyenda ku Jeriko paadaphatiwa na mbavha. Zidamung’ambila dzvakubvala, ndi kumumenya chaidzvo, ndi kumusiya wakomoka.

³¹Dzvidandoyitika kuti anyansembe akhayenda na njila yimweyo; koma paadawona mamuna umweyo, adapitilila na mbali yinango.

³²Munjila ibodzi-bodziyo Mulevi adafika na pamwepo, adayenda kawona munthuyo, koma adapita na mbali yinango achiyenda dzvake.



³³Koma Musamalia akhafamba na njila yimweyo adafika pakhana mamuna, ndiye paadamuwona, adabva ntsisi.

³⁴Adayenda paakhali, adathululila mafuta na vinyu padzvilonda dzvake, ndi kudzvimanga. Ndiye adatakula mamuna, ndi kumuyikha pambongolo yake. Iye adayenda naye kukamuyikha munyumba ya alendo umo mwaadakamulapila.

³⁵Mangwana yacho adachosa masiliva mawili, ndi kuyapasa kumwenchilo wa nyumba ya alendo. Iye adati kwa mwenchiloi wa nyumba ya alendo, ‘Muchengete, ndiye kana ndabwelela na njila yimweyino, ndinikubadala chense chaunenge waseyenzesa pa iye.’ “

³⁶Mukumalizila Jesu adati, “Mukukumbuka kwako, pa wantru atatu awa, mbanu waunikumbuka kuti ndiye adawonesa kumuntru adamenyewa na mbavha kuti ndiye mwanzake?”

³⁷Wakufundisa wa Mtemo adatayila, “Umwego adamubvela ntsisi.” Jesu adati, “Ndoko, tsapano ukayite tenepo.”

³⁸Pamwepo Jesu na wakufundila wake paakhali paulendo wawo, iye adafika pamuyi paadatambiliwa munyumba ya mkazi dzina lake Malita.

³⁹Iye akhana na na wake Maliya, uyo adakhala pansi pafupi na Jesu achitetekela kufundisa kwake.

⁴⁰Malita adakalipa na basa lense laakhali kuzayita, ndiye adayenda kwa Jesu akati, “Mfumu, ko muniwonambo lini kuti mubale wangoyo ali kundilekelela basa lense ndekha? Muwuzeni abwele kuzandithandiza!”

⁴¹Mfumu adatayila, “Malita, Malita! Ulikushupika na kukanganisika padzulu pa dzvinthu dzvizinji,

⁴²koma chinthu chibodzi chilikufunika. Ndiye Maliya wasankhula chinthu chabwino, pomwe chinthucho palibe aimutolela.”

Luka 11

¹Nsiku inango Jesu akapemphela pambuto inango. Iye paadamala kupemphela, wakufundila wake mubodzi, adati kwa iye, “Mfumu, tifundiseni kupemphela ngati kufundisa kuniyita Yohani wakufundila wake.”

²Jesu adati kwa iwo, “Kana muchipemphela, lewani muchiti: ‘Apayi dzina lanu ngalilemekezedwe; Umambo wanu ngawubwele.

³Tipase kudya kwathu kwa nsiku na nsiku.

⁴Tilekeleleni kutaza kwathu pakuti ifepo tinilekelelambo awo anititzila. Pomwe musatipitise mukuyesewa.’ “



⁵Jesu adazati kuna wakufundila wake, “Mukuyenzanisa, mubodzi wanu adayenda kunyumba ya mwanzake pakati pa usiku, ndiye adati kwa iye, ‘Mwanzangu ndikweletesembo mikate mitatu.

⁶Shamwali yangu iyo ili paulendo yafika tsapanopa kunyumba kwangu, ndiye ndilibe kana chakudya chakuti ndimupase!”

⁷Ndiye ko kana tikati shamwali yako ile yatayila ili mukati ma nyumba yati, ‘Leka kundishupa! Chitseko tafunga kale, ndiye wana wangu na inepo tense tagona kale. Ndiye ndingalamuke lini kuti ndizakupase mikate.’

⁸Chadidi, ndinikuwuzani kuti anizalamuka kuzakupasa mukate, lisi thangwe lakuti ndiwe shamwali yake, koma thangwe lakulimbikila kwa nyakukumbilayo. Tenepo anizakupasa dzvense dzvaunisaya.

⁹“Saka ndinikuwuzani kuti: kumbilani, ndiye kunizatambila; tswagani, ndiye munizawona; gogodzani, ndiye munizafunguliliwa chitseko.

¹⁰Pakuti amwewo wense anikumbila, anizatambila, na amwewo anitswaga, aniza, anizachiwona, ndiye chitseko chinizafunguliliwa amwewo, anigogodza.

¹¹Ko, mbani munthu anitikana mwana wake amukumbila ntsomba, iye animupasa nyoka?

¹²Kana kumupasa kalize, iye akumbila dzayi?

¹³Ko kana imwepo, na kuyipa kwamudayita kumweku, muchidziwa kupasa dzvabwino kuwana wanu. Tsono Apayi wanu ali kudzulu, angataze tani kupasa Mzimu wa Mulungu, kwa awo animukumbila!”

¹⁴Nsiku inango Jesu akachosa mzimu yakuyipa ukhatazisa munthu kuti alewe-lewe. Mzimuyo paudachoka, mamuna ule akhataza kulewa-lewa adayamba kulewa-lewa, ndiye gunyenye lidadabwisika.

¹⁵Koma anango wantru adati, “Mphamvu yaanichosa na yo mizimu yakuyipa inichokela kwa Beluzebule, mambo wa mizimu yakuyipa.”.

¹⁶Anango wantru akhafuna kuyesa Jesu, ndiye adamukumbila kuti aayitile chidziwiso chiniwonesa kuti Mulungu ndiye adamutuma.

¹⁷Koma Jesu adadziwa dzvaakhakumbuka, ndiye adati kwa iwo, “Mudziko, kana wantru akhambapatulana, dzikolo liniwonongeka. Kana pabanja pakakhala na wantru anipatulana, panjalo liniwonongeka.

¹⁸Tsono kana umambo wa Satana ukayamba kumbamukilana, ko Satanayo, umambo wake ungalimbe tani? Pakuti malewa kuti ndinichosa mizimu yakuyipa thangwe lakuti Beluzebule ndiye ambandipasa mphamvu yakuyita dzvimwedzvi.



¹⁹Kana inepo ndichichosa mzymu yakuyipa na mphamvu ya Beluzabule, ko wakufundila wanu aniyichosa na mphamvu za yani? Thangwe la dzvimwedzvi wakufundila wanu ndiwo anizawonesani kuti ndimwe wakutaza.

²⁰Nee! Inepo ndinichosa mzymu yakuyipa na mphamvu ya Mulungu, ndiye dzvimwedzvi dzviniwonesa kuti Mulungu ayamba kale kutonga pakati panupo.

²¹“Kana munthu wamphamvu akalonda nyumba yake anadzvida dzvense, dzvombo dzvake dzvinichengeteka.

²²Koma pakabwela wakulimba kuposa iye, akamukulila, animutolela dzvida dzvaakhali kulondesa, ndiye anigawa dzvombo dzvake dzvile.

²³“Munthu asingabvanane na inepo, anipikisana na inepo. Ndiye umweyo asingandithandize kugwezeka, ndiye umweyo alikumwaza.

²⁴“Kana mzymu wakuyipa ukachoka pana munthu, wunifamba-famba na mumbuto zilibe madzi uchisvaga mbuto yakupumulila. Kana yasaya, unidzviti kwa iwo, ‘Ndaakubwelela kunyumba yangu.’

²⁵Ndiye unibwelela ukawona kuti nyumba yidachena, ndiye mudalongedzeka.

²⁶Tsapano uniyenda kukasvaga minango mzymu minomwe idayipa kuposa iwo, ndiye yinibwela kuzakhalamo. Ndiye kakhalidwe ka munthu umweyo kanizayipa kuposa ka akhanako kale.”

²⁷Pamwepo Jesu paadalewa idzvi, mkazi munango akhali mukati ma gunyenye adachemelela, adati, “Ndiwakudalitswa amayi amwewo adakubelekani na kukuyamwisani.”

²⁸Koma Jesu adatayila, “Zhayi, wakudalitswa ndiwo amwewo aniteteleka mafala ya Mulungu na kuyayita.”

²⁹Pamwepo wantru paalikuwanda, Jesu, adapitilila adati, “Wantru amubadwe uno adayipa! Iwo anikumbila chilatizo, koma palibe kana chibodzi chaalikuzawonesewa, kusya kwa chilatizo cha Jona.

³⁰Chibodzi-bodzi mupolofita Jona akhali chilatizo kuwantru wa guta la Niniva, saka Mwana wa Munthu achawa chilatizo kuwantru wa lelo.

³¹Pa Nsiku inizatonga Mulungu wantru, mambo wachikazi wa dziko la Sheba achasimuka, ndiye anizapasa mulandu wantru wa mubadwe uno, pakuti iye adafamba njila yense kuchoka kudziko lake ndiye adateteleka kufundisa kwa uchenjeli wa Mambo Solomoni. Ndiye ndilikukuwuzani lelo kuti pana mkulu pano kuposa mambo Solomoni.

³²Pa Nsiku inizatonga Mulungu wantru, wantru a ku Niniva achasimuka, ndiye anizakupasani mulandu, pakuti iwo adasiya dzvitazo dzvawo paadabva kulalikila kwa Jona; ndiye ndinikuwuzani kuti pano pana munango mkulu kuposa Jonah.



³³“Palibe munthu angagase lambi ndiye achilibisa kana kulithila pansi pa nthemba, koma anitoliyikha padakwilila kuyitila kuti wantru awone chiyedza paanipita.

³⁴Maso yanu yanikhala ninga lambi ku thumbi lanu. Kana maso yanu yali bwino, thupi lanu lense linikhala na chayedza, koma kana maso yanu yasili bwino, thupi lense linidzala na mdima.

³⁵Tsapano, wonani kuti chayedza chili muthupi lanu ini mdima lini.

³⁶Kana thupi lanu lense lidadzala na chayedza, ndiye palibe panango pachidzvo pali mumdimma, chayedza chimwecho chinivheneka kwense-kwense, ninga kuvenekela kwa chayedza cha lambi.”

³⁷Jesu paadamaliza kulewa-lewa, mufundisi wa Mtemo adamukoka kukadya naye; ndiye adapita, ndi kuhala kuti adye.

³⁸Mufalisi adadabwisika paadawona kuti Jesu alibe kusamba manja akanati adya.

³⁹Ndiye Mfumu adati kwa iwo, “Tsamano, imwepo Afalisi, munitsuka kunja kwa makomichi na nyemele zanu, koma mukati mwanu mudadzala nkhondo na kuyipa.

⁴⁰Imwe malombe! Ko Mulungu adakonza kunja, ndiye lini pomwe adakonza mukati.

⁴¹Ndiye pasani dzvili mumakhomochi na munyemele zanu kuamphayi, ndiye munizachenesewa pamaso pa Mulungu.

⁴²“Tsoka kwa imwe Afalisi! Thangwe munipeleka chakhumi cha tumbewu tunifugalisiwa muliwo na tuninunkilisa twa misobo yense, koma muchisiya kugadzilidza milandu na chikondi pana Mulungu. Dzvimwedzvi munfanila kudzviyita muchileka kusiya dzvinango.

⁴³“Tsoka kwa imwe Afalisi! Munifuna mipando ya chilemelelo muzinyumba zakupemphelelambo, pomwe kuti wantru akumonisni mwakuchilemelelo pamisika.

⁴⁴Tsoka kwa imwe! Mudandofanana na manda yadafudzika, ayo yanipondewa na wantru asingadzvidziwe.”

⁴⁵Munango wa wakufundisa wa Mtemo adati kwa iye, “Mufundisi pamulikulewa dzvimwedzvi, mulikutotitukwana pomwe!”

⁴⁶Jesu adatayila, “Tsoka kwa imwe, wakufundisa wa Mtemo! Munibelesa wantru mitolo yinilema kutakula, koma imwepo pachanu muchitaza kusumudza kachala kuti muathandize kutakula mitolo yimweyo.

⁴⁷Tsoka kwa imwe, pakuti munimangilila bwino-bwino manda ya apolofita wale, awo adaphewa na makholo yanu.

⁴⁸Tsamano imwepo madziwonesa kuti munibvumilana na dzvidayita makholo yanu; iwo adapha apolofita, ndiye imwepo munimanga manda yacho.



⁴⁹Thangwe la dzvimwedzvi Mulungu munzelu zake adalewa kuti, ‘Ndinizaatumila apolofita na mitumi, koma anizaapha, ndiye anango wawo anizaazunza.’

⁵⁰Saka wantru a lelo lino anizalangiliwa thangwe lakuphewa kwa apolofita yense kuchokela pakukonzewa kwa dziko lapansi,

⁵¹kuchokela kuphewa kwa Abelo kufikila kuphewa kwa Zekariya, uyo adaphelewa mu Nyumba ya Mulungu pakati paatali na Mbuto Yakuchena. Chadidi, ndinikuwuzani kuti wantru wa lelo lino anizalangiliwa thangwe la dzvimwedzvi!

⁵²“Tsoka kwa imwe wakufundisa wa Mtemo! Mudachengeta chakufungulila nyumba yanzelu; imwepo munipitamo lini, ndiye munilambiza amwewo aniyesa kufuna kupidamo.”

⁵³Jesu paadachoka pa mbuto imweyo, wakufundisa wa Mtemo na Afalisi adayamba kunyoza dzviniwawa na kumubvunza mibvunzo padzulu pa dzvinthu dzvizinji.

⁵⁴Iwo akhali kutsungila kuti amutape mukamwa.

Luka 12

¹Pamwepo dzviulu na dzviulu dzva wantru paakawungana dzvakuti akatopondana, pakuthoma Jesu adalewa-lewa kuna wakufundila wake adati, “Muchenjelele chile chinifufutisa mukate cha Afalisi, ndinilewa ukhupe wawo.

²Chense chidagwaninkiliwa chinizagwanunkuliwa, ndiye chense chidabisika chinizadziwika.

³Ndiye chense chamunilewa-lewa pa mdima, chinizabveka masikati machena, na chense chamunizazewezela muli mwekha mukati manyumba, chinizabveka panja.”

⁴“Ndinikuwuzani imwepo, shamwali zangu, lekani kugopa awo anipha thupi lino, koma pambuyo pacho anisaya chakuyita.

⁵Ndinikuwonesani wakugopa: Gopani Mulungu, uyo aniti kana apha thupi lino, anikhala na mphamu yakukuthusila mugeyena. Ndikhulupililileni, umweyo ndiye wamunifanila kugopa.

⁶“Ko atimba ashunu anigulisiwa lini na makobili mawili? Koma Mulungu aniyebwa lini kana na kabodzi kokha.

⁷Kana na tsitsi la mumsolo manu lidaleengewa lense. Saka lekani kugopa; mudakosha kuposa atimba azinji!

⁸“Chadidi ndinikuwuzani kuti amwewo ambandibvuma pamaso pa wantru kuti ndiwangu, Mwana wa Munthu anizaabvumambo pamaso pa ngilozi za Mulungu.

⁹Koma amwewo ambandilamba pamaso pa wantru, Mwana wa Munthu anizaalambambo pamaso pa ngilozi za Mulungu.



10“Uyo anilewa mafala yakuyipa pa Mwana wa Munthu anilekelelewa; koma amwewo anitukwana Mzimu wa Mulungu anilekelelewa lini.

11“Kana achikubwelesani kuzinyumba zakupemphelamo kuti mutongewe, kana patsogolo pa akulu a boma, kana atongi, musashupike padzulu pakuti ndingazvimulilile tani, kana padzulu pa mafala yakulewa.

12Pakuti Mzimu wa Mulungu azakudziwisani panthawe imweyo dzvamunifanila kulewa.”

13Munthu munango ali mukati ma gunyenye adati kwa Jesu, “Mufundisi, ndiwuzileni mubale wangu kuti andigawilembo ntaka idasiyiwa na adefuta apayi.”

14Jesu adamutayila, “Shamwali yangu, mbani wandipasa mvumo yakukuyenzanisani, kana kugawa ntaka yanu pa uwili wanu?”

15Ndiye adapitilila patsogolo akati kwa iwo, “Chenjelani ndiye mudzvichose pa mtima wakufuna dzvidzwanda; pakuti kuwanda kwa mpfuma ya munthu ndiko lini kunichengeteza umoyo wake.”

16Tsapano Jesu adaawuza mufananidzo uwu, adati, “Pakhana munthu wakudala akhana munda udamupasa kukowa kwabwino.

17Adayamba kukumbuka mumtima make, ‘Ko ndingayite tani tsono? Ndilibe mbuto yakukorolela dzvinthu dzvi.’

18Tsono adati, ‘Idzvi ndidzvo dzvandichayita. Ndilikuza pasula magwangwa yangu, ndiye ndinimanga manango makulu kukunda aya, umo mwandichachengetela mapila yangu na dzvinango dzvinthu dzvango dzvanse.

19Ndiye ndinizadzviwuza kuti, “Iwe mamuna wuna mpanza! Wuna dzvense dzvinthu dzvabwino dzvawunifuna kwa dzvaka dzvzinji. Khala bwino, idya, yimwa wudzvipfadze!” “

20Koma Mulungu adati kwa iye, ‘Iwe lombe! Usiku wumwewuno uchasiya umoyo wako, tsono dzvinthu dzvense dzvimwedzvi dzvaudadzvichengetela dzvinizakhala dzvayani?’ “

21Jesu adazamalizila achimbati, “Ndidzvo dzvadzviniyita kumunthu umwewo anidzviwunganidzila pfuma, koma pamaso pa Mulungu alibe kupfuma.”

22Ndiye Jesu adati kuna wakufundila, “Saka ndinikuwuzani kuti lekani kushupika kuti munidyanyi, kana kuti tinibvalanyi.

23Pakuti umoyo uniposa chakudya, na thupi liniposa dzvakubvala.

24Nangalani akondo: anidzvala lini mbewu kana kukolola, alibe pakuchengetela kana magwangwa; koma Mulungu aniadyesa! Mudakosha kuposa mbalami zimwezo.

25Mbani munango wanu angakwanise kuthimizila ola pakulalama kwake pakushupika na dzvimwedzvi?



²⁶Tsono kana musingakwanise kuyita kanthu kang'onong'ono chaiko, tsapano ndawayanyi munishupika na dzvinthu dzvinango?

²⁷Nangalani makulilo aniyita maluwa yamuthengo: yaniseenza lini kana kudzvibvadzika, koma ndinikuwuzani kuti kana mambo Solomoni na mukudala kwake kwense akhalibe kubvala dzvidakoma kuyenzana na maluwa aya.

²⁸Ko kana Mulungu achimbabvadzika wuswa wathengo—uwo unikhlapo lelo, mangwana wuchithusiwa pamoto, ko tsono imwepo, angataze kukubvadzikani dzviniposa dzvimwedzvi? Imwe wakukhulupilila kung'ono.

²⁹“Tenepo, lekani kudzvidya mtima pakukumbuka kuti chakudya kana kumwa munidzviwona kuponi.

³⁰Pakuti wantru wa padziko pano asinga dziwe Mulungu, ndiwo anidzvidya mtima padzulu pa dzvinthu dzvatempa. Apayi wanu anidziwa dzvamunifuna.

³¹Zhayi, ikhani mtima yanu pa dzvinthu dzva Umambo wake, ndiye dzvinango dzvense dzvinizathimiziliwa kwa imwepo.

³²“Imwe, mtiti wung'ono wa mbelele, musagope, pakuti Apayi wanu anikondwelela kukupasani Umambo.

³³Gulisani dzvinthu dzvense dzvamunadzvo, ndiye mupase dinyelo yacho ku amphayi. Dzvigadzilileni dzvikwama dzvisingang'ambike na kudzviwunganizila mpfuma kudzulu, uko mbavha kwazinikwanisa lini kufikako, na dzvifukuto dzvinikwanisa lini kufukuta.

³⁴Pakuti pana mpfuma yanu, ndipo pana mtima yanu.

³⁵“Khalani mudadzvikonzekela, pomwe na malambi yanu yakhale yadagaka.

³⁶Khalani ngati alanda alikumilila mfumu yawo alikubwelela kuchokela kumadyelelo yamuchato. Pamwepo paanifika na kugogodza, kabodzi na kabodzi iwo animufungulila chitseko.

³⁷Wakudalitswa ndiwo alanda amwewo kana mfumu yawo paanibwelela, anifikiliwa adapenya ndiye adakonzekela. Chadidi ndinikuwuzani kuti iye anizaakhalisa patebulu, ndiye anizaapasa chakudya.

³⁸Dzvinizaakomela mtima alanda amwewo kana iye aawona ali tenepo pamwepo paanizafika, kana akabwela pakati pa usiku kana kumatandakucha.

³⁹Koma munifanila kudziwa kuti mwenchilo wanyumba akhadziwa nthawe imweyo inibwela mbavha, iye aniyilekelela lini kuti mbavha ibe munyumba make.

⁴⁰Na imwembo, khalani mudakonzekela pakuti Mwana wa Munthu anizabwela panthawe iyo yamukhadamumilila lini.”

⁴¹Petulo adabvunza, “Mfumu, ko mufananidzo umwewu mulikuwuza ifepo tekha, kana kuti munthu wense?”



⁴²Mfumu adatayila, “Ko mulanda adakhulupilika na kuchenjela ndi muponi? Uyo anizayikhiwa na mfumu wake kuti anyangane dzvinthu dzvense dzva munyumba make na kupasa anango alanda chakudya chawo panthawe chaiyo.

⁴³Wakudalitsiwa ndiye mulanda umweyo kana azagumaniwa na mfumu yake achiyita dzvimwedzvo.

⁴⁴Chadidi ndinikuwuzani kuti mfumu anizayikha mulanda umweyu kuwa nyakunyanganila wa mpfuma yake yense.

⁴⁵Koma kana mulandu umweyu akati mumtima make, mfumu alikunonoka kubwelela ndiye akathoma kumbamenya alanda anzake, amuna an akazi wene pabodzi na kumbadya na kumwa na kumbaledzela,

⁴⁶tsapano mfumu wake anizabwelela pansiku iyo iye akhalibe kumunyanganila na nthawe iyo yaasingadziwe. Ndiye Mfumu anizamugwata-gwata, anizamuthusila kumbuto iniyikhiwa wantru anisaya kukhulupilila.

⁴⁷“Mulanda umweyo anidziwa dzvinifuna mfumu wake kuti ayite, koma iye anikonzekela lini kudzviyita, anizakwapuliwa chaidzvo.

⁴⁸Koma mulanda uyo anidziwa lini dzvinifuniwa na mfumu wake kuti ayite, koma akayita chinthu chinimuyitisa kuti akwapuliwe, mulandayo anikwapuliwa pang'ono. Munthu adapasiwa dzvizinji, anifanila kubwezela dzvizinji. Ndiye kumunthu adapasiwa dzvidapitiliza, anifanila kubwezela dzvidapitiriza.

⁴⁹“Ndidabwela kuzathusa moto padziko lapansi, tsono ndinikumba kuti dai watophatila kale!

⁵⁰Ndinakubabatiziwa kwandinifanila kutambila, ndiye mtima wangu ulibe kukhazikika kufikila dzvayitika.

⁵¹Ko munikumbuka kuti ndidabwelesa mtendele padziko lapansi? Nee, ndi mtendele lini, koma kutowapesanisa.

⁵²Kuchokela lelo mufamidya ya wantru ashanu yichaputukana, atatu anizapitilana lini na awili, na awili anizapitilana lini na atatu.

⁵³Azipayi anizapitilana lini na wana wawo wachimuna, na wana wachimuna anizapitilana lini na azipayi wawo; ndiye ana amayi anizapitilana lini na wana wawo wachitsikana, na atsikana anizapitilana lini na azimayi wawo; azimedzvala anizapitilana lini na azilowola wawo, azilowola anizapitilana lini amedzvala.”

⁵⁴Jesu adati pomwe ku wantru, “Kana mawona nthambo wuchikwila kumadokelo, ndiye minilewa kuti kuchanaya, iko kuchinayadi.

⁵⁵Pomwe kana mukabva mphepo yakumwela ikamenya, munilewa kuti kunja kuchatswa, chadidi kuchitotswambo.



56Imwe akhupe! Munikwanisa kudziwa dzvidayita kunja na kudzulu; ko tsono munitaza tani kudziwa dzvilikuyitika panthawe ino?

57“Ndawayanyi munisaya kudzvitonela kuyita dzvabwino mwekha?

58Kana mwanzako akuyendesa kudale, yesa na paunikwanisa napo kugadzisana naye mukanati mafika kudale. Kana watazila, anikukwekwetela patsogolo pa mutongi, uyo anikupasila mumanja ya apulisa, ndiye uniyikhiwa muthilongo.

59Chadidi ndinikuwuzani, mumwemo unizakhalamo kufikila wapagali dinyero lense linifuniwa.”

Luka 13

1Panthawe yimweyo anango wantru akhali pamwepo awo adawuza Jesu na dzva wantru wa mu Galilea wale adaphewa na Pilato paakhali kupasila nsembe kwa Mulungu.

2Jesu adatayila, “Ko mulikulewa kuti Agalilea amwewo adaphewa na njila yimweyo akhali wakutaza kuposa Agalilea wense?

3Chadidi, nee! Ndiye ndinikuwuzani kuti mukaleka kusiya dzvitazo dzvanu munifa ngati mafelo yaadayita.

4Ko awo wantru khumi na asele awo adafa mu Siloamu paadagwelewa na nyumba idatalipha? Ko dzvimwedzvi dzviniwonesa kuti wantruwa akhadataza chaidzvo kuposa wantru wense akakhala mu Jelusalema?

5Chadidi nee! Ndiye ndinikuwuzani kuti mukaleka kusiya dzvitazo dzvanu, munifa ngati dzvaadayita.”

6Tsapano Jesu adaawuza mufananidzo uwu: “Pakhana muntru munango akhana muti wamukuyu ukhamela mumunda wake. Adayenda kukatsaga makuyu mumutimo, koma palibe chaadowona.

7Ndiye adati kumulanda wake aniseyenza mumunda umweyo, ‘Wona! Kwadzvaka dzvitatu ndikabwela pamuti uwu kuti ndizalokote makuyu, koma palibe kana na libodzi lokha landidawona. Wugwate! Ulikundoseyenzekesa daka.’

8Koma mulanda aniseyenza mumundamo adati, ‘Mfumu wulekeni kwa chaka chibodzi chokha; ndichawutimbila-timbila na kuwuyikha daka lakuwolela.

9Tsono mutiwo kana wabeleka makuyu chaka chamangwana, dzvinginga dzvakoma, koma kana ulibe, munikwanisa dzvanu kuwugwata.’ “

10Nsiku yinango Yakupuma Jesu akafundisa munyumba yakupemphelelamo.

11Mumwemo mukana mkazi munango akhana mzimu wakuyipa uwo wudamuduwalisa kwa dzvaka khumi na masele; akhadakombama dzvakuti akhakwanisa lini kutasamuka pomwe.



¹²Jesu paadamuwona, adachemelela kwa iye, “Amai imwe, matsudzuliwa kumatenda yanu!”

¹³Adayikha manja yake pa ali, ndiye adakwanisa kudzvitasamulila pamwepo, pomwe na kuthukuza Mulungu.

¹⁴Mkulu wa nyumba yakupemphelelamo adakalipa kuti Jesu wachiza pa Nsiku ya Sabata, ndiye adawuza wantru, “Pana nsiku zitanthatu zatiniseyenza, saka pansiku zimwezo bwelani muzachiziwe, nee pa Nsiku ya Sabata.”

¹⁵Mfumu adamutayila, “Imwe akhupe! Ko munitsudzula lini ng’ombe kana mbongolo kuchoka pachakudyela pa Nsiku ya Sabata mukhaziyendesa kukamwa madzi?

¹⁶Amaiwa, awo ali a dzinza la Abrahamu, akhadamangiwa na Satana kwa dzvaka khumi na masele ko anifanila lini kutsudzuliwa pa Nsiku ya Sabata?”

¹⁷Mphindulo yake yidanyazisa anyakumuzonda, apo wantru achikondwelela dzvidabwiso dzvaadayita.

¹⁸Jesu adabvunza, “Ko umambo wa Mulungu wudafanana nanyi? Ninga ufananidze nanyi?

¹⁹Udakhala tenepa. Munthu adatola mbewu ya mutowe ndiye adayidzvala mumunda wake. Idabula ndiye idakula kuwa muti, ndiye mbalami zidamanga dzvisasila dzvazene mumithayi yawene.”

²⁰Jesu adabvunza pomwe, “Ko umambo wa Mulungu ndingaufananidze na chiyani?

²¹Udakhala tenepa. Mkazi anitola chakufufutisa mukate, ndi kuchisanganisa pabodzi na ufa wa tiligu kufikila chidhudhu chatutuma.”

²²Jesu adapita na mumaguta na mumiyi, achifundisa wantru, ali munjila yake adalungama ku Jelusalema.

²³Munthu munango adabvunza Jesu, “Mfumu, ko mbang’ono-ng’ono wantru achapulumusiwa?” Jesu adaatayila,

²⁴“Yesani na pamunikwanisila kupita na pamusuwo wakupatikana; thangwe adawanda anizayesa kupita napo, koma anizakwanisa lini.

²⁵Mwenchilo wa nyumba anizayamuka, ndi kuvhala musuwo; tsapano imwepo mudakhala panja munizayamba kugogodza pamusuwo muchimbati, ‘Mfumu, tivhulileni musuwo!’ Iye anizakutayilani achimbati, ‘Ndidziwa lini kwa munichoka!’

²⁶Tsapano imwepo munizatayila muchimbati, ‘Tikadya na kumwa na imwepo; pomwe mudafundisa muguta mwathu.’

²⁷Koma mfumu anzati pomwe, ‘Nidziwa lini kwa munichoka. Chokani pana inepo, wense imwe wantru wakuyipa!’



²⁸Pamwepo munizalila na kukukuta mano pa munizawona Abrahamu, Isaki, na Jacobo na apolofita yense mu Umambo wa Mulungu.

²⁹Wanthu anizachokela kumabveleuzuwa, na kumadokero, kudzulu na kunyansi, ndiye anizakhala pamadyelelo mu Umambo wa Mulungu.

³⁰Tsono wanhu amwewo ali mumambuyo achawa wakuyamba, na amwewo wakuyamba achawa wakumalizila.”

³¹Panthawe yibodzi-bodziyo Afalisi manango adabwelela kuna Jesu akati kwa iye, “Muchoke muno muyende kunango, thangwe Helodi anifuna kukuphani.”

³²Jesu adaatayila, “Yendani mukawuze nkhandwe yimweyo kuti ndilikuchosa mizimu yakuyipa, pomwe pansiku yalelo na mangwana ndilikuchiza wanhu, ndiye nsiku yachitatu ndichamaliza basa langu.

³³Koma ndinifanila kuyendelela na ulendo wangu lelo, mangwana na mkucha, pakuti dzvingakwanisike lini kuti mupolofita aphelewe kumbuto inango kunja kwa mu Jelusalema.

³⁴“Jelusalema, Jelusalema! Unipha apolofita, udatema wanhu adatumwa na Mulungu kwa iwepo! Ndidakhumba khadawanda kuti ndigwezeke wanhu wako wense, ngati kubwamila kuyita nkuku wana wayene pansi pa mapapilo yayene, koma mulibe kundibvumila kuyita tenepo!

³⁵Ndiye Nyumba ya Mulungu inizakhala matele. Ndilikukuwuzani kuti munizandiwona lini pomwe kufikila panthawe yafika pamunizati, ‘Mulungu dalitsani yuu anibwela mudzina la Mfumu.’ ”

Luka 14

¹Pa Nsiku yinango Yakupuma Jesu adayenda kukadya kunyumba ya munango mkulu wa Afalisi, tenepo wanhu adamunyanganicisa chaidzvo.

²Mamuna akhadagwela minyendo na manja adabwela kuna Jesu.

³Ndiye Jesu adabvunza wakufundila wa mtemo na Afalisi, “Ko Mtemo wathu unibvumila kuti wanhu achiziwe pa Nsiku ya Sabata kana kuti ayayi?”

⁴Koma iwo palibe chaadalewe-lewe. Jesu adatola mamunayo, ndi kumuchiza, ndiye adamuwuza kuti ayende.

⁵Ndiye adati kwa iwo, “Mbani mubodzi wanu imwepo, ana mwana kana ng'ombe yagwela mumchela pali pa Nsiku ya Sabata, asingayichose kabodzi na kabodzi pa Nsiku ya Sabata?”

⁶Koma adataza kumutayila padzulu pa dzvimwedzvi.

⁷Jesu adawona kuti awo akhadachemelewa kuti akhasankhula mbuto zaulemelelo, ndiye adaawuza wense mufananidzo uwu:



⁸“Kana munthu munango akukoka kumadyelelo yamuchato, leka kukhala pamupando waulemelelo. Thangwe unidziwa lini kuti munango ana ndemela kuposa iwepo peno adachemelewambo.

⁹Ndiye ule adakuchemelani wense imwepo muli awili anizakuwuza kuti, ‘Mbuto imweyo pasani awo.’ Tsapano iwepo unizakhala na manyazi uchikakhala pamupando wapansi-pansi.

¹⁰Koma kana wachemelewa, kakhale pamupando wapansi-pansi, kuti ule akuchemela azakuwuze kuti, ‘Shamwali yangu bwela uzakhale pano pamupando waulemelelo.’ Tsapano dzvimwedzvi dzvinikubwelesela chilemelelo patsogolo pa alendo wense.

¹¹Pakuti ule anidzvikuza iye yekha anizachepesewa, ndiye ule anidzvichepesa anizasumudziliwa.”

¹²Tsapano Jesu adati kuna nyakumukoka, “Kana wakonza kudya kwamasikati na mawulo, leka kukoka shamwali, azimano wako, abale wako, kana wakudala wawudamangizana nawo, pakuti iwo anizakukokambo pomwe, munjila imweyo uninga watambali chipo chako.

¹³Kana wayita madyelelo, chemela amphayi, mpeta minyendo, dzvilema na azimola.

¹⁴Unizadalitsiwa, pakuti iwo alibe chaangakupase. Mulungu anizakupagali pansiku iyo inizalamusiwa wantru wakulungama kuchoka kuyimfa.”

¹⁵Munthu munango uyo akhadya nawo paadabva dzvimwedzvi, adati kuna Jesu, “Wakudalitsiwa ndiwo amwewo anizakhala pamadyelelo ku Umambo wa Mulungu.”

¹⁶Jesu adati kwa iye, “Munthu munango adakonza madyelelo makulu ayo yaadachemela wantru adawanda.

¹⁷Nthawe ya madyelelo payidafikana, adatuma alanda wake kukachemela wale waakhadachemela, ‘Bwelani, dzvinthu dzvense dzvakonzekelewa.’

¹⁸Koma wense adayamba munango na amunango kupeleka dzvidaatazisa kuyenda kwaakhadachemela. Wakuyamba adawuza mulanda, ‘Ndagula munda, ndilikutoyenda kukawunyangana; ndaphata minyendo ndilekeleleko.’

¹⁹Munango adati, ‘Ndagula ng’ombe khumi dzvakulimisa dzvakutoti ndili munjila kukaziyesa; ndaphata minyendo ndilekeleleko.’

²⁰Munango adati, ‘Ndatolowola, na thangwe limwelo ndichabwela lini.’

²¹Mulanda adabwelela ndiye adawuza dzvense kuna Mambo wake. Mambo adakalipa akati kumulanda wake, ‘Mwazalu yenda kunjila zikulu na zidiki za guta ubwelese amphayi, dzvilema, azimola na angwinthama.’

²²Nakasvasvu mulanda adabwelela, adati, ‘Dzvamwatumila kuti dzviyitike dzvayitika, Mambo, koma pachali na mbuto yaazinji.’



²³Ndiye Mambo adati kumulanda, ‘Yenda kumsewu na njila zili kunja kwa guta uwuze wantru kuti apite muno kuti nyumba yangu idzale.

²⁴Ndinikuwuzani mwense kuti amwewo adachemelewa palibe na mubodzi wawo anizalawidza chakudya changu.’ “

²⁵Pamwepo gunyenye la wantru palikafamba na Jesu, iye adachungunukila kwa iwo ndiye adati,

²⁶“Munthu wense angakwanise lini kukhala wakufundila wangu, kana achikonda apayi kana amayi wake, mkazi kana wana wake, azimano kana azilongosi wake, kana kudzvikonda kwa ani dzviyita iye pomwe kukunda inepo.

²⁷“Amwewo asingakonzekele kushupika kana kufa na kunditeyela angakwanise lini kukhala wakufundila wangu.

²⁸“Kana munango wanu alikulonga kumanga nyumba, unifanila kuthoma wakhala pansi kuti uwone kuti nyumbayo ingamutolele malinyi, uwone kuti unamali idakwana kumala basalo.

²⁹Ukaleka kudzviyita, unikwanisa kuyikha muduli wapansi wokha wa nyumbayo, ndiye ukatazilila kumala nyumbayo. Tsapano wense adawona dzvidayitika anizakuseka.

³⁰Iwo aniti, ‘Mamunayu adayamba kumanga, koma alibe kukwanisa kumala basa lake!’

³¹“Kana mambo watola dzviulu khumi dzva amuna kuti akamenyane na munango mambo uyo anibwela kuzamenyana naye ana amuna dzviulu makumi mawili, mamboyo anithoma kukhala pansi kuti awone kuti angakwanise kumenyana na mamboyo.

³²Kana awona kuti anikwanisa lini, iye anitumila nthume kuna mambo ule kuti pakhale na kubvanana, iye achili kutali.

³³Jesu adamalizila achimbati, ‘Munjila ibodzi bodziyo,’ palibe mubodzi wanu angakhale wakufundila wangu, koma kana mukasiya dzvinthu dzvanu dzvense.

³⁴“Munyu ndi wabwino, koma ukamala mphamvu, palibe inango njila yakuwuyita kuti ukome pomwe.

³⁵Uchalibe basa mumunda kana kudaka lidawolela; unitayiwa. Tetekelani tsono, kana muna makutu.”

Luka 15

¹Nsiku inango anyakusonkesa msonko na anango atazi adabwela kuzatetekela Jesu.

²Afalisi na wakufundisa wa Mtemo adayamba kung'ung'uzika, “Mamuna umweyu anitambila atazi kana na kudya nawo pomwe!”



³Ndiye Jesu adaawuza mufananidzo uwu:

⁴“Kana mubodzi wanu ana dzana la mbelele, ndiye akasaya ibodzi pakati pa zene, ko aniyita tani? Anisiya zile makumi pfemba na pfemba, ndi kukatsvaga yimweyo yatayika kufikila ayiwona.

⁵Kana ayiwona, anikondwela chaidzvo dzvakuti aniyiyikha papewa pake

⁶ndiye anibwelela nayo kunyumba. Tsapano iye anichemela shamwali zake na wa adamangizana nawo ndiye anizati kwa iwo, ‘Ndilikukondwa pakuti mbelele yangu ikhadatayika ndayiwona, tsapano ngatipembeleni.’

⁷Munjila ibodzi-bodziyo, ndinikuwuzani kuti kunizakhala na kukondwa kukula kudzulu padzulu pa nyakutaza mubodzi anenge asiya dzvitazo dzvake kuposa wantru wakulungama makumi pfemba na pfemba ya awo adasiya kale dzvitazo dzvawo.

⁸“Kana mkazi kana ana mali yake ya siliva khumi kana akasaya ibodzi, ko aniyita tani? Anigasa lambi, ndiye anitsvayila nyumba yake achinyanganisa pense kufikila ayiwona.

⁹Kana ayiwona, anichemela shamwali zake na wa adamangizana nawo, ndiye anizati kwa iwo, ‘Ndilikukondwa pakuti mali yangu ikhadatayika ndayiwona, tsapano ngatipembeleleni.’

¹⁰Munjila ibodzi-bodziyo, ndilikuwuzani kuti ngilozi za Mulungu zinikondwela thangwe la nyakutaza mubodzi uyo asiya dzvitazo dzvake.”

¹¹Jesu adayendelela adati, “Pakhana munango mamuna akhana wana wake wachilumbwana awili.

¹²Mung'ono adati kwa iye, ‘Apayi ndipaseni chikamu changa cha mpfuma; ndiye mamuna adapatula mpfuma yake, ndi kupasa wana wake awili wale.’

¹³Mumbuyo mwa nsiku zidiki-diki mulumbwana mung'ono adagulisa mpfuma yake, ndiye akachoka pamuyi na mali yake. Iye adayenda kudziko linango lili patali, uku kwaadamala mali yake munjila yakakhaldwe kakusadzviphata.

¹⁴Adamala dzvense dzvaakhali nadzvo ndiye njala yidayipisia yidamwazikila dziko lense limwelo, ndiye adasala alibe kana chinthu.

¹⁵Tsapano adayamba kuseyenza kuna munango wa wantru wakukhala mudziko limwelo, uyo adamutumila kuna pulazi lake kukachengeta nkhumba.

¹⁶Adakhumba kudya mabade yankungudzi yakadyewa na nkhumba, koma palibe kana mubodzi adamupasa chakudya.

¹⁷Pakumalizila nzelu zake zidathoma kufunga bwino, ndiye adati, ‘Wense aseyenzela apayi wangu ana chakudya chidawanda chinzhula chaanidya, koma pano ndaakutofa na njala.



¹⁸Ndichasimuka ndiye ndichayenda kwa apayi wangu ndikalewe kuti, Apayi, ndidatazila Mulungu na yimwepo.

¹⁹Ndichakwanisa lini kuwa mwana wanu; ndiphateni ngati munango wa alanda wanu.'

²⁰Tsapano adasimuka, ndi kubwelela kuna apayi wake. "Akhali achili kutali na muyi paadawonewa na apayi wake; mtima waho udaphatiwa na ntsisi, ndiye adathamangila mwana waho, ndi kumumbundila, akamusvoda.

²¹Mwana ule adati, 'Apayi, ndidatazila Mulungu pabodzi na imwepo. Ndilibe kufanila kukhala mwana wanu.'

²²Koma apayi adachemela alanda waho adati, 'Kulumizani! Bwelesani nguwo yabwino yidakoma, ndiye mumubvadzike. Yikhani mphete muchala chake na shangu munzayo zake.

²³Tsapano muzayende mukatole ching'ombe chidiki chidanenepa, muyiphe tipembelele na madyelelo.

²⁴Pakuti mwana wangu akhadafa, koma tsapano ana moyo; akhadatayika, koma tsapano wawoneka.' Tsopano madyelelo yadakugundika.

²⁵"Panthawe imweyo mwana mkulu akhali kumunda. Paadafika pafupi na muyi ali munjila achibwelela, adabva kuchinyimbiwa na kubviniwa.

²⁶Ndiye adachemelela munango wa alanda akamubvunza, 'Nichiyani chilikuyitika?'

²⁷Mulanda adatayila, 'Mubale wako wabwelela; apayi wako apha ching'ombe chidiki chinenepe, thangwe amutambila iye ali wamoyo.'

²⁸Mwana mkulu adakalipa dzvakuti adalamba kupita munyumba, ndiye apayi wake adabula panja, ndi kumukumbila kuti apitemo.

²⁹Koma adatayila apayi wake, 'Onani, dzvaka dzvense ndakuseyenzelani ninga mulanda, dzvakuti ndilibe kulamba kukutetekelani dzvamundiniwuza, koma palibe chamudandipasa, kana mbuzi dzvayene yangu kuti inepo ndiyitembo madyelelo na shamwali zangu!

³⁰Koma mwana wanu uyo adamala mpfuma yanu na pfambi, ndiye paabwelela pamuyi, imwepo mamubayila ching'ombe chidiki chakukola!'

³¹Apayi adatayila, 'Mwana wangu, unilamba una inepo pomwe na dzvense dzvandili nadzvo ndi dzvako.

³²Koma tinifanila kupembela na kukondwela, pakuti mubale wako ule akhadafa, koma tsapano ana moyo; akhadatayika, koma tsapano awoneka.' "

Luka 16



¹Jesu adati kuna wakufundila wake, “Pakhana mamuna munango wakukhupuka, uyo akhana mulanda wake akhali mkulu wakufambisa mpfuma yake. Nyakukhupuka adawuziwa kuti mulanda alikusenzekesa dinyelo yake.

²Ndiye adamuchemela mulandayo, ndi kumubvunza kuti, ‘Ko ndi chiyani ichi chandilikubva padzulu pako? Ndiwuze maseyenesolo yaudayita mpfuma yangu, pakuti ungakhale lini nyakungana mpfuma pomwe.’

³Mulanda adati kwa iye yekha, ‘Mfumu yangu alikufuna kundichosa pabasa langu. Tsapano ndiniyita tani? Ndilibe kulimba dzvakuti ndingachele migelo, pomwe ndina manyazi kukumbila.

⁴Tsapano ndadziwa dzvandichayita! Kana basa langu lamala, ndinizakhala na shamwali zinizanditambila muzinyumba zawo.’

⁵“Ndiye adachemela wense wantru akhana dzvikweleti na mfumu wake. Abvunza wakuthoma adati, ‘Ko una dzvikweleti dzvingasi na mfumu wangu?’

⁶Iye adatayila, ‘Mitsuko dzana ya mafuta.’ Mulanda adati, ‘O tsamba lako ili lachikweleti; khala pansi unembe kuti makumi mashanu.’

⁷Ndiye adati kuna munango, ‘Ko iwembo una dzvikweleti dzvingasi?’ Iye adatayila, ‘Chiulu chibodzi cha ntumbe za muchewele.’ Mulanda adati, ‘O tsamba lako ili lachikweleti; khala pansi unembe kuti madzana masele.’

⁸“Mfumu wa mulanda ule wakusaya khulupirika adamuthukuza padzulu pa kuchenjela kwa tenepa; pakuti wantru wa dziko lino adachenjelesa pa kufambisa dzvinthu dzvawo kuposa wantru wa chiyedza.”

⁹Jesu adayendelela achimbati, “Ndiye ndinikuwuzani kuti dzvitsvagileni shamwali muchiseyenzesa mpfuma ya dziko, kuyitila kuti kana yamala muzatambiliwe kumuyi wusingamale.

¹⁰Uyo adakhulupilika muna dzvinthu dzving'ono ong'ono anizakhulupilika mudzvinthu dzvikulu; uyo anisaya kukhulupilika mudzvinthu dzvidiki-diki anizakhulupilika lini mudzvinthu dzvikulu.

¹¹Ko, tsono, mukakhulupilika lini mukuphata mpfuma yadziko, munizakhulupilika tani kumpfuma chaiyo.

¹²Kana mukaleka kukhulupilika mukuphata dzvinthu dzva munango, ko mbani angakupasenimbo dzvanu?

¹³“Palibe mulanda angaseyenzele atenzi awili. Iye anitozonda munango, achikonda munango, kana kuti anitogopa munango, achishola munango. Mungaseyenzele lini Mulungu pabodzi na mali.”

¹⁴Afalisi paadabva dzvense idzvi, adaseka Jesu, thangwe iwo akhafuna mali.



¹⁵Jesu adati kwa iwo, “Imwepo munidzviyita wakulungama patsogolo pa wantru, koma Mulungu anidziwa mitima yanu. Pakuti dzvinthu dzviniwonewa na wantru kuti dzvina basa, patsogolo pa Mulungu dzvilibe basa.

¹⁶“Mtemo wa Mozisi na dzvidanembewa na apolofita dzvikha na utongi kufikila pa nthawe ya Yohani Mubabatizi. Kuchokela panthawe iyo Mafala Yabwino ya Umambo wa Mulungu payadalalikiliwa, muntru wense alikupatikiza kupidamo.

¹⁷Koma dzvidapusa kuti kudzulu na dziko lapansi dzvinyangalike pana kuti kanemba kang'ono-ng'ono ka pa Mtemo kamale mphamu.

¹⁸“Wense mamuna anilamba mkazi wake, kana akalowola munango mkazi, aninga ayita upombo; pomwe mamuna anilowola mkazi adalambiwa, aninga ayita upombo.

¹⁹“Pakhana mamuna munango wakupfuma, uyo akhabvala dzvakubvala dzvinidhula kwene-kwene, ndiye akakhala bwino na kudya dzvapadzulu nsiku zense.

²⁰Pakhanambo munango mamuna mumphayi dzina lake Lazalo, akhadadzala na dzvilonda thupi lense, iye akhambayendesewa pamusuwo pa mamuna ule wakupfuma.

²¹Iye akhamilila mafufu yakhagwa kuchokela pa tebulu ya nyakupfuma. Kana mbwaya zikhawela zichinanzva dzvilonda dzvake.

²²“Mamuna ule mumphayi adafa, ndiye adatakuliwa na ngilozi, ndi kukakhala pambali pa Abrahamu kudzulu. Mupfumi ule adafambo, ndiye adayikhiwa.

²³Pamwepo paakhali kuzunzika kudziko la wantru akufa, adayang'ana kudzulu ndiye adawona Abrahamu ali patali pabodzi na Lazaro ali pambali pake.

²⁴Ndiye adachemelela, ‘Apayi Abrahamu! Ndibveleni ntsisi, ndiye tumani Lazalo anyike chala chake mumadzi ajejese lilimi langu, pakuti ndili mukuwawidwa mumoto wuno!’

²⁵Koma Abrahamu adati, ‘Kumbuka, mwanangu, kuti panthawe ile yaukhana moyo udatambila dzvense dzvabwino, apo Lazalo adatambila dzvakuyipa. Koma tsapano iye alikukomedzedwa kuno, apo iwepo uchiyawidwa.

²⁶Kunja kwa dzvimwedzvi dzvense, pana dindi lidanoka chaidzvo pakati pathu dzvakuti amwewo anifuna kugwata kuchoka kuno kuti abwele kumweko anikwanisa lini kudzviyita, kana kuti munango agwate kuchokela kumweko!’

²⁷Mupfumi ule adati, ‘Tsono ndinikukumbilani, apayi Abrahamu, tumani Lazalo kunyumba kwa apayi wangu,

²⁸kumweko ndina abale wangu ashanu. Ngaayende akaachenjeze kuti aleke kubwela kumbuto yino yakuwawa.’

²⁹“Abrahamu adati, ‘Abale wako ana mabuku ya Mozisi na apolofita; ngaadzvitetekele.’



³⁰Mupfumi adatayila, ‘Apayi Abrahamu, idzvi dzvilibe kukwana! Koma kana kukalamusiwa munango kuchokela kuyimfa, akayenda kwa iwo, iwo anisiya dzvitazo dzvawo.’

³¹Koma Abrahamu adati, ‘Kana iwo ataza kutetekela Mozisi na apolofita, anikwanisambo lini kudzvitendewusiwa, nee kana kukalamusiwa munthu kuchokela kuimfa.’ ”

Luka 17

¹Jesu adati kuna wakufundila wake, “Dzviniyitisa wantru kuti ataze dzvinifanila kukhalapo, koma ana tsoka ndiye munthuyo anibwela nadzvo.

²Kukhali bwino kuti munthuyo amangililiwe mwala wa mpeyo mukhosi, ndiye akathusiliwe munyanja, panakuti atazise mubodzi wa wana awa.

³Saka chenjelani na dzvamuniyita! “Kana mubale wako wataza, mutsuwule, kana wasiya dzvitazo dzvake, mulekelele.

⁴Kana wakutazila kanomwe pansiku ibodzi, ndiye pense paanitaza anibwela kwa iwepo achimbati, ‘Ndilekelelelemba’, iwepo unfanila kumulekelela.”

⁵Anyakutumiwa adati kuna Mfumu, “Yitani kuti chikhulupililo chathu chikule.”

⁶Mfumu adatayila, “Ninga mukhana chikhulupililo chidiki ninga mbewu ya mutowe, mukhadati kumuti uyu, ‘Dzvidzule, ukadzvidzvale munyanja,’ ninga udakutetekelani.

⁷“Ngatiti munango wanu ana mulanda alikulima kana kubusa mbelele. Kana abwela kuchoka kumunda, ungamuti, ‘Kulimiza, khala pansi udye?’

⁸Nee ungadzviyite lini! Zhayi, unitoti kwa iye, ‘Ndikonzele kudya kwangu kwa mawulo. Ndiye konzekela kundiseyenzela pandininga ndichidya na kumwa; kana ndala uzadyembo.’ ”

⁹Ko ungatende mulanda thangwe lakuti waphata basa launinga wamuwuza?

¹⁰Ndi dzvibodzi-bodzi na yimwepo; kana mayita dzvense dzvamunenge mawuziwa kuti tuyite lewani kuti, ‘Ifepo ndife alanda dzvawo, ndiye taphata basa latikhafanila kuyita.’ ”

¹¹Jesu ali munjila kuyenda ku Jelusalema, adafamba na mumugano wa Samalia na Galilea.

¹²Akhali kutopita mumuyi pamwepo paadagumana na amuna khumi akhaduwala na mabobo. Iwo adamila patali

¹³achichelela mafala yayo yali padzulu, “Jesu! Mfumu! Tibveleni ntsisi!”

¹⁴Jesu paadaawona, iye adati kwa iwo, “Ndokoni anyansembe akakunyanganeni.” Iwo paakhali kuyenda, adachena.



¹⁵Munango wawo paadadzviwona kuti wachiziwa, adabwelela ndiye adathukuza Mulungu na fala lili padzulu.

¹⁶Adadzvithusila pansi pafupi na nzayo za Jesu ndiye adamutenda. Mamuna umweyu akhali Musamalia.

¹⁷Jesu adati, “Pakhana amuna khumi achiziwa; ko anango apfemba ali kuponi?

¹⁸Ndawayanyi musenzi yekha ndiye wabwelela kuzatenda Mulungu?”

¹⁹Ndiye Jesu adati kwa iye, “Sumuka uyende. Chikhulupililo chako chakuchiza.”

²⁰Anango Afalisi adabvunza Jesu kuti Umambo wa Mulungu unizayikha lini. Jesu adatayila, “Umambo wa Mulungu wunibwelela lini na njila iniwoneka.

²¹Palibe munthu angalewe kuti, ‘Nyanganani Umambo wa Mulungu uwu uli pano!’ kana kuti, ‘Uwo uli uko!’ Thangwe lakuti Umambo wa Mulungu uli ma imwepo.”

²²Ndiye adati kuna wakufundila wake, “Nthawe yinizafika pamunizatsungila kuwona nsiku ya Mwana wa Munthu, koma munizayiwona lini.

²³Kunizakhala awo anizati kwa imwepo, ‘Uwo uli uko!’ kana kuti, ‘Uwu uli pano!’ Koma lekani kuchokapo kuti muyende kukauwona.

²⁴Pakuti pansiku yakubwela kwake Mwana wa Munthu anizakhala ninga kupenya kuniyita mpheni mudzulu na kungwelewesa kwayiniyita kuchokela kumbali inango kufika inango.

²⁵Koma kuyamba iye anifanila kushupika chaidzvo na kulambiwa na wantru wa lelo.

²⁶Ninga dzvadzvikhali panthawe ya Nowa, ndidzvo dzvadzvizayitika pansiku ya Mwana wa Munthu.

²⁷Munthu wense adalamba achidya na kumwa, ndiye amuna na akazi achimbalowolana, kufikila pansiku yimweyo Nowa yaadapita muchikepe, tsapano madzi yadabwela, ndi kupha wense.

²⁸Dzvinizakhala ninga dzvidayitika pa nthawe ya Loti. Munthu wense akhadya na kumwa, akhagula na kugulisa, akhadzvala na kumanga.

²⁹Pansiku Loti ya adabula muguta la Sodoma, Mulungu adanayisa moto na minyala yinigaka ya sulufule kuchokela kudzulu, ndiye udapha wantru wense.

³⁰“Idzvi ndidzvo dzvinizayitika pamwepo Mwana wa Munthu paanizawoneka.

³¹“Pansiku yimweyo munthu ali pantsodzi ya nyumba, anifanila lini kubuluka kuti akatole kana kantru munyumba. Dzvibodzi-bodzi na munthu ali mumunda, anifanila lini kubwelela kumuyi.

³²Kumbukani dzva mkazi wa Loti!



³³Wense umweyo anifuna kudzvichengetela umoyo wake, anitayikilidwa nawo; amweyo anitayikilidwa na umoyo wawo, anizaupulumusa

³⁴Ndinikuwuzani kuti usiku umwewo awili anizagona pakatalimba kabodzi: mubodzi anizatakuliwa ndiye munango anizasala.

³⁵Akazi awili anenge achipeya pabodzi mapila; mubodzi anizatakuliwa, munango anizasala.”

³⁷Wakufundila adamubvunza, adati, “Mfumu, ko dzvimwedzvi dzvinizayitikila kuponi?” Jesu adati, “Pense pana ntumbi wudafa, magola yanigwezekana.”

Luka 18

¹Jesu adawuza wakufundila wake mufananidzo kuti awafundise kuti iwo akhale achipemphela nthawe zense asingawole mtima.

²Iye adati, “Muguta linango mukhana mutongi akhasaya kugopa Mulungu kana kulemekeza wantru.

³Kukhanambo mudziche muguta libodzilo lakhakala achibwela kwa iye na kukumbila kuti athandiziwe pamulandu wake, achiti, ‘Ndithandizeni kutonga mulandu uli pakati pangu na ndani wangu!’

⁴Kwa nthawe yithali mutongi akhalamba kumuthandiza, koma pakumalizila adati pachake, ‘Nee dzvangu ndinigopa lini Mulungu kana kulemekeza wantru,

⁵koma na thangwe lakuti mudzicheyu wandishupa, ndinimutongela mulandu wake. Ndkaleka, mudzicheyu anilamba achibwela ndiye dzviti dzvinikanganise!’ “

⁶Mfumu adapitilila mutsogolo achimbati, “Mabva mafala aya ya mutongi alibe kulungama.

⁷Ko tsapano Mulungu angaleke kutongela mulandu awo adasankhulika wake, amwewo animulilila usiku na masikati? Ko ananonoke kuathandiza?

⁸Ndinikuwuzani kuti iye anizaatongela mulandu wawo munjila inikomela mtima wawo mwakukulumisa. Koma Mwana wa Munthu pamwepo paanizabwela, ko anizagumana chikhulupililo padziko la pansi?”

⁹Jesu adawuza mufananidzo umwewu wantru awo akhadzviti adalungama ndiye akashola muntru wense. Iye akati,

¹⁰“Pakhana amuna awili adayenda ku Nyumba ya Mulungu kukapemphela: Munango akhali Mufalisi, munango akhali nyakusonkesa msonko.

¹¹“Mufalisi adamila pambuto yake yekha, ndi kupemphela achimbati, ‘Mulungu, ndinikutendani, thangwe lakuti inepo ndilibe kufanana na anango wense, anilungwa, aninama, na mphombo. Ndinikutendani pakuti ndilibe kuyita ninga nyakusonkesa msonko uyo ali apo.



¹²Inepo ndinidzvinyima chakudya kawili pa sondō, pomwe ndinikupasani chakhumi changu pa dzvense dzvandinitambila.’

¹³“Koma nyakusonkesa msonko ule akhadamila kwakembo yekha, alibe kana kumbosimudza nkhopē yake kudzulu. Iye achidzvimenya pachifuwa chake adati, ‘Mulungu ndibveleni ntsisi, ine wakutaza!’ “

¹⁴Jesu adaawuza adati, “Mutelesi adayenda kumuyi kwake walungamisiwa pamaso pa Mulungu, koma Mufalisi alibe. Pakuti wense anidzvikuza anizachepesanwa, koma amwewo anidzvichepesanwa anizakudziliziwa.”

¹⁵Wanthu anango adabwelesa wana wawo kuna Jesu kuti awayikhe manja padzulu pawo. Wakufundila adadzviwona ndiye adawalambiza thangwe la dzvimwedzvo.

¹⁶Koma Jesu adachemela wana kuti abwele kwa iye ndiye adati. “Lekani wana abwele kwa inepo, musaalambize, thangwe lakuti Umambo wa Mulungu ndi wa wantru ninga amwewa.

¹⁷Chadidi ndinikuwuzani kuti umweyo anileka kutambila Umambo wa Mulungu ninga mwana, aniwupita lini.”

¹⁸Mutsogoleli munango wa Chijuda adabvunza Jesu, “Mufundisi wabwino, ndingayite tani kuti ndikhale na umoyo wusingamale?”

¹⁹Jesu adamubvunza, “Ndawayanyi uchindichemela kuti wabwino? Palibe munthu wabwino kunja kwa Mulungu yekha.

²⁰Mitemo iyi uniyidziwa, ‘Leka kuyita chawupombo, leka kupha; leka kuba; leka kupasa munthu mulandu wakunamizila; lemekeza apayi na amamako!’ “

²¹Mamuna ule adatayila, “Kuchokela ndili mung'ono, ndidateyeza mitemo yense imweyi.”

²²Jesu paadabva dzvimwedzvi, adati kwa iye, “Pasala pomwe chinthu chibodzi chawunifanila kuyita. Gulisa dzvense dzvawunadzvo, upase mali yacho kuamphayi, ndiye unizakhala na mpfuma kudzulu; ndiye ubwele, unditeyele.”

²³Koma mamuna paadadzbibva, adazonda chaidzvo, pakuti iye akhadapfuma chaidzvo.

²⁴Jesu awona kuti akhali azonda, ndiye adati, “Dzvidawuma kuti apfumi apite mu Umambo wa Mulungu!

²⁵Dzvidawumisisa chaidzvo kuti mupfumi apite Umambo wa Mulungu pana ng'ombe kuti yipite na pamubo wa nsingano.”

²⁶Wanthu amwewo adamubva adabvunza, “Mbani, tsono angapulumusawa?”

²⁷Jesu adatayila, “Chinthu chidawumila munthu, chilibi kuwumila Mulungu.”

²⁸Tsapano Petulo adati, “Nyanganani! Ifepo tidasiya miyi yathu tikakuteyelani.”



²⁹Jesu adaatayila, “Chadidi ndinikuwuzani kuti munthu wense anisiya muyi wake, kana mkazi wake, kana mubale wake, kana mubeleki wake, kana wana wake thangwe la Umambo wa Mulungu,

³⁰anizatambila dzvizinji panthawe ino, pomwe na panthawe inizabwela umoyo unizakhala lini na lini.”

³¹Jesu adayendesa pambali wakufundila khumi na awili, ndiyе adati kwa iwo, “Tetekelani kuno, tilikuyenda ku Jelusalema uko dzvinthu dzvense dzvidanembewa mu apolofita padzulu pa Mwana wa Munthu dzvilikuzayitika.

³²Iye anizapelekewa ku wantru asili a Chijuda, awo anizamuseka, anizamutukwana, na kumulabvulila mata.

³³Iwo anizamukwapula na kumupha, koma mumbuyo mwansiku zitatu iye anizalamuka pomwe ku umoyo.”

³⁴Koma wakufundila alibe kubvesesa dzvense dzvimwedzvi. Dzvikhalewa mafala yamweya dzvikhadabisika kwa iwo, ndiyе alibe kudziwa dzvikalewedwa na Jesu.

³⁵Jesu paakhali pafupi kufika paguta la Jeriko, pakhana zimola ule akhadakhala pambali pa njila, achimbakumbila.

³⁶Paadabva gunyenye la wantru lichizhula, iye adabvunza, “Ndi chiyani?”

³⁷Wantru wale adamuwuza, “Ndi Jesu wa ku Nazareti alikuzhula”

³⁸Iye adachemelela, “Jesu! Mwana wa Daveti! Ndibveleni ntsisi!”

³⁹Wantru akhali patsogolo adamutsuwula, ndi kumuwuza kuti anyamale, koma iye adatonyanyilila kuchemelesa mudzulu, achiti, “Mwana wa Daveti, ndibvelenimbo ntsisi!”

⁴⁰Tsapano Jesu adamila ndiyе adalewa kuti mamuna zimola abwelesewe kuna iye. Paadafika pafupi, Jesu adamubvunza kuti,

⁴¹“Unifuna kuti ndikuyitile chiyani?” Iye adatayila, “Mfumu, ndilikufuna kuti ndiwone pomwe.”

⁴²Jesu adati kwa iye, “Tsopano wona! Kukhulupilila kwako kwakuchiza.”

⁴³Nthawе imweyo adakwanisa kuwona ndiyе adateyela Jesu, achitenda Mulungu. Gunyenye palidadzviwona, wense adathukuza Mulungu.

Luka 19

¹Jesu adapita mu Jeriko. Iye akhazhulilila dzvake.

²Mumwemo mukhana mkulu wa anyakusonkesa msonko, dzina lake Zakeyo, uyo akhadakhupuka.



³Akhafunisia kuti awone Jesu, koma pakuti iye akhali mufupi, alibe kukwanisa kuwona Jesu, thangwe la gunyenye.

⁴Ndiye adathamangila kutsogolo kwa gunyenye, ndi kukwila mumuti wa mukuyu kuti awone Jesu, ule paakhali kuzazhula napo.

⁵Jesu paadafika pambuto yimweyo, adanyangana kudzulu, ndiye adati kuna Zakeyo, “Zakeyo, kulumiza kubuluka, pakuti lelo ndinifanila kukhala munyumba mwako.”

⁶Zakeyo adakulumiza kubuluka, ndiye adamutambila na kukondwa kukulu.

⁷Wense wantru adadzviwona adayamba kung'ung'uzika achimbati, “Mamuna umweyu wayenda kukayita mulendo kunyumba kwa muntru wakutaza!”

⁸Zakeyo adasumuka, ndi kuwuza Mfumu kuti, “Ibvani, Mfumu! Ndilikuzachosa pakati na pakati pampfuma yangu kuti ndipase amphayi. Kana ndidabelela muntru, ndinimupagali kanayi.”

⁹Jesu adati kwa iye, “Chipulumuso chafika munyumba muno lelo, pakuti mamunayu ndi wa dzinza ya Abrahamu.

¹⁰Mwana wa muntru adabwela kuzasvaga na kupulumusa chidatayika.”

¹¹Pamwepo wantru paakatetekela dzvimwedzvi, Jesu adayendelela achilewa ndiye adaawuza mufananidzo. Iye akhali pafupi na Jelusalema, ndiye wantru adakumbuka kuti Umambo wa Mulungu ukhali pafupi kuwoneka.

¹²Ndiye iye adati, “Pakhana muntru munango wa basa la padzulu-dzulu, adayenda kudziko lili kutali kuti akapasiwe umambo, ndiye achizabwelela pomwe kumuyi wake.

¹³Akanati ayenda ulendo wake, iye adachemela alanda wake khumi, ndi kuapasa mubodzi na mubodzi wawo kobili ya golide, ndiye adati kwa iwo, ‘Wonani dzvamungayite kuti tuyite phindu na kobili imweyi kufikila ndabwelela.’

¹⁴Tsapano, wantru wa kudziko lake akhamuzonda, ndiye iwo adatuma nthumwi mumbuyo make kukamuwuza kuti, ‘Ifepo munthuyu tichamufuna lini kuti akhale mambo wathu.’

¹⁵“Muntru ule adapitiswa pa Umambo, ndiye adabwelela. Kabodzi na kabodzi adachemela alanda wake kuti adziwe phindu idawonewa pakuseyenzesa mali ile.

¹⁶Wakuthoma adabwela ndiye adati, ‘Mfumu, ndidawona makobili khumi kuchokela pa kobili ibodzi la mudandipasa.’

¹⁷Mfumu wake adati, ‘Wayita basa, ndiwe mulanda wabwino; pakuti wakhulupilika pa dzvinthu dzving'ono-ng'ono, ndichakupasa utongi padzulu pa maguta khumi.’

¹⁸Mulanda wachiwili adabwela ndiye adati, ‘Mfumu, ndidawona makobili mashanu pa kobili libodzi la mudandipasa.’



¹⁹Kuna umweyumbo pomwe, adati, ‘Unizatonga maguta mashanu.’

²⁰“Munango mulanda adabwela adati, ‘Mfumu, kobili la mudandipasa ili, ndikhadalibisa pamucheka.

²¹Ndidakugopani, pakuti ndimwe munthu adawuma, munitola dzvisili dzvanu na kukolola pamulibe kudzvala.’

²²Iye adati kumulanda, ‘Ndiwe mulanda wakuyipa! Ndichakutonga ndichiseyenza mafala yako! Unidzvidziwa kuti ndine munthu adawuma, ndinitola dzvisili dzvangu na kukolola dzvandilibe kudzvala.

²³Tsono, ndawayanyi ulibe kuyichengetesa ku wantru kweletesa? Ninga ndayiwona yabelekana pandabwelela.’

²⁴“Tsapano adati kwa awo akhali adamila pamwepo, ‘Mutoleleni kobili mupase mulanda ule akhana makobili khumi.’

²⁵Koma iwo adati kwa iye, ‘Mfumu, uyu ana kale manango makobili khumi!’

²⁶Iye adatayila, ‘Ndinikuwuzani kuti amwewo ana chinthu, anizapasiwa kana dzvidawanda. Koma amwewo alibe, kana na tung'ono twa anato tunizatolewa.

²⁷Tsapano kuna wale ambandizonda, asingafune inepo kuti ndiwe mambo wawo, abweleseni pano, muaphele pamaso pangu.’ “

²⁸Mumbuyo mwakulewa dzvimwedzvi Jesu adapita pa tsogolo pawo achiyenda Jelusalema.

²⁹Paadafikha pafupi na Betifage na Betania pa phili la Olivi, adatumwa wakufundila awili patsogolo.

³⁰Iye adati, “Ndokoni ku muyi uwo uli patsogolo panu, muchipitamo muchawona mbongolo yidamangiliyiwa yikanati yambokwiliwa, itsudzuleni mubwele na yo pano.”

³¹Kana munthu akakubvunzani kuti, “Mulikutsudzulilanyi?” Imwepo muwuzeni kuti, “Mfumu ali nayo basa.”

³²Awili wale adayenda, ndiye adakawona dzvense ninga kuwuziwa kwaakhadayitiwa na Jesu.

³³Paakhali kutsudzula mbogolo, anichilo wayene adati kwa iwo, “Ko mulikuyitsudzulilanyi?”

³⁴Iwo adatayila, “Mfumu aniyifuna.”

³⁵Ndiye adatola mbongolo, ndi kuyenda nayo kuna Jesu. Iwo adathusa nguwo zawo padzulu pa mbongolo, ndi kuthandiza Jesu kuyikwila padzulu pa yene.

³⁶Paakhali kuyenda, wantru adawalidza nguwo zawo munjila.



³⁷Jesu paadafika pafupi na Jelusalema, pambuto pana njila yinitteamukila ku phili ya Olivi, gunyenye likuku la wakufundila wake lidathoma kutenda Mulungu na kumuthukuza na mafala yali padzulu thangwe la dzvinthu dzvikulu dzvaadawona. Iwo adati,

³⁸“Mulungu adalitse mambo alikubwela mudzina la Mfumu! Mtendele ukhale kudzulu, pomwe kuna Mulungu kukhale ndemela!”

³⁹Tsapano Afalisi anango akhali mukati ma gunyenye adati kwa Jesu, “Mufundisi, uzani wakufundila wanu anyamale!”

⁴⁰Jesu adatayila, “Ndinikuzani kuti kana amwewa akanyamala, minyala inithoma kuchemelela!”

⁴¹Iye adafika pafupi na guta, paadaliwona adalila thangwe la guta limwelo.

⁴²Achimbati, “Dai mukadziwa lelo chinthu chinibwelesa mtendele. Koma tsapano munichiwona lini!

⁴³Nthawe yinizafika pamwepo adani wako anizakutendeleza na misasa, kukuvaliliza, na kukuvalila mbali zense!

⁴⁴Iwo anizakuwonongelatu, pabodzi na wantru ali mukati malitsito lako, ndiye palibe kana na mwala ubodzi waanizasiya uli pambuto pawene, thangwe lakuti ulibe kudziwa nthawe yidabwela Mulungu kuzakupulumusa.”

⁴⁵Ndiye Jesu adapita mu Nyumba ya Mulungu akayamba kuchosa wense akhagulisa.

⁴⁶Iye achimbati kwa iwo, “Dzvidanembewa mu Manembo kuti Mulungu adati, ‘Nyumba yangu inizakhala nyumba yakupemphelela.’ Koma imwepo mwayisandula kuwa nyumba yakubisalila mbavha!”

⁴⁷Nsiku zense Jesu akhafundisa mu Nyumba ya Mulungu. Anyansembe akulu, wakufundisa wa Mtemo, pomwe na atsogoleli wa Chijuda, akhafuna kumupha.

⁴⁸Koma alibe kuwona njila yakumuphela nayo, pakuti wantru wense akhakhala achimutetekela, asingafune kupididwa na fala kana libodzi dzvalo.

Luka 20

¹Nsiku inango apo Jesu ali mu Nyumba ya Mulungu achifundisa na kualalikila Mafala Yabwino, anyansembe akulu na wakufundisa wa Mtemo, na akulu-akulu adabwela.

²Iwo adati kwa iye, “Tiwuze, ko una mvumo ya ani kuti uyite dzvinthu dzvimwedzvi? Mbani adakupasani mvumo imweyi?”

³Jesu adaatayila, “Inembo ndilikufuna kukubvunzeni. Ndiwuzeni,

⁴ko Yohani kuti ababatize, mvumo yacho idachoka kuna Mulungu kana kuti ku wantru?”



⁵Iwo adathoma kupikisana wokha-wokha, achimbati, “Ko tinilewa kuti tani? Tikati, ‘Kuchokela kuna Mulungu,’ iye aniti, ‘Ko ndawayanyi tsono, mulibe kukhulupilila Yohani?’

⁶Kana tikati, ‘Kuchokela ku wantru,’ gunyenye lense lili pano linititema na minyala, thangwe lakuti iwo akhadziwadi kuti Yohani akhali mupolofita.”

⁷Tsapano iwo adatayila, “Peno, isepo tinidziwa lini kwa idachokela mvumoyo.”

⁸Ndiye Jesu adati kwa iwo, “Kana na inembo ndinikuwuzani lini pomwe kuti ndi mvumo ya ani yandiniseyenzesa kuyita dzvinthu dzvimwedzvi.”

⁹Tsapano Jesu adawuza wantru mufananidzo uyu: “Pakhana muntru munango adadzvala munda wamuvhaini, iye adawukweletesa alimi, ndiye adanyamuka, ndi kuyenda kunango kwa nthawe itali.

¹⁰Nthawe yakutema michelo ya mivhaini paidafika, iye adatuma mulanda ku wantru wale alimi kuti akapasiwe chikamu chake chakukolola. Koma alimi wale adamanya mulanda ule, ndiye adamubweza alibe chinthu.

¹¹Iye adatuma munango mulanda, alimi wale adamumenya pomwe, adamunyaza, ndi kumubweza alibe chinthu.

¹²Ndiye adatuma pomwe mulanda wa chitatu, alimi wale adapweteka mulandayo pomwe, ndi kumuthusila kunja.

¹³Tsapano mwenchilo ule wa munda wamuvhaini adati, ‘Ko tsono ndiyite tani? Ndichatuma mwana wangu wapamtima; chadidi animulemekeza!’

¹⁴Koma alimi wale paadamuwona, adati kuna munango na munango, ‘Yaa, uyu ndiye mwana wa mwenchilo, ngati mupheni, ndiye mpfuma yake inizakhala yathu.’

¹⁵Ndiye adamuponyela kunja kwa munda ule akamupha.” Jesu adabvunza, “Ko ndi chiyani tsono chingayitiwe na mwenchilo wa munda ule ku alimi ale?

¹⁶Iye anibwela kuzapha alimiwo, ndiye anizatola mundawo, ndi kuwupasa kuna anango alimi.” Wantru paadabva dzvimwedzvi, iwo adati, “Iyi, musalewe tenepo!”

¹⁷Jesu adaanyangana akati, “Ko, tsapano dzvinilewanyi dzvimwedzvi kana dzvidanembewa dzvichiti, ‘Mwala umwewo udatayiwa na anyakumanga kuti ulibe basa, ndiwo udazawa na basa chaidzvo kuposa yense.’

¹⁸Wense anigwela pamwala wumwewo anigwatika-gwatika, ndiye mwalawo wukagwela pa muntru, munthuyo aniguyika ninga pfumbi.”

¹⁹Wakufundisa wa Mtemo na anyansembe akulu adatsvaga njila kuti amange Jesu panthawe yimweyo, pakuti iwo adadziwa kuti mufananidzo uyu udalewedwa ukhalewa iwo, koma adagopa wantru.



²⁰Saka iwo adatsvaga mupata, ndiye adapunsva wantru anango kuti anamizile kuwa wantru akulungama. Adaatuma kuti akatape Jesu mukamwa pakumubvunza kuti iwo akwanise kumuyikha mumanja ma mkulu wa Boma la Chiroma.

²¹Amuna amwewa adati kuna Jesu, “Mufundisi, tinidzvidziwa kuti dzvamunilewa na kufundisa ndi dzvachadidi. Tinidziwa kuti muninyangana lini kuti uyu ndiyani, koma munikufundisa kakhalidwe kanifuniwa na Mulungu ku wantru wake.

²²Tiwuzeni, ko dzvinipikisana na mtemo wathu kuti tipagali mitelo kuna Umambo wa Loma kana kuti ayayi?”

²³Koma Jesu adadziwa pakhana nzelu zawo, ndiye adati kwa iwo,

²⁴“Ndiwoneseni kobili ya siliva. Ko nkhopre na dzina dzvili apa dzvayani?” Iwo adatayila, “Ndi dzva Mambo wa Loma.”

²⁵Ndiye Jesu adatayila, “Dzvakoma, tsono, pagalani kuna Mambo wa Loma dzva Mambo wa Loma, ndiye dzva Mulungu kwa Mulungu.”

²⁶Tsapano wantru wale ataza kumutapa mukamwa patsogolo pa wantru, ndiye iwo adalamba adanyamala, achidabwisika padzulu pa mphindulo yake.

²⁷Ndiye Asaduki anango, wale aniti wantru anizalamuka lini kuchoka kuimfa, adabwela kuna Jesu, adati,

²⁸“Mufundisi, Mozisi adatinembela mtemo wuniti: ‘Kana mamuna wafa, ndiye akasiya mkaziyo alibe kubeleka naye wana, mubale wa mamunayo anifanila kupita ntaka mudzicheyo kuti abelekele wana defutu mubale wake ule.’

²⁹Tsapano pakhana alumbwana anomwe wa mimba ibodzi, wakuthoma adalowola, ndi kufa alibe wana,

³⁰ndiye wachiwili adalowola mkazi mubodzi-bodziyo,

³¹pomwe wachitatu chibodzi-bodzi. Ndi dzvibodzi-bodzi dzvidayitika pakati pawo wense anomwe, ndiye adafa alibe wana.

³²Pakumalizila mkazi adazafa.

³³Tsapano pansiku yinizalamuka wantru wakufa kuchoka imfa, ko mkaziyu anizakhala wayani? Wense ali anomwe akhadamulowola.”

³⁴Jesu adaatayila, “Amuna na akazi a pansi pano anilowolana,

³⁵koma amuna na akazi aniwoniwa kuti adafanila kulamuka kuchoka kuimfa, awo anizakhala na umoyo panthawe inizabwela, anizalowola lini nee.

³⁶Anizakhala ninga ngilozi, pomwe anizafa lini. Iwo ndi wana wa Mulungu, pakuti adalamuka kuchoka kuimfa.



³⁷Koma dzva kulamuka kwa wanhu kuchoka kuimfa, Mozisi mwenchilo adadzvilewa kale. Pandime ile inilewa na dzvakugaka kwa chidzambwa. Iye anilewa padzulu pa Mfumu kuti, ‘Ndi Mulungu wa Abrahamu, Mulungu wa Isaki, Mulungu wa Jakopo.’

³⁸Iye ndi Mulungu lini wa wanhu wakufa, koma wa wanhu ana moyo, pakuti pamaso pake wanhu wense ana moyo.”

³⁹Wakufundisa anango wa Mtemo adachemelela, “Matayila bwino, Mufundisi.”

⁴⁰Adalewa dzvimwedzvi pakuti iwo akhalibe unango mubvunzo wakumubvunza pomwe.

⁴¹Jesu adaawuza, adati, “Ko dzvidalewelewanyi kuti Kristu ndi wadzinza la Daveti?

⁴²Pakuti Daveti iye yekha adati mubuku la Masalema, ‘Mfumu adati kuna Mfumu wangu: Khala kujanja langu ladidi,

⁴³kufikila ndasandula adani wako kukhala ninga chakupondela chanzayo zako.’

⁴⁴“Daveti adamuchemela kuti, ‘Mfumu,’ tsono Kristu angakhale tani wa dzinza la Daveti?”

⁴⁵Pamwepo wanhu wense paakhatetekela kwa iye, Jesu adati kwa wakufundila wake,

⁴⁶“Khalani mudachenjelela wakufundisa wa Mtemo, awo anifalila kufamba adabvala dzvakula dzvakutalimpha, pomwe anifuna chaidzvo kuti wanhu aamonise na kulemekezewa kukulu pa misika. Iwo anisankhula mipando yakulemekezeka munyumba zakupemphelelamo, pomwe mbuto za chilemekezo mumadyelelo.

⁴⁷Iwo anidyela mpfuma za madziche pakuachenjelela, pomwe na kuyita mapemphelo matali kuti awonewe na wanhu. Kulangiwa kwawo kunizakhala kwakuyipisia.”

Luka 21

¹Jesu adanyangana-nyangana akawona wanhu wakukhupuka achithusa dzvipo dzvawo muchakuyikilamo mali mu Nyumba ya Mulungu,

²ndiye iye adawona mudziche akhadasawuka chaidzvo achiponya tumakobili tuwili.

³Iye adati, “Chadidi ndinikuwuzani imwepo kuti mudziche uyu ndiye wathila mali kukunda mwense.

⁴Thangwe lakuti anango apeleka dzvipo dzvawo dzvaatapa kuchokela pa dzva anadzvo, koma mudzicheyu na umphayi wake kwense, wapeleka dzvense dzvaakhafuna kulalama nadzvo.”

⁵Anango wa wakufundila akalewa-lewa na dzva Nyumba ya Mulungu kuti idakomesewa na minyala yabwino na dzvipo dzvikapelekewa kuna Mulungu. Jesu adati,



⁶“Dzvense idzvi dzvamuniwona, nthawe yinizafika yakuti palibe kana mwala ubodzi wokha pano unizasala uli padzulu pa unango, yense yinizagumuliwa.”

⁷Wanthu wale adabvunza Jesu, “Mufundisi, ko dzvinthudzvi dzvinizayitika lini? Pomwe ndi chiyani chichayitika kuwonesa kuti nthawe yacho yafika yakuti dzviyitike?”

⁸Jesu adati, “Chenjelelani kuti muleke kupunsviwa. Pakuti wantru azinji anizabwela achimbalewa dzvangu, achimbati, ‘Ine ndine Kristu,’ pomwe kuti, ‘Nthawe yakumaliza yafika!’ Koma imwepo lekani kuateyela.

⁹Lekani kugopa kana muchibva dzva nkhondo na kupandukilana, pakuti dzvinthu dzvimwedzvi dzvinifanila kuyamba dzvayitika, koma dzvinilewa lini kuti mapeto yali pafupi.”

¹⁰Jesu adati pomwe, “Madzinza na madzinza yanizamenyana, pomwe madziko na madziko yanizamenyana.

¹¹Kunizakhala na kuzunguzika kunigosva kwa dziko lapansi, njala, na matenda kwense-kwense. Kunizakhalambo pomwe na dzvinthu dzvinidabwisa na dzvinthu dzvinigosva kuchokela kudzulu.

¹²Dzvinthu dzvense dzvimwedzvi dzvikanati dzvayitika, munizamangiwa na kuzunziwa. Munizapelekewa kuti mutongewa muzinyumba zakupemphelamo na kuzayikiwa mu mathilongo. Munizamisikiwa patsogolo pa azimambo na akulu wa boma thangwe langu.

¹³Uwu ndiwo unizakhala muphata wanu kuti mulalikile Mafala Yabwino.

¹⁴Tsapano khalani mudadzvidziwa mumtima manu kuti dzvizaleke kuzakushupika kuti mungazadzvimirilile tani,

¹⁵pakuti inepo ndinizakupasani mafala na wuchenjeli dzvakuti palibe kana mudani wanu anizakupikisani kana kulamba dzvamunizalewa.

¹⁶Abeleki wanu, abale wanu amimba ibodzi na abale wanu, pomwe na shamwali zanu anizakusandukilani. Anango wanu anizaphewa.

¹⁷Wanthu wense anizakuzondani thangwe langu.

¹⁸Koma palibe kana na katsitsi kabodzi chaiko ka mumsolo manu kanizatayika.

¹⁹Kana mukakhala mudalimba, munizatambila umoyo chaiwo.

²⁰“Kana mawona Jelusalema la tendelezewa na magulu ya nkhondo, tsapano munifanila kudziwa kuti tsapanopa lilikuwonengewa.

²¹Ndiye amweyo ali mu Judea anifanila kuthawila kumapili; amwewo ali mumaguta anifanila kuchokamo, na amwewo ali kukhala kumiyi anifanila lini kuyenda kumaguta.



²²Pakuti nsiku zimwezo zinizakhala nsiku zakulangiwa kuti dzvidanembewa dzvile mu Manembo dzviyitike.

²³Ntamu ikulu inizakhala kuna akazi ana mimba na adzvade munsiku zimwezo! Ngozi inigosva inizabwela padziko lino, ndiye kulanga kwa Mulungu kunizagwela padzulu pa wantru amwewa.

²⁴Anango anizaphewa na dzvisipada, pamwepo anango anizayendesewa kumadziko manango kwa anikakhala anyakumangwi; ndiye asili wa Chijuda anizapondelela Jelusalema kufikila kumapeto kwa nthawe ya asili wa Chijuda yamala.

²⁵“Panizakhala dzvilitidzo dzvinidabwisa pa duwa, pa mwezi na pa nyenyezi. Padziko la pansi madzinza anizakhala na kushupika pomwe na kugopa pakubva kukukuma na mayape-yape panyanja.

²⁶Wantru achakomoka na mantha pakumilila idzvo dzvinizayitika mudziko lense la pansi, thangwe lakuti mphamvu zense za kudzulu ziniazunguzika.

²⁷Tsapano Mwana wa Munthu anizawoneka achibwela mumutambo na mphamvu ikulu na ulemelelo.

²⁸Kana dzvinthu dzvimwedzi dzvayamba kuyitika, imwepo simukani musimudze masolo yanu, pakuti chipulumuso chanu chili pafupi.”

²⁹Tsapano Jesu adaawuza mufananidzo uwu: “Wonani muti wa mukuyu na miti minango yense.

³⁰Kana mawona masamba yayene ayamba kuwoneka, dziwani kuti mayinza yawa pafupi.

³¹Munjila ibodzi-bodziyo, kana mawona dzvinthu dzvimwedzvi dzvichiyitika, munizadziwa kuti Umambo wa Mulungu wawa pafupi kubwela.

³²“Chadidi ndinikuwuzani kuti dzvense dzvinthu dzvimwedzvi dzvinizayitika wantru wense ana moyo lelo uno akanati kufa wense.

³³Kudzulu na dziko lapansi dzvichamala, koma mafala yangu yanimala lini.

³⁴“Chenjelani kuti muleke kuyikha mtima yanu pamadyelelo na kuledzela na kushupika thangwe la dzvinthu dzva umoyo uno, kuti nsiku imweyi ileke kukugwelani ninga liwa.

³⁵Pakuti linizagwela wantru wense wa padziko lapansi lense.

³⁶Khalani mudabengenuka, muchipemphele nthawe zense kuti muwe na mphamvu yakupulumuka padzvinthu dzvense dzvimwedzvo dzvinizayitika, ndiye kuti muzikwanise kumila patsogolo pa Mwana wa Munthu.”

³⁷Jesu adamala nsiku zimwezo achifundisa mu Nyumba ya Mulungu, kana awa mawulo akhabula achimala usiku wense ali muphili la Olivi.



³⁸Tsapano machibese-bese yokha-yokha wantru wense akhayenda ku Nyumba ya Mulungu kuti akamutetekele iye.

Luka 22

¹Nthawe ya Pembelelo ya Mukate ulibe chinifufutsa, pomwe inichelewa kuti Pembelelo ya Pasika ikhali pafupi.

²Anyansembe akulu na wakufundisa wa Mtemo akhagopa wantru, tsapano adasvaga njila yakupha nayo Jesu mwadabisila.

³Tsapano Satana adapita mumtima mwa Judasi, uyo akachemelewa kuti Iskarioti, ule akhali mubodzi wa wakufundila wake khumi na awili.

⁴Ndiye Judasi adayenda kukalewa-lewa na anyansembe akulu na tsogoleli wa anyakulonda Nyumba ya Mulungu dzva njila yakupeleka nayo Jesu kuna iwo.

⁵Iwo adakondwa nadzvo, tenepo adabvelena naye kuti anizamupasa mali.

⁶Judasi adabvumilana nadzvo, ndiye adayamba kumusvaga muphata wabwino wakuti agulise Jesu wantru wasingadzvidziwe.

⁷Nsiku ya Pembelelo ya Mukate ulibe chinitutumisa idakwana. Ikhali nsiku iyo wantru wanipha tumbelele twa kudya pa Pembelelo ya Pasika.

⁸Jesu adatuma Petulo na Yohani achiwawuza kuti, “Ndokoni mukatikonzekele chakudya cha pa Pembelelo ya Pasika kuti tidye.”

⁹Iwo adabvunza, “Ko munifuna kuti tikadzvikonzele kuponi?”

¹⁰Jesu adatayila, “Tetekelani! Pamuchapita muguta muchagumana na mamuna adatakula mutsuko wa madzi, muteyeleni munyumba ma anikapita.

¹¹Ndiye mukalewe kuna mwenchilo wa nyumba kuti, ‘Mufundisi atiwuza kuti, ‘Ko nyumba ndiyiponi yakati wakufundila wangu na inepo tidyemo Madyelelo ya Pasika?’ ‘

¹²Iye anizakuwonesani nyumba yikulu, ili padzulu idadzala dzvombo dzvense dzva munyumba, mumwemo mukakonzekele dzvense.”

¹³Tsapano adayenda, ndi kukawona dzvense ninga kuwuziwa kwa akhali ayitiwa na Jesu. Ndiye adakonza chakudya cha Pembelelo ya Pasika.

¹⁴Nthawe payidakwana, Jesu adakhala patebulu pabodzi na anyakutumiwa wake.

¹⁵Iye adati kwa iwo, “Ndikhafuna chaidzvo kudya na imwepo Pasika imweyi ndikanati ndashupika!

¹⁶Tsono ndilikukuwuzani kuti ndinizadya lini Madyelelo ya Pasika kufikila dzvense dzvinilewa Pasika imweyi dzvadzadzikisiwa mu Umambo wa Mulungu.”



¹⁷Tsapano Jesu adatola komichi, ndi kupeleka kutenda kuna Mulungu, achiti, “Tolani, mugawane pakati panu.

¹⁸Tsapano ndinikuwuzani kuti ndinizamwa lini vinyu yimweyi kuchoka lelo uno kufikila Umambo wa Mulungu wabwela.”

¹⁹Ndiye adatola mukate, ndi kupeleka kutenda kuna Mulungu, adawubedula akawupasa iwo, achiti, “Uwu ndilo thupi langu ilo lilikupelekewa thangwe lanu. Khalani muchimbadzviyita kuti mumbandikumbuka.”

²⁰Munjila ibodzi-bodziyo paadamala kudya, iye adaapasa, ndiye adati, “Komichi iyi ndi chibvelano chinyuwani cha Mulungu chakhazikisiwa na gazi langu, latululiliwa thangwe lanu.”

²¹“Koma nyangalani, nyakundigulisa ku adani wangu ali pano na inepo pathebulu.

²²Mwana wa Munthu anizafa munjila iyo Mulungu adayifunga kale. Koma anatsoka munthuyu anizamugulisa.”

²³Ndiye iwo adayamba kubvunzana wokha-wokha kuti mbani mubodzi wawo akhali kuzayita dzvinthudzvi.

²⁴Kupikisana kudawapo pakati pa wakufundila, achimbatu, “Ko pakati pathu mbani aniwonewa ninga mkulu?”

²⁵Jesu adati kwa iwo, “Azimambo wa wantru asingadziwe Mulungu ana mphamu padzulu pa wantru wawo, pomwe na atongi anifuna wantru kuti awachemele na dzina lakuti, ‘Ashamwali wa wantru.’”

²⁶Koma kuna imwepo dzvimwedzvi dzvileke kukhala tenepo, zhayi mkulu pakati panu anifanila kukhala ninga mung'ono, ndiye mutsogoleli anifanila kukhala ninga mulanda.

²⁷Tsapano mkulu ndi mbani, umweyo anikhala pansi kuti adye, kana kuti umweyo animupasa chakudya? Ko ndiye lini umweyo anikhala pansi? Koma inepo ndili pakati panu ngati uyo anitumikila.

²⁸“Imwepo udamila na inepo mukushupika kwangu kwense.

²⁹Ndilikukupasani Umambo ninga kupasiwambo kwandidayitiwa na Apayi wangu.

³⁰Munizadya na kumwa pa thebulu yangu mu Umambo wangu, ndiye munizakhala pa mipando ya umambo muchimbatonga madzinza khumi na mawili ya Izraeli.”

³¹“Simoni, Simoni! Tetekela! Satana wapasiwa mvumo yakukuyesani mwense ninga kupepetewa kuniyitiwa tiligu.

³²Koma ndakupemphelela iwepo Simoni kuti uleke kutaya chikulupililo chako. Tsapano iwepo ukatendewukila kwa inepo, uzalimbisambo abale wako.”



³³Petulo adatayila, “Mfumu, ndidatokonzekela kuyenda na imwepo kuthilongo kana na kufa na imwepo.”

³⁴Koma Jesu adati, “Iwe Petulo ndinikuwuza kuti usiku uno chongwe akanati alila, iwepo uchalewa katatu kuti undinidziwa lini.”

³⁵Tsapano Jesu adabvunza wakufundila wake, “Ko pale panthawe ile pandidakutumani mulibe kasinya, chola kana shangu, mudasaya chinango chinthu?” Iwo adatayila, “Nee, tilibe.”

³⁶Jesu adati, “Koma tsapano umwego anakasinya kana chola anifanila kutakula, na umwego alibe sipada anifanila kugulisa chakubvala chake chakunja kuti agule sipada.

³⁷Pakuti ndilikukuwuzani kuti dzvidanembewa mu Manembo dzvinifanila kuyitika dzvile dzviniti, ‘Iwo adamuyesa ngati mbavha.’ Pakuti dzvense dzvidanembewa dzva inepo dzvinifanila kuyitikadi.”

³⁸Wakufundila adati, “Mfumu, nyanganani, tinawo kale masipada mawili!” Jesu adatayila, “Dzvakoma, basi!”

³⁹Jesu adabula muguta ninga dzvaakambayita nsiku zense, ndi kuyenda kuphili la Olivi; ndiye wakufundila adayenda naye.

⁴⁰Paadafika pambuto imwego, iye adati kwa iwo, “pemphelani kuti muleke kugwela mumiyeso.”

⁴¹Ndiye adachoka paakhali, ndi kuyenda patali pango'ono ninga pangafike mwala kana wathusiwa ndiye adapfugama, ndi kupemphela.

⁴²Iye adati, “Apayi, Peno munidzvifuna, ndichoseleni mukombo uwu wakushupika. Kusawe kufuna kwangu, koma kuti kufuna kwanu kuyitike.”

⁴³Ngilozi yidachoka kudzulu yidawoneka pamwepo, ndiye yidamulimbisa mtima.

⁴⁴Jesu adashupika chaidzvo mumtima, ndiye adanyanyisa kupemphela, dzvakuti kaluma kake kadayelela pansi kakhayita ngati gazi.

⁴⁵Paadamala iye kupemphela, adasimuka, ndi kuyenda kukhana wakufundila wake. Adaagumana agona, thangwe lakuti iwo akhadaneta na shungu.

⁴⁶Jesu adati kwa iwo, “Thangwe lanyi mudagona? Lamukani mupemphele kuti muleke kugwela mumiyeso.”

⁴⁷Jesu akhali kulewa-lewa pamwepo padafika gunyenye, likhatsogolelewa na Judasi, munango wa wakufundila khumi na awili. Adayenda kwa Jesu kukamusvoda.

⁴⁸Koma Jesu adati, “Judasi, ko ulikupeleka Mwana wa Munthu kuadani na njila yakusvoda?”

⁴⁹Wakufundila akhana Jesu paadawona dzvikhafuna kuyitika, adati kuna Jesu, “Mfumu, ko tiseyenzese masipada yathu?”



⁵⁰Mubodzi wa wakufundila adagwata khutu la kujanja ladidi la mulanda wa Nyansembe Mukulu.

⁵¹Koma Jesu adati, “Lekani, dzvamala!” Tenepo adafaka janja lake pambuto ya khutu la mamuna ule, ndi kumuchiza.

⁵²Tsapano Jesu adati ku anyansembe akulu na atsogoleli wa anyakulonda Nyumba ya Mulungu na akulu-akulu awo akhadabwela kuzamutakula, akati, “Ko mungatobwela na masipada na ntsvimbo, ngati ndikhali mbavha?

⁵³Ndikhana imwepo mu Nyumba ya Mulungu nsiku zense, koma mulibe kuyesa kundimanga, koma iyi ndi nthawe yanu kuti mudzviyite na mphamvu za mdima.”

⁵⁴Wanthu wale adamanga Jesu, ndi kuyenda naye kunyumba kwa Nyansembe Mukulu. Petulo adamuteyela ali patali.

⁵⁵Moto wudagasiwa pakati pa mutalo, ndiye Petulo adaphatanambo nawo awo akhadakhala pamotopo.

⁵⁶Mubodzi wa alanda achitsikana adawona Petulo adakhala pamoto pamwepo, ndiye adamunyanganisia tsapano adati, “Mamunayu pomwe akhana Jesu!”

⁵⁷Koma Petulo adadzvilamba, achiti, “Mkaziwe, munthu waukulewa ndinimudziwa lini.”

⁵⁸Papitako kanthawe mamunambo munango adadziwa Petulo, ndiye adati, “Ndiwe munango wawo, pomwe!” Koma Petulo adati, “Mamunawe, ndine lini!”

⁵⁹Kwamala nthawe yininga wola mamuna munango adamuwuzisisa, adati, “Chadidi mamunayu, akhali pabodzi na Jesu, pakuti iyembo ndi wa ku Galilea.”

⁶⁰Koma Petulo adati, “Mamunawe, dzvaulikulewa idzvi ndinidzvidziwa lini!” Iye achilikulewa-lewa, kabodzi na kabodzi jongwe nkukolika.

⁶¹Mfumu adachununguka ndiye adanyangana kukhana Petulo. Tsapano Petulo adakumbuka kuti Mfumu akhadalewa kale kwa iye kuti, “Jongwe akanati kukolika usiku walelo, uchalewa katatu kense kuti unindidziwa lini.”

⁶²Petulo adabula panja, ndi kulila chaidzvo.

⁶³Amuna akhalonda Jesu adamunyaza na kumumenya.

⁶⁴Adamuvhala kumaso, ndi kumubvunza kuti, “Fembela, mbani wakumenya?”

⁶⁵Ndiye adalewa dzvinthu dzvinango dzvizinji dzvakumutukwana.

⁶⁶Pakudachena, akulu-akulu, anyansembe akulu na wakufundisa wa Mtemo adagwezekana pabodzi, ndiye Jesu adathiliwa patsogolo pa Dale.

⁶⁷Iwo akati, “Tiwuze, ko ndiwe Kristu?” Iye adatayila, “Kana ndikakuwuzani, munikhulupilila lini;



⁶⁸Ndiye ndikakubvunzani mubvunzo, mundinitayila lini.

⁶⁹Koma kuchoka lelo uno Mwana wa Munthu anizakhasikiwa kumbali yachadidi ya Mulungu Wamphamvu zense.”

⁷⁰Wense akati, “Ko ndiwe Mwana wa Mulungu?” Iye adatayila, “Mwadzvilewa mwekha.”

⁷¹Iwo akati pomwe, “Tinifuna lini mboni! Ifepo tekha tadzvibva dzvaalewa.”

Luka 23

¹Gunyenye lense lidasimuka, ndi kuyenda na Jesu kuna Pilato.

²Iwo adayamba kumbanamizila Jesu kuti, “Munthuyu tamuphata achipunsva wantru, achimbawuza wantru kuti musapagali mutero ku Mambo wa Loma, pomwe iye achidzviyita kuti ndi Kristu, dzvinilewa kuti mambo.”

³Pilato adamubvunza, “Ko iwepo, ndiwe Mambo wa Ajuda?” Jesu adatayila, “Ndimwe mwadzvilewa mwekha.”

⁴Tsapano Pilato adazati kuna anyansembe akulu na kugunyenye, “Palibe mulandu wandilikuwona wuna mamunayu.”

⁵Koma adawumiliza kuti, “Umwedu wamutsa mitima ya wantru na dzvaanifundisa mumphimpha yense ya Judea. Adatatikila mu Galilea, tsapano apa wabwela muno.”

⁶Pilato paadabva idzvi, adabvunza, “Ko mamunayu, ndi Mugalilea?”

⁷Pamwepo paadadziwa kuti Jesu akhali wa kumphimpha ya Galilea, yinitongewa na Helodi, iye adamutumila kuna Helodi, uyo akhali mu Jelusalema panthawe imweyo.

⁸Helodi paadawona Jesu, adasaya dzvakuyita na kukondwa, pakuti akhabva mbili yake pomwe adamilila kwa nthawе yitali kuti amuwone. Iye akhanyanganila kuti Jesu achayita dzvidabwiso.

⁹Helodi adabvunza Jesu mibvunzo mizinji, koma Jesu alibe kumutayila.

¹⁰Anyansembe akulu na wakufundisa wa Mtemo adayenda patsogolo, ndi kumbanamizila Jesu dzvidalimba.

¹¹Helodi na masocha yake adayamba kuseka Jesu na kumunyaza. Tsapano adamubvadzika nguwo ya umambo, ndi kumubwezelu kuna Pilato.

¹²Kale Helodi na Pilato akhali mbuzi na munyu, koma pansiku imweyo adakhala shamwali na shamwali.

¹³Pilato adakocheza pabodzi anyansembe akulu, atsogoleli wa Chijuda na wantru.

¹⁴Iye adaawuza kuti, “Mwabwelesa munthuyu kwa inepo mukalewa kuti iye akapunsva wantru. Tsapano, inepo ndamubvunza pamaso panu ndikawona kuti iye alibe mulandu kana ubodzi padzvinthu dzvamulikulewa.



¹⁵Helodi amubweza thangwe lakuti iye alibe kumuwona ali na mulandu. Munthuyu palibe chaayita chakuti angatongelewe imfa.

¹⁶Tsapano ndichayita kuti akwapuliwe, ayende dzvake.”

¹⁸Gunyenye lense lidachemelela, “Mupheni! Titsudzulileni Balabasi!”

¹⁹Balabasi akhadayikhiwa muthilongo na thangwe la kupha wantru na kuyita munyonga-nyonga udayitika muguta.

²⁰Pilato akhafuna kutsudzula Jesu, ndiyе adayenda pomwe akalewa-lewa na wantru wale.

²¹Koma iwo adachemelela pomwe, “Mukhomeleni pamtanda! Mukhomeleni pamtanda!”

²²Pilato adaabvunza kachitatu, “Ko ndi mulanduni waayita? Palibe chinthu chaayita chingamuphese! Ndichandomukwapulisa, ayende dzvake.”

²³Koma iwo adatopitilila patsogolo achichelela na mafala yapadzulu kuti Jesu anifanila kukhomelewa pamtanda. Pakumalizila iwo akunda na thangwe la kuchemelela kwavo,

²⁴tsapano Pilato adatonga kuti dzvikafuniwa na wantru dzviyitike.

²⁵Iye adatsudzula mamuna waakhafuna, uyo akhadayikhiwa muthilongo thangwe la kupha wantru na kuyita munyonga-nyonga muguta. Tsapano adapeleka Jesu kwa iwo kuti ayite dzvaakafuna naye.

²⁶Masocha adatola Jesu nkuyenda naye. Pamwepo paakhayenda, adagumana na mamuna wa ku Sailini, dzina lake Simon, uyo akhachokela kumiyi achiyenda muguta. Iwo adamuphata, nkumutakuza mtanda wa Jesu kuti autakule achiteyela mumbuyo ma Jesu.

²⁷Gunyenye likulu likhamuteyela, mukati mwawo mukhana akazi awo akhadzvimenya dzvifuwa dzvawo achimulila.

²⁸Jesu adachungunkila kwa iwo akati, “Imwe akazi wa ku Jelusalema, lekani kundilila, koma dzvilileni imwepo na wana wanu.

²⁹Pakuti nsiku zilikubwela apo wantru anizalewa kuti, ‘Adadalitswa mbakazi amwewo alibe kubeleka wana, akazi asingabale wana, awo alibe kana kuyamwisambo!’

³⁰Pantwe imweyo wantru anizakumbila maphili kuti, ‘Tigweleni dzvanu!’ pomwe anizati kumituntru, ‘Tibiseni dzvanu!’

³¹Kana iwo chimbayita dzvimwedzvi muti uchili uwisi, ko tani tsono kuna muti ukukutu?”



³²Masocha yale yadatolambo amuna anango awili, awo khali mbavha, kuti akaaphe pabodzi na Jesu.

³³Paadafika pambuto yinicemelewa “Bondo la Msolo,” adakhomela Jesu pamtanda pabodzi na mbavha zile ziwili, mubodzi kujanja ladidi na munango kumanzele.

³⁴Jesu adati, “Apayi, alekeleleni pakuti alikudziwa lini dzvaalikuyita.” Iwo adagawana dzvakubvala dzvake pakuyita mfumbwa-fumbwa.

³⁵Wanthu adamila achinyangana dzvikayitika ndiye atsgoleli a Chijuda achimunyomba achimbati, “Adamupulumusa anango, mulekeni adzvipulumuse yekha kana ali Kristu, Mpulumusi ule adasankhuliwa na Mulungu!”

³⁶Masocha adamusekambo. Iwo adayenda paakhali, ndi kumupasa vinyu iniwawa

³⁷achimbati, “Dzvipulumuse wekha kana wuli Mambo wa Ajuda!”

³⁸Padzulu pake pakhadanembewa mafala yakuti, “Uyu ndi Mambo wa Ajuda.”

³⁹Mubodzi wa mbavha ziwili zile akhadakhomelewa pabodzi naye adamunyaza achiti, “Ko iwepo, ndiwe lini Kristu ule, dzvipulumuse wekha pabodzi na ifembo!”

⁴⁰Munango adamutsuwula achiti, “Ko iwepo unigopa lini Mulungu nandi? Dzvauli kutongewa pabodzi naye.

⁴¹Kana tikakhala tili ifepo, tinifanila kupasiwa mulango umwewu thangwe ladzvatidayita, koma iye palibe kutaza kwaadayita.”

⁴²Tsapano iye adati kuna Jesu, “Mundikumbukilembo Jesu, pamuzabwela muli Mambo.”

⁴³Jesu adati kwa iye, “Chadidi ndinikuwuza kuti lelo wuno pano unikhala na inepo kumbuto yakukondwela kudzulu.”

⁴⁴Pawola ya khumi na ziwili masikati dzuwa lidamisa kuvheneka, tenepo mdima udafunga dziko lense kufikila pawola yachitatu masikati,

⁴⁵nguwo yikhadaganula Mbuto Yakuchenesesa mu Nyumba ya Mulungu idang'ambika kati na kati.

⁴⁶Jesu adalila na fala la padzulu, “Apayi, ndiniyikha mzimu wangu mumanja mwanu!” Paadalewa dzvimwedzvi iye adamalizika.

⁴⁷Mkulu wa masocha dzana paadawona dzvidayitika, iye adathukuza Mulungu, achiti, “Chadidi, munthuyu akhadalungama!”

⁴⁸Wanthu akhadagwezekana kuzawona, paadawona dzvikhali dzvayitikadzvo, wense adabwelela kwavo achimbadzvimenya dzvititi dzvawo thangwe la kusuwa.

⁴⁹Wanthu wense akhadziwa Jesu, kusanganisila akazi akhamuteyela kuchoka ku Galilea, adamila kutali kuti awone dzvimwedzvi.



⁵⁰Kukhana munthu, dzina lake Jozefi wa kuguta la Arimatea mu Judea. Akhali munthu wakulungama pomwe ali munthu wakulemekezeka, uyo akamilila kubwela kwa Umambo wa Mulungu. Kana dzvake akhali mubodzi wa Dale la Chijuda, iye akhapitilana lini na wa mugulu lake padzulu pa nzelu zawo na dzvaakafuna kuyita pana Jesu.

⁵²Iye adayenda kuna Pilato kukakumbila chitanda cha Jesu.

⁵³Tsapano iye adabulusa pansi chitanda, nkuchiputila na nguwo yichena. Adachipendeka mumanda ayo yakhali yakani yaikhwi munthu. Mandayo yakhali yadafukuliwa pamwala.

⁵⁴Chikhali Chishanu, Nsiku ya Sabata yatofuna kuyamba.

⁵⁵Akazi awo akateyela Jesu kuchoka ku Galilea adayendambo na Jozefi. Iwo adawona pa mandapo, pabodzi na kuyikhiwa kudayitiwa chitandacho.

⁵⁶Tsapano adabwelela nkuyamba kukonzekela mafuta yakudzola yakununkila kuti akadzodzeke chitanda. Pa Nsiku ya Sabata iwo adapuma achiteyeza mtemo.

Luka 24

¹Pansiku ya Sondo, kumadandakucha akazi wale adayenda kumanda. Iwo adatakula mafuta yaninunkhila yaakhadakonzekela.

²Iwo adawona mwala ukhadafunga msuwo wa manda ukhadakungulusiwa.

³Tsapano adapita mukati, koma alibe kuwona chitanda cha Mfumu Jesu.

⁴Dzvidaamala nzelu, ndiyе adandomila pamwepo. Mwavhulumuku amuna awili adamila pakati pawo adabvala dzvakubvala dzvinipenya.

⁵Akazi wale adaphatiwa na manta, ndiyе adakotama na nkhope zaho zidanyangana pansi. Tsapano amuna wale adaabvunza kuti, “Ko, munitsvagilanyi munthu wamoyo ku wanhu wakufa?

⁶Muno mulibe! Jesu walamusiwa! Kumbukani dzvaadalewa kwa imwepo, pale paakhali ku Galilea.

⁷Paadati, ‘Mwana wa Munthu anifanila kuyikhiwa mumanja mwa anyakutaza, kuti akhomelewa pamtanda, ndiyе pambuyo pansiku zitatu anizalamuka kuimfa.’ “

⁸Tsapano akazi adakumbuka mafala yake.

⁹Iwo atochoka kumanda, adawuza dzvinthu dzvense idzvi wakufundila khumi na mubodzi pabodzi na wense anango.

¹⁰Akazi amewwa akhali Maliya Magadalena, Jowana, na Maliya, amayi wa Jakopo, iwo pabodzi na anango akazi waakanawo adawuza dzvinthu dzvimwedzvi anyakutumiwa.



¹¹Koma anyakutumiwa akhakumbuka kuti dzvikalewedwa na akazi ndi dzvapezi-pezi, pomwe alibe kudzvikhulupilila.

¹²Koma Petulo adasimuka, ndi kuthamangila kumanda; iye adakotama akawona nguwo zile za mumanda zokha. Tsapano adabwelela kunyumba achidabwa na dzvikhadayitika.

¹³Nsiku yibodzi-bodziyo wakufundila awili akhayenda kumuyi unichemelewa Emau. Kuchoka ku Jelusalema kuyenda ku Emau pakhana chinthawe cha makilomita khumi na libodzi.

¹⁴Paakhali kufamba, iwo akhalewa-lewa padzulu pa dzvinthu dzvikhadayitika.

¹⁵Paakhali kulewa-lewa na kuwuzana, Jesu pachake adafika pafupi nkutsogozana nawo.

¹⁶Iwo adamuwona, koma mwakusabveseseka alibe kukwanisa kumudziwa.

¹⁷Jesu adati kwa iwo, “Ko, mulikulewezana dzvanyi, pamulikufamba munjila muno?” Iwo adamila na nkhope zidasuwa.

¹⁸Munango wacho dzina lake Kileopa, adamubvunza, “Ko, ndiwe mulendo wekha muno mu Jelusalema anisaya kudziwa dzvinthu dzvikhayitika kumweko munsiku zing'ono-ng'onozi zapita?”

¹⁹Jesu adabvunza, “Nichiyani maka-maka?” Iwo adatayila, “Dzvinthu dzvidayitika kwa Jesu wa ku Nazareti. Pamaso pa Mulungu na wantru wense iye akhali mupolofita akhana mphamvu mudzvinthu dzvense dzvaakhalewa na kuyita.

²⁰Anyansembe akulu na atsogoleli wathu adamupeleka kuna atongi kuti atongelewe imfa, ndiye iwo adamukhomela pamtanda.

²¹Pomwe tikanyanganila kuti iye ndiye akhali kuzatsudzula Izraeli. Tsono lelo yawa nsiku yachitatu kuchokela padzvidayitika.

²²Akazi anango wa mugulu lathu atidodomesa; kumachibese-bese kuno iwo ayenda kumanda,

²³koma alibe kuwona chitanda chake. Paabwelela, atiwuza kuti iwo awona ngilozi izo zidaawuza kuti Jesu ana moyo.

²⁴Anango wathu ayenda kumanda akawona chaidzvo ninga dzvikhadalewedwa na akazi, koma alibe kumuwona.”

²⁵Tsapano Jesu adati kwa iwo, “Ndimwe wantru wakupusa, pakuti imwepo mudawuma msolo unachinono kukhulupilila dzvense dzvidalewedwa na apolofita!

²⁶Ko imwepo munidzvidziwa lini kuti Jesu akhafanila kupita mukushupika kwense kumweku, ndiye azapite muulemelelo wake?”



²⁷Tsapano Jesu adaawuza dzvense dzvidanembewa padzulu pake mu Manembo, kutatikila na mabuku ya Mozisi ndiye ya ma apolofita yense.

²⁸Paadafika pafupi na muyi waakhayenda, Jesu adayita ngati akhapitilila na njila.

²⁹Koma iwo adamumanikidza kuti, “Khalani na ife; dzuwa latotsama pomwe kwaakutowa na mdima.” Tsapano iye adayenda nkukhala nawo.

³⁰Paadakhala pansi kuti adye nawo, iye adatola mukate, ndi kuwubedula akapeleka kutenda kwa Mulungu, ndiye adaapasa.

³¹Tsapano maso yaho yadabengenuka, ndiye adamudziwa, koma iye adanyangalika pa maso pawo.

³²Tsapano iwo adathoma kuwuzana achiti, “Chadidi, mtima yathu idatsva ninga moto pale paakatiwuza dzvidanembewa mu Manembo dzvile tili munjila.”

³³Kabodzi na kabodzi adasimukilatu pamwepo nkubwelela ku Jelusalema. Kumweko adagumana na wakufundila khumi na mubodzi ali pabodzi na anango.

³⁴Iwo adati, “Chadidi, Mfumu walamuka! Wawoneka kuna Simon!”

³⁵Amuna wale awili adaalongosolela dzvidayitika munjila, na madziwilo yaadayita Mfumu pamwepo paadabedula mukate.

³⁶Awili wale paakhaalongosolela dzvidayitika, Mfumu adandoelekana amila pakati pawo akati kwa iwo, “Mtendele ukhale na imwe.”

³⁷Iwo adadzidzimuka, ndi kugopa, achikumbuka kuti akhawona chipoko.

³⁸Koma iye adati kwa iwo, “Ko, mwakanganisikanyi? Ndawayanyi muna mibvunzo mumtima yanu?

³⁹Nangalani manja yangu na nzayo zangu izi, muwone kuti ndine. Ndiphateni muwone; pakuti chipoko chilibi nyama na mabondo ninga dzvamulikuwona ine ndinadzvo.”

⁴⁰Paadalewa dzvimwedzvi, iye adaawonesa manja na minyendo yake.

⁴¹Iwo achilikutaza kukhulupilila, achikondwa na kukanganisika, tsapano iye adaabvunza, “Ko, muna chakudya muno kuti mudye?”

⁴²Iwo adamupasa nthindi ya ntsomba idaphikiwa,

⁴³iyo yaadatola, ndi kuyidya iwo achiwona.

⁴⁴Tsapano iye adati kwa iwo, “Idzvi ndidzvo dzvinthu dzvandidakuwuzani pandikhali na imwepo: dzvense dzvidanembewa padzulu pangu mu Mtemo wa Mozisi, mabuku ya apolofita, na mu Masalema dzvinifanila kukhala dzva chadidi.”

⁴⁵Tsapano iye adaafungula nzelu zawo kuti abvesese Manembo.



- ⁴⁶Adati kwa iwo, “Idzvi ndidzvo dzvidanembewa: Kristu anifanila kushupika, ndiye anizalamuka kuimfa kwamala nsiku zitatu,
- ⁴⁷kuti mudzina lake mafala yafanile kulalikiliwa kumadzinza yense, kutatikilila ku Jelusalema kuti wantru asiye dzvitazo dzvawo, ndiye Mulungu awalekelele.
- ⁴⁸Imwepo ndimwe mboni za dzvinthu dzvimwedzvi.
- ⁴⁹Inepo ndinizakutumilani idzvo Apayi adalewa kuti anizakupasani. Koma munifanila kukhala muguta kufikila mwatambila mphamvu inichokela kudzulu.”
- ⁵⁰Ndiye adaatsogolela kunja kwa guta, ndi kufika pamuyi wa Betania, apo paadasimudza manja yake, ndi kuadalitsa.
- ⁵¹Paakhali kuadalitsa, adalekana nawo, ndiye adatolewa kuyenda kudzulu.
- ⁵²Iwo adamupembedza, ndiye adabwelela ku Jelusalema ana kukondwa kukulu.
- ⁵³Tsapano iwo adamala nthawe yawo yense ali mu Nyumba ya Mulungu achitenda Mulungu.



Yohani

Yohani 1

1Dziko likanati lalengewa mubodzi uyo akhachemelewa kuti Mafala akhadatowapo kale. Iye Mafalayo akhana Mulungu, pomwe umweyu akhali Mulungu.

2Kuchokela pakuthoma iye akhana Mulungu.

3Kuchokela mwa iye, Mulungu adalenga dzvinthu dzvense; palibe chinthu kana na chibodzi chokha chidalengewa palibe iye.

4Mwa iye mukana umoyo ndiyе umoyo umwewu udabwelesa chayedza kumunthu wense.

5Chayedza chinivheneka mumdimu nakutene po mdima ulibe kukwanisa kuchidzima.

6Mulungu adatuma mutumiki wake, mamuna dzina lake Yohani.

7Adabwela kuzayita umboni kuwanthu padzulu pa chayedza kuti kuchokela mwa iye wense akhulupilile.

8Iye akhali lini chayedza adabwela kuzayita umboni padzulu pa chayedza.

9Ichi chikhali chayedza chadidi chinivhenekela wantru wense chikhali kubwela mudziko.

10Mafalayo akhali mudziko lapansi, koma dziko lapansi lilibe kumudziwa, kana dzvake Mulungu adalenga dziko lapansi kuchoka mwa iye.

11Adabwela kuna wa madzinza lake, koma wantru wake alibe kumutambila.

12Anango, zhayi adamutambila na kukhulupilila saka adaapasa mvumo yakuti akhale wana a Mulungu.

13Alibe kukhala wana wa Mulungu pakubelekewa panyama, kana pakufuna kwanyama, kana pakufuna kwamamuna. Koma adabelekewa na Mulungu.

14Mafalayo adazakhala muntru, ndiyе adakhala pakati pathu adadzala na kukoma mtima na chadidi. Tidawona ndemelo yake, ndemelo yaadatambila, pakuti iye ndiyе Mwana yekha wa Apayi.

15Yohani adayita umboni padzulu pake, adachemelela, “Uyu ndiyе ule wandikhalewa na dzvake pale pandidati: Alikubwela pambuyo pangu, koma iye ndiwakulemekezewa kukunda inepo, pakuti iye akhalipo inepo ndikanati ndabelekewa.”

16Kuchokela mukudzala kwa kukoma kwake mtima ifepo tense tidatambila madalitso padzulu pa madalitso.

17Mulungu adapeleka Mtemo kuchokela muna Mozisi, koma kukoma mtima na chadidi dzvidabwela kuchokela muna Jesu Kristu.



¹⁸Palibe munango adambowona Mulungu. Mwa na yekha ndiye Mulungu ndiye ali pachifuwa cha Apayi. Iye adayita kuti Mulungu adziwikane.

¹⁹Uwu ndiwo umboni wa Yohani pamwepo Ajuda a mu Jelusalema padatumila anyansembe akulu na Alevi kwa Yohani kuti akamubvunze kuti, “Ndiwe yani?”

²⁰Yohani alibe kulamba kutayila, koma adalewa padecha adatsudzuka achimbatii, “Ndine lini Kristu.”

²¹Adamubvunza, “Ndiwe mbanii tsapano? Ndiwe Eliya?” Yohani adatayila, “Ndine lini.” Adamubvunza, “Ndiwe Mupolofita?” Adatayila, “Ndine lini.”

²²Adati, “Isapano tiwuze kuti ndiwe mbanii? Tinifanila kutakula mphindulo kwa awo atituma. Uniti tani na dzva padzulu pako?”

²³Yohani adatayila na mafala ya mupolofita Ayizaya, “Ndine fala lamunango alikuchemela mudambo: ‘Konza njila yakulungama ya Mfumu kuti afambemo!’”

²⁴Atumiki adatumwa na Afalisi adabvunza Yohani, “Kana usili Kristu kana kuti Eliya kana Mupolofita, ndawayanyi ulikubabatiza?”

²⁵Yohani adatayila, “Ndini babatiza na madzi, koma mukati manu mudamila mubodzi wa musingadziwe.

²⁶Iye alikubwela pambuyo pangu, koma ndilibe kufanila kana kumutsudzula shangu zake.”

²⁷Dzvense idzvi dzvidayitika pa Betania kumbali yakumabvele duwa yakamadzi ya Jolodani, uko Yohani akababatiza.

²⁸Mangwana yacho Yohani adawona Jesu achimbabwela kwa iye ndiye adati, “Iyo ndiyo nkosa ya Mulungu inichosa chitazo chadziko.

²⁹Ndiye umweule wandikalewa na dzvake pale pandidati: Mamuna alikubwela pambuyo pangu, koma iye ndiwakulemekezeka kukunda inepo, pakuti akhalipo inepo ndikanati na belekewa.

³⁰Ndikadzvidziwa lini kuti anizakhala yani, koma ndabwela kuzababatiza na madzi kuyitila kuti iye adziwikane kuwanthu wa Chijuda.”

³¹Ndiye Yohani adapeleka umboni wake, “Ndidawona Mzimu uchibuluka pansi kuchokela kudzulu ninga njiwa ndiye udakhala paiye.

³²Kana pamwepo ndikhali ndikanati ndamudziwa kuti ndiye, koma Mulungu adandituma kuzababatiza na madzi, adati kwa inepo: Unizawona Mzimu uchibuluka pansi ndiye unizakhala padzulu pa mamuna, ndiye umweyo anibabatiza na Mzimu wa Mulungu.”

³³Ndadzviwona, ndiye ndilikuyita umboni, “Ndiye Mwana wa Mulungu.”

³⁴Mangwana yacho Yohani akhadamila pomwe pamwepo na wakufundila wake awili.



³⁶Pamwepo paadawona Jesu achimbafamba iye adati, “Iyo nkosa ya Mulungu.”

³⁷Wakufundila awili adamubva achimbalewa dzvimwedzvi ndiye adateyela Jesu.

³⁸Jesu adachungunuka, adaawona achimbamuteyela ndiye adabvunza, “Mulikutsaga chiyani?” Adatayila, “Munikhala kuponi, Rabi?” (Fala limweli linilewa kuti Mufundisi.)

³⁹Iye adatayila, “Bwelani muzawona.” Ikhali tsapano wola yachinayi masikati. Saka adayenda naye ndiye adawona paakkhala ndiye adachoma naye nsiku imweyo.

⁴⁰Mubodzi wawo akhali Andrea mubale wa Simoni Petulo.

⁴¹Chakuthoma chaadayita, adayenda kutsvaga mubale wake Simoni ndiye adamuwuza, “Tamuwona Mesia.” Mesia mu Chihebulu linilewa kuti “Kristu”.

⁴²Tsapano adatola Simoni, ndi kumuyendesa kwa Jesu. Jesu adamunyangana ndiye adati, “Dzina lako ndiwe Simoni mwana mulumbwana wa Yohani, koma anizachemelewa Kefasi.” (Idzvi dzvidandofanana na kuti Petulo, dzvichimbalewa kuti luwale.)

⁴³Mangwana yacho Jesu adafunga dzvakuyenda ku Galilea. Adawona Filipi ndiwe adati kwa iye, “Nditeyele.”

⁴⁴Filipi akhali wa ku Betesaida guta likakhala Andrea na Petulo.

⁴⁵Filipi adatsvaga Natanaele ndiye adamuwuza, “Tawona ule Mozisi waadanemba mubuku lamtemo ndiye apolofita adanembambo pomwe na dzvake. Ndiye Jesu mwana mulumbwana wa Jozefi wa ku Nazareti.”

⁴⁶Natanaele adabvunza, “Ko mu Nazareti mungachokembo chinthu chabwino?” Filipi adatayila, “Bwela uwone.”

⁴⁷Pamwepo Jesu paadawona Natanaele achimbabwela kwa iye, iye adati padzulu pake, “Uyu ndiye mu Izraeli chaiye, mulibe gunka maiye.”

⁴⁸Natanaele adati kwa iye, “Mandidziwa tani?” Jesu adatayila, “Ndakuwona pamwepo paukhali munyansi mamuti wamukuyu Filipi akanati akuchemelela.”

⁴⁹Natanaele adatayila, “Mufundisi ndimwe Mwana wa Mulungu, ndimwe Mambo wa Izraeli.”

⁵⁰Jesu adati, “Wakhulupilila thangwe lakuti ndakuwuza kuti ndakuwona apo paukhali munyansi mamuti wamukuyu? Unizawona dzvidawanda dzvikulu kukunda idzvi.”

⁵¹Ndiye adati kwa iwo, “Chadidi ndinikuwuzani kuti munizawona kudzulu kwafunguka ndiye ngilozi za Mulungu zichimbakwila na kubuluka pa Mwana wa Mulungu.”

Yohani 2



- ¹Pambuyo pansiku ziwili kukana muchato muguta la Kana mu Galilea. Amai wa Jesu akhalipo,
- ²ndiye Jesu na wakufundila wake akhali achemelewambo kumuchato.
- ³Pamwepo vinyu paidamala, amai wa Jesu adati kwa Jesu, “Achalibe vinyu.”
- ⁴Jesu adatayila, “Amai, dzvinanyi na inepo? Nthawe yangu ikanati yafika.”
- ⁵Tsapano amai wa Jesu adawuza alanda, “Yitani chense chaaninga akuwuzani.”
- ⁶Ajuda ana mtemo wakutsuka, ndiye pathangwe limweli, ntsuko zaminyala zintanthatu zamadzi zikhali pamwepo. Unango na unango ukakwanisa kutakula malita yalipakati pamakumi mapfembanadzana.
- ⁷Jesu adati kwaalanda, “Dzadzani ntsuko na madzi.” Adayidzadza kufika padzulu.
- ⁸Ndiye adaawuza, “Tsapano chelani madzi ndiye muyendese kumamuna alikunyanganila madyelelo.”
- ⁹Adamuyendesela madzi ayo yakhali atosanduka kuva vinyu, ndiye adlawidza. Alibe kudziwa kukhali kwachokela vinyu iyi. Koma chadidi alanda akachela madzi akhadziwa.
- ¹⁰Tsapano akhagawa chakudyia adachemela mamuna akachata ndiye adati kwa iye, “Wanthu amwa udawanda, anigawa wabwino pang'ono. Koma imwepo wachengeta vinyu yabwino chaidzvo kufikila lelo uno?”
- ¹¹Jesu adayita chidabwiso ichi chakuthoma mu Kana mu Galilea. Pamwepo adawonesa ndemelo yake, ndiye wakufundila wake adakhulupilila mwa iye.
- ¹²Pambuyo paidzvi, Jesu na amai wake na abale na wakufundila adayenda ku Kapenawuni ndiye adakhala kumweko nsiku zing'ono.
- ¹³Ikhali nthawe yakufika kwa Pembelelo ya Pasika saka Jesu adayenda ku Jelusalema.
- ¹⁴Kumweko adawona wantru achimbagulisa ng'ombe, mbelele, na nkhunda na wantru pomwe anigulisa mali adakhala pamatebulu yawo.
- ¹⁵Saka adaposa swepu kuchokela panthambo ndiye adabulusa dzvipfuwo dzvense kunja kwa Nyumba ya Mulungu, dzvense pabodzi ng'ombe na mbelele. Adapidigula matebulu yaanyakugulisa mali ndiye adamwaza mali.
- ¹⁶Ndiye adawuza amuna akagulisa nkhunda, “Zichoseni pano, siyani kuyita nyumba ya Apayi wangu msika!”
- ¹⁷Wakufundila wake adakumbukila kuti dzvidanembewa kuti, “Kudzvipasila kwangu kunyumba yanu, Mulungu, kuchandimala.”
- ¹⁸Atsogoleli a Chijuda adatayila na mubvunzo, “Nichiponi chidabwiso chaungatilatize nacho kuti udzviwonese kuti unabvumo yakuyita dzvimwedzvi?”



¹⁹Jesu adatayila, “Pwanyani Nyumba ya Mulungu yino, ndiye munsiku zitatu ndiniiyikonza pomwe.”

²⁰Iwo adamubvunza, “Ulikuzaikonza pomwe munsiku zitatu? Dzvidatola dzvaka makumi manayi na matanthatu kuikonza Nyumba ya Mulungu yino.”

²¹Koma Nyumba ya Mulungu ikhalewedwa na Jesu ikhali thupi lake.

²²Saka pamwepo paadalamusiwa kuimfa wakufundila wake adakumbukila kuti iye adadzvilewa ndiye adakhulupilila dzvidanembewa na dzvikhali dzvalewedwa na Jesu.

²³Pamwepo Jesu paakhali mu Jelusalema pa Pembelelo ya Pasika, adawanda adakhulupilila mwa iye pamwepo paadawona dzvidabwiso dzaadayita.

²⁴Koma Jesu alibe kudzvipasila m'manja mwawo pakuti akhadziwa wantru wense.

²⁵Pakhalibe basa lakumuwuza dzva padzulu pawo pakuti iye yekha akhadziwa dzvikhali mu mitima yawo.

Yohani 3

¹Pakhali mutsogoleli wa Chijuda dzina lake Nikodemo uyo akhali wa mugulu la Afalisi.

²Usiku unango adayenda kwa Jesu ndiye adati kwa iye, “Rabi, tinidzvidziwa kuti ndimwe Mufundisi adatumwiwa na Mulungu pakuti palibe munthu angakwanise kuyita dzvidabwiso dzvamulikuyita, koma kana Mulungu anaiwo.”

³Saka Jesu adati, “Chadidi ndinikuwuza kuti palibe angawone Umambo wa Mulungu kufikila iye abelekewa pomwe.”

⁴Nikodemo adabvunza, “Dzvingayitike tani kuti munthu akula abelekewe pomwe? Angakwanise lini kupita pomwe mumimba yaamai wake kuti abelekewe kachiwili.”

⁵Jesu adatayila, “Chadidi ndinikuwuza chadidi kuti palibe angapite mu Umambo wa Mulungu kufikila iye abelekewa na madzi na Mzimu.”

⁶Munthu anibelekewa panyama na amai wake, koma anibelekewa pamzimu anibelekewa na Mzimu wa Mulungu.

⁷Usakanganisike pakuti ndilikukuwuza kuti munifanila kubelekewa pomwe.

⁸Chonzi chiniyenda kwense kwachafuna, unibva kufamba kwacho, koma unidziwa lini kwachili kuchokela kana kwachili kuyenda. Munthu wense abelekewa pa Mzimu na Mulungu adafanana na dzvimwedzi.

⁹Nikodemo adabvunza, “Dzvingayitike tani?”

¹⁰Jesu adatayila, “Iwepo ndiwe Mufundisi mkulu mu Izraeli, koma udzvidziwa lini idzvi?



¹¹Chadidi ndinikuwuza kuti tinilewa idzvo dzvatalikudziwa na kuyita umboni padzulu pa idzvo dzvatidawona, koma palibe mubodzi wanu anifuna kutambilala mafala yathu.

¹²Kana usingakhulupilile pamwepo pandinikuwuza padzulu pa dzvinthu dzvapadziko pano, tsapano ungakhulupilile tani dzvakudzulu.

¹³Ndiye adamboyenda kudzulu, kusya kwa Mwana wa Munthu uyo adabwela pansi kuchokela kudzulu.”

¹⁴Mozisi ninga dzvaakasimudza nyoka mudambo munjila imweyo pomwe Mwana wa Munthu anifanila kusumudziliwa kuti wense akhulupilila mwa iye akhale na umwoyo usingamali.

¹⁵Pakuti Mulungu adakonda dziko lense lapansi dzvakuti iye adapeleka Mwana wake mubodzi iye yekha, kuti wense akhulupilila mwa iye aleke kufa, koma awone umoyo usingamale.

¹⁶Pakuti Mulungu alibe kutuma Mwana wake mudziko kuti ayitonge, koma kuti ayipulumuse.

¹⁷Wense akhulupilila mu Mwana alibe kutongewa, koma wense asinga khulupilile atotongewa kale pakuti alibe kukhulupilila mu Mwana iye yekha.

¹⁸Uku ndiko kuseyenza kuniyita kutonga chayedza chabwela padziko, koma wantru akonda midima kukunda chayedza pakuti mabasa yawo ndiyakuyipa.

¹⁹Umweyo aniyita dzvinthu dzvakuyipa anizonda chayedza, ndiye anibwela lini kuchayedza pakuti anifuna lini kuti mabasa yake yakuyipa yawoneke.

²⁰Koma umweyo aniyita dzvachadidi anibwela kuchayedza kuyitila kuti chayedza chiwonese kuti dzvaadayita dzvikhali mukuteyeleta Mulungu.

²¹Pambuyo paidzvi Jesu adayenda na wakufundila wake kudziko la Judea. Uko adamala nawo nsiku na kubabatiza.

²²Yohani akababatizambo mu Ayenoni, pafupi kuchokela pa Salemu, pakuti pakhana madzi mazinji pambuto imweyo. Wantru akayenda kwa iye ndiye iye akaababatiza.

(²³Idzvi dzvidayitika Yohani akanati ayikiwa mutolongo.)

²⁴Anango wakufundila a Yohani adathoma kuchitisana makani na Mujuda munango padzulu pa mtemo wakutsuka thangwe la kupembedza Mulungu.

²⁵Saka adayenda kwa Yohani ndiye adati, “Mufundisi mulikukumbukila mamuna ule akhali na imwepo kumbali yakumabvele dzuwa ya kamadzi ya Jolodani, ule wamudalewa na dzvake? Ndiye alikubabatiza tsapano, ndiye wantru wense alikuyenda kwa iye.”

²⁶Yohani adatayila, “alibe munango angawona chinango chinthusu, koma kana wapasiwa na Mulungu.



²⁸Imwepo ndimwe mboni zangu zakuti ndidalewa kuti, ‘Ndine lini Kristu, koma ndidatumiwa potsogolo paiye.’

²⁹Chikomba ndicho china Mutsukana, koma shamwali yachikomba yinimilila na kutetekela, anifala pamwepo painibva fala lachikomba. Uku ndiko kufala kwangu, ndiye tsapano ndilikufala chaidzvo.

³⁰Iye anifanila kukala, inepo ndinifanila kuchepesewa.”

³¹Iye umweyo anichokela kudzulu, ndi mkulu pawense. Iye anichokela padziko, ndiwapadziko anilewa dzvinthu dzvapadziko lino, koma uyo anichokela kudzulu ali padzulu pa wense.

³²Anilewa dzvaadawona na dzvaadabva, koma palibe anitambila umboni wake.

³³Koma umweyo anitambila umboni wake aniwonesa kuti Mulungu ndiwadidi.

³⁴Umwego anitumiwa na Mulungu anilewa mafala ya Mulungu, pakuti Mulungu anipasa kudzala kwense kwa Mzimu.

³⁵Apayi anifuna Mwana waho ndiye aniyikha dzvense mumphamvu yake.

³⁶Umwego anikhulupilila mu Mwana ana umoyo usingamale; umweyo usingateyelele Mwana anizawona lini umoyo, koma anizakhala alipakulangwa kwa Mulungu.

Yohani 4

¹Alalisi adabva kuti Jesu alikuwona wantru adawanda ndiye alikubabatiza wakufundila adawanda kukunda Yohani.

(²Chaidzvo-idzvo, Jesu iye pachake alibe kubabatiza muntru, koma wakufundila wake.)

³Saka pamwepo Jesu paadabva dzvikhali kulewedwa adachoka mu Judea ndiye adayenda pomwe ku Galilea.

⁴Paulendo wake kumweko akafanila kuyenda na mu Samalia.

⁵Mu Samalia iye adafika paguta linichelewa kuti Sikali pafupi na munda uyo Jakopo adapasa mwana mulumbwana wake Jozefi.

⁶Muchela wa Jakopo ukhali pamwepo. Pakuti Jesu akhali atopa na ulendo, saka adakhala pansi pamuchela. Pakhali pakati pamasikati.

⁷Mkazi wa Chisamalia adabwela kuzatunga madzi ndiye Jesu adati kwa iye, “Ndipasembo madzi yakumwa.”

⁸Wakufundila wake akhali ayenda kuguta kukagula chakudya.

⁹Mkazi adatayila, “Imwepo ndimwe Mujuda ndiye inepo ndili Musamalia, saka mundikumbilanyi madzi yakumwa?” Pakuti Ajuda anifambizana lini na Asamalia.



¹⁰Jesu adatayila, “Dayi ukhali kudziwa icho Mulungu anipasa na umweyo alikukumbila madzi yakumwa, dayi wamukumbila, ndiye ingadayi akupasa madzi yamoyo.”

¹¹Mkazi adatayila, “Mfumu mulibe chakuchelesa nacho madzi, muchela wacho udanoka chaidzvo. Ndiye muniyawona kuponi madziyo yaumoyo.

¹²Ndi Jakopo mukholo wantru adatipasa muchela uno, iye na wana wake na dzvipfuwo dzvake akamwa muchela umwewu. Saka munilewa kuti ndimwe mkulu kukunda Jakopo?”

¹³Jesu adatayila, “Umwego animwa madzi yamweya anibva pomwe nyota.

¹⁴Koma umweyo animwa madzi yandinimupasa anizabva lini pomwe nyota. Madzi yandinimupasa yanizikhala mwa iye nsansa iniyelela madzi yanipasa umoyo, pomwe na kumupasa umoyo usingamale.”

¹⁵Mkazi adati, “Mfumu, ndipaseni madzi yamweyo. Tsapano ndinizayita lini pomwe nyota ndiye ndinizabwela lini pomwe pano kuzachela madzi.”

¹⁶Jesu adamuwuza, “Yenda ukachemele mamuna wako ndiye ubwele pano.”

¹⁷Mkazi adatayila, “Ndilibe mamuna.” Jesu adatayila, “Watayila chaidzvo-idzvo pawalewa kuti ulibe mamuna.

¹⁸Udalowolewa kashanundiye uyu waulikukhala naye ndi mamuna lini wako chaiye. Wandiwuza chadidi.”

¹⁹Mkazi adatayila, “Mfumu, ndawona kuti ndimwe mupolofita.

²⁰Makholo yangu ya Chisamalia akhapembedza Mulungu pa philii lino, koma imwepo Ajuda munilewa kuti Jelusalema ndiyo mbuto yatinifanila kupembedza Mulungu.”

²¹Jesu adati kwa iye, “Mai, ndikhulupilileni, nthawe inizafika pamwepo wantru anizapembedza lini Apayi pa philii lino kana mu Jelusalema.

²²Imwepo Asamalia munidziwa lini uyo wamunipembedza, koma Ajuda tinidziwa uyo watinipembedza, pakuti ndikwa Ajuda kunichokela chipulumuso.

²³Koma nthawe ilikubwela ndiye ilitolipo kale pano pamwepo na Mzimu wa Mulungu wantru kuti anizapembedza Apayi muchadidi. Apayi anifuna wantru kuti awapembedze munjila imweyi.

²⁴Mulungu ndi Mzimu, ndiye amwewo animupembedza anifanila kuyita dzvimwedzi na Mzimu na muchadidi.”

²⁵Mkazi adati kwa iye, “Ndinidzvidziwa kuti Mesiya (anichelewa kuti Kristu) anizabwela ndiye pamwepo paanizabwela anizatiwuza dzvinthu dzvense.”

²⁶Jesu adatayila, “Inepo waulikulewalewa naye, ndiye umweyo.”



²⁷Panthawe imwepo wakufundila wa Jesu adafika ndiye adakanganisika chaidzvo kumuwona achimbalewa-lewa na mkazi. Koma palibe kana mubodzi wawo adati kwa iye, “Unifunanyi?” kana adamubvunza, “Ndawayanyi ulikulewa-lewa naye?”

²⁸Tsapano mkazi adasiya chakuchelesa madzi ndiye adabwela muguta ndiye kumweko adati kuwanthu, “Bwelani muzawone mamuna andiwuza dzvinthu dzvense dzvandidayita. Peno angakhale Kristu.”

³⁰Saka adachoka muguta ndiye adayenda kwa Jesu.

³¹Munthawe imweyo wakufundila wa Jesu akhali kumukumbila, “Mufundisi idyani.”

³²Koma iye adatayila, “Ndinachakudya icho chamusingadziwe na dzvacho.”

³³Saka wakufundila adathoma kubvunzana pakati pavo, “Ko pana munango amubwelesela chakudya?”

³⁴Jesu adati kwa iwo, “Chakudya changu ndichakutetekela kufuna kwauyo adandituma na kumala basa ilo laadandipasa inepo kuti ndiyite.

³⁵Ko imwepo munilewa lini kuti: Kwasala mwezi minayi kuti kukolola kufike. Koma ndinikiwuzani vhulani maso yanu kuti muwone minda yatotokota ndiye yatomilila kukololewa.

³⁶Mamuna anikolola anipagaliwa ndiye aniwunganizila dzvilimwa ku umoyo usingamale. Saka mamuna animwaza na mamuna anikondwa pabodzi.

³⁷Tsumo iyo ndiyadidi: Munango anidzvala munango anikolola.

³⁸Ndakutumani kuti mubwelese dzvilimwa dzvamulibe kuseyenzela. Anango adaseyenza mumwemo ndiye imwepo mawona dzabwino kuchokela mubasa lawo.”

³⁹Asamalia adawanda adakhulupilila kwa Jesu pakuti mkazi akhali alewa kuti, “Andiwuza dzvinthu dzvense dzvandidayita.”

⁴⁰Saka pamwepo Asamalia wamuguta limwelo adabwela kwa iye, adamukumbila kuti akhale nawo, ndiye Jesu adakhala nawo kwa nsiku ziwili.

⁴¹Adawanda anango adakhulupilila thangwe lamafala yake, ndiye adati kunamkazi, “Takhulupilila tsapano kusili kuti dzva walewa, koma pakuti ifepo tekha tamubva ndiye tadziwa kuti ndiye chadidi mpulumusi wadziko.”

⁴³Pambuyo pakumala nsiku ziwili mumwemo adayenda ku Galilea.

⁴⁴Pakuti iye yekha adati, “Mupolofita anilemekezewa lini mudziko lake.”

⁴⁵Pamwepo paadafika mu Galilea, wanhu kumweko adamutambilisa bwino pakuti awo akhali ayenda ku Pembelelo ya Pasika ku Jelusalema akhali awona dzvinthu dzvense dzvaakhali ayita papembelelo.



⁴⁶Jesu adayenda pomwe ku Kana mu Galilea kwaadambo phindula madzi kuyita vinyu. Mutongi wa Mambo akhali mumwemo ana mwana mulumbwana adaduwala ku Kapenawuni.

⁴⁷Pamwepo paadabva kuti Jesu achokela ku Judea ndiyе abwela ku Galilea, iye adyenda kwa iye ndiyе adamukumbila kuti ayende ku Kapenawuni kuti akachize mulumbwana wake uyo akhali pafupi kufa.

⁴⁸Jesu adati kwa iye, “Palibe mubodzi wanu anikhulupilile kufikila mawona dzvidabwiso na dzvilatidzo.”

⁴⁹Mutongi wa Mambo adatayila, “Mfumu, bwelani na inepo mwana wangu akanati afa.”

⁵⁰Jesu adati kwa iye, “Yenda mwana mulumbwana wako alikuzalalama.” Mwana adakhulupilila mafala ya Jesu ndiyе adayenda.

⁵¹Achili munjila achiyenda kumuyi kwake, alanda wake adagumana naye ndiyе adati kwa iye, “Mwana wako alikuzalalama.”

⁵²Iye adabvunza kuti zikhali nthawe zanyi apo mwana mulumbwana wake paadayita bwino. Adatayila: Zikhali nthawe za chiposi dzulo masikati pamwepo thupi lake palidanyamala.

⁵³Ndiye apayi adakumbukila kuti ndizo zikhali nthawe izo Jesu paadaawuza. Mwana wako alikuzalalama. Saka iye na nyumba yake wense adakhulupilila.

⁵⁴Ichi chikhali chidabwiso chachimili chidayitiwa na Jesu pambuyo kuchokela kwake ku Judea paadafika mu Galilea.

Yohani 5

¹Pambuyo padzvimwedzvi Jesu adayenda ku Jelusalema kupembelelo.

²Pafupi na musuwo unicemelewa Mbelele mu Jelusalema pana muthawale. Mu Chihebeli linicemelewa kuti Betezada. Lina makhonde mashanu, libodzi lacho lidachinjika pakati pa thawale.

³Gunyenye likulu la wantru wakuduwala likhali kukhala mumwemo, azimola, mpheta minyendo na wakujejela dzvidzvo.

⁵Munthu akhali pamwepo akhaduwala kwa dzvaka akumi matatu na masele.

⁶Jesu adamuwona adagona pamwepo ndiyе adadzvidziwa kuti akhali aduwala kwa nthawe ikulu, saka adamubvunza, “Ko unifuna kuti ukhale bwino?”

⁷Mamuna akhaduwala adatayila, “Mfumu, ndilibe munangi pano angandiyikhe ndichiyesa kupidamo, munango aninga atopitamo kale.”

⁸Jesu adati kwa iye, “Nyamuka takula mphasa yako ndiyе afamba.”



⁹Pamwepo mamuna adabva akhala bwino, adatola mphasa yake ndiye adatatika kufamba. Nsiku idayitika dzvimwedzvi ikhali Nsiku ya Sabata.

¹⁰Saka atongi a Chijuda adawuza mamuna uyo akhali achiziwa. “Nisabata ino ndiye dzvi lini pamtemo wathu kuti imwepo utakule mphasa yako.”

¹¹Iye adatayila, “Mamuna andiyita kuti ndikhale bwino ndiye andiwuza kuti nditakule mphasa yangu na kuti ndifambe.”

¹²Adamubvunza, “Mbani mamuna umweyu akuwuza kuti uyite chinthu chimwechi?”

¹³Koma mamuna akhali achiziwa alibe kudziwa Jesu kuti ndiyani, pakuti Jesu akhali anyangalika mugunyenye pambuto imweyo.

¹⁴Pambuyo pacho Jesu adamuwona mu Nyumba ya Mulungu ndiye adati kwa iye, “Ibva wakhala bwino tsapano, saka siya kutaza kuti chinthu chinango chakuyipa kukunda ichi chisayitika kwa iwepo.”

¹⁵Tsapano mamuna adachokapo ndiye adawuza atongi wa Chijuda kuti ndi Jesu akhali amuchiza.

¹⁶Saka adathoma kuzunza Jesu pakuti akhali achiza pa Nsiku ya Sabata.

¹⁷Jesu adaatayila, “Apayi wangu anikhala achimbaseyenza saka inembo pomwe ndinifanila kuseyenza.”

¹⁸Kulewa kumweko kudayitisa atongi wa Chijuda mphamu yakumupha, nee kuti akhali atyola mtemo wa Nsiku ya Sabata wokha, koma kuti akhali alewa kuti Mulungu akhali Apayi wake iye, ndiye munjila imweyi akhali adzviyita kuti iye adandoyenzana na Mulungu.

¹⁹Saka Jesu adatayila, “Chadidi ndinikuwuzani kuti Mwana angayite lini chinthu yekha, iye aniyita dzvimwedzvo dzvaaniwona Apayi wake achimbayita. Dzviniyita Apayi ndidzvo ndiniyitiwambo na Mwana.

²⁰Pakuti Apayi anikonda Mwana waho ndiye animuwonesa dzvense iwo mbune dzvaalikuyita. Iwo anizamuwonesa kana dzvikulu kukunda idzvi ndiye imwepo mwense dzvinizakukanganisani.

²¹Ninga Apayi anilamusa akufa na kuapasa umoyo munjila imweyo Mwana anipasa umoyo awo waanifuna.

²²Apayi anitonga lini munango munthu, adapasa Mwana waho mphamu yakutonga kudadzala, kuti wense alemekeze Mwana munjila ibodzibodziyo yaanilemekeza Apayi. Umweyo asingalemekeze Mwana anilemekezambo lini Apayi adamutuma.

²⁴“Chadidi ndinikuwuzani kuti umweyo anibva mafala yangu na kukhulupilila mwa iye uyo adandituma ana umoyo usingamale. Anizatongewa lini, koma wachoka paimfa ndiye ayenda ku umoyo.



²⁵Chadidi ndinikuwuzani kuti nthawe inizabwela ndiye yatofika kale pamwepo wakufa anibva fala la Mwana ndiye amwewo aniteyelela anilalama.

²⁶Apayi ana mphamvu yakupasa umoyo, dzvibodzi-bodzimbo adayita kuti Mwana wawo akhalembo na mphamvu yakupasa umoyo.

²⁷Ndiye adapasa Mwana mphamvu yakutonga pakuti ndi Mwana wa Munthu.

²⁸Musakanganisike na idzvi, nthawe ilikubwela pamwepo wense akufa anizabva fala lake na kuchoka mumanda yawo: awo adayita bwino anizamuka ndiye anizalalama ndiye awo adayita dzvakuyipa anizamuka ndiye anizatongewa.

³⁰“Palibe chandingayite inepo ndekha, ndinitonga ninga kuwuziwa kwandiniyitiwa na Mulungu, saka kutonga kwangu ndi kwachadidi pakuti ndiniyita lini dzvandinifuna, koma dzva iye adandituma.

³¹“Kana ndikadzviyitila umboni padzulu pangu, umboni wangu ulibe basa.

³²Koma pana munango ambandiyitila umboni, ndiye ndinidziwa kuti umboni wake unisexenza.

³³Yohani ndiye wamudatumila wantru wanu ndiye iye umboni wake ndiwadidi.

³⁴Ndidzvo lini kuti inepo ndifanile kukhala umboni wamuntru, koma ndinilewa idzvi kuti mupulumuke.

³⁵Yohani akhali ninga lambi, inigaka moto na kuvheneka ndiye imwepo mukafuna Kwa nthawe ing'ono kukondwelesewa na chayedza chake.

³⁶Koma ndina umboni wangu uyo ukhali ukulu kukunda umboni uyo udapasiwa na Yohani. Dzvandiniyita ndiyo mabasa yandidapasiwa na Apayi wangu kuti ndiyite. Dzvimwedzvi dzviniyitila umboni kuti Apayi adandituma.

³⁷Ndiye Apayi adandituma ambandiyitilambo umboni. Mulibe kana kumbobva achilewa kana kuwona nkhope yawo, ndiye munichengeta lini mafala yawo mu mitima yanu pakuti munikhulupilila lini mauyo waadatuma.

³⁹Munifunda Manembo pakuti munikumbuka kuti mayali muniwona umoyo usingamale. Ndiye Manembo yamweya yanilewa dzva inepo.

⁴⁰Koma munifunda lini kubwela kwa inepo kuti muzakhale na umoyo chaiwo.

⁴¹“Inepo ndilikunyanganila lini kuthukuziwa na wantru.

⁴²Koma ndilikudziwa mushobo wa wantru wamuli. Ndilikudziwa kuti mulibe chikondi cha Mulungu mu mitima yanu.

⁴³Ndabwela mudzina la Apayi wangu, koma mulibe kunditambila, pamwepo munango akabwela mudzina lake munizamutambila.



⁴⁴Dzvinikukondwelesani kutambila kuthuza kunichokela pachanu mwekha, koma munifuna lini kutsvaga kuthuza kunichokela kwauyo ali iye yekha Mulungu. Ndiye tsapano mungandikhulupilile tani?

⁴⁵Musafunge kuti inepo ndine ndinizakupasani mulandu patsogolo pa Apayi wangu. Mozisi, ule mwa iye mudayikha kunyanganila kwanu, ndiye anizakupasani mulandu.

⁴⁶Kana mukhali mudakhulupilila Mozisi chaidzvo-idzvo mungadai mwandikhulupililambo pakuti iye adanemba na dzva inepo.

⁴⁷Koma pakuti mulibe kukhulupilila dzvaadanemba saka mungakhulupilile tani dzvandinilewa?”

Yohani 6

¹Pambuyo paidzvi Jesu adayenda kung'ambu kwanyanja ya Galilea (kana kuti nyanja ya Tiberia ninga dzaikachemelewambo.)

²Gunyenye likulu lidamuteyela pakuti likhali lawona dzvidabwiso dzvaadayita pakuchiza akhaduwala.

³Jesu adayenda padzulu pa phili ndiye adakhala pansi na wakufundila wake.

⁴Nthawe ya Pembelelo ya Pasika ikhali pafupi.

⁵Jesu adanyangana-nyangana ndiye adawona kuti gunyenye likhali kubwela kwa iye, saka adabvunza Filipi, “Ndikuponi kwatingagule dzvakudya dzvingakwane wantru wense awa?”

⁶Adalewa idzvi achiyesa Filipi, koma iye akhadziwa dzvaakhali kuzayita.

⁷Filipi adatayila, “Kuti muntru wense awone kana kanedu, dzvingatole mali yamwezi misele inipagaliwa na muntru mubodzi kugula dzvakudya dzvidakwana.”

⁸Munango wa wakufundila wake Andrea akhali mubale wa Simoni Petulo adati:

⁹“Pana mulumbwana pano anadzvingwa dzvishanu dzvaufa wa bali na ntsombo ziwili. Koma chadidi palibe chadzvingayite pa wantru wense awa.”

¹⁰Jesu adaawuza, “Yitani kuti wantru akhale pansi.” Pakhana usva udawanda pamwepo. Saka wantru wense adakhala pansi ndiye akhali ninga dzviulu dzvishanu dzvaamuna.

¹¹Jesu adatola mukate, ndi kuwumedula, ndiye adapeleka kutenda Mulungu. Tsapano iye adawugawila kuwantru akhadakhala pamwepo. Iye adayita dzvibodzi-bodzi kuntsombo. Wense adadya kufikila paakhafuna.

¹²Pamwepo paakhali akhuta, iye adati kuna wakufundila wake, “Gwezekani dzvasalila, tifuna lini kuti tichineke kana pang'ono.”



¹³Saka adadzvigwezeka dzvense ndiye adazadza ntsvanda khumi na ziwili yamafufu yakhali yasalila kuchokela pa mikate mishanu yabali, yikhali yadyewa na wantru.

¹⁴Pamwepo wantru paadawona chidabwiso chikhali chayitiwa na Jesu adati, “Chadidi uyu ndiye Mupolofita akhali kuzabwela mudziko.”

¹⁵Jesu adadzvidziwa kuti wantru akhali kuzamuphata dzvamphamvu kuti amuyite mambo. Saka adachoka pomwe, ndi kuyenda kuphili ali yekha.

¹⁶Pamwepo usiku paudafika wakufundila wake adayenda kunyanja.

¹⁷Ndiye adapita mu mwadiya, ndi kubwelela achibawula nyanja adanyangana ku Kapenawuni. Usiku udafika, koma Jesu akhali akanati abwela kwa ali.

¹⁸Pamwepo chonzi chikhalivhuvhuta, chichibvundula madzi.

¹⁹Wakufundila akhali atoyenda nthawe yininga makilomita mashanu kana kuti matanthatu pamwepo paadawona Jesu achifamba padzulu pa madzi, achibwela pafupi na mwadiya ndiye adagopa.

²⁰Jesu adaawuza, “Musagope, ndine.”

²¹Ndiye alibe kugopa kumukwiza mu mwadiya ndiye mwakukulumiza mwadiya udafika kumphepete pambuto yaakhali kuyenda.

²²Mangwana yacho gunyenye likhali lasala kung'ambu lidadziwa kuti pakhali na mwadiya ubodzi wokha. Lidadzvidziwa kuti Jesu alibe kuyenda na wakufundila wake, koma adayenda alibe iye.

²³Miyadiya minango ya ku Tiberia yidabwela pagombe pafupi na pambuto apo padadyelewa mikate na gunyenye pambuyo apo Mfumu adapeleka kutenda.

²⁴Pamwepo gunyenye palidawona kuti Jesu akhali lini pamwepo, kana wakufundila wake, lidapita mumiyadiya imweyo ndiye lidayenda ku Kapenawuni lichimutsvaga.

²⁵Pamwepo wantru paadawona Jesu kung'ambu yanyanja adati kwa iye, “Mufundisi mafika tani kuno?”

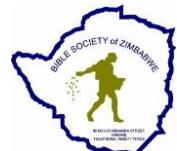
²⁶Jesu adatayila, “Chadidi ndinikuwuzani kuti mulikunditsvagila tongwe lakuti mudadya mikate ndiye mudakhuta, kusili kuti mudabvesesa dzvidabwiso dzvangu.

²⁷Musaseenzele chakudya chiniwola, zhayi seyenzelani chakudyaicho chinikhala ku umoyo usingamale. Ichi ndicho chakudya chamunipasiwa na Mwana wa Munthu pakuti Mulungu Apayi adadzviwonesa kuti anikondwelesewa naye.”

²⁸Tsapano adamubvunza, “Tingayite tani kuti tiyite idzvo Mulungu anifuna kuti tiyite?”

²⁹Jesu adatayila, “Chimwecho Mulungu anifuna kuti tuyite ndichakuti mukhulupilile mauyo waadatumma.”

³⁰Adatayila, “Nichidabwiso chiponi chauli kuzayita kuti?



³¹Makholo yathu yadadya mana mudambo ninga kunembewe kwadzvidayitiwa: Adaapasa mikate yakudya kuchokela kudzulu.”

³²Jesu adati, “Chadidi ndinikuwuzani kuti icho chamudapasiwa na Mozisi ndi mikate lini idachokela kudzulu. koma Apayi wangu anikupasani mikate chaiyo nichokela kudzulu.

³³Pakuti mikate inipasiwa na Mulungu ndiyo yinibwela pansi kuchokela kudzulu, ndiye yinipasa umoyo kuwanthu wa padziko lapansi.”

³⁴Adati kwa iye, “Mfumu, Khalani muchitipasa mikateyi.”

³⁵Jesu adaawuza, “Ndiye mukate unipasa umoyo. Nyani na nyani anibwela kwa inepa anibva lini pomwe njala. Iye umweyo anikhulupilila mainepo anizabva lini pomwe nyota.”

³⁶Koma ndidakuwuzani kuti kana dzvanu mudandiwona, koma munikhulupilila lini.

³⁷Uyo wense wandininga ndapasiwa na Apayi wangu anibwela kwa inepo. Ndinilamba lini wense uyo anibwela kwa inepo.

³⁸Pakuti ndabwela pansi kuchokela kudzulu kuzayita dzvisili dzvangu, koma kufana kwa iye uyo adanditura.

³⁹Ndi kufuna kwa iye adanditura kuti ndisatayikiliwe na awo wene waadandipasa, koma kuti ndinifanila kualamulisa wense ku umoyo pansiku yakumaliza.

⁴⁰Pakuti dzvinifuna Apayi wangu ndidizvakuti wense aniwona Mwana na kukhulupilila mwa iye anifanila kuwona umoyo usingamale. Ndiye ndinialamulisia ku umoyo pansiku yakumalizila.

⁴¹Wanthu adathoma kunyunyuta padzulu pake pakuti iye adati, “Ndine mukate udabwela pansi kuchokela kudzulu.”

⁴²Saka wanhu adati, “Ko mamuna uyu ndiye lini Jesu mwana mulumbwana wa Jozefi? Tinidziwa apayi na amai wake. Tsapano angalewe tani kuti anichokela kudzulu.”

⁴³Jesu adatayila, “Milani kunyunyuta pakati panu.

⁴⁴Palibe angabwele kwa inepo, koma kana Apayi adanditura akamukwezvela kwa inepo ndiye ndinimulamusila ku umoyo pansiku yakumalizila.

⁴⁵Apolofita adanemba: Munthu wense anizafundisiwa na Mulungu. Umweyo anibwa Apayi na kufunda kuchokela kwa iwo anibwela kwa inepo.

⁴⁶Idzvi dzvinilewa lini kuti pana munango adawona Apayi. Iye umweyo wachokela kwa Mulungu ndiye yekha awona Apayi.

⁴⁷Chadidi ndinikuwuzani kuti iye anikhulupilila ana umwoyo usingamale.

⁴⁸Ndine mukate unipasa umoyo.



49 Makholo yanu yadadya mana mudambo, koma, koma yadafa.

50 Koma mukate uwo unibwela pansi kuchokela kudzulu ndi wakuti aniwudya anizafa lini.

51 Ndine mkate unipasa umoyo udabwela kuchokela kudzulu. Kana munango akhadya mukate umwewo, anizalalama na kusingamale. Mukate wandinipasa ndi thupi langu, uyo landinipeleka kuti wantru wa padziko lapansi lilalame.”

52 Dzvimwedzvi dzvidalamusa mupikisano ukulu pakati pa Ajudawo. Iwo adabvunza achiti, “Ko mamunayu angatipase tani thupi lake kuti tilidye.”

53 Jesu adati kwa iwo, “Chadidi ndinikuwuzani, kana musingadye thupi la Mwana wa Muntru na kumwa gazi lake, munikhala lini na umoyo chaiwo mwa imwepo mwekha.

54 Umweyo anidya thupi langu na kumwa gazi langu ana umoyo usingamale ndiye ndinizamulamusila ku umoyo pansiku yakumalizila.

55 Pakuti thupi langu ndichakudya chaicho, gazi langu ndichakumwa chaicho.

56 Umweyo anidya thupi langu na kumwa gazi langu anilalama mainepo ndiye inepo maiye.

57 Apayi anipasa umoyo, adandituma ndiye thangwe laiwo ndinilalamambo. Munjila ibodzi-bodziyo umweyo anidya inepo anilalama thangwe langu.

58 Tsapano uwu ndiwo mukate udabwela pansi kuchokela kudzulu. Ndiyo lini ninga mikate idadyewa na makholo yanu, ndiye pambuyo pacho adafa. Muntru umweyu anidya mukate umwewo anizalalama kusingamale.”

59 Jesu adalewa idzvi apo paakakufundisa munyumba yakupemphelala mu Kapenawuni.

60 Akuteyela wake adawanda abva idzvi ndiye adati, “Kufundisa uku kudawuma. Mbani angakutetelele?”

61 Palibe kuwuziwa, Jesu adadzvidziwa kuti akhali kunyunya ta padzulu pa dzvimwedzvi saka adati kwa iwo, “Ko dzvimwedzvi dzvakupasani kuti mufune kundisiya?

62 Ko kana mukawona Mwana wa Muntru achikwila kumbuto yaakhali kale?

63 Chinipasa umoyo ndi Mzimu wa Mulungu, mphamu yamuntru ilibe basa. Mafala yandalewa kwa imwepo yanibwelesa Mzimu wa Mulungu anipeleka umoyo.

64 Kana anango wanu anikhulupilila lini.” Jesu adadzvidziwa kuchokela pakuthoma awo akhali kuzakhulupilila lini na uyo akhali kuzamugulisa.

65 Ndiye adathimizila, “Ndicho chikonzelo chandakuwuzani kuti palibe angabwele mainepo, koma Apayi akamuyitisa kuti ayite.”



66Thangwe ladzvimwedzvi adawanda wa wakufundila wa Jesu adabwelela mbuyo ndiye alibe kuyenda nawo pomwe.

67Saka adabvunza wakufundila khumi na awili, “Ko imwembo munifunambo lini kuyenda?”

68Simoni Petulo adatayila, “Mfumu tingayende kwayani? Imwepo munamafala yanipasa umoyo usingamale?

69Ndiye tsapano takhulupilila ndiye tadziwa kuti ndimwe Nyakuchena adatumwiwa na Mulungu.”

70Jesu adatayila, “Ko ndidzvo lini kuti ndidakusankhulani imwepo khumi na awili? Koma mubodzi wanu ndi Diyabolosi.”

71Akhali kulewa dzva Judasi mwana mulumbwana wa Simoni Isikaliyoti. Pakuti Judasi kana dzvake akhali mubodzi wa wakufundila khumi na awili akhali kuzamugulisa.

Yohani 7

1Pambuyo paidzvi adafamba mu Galilea, akafuna lini kufamba mu Judea pakuti atongi a Chijuda amumwemo akafuna kumupha.

2Nthawe ya Pembelelo ya Misasa ya Chijuda yikhali pafupi.

3Saka abale wa Jesu adati kwa iye, “Choka mumbuto ino uyende ku Judea kuti wakufundila wako wawone dzvinthu dzvamuli kuyita.

4Palibe anibisa dzvaaniyita, koma iye achifuna kudziwikana. Pakuti ulikuyita dzvinthu idzvi saka siya dziko lense lidziwe na dzvaiwepo.”

5(Palibe kana abale wake adakhulupilila maiye.)

6Jesu adati kwa iwo, “Nthawe yangu ikanati yafika. Nthawe iliyenze idakwanilana na imwepo.

7Dziko lingakuzondeni lini, koma linizonda inepo pakuti ndiniyita umboni wakuti liniyita dzvakuyipa.

8Imwepo yendani kupembelelo. Inepo ndikanati ndaakuyenda kupembelelo, pakuti nthawe yangu ikanati yafika.”

9Adalewa idzvi ndiye adasalamo mu Galeliya.

10Pambuyo pakuti abale wake ayenda kupembelelo Jesu adayendambo. Alibe kuyenda padech, koma kabisila.

11Atongi a Chijuda akhali kumutsvaga papembelelo ndiye adabvunza, “Alikuponi?”

12Kudayita kazewezewe mugunyenye padzulu pa iye. Anango akati, “Nimunthu wabwino.” Anango, “Nee, alikupathusa wan thu.”



¹³Koma palibe adalewa dzvaiye padecha, pakuti akagopa atongi a Chijuda.

¹⁴Nsiku zakuthoma za pembelelo zikhali pafupi kumala pamwepo Jesu adayenda ku Nyumba ya Mulungu ndiye adathoma kufundisa.

¹⁵Atongi a Chijuda adadabwisika chaidzvo ndiye adati, “Ko mamunayu anidziwa tani chaidzvo dzvaalibe kufundisiwa?”

¹⁶Jesu adaatayila, “Dzvandinifundisa ndidzvangu lini, koma dzvinichokela kwa Mulungu iye adandituma.

¹⁷Umwego anifuna kuyita dzvinichokela kwa Mulungu anizadziwa kuti dzvandinifundisa dzvinichokela kwa Mulungu kana kuti ndinilewa na mphamvu yangu.

¹⁸Munthu anilewa na mphamvu zake alikudzvisvagila ndemelo yake iye yekha. Koma ule anifuna kusvaga ndemelo kwa uyo adamutuma, anilewa chadidi, ndiye mwa iye mulibe gunka.

¹⁹Ko ndidzvo lini kuti Mozisi adakupasani Mtemo? Ko palibe kana mubodzi wanu aniteyelela mtemo. Ndawayanyi mulikufuna kundipha?”

²⁰Gunyenye lidatayila, “Una mzimu wakuyipa iwe, Mbani alikufuna kukupha?”

²¹Jesu adatayila, “Ndidayita chidabwiso chibodzi ndiye mwense mudakanganiska nadzvo.

²²Mozisi adakuwuzani kuti mugwate nsonga yaumuna wa wana wanu (kana dzvake akhali lini Mozisi, koma makolo yanu ndiyo yadadzvitatika), tsapano munigwate nsonga yaumuna wa wana wanu pa Nsiku ya Sabata.

²³Kana mulumbwana akagwatiwa nsonga yaumuna wake pa Nsiku ya Sabata kuti Mtemo wa Mozisi usatyolewe, ndawayanyi mulikunditsamwila kuti ndidachiza dzvense pamamuna pa Nsiku ya Sabata.

²⁴Siyani kutonga na dzvimuniwoneka, koma tongani na kulungama.”

²⁵Anango wantru a mu Jelusalema adati, “Ndiye lini mamuna alikufuna kuphewa na atongi.

²⁶Nyanganani! Ali kulewa alipadecha, koma palibe chaalikulewa kwa iye. Ko dzvingalewa kuti walikudzvidziwa kuti iye ndiye Kristu?

²⁷Koma pamwepo Kristu paanibwela palibe anizadziwa kwaanichokela, ndiye tense tinidziwa kunichokela mamunayo.”

²⁸Apo Jesu paakhali kufundisa muembeli, iye adalewa na fala lili padzulu. “Ko munidziwa chaidzvo kwandichokela? Koma imwepo munidziwa lini uyo adandituma. Pakuti ndilibe kubwela na mphamvu zangu, Koma iye wadidi ndiye adandituma.

²⁹Koma inepo ndinimudziwa pakuti ndinichokela kwa iye ndiye iye adandituma.”



³⁰Tsapano adayesa kumumanga, koma palibe adamuphata pakuti nthawe yake ikhali ikanati yafika.

³¹Koma adawanda mugunyenye adakhulupilila mwa iye ndiye adati, “Pamwepo Kristu paanizabwela, ko anizayita dzvidabwiso kukunda dzvayitiwa na mamunayu?”

³²Afalisi adabva gunyenye lichimbazewezelapadzvinthu idzvi padzulu pa Jesu, saka iwo na Akulu wa afundisi adatuma akabotela kuti amumange.

³³Jesu adati, “Ndinikhala na imwepo nthawe ing'ono ndiye tsapano ndizayenda kwa iye adandituma.

³⁴Munizanditsvaga, koma munizandiwona lini pakuti munikwanisa lini kubwela kwandinina ndili.”

³⁵Atongi a Chijuda adati pachawo, “Ndikuponi kwalikufuna kuyenda kwatisingakwanise kumuwona? Ko alikuyenda kuguta la Agriki ule kunikhala wantru akwathu kuti akafundise Agriki?

³⁶Iye alikulewa kuti tinizamutsvaga, koma tinizamuwona lini ndiye tinizakwanisa lini kuyenda kwa aninga ali. Dzvinilewanyi?”

³⁷Pansiku yakumalizila ikhali nsiku ikulu ya pembelelo Jesu adasimuka ndiye adati na lafala lili padzulu, “Umwego ananyota ngaabwele amwa painepo.

³⁸Ninga dzvadzvidanembewa, ‘Tukamadzi twa madzi yanipasa umoyo yanizayeleta kuchokela pamtima yaawo anikhulupilila mwa inepo.’ “

³⁹Jesu adalewa idzvi padzulu pa Mzimu ukhali kuzapasiwa awo anikhulupilila maiye. Panthawe imwego Mzimu ukhali ukaniati wapasiwa pakuti Jesu akhali akanati alamusawa na kukuziwa.

⁴⁰Anango wantru akhali mugunyenye adamubva achimbalewa dzvimwedzvi ndiye adati, “Mamunayu ndi mupolofita chaiye.”

⁴¹Anango adati, “NdiKristu.” Koma anango adatayila, “Kristu anichoka lini ku Galilea.”

⁴²Dzvidanembewa kuti Kristu anizakhala wamubadwe wa Mambo Daveti ndiye anizabelekewa mu Betelehema muguta ilo Daveti laadakhala.

⁴³Saka padakhala na musiyano wakulewa padzulu pa Jesu pakati pagunyenye.

⁴⁴Anango akafuna kumumanga, koma palibe adamuphata.

⁴⁵Pamwepo akabotele paadabwelela kuna anyansembe akulu na Afalisi,iwo adaabvunza, “Ndawayanyi mulibe kubwela naye?”

⁴⁶Akabotele adatayila, “Palibe muntru anilewa ninga mamuna uyu.”

⁴⁷Afalisi adabvunza, “Ko pathusimbo pomwe?



⁴⁸Ko mudambodzvimvambo kuti pkati akulu-akulu kana kuti pakati pa Afalisi pana kana mubodzi adakhulupililambo?

⁴⁹Gunyenye ili linidziwa lini Mtemo wa Mozisi, saka lilipakutukwaniwa na Mulungu.”

⁵⁰Mubodzi wa Afalisi akhali pamwepo akhali ndi Nikodemo mamuna adamboyenda kukawona Jesu. Iye adati kwaanango.

⁵¹Pamtemo wathu tingatonge lini munthu tikanati tamubva na kuwona icho chaayita.

⁵²Adatayila, “Ko iwembo ndiwe wa ku Galeliya pomwe? Welenga dzvidanembewa unizadziwa kuti palibe mupolofita anizachokela ku Galilea.”

[⁵³Tsapano munthu wense adayenda kumuyi.

Yohani 8

¹Koma Jesu adayenda kuphili la Olivesi.

²Machibese-bese mangwana yacho iye adabwela ku Nyumba ya Mulungu. Wantru wense adamuwunganila, ndiye iye adakhala pansi, ndi kuthoma kuafundisa.

³Wakufundisa amtemo na Afalisi adabwela na mkazi akhali aphatiwa achiyita upombo ndiye adamumisa pakati pavo.

⁴Tsapano adati kwa Jesu, “Mufundisi mkazi uyu adaphatiwa achitoyita upombo.

⁵Pamtemo wathu Mozisi adatiwuza kuti mkazi watene po anifanila kutemewa na minyala kufikila afa. Tsapano imwepo muniti tani?”

⁶Adalewa dzvimwedzvi achiteya Jesu kuti awone chaangamupase nacho mulandu. Koma iye adakotama ndiye adanemba pansi na chala chake.

⁷Tsapano iwo adalamba achimubvunza, iye adakotamuka ndiye adati kwa iwo, “Umwego anidziwa kuti alibe kuyita chitazo ngaatome kumutema na minyala.”

⁸Tsapano adakotama pomwe ndiye adanemba pansi.

⁹Pamwepo paadabva dzvimwedzvi, wense adachokapo mubodzi na mubodzi, akulu kuthoma. Jesu adasala yekha na mkazi achili adandomila pamwepo.

¹⁰Adakotamuka ndiye adati kwa iye, “Alikuponi? Palibe munango asala kuti akutonge?”

¹¹Iye adatayila, “Mfumu palibe kana mubodzi.” Jesu adati, “Tsapano ndinikutongambo lini. Yenda, koma usataze pomwe.”]

¹²Jesu adalewa-lewa pomwe kwa Afalisi. Iye adati, “Ndine chayedza chadziko. Umwego aninga anditeyela anizakhala na chayedza cha umoyo ndiye anizafamba lini pomwe mumdimba.”



¹³Afalisi adati kwa iye, “Tsapano ulikudzviyitila umboni wako wekha; dzvaulikulewa ndi dzvachadidi lini.”

¹⁴Jesu adatayila, “Nee! Kana dzvangu ndichidzviyitila umboni wangu ndekha, dzvandilikulewa ndichadidi pakuti ndinidziwa kwandidachokela na kwandilikuyenda, koma imwepo munidziwa lini kwandinichoka kana kwandiniyenda.

¹⁵Imwepo munitonga na katongelo kaniyita munthu: Koma inepo ndinitonga lini munthu.

¹⁶Koma kana ndikatonga, kutonga kwangu kunikhala kwadidi pakuti ndine lini ndekha, koma ndine pabodzi na Apayi awo adanditura.

¹⁷Dzvidanembewa mu Mtemo wanu kuti umboni wa wantru awili ndiwo wachadidi.

¹⁸Ndinidzviyitila umboni, ndiye Apayi adanditura andiniyitilambo umboni.”

¹⁹Adamubvunza, “Ko Apayi wako alikuponi?” Jesu adatayila, “Mundinidziwa lini, kana Apayi wangu. Dai mukandidziwa mukhadadziwambo Apayi wangu.”

²⁰Jesu adalewa dzvense idzvi paakafundisa mu Nyumba ya Mulungu, munyumba iyo muniyikhiwa chombo chakuyikhila mali. Ndiye palibe adamuphata pakuti nthawe yake ikhali ikanati yafika.

²¹Pamwepo Jesu adati kwa iwo, “Ndiniyenda, ndiye mundinitsvaga, koma munifa mudzvitazo dzvanu. Munikwanisa lini kuyenda kwandilikuyenda.”

²²Saka atongi a Chijuda adati, “Iye anilewa kuti tinikwanisa lini kuyenda kwa ali kuyenda. Ko dzvimwedzvi dzvinilewa kuti anidzvipha?”

²³Jesu adatayila, “Imwepo ndimwe wapadziko pansi pano, koma inepo ndinichokela kudzulu. Imwepo ndimwe wapadziko lino, koma inepo ndine lini wapadziko lino.

²⁴Ndiye saka ndakuwuzani kuti munifa mulimudzvitazo dzvanu. Ndiye munifa mulimudzvitazo dzvanu kana mukaleka kukhulupilila kuti inepo ndine inepo.”

²⁵Adamubvunza, “Iwepo ndiwe mbani?” Jesu adatayila, “Dzvimwedzvo dzvandakuwuzani kuchokela pakuthoma.

²⁶Ndina dzvidawanda dzvakulewa padzulu panu, dzvidawanda dzvakukutongani. Umweyo adanditura anilewa chadidi ndiye ndiniwuza dziko dzvimwedzvo dzvokha dzvandidabva kuchokela kwa iye.”

²⁷Alibe kubvesesa kuti Jesu akalewa kwa iwo padzulu pa Apayi.

²⁸Nakutene po adati kuna iwo, “Pamwepo pamunizasumudzila Mwana wa Munthu, munizadziwa kuti inepo ndine iye. Tsapano munizadziwa kuti palibe chinthu chandiniyita na mphamu zangu, koma ndinilewa idzvo dzvandidafundisiwa na Apayi.



²⁹Ndiye umweyo adandituma anaineopo, alibe kundisiya ndekha pakuti ndinilamba ndichiyita idzvo dzvinimukondwelesa.”

³⁰Adawanda adabva Jesu achilewa dzvinthu dzvimwedzvi adakhulupilila maiye.

³¹Jesu adalewa kwa Ajuda awo adamukhulupilila adati, “Mukaphatilila kumafundiso yangu ndimwe wakufundila wangu chaiwo.

³²Munizadziwa chadidi ndiye chadidi chinizakutsudzulani.”

³³Adamutayila, “Ndife wamubadwe wa Abrahamu ndiye tikanati takhala alanda amunango munthu dzvake. Ungalewe tani kuti tinizatsudzuliwa.”

³⁴Jesu adati kwa iwo, “Chadidi ndinikuwuzani kuti munthu wense anitaza ndi mulanda wachitazo.

³⁵Mulanda anikhililatu lini munyumba, koma mwana mulumbwana anikhililatu.

³⁶Saka kana Mwana akutsudzulani ndiye munitsudzuka chadidi.

³⁷Ndinidzvidziwa kuti ndimwe wamubadwe wa Abrahamu. Koma imwepo mulikutsvaga kundipha pakuti mafundiso yangu yanitambilika lini mwa imwepo.

³⁸Ndinilewa-lewa padzulu pa idzvo dzvandidawonesewa na Apayi, koma imwepo muniyita idzvo dzvamudawuziwa Apayi wanu.”

³⁹Adamutayila, “Apayi wathu ndi Abrahamu.” Jesu adatayila, “Dai mukhali wana wa Abrahamu chaiwo, mungadai muchiyitambo ninga dzvaadayita.

⁴⁰Koma mulikutsvaga kundipha, ine munthu ndidakuwuzani chadidi chandidabva kuchokela kwa Apayi. Abrahamu alibe kuyita chinthu ninga chimwechi.

⁴¹Imwepo mulikuyita dzvidayita apayi wanu.” Iwo adatayila, “Mulungu yekha ndiye apayi watinawo ndiye tilibe kubelekelewa muntengo.”

⁴²Jesu adati kwa iwo, “Dai Mulungu akhali Apayi wanu mungadai mudandikonda, pakuti ndidachokela kwa Mulungu ndiye ndilipano. Ndilibe kubwela na kufuna kwangu, koma iwo ndiwo adandituma.

⁴³Ndawayanyi musingabvesese dzvandinilewa? Ndi thangwe lakuti munifuna lini kutetekela fala langu.

⁴⁴Ndimwe wana waapayi wanu, Diyabolosi, ndiye munifuna kuteyela kufuna kwaapayi wanu. Kuchokela pakutatika akhali mhondi ndiye alibe kana kumbomilambo pachadidi pakuti mulibe chadidi maiye. Kana alewa gunka, aninga atoyita chinthu chaadabelekewa nacho pakuti iye ndiwagunka apayi wamagunka yense.

⁴⁵Koma inepo ndinilewa chadidi ndiye saka musingandikhulupilile.

⁴⁶Mbani wanu anganongedzele chitazo chilimandili? Kana ndikalewa chadidi ndawayanyi musingandikhulupilile?



⁴⁷Iye umweyo anichokela kwa Mulungu aniteteleka mafala ya Mulungu. Imwepo ndimwe lini wa Mulungu ndiye sa ka musingatetekele.”

⁴⁸Iwo adamutayila, “Ko tilibe kulewa chadidi pale patidalewa kuti ndiwe mu Samalia ndiye una mzimu wakuyipa mwa iwepo?”

⁴⁹Jesu adatayila, “Ndilibe mzimu wakuyipa, ndinilemekeza Apayi wangu, koma imwepo mumbandilemekeza lini.

⁵⁰Ndilikutsaga lini kuti ndilemekezewe. Koma kunamunango alikukutsaga, ndiye mutongi.

⁵¹Chadidi ndinikuwuzani kuti umweyo anichengeta kufundisa kwangu anizafa lini pomwe.”

⁵²Iwo adati kwa iye, “Tachidziwa tsapano kuti una mzimu wakuyipa. Abrahamu adafa, apolofita adafa, koma iwepo ulikulewa kuti umweyo anichengeta kufundisa kwako anizawona lini imfa pomwe.

⁵³Apayi wathu Abrahamu adafa; ko iwepo ulikulewa lini kuti ndiwe mkulu kukunda iye, ndidzvo lini? Na apolofita adafa? Unifunga kuti ndiwe mbani iwepo?”

⁵⁴Jesu adaatayila, “Dai ndikhali kufunakudzvilemekeza, kudzvilemekeza kumweko kulibe basa. Umweyo ambandilemekeza ndi Apayi wangu umwewo wamuniti Mulungu wanu.

⁵⁵Imwepo mulibe kuadziwa, koma inepo ndiniadziwa. Dai ndikalewa kuti ndiniadziwa lini ndili kuzakhala wagunka ninga imwepo. Koma ndiniadziwa ndiye ndinichengeta fala lake.

⁵⁶Abrahamu Apayi wanu adakondwa kuti akhali kuzawona nsiku yakubwela kwangu; adaiwona ndiye adakondwa.”

⁵⁷Iwo adati kwa iye, “Ulibe kana dzvaka makumi mashanu, ndiye uniti udawona Abrahamu?”

⁵⁸Jesu adatayila, “Chadidi ndinikuwuzani kuti Abrahamu akanati abelekewa, inepo ndikhali.”

⁵⁹Tsapano adalokota minyala kuti amuteme, koma Jesu adabisiwa ndiye adabula mu Tembele.

Yohani 9

¹Apo Jesu paakhali kufamba adawona mamuna abelekewa ali zimola.

²Akufundila wake adamubvunza, “Mufundisi, ndi chitazo chayani chidamuyitisa kuti abelekewa ali zimola? Chikhali chake kana kuti chaabeleki wake?”



³Jesu adatayila, “Uzimola wake ulibe basa na dzvitazo dzvake kana dzvaabeleki wake. Koma Mulungu alikufuna kuwonesa basa lake kuchokela mumamuna umweyu zimola.

⁴Tinifanila kuphata basa lauyo adandituma yachili masikati; usiku ulikufika pamwepo palibe anikwanisa kuseyenza.

⁵Kana ndichilipadziko, ndine chiyedza chadziko.”

⁶Pambuyo pakulewa dzvimwedzvi, Jesu adalabvulila pansi ndiye adakanya thope na mata. Adadzola thope pamaso yamamuna ndiye adamuwuza, “Yenda ukasambe muthawale la Siloamu.” (Siloyamu dzvinilewa kuti uyo atumiwa). Saka mamuna adayenda, adasamba ndiye adabwelela achikwanisa kuwona.

⁸Tsapano waadamangizana naye na wantru adamuwona achikumbila pakuthoma adabvunza, “Ko uyo ndiye lini mamuna ule akambahala na kukumbila pa Nyumba ya Mulungu?”

⁹Anango adati, “Ndiye!” Koma anango adati, “Nee ndiye lini, koma adandofanana.” Koma mamuna iye pachake adati, “Ndine.”

¹⁰Adamubvunza, “Ndi chiyani chayitika kuti iwepo uwone?”

¹¹Iye adatayila, “Mamuna anichemelewa lake Jesu, akanya thope ndiye andidzola pamaso yangu ndiye andiwuza kuti ndiyende ku Siloamu kukasamba. Saka ndayenda ndiye pamwepo ndamala kusamba ndabva ndakwanisa kuwona.”

¹²Adamubvunza, “Alikuponi?” Iye adatayila, “Ninidziwa lini.”

¹³Tsapano wantru adabwelesa mamuna akhali zimola kwa Afalisi.

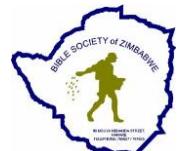
¹⁴Ikhali Nsiku ya Sabata iyo Jesu adakanya thope na kuchiza mamuna zimola.

¹⁵Tsapano Afalisi adabvunzambo pomwe mamunakuti ndi chiyani chikhali chatitika kuti iye awone. Iye adaawuza, “Iye ayikha thope pamaso yangu, ndasamba, ndiye tsapano ndilikukwanisa kuwona.”

¹⁶Afalisi anango adati, “Mamuna wayita dzvimwedzvi angachokele lini kwa Mulungu pakuti anilemekeza lini Nsiku ya Sabata.” Anango adati, “Dzvingayitike tani kuti muntru mutazi ayite dzvidabwiso ninga dzvimwedzvi?” Ndiye padakhala na mupikisano pakati pavo.

¹⁷Saka Afalisi adabvunza pomwe mamuna. Adati, “Iwepo walewa kuti akuchiza uzimola wako, saka uniti tani padzulu pake?” Mamuna adatayila, “Ndi mupolofita.”

¹⁸Atsogoleli a Chijuda alibe kudzvikhulupilila kuti akhali zimola ndiye kuti tsapano alikukwanisa kuwona kufikila adachemela abelevi wake ndiye adaabvunza, “Ko uyu ndi mwana mulumbwana wanu ndiye mulikulewa kuti adabelekewa ali zimola? Ko dzvafamba tani kuti iye tsapano awone?”



²⁰Abeleke wake adatayila, “Tinidzvidziwa kuti mwana mulumbwanayu ndiwathu ndiye tinidzvidziwa kuti adabelekewa ali zimola.

²¹Koma tinidzvidziwa lini kuti wakwanisa tani kuwona kana kuti tidziwe amuchiza uzimola wake. Mubvunzeni, iye wakula, ndiye anikwanisa kudzvitayilila!”

²²Abeleki wake adalewa idzvi pakuti akagopa atsogoleli a Chijuda, awo akhali abvumilana kale kuti umweyo anilewa kuti anikhulupilila kuti Jesu ndi Kristu anichosewa munyumba yakupemphelela.

²³Ndiye saka abeleki wake adati, “Akula; mubvunzeni!”

²⁴Kachiwili adachemela pomwe mamuna akhali adabelekewa ali zimola ndiye adati kwa iye, “Lumbila pastogolo kwa Mulungu kuti ulikuzalewa chadidi. Tinidzidzvidziwa kuti uyu mamuna akuchiza ndi mutazi.”

²⁵Mamuna adatayila, “Ndinidzvidziwa lini kuti ndi mutazi kana kuti ndi mutazi lini. Chinthu chibodzi chandinidziwa ndichakuti ndikhali zimola ndiye tsapano ndilikuwona.”

²⁶Adamubvunza, “Ndi chiyani chaadakuyita? Adakuchiza tani uzimola wako?”

²⁷Iye adatayila, “Ndakuwuzani kale ndiye mulibe kutetekela. Ndawayanyi mulikufuna kudzvibva pomwe? Ko mulikufuna lini kukhalambo wakufundila wake?”

²⁸Adamutukwana ndiye adati, “Ndiwe wakufundila wamamuna ule, koma ifepo ndife wakufundila wa Mozisi.

²⁹Tinidziwa kuti Mulungu adalewa na Mozisi, koma mamuna uyu tinidziwa lini kwaanichokela!”

³⁰Mamuna adatayila, “Nichinthu chinidabwisa tani. Imwepo munidziwa lini kwaanichokela, koma andichiza uzimola wangu.

³¹Tinidziwa kuti Mulungu anitetekele lini kwaatazi, anitetekele wantru animulemekeza na kuyita idzvo dzvaanifuna kuti iwo ayite.

³²Kuchokela pakuthoma kwadziko palibe munthu adadzvibva kuti munango munthu adayita kuti munthu adabelekewa ali zimola awone.

³³Dai mamuna uyu alibe kuchokela kwa Mulungu angadai alibe kukwanisa kudzviyita.”

³⁴Adamutayila, “Iwepo udabelekewa ndiye udalelewa mudzvitazo ndiye ulikuyesa kufuna kutifundisa?” Ndiye adamuthamangisila kunja kwamunyumba yakupemphelela.

³⁵Jesu adabva dzvikhali dzvachitika. Pamwepo adawona mamuna ndiye adamubvunza, “Unikhulupilila mu Mwana wa Munthu?”

³⁶Mamuna adatayila, “Ndiwuzeni kuti ndiyani, mfumu, kuti ndikhulupilile maiye.”



³⁷Jesu adatayila, “Watomuwona kale, ndiye umweyo alikulewa-lewa na iwepo tsapano.”

³⁸Mamuna adati, “Mfumu ndinikhulupilila.” Adagwadama patsogolo pa Jesu ndiye adamupemphela.

³⁹Jesu adati, “Ndidabwela padziko pano kuzatonga, kuti azimola awone ndiye awo aniwona akhale azimola.”

⁴⁰Anango Afalisi awo akhali pamwepo naye adamubva achimbalewa dzvimwedzvi ndiye adamubvunza, “Ko ndi chadidi kuti iwepo ulikulewa kuti ifembo ndife azimola?”

⁴¹Jesu adatayila, “Dai mukhali azimola ingadai mulibe dzvitazo, koma pakuti munidzviti tiniwona, dzvimwedzvi dzvawonesa kuti mucuhili na dzvitazo.”

Yohani 10

¹Jesu adati, “Chadidi ndinikuwuzani kuti munthu anipita lini mudanga lambelele na pamusuwo, koma anipita na panango pasili pamusuwo, ndi mbavha na gandanga.

²Munthu anipita na pamusuwo ndiye nyakabusa wambelele.

³Nyakukhaliliza wa pamusuwo animufungulila musuwo. Mbelele zinibva fala lake pamwepo paaninga achichemela mbelele zake na madzina yazene, ndiye anizitsogolela kunja.

⁴Kana azichosa kunja, iye aniyenda patsogolo pazene ndiye mbelele zinimuteyela, pakuti zinidziwa fala lake.

⁵Ziniteyela lini munango munthu, zhayi, zinithawa munthu umweyo, pakuti zinidziwa lini fala lake.”

⁶Jesu adaawuza mufananidzo umweyu, koma iwo alibe kubvesesa dzvaadalewa.

⁷Saka Jesu adati pomwe, “Chadidi ndinikuwuzani kuti inepo ndine musuwo wambelele.

⁸Wense anango adabwela patsogolo pangu ndi mbavha na magandanga, ndiye mbelele zilibi kuatetekela.

⁹Inepo ndine musuwo. Umweyo anipita na panainepo anizapulumusiwa; anizapita na kubula ndiye anizawona mafulo.

¹⁰Mbavha inibwelela kuzaba, kupha na kupunza, koma ndabwela kuti mukhale na umoyo chaiwo, umoyo udadzala.

¹¹“Inepo ndine nyakabusa wabwino. Nyakabusa wabwino anipasila umoyo wake kumbelele zake.



¹²Kana munthu waganyu achemelewa kuti azabuse mbelele, iye munthuyo alibe kana mbelele zakembo kana akawona nyalugwe ilikubwela, anisiya mbelele ndiyen anithawa. Tsapano nyalugwe aniphata mbelele na kuzimwalaliza.

¹³Munthu waganyu alibe basa na mbelele.

¹⁴Inepo ndine nyakabusa wabwino. Kadziwiyo kaniyita Apayi inepo na kadziwiyo kandiniyita Apayi, ndiko kadziwiyo kandiniyita mbelele zangu, ndiyen izo zimbandidziwa. Ndiye ndinizipasila umoyo wangu.

¹⁶Panazinango mbelele zangu izo zisilizadanga lino. Ndininifanila kuzibwalesambo pomwe, zinizatetekela fala langu ndiyen zinizakhala mutiti ubodzi, zinanyakabusa mubodzi.

¹⁷“Apayi ambandikonda pakuti ndinipeleka umoyo wangu, kuti ndiutambile pomwe.

¹⁸Palibe anitola umoyo wangu. Ndiniupeleka mukufuna kwangu. Ndina bumo yakuupeleka ndiyen ndinabvumo yakuutola pomwe. Ndimtemo wandidapasiwa na Apayi.”

¹⁹Na thangwe la mafala yamweya Ajuda wale adathoma kupikisana.

²⁰Adawanda wawo akhali kuti, “Ana mzimu wakuyipa! Ana musala! Ndawayanyi mulikumutetekela?”

²¹Koma anango akhali kuti, “Mamuna ana mzimu wakuyipa angalewe lini tenepa. Ko mzimu wakuyipa ungakwanise tani kuyitisa munthu kuti awone?”

²²Mukhali mumphepo, ndiyen Pembelelo ya ku Pasiliwa kwa Nyumba ya Mulungu ikhapembelewa mu Jelusalema.

²³Jesu akhali kufamba mukhonde mu Nyumba ya Mulungu, linichelewa kuti Khonde la Solomoni.

²⁴Wanthu adamuwunganila ndiyen Ajuda adati kwa iye, “Kwa nthawe idakula tani yauli kuzatikhala tili mumdimba tisingadziwe? Tiwuze chadidi chilipadecha, ko ndiye Kristu?”

²⁵Jesu adatayila, “Ndidakuwuzani kale, koma mulibe kukhulupilila. Dzvinthu dzvandiniyita na mphamu ya Apayi wangu ndidzvo dzviniwonesa dzvandili.

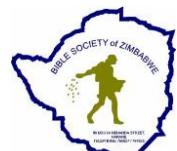
²⁶Koma munikhulupilila lini pakuti ndimwe lini mbelele zangu.

²⁷Mbelele zangu zinitetekela fala langu. Ndinizidziwa ndiyen zimbanditeyela

²⁸Ndinizipasa umoyo usingamale ndiyen zinizafa lini. Palibe angakwanise kuzitola mumanja mangu.

²⁹Icho chandidapasiwa na Apayi wangu ndi chikulu chaidzvo kukunda dzvinthu dzvense, ndiyen palibe angakwanise kuatola mumanja ya Apayi.

³⁰Imepo na Apayi ndife abodzi.”



31Tsapano Ajuda adalokota pomwe minyala kuti amutema.

32Jesu adati kwa iwo, “Ndakuwonesani mabasa yabwino yadawanda ayo Apayi wangu adandipasa kuti ndiyite; tsapano pamabasa yamweya ko ndiliponi lacho la mulikufuna kundithusila nalo minyala?”

33Iwo adamutayila adati, “Isepo tilikufuna lini kukupha na minyala thangwe la mabasa yako yabwino, koma na thangwe la kutukwanaku Mulungu kwauniyita! Iwe undoli munthu dzvake, koma ulikudzviyesa kuwa Mulungu.”

34Jesu adatayila adati, “Dzvidanembewa mumitemo yanu kuti Mulungu adalewa kuti, ‘Imwepo ndimwe milungu.’

35Tinidzvidziwa na chakale dzvinilewa Manembo kuti ndi dzvachadidi, pomwe kuti dzvidakhala na kukhala, ndiyie Mulungu adachula wantru amwewo kuti ndi milungu, kuna wantru wale adapasiwa mafala yake.

36Inepo pano, Apayi adandisankhula, ndi kundituma kudziko lapansi pano. Apa mulikulewa tani kuti ndilikushola, pandalewa inepo kuti ndine Mwana wa Mulungu?

37Lekani kundikhulupilila peno mabasa yandilikuyita ndidzvo lini ndilikufuna Apayi wangu.

38Koma kana ndichidzviytadi, kana dzvanu imwepo mukhaleka kundikhulupilila inepo, khulupiliani dzvangu mabasa yangu kuti mudziwiletu kuti Apayi ali mwa inepo, ndiyie inepo ndilimuna Apayi.”

39Iwo adayesa kumuphata pomwe, koma iye adapunyuka mumanja mawo.

40Jesu adabwelela pomwe kung'ambu ya kamadzi ya Jolodani, kule kukhababatizila Yohani pakuthoma pale, ndiyie adakhala kumweko.

41Wantru adawanda adabwela kwaiye, ndiyie adati, “Yohani alibe kuyita dzvidabwiso, koma dzvense dzvaadalewa padzulu pa munthuyu ndi dzvachadidi.”

42Nakutenepe wantru azinji adakhulupilila Jesu.

Yohani 11

1Mamuna dzina lake Lazalo, wa mugutu la Betania akhaduwala. Betania ndilo gutu likhakhala Maliya na sisi wake Malita.

2(Maliya umweyu ndiyie ule adatululila mafuta yakununkila paminyendo ya Mfumu na kuyapukuta na tsitsi lake. Lazalo akhaduwala akhali mulongosi wake.)

3Alongosi adatumila fala kwa Jesu, “Mfumu shamwali yanu yaduwala.”

4Pamwepo Jesu paadadzvibva adati, “Kuduwala kumweku kuniyita lini kuti Lazalo afe. Idzvi dzvayitika kuti dzviwonese kudabwisa kwamphamvu ya Mulungu, kuti Mwana wa Mulungu athukuziwe.”



⁵Jesu akafuna Lazalo, Malita na sisi wake.

⁶Pamwepo paadabva kuti Lazalo alichikuduwala, iye adakhala nsiku zinango ziwili alikumweko kwa akhali.

⁷Tsapano adati kuna wakufundila wake, “Bwelani tibwelele pomwe ku Judea.”

⁸Wakufundila adatayila, “Mufundisi, nthawe ifupi yapita wantru akafuna kukutemani ndiye mulikuyendako pomwe?”

⁹Jesu adati, “Nsiku ina mawola khumi na awili, ndidzvo lini? Saka umweyo anifamba masikati madecha anikhumudwa lini, pakuti aniwona chayedza chadzikolino.

¹⁰Koma akafamba usiku anikhumudwa, pakuti alibe chayedza.”

¹¹Pambuyo pamafala yamweya Jesu adati “Shamwali yathu Lazalo adagona, koma ndilikuyenda kukamulamus.”

¹²Wakufundila adatayila, “Mfumu, kana agona aniyita bwino.”

¹³Jesu akalewa kuti Lazalo afa, koma iwo akafunga kuti akalewa kugona chaiko kwatulo.

¹⁴Saka Jesu adaawuza padeda, “Lazalo afa, koma thangwe laimwepo ndakondwa pakuti inepo kukhalibe kuti mungakhulupilile. Tiyendeni kwa ali.”

¹⁵Tomasi (anichemelewa Mapasa) adati kuna wakufundila anzake, “Tiyendeni tense naye tikafe pabodzi naye.”

¹⁶Pamwepo Jesu paadafika adawona Lazalo atoyikhiwa kale nsiku zinayi zapita.

¹⁷Betania ikafika lini makilomita matatu kuchokela mu Jelusalema.

¹⁸Ndiye Ajuda adawanda adabwela kuzaphata manja Malita na Maliya padzulu pa imfa yamulongosi wavo.

¹⁹Pamwepo Malita paadabva kuti Jesu alikubwela adayenda kukamuchungula, koma Maliya adasala munyumba.

²⁰Malita adati kwa Jesu, “Mfumu, dai mukhali pano, mulongosi wangu angadai alibe kufa!

²¹Nee kana pamwepa ndinidziwa kuti dzvense dzvamuninga makumbila Mulungu, iye anikupasani.”

²²Jesu adati, “Mulongosi wako animuka pomwe.”

²³Iye adatayila, “Ndinidziwa kuti anizalamuka pomwe pakulamuka pansiku yakumalizila.”

²⁴Jesu adati kwa iye, “Inepo ndine kulamuka na umoyo. Umweyo anikhulupilila mainepo kana dzvake akafa, anizalalama, ndiye umweyo alikulalama kana akakhulupilila mainepo anizafa lini pomwe. Ko unidzvikhulupilila?”



²⁷Iye adatayila, “Inde, Mfumu, chadidi ndinidzvikhulupilila kuti ndimwe Kristu, Mwana wa Mulungu akhali kuzabwela mudziko.”

²⁸Pambuyo Malita alewa dzvimwedzvi, adayenda kukachemela sisi wake Maliya. Adamuwuza na kazewe-zewe, “Mufundisi alipano, alikukuchemela.”

²⁹Pamwepo Maliya paadabva dzvimwedzvi, adakulumiza kunyamuka ndiye adayenda kukagumana naye.

³⁰Jesu akhali akanati afika pamuyi, akhali achili pambuto iyo Malita akhali agumana naye.

³¹Ajuda akhali munyumba na Maliya achimunyalaza adamuteyela pamwepo paadawona achinyamuka na kukulumiza ndiye kubula. Iwo akhakumbuka kuti alikuyenda kumanda kalila kumweko.

³²Maliya adafika pakhana Jesu, ndiye pamwepo paadandomuwona adagwela patsogolo paminyendo yake. Adati, “Mfumu, dai mukhali pano mulongosi wangu angadai alibe kufa.”

³³Jesu adawona kulila kwaakayita na kulila kukayita wantru waakanaye, ndiye dzvidamuphata mtima wake ndiye dzvidamukanganisa chaidzvo.

³⁴Iye adaabvunza, “Mudamuyikha kuponi?” Iwo adatayila, “Bwelani muzawone.”

³⁵Jesu adalila.

³⁶Ajuda adati, “Nyanganani kukonda kwaakamuyita.”

³⁷Koma anango wawo adati, “Adachiza zimola, ndidzvo lini? Ko dai alibe kukwanisa kumisa imfa ya Lazalo?”

³⁸Dzvidamuphata mtima pomwe ndiye adayenda pamanda yamphako yakhadafungiwa na mwala pamusuwo.

³⁹Jesu adaawuza, “Chosani mwala.” Malita mulongosi wamamuna akhali afa adatayila, “Mfumu, alikununka. Zatowa nsiku zinayi tsapano atoyikhiwa.”

⁴⁰Jesu adati kwa iye, “Ko ndilibe kukuwuza kuti uniwona kudabwisa kwamphamvu ya Mulungu kana ukakhulupilila?”

⁴¹Adachosa mwala. Jesu adanyangana kudzulu ndiye adati, “Apayi ndinikutendani kuti mumbanditetekela.

⁴²Ndinidziwa kuti munikhala mudatetekela kwa inepo, koma ndinilewa idzvi thangwe la wantru awa ali pano kuti akhulupilile kuti mudandituma.”

⁴³Pambuyo pakulewa dzvimwedzvi adachemela na fala likulu, “Lazalo, bula!”

⁴⁴Mamuna akhali afa adabula, ana manja na minyendo yake dzvidaputiliziwa na nguwo zamumanda, nkhopo yake idaputiliziwa na nguwo. Jesu adaawuza, “Mutsudzuleni, musiyeni ayende.”



45Ajuda adawanda akhali abwela kuna Maliya adakhulupilila ma Jesu paadawona dzvaadayita.

46Koma anango waho adabwelela kwa Afalisi ndiye adaawuza dzvikhali dzvayita Jesu.

47Saka Afalisi na anyansembe akulu adachemelela Dale la Ajuda ndiye adati, “Tiniyita tani? Nyanganani dzvidabwiso dzvense dzvilikuyitiwa na mamuna uyu.

48Tikamusiyilila achiyendelela munjila imweyi munthu wense anikhulupilila ma iye, tsapano boma la Aloma linizabwela, ndiye linizapwanya Nyumba ya Mulungu, pomwe na dzinza lathu.”

49Mubodzi waho, dzina lake Kayafasi, akhali Nyansembe Mkulu mugole limwelo adati, “Imwepo palibe chamunidziwa.

50Ko muniwona lini kuti dzvinikuyitilani bwino imwepo kuti munthu mubodzi afele wantru panakuti dzinza lense liwonongeke.”

51Chadidi, alibe kulewa idzvi mukufunga kwake iye yekha. Nyansembe Mkulu mugole limwelo akalewa dzvinthu dzvikhali kuzayitika patsogolo dzvakuti Jesu akhali kuzafela wantru a Chijuda,

52nee Ajuda wokha, koma kuti agwezeke wantru wense wa Mulungu pabodzi awo adamwalalila.

53Kuchokela pansiku imweyo atongi a Chijuda adatsvaga njila yakupa na yo Jesu.

54Saka Jesu alibe kufamba padecha mu Judea, koma adachoka, ndi kuyenda kumbuto ili pafupi na dambo, kuguta linichemelewa Eferemu, kwaadakhala na wakufundila wake.

55Nthawe ya Pembelelo ya Pasika ya Chijuda ikhali pafupi. Ndiye wantru adawanda adachokela mu mamiyi, ndi kuyenda ku Jelusalema pembelelo ikanati yafika kuti akayite mutemo wakudzvichenesa kuti akwanise kupembedza Mulungu.

56Adatsvaga Jesu, ndiye pamwepo paadawungana mu Nyumba ya Mulungu, adabvunzana, “Ko minifunga tani? Chadidi umweyu angabwele ku Pembelelo na?”

57Akulu anyansembe na Afalisi akhadatoyikha kale mtemo wakuti umweyo anidziwa pana Jesu, alewe kuti amumange.

Yohani 12

1Nsiku zitanthatu Pasika yikanati yafika Jesu adayenda ku Betania kukana Lazalo, mamuna waadalamsa kuchokela kuimfa.

2Adamukonzela chakudya iye ndiye Malita adathandiza pakupasa. Lazalo akhali mubodzi waawo akhali patebulu na Jesu.



³Tsapano Maliya adatola mtete udadzala na mafuta ya nadi chaiyo-iyo yinidhula chaidzvo pomwe yakununkhila. Iye adayatululila paminyendo ya Jesu ndiye adayapukuta na tsitsi lake. Kununkila kwamafuta kudadzadza nyumba yense.

⁴Mubodzi wa wakufundila wa Jesu, Judasi Isikaliyoti umweyo akhali kuzamugulisa adati,

⁵“Ndawayanyi mafutaaya yalibe kugulisiwa na mali madzana matatu ya siliva ndiye mali yacho yapasiwa amphayi?”

⁶Adalewa idzvi, kusili kuti akhana ntsisi na amphayi, koma pakuti akhali mbavha ndiye akatakula thumba lamali. Iye akadzvithandiza kuchokela mumwemo.

⁷Koma Jesu adati, “Musiyeni! Angaachengete dzvaanadzvo kuyitila kuzakonzekela kwakuyikhiwa kwangu.

⁸Munizalamba munaamphayi, koma munizakhala lini na inepo nthawwe zense.”

⁹Wanthu adawandisisa adabva kuti Jesu aliku Betania, saka adayenda kumweko. Ndiye alibe kubwelele Jesu yekha, koma kuzawonambo Lazalo uyo adalamusiwa na Jesu kuchokela kuimfa.

¹⁰Saka anyansembe akulu adafunga kuphambo Lazalo pakuti Ajuda adawanda akhali kuchoka kwa ali ndiye akakhulupilila kwa Jesu.

¹²Mangwana yacho gunyenye likulu likhali labwela pa Pembelelo ya Pasika lidabva kuti Jesu alikubwela mu Jelusalema.

¹³Saka ilidatola mitayi yamiti yamipamu ndiye lidayenda kukamuchungula lichicheemelela lichiti, “Thukuzani Mulungu! Mulungu anidalitsa uyo alikubwela mudzina la Mfumu! Mambo wa Izraeli!”

¹⁴Jesu adawona mwana mbongolo ndiye adakhala padzulu payene, ninga kunembedwa kwadzvidayitiwa mu Manembo:

¹⁵“Musagope, guta la Zioni! Ona mambo wako alikubwela adakhala padzulu mwana wambongolo.”

¹⁶Wakufundila wake akhalibe kudzvibvesesa panthawe imweyi, koma pamwepo Jesu paadathukuziwa, iwo adazakumbuka kuti dzvimwedzvi dzvikhali dzvidanembewa padzulu pake mu Manembo, pomwe kuti wantru akhali amuyitila dzvimwedzvi.

¹⁷Wanthu akhana Jesu panthawe iyo yaadachemela Lazalo kuti achoke mumanda na kumulamusa chokela kuimfa, adapupula.

¹⁸Saka gunyenye lidachungulambo, pakuti likhali labva kuti ndiye adayita chidabwiso chimwechi.

¹⁹Afalisi adati kunamunango na munango, “Mawona! Tilikubudilila lini! Nyanganani, dziko lense lilikumuteyela.”



²⁰Tsapano pakhana anango Agriki pakati paawo akhali ayenda ku Jelusalema kukapembedza panthawe ya pembelelo.

²¹Iwo adayenda kwa Filipi (uyo akachokela ku Betesaida mu Galilea) ndiye adati kwa iye, “Mfumu, tilikufuna kuwona Jesu.”

²²Filipi adayenda ndiye adawuza Andrea, ndiye pauwili wawo adayenda ndiye adawuza Jesu.

²³Jesu adaatayila, “Nthawe yafika yakuti Mwana wa Munthu athukuziwe.

²⁴Chadidi ndinikuwuzani, kana mbewu ikaleka kugwela mudhaga kuti ife inilamba ili ibodzi. Kana ikafa, inibeleka chikafu chidawanda.

²⁵Umweyo anikonda umoyo wake kukunda inepo anitayikhiliwa nawo. Umweyo anikonda lini umoyo wake mudziko lino kukunda inepo aniwuchengeta lini na lini.

²⁶Umweyo anifuna kundiseyenzela, angaanditeyele, ndiye pandininga ndili iye akhalembo pamwepo. Ndiye Apayi wangu anilemekeza umweyo ambandiseyenzela.

²⁷“Tsapano mtima wangu washupika ndiye ndingapempheli ndichiti tani? Ndingati, ‘Ko Apayi mungayite kuti ndileke kupita munthawe imweyi?’ Nee pakuti ndidzvo dzvandidabwelela kuti ndizapite munthawe imweyi yakushupika.

²⁸Apayi, yitisani kuti dzina lanu lithukuziwe.” Tsapano fala lidachokela kudzulu lidati, “Ndalithukuzisa ndiye ndinizadzviyita pomwe.”

²⁹Gunyenye likhali lidamila pamwepo, lidadzvibva. Anango wawo adati akhali dedza, anango adati ndingilozi alewa naye.

³⁰Koma Jesu adati kwa iwo, “Fala ili lamabvalilibi kuyitiliwa inepo, koma imwepo.

³¹Tsapano ndi nthawe yakuti dziko lino litongewe. Tsapano ndi nthawe yakuti mambo wa dziko lino azachosewa ndiye inepo ndisimudzilile. (Adalewa dzvimwedzvi, dzvichinongedzela kuimfa yake ikabwelela). Ndinizakwekwetela munthu wense kwa inepo.”

³⁴Gunyenye lidatayila, “Mtemo wathu unitiwaza kuti Kristu anilalama lina lini. Tsapano ungalewe tani kuti Mwana wa Munthu anifanila kusimudziwa? Ndiyani umweyo Mwana wa Munthu?”

³⁵Jesu adaatayila, “Chayedza chichilipo pakati panu kwa nthawe ing'ono. Fambani chayedza muchilinacho, kuti muleke kukundiwa na mdima. Umweyo anifamba mumdimba anizadziwa lini kwa ali kuyenda.

³⁶Nthawe ino pamwepo chayedza chichili na imwepo, khulupililani chayedzacho, kuti mukhale wana wachayedza.” Paadamala Jesu kulewa dzvimwedzvi, iye adachokapo ndikuyenda kwake iye yekha ndikubisala.

³⁷Kana dzvake adayita dzvidabwiso idzvi dzvense pakati pawo, iwo alibe kumukhulupilila nee.



³⁸Dzvidayitikadi tenepo kuti dzvidzadzikisiwe dzvidalewedwa na mupolofita Ayizaya dzvile dzvakuti: “Mfumu, mbani adakhulupilila dzvatidalewa? Mphamvu ya Mfumu yidawonesewa kwayani?”

³⁹Tsaoano iwo alibe kukwanisa kukhulupilila nee, thangwe mupolofita Ayizaya adadzvilewambo pomwe kuti,

⁴⁰“Mulungu wafunga maso na nzelu zawo, kuti maso yawo yaleke kuwona, pomwe mifungo ileke kubvesese dzvinthu. Nakutene po Mulungu adalewa kuti, ‘Iwo angatendewukile lini kuna inepo, kuti ndiachize.’ ”

⁴¹Ayizaya adalewa idzvi pakuti adawona kupenya kwa Jesu, ndiye adalewa na dzvake.

⁴²Kana dzvikhali tenepo, atongi a Chijuda adawanda adakhulupilila ma Jesu. Koma alibe kulewa idzvi padecha pakuti akagopa kuti angatamangisiwe munyumba yakupemphelela na Afalisi, pakuti iwo akafuna kulemekezewa na wantru kukunda kulemekezewa na Mulungu.

⁴⁴Jesu adati na fala lili padzulu, “Umwego anikhulupilila mainepo anikhulupilila lini mainepo ndekha, komambo mauyo adandituma.

⁴⁵Umwego aniwona inepo, aniwonambo uyo adandituma.

⁴⁶Ndine chayedza chidabwela mudziko kuti munthu wense anikhulupilila mainepo asalambe alimumdimba.

⁴⁷Kana munthu akabva fala langu ndiye akasaya kulitetekela, ndinimutonga lini pakuti ndilibe kubwela kuzatonga dziko, koma kuzayipulumusa.

⁴⁸Umwego ambandilamba na kusatambila mafala yangu, ana munango anizamutonga. Mafala yandalewa yanizakhala mutongi wake pansiku yakumalizila!

⁴⁹Pakuti ndalewa lini na mphamvu zangu, koma ndalewa idzvo dzvandidawuziwa kuti ndilewe.

⁵⁰Ndiye ndinidziwa kuti mtemo wake ndiwo umoyo usingamale. Tsapano, dzvandilikulewa ndidzvo dzvandidatumiwa na Apayi kuti ndilewe.”

Yohani 13

¹Pembelelo ya Pasika ikhali pafupi kufika. Jesu adadziwa kuti nthawe yafika yake kuti asiyedziko lino, ayende kwa Apayi. Adakonda awo alimudziko, awo akhali wake ndiye adaakonda kufikila pakumalizila.

²Usiku Jesu na wakufundila wake akhadya, ndiye Diyabolosi akhadayitisa kale kuti Judasi mwana wa Simoni Isikaliyoti akumbuke dzvakugulisa Jesu kuna adani wake.

³Jesu adadziwa kuti Apayi adamupasa mphamvu yense, adadziwa kuti adachokela kwa Mulungu ndiye alikubwelela kwa Mulungu.



⁴Saka adanyamuka kuchokela patebulu, adachosa chakubvala chake chakunja ndiye adamanga nguwo muchuwuno chake.

⁵Tsapano adayikha madzi mudishi ndiye adayamba kugeza minyendo ya wakufundila na kuyipukuta na nguwo ikhadamangililiwa muchuwuno make.

⁶Adafika pana Simoni Petulo, uyo adati kwa iye, “Mfumu, ko mulikuzageza minyendo yangu?”

⁷Jesu adatayila, “Ulikubvesesa lini tsapano dzvandilikuyita, koma unizadzvibvesesa mutsogolo.”

⁸Petulo adati kwa iye, “Mulikuzageza lini minyendo yangu kufikila linina lini.” Jesu adatayila, “Kana ndikaleka kukugeza ulikuzakhala lini chikamu changu.”

⁹Simoni Petulo adatayila, “Musageze minyendo yangu yokha, koma gezanimbo manja yangu na msolo pomwe.”

¹⁰Jesu adati, “Umwego ageza alibe basa na kugezawa pomwe, kusya kwa minyendo yake, pakuti thupi lake lense lidachena. Mudachena, koma ndimwe lini mwense mudachena.”

¹¹Jesu akhali adziwa kale uyo akhali kuzamugulisa. Ndiye saka adati, “Mudachena, koma ndimwe lini mwense mudachena.”

¹²Jesu amala kugeza minyendo yawo, adabvala pomwe chakubvala chake ndiye adabwelela pambuto pake patebulu. Iye adaabvunza, “Mabvesesa dzvandakuyitilani?

¹³Mundinichemela Mufundisi, Mfumu, ndidzvabwino kuti muyite tenepo pakuti ndidzvo dzvandili.

¹⁴Inepo ndine Mfumu na Mufundisi, ndakugezani minyendo yanu, imwepo tsapano munifanila kugezekana minyendo yanu.

¹⁵Ndakupasani muyendzaniso kuyitila kuti imwepo muyite ninga dzvandakuyitalani.

¹⁶Chadidi ndinikuwuzani kuti palibe mulanda anikulila tenzi wake, ndiye palibe mutumiki anikulila uyo adamutuma.

¹⁷Tsapano madziwa chadidi ichi. Dzvinizakukondwelesani kana mukadzviyita!

¹⁸“Ndilikulewa lini mwense, inepo ndinidziwa awo wandidasankhula. Koma Manembo yanifanila kukhala yachadidi yaniti, ‘Umwego adadya pabodzi na inepo adandipandukila.’

¹⁹Ndilikukuwuzani idzvi tsapano dzvikanati dzvayitika kuti kana dzvazayitika muzakhulupilile kuti inepo ndine inepo.

²⁰Chadidi ndinikuwuzani kuti umwego anitambila uyo wandininga ndatumwa anitambilambo inepo, ndiye umwego anitambila inepo, anitambilambo uyo adandituma.”



²¹Pambuyo Jesu amala kulewa dzvimwedzvi, adashupika chaidzvo ndiye adalewa padecha, “Chadidi ndinikuwuzani kuti mubodzi wanu alikuzandigulisa.”

²²Wakufundila adanyanganana asingadziwe kuti alewedwa ndiyani.

²³Mubodzi wa wakufundila, uyo akakondewa na Jesu akhali adakhala pafupi na Jesu.

²⁴Simoni Petulo adamupasa chilatizo chakamuwuza kuti amubvunze kuti waalikulewa ndiyani.

²⁵Saka wakufundila umweyo adafendela pafupi na Jesu ndiye adamubvunza, “Nimbani Mfumu?”

²⁶Jesu adatayila, “Ndiye umweyo wandilikuzapasa mukate uwo wandilikuzasewa munyemele.” Saka adatola chimedu cha mukate adachisewa ndiye adachipasa Judasi mwana mulumbwana wa Simoni Isikaliyoti.

²⁷Pamwepo Judasi paadatola mukate, Satana adapita ma iye. Jesu adati kwa iye, “Kulumiza, yita dzvaunifanila kuyita.”

²⁸Palibe kana mubodzi wa awo akhali patebulu adabvesesa mafala yamweya.

²⁹Pakuti Judasi ndiye akachengeta thumba lamali, anango wa wakufundila adakumbuka kuti Jesu amuwuza kuti ayende akagule idzvo dzvaakafuna pa pembelelo, kana kuti akapase dzvinango dzvinthu amphayi.

³⁰Judasi adatambila mukate, ndiye adabva ayenda. Ukhali usiku.

³¹Judasi atoyenda, Jesu adati, “Tsapano ndemelo ya Mwana wa Munthu yawonesewa, ndiye ndemelo ya Mulungu yawonesewa kuchokela mwa iye.

³²Kana ndemelo ya Mulungu yawonesewa kuchokela mwa iye, Mulungu anizawonesa ndemelo yake kuchokela mwa iye, ndiye anizadzviyita na kukulumiza.

³³Wana wangu ndilikuzakhala lini na imwepo kwa nthawe itali. Munizanditsvaga ndiye ndinikuwuzani tsapano dzvandidawuza atongi a Chijuda: ‘Munikwanisa lini kuyenda kwandilikuyenda.’

³⁴Ndiye tsapano ndinikupasani mtemo munyuwani wakuti: kondanani. Ninga kukonda kwandidakuyitani saka munifanila kukondana.

³⁵Kana muchikondana, ndiye wanhu wense anizadziwa kuti ndimwe wakufundila wangu.”

³⁶Simoni Petulo adamubvunza, “Mfumu mulikuyenda kuponi?” Jesu adatayila, “Unikwanisa lini kunditeyela tsapano kwandilikuyenda, koma pambuyo unizanditeyela.”

³⁷Petulo adabvunza, “Mfumu, ndawayanyi ndisingakwanise kukuteyelani tsapano? Ndidakonzekela kukufelani.”



³⁸Jesu adatayila, “Unachadidi kuti wakonzekela kundifela? Chadidi ndinikuwuza kuti chongwe akanati alila unizalewa katatu kuti uninidziwa lini.”

Yohani 14

¹Jesu adaawuza, “Musashupike kana kukalipa, khulupililani mwa Apayi, ndiye mukhulupililembo mwa inepo.

²Munyumba mwa Apayi wangu muna mbuto zidawanda zakukhala, ndiye ndilikuyenda kukakukonzekelani mbuto zakukhala. Dai dzvikhali lini tenepo, ingadai ndilibe kukuwuzani.

³Kana ndayenda kukakukonzekelani pakukhala, ndinizabwela pomwe ndiye ndinizakutolani ndichikuyendisani kwandili kuti muzakhale pandininga ndili.

⁴Munidziwa njila initsogolela kumbuto yandilikuyenda.”

⁵Tomasi adati kwa iye, “Mfumu, tinidziwa lini kwamulikuyenda, saka tingayidziwe tani njila yakufika kumweko?”

⁶Jesu adatayila, “Ndine njila, chadidi na umoyo; palibe aniyenda kwa Apayi, koma na pandili.

⁷Kana muchindidziwa, munidziwambo Apayi wangu, ndiye kuchokela lelo munizaadziwa ndiye mudaawona.”

⁸Filipi adati kwa iye, “Mfumu, tilatzeni Apayi, ndidzvo dzvatilikufuna.”

⁹Jesu adatayila, “Filipi, ndikhali na imwepo kwa nthawe ikulu, koma ukaniati wandidziwa? Umweyo awona inepo awonambo Apayi. Ndawayanyi tsapano uniti, ‘Tilatzeni Apayi?’

¹⁰Unikhulupilila lini Filipi, kuti ndili ma Apayi ndiye Apayi alimainepo? Mafala yandinilewa kwa imwepo yanichokela lini mainepo, Apayi anikhala mainepo ndiwo aniyita basa lawo wokha.

¹¹Ndikhulupilileni pamwepo pandalewa kuti ndili ma Apayi ndiye Apayi alimainepo. Kana musingandikhulupilile thangwe la dzvinthu dzvandinilewa, khulupililani thangwe la dzvinthu dzvandiniyita.

¹²Chadidi ndinikuwuzani kuti umweyo anikhulupilila mainepo anizayita dzvandiniyita, anizakwanisa kuyita dzvinthu dzvikulu kukunda idzvi pakuti ndilikuyenda kwa Apayi.

¹³Ndiye ndinizayita dzvense dzvamuninga makumbila mudzina langu kuti mphamvu inidabwisa ya Apayi iwoneke kuchokela mu Mwana.

¹⁴Kana mukandikumbila chinthu chense mudzina langu, ndinizadzviyita.

¹⁵“Kana mukandikonda munizateyelela mitemo yangu.



¹⁶Ndinizakumbila Apayi, ndiye anizakupasani munango muthandizi, uyo anizakhala na imwepo lini na lini.

¹⁷Ndiye Mzimu aniwonesa chadidi padzulu pa Mulungu. Dziko lingamutambile lini pakuti linimuwona lini kana kumudziwa. Koma imwepo munimudziwa pakuti anilamba ali na imwepo ndiye anizakhala muna imwepo.

¹⁸“Kana ndayenda, imwepo munizakhala lini mwekha, ndinizabwelela kwa imwepo.

¹⁹Kwa nthawe ing'ono-ng'ono dziko linizandiwona lini pomwe, koma imwepo munizandiwona. Pakuti inepo ndinilalama, imwepo munizalalama.

²⁰Pamwepo nsiku imweyi kana yazafika imwepo munizadziwa kuti inepo ndilima Apayi na imwepo mandili, ninga dzvandili inepo mamuli.

²¹“Umwego adatambila mitemo yangu na kuyiteyelela, ndiye umwego ambandikonda. Apayi wangu anikonda umwego anikonda inepo. Inepo ndinizamukondambo ndiye ndinizadzviwonesa kwa iye.”

²²Judasi (asili Judasi Isikaliyoti) adati, “Mfumu, dzvingayitike tani kuti imwepo mudzviwonese kwa ifepo, koma kudziko lisingakuwoneni?”

²³Jesu adamutayila, “Umwego ambandikonda anizateyelela kufundisa kwangu. Apayi wangu anizamukonda ndiye Apayi wangu na inepo tinizabwela kwa iye ndiye tinizakonza mbuto yathu yakukhala naye.

²⁴Umwego asingandikonde aniteyelela lini kufundisa kwangu. Ndiye kufundisa kwamudabva ndikwangu lini, koma kunichokela kwa Apayi adandituma.

²⁵“Ndilikukuwuzani idzvi ndichili na imwepo.

²⁶Muthandizi, Mzimu wa Mulungu, uyo Apayi anizatuma mudzina langu, anizakufundisani dzvense ndiye anizakuyitisani kuti mukumbuke dzvense dzvandidakuwuzani.

²⁷“Ndilikukusiyilani mtendele. Wandilikukupasani ndi mtendele wangu, ndiye ndinikupasani lini ninga dzviniyita dziko lapansi. Moyo yanu isabvutike kana kukanganisika, ndiye musagope.

²⁸Mudandibva ndichiti kwa imwepo, ‘Ndilikukusiyani, koma ndinizabwelela kwa imwepo.’ Dai mukandikonda mungadai makondwa kuti ndilikuyenda kwa Apayi pakuti ndi mkulu kukunda inepo.

²⁹Ndakuwuzani idzvi tsapano dzvikanati dzvachitika, kuti kana dzvazayitika muzakhulupilile.

³⁰Ndingalewe-lewe lini na iwepo panthawe itali pomwe, pakuti mutongi wadziko lino alikubwela. Alibe mphamu padzulu pangu, koma dziko linifanila kudziwa kuti ndinikonda Apayi ndiye saka ndichiyita dzvinthu dzvense dzvaaninga andiwuza. “Bwelani, tichoke pambuto ino.”



Yohani 15

1“Ndine muvhayini wadidi ndiye Apayi wangu ndiwo mulimi.

2Anitema mutayi wense kuchokela pandili isingabeleke michelo ndiye anidimbulila mutayi wense unibeleka michelo kuti unyanye kubeleka.

3Mudachenesewa kale na mafundiso yangu yandidakupasani.

4Khalani mudaphatana mainepo ndiye ndinizakhala ndidaphatana mwa imwepo. Mutayi ungabeleke lini muchelo pachawo wokha, unibeleka kana ukalamba udaphatilila pamuvhayini. Munjila umweyo munibeleka lini muchelo kana musingaphatilile pandili.

5“Inepo ndine muvhayini ndiye imwepo ndimwe mitayi. Umweyo anilamba ali mwa inepo, pomwe inepo mwa iye, anibeleka michelo yidawanda pakuti palibe chamungayite kana palibe inepo.

6Umwego asingalambe alimainepo anithusiliwa kunja ninga mutayi ndiye uniwuma. Mitayi imwego yinigwezekewa ndiye yinithusiliwa mumoto mayinitsva.

7Kana mukalamba mulimainepo na mafala yangu ali mwa imwepo, tsapano munikwanisa kukumbila chense chamunifuna ndiye munizachiwona.

8Wanthu anizalemekeza Apayi wangu kana imwepo mukabeleka michelo yidawanda ndiye munizakhala wakufundila wangu.

9Ndinikukondani ninga kukonda kumbandiyita Apayi. Khalani muli muchikondi changu.

10Kana mukateyelela mitemo yangu munizalamba mulimuchikondi changu ninga kuteyelela kwandidayita mitemo ya Apayi wangu ndiye ndinilamba ndili muchikondi chawo.

11“Ndakuwuzani dzvimwedzvi kuti kukondwa kwangu kukhale mwa imwepo na kuti mudzale na kukondwa.

12Uwu ndiwo mtemo wangu: kondanani ninga kukonda kwandidakuyitani.

13Chikondi chikulu-kulu icho munthu angakhale nacho, ndi kupasila umoyo wake kushamwali zake.

14Ndiye munizakhala shamwali zangu kana mukayita dzvandininga ndakuwuzani.

15Ndinikuchemelani lini pomwe alanda, pakuti mulanda anidziwa lini dzvilikuyitiwa na tenzi wake. Zhayi ndinikuchemelani shamwali pakuti ndidakuwuzani dzvense dzvandidabva kuchokela kwa Apayi.

16Mulibe kundisankhula, koma ndine ndidakusankhulani ndiye ndidakuyikani kuti tuyende mukabeleke michelo, mushobo wa michelo yinipilila. Saka Apayi anikupasani chense chamuninga mwaakumbila mudzina langu.



¹⁷Idzvi, tsapano ndidzvo dzvandilikukuwuzani: kondanani.

¹⁸“Kana dziko likakuzondani, dziwani kuti lidathoma kuzonda inepo.

¹⁹Dai kuti mukhali wa dziko, tsapano dziko likhadakukondani pakuti mukhali walene. Koma lidakusankhulani kuchokela mudziko lino ndiyе ndimwe lini walene. Ndiye saka dziko lichikuzondani.

²⁰Kumbukkilani dzvandidakuwuzani, ‘Palibe mulanda anikulila tenzi wake.’ Kana adandizunza, anizakuzunzanimbo. Kana adateyelela kufundisa kwangu, anizateyelelambo kufundisa kwanu.

²¹Koma anizayita idzvi kwa imwepo thangwe lakuti ndimwe wangu, ndiyе pakuti iwo anidziwa lini uyo adandituma.

²²dai ndilibe kubwela kuzalewa kwa iwo, angadai alibe mulandu wachitazo, Ninga dzvadzvili, alibe malambilo yaangayite.

²³Umweyo ambandizona, anizondambo Apayi wangu.

²⁴Dai ndikhali kuyita pakati pawo dzvinthu idzvo palibe munango adadzviyita, ingadai alibe mulandu wachitazo. Koma adawona dzvandidayita, ndiyе anizonda inepo na Apayi wangu.

²⁵Idzvi dzvidafanila kuyitika kuti dzvidanembewa mumtemo wawo dzvikhale dzvachadidi dzviniti: ‘Adandizonda palibe mulandu.’

²⁶“Muthandizi anizabwela, Mzimu uniwonesa chadidi padzulu pa Mulungu ndiyе unichokela kwa Apayi. Ndinizautuma kwa imwepo kuchokela kwa Apayi, ndiyе unizapupula na dzvangu.

²⁷Naimwepo pomwe, munizapupula na dzva inepo pakuti mukhali na inepo kuchokela pakuthoma.

Yohani 16

¹“Ndakuwuzani dzvimwedzvi kuti muleke kuneta pakukhulupilila kwanu.

²Munizachosewa munyumba zakupemphelela ndiyе nthawe inizafika pamwepo munthu wense anizakuphani anizafunga kuti mukuyita dzvimwedzvi alikuseyenzela Mulungu.

³Wanthu anizayita dzvimwedzvi pakuti anidziwa lini Apayi kana inepo.

⁴Koma ndakuwuzani dzvimwedzvi kuti pamwepo nthawe painifika padzvinichitika, munizakumbukila idzvo dzvandidakuwuzani. “Ndilibe kukuwuzani dzvinthu dzvimwedzvi pakuthoma, pakuti ndikhali na imwepo.

⁵Koma tsapano ndilikuyenda kwauyo adandituma, ndiyе palibe mubodzi wanu andibvunza kumweko kwandilikuyenda.



- ⁶Koma pakuti ndakuwuzani dzvimwedzvi, mtima yanu yashupika chaidzvo.
- ⁷Koma ndinikuwuzani chadidi kuti dzvinikuyitilani bwino imwepo kuti inepo ndiyende pakuti ndikaleka kuyenda, Muthandizi anizabwela lini kwa imwepo. Koma ndikayenda tsapano ndinizamutuma kwa imwepo.
- ⁸Ndiye kana abwela, iye anizawonesa wantru pansi pano kuti dzvaanikumbuka padzulu pa dzvitazo, na padzulu pa kulungama, na padzulu pa kutonga kwa Mulungu ndi dzvakutazika.
- ⁹Dzvaanikumbuka padzulu pa dzvitazo ndi dzvakutazika, thangwe lakuti anikhulupilila lini mwa inepo.
- ¹⁰Dzvaanikumbuka padzulu pa chilungamo ndi dzvakutazika, thangwe inepo ndilikuyenda kwa Apayi, ndiye munizandiwona lini pomwe.
- ¹¹Dzvaanikumbuka padzulu pa kutonga kwa Mulungu ndi dzvakutazika, thangwe Satana, mambo wa dziko lapansi lino adatongewa kale.
- ¹²“Ndina dzvidawanda dzvakukuwuzani, koma mungadzvikwanise lini kudzviphata.
- ¹³Koma kana Mzimu aniwonesa chadidi cha Mulungu abwela, anizakutsogolelani kuchadidi chense. Anizalewa lini na mphamu yake yekha, koma anizalewa idzvo dzvaanibva ndiye anizakuwuzani dzvadzvinthu dzvinizabwela.
- ¹⁴Anizandipasa kulemekeza pakuti anizatola dzvandinilewa ndiye anizadzviwuza imwepo.
- ¹⁵Dzvense dzvaanadzvo Apayi wangu ndidzvangu, ndiye saka ndalewa kuti Mzimu anizatola dzvandinimupasa ndiye anizadzviwuza imwepo.
- ¹⁶“Pambuyo panthawe ing'ono munizandiwona lini ndiye tsapano pambuyo panthawe ing'ono munizandiwona pomwe.”
- ¹⁷Anango wa wakufundila wake adati pakati pavo, “Ko dzvimwedzvi dzvinilewanyi: ‘Pambuyo panthawe ing'ono munizandiwona lini ndiye tsapano pambuyo panthawe ing'ono munizandiwona pomwe’, ndiye pomwe: ‘Ndilikuyenda kwa Apayi?’
- ¹⁸Ko dzvimwedzvi dzvinilewanyi: ‘Nthawe ing'ono?’ Tinidzvidziwa lini dzvaalikulewa.”
- ¹⁹Jesu adadzvidziwa kuti akhali kufuna kumubunza, saka adati kwa iwo, “Ndati, ‘Panthawe ing'ono munizandiwona lini ndiye panthawe ing'ono munizandiwona pomwe.’ Idzvi ndidzvo dzvamulikubvunzana?
- ²⁰Chadidi ndinikuwuzani kuti munizalila na kuwungudza, dziko linizakondwa, munizazonda, koma kuzonda kwanu kunizaphinduka kuwa kukondwa.
- ²¹Kana mkazi awa pafupi kubeleka anizonda pakuti nthawe yake yakushupika ininga yafika. Koma kana mwana abelekewa aniyebwa kushupika kwake pakuti aninga akondwa kuti mwana abelekewa padziko.



²²Ndidzvo dzvamuli imwepo, mudazonda, koma pandinizakuwonani pomwe, mitima yanu yinizadzadziwa na kukondwa, ndiye kukondwa kumweku palibe angakwanise kukutolelani.

²³“Kana nsiku imweyo yafika, munizandikumbila lini chinango chinthu. Chadidi ndinikuwuzani kuti Apayi anizakupasani chense chamuninga makumbila imwepo mudzina langu.

²⁴Kufikila tsapano mukanati makumbila chinango chinthu mudzina langu. Kumbilani ndiye unizapasiwa, kuti kukondwa kwanu kudzadzikisiwe.

²⁵“Ndaseyenza madimikila pakulewa-lewa dzvinthu idzvi. Koma nthawe inizafika pamwepo pandinizalewa-lewa lini na madimikila, koma dzvandinanga ndichilewa kana ndichilewa padzulu pa Apayi ndinizakuwuzani padecha.

²⁶Pansiku imweyo kana mukazakumbila mudzina langu, inepo ndininga ndichalibe basa lakukumbililani. Imwepo munizakumbila mwekha kwa Apayi

²⁷pakuti Apayi anikukondani. Anikukondani pakuti imwepo mundinikonda, ndiye mudakhulupilila kuti ndidachokela kwa Mulungu.

²⁸Ndidabwela kuchokela kwa Apayi ndiye ndidabwela mudziko. Tsapano ndilikusya dziko, ndilikuyenda kwa Apayi.”

²⁹Tsapano wakufundila wake adati kwa iye, “Tsapano mulikulewa padecha, mulikuseyenza lini madimikila.

³⁰Tadziwa tsapano kuti munidziwa dzvinthu dzvense, ndiye paninga palibe basa lakuti mubvunze munthu. Idzvi dzvinitiyitisa kuti tikhulupilile kuti mudachokela kwa Mulungu.”

³¹Jesu adaatayila, “Ko makhulupilila tsapano?

³²Nthawe ilikubwela, ndiye yitolipano, pamwepo wense imwepo munizamwazika, mubodzi na mubodzi njila yake, ndiye ndinisiyiwa ndekha. Koma ndili lini ndekha, pakuti Apayi alinainepo.

³³Ndakuwuzani dzvimwedzvi kuti mukhale na mtendele pakuphatana na inepo. Dziko linizakuyita kuti mushupike. Koma limbani mtima! Ndakunda dziko!”

Yohani 17

¹Pambuyo pakulewa dzvimwedzvi, Jesu adanyangana kudzulu ndiye adati, “Apayi, nthawe yafika. Lemekezani Mwana wanu kuti iye akulemekezeni.

²Pakuti mudamupasa mphamu padzulu pa wanhu wense, kuti apase umoyo usingamale kwa awo wamudamupasa.

³Ndiye umoyo usingamale dzvinilewa kuti kudziwa imwepo, imwepo mwekha Mulungu wadidi, na kudziwa Jesu Kristu, uyo wamudatuma.



⁴Pakumala basa lamudindipasa kuti ndiyite, ndakuyitisani kutimu lemekezani padziko.

⁵Tsapano Apayi ndilemekezeni patsogolo panu na chilemekezo chandikanacho dziko likanati lakonzewa.

⁶“Ndidawonesa wantru dzina lanu, wantru wamudandipasa padziko. Akhali wanu ndiye imwepo mudaapasa kwa inepo ndiye iwo adateyelela fala lanu.

⁷Tsapano alikudziwa kuti dzvinthu dzvense dzvamudandipasa dzvinichokela kwa imwepo,

⁸pakuti ndidaapasa mafala yamudandipasa, ndiye iwo adayatambila. Tsapano anidziwa kuti chadidi ndinichokela kwa imwepo ndiye anikhulupilila kuti mudandituma.

⁹“Ndiniapemphelela, ndinipemphelela lini dziko, koma kwa awo wamudandipasa pakuti ndiwanu.

¹⁰Dzvense dzvandinadzvo ndidzvanu, ndiye dzvense dzvamunadzvo ndidzvangu, ndiye kulemekezewa kwangu kwawoneka kuchokela mwa iwo

¹¹Inepo ndichali lini mudziko, ndilikubwela kwa imwepo, koma iwo alikusala padziko. Apayi Wakuchena, achengetezeni mudzina lanu lamudandipasa kuti iwo akhale abodzi ninga imwepo na inepo tiliabodzi.

¹²Pamwepo pandikhali nawo, ndidaachengeta bwino na mudzina lanu lamudandipasa imwepo lile. Ndidaachengeteza ndiye palibe kana na mubodzi wawo adatayika, kusiya kwa uyo anilewedwa na Buku kuti anizatayika.

¹³Tsapano ndilikubwela kwa imwepo ndiye ndilikulewa dzvinthu dzvimwedzvi ndichili pano pansi kuti akhale na kudzala kwakukondwa kwangu kwense mu mitima yawo.

¹⁴Ndidaapasa fala lanu, ndiye dziko lidaazonda, pakuti ndiwadziko lini, kufanana na inepo ndine lini wadziko.

¹⁵Ndilikukukumbilani lini kuti muachose padziko, koma ndilikukukumbilani kuti muachengete kuchokela kwauyo Wakuyipa.

¹⁶Ndiwadziko lini, kufanana na inepo ndine lini wadziko.

¹⁷Muchadidi chanu ayiteni kuti iwo adzvipasile kwa imwepo. Fala lanu ndilo chadidi.

¹⁸Ndidaatuma mudziko, ninga kutuma kwamudandiyita mudziko.

¹⁹Ndinidzvipasila kwa imwepo thangwe lawo, kuti iwombo pomwe muchadidi adzvipasile kwa imwepo.

²⁰“Ndinipemphelela lini iwo wokha, komambo awo anizakhulupilila mainepo thangwe lafala lawo.



21Apayi! Ndinipemphela kuti akhale abodzi. Ngaakhale maifepo ninga imwepo mulimainepo ndiye inepo mwa imwepo. Ngaakhale abodzi kuti dziko likhulupilile kuti mudandituma.

22Ndidaapasa chilemelelo chamudandipasa kuti iwo akhale abodzi ninga imwepo na inepo tiliabodzi.

23Inepo mwa iwo, ndiye iwo mwa inepo, kuti dzviyatise kuti akhaliletu abodzi kuti dziko lidziwe kuti mudandituma, ndiye kuti muniakonda ninga kukonda kwamunindiyita.

24“Apayi! Mudaapasa kwa inepo ndiye ndinifuna kuti akhale apo pandininga ndili, kuti awone chilemelelo changu chamudandipasa pakuti mudandikonda dziko likanati lakonzewa.

25Apayi wakulungama! Dziko linikudziwani lini, koma inepo ndinikudziwani ndiye awa anidziwa kuti mudandituma.

26Ndidakuyitisani kuti mudziwiwe kwa iwo, ndiye ndinilamba ndichidzviyita kuti chikondi chamunacho kwa inepo chikhale mwa iwo, pomwe kuti inepo ndikhale mwa iwo.”

Yohani 18

1Jesu amala kupemphela adachokapo na wakufundila wake ndiye adayenda kung'ambu kamadzi kanichelewa Kidroni. Pakhana munda ndiye Jesu na wakufundila wake adapita mumwemo.

2Judasi nyakugulisa akhadziwa mbuto imweyi pakuti nthawe idawanda Jesu akhambagumanapo na wakufundila wake.

3Saka Judasi adayenda kumunda, adatola gulu la masocha ya Chiloma na akabotele a pa Nyumba ya Mulungu adatumwa na anyansembe akulu na Afalisi, akhali na dzvida dzvankhondo ndiye akhadatakula malambi na miti ikagaka.

4Jesu adadziwa dzvense dzvikhali kuzayitika kwa iye, iye adayenda patsogolo ndiye adaabvunza, “Mbani amulikutsvaga?”

5Adatayila, “Jesu wa Nazareti.” Iye adati, “Ndine.” Judasi nyakugulisa akanawo adamila.

6Pamwepo Jesu paadati kwa iwo, “Ndine,” adabwelela mbuyo ndiye adagwa pansi.

7Jesu adaabvunza pomwe, “Mbani wamulikutsvaga?” Iwo adati, “Jesu wa Nazareti.”

8Jesu adati, “Ndakuwuzani kale kuti ndine, tsapano kana mulikutsvaga inepo, siyani awa anango ayende.”

9Adalewa idzvi kuti dzvaadalewa dzvikhale dzvachadidi, “Ndilibe kutaya kana mubodzi wa awo amudandipasa.”



¹⁰Simoni Petulo, uyo akhana sipada, adayizvomola ndiye adagwata khutu lakujanja ladidi la mulanda wa Nyansembe Mukulu. Dzina lamulanda umweyu akhali Malikosi.

¹¹Jesu adati kwa Petulo, “Bwezela sipada yako pambuto yayene! Ko ndinizamwa lini komichi yakushupika iyo yandidapasiwa na Apayi wangu?”

¹²Tsapano masocha ya Chiloma na mkulu-mkulu wawo na akabotele a Chijuda adaphata Jesu, ndiye adamumanga, ndiye adathoma kumuyendesa kwa Anasi. Anasi akhali tedzvala wa Kayafasi, akhali Nyansembe Mkulu pagole limwelo.

¹⁴Akhali Kayafasi adawonesa atongi a Chijuda kuti dzvikhali nkasa kuti mubodzi afele wantru wense.

¹⁵Simoni Petulo na munango wakufundila adateyela Jesu. Wakufundila umweyu akadziwikana chaidzvo na Nyansembe Mukulu, saka adayenda pabodzi na Jesu mumutalo wanyumba ya Nyansembe Mukulu.

¹⁶Petulo adasalilila kunja pamusuwo. Tsapano wakufundila ule akadziwikana na Nyansembe Mkulu adabwelela, adalewa-lewa na mutsikana akhali adakhaliliza pamusuwo, ndiye adaptisa Petulo mukati.

¹⁷Mutsikana akhali pamusuwo adati kwa Petulo, “Ko iwe ndiwe lini mubodzi wa wakufundila wamamuna uyu?” Petulo adatayila, “Nee, ndine lini.”

¹⁸Kukhali kujejela, saka alanda na akabotele adakombeza moto ndiye akhali adamila adaukomba achigotha. Saka Petulo adayendambo, ndi kumila nawo achigothambo.

¹⁹Nyansembe Mkulu adabvunza Jesu padzulu pa wakufundila wake na padzulu pa kufundisa kwake.

²⁰Jesu adatayila, “Ndikhamba lewa-lewa padecha kuwantru wense. Kufundisa kwangu kwense kukhali ndidakuyitila munyumba zakupemphelala, na mu Nyumba ya Mulungu, umo muniwunganiliwa na wantru wense. Ndilibe kumbolewa chinthus chinango mukabisila.

²¹Ndawayanyi, tsapano, mulikundibvunza? Bvunzani wantru adandibva. Abvunzeni dzvandidaawuza, anidzvidziwa dzvandidalewa.”

²²Pamwepo Jesu paadalewa dzvimwedzvi, mubodzi wa akabotela akhadamila pamwepo adamuthasamula mbama ndiye adati, “Ndawayanyi unitayila tenepo ku Nyansembe Mukulu!”

²³Jesu adamutayila, “Kana ndalewa dzvakuyipa, lewa chinthus chincho. Koma kana ndilibe, ndawayanyi mulikundimenya?”

²⁴Tsapano Anasi adamutumila iye kwa Kayafasi Nyansembe Mkulu achili adandolimangiwa.



²⁵Petulo akhali achili adandomila pamwepo achidzvithumisa, saka anango adati kwa iye, “Ko ndiwe lini mubodzi wa wakufundila wamamuna ule?” Petulo adalamba ndiye adati, “Nee ndine lini.”

²⁶Mubodzi wa alanda wa Nyansembe Mukulu, mubale wamamuna ule anakhutu lidagwatiwa na Petulo adati, “Ko ndilibe kukuwona mumunda unaye?”

²⁷Petulo adalamba pomwe, nthawe imweyo chongwe adalila.

²⁸Machibese-bese Jesu adatolewa kuchokela kunyumba ya Kayafasi ndiye adayendesewa kunyumba ya mkulu wa Boma la Chiroma. Atongi a Chijuda alibe kupita munyumba, pakuti akafuna kulamba adadzvichenesa kuyitila kuti azadye chakudya cha Pasika.

²⁹Saka Pilato adabula panja ndiye adaabvunza, “Mulikuti mamuna uyu ana mulandu, wanyi?”

³⁰Iwo adatayila, “Tikhadamubwelesa lini kwa imwepo dai akhali lini munthu aniyita milandu.”

³¹Pilato adaatayila, “Tsapano imwepo mwekha mutoleni, mumutonge na mutongelo wanu.” Adatayila, “Tinibvumiliwa lini kutongela munthu imfa.”

³²Idzvi dzvidayitika kuyitila kuti mafala ya Jesu yakhale yadidi, mafala yaadaseyenza apo paadawonesa mushobo wa imfa yaakhali kuzafanayo.

³³Pilato adabwelela munyumba ndiye adachemela Jesu ndiye adamubvunza, “Ko ndiwe Mambo wa Ajuda?”

³⁴Jesu adatayila, “Ko mubvunzo umweyu ulikuchokela nzelu zako, kana kuti ndianango akuwuza na dzva inepo?”

³⁵Pilato adatayila, “Ko inepo ndine Mujuda? Ndi wantru wako na anyansembe akulu awo akupeleka kwa inepo. Ndi chiyani cha wayita?”

³⁶Jesu adati, “Umambo wangu ndiwamudzikolino lini. Dai umambo wangu ukhali wa dziko lino, ateyeli wangu angaddai ayita nkhondo kuyitila kuti ndisapelekewe kwa atongi a Chijuda. Nee, umambo wangu ndi wadziko lini lino!”

³⁷Saka Pilato adamubvunza, “Saka ndiwe mamboka?” Jesu adatayila, “Ndiwe walewa kuti ndine mambo. Ndidabekewa ndiye ndidabwela mudziko thangwe lachinthu chibodzi ichi, chakuzalewa-lewa padzulu pa chadidi. Umweyo alikumbali yachadidi anitetekela inepo.”

³⁸Pilato adabvunza, “Chadidi ndi chiyani?” Tsapano Pilato adayenda panja pomwe ku Ajuda ndiye adati kwa iwo, “Ndilikuwona lini mulandu waanawo.

³⁹Koma malinge na mtemo wamunawo, ndimbakhala ndichikutsudzulilani panthawe ino ya Pasika anyakumangiwa. Ko munifuna kuti ndikutsudzulileni Mambo wa Ajuda?”



⁴⁰Adachemelelambo kwa iye, “Nee, nee iye! Tinifuna Balabasi!” Balabasi akhali gololo.

Yohani 19

¹Tsapano Pilato adatola Jesu ndiye adamuyitisa kuti akwapuliwe.

²Masocha adakonza chapewu chamitayi yaminga ndiye adamubvadzika mumsolo wake; ndiye adamubvadzika nguwo yipfumbu

³ndiye adabwela kwa iye ndiye adati, “Multani Mambo wa Ajuda!” ndiye adamumenya na mbama.

⁴Pilato adayenda pomwe panja ndiye adati kugunyenye, “Nyanganani, ndilikumubwelesa panja kwa imwepo kuti imwepo muwone kuti ndilikuwona lini chikonzelo chakumutonga.”

⁵Saka Jesu adabula panja, adabvala chapewu chamitayi yaminga na nguwo yipfumbu. Pilato adati kwa iwo, “Nyanganani! Mamuna ndiye umweyu!”

⁶Pamwepo anyansembe akulu na akuboteli wa Nyumba ya Mulungu paadamuwona, adachemelela, “Mukhomeleni pamtanda! Mukhomeleni pamtanda!” Pilato adati kwa iwo, “Tsapano, mutoleni, mumukhomele, ndilikuwona lini chikonzelo chakumutonga.”

⁷Ajuda adatayila, “Tinamtemo unilewa kuti anifanila kufa, pakuti adadzviti ndi Mwana wa Mulungu.”

⁸Pamwepo Pilato paadabva dzvimwedzvi adanyanyambo kugopa.

⁹Adayenda pomwe munyumba ndiye adabvunza Jesu, “Unichokela kuponi?” Koma Jesu alibe kutayila.

¹⁰Pilato adati kwa iye, “Ko ulikuzalewa-lewa lini na inepo? Ko unidziwa lini kuti ndinamphamvu yakukutsudzula na kukukhomela pamtanda pomwe.”

¹¹Jesu adatayila, “Ulibe mphamvu padzulu pangu kusiya kwayaudapasiwa na Mulungu. Saka mamuna adandipasila kwa iwepo ana mulandu wachitazo chidayipisia.”

¹²Pamwepo Pilato paadabva dzvimwedzvi adayesa kutsvaga njila yatsudzula Jesu. Koma Ajuda adachemelela, “Kana ukamutsudzula dzvinilewa kuti iwepo ndiwe lini shamwali ya Mambo wa Loma. Umweyo anidzviti mambo anilamba Mambo wa Loma.”

¹³Pamwepo Pilato paadabva dzvimwedzvi, adatola Jesu, ndi kuyenda naye panja ndiye adakhale pansi pamupando wakutonga pambuto inichemelewa kuti “Padalongewa na minyala.” (Mu Chihebulu panichelewa Gabata.)

¹⁴Yakhali yatowa masikati yansiku yakukonzekela kwa Pasika. Pilato adati kwa Ajuda, “Mambo wanu uyu!”



¹⁵Adachemelela, “Mupheni! Mupheni! Mukhomeleni pamtanda!” Pilato adaabvunza, “Ko munifuna kuti ndikhomele mambo wanu?” Anyansembe akulu adatayila, “Mambo wa tinaye ndi Mambo wa Loma basi!”

¹⁶Tsapano Pilato adaapasa Jesu kuti akhomelewe pamtanda. Saka adatola Jesu.

¹⁷Adayenda kunja, adatakula mtanda wake ndiye adafika “Mbuto ya Bondo la Msolo.” (Mu Chihebulu inichemelewa Gologota.)

¹⁸Kumweko adamukhomela pamtanda. Iwo adakhomelambo anango awili, mubodzi kumbali inango munango inango, na Jesu pakati pavo.

¹⁹Pilato adanemba chikwangwani ndiye adachiyitisa kuti chiyikhiwe pamtanda. Iye adanemba kuti, “Jesu wa Nazareti, Mambo wa Ajuda.”

²⁰Wanthu adawanda adachiwelenga, pakuti mbuto idakhomelewa Jesu pamtanda ikhali lini patali na guta. Chikwangwani chikhadanembewa mu Chihebeli, Chilatini na Chigriki.

²¹Anyansembe akulu wa Ajuda adati kwa Pilato, “Usanembe kuti: ‘Mambo wa Ajuda,’ koma zhayi, ‘Mamuna umweyu adati, ndine Mambo wa Ajuda.’ ”

²²Pilato adatayila, “Dzvandanemba, ndanemba.”

²³Masocha yamala kukhomela Jesu pamtanda, yadatola dzvakubvala dzvake ndiye yadadzvikamula mudzvikamu dzvinayi, chikamu chibodzi kumsochambo mubodzi. Yadatolambo pomwe chakubvala chidalukiwa chense kuchokela kumsolo kufila pansi ulibe msono.

²⁴Masocha yadati kuna munango na munango, “Tisaching'ambe, bwelani tiyite mfumbwa-mfumbwa tiwone anichitola.” Idzvi dzviyite kuti dzvidanembewa mu Manembo dzvidzadzikisiwe dzvakuti, “Adagawana dzvakubvala dzvangu pakati pavo ndiye yadayita mfumbwa-mfumbwa pachakubvala changu.” Ndiye idzvi ndidzvo dzvidayitiwa na masocha.

²⁵Adamila pafupi na mtanda wa Jesu akhali amayi wake, asisi waamayi wake, Maliya mkazi wa Klopasi na Maliya Magadalena.

²⁶Jesu adawona amayi wake na wakufundila wake waakonda, adamila pamwepo, saka adati kuna amayi wake, “Ndimwana mulumbwana wanu.”

²⁷Tsapano adati kuna wakufundila, “Ndiamayi wako.” Kuchokela pamwepo wakufundila adatola amayi wake kuti akhale kumuyi kwake.

²⁸Jesu adadziwa kuti tsapano dzvinthu dzvense dzvamaliziwa, ndiye kuti Manembo yakhale yachadidi, iye adati, “Ndinanyota.”

²⁹Dishi likhalipo, lidadzala na vinyu iniwawa. Saka chishambo chidanyikiwa muvinyu ndiye chidabayiliwa pamutayi wachidzambwa cha hisopi ndiye chidasumudziwa ndiye chidayikhiwa pamilomo yake.



³⁰Jesu adamwa vinyu ndiye adati, “Dzvamala!” Tsapano adakotamisa msolo wake ndiye adafa.

³¹Tsapano atongi a Chijuda adakumbila Pilato kuti awabvumile kuti atyole minyendo yaamuna akhali akhomelewa, pomwe na kutola mitumbi yawo kuchokela pamitanda. Iwo adakumbila dzvimwedzvi thangwe lakuti ikhali nsiku yakukonzekela Pasika ndiye akafuna lini kuti mitumbi ikhale pamitanda duwa lense la Nsiku ya Sabata, pakuti Nsiku ya Sabata ikabwela ikhali idakosha chaidzvo.

³²Saka masocha adayenda ndiye adatyola minyendo ya mamuna awili adakhomelewa pamitanda pabodzi na Jesu, adayamba na mamuna wakuthoma, ndi kutyolambo kuna wachiwili,

³³koma paadafika pana Jesu, adawona kuti akhali atofa kale, ndiye saka alibe kutyola minyendo yake.

³⁴Mubodzi wa masocha adabaya Jesu pambali na dipa lake ndiye pamwepo gazi na madzi dzvidachoka.

³⁵Umwego adadzviwona dzvichiyitika adadzvilewa kuti imwepo pomwe mukhulupililembo. Dzvaalewa ndi chadidi ndiye anidziwa kuti anilewa chadidi.

³⁶Idzvi dzvidayitiwa kuti Manembo yakhale yachadidi yaniti, “Palibe kana bondo ibodzi yamabondo yake anizat�olewa.”

³⁷Ndiye pana panango mu Manembo paniti, “Wanthu anizanyangana umweyo waadabaya.”

³⁸Pambuyo padzvimwedzvi Jozefi, anichokela kuguta la Arimatea adakumbila Pilato kuti atakule chitanda cha Jesu. (Jozefi akhali wakufundila wa Jesu, koma makabisila, pakuti akagopa atongi a Chijuda.) Pilato adamubvumila kuti atole chitandacho, nakutenepe Jozefi adayenda ndiye adachitila.

³⁹Iye adayenda pabodzi na Nikodemo, ule pakuthoma adayenda kuna Jesu na usiku. Nikodemo adatakula mafuta yaninunkhila, yakhadasanganisiwa na mule na aloe, yanidzala makilogilamu makumi matatu na matatu.

⁴⁰Amuna awili adatola mutumbi wa Jesu ndiye adawuputila pamachila pabodzi na dzvakununkila malinge na msambo wa Chijuda pakukonzekela kwakuyikhiwa.

⁴¹Pakhana munda pambuto iyo Jesu yaadakhomelewa, ndiye mumwemo mukana manda manyowani umo mukhalibe adamboyikhiwa.

⁴²Pakuti ikhali nsiku yakukonzekela Nsiku ya Sabata ya Ajuda, ndiye pakuti manda yakhali pafupi, adayikha mutumbi wa Jesu mumwemo.

Yohani 20

¹Machibese-bese ya Sondo duwa likanati kubula, Maliya Magadalena adayenda kumanda ndiye adawona kuti mwala ukhadachosewa pamusuwo.



²Tsapano adayenda achithamanga kuna Simoni Petulo na munango wakufundila uyo akakondewa na Jesu ndiye adaawuza, “Achosa Mfumu mumanda, ndiye tinidziwa lini kwaamuyikha!”

³Tsapano Petulo na ule wakufundila adabula ndiye adayenda kumanda.

⁴Pauwili wawo adatamanga, koma munango wakufundila ule adatamanga kukunda Petulo ndiye adathoma kufika pamanda.

⁵Adakotama, ndi kusongolela, ndiye adawona machila, koma alibe kupita mukati.

⁶Mumbuyo mwake mudafika Simoni Petulo, ndiye adandolungama mumanda. Mumandamo adandowona machila yokha

⁷na nguwo ile ikhadaputila musolo wa Jesu. Ikhali lini pabodzi na nguwo zakuputila, koma ikhali idapetewa iliyokha.

⁸Tsapano munango wakufundila, ule wakuyamba kufika pamanda, adapitambo, adawona ndiye adakhulupilila.

⁹Akhali anati abvesesa Manembo yanilewa kuti Jesu anifanila kulamuka kuchokela kuimfa).

¹⁰Tsapano wakufundila adabwelela kumuyi.

¹¹Maliya adamila panja pamanda achilila. Achilikulila, tenepo adakotama ndi kusongolela mumanda.

¹²Iye adawona ngilozi ziwili zidabvala dzvichena zidakhala mumwemo pakhadayikhiwa Jesu, mubodzi kumsolo munango kuminyendo.

¹³Zidati kwa iye, “Amai, mulikulilanyi?” Iye adatayila, “Atola Mfumu wangu, ndiye ndinidziwa lini kwaamuyikha!”

¹⁴Mumbuyo mwakulewa dzvimwedzvi adachungunuka ndiye adawona Jesu adamila pamwepo, koma alibe kudziwa kuti akhali Jesu.

¹⁵Jesu adabvunza, “Amai, mulikulilanyi? Ko ndi yani wamulikutsvaga?” Akakumbukila kuti ndi munthumbo aniseyenza mumunda, saka adati kwa iye, “Mfumu, kana mwamutola, ndi wuzeni kwamwamuyikha ndikamutole.”

¹⁶Jesu adati kwa iye, “Maliya!” Adachungunikila kwaakhali ndiye adati mu Chihebeli, “Raboni!” (Dzvinilewa kuti Mufundisi)

¹⁷Jesu adamuwuza, “Usandiphate, pakuti ndikanati ndabwelela kudzulu kwa Apayi. Koma yenda kuabale wangu ndiye uwawuze kuti ndilikuyenda kwa iye uyo ali Apayi wangu na Apayi wawo, Mulungu wangu na Mulungu wawo.”

¹⁸Saka Maliya Magadalena adayenda ndiye adawuza wakufundila kuti wawona Mfumu na kualongeselela dzvaadamuwuza.



¹⁹Ukhali usiku wa Sondo imweyo, wakufundila akhadagwezekana pabodzi adadzvifungila mukati, pakuti akagopa Ajuda. Tsapano Jesu adabwela ndiye adamila pakati pawo, ndiye adati, “Mtendele ngauwe kwa imwepo.”

²⁰Wamala kulewa dzvimwedzvi, adawonesa manja yake na pambali pake. Wakufundila adadzadziwa na kukukondwa pakuwona Mfumu.

²¹Jesu adati kwa iwo pomwe, “Mtendele ngauwe kwa imwepo. Ninga kutuma kudandiyita Apayi, saka ndinikutumanimbo.”

²²Ndiye adaafemela ndiye adati, “Tambilani Mzimu wa Mulungu.

²³Kana mukalekelela wantru dzvakuyipa dzvawo, anilekelelewa, kana mukasaalekelela, anilekelelewa lini.”

²⁴Mubodzi wa wakufundila khumi na awili, Tomasi (anichemelewa Mapasa), akhali lini nawo apo Jesu paadabwela.

²⁵Saka anango wakufundila adamuwuza, “Tawona Mfumu!” Tomasi adati kwa iwo, “Kana ndikaleka kuwona dzviwanga dzvadzvipikili mumanja yake na kusayikha chala changu mudzviwanga dzvimwedzvo na janja langu pambali pake, ndinizakhulupilila lini.”

²⁶Ikhali Sondo idateyela wakufundila akhadagwezekana pabodzi pomwe munyumba alipabodzi na Tomasi. Misuwo ikhadafungiwa, koma Jesu adabwela ndiye adamila pakati pawo ndiye adati, “Mtendele ngauwe kwa imwepo.”

²⁷Tsapano adati kwa Tomasi, “Yikha chala chako pano, ndiye unyangane manja yangu. Tasamula janja lako uyikhe pambali pangu. Chosa kusayakhulupilila kwako, ndiye ukhulupilile!”

²⁸Tomasi adamutayila, “Ndimwe Mfumu wangu na Mulungu wangu!”

²⁹Jesu adati kwa iye, “Ko unikhulupilila thangwe lakuti wandiwona? Adadalitswa ndi mwewyo anikhulupilila alibe kundiwona!”

³⁰Patsogolo pa wakufundila wake, Jesu adayita dzvidabwiso dzvinango dzvidawanda dzvilibe kunembewa mubuku ili.

³¹Koma idzvi dzvidanembewa kuti mukhulupilile kuti Jesu ndiye Kristu, Mwana wa Mulungu. Ndiye mukukhulupilila mwa iye munizakhala na umoyo chaiwo.

Yohani 21

¹Pambuyo padzvimwedzvi, Jesu adawoneka pomwe kuna wakufundila wake panyanja ya Tiberia. Idzvi ndidzvo dzvidachitika.

²Simoni Petulo, Tomasi (anichemelewa kuti Mapasa), Natanaele (uyo anichokela ku Kana mu Galilea), wana alumbwana wa Zebedeo, na anango awili wakufundila wa Jesu akhali pabodzi wense.



³Tsapano Simoni Petulo adati kwaanzake, “Ndilikuyenda kukaphata ntsomba.” Iwo adati kwa iye, “Tiniyenda na iwepo.” Saka adatola mwadiya, koma usiku umwewo alibe kuphata chinthu.

⁴Apo duwa palikhali kubula, Jesu adamila kumphepete kwamadzi, koma wakufundila alibe kudziwa kuti ndi Jesu.

⁵Tsapano adati kwa iwo, “Alumbwana ko mulibe kuphata chinthu?” Iwo adatayila, “Kana chinthu dzvachene.”

⁶Iye adati kwa iwo, “Thusani kombe wanu kumbali yadidi yamwadiya ndiye munizaphata.” Saka adathusa kombe ndiye adataza kumukwekwewa, pakuti akhadaphata ntsomba zizinji kwene-kwene.

⁷Wakufundila ule akakondewa na Jesu adati kwa Petulo, “Nifumu!” Pamwepo Petulo paadabva kuti ndi Mfumu, adabvala chakubvala chake chakunja, pakuti akhadabvula dzvakubvala dzvake, ndiye adachula mumadzi.

⁸Akhali lini patali na kumphepete, patali ninga dzana yamamita. Wakufundila anango adateyela kumphepete ali mu mwadiya, achikwekweta kombe adadzala na ntsomba.

⁹Pamwepo paadafika kugombe adawona moto wamalasha na ntsomba ili padzulu pa moto na zingwa.

¹⁰Ndiye Jesu adati kwa iwo, “Bwelesani ntsomba zinango zamwaphata.”

¹¹Simoni Petulo adapita mu mwadiya ndiye adakwekwetela kombe kunja adadzala na ntsomba zikulu, zikhali dzana na makumi mashanu na zitatu zense pabodzi, nedzvadzvene tsomba zikhadawandisa kombe alibe kung'gambika.

¹²Jesu adati kwa iwo, “Bwelani, tidye.” Palibe kana mubodzi wa wakufundila adalimba mtima kuti amubvunza, “Ndimweyani?” pakuti akadzvidziwa kuti akhali Mfumu.

¹³Saka Jesu adabwela, adatola mikate, ndiye adaapasa, adayita dzvibodzi-bodzi kuntsomba.

¹⁴Kamweka kakhali tsapano kachitatu Jesu achiwoneka kuna wakufundila wake pambuyo alamuswa kuchokela kuimfa.

¹⁵Amala kudya, Jesu adati kwa Simoni Petulo, “Simoni mwana mulumbwana wa Yohani, ko umbandikonda kukunda dzviniyita anango awa?” Iye adatayila, “Inde Mfumu, munidzidziwa kuti ndinikukondani.” Jesu adati kwa iye, “Chengeta mbelele zangu zing'ono.”

¹⁶Kachiwili Jesu adati kwa iye, “Simoni mwana mulumbwana wa Yohani, ko umbandikonda?” Iye adatayila, “Inde Mfumu, munidzidziwa kuti ndinikukondani.” Jesu adati kwa iye, “Chengeta mbelele zangu.”



¹⁷Kachitatu Jesu adati, “Simoni mwana mulumbwana wa Yohani, ko umbandikonda?” Petulo adazonda pakuti kakhali kachitatu Jesu achindomubvunza, “Ko umbandikonda?” Nakutene po adati kuna iye, “Mfumu, munidziwa dzvinthu dzvense, munidzvidziwa kuti ndinikukondani!” Jesu adati kwa iye, “Chengeta mbelele zangu.

¹⁸Chadidi ndinikuwuza kuti apo paukhali mung'ono, ukambadzvibvadzika ndiye ukayenda kwense kwauninga wafuna. Koma kana wakalamba unizatasamula manja yako ndiye munango anizakumanga na kuzakuyendesa kwausingafune kuyenda.”

¹⁹(Mukulewa dzvimwedzvi Jesu akawonesa njila iyo Petulo yaakhali kuzafa na yo imweyo ikhali kuzabwelesa kulemekeza kwa Mulungu). Tsapano Jesu adati kwa iye, “Nditeyele!”

²⁰Petulo adachungunuka ndiye adawona kumbuyo kwake uyo munango wakufundila, uyo akakondewa na Jesu, uyo akhali atsamila Jesu paakhadya, uyo adabvunza, “Mfumu, mbani alikuzakugulisani?”

²¹Pamwepo Petulo paadamuwona, adabvunza Jesu, “Mfumu, ko mamuna uyu?”

²²Jesu adamutayila, “Kana ndikafuna kuti alalame kufikila ndabwela, dzvinanyi na iwepo? Iwepo nditeyele!”

²³Saka fala limweli lidapalalila pakati paanyakuteyela kuti wakufundila umweyu anizafa lini. Koma Jesu alibe kulewa kuti anizafa lini, iye adati, “Kana ndikafuna kuti alalame kufikila ndabwela, dzvinanyi na iwepo?”

²⁴Ndiye wakufundila umweyu adalewa dzvinthu dzvimwedzvi, ndiye pomwe mubodzi-bodziyo adadzvinemba, ndiye tinidziwa kuti dzvaadalewa ndi chadidi.

²⁵Tsapano, panadzvidawanda Jesu dzvaadayita. Ninga dzvidanembewa dzvense pansi chibodzi na chibodzi, ndiniwona kuti dziko lense likhadakwanisa lini kutakula mabuku amweyo ninga yakhadanembewa.



Mabasa

Mabasa 1

1Kuna Tiyofilo, mubuku langu lakuthoma landidanemba padzulu pa dzvinthu dzvense Jesu dzvaadayita na kufundisa, kuchokela panthawe yaadatatika basa lake,

2kufikila nsiku yaadatolewa kudzulu. Akanatiatolewa, iye adafundisa na Mzimu wa Mulungu amuna waadasankhula kuti akhale wakufundila wake.

3Kwansiku makumi manayi pambuyo paimfa yake, iye adawoneka kwa iwo khadawanda munjila zidalatiza kuti palibe angagaze kuti iye akhana moyo. Adamuwona iye adawuzana nawo na dzva Umambo wa Mulungu.

4Paadabwela wense pabodzi, iye adaawuza kuti, “Musachoke Mu Jelusalema, koma mudikile chipo chandidakuwuzani na dzvachene, chipo icho Apayi wangu adalewa. Jesu adaawuza kuti, ‘Lekani kuchoka mu Jelusalema, Koma mililani chipo chandidakuwuzani inepo, chipo chile Apayi adakulumbilani kuti anizakupasani.

5Yohani adakubabatizani na madzi, koma munsiku zing'ono-ng'ono munizababatiziwa na Mzimu wa Mulungu.’ “

6Pamwepo anyakutumiwa paadagumana na Jesu adati kwa iye, “Mfumu, munipeleka pomwe panthawe ino Umambo wa Mulungu kwa Izraeli?”

7Jesu adaatayila, “Apayi wangu iwo wokha ndiwo wanifunga pamwepo dzvinthu idzvi padzvinizachitika. Ndi dzvanu lini kuti mudzvidziwe padzvinizachitika.

8Koma Mzimu wa Mulungu paunizabwela padzulu panu, munizadzadziwa na mphamvu, ndiye munizakhala mboni zangu mu Jelusalema na mu Judea lense na mu Samalia, na kumapeto kwadziko.”

9Paadamala kulewa dzvimwedzvi adatolewa ndiye adakwila kudzulu, achilikumunyangana, mutambo udamufunga.

10Paakhali adalamba adanyangana kudzulu paakhali kuyenda mwavhulumuku amuna awili adabvala dzvichena adamila pambali pawo ndiye adati, “Agalilea, ndawayanyi mudamila pamwepo mudanyangana kudzulu? Jesu uyu, watolewa kwa imwepo achikwila kudzulu, anizabwela munjila imweyi yamamuwona achiyenda na yo.”

12Tsapano anyakutumiwa adabwelela mu Jelusalema achichokela ku Phili la Olivi ili kanthawe ninga kilomita ibodzi kuchokela muguta.

13Adapita muguta, ndiye adayenda kunyumba yaakhali kukhala: Petulo, Yohani, Jakabo na Andrea, Filipi na Tomasi, Batolomeo na Mateyo, Jakabo mwana wa Alifaseyo, Simoni akhali kuchipani cha Ajuda akhapikisa Boma la Chiloma, pomwe Judasi, mwana wa Jakopo.

14Adagwezekana mwansiku zense alipabodzi na Maliya amayi wa Jesu na abale wake.



¹⁵Munsiku zing'ono-ng'ono kudayitika musangano wa anyukhulupilila aninga dzana na makumi mawili pavense. Petulo adasumuka ndiye adati,

¹⁶“Abale wangu, Manembo yanifanila kuyitika, umo Mzimu wa Mulungu adalewa kuchokela mwa Daveti kale padzulu pa dzvinthu dzvikhali kuzayitika kuna Judasi, ule adatsogolela wanhu awo adapha Jesu.

¹⁷Judasi akhali mubodzi wathu pakuti adasankhuliwa kuti akhale na mbuto pabasa lathu.”

¹⁸(pambasela yaadapasiwa padzvakuyipa dzvaadayita adagula munda, mumwemo mwaadagwa na chamimba ndiye adatudzvuka, utumbo wake ndi kumwazika.

¹⁹Wanhu wense wa mu Jelusalema adadzvibva ndiye saka munda umwewo adauchemela kuti Akeldama mumusobo wawo, dzvichimbalewa kuti, “Munda wa Gazi.”)

²⁰“Pakuti dzvidanembewa mubuku la Masalema: ‘Nyumba yake ngaikhale ilibe chinthu; Ngamusakhale munango mukati mayene.’ Dzvidanembewa pomwe, ‘Munango ngaatole mbuto yake kuti ayite basa lake.’

²¹“Saka tsapano, munango anifanila kuphatana na ifepo achimbayitambo umboni wakulamuka kwa Mfumu Jesu. Anifanila kukhala mubodzi wa amuna akhali mugulu lathu panthawe yense Mfumu Jesu paakhali kufamba na ifepo, nthawe iyi idathoma pamwepo Yohani paakhali kulalikila mafala yake yakubabatiza kufikilana nsiku idatolewa Jesu kuyenda kudzulu.”

²³Saka anyukhulupilila adasankhula amuna awili Jozefi akachemelewa Basabasi (uyo akachemelewa pomwe kuti Jusitasi) na Matiyasi.

²⁴Tsapano adapemphela, “Mfumu munidziwa nzelu zaho zense, saka tiwoneseni wamwasankhula pakati pa awili kuti aseyenze ninga nyakutumiwa pambuto ya Judasi.”

²⁶Tsapano adayita mfumbwa-mfumbwa, ndiye pakati paamuna awili waadasankhula mubodzi wawo Matiyasi adathimiziliwa kwa anyakutumiwa khumi na mubodzi.

Mabasa 2

¹Pamwepo nsiku ya Pentekosita payidafika wense anyukhulupilila adagwezekana pabodzi pambuto ibodzi.

²Mwavhulumuku kudayitika chiwovo kuchokela kudzulu chidabveka ninga chonzi chikamenya na mphamu, ndiye chiwovo chidadzadza nyumba yense mwaakhadakhala.

³Tsapano adawona yaninga manyuchi yamoto yakhadamwalalila yadaphata mubodzi na mubodzi mumwemo.



⁴Wense adadzadziwa na Mzimu wa Mulungu, ndiye adathoma kumbalewa-lewa na mishowo yichisenzi ninga kupasiwa kwaakhayitiwa na Mzimu wa Mulungu kuti alewe.

⁵Mukhana Ajuda akhakhala mu Jelusalema, amuna anigopa Mulungu akhachokela kumadziko yense yamudziko lapansi.

⁶Paadabva chiwowo ichi, gunyenye likulu lidagwezekana, lense lidakanganisika nadzvo pakuti munthu wense akabva anyakukhulupilila achimbalewa-lewa na mushowo wakwake.

⁷Mukudabwisika adati, “Ee-nandi ndi chiyani chimwechi? Wanhuwa alikulewa-lewa idzvi ndaa Galilea!

⁸Dzvilikuyitika tani kuti ifepo tense tilikuabva achimbalewa-lewa na mishowo wa mubadwe wantru?

⁹Ndife wa ku Patiya, Mediya, Elema; ku Mesopotamiya, Judea na ku Kapadokia; ku Ponto na ku Asia,

¹⁰ku Filigia na ku Pamfilia, ku Ejipita na kumphimpha ya Libia, pafupi na Sailini. Anango wantru wa ku Loma,

¹¹Ajuda na wantru asili wa Chijuda, adaphindula ku Chijuda, na anango wantru wa ku Krete na ku Arabia— koma tense tilikuabva achimbalewa-lewa na mushobo ya wubadwe wantru padzulu pa dzvinthu dzvikulu Mulungu dzvaadayita.”

¹²Mukudabwisika na mukukanganisika adalamba achibvunza, “Dzvinilewanyi dzvimwedzvi?

¹³Koma anango adaseka anyakukhulupilila ndiye adati: Wanhuwa aledzela.”

¹⁴Tsapano Petulo adasumuka na anzake anyakutumiwa khumi na mubodzi, ndiye na fala lili padzulu adathoma kumbalewa-lewa kugunyenye, “Abale wangu wa Chijuda na mwense munikhala mu Jelusalema bvesesesani kwa inepo, ndisiyeni ndikuwuzeni dzvadzvinilewa.

¹⁵Wanhuwa alibe kuledzela ninga dzvamulikufunga, ndi nthawе zachipfemba kumachibese kuno.

¹⁶Zhayi dzvense idzvi ndidzvo dzvidalewedwa na mupolofita Jowelo:

¹⁷‘Mulungu adati, ndidzvo dzvandinizayita pansiku zakumalizila: Ndinizathululila Mzimu wangu pamuntru wense wana wanu alumbwana na atsikana anizalalikila mafala yanichokela kuna ine; amuna aching'ono anizawona masomphenya, nkalamba zanu zinizalota maloto.

¹⁸Indebve, kana alanda wangu amuna na akazi ndinizathululila Mzimu wangu pansiku zimwezo ndiye anizalalikila mafala yangu.



¹⁹Ndinizayita dzvidabwiso kudzulu-dzulu na pansi padziko. Panizawa na mulopa, moto na fulele yautsi.

²⁰Dzuwa linizasvipisiwa, mwezi unizatsvuka ninga gazi, nsiku ikulu na yandemelo ya Mfumu ikanati yafika.

²¹Ndiye umweyo anizachemelewa kwa Mfumu anizapulumusiwa.'

²²"Ibvani kumafala aya, imwe wantru wa Chiizraeli: Jesu wa Nazareti akhali mamuna ana mphamvu zake zidawonesewa kwa imwepo na dzvidabwiso na mashula dzvense dzvidayitiwa mwa iye na Mulungu. Imwepo munidzvidziwa idzvi, dzvidayitika mukati manu.

²³Mulungu mukubvumilana kwake na nzelu zake adafunga kale kuti Jesu anizapelekewa kwa imwepo ndiye munizamupha, muchiyitisa wantru wakuyipa kuti amukhomele pamtanda.

²⁴Koma Mulungu adamulamuswa kuimfa, adamutsudzula kumphamvu yayene pakuti dzvikhadakwanisika lini kuti imfa imuphatilile.

²⁵Daviti adalewa idzvi padzulu pa iye: 'Inepo ndidawona Mfumu patsogolo pangu nthawe zense, iye alipafupi na inepo; ndiye ndinizashupika lini.

²⁶Tsapano mtima wangu wadzala na kukondwa, mafala yangu yadadzala na kukondwa. Inepo dzvangu muntru dzvake anifambo ndinizapuma ndili pakunyanganila,

²⁷pakuti munizandisiyilila lini mudziko la adefutu: munizabvumila lini mulanda wanu wakukhulupilika achimbawola mumanda.

²⁸Mudandiwonesa njila zinit sogolela ku umoyo. Kukalapo kwanu kunizandidzadza na kukodwa.'

²⁹"Abale wangu ndinifanila kulewa kwa imwepo padecha padzulu pa mukholo wathu, watnidziwasisa Mambo Daveti. Adafa, ndi kuyikiwa, kufikila pansiku ino manda yake tilinayo.

³⁰Akhali mupolofita, ndiye akhadziwa dzvaadawuziwa na Mulungu. Mulungu adalumbila kuti mubodzi wubadwe wa Daveti akhale mambo wake ninga iye Daveti dzva akhali.

³¹Daveti adawona Mulungu dzvaakhali kuzayita patsogolo, ndiye saka iye adalewa na dzvakulamuka kwa Kristu kuti: 'Iye alibe kusiyiwa mudziko la adefutu; thupi lake lilibe kuwola mumanda.'

³²Mulungu adalamusa umweyu Jesu ndiye ifepo tense tilimboni yadzvimwedzvi.

³³Iye adalamusiwa kujanja ladidi la Mulungu ndiye kuchokela kwa Mulungu apayi wake adatambila Mzimu wa Mulungu ninga dzvaadamuwuza. Dzvamulikuwona na kubva ndiwo Mzimu wa Mulungu waatithululila padzulu pathu.



³⁴Ndi Daveti lini adakwila kudzulu, koma iye adati: Mfumu adati kwa Mfumu yangu, khala pano kujanja langu ladidi. kufikila panthawe yandinizayikha adani wako pansi paminyendo yako!

³⁵“Tsapano wense wantru wa Chiizraeli anizadziwa chadidi kuti umweyu Jesu wamudakhomela pamuchijikano, ndiye Mulungu waadayita Mfumu na Kristu!”

³⁶Pamwepo wantru paadabva dzvimwedzvi, dzvidaabaya mtima ndiye adati kwa Petulo. “Abale tingayite tani?”

³⁷Petulo adati kwa iwo, “Muntru wense anifanila kusiya dzvitazo dzvake ndiye ababatiziwe mudzina la Jesu Klitsu, kuti dzvitazo dzvake dzvilekelelewe: ndiye munitambila chipo cha Mulungu Mzimu wa Mulungu.

³⁸Pakuti chipangano cha Mulungu chidakonzelewa imwepo na wana wanu, na wense awo alikutali: wense Mfumu wathu, waanizachemela.”

³⁹Petulo adaawuzisia na mafala manango mazinji na kuakumbilisa, “Dzvipulumuseni mwekha pamulango ulikubwela paawo wantru wakuyipa.”

⁴⁰Awo adakhulupilila mafala adababatiziwa. Ndiye akhali ninga dzana inamakumi mawili awo adathimiziliwa kwa iwo pansiku imweyo.

⁴¹Akamala nthawe yaho achimbafundisiwa na anyakutumiwa, achimba chezesana, na kubedula mukate, na kumbapemphele.

⁴²Dzvidabwiso dzvidawanda na mashula dzvidayitiwa mwa Anyakutumiwa ndiye muntru wense adadzadziwa na kudabwisika.

⁴³Anyakukhulupilila wense adalamba achichezesana ndiye dzvinthu dzvawo dzvidakhala dzvamuntru wense.

⁴⁴Akagulisa dzvinthu dzvawo dzvense kanadzvombo dzvawo ndiye akambagawana mali pachawo na paakafuna na po muntru.

⁴⁵Nsiku na nsiku akagumana mu Nyumba ya Mulungu. Iwo akhabedula mukate munyumba zaho, ndiye akadya chakudya chaho pabodzi na mtima wakukondwa na kudzvichepesa

⁴⁶achithukuza Mulungu. Wantru wense adabva kukondwa mu mitima yaho padzulu pa anyakukhulupilila, ndiye nsiku zense Mfumu akaathimizila awo akhapulumusiva.

Mabasa 3

¹Nsiku inango Petulo na Yohani adayenda ku Nyumba ya Mulungu kukapemphele panthawe zachitatu masikati.

²Kumweko pamusuwo unichemelewa Kukomedza, ninga dzvaukachemelewa, pakhalu mamuna adalemala kuchokela pakubadwa kwake. Nsiku zense akatakuliwa achimbayendesewa pamusuwopo achimba kumbila mali wale anipita mu Nyumba ya Mulungu.



³Pamwepo paadawona Petulo na Yohani achimbabwela mukati, iye adaakumbila kuti amupasembo chinango chinthu.

⁴Petulo na Yohani adamunyanganisisa, ndiye Petulo adati, “Tinyanganisise!”

⁵Saka adaanyanganisisa achimbanyanganila kutambila chinango chinthu kuchokela kwa iwo.

⁶Koma Petulo adati kwa iye, “Ndilibe mali, koma ndinikupasa chimwecho chandinacho: mudzina la Jesu Kristu wa Nazareti ndinikuwuza, nyamuka ufambe!”

⁷Tsapano adamuphata janja ladidi ndiye adamunyamusa. Pamwepo minyendo yake yidalimba ndiye adatomuka ndiye adamila na minyendo yake, ndiye adathoma kufamba-famba. Tsapano adayenda nawo mu Nyumba ya Mulungu achifamba-famba na kutomuka-tomuka na kutokoza Mulungu.

⁹Wanthu kumweko adamuwona achimbafamba-famba na kutokoza Mulungu ndiye paadamudziwa kuti ndinyakukumbila ule akakhala pamusuwo ukachemelewa kuti Kukomedza, dzvidaakanganisa chaidzvo dzvikhali dzviyitika kwa iye.

¹¹Pamwepo mamuna paadaphata Petulo na Yohani pambuto inichelelewa kuti Khonde ya Solomoni, wantru adakanganisika nadzvo ndiye adatamangila kwa akhali.

¹²Pamwepo Petulo paadawona wantru, iye adati kwa iwo: “Abale wa Chiizraeli, ndawayanyi mulikunyanganisisa kwa ifepo? Munifunga kuti ndi mphamvu zathu kana kuti mukupemphele kwathu kwayitisa kuti mamunayu afambe?

¹³Mulungu wa Abrahamu, Isaki na Jakopo, Mulungu wa makholo yathu adapeleka chilemelo kumulanda wake Jesu, koma mudamupeleka manja yaanyamphamvu na kumulamba patsogolo pa Pilato kana dzvake Pilato adambofunga dzvakumulekelela.

¹⁴Akhali adapasiliwa kwa Mulungu, pomwe adalungama patsolo pa Mulungu, koma mudamulamba ndiye mudakumbila Pilato kuti akuyitileni dzvamukafuna pakukupasani gananga.

¹⁵Mudapha umweyo anitsogolela ku umoyo wachadidi, koma Mulungu adamulamusa kuimfa ndiye ifepo ndife mboni yadzvimwedzvi.

¹⁶Mukukhulupilila mudzina la Jesu, uyu mamuna wamulikuwona na kudziwa walimbisiwa. Ndi dzina la Jesu na kukhulupilila kwachokela mwa iye kwapasa kuchila kwense kwa iye, ninga dzvamulikuwona mwense.

¹⁷Ndiye tsapano abale wangu, ndinidziwa kuti dzvamudayita imwepo na atsogoleli wanu kwa Jesu, kukhali kusadziwa kwanu.

¹⁸Mulungu adalewa kale mu apolofita wense kuti Kristu wake anizafanila kushupika: ndiye adadzviyitisa dzvachadidi munjila imweyi.

¹⁹Siyani dzvitazo dzvanu tsapano, muchungunukile kwa Mulungu kuti iye akulekeleleni dzvakuyipa dzvanu, nthawe inizafika pamwepo Mfumu



anizakulimbisani na mzimu, anizakutumilani Jesu ali iye Kristu waadakusankhulilani kale.

²¹Anifanila kukhala kudzulu, kufikila nthawe yafika yadzvinthu dzvayitiwa dzvatsapano kulewa kwaadayita Mulungu kuchokela mu apolofita wake yadadzvipasila kwa iye.

²²Pakuti Mozisi adalewa kuti, ‘Mfumu Mulungu wangu anizakutumilani mupolofita ninga inepo. pomwe anizakhala mubodzi wa wanhu wanu ndie imwepo munifanila kutetekela dzvense dzvaanikuwuzani kuti tuyite.

²³Munthu wense umweyo anisaya kutetekela mupolofita umweyo anizapatukana na wanhu wa Mulungu ndiye anizawonongewa.’

²⁴Apolofita wense chokela pana Samuyeli na wense adamuteyela adalewambo dzvilikuyitika nsiku zino.

²⁵Dzvipangano dzva Mulungu mwa apolofita wake ndidzvanu, ndiye munipasana dzvipanganodzvo na makholo yanu ninga dzvaadalewa kwa Abrahamu, ‘Kuchokela mumwana wake anizadalitsa wanhu wense wa mudziko lapansi.’

²⁶Ndiye saka Mulungu adasankhula Mulanda wake ndiye adamutuma pakuthoma kwa imwepo, kuzakudalitsani mukuyita munthu wense kuti amuchose mudzvakuyipa dzvake.”

Mabasa 4

¹Petulo na Yohani akhali kulewa-lewa na wanhu pamwepo padafika anango anyansembe na mkulu wa akabotele wa ku Nyumba ya Mulungu.

²Adabvashungu pakuti anyakutumiwa awili akhali kufundisa wanhu na kulalikila kuti Jesu adalamuka kuimfa dzvichimbawonesa kuti awo adafa anizalamusiwa ku umoyo.

³Saka adaaphata ndiye adayikha muthilongo kufikila nsiku ikateyela pakuti nthawe ikhali yatoyenda.

⁴Koma azinji adabva mafala akhulupilila. Ndiye amuna adakhulupilila adafika dzviulu dzvishanu.

⁵Mangwana yacho atsogoleli wa Ajuda, akulu-akulu na wakufundisa wa Mtemo adagwezekana mu Jelusalema.

⁶adagumana na Nyansembe Mkulu Anasi na Kayafasi, Yohani, Alekizanda na anango wamunyumba ya Nyansembe Mukulu.

⁷Adawuza anyakutumiwa kuti asimuke patsogolo pawo ndiye adaabvunza, “Mudadzviyitilanyi? Munamphamvu yaani kana kuti muniseyenza dzina layani?”

⁸Mukudzadziwa na Mzimu wa Mulungu Petulo adaatayila, “Atsogoleli wa wanhu na akulu-akulu, kana tikabvunziwa lelouno na dzvabwino dzvidayitiwa kuchilema,



¹⁰ndiye mwense munifanila kudziwa na wantru wense wa Chiizraeli anifanilakudziwa kuti uyu mamuna adamila patsogolo panu adachiziwa na mphamvu ladzina la Jesu Kristu wa Nazareti wamudapha pamtanda, ndiye Mulungu adamulamuska kuchokela kuimfa.

¹¹Jesu ndiye ule anilewedwa mu Buku kuti, ‘Ndiye mwala udalambiwa na anyakumanga, koma ndiwo udakhala na basa likulu payense.’

¹²“Kupulumuswa kuniwoneka mwa iye yekha, mudziko lense palibe munango umweyo Mulungu waadapasa kuti mwamumweyo tikwanise kupulusiwa.”

¹³Wantru wa Dale la Chijuda adaakanganisiwa chaidzvo kuwona kulimba kukhadayita Petulo na Yohani na kudziwa kuti akhalimbo wantru dzvawo akhalibe fundo. Tsapano adakumbuka kuti ndiwo wale akhali kukhala na Jesu.

¹⁴Ndiye adasaya chakulewa, pakuti adawona mamuna akhali achiziwa adamila pamwepo na Petulo na Yohani.

¹⁵Saka adaawuza kuti ayende panja pa Dale la Chijuda ndiye adathoma kumbalewawa pachawo.

¹⁶Iwo adabvunzana, “Tingayite tani nawo wantru awa? Muntru wense mu Jelusalema anidzvidziwa kuti ndi chidabwiso chaicho ichi chayitiwa na aiwo, ndiye tingakwanise lini kudzvilamba.

¹⁷Koma kuti timise dzvinthu dzvimwedzvi kuti dzvisayendelele mu wantru, bwelani titatikile kuachenjeza pakuagoswa kuti aleke kulewa kuna muntru nee mubodzi dzvake na dzva dzina la Jesu.”

¹⁸Saka adaachemela pomwe mukati ndiye adaawuza kuti palibe pomwe panango paanizalewa kana kufundisa na dzvadzina la Jesu.

¹⁹Koma Petulo na Yohani adatayila, “Imwepo mwekha dzvisankhulileni dzvilibino pamaso pa Mulungu, kubvela imwepo kana kubvela Mulungu, koma ifepo pachathu tingaleke lini kulewa dzvatidawona na kubva.”

²⁰Saka Dale la a Chijuda lidaachenjeza dzvidalimba kuposa pakuthoma, ndiye tsapano lidaatsudzula thangwe lidawona kuti dzvikhadakwanisika lini kuti li apase mulango pakuti wantru wense akhathukuza Mulungu padzulu pa dzvikhali dzvayitikadzvo.

²¹Mamuna akhadayitiliwa chidabwisochi chakuchiziwa akhana dzvaka dzvinizhula makumi manayi.

²²Pamwepo Petulo na Yohani paadalekelewa adayenda kukhali na anyakukhulupilila anzawo ndiye adaawuza dzvikhali dzvalewedwa na anyansembe akulu pomwe na akulu-akulu.

²³Atendi wense paadadzvibva, adaphatana wense pabodzi ndiye adapemphela Mulungu. “Mambo nyakukonza kudzulu na pansi na nyanja na dzvense dzvilmaili.



²⁵Imwepo mudalewa na Mzimu wanu mwamukholo wathu Daveti mulanda wanu pamudalewa kuti: ‘Ndawayanyi wanhu asili a Chijuda adakalipa chaidzvo, ndawayanyi madzinza yanifunga dzvilibe basa? Azimambo wapansi adadzvikonzekela pachawo, atsogoleli adasangana pabodzi ana chizondo na Mfumu na Nyakudzodzewa wake.’

²⁷Pakuti chadidi Helodi na Pontio Pilato adagumana pabodzi muguta lino na wanhu asili a Chijuda na wanhu wa Chiizraeli kuti apandukile Jesu mulanda wanu adadzvipasila kwa imwepo uyo wamudayita kuti akhale mpulumusi wakusankhulika.

²⁸Adagwezekana kuti ayite dzvense dzvamudalonga na mphamu zanu na kufuna kwanu kuti dzvizayitike.

²⁹Ndiye tsapano Mfumu, tnyanganileni kugosvezelewa kwaatiyita na mafala yawo. Mutibvumile alanda wanu kulewa-lewa fala lanu tilibe manta.

³⁰Tasamulani janja lanu lichize ndiye yitisani dzvidabwiso na mashula kuti dzviyitike mudzina la mulanda wanu Jesu, uyo adadzvipasila kwa imwepo.”

³¹Paadamala kupemphela, mbuto yaakhali adasanganilana idazunguzika. Wense adadzadziwa na Mzimu wa Mulungu ndiye adathoma kulalikila mafala ya Mulungu alibe manta.

³²Atendi akhana mtima ubodzi na mufungo ubodzi. Palibe akalewa kuti mpfuma ndiyake yekha, koma akapasana dzvense dzvaakhanadzvo.

³³Mwamphamu ikulu anyakutumiwa adalewa umboni wawo wakulamuka kwa Jesu Mfumu, ndiye Mulungu adatumizila madalitso makulu mwa iwo wense.

³⁴Mukati mawo wense palibe akasaya chinthu, umweyo akhana munda kana nyumba akagulisa ndiye akadzvipasila kwa anyakutumiwa. Mali yikagawiwa ku munthu wense malinge na kufuna kwaakaiyita.

³⁵Ndiye tsapano Jozefi Mulevi adabelekewa mu Saipulasi akachemelewa na anyakutumiwa kuti Banabasi (dzvichimbaleaw kuti ule anilimbisa anango) adagulisa munda waakanawo ndiye adabwelesa mali yacho, ndi kuyipeleka kwa anyakutumiwa.

Mabasa 5

¹Koma pana mamuna anichemelewa Ananiyasi na mkazi wake Sofila adagulisa munda wawo.

²Koma mukubvumilana na mkazi wake iye adapatula inango mali ndiye idasala adayipeleka kwa anyakutumiwa.

³Petulo adati kwa iye, “Ananiyasi ndawayanyi wasiyilila Satana kuti akuseyenzese kuti ulewe gunka ku Mzimu wa Mulungu pakupatula inango mali ya watambila pamunda wako?



⁴Ukanati wagulisa munda, ukhali wako; ndiye paudamala kuugulisa mali yacho ikhali yako. Ndawayanyi tsapano wafunga kuyita dzvinthu ninga dzvimwedzvi? Ulibe kunamila munthu, koma Mulungu.”

⁵Pamwepo Ananiyasi paadadzvibva adagwa pansi ndiye kufa. Ndiye wense adadzvibva adadzala na kugopa kukulu.

⁶Amuna aching'ono adabwela, adaputila mutumbi wake, adawutembela panja ndiye adawuyikha.

⁷Pambuyo pamawola matatu, mkazi wake adabwela, asingadziwe dzvikhali dzvachitika.

⁸Petulo adamubvunza, “Ko aya ndiyo mali yadakwana ya watambila iwepo na mamuna wako pamunda wanu?” Iye adatayila, “Chadidi ndiyo yadakwana.”

⁹Saka Petulo adati kwa iye, “Ndawayanyi iwepo na mamuna wako mudakumbuka dzvakunamiza Mzimu wa Mfumu? Amuna ayikha mamuna wako ali pamusuwo, ndiye anikutakulambo iwepo!”

¹⁰Pamwepo adagwa pansi ndiye adabva afa. Amuna aching'ono adapita ndiye adawona kuti afa, saka adamutemba, ndi kumuyikha pambali pakhadafushiliwa mamuna wake.

¹¹Chechi yense na anango wense adadzvibva, dzvidaagosva chaidzvo

¹²Anyakutumiwa adayita dzvidabwiso na mashula yadaawanda pakati pa wantru. Atendi wense akhambagumana pa Khonde la Solomoni.

¹³Anango wense akagopa kupatana nawo, kana dzvadzvo wantru akalewa dzvabwino padzulu pavo.

¹⁴Koma wantru adawanda akathimiziliwa kwa iwo: amuna na akazi adakhulupilila kwa Mulungu.

¹⁵Dzvidazamalizila dzvaakuyitika ndidzvakuti, wantru akhaduwala akatembewa achimba yikhiwa munjila alipamachila na pampasa kuti kana Petulo achimbazhula muthunzi wake ufambe na padzulu pa anango.

¹⁶ndiye wantru adawanda adabwela kuchokele mumaguta yadatendeleza Jelusalema, adabwelesa awo akhaduwala kana akhana mizimu yakuyipa ndiye wense adachiziwa.

¹⁷Tsapano mufundisi mkulu na awo waakanawo, wantru wa mugulu la mumwemo la Asaduki adakhala muchechi idakula chaidzvo.

¹⁸Adamanga anyakutumiwa ndiye adaayikha patsogolo pa wantru.

¹⁹Koma usiku wansiku imweyo, mungeli wa Mulungu adafungula misuwo yathilongo ndiye adatsogolela anyakutumiwa kunja ndiye adati kwa iwo, “Yendani mukamile mukawuze wantru dzvamafala yadadzala yaumoyo umwewu.”



²¹Anyakutumiwa adadzvitetekela ndiye kumachibese adapita mu Nyumba ya Mulungu, ndi kuthoma kufundisa. Nyansembe Mkulu na awo waakanawo adachemelana akulu-akulu wense wa Ajuda ku Dale lawo la Chijuda. Tsapano adatumila mafala kuthilongo kuti anyakutumiwa abwelesewe patsogolo pavo.

²²Koma wanhuwo paadafika adawona anyakutumiwa muthilongo mulibe, saka adabwelela kukalewa kudale, “Patafika kuthilongo tawona padafungiwa chaidzvo akabotele wense adamila pamusuwo: koma patafungula musuwo, tawona mukati mulibe munthu.”

²⁴Pamwepo anyansembe akulu na kabotele mkulu waku Nyumba ya Mulungu paadadzvibva, adayesa kufunga dzvikhali dzvayitika kwa anyakutumiwa.

²⁵Tsapano mamuna adapita mukati, ndiye adati kwa iwo, “Ibvani, amuna wamudayikha muthilongo ali mu Nyumba ya Mulungu alikufundisa wanhu.”

²⁶Saka kabotele mkulu na amuna wake adayenda ku Nyumba ya Mulungu kukatola anyakutumiwa ndiye adabwela nawo. Alibe kuyita dzvamphamvu pakuti akayita manta kuti wanhu angaathusile minyala.

²⁷Adabwelesa anyakutumiwa mukati, ndiye adaayitisa kuti amile patsogolo pa Dale limwelo ndiye Nyansembe Mkulu adaabvunza, “Tidakuwuzisisani kuti musafundise pomwe mudzina lamunthu uyu? Koma mafundiso yanu yadzala Jelusalema lense, ndiye munifuna kuti ifepo tikhale na mulanda waimfa imweyi.”

²⁹Petulo na anango anyakutumiwa adatayila, “Tinifanila lini kubvela wanhu, koma Mulungu

³⁰Mulungu wa makholo yathu adalamusa Jesu kuimfa wamudapha na kumukhomela pamtanda.

³¹Mulungu adamulamus, ndi kumuyikha kujanja ladidi kuti akhale mutsogoleli na mpulumusi kuti wanhu wa Chiizraeli asiye dzvitazo dzvawo ndiye awalekelele.

³²Ifepo ndife mboni yadzvimwedzvi pabodzi na Mzimu wa Mulungu anipasiwa kwa awo animubvela.”

³³Pamwepo wanhu wamudale paadadzvibva dzvimwedzvi, adakalipa chaidzvo dzvakuti akhafuna kuti anyakutumiwa ayikhiwe kuimfa.

³⁴Koma mubodzi wawo Mufalisi dzina lake Gamalieli akhali mufundisi wa Mtemo, akalemekezewa chaidzvo na wanhu wense, iye adanyamuka mu Dale limwelo, ndiye adalewa kuti anyakutumiwa ayendesewe panja.

³⁵Ndiye adati kudale, “Abale wangu wa Chiizraeli, chenjelani na dzvamuli kuyita kuamuna awa.

³⁶Munikumbukila nkani ya Teudasi dzvaka dzvidapita. Akadzviti iye ndiye mkulu chaidzvo ndiye amuna aninga madzana manayi adaphatana naye, koma adaphewa, wense akamuteyela adamwazika ndiye gulu lake lidafa.



³⁷Pambuyo pacho Judasi wa ku Galilea adawoneka panthawe yakuleengewa kwa wantru. Adakwezva wantru, koma iye pomwe adaphewa ndiye akamuteyela adamwazika.

³⁸Ndiye saka ndinikuwuzani pamulandu uyu, musayite chinango chinthu kuwantru awa. Asiyeni, kana dzvaadafunga na kuyita dzvili dzvamuntru dzvinizatima.

³⁹Koma, kana dzvili dzva Mulungu munidzvikwanisa lini kudzvikunda. Munizawona kuti mulikumenyana na Mulungu.” Dale lidabvumilana na nzelu ya Gamalieli.

⁴⁰Adachemela anyakutumiwa ndiye adaakwapula, ndi kuawuza kuti aleke kuzalewa pomwe mudzina la Jesu, ndiye adaasiyilila.

⁴¹Pamwepo anyakutumiwa paadachoka mu Dalemo akhali kukondwa pakuti Mulungu adaapasa mvumo yakuti anifanila kushupika na kunyazisiwa thangwe la Jesu.

⁴²Ndiye nsiku zense adalamba achilalikila na kufundisa Mafala Yabwino mu Nyumba ya Mulungu na muzinyumba za wantru kuti Jesu ndiye Kristu.

Mabasa 6

¹Panthawe inango, pamwepo wakufundila paakhali kuwanda padayitika malewa-lewa pakati pa Ajuda chaiwo na Ajuda a Chigriki. Ajuda a Chigriki akhang'ung'uzika kuti madziche yaho akhatambilila lini mugawe wawo wa nsiku zense.

²Saka anyakutumiwa adachemela gulu lense la anyakukhulupilila pabodzi ndiye adati “Dzvilibwino lini kuti ifepo tisiye kulalikila mafala ya Mulungu kuti timbanyanganila dzvintru dzvaanifanila kuhala nadzvo nsiku zense.

³Saka tsapano abale, sankhulani amuna anomwe pakati panu anidziwikana kuti adadzala na Mzimu wa Mulungu pomwe ana uchenjeli kuti tiwayikhe pabasali.

⁴Ndiye tsapano ifepo tinidzvipasila nthawe yense kumapemphelo na basa la kulalikila mafala ya Mulungu.”

⁵Tsapano gulu lense lidakondwela na dzvikhali dzvalewedwa na anyakutumiwa. Saka adasankhula Sitefani mamuna adadzala na Mzimu wa Mulungu, Filipi, Plokolo, Nikanola, Timona, Pamenesi, na Nikolasi wa ku Antiyoki pakuthoma akhadambosandukila kuhala wa Chijuda.

⁶Ndiye gulu lidaapasila ku anyakutumiwa, adaapemphelela na kuayikha manja yaho paiwo.

⁷Ndiye fala la Mulungu lidalamba lichipalalila. Wakufundila mu Jelusalema adalamba achiwanda ndiye anyanseme azinji adawanda chaidzvo adakhulupilila.

⁸Sitefani mamuna adadzala na madalitso na mphamu ya Mulungu adayita dzvidabwiso dzvikulu na Mashula pakati pa wantru.

⁹Iye adagaziwa na wantru anango wa mu Nyumba yakupemphelo la Amuna adatsudzuliwa mu Ulanda (ninga dzvaakaichemela) akhali Ajuda wa ku Sailini na wa



ku Alekezandria na anango Ajuda wa kudziko la ku Kilikia na wa ku Asia adathoma kuyitisana makani na Sitefani.

¹⁰Koma mzimu udapasa Sitefani nzelu yakuti pakulewa-lewa akakwanisa lini kumugaza.

¹¹saka adapuntsva wantru na mali mwakabisila kuti walewe kuti, “Tidamubva achibwodomoka padzulu pa Mozisi na Mulungu.”

¹²Munjila imweyi adakalipisa wantru, akulu-akulu na wakufundisa wa Mtemo. Ndiye adaphata Sitefani, ndi kumuyendesa patsogolo pa Dale la Chijuda.

¹³Tsapano adabwelesa wantru kuti alewe magunka ndiye adati, “Mamuna uyu anikhala achimbalewa dzvakuyipa padzulu pa Nyumba ya Mulungu na Mtemo wa Mozisi.

¹⁴Tidamubva achimbati, ‘Umweyu Jesu wa Nazareti anizapunza Nyumba ya Mulungu na misambo yense yatidatambila kwa Mozisi.’ “

¹⁵Wense akhadakhala mu Dalemo adatila maso yaho pana Sitefani ndiye adawona nkhopo yake ninga yangilozi.

Mabasa 7

¹Mufundisi mkulu adabvunza Sitefani, “Ko ichi ndi chadidi?”

²Sitefani adatayila, “Abale na apayi ndibveleni, anati mukholo wathu Abrahamu ayenda kukakhala ku Halani, Mulungu wamphamvu adawoneka kwa iye pa Mesopotamiya.

³Ndiye adati kwa iye, ‘Siya nyumba yako na dziko lako uyende kudziko landinizakulatiza.’

⁴Saka iye adasiya dziko lake ndiye adayenda kukakhala mu Halani. Pambuyo pakufa kwaapayi wa Abrahamu, Mulungu adayita kuti afambe ayende kudziko lino lamulikukhala.

⁵Mulungu alibe kupasa Abrahamu inango mbuto kuti ikhale yake kana ing'ono dzvayene, koma Mulungu adalumbila kuti anizamupasa iye na wamubadwe wake mbuto ino. Panthawe Mulungu paadayita chipangano ichi Abrahamu akhalibe mwana.

⁶Mulungu adalewa idzvi kwa iye, ‘Wana wako anizakhala mudziko lisili lawo mwaanizakhala alanda ndiye anizaphatiwa kuyipa kwadzvaka madzana manayi.

⁷Koma anizalanga wantru amwewo waakaseyenzela ninga alanda, pambuyo pacho anizachoka mudziko limwelo ndiye anizandipembedzela pambuto ino.’

⁸Mulungu adayita chipangano na Abrahamu, ndiye chilatizo chacho chikhali kugwata nsonga yaumuna. Saka Abrahamu adagwata nsonga yaumuna ya Isaki mwana wake, mumbuyo mwasondo lakubelekewa kwake; Isaki adagwata nsonga yaumuna ya



Jakopo; Jakopo adagwata nsonga yaumuna ya wana wake khumi na awili, ayo makholo yathu yatinidziwisia ya dzinza lathu.

⁹“Wana wa Jakopo adayita cheni na mubale wawo Jozefi ndiye adamugulisa kuti akhale mulanda mu dziko la Ejipita. Koma Mulungu akhali naye, ndiye adamupulumusa mukushupika kwake. Pamwepo Jozefi paadawoneka patsogolo pa Mambo wa Ejipita, Mulungu adamuyitisa kuti akondewe na mambo pomwe adamupasa kuchenjela, ndiye mambo adayita Jozefi mutsogoleli wadziko lense na nyumba yake.

¹⁰Tsapano mudayita njala mu Ejipita yense na mu Kenani, kudakhala na kushupika chaidzvo, makholo yathu yadasaya chakudya.

¹¹Ndiye Jakopo paadabva kuti ku Ejipita kuna tiligu, iye adatuma wana wake, makholo yathu.

¹²Pakuzunga kwavo kachiwili Jozefi adayita kuti abale wake amudziwe, ndiye Mambo wa Ejipita adadziwambo wa munyumba ya Jozefi.

¹³Saka Jozefi adatumizila fala kwa apayi wake Jakopo achiawuza kuti wense a munyumba yake ali makumi manomwe na mashanu pabodzi abwele ku Ejipita.

¹⁴Tsapano Jokobo adayenda ku Ejipita, iye na wana wake alumbwana, makholo yathu, kwaadafela.

¹⁵Dzvitanda dzvawo dzvidayendesewa ku Shekemu kwaadayikhiwa mumanda yadaguliwa na mali na Abrahamu kuchokela kuwana wa Hamoli.

¹⁶“Pamwepo nthawe paikhali kufika pafupi kuti Mulungu ayite dzvaadalumbila Abrahamu, wantru akhali atowanda mu Ejipita.

¹⁷Tsapano mambo akhadziwa lini na dzva Jozefi adathoma kutonga mu Ejipita.

¹⁸Adapuntsva makholo yathu, ndiye akhana dima nawo, achimbawamanikidza kuti ayikhe wana wawo kunja kwa miyi kuti afe.

¹⁹Ikhali nthawe imweyi padabelekewa Mozisi, mwana akhadakoma chaidzvo, adalelewa pamuyi kwa mwezi mitatu.

²⁰Ndiye paadamuyikha kunja kwamuyi, mwana mutsikana wa mambo adamulokota ndiye adamulela ninga mwana mulumbwana wake.

²¹Adamufundisa nzelu zense za wantru a ku Ejipita, ndiye adakhala mamuna wamphamvu pamafala yake na pabasa.

²²Pamwepo Mozisi paakhali na dzvaka makumi manayi adafunga dzvakuzungila abale wake wa Chiizraeli.

²³Adawona mubodzi wawo achibonelesewa na Muejipita, saka adayenda kukamuthandiza. Iye adatsiwa pakuphambo Muejipitayo.



²⁵Adafunga kuti wantru wake angabvesese kuti Mulungu alikuzamuseyenza pakuatsudzula, koma alibe kubvesesa.

²⁶Nsiku idateyela, adawona Aizraeli awili akhamenyana, ndiye adayesa kuayenzanisa, ‘Amuna ibvani, ndimwe a Chiizraeli mwense, ndawayanyi mulikumenyana tenepa?’

²⁷Koma umweyo akhali adaphata mwanzake kuyipa adagwinyizila Mozisi ndiye adamubvunza, ‘Mbani adakuyita mutsogoleli na mutongi wantru?’

²⁸Unifuna kundiphia ninga dzvaudayita mu Ejipita ule dzulo?’

²⁹Pamwepo Mozisi paadadzvibva, adathawa mu Ejipita ndiye adayenda mudziko la Midiyani kwaadakhala ninga mulendo, kumweko kwaadayita wana awili.

³⁰‘Kumala kwadzvaka dzvinayi, ngilozi idawoneka kwa Mozisi muchidzambwa chamoto chikagaka mudambo pafupi na phili la Sinayi.

³¹Mozisi adakanganisiwa na dzvaadawona, ndiye adayenda pafupi kuti akanyanganisise bwino-bwino. Tsapano Mulungu adati kwa iye, ‘Ndine Mulungu wa makholo yako, Mulungu wa Abrahamu, Isaki na Jakopo.’ Mozisi adatetemela na manta ndiye alibe pomwe kufuna kunyangana.

³³Mulungu adati kwa iye, ‘Chosa shangu zako pakuti uli pambuto yakuchena.

³⁴Ndawona ntsinya ilikuyitiliwa wantru wangu mu Ejipita ndabva achimbabuwula, ndiye ndabwela pansi kuzaatsudzula. Bwela tsapano ndikutume ku Ejipita.’

³⁵Mozisi ndiye ule adalambiwa na wantru wa Chiizraeli. Adamubvunza, ‘Mbani adakuyita mutsogoleli wathu?’ Ndiye adatumwa na Mulungu kukhaatonga na kuatsudzula, achithandiziwa na ngilozi ule adawoneka pachidzvambwa chikagaka.

³⁶Adatsogolela wantru kuchokela mu Ejipita, achimbayita dzvidabwiso na mashula mu Ejipita na panyanja Litsuku na mudambo kwadzvaka makumi manayi.

³⁷Uyu ndiye Mozisi adalewa kuwantru wa Chiizraeli, ‘Mulungu anizakutumilani mupolofita ninga inepo, ndiye anizakhala mubodzi wa wantru wanu. Pomwe anizakhala mubodzi wa wantru wanu chaiwo.’

³⁸Ndiye umweyu akhana wantru wa Chiizraeli adagwezekana mudambo; ndiye akhali na makholo yathu ndiye pomwe akhali na ngilozi idalewa-lewa kwa iye pa philii la Sinayi ndiye adatambila mafala yaumoyo kuti atipasile ifepo.

³⁹‘Koma makholo yathu yalibe kumutetekela, adamulamba ndiye adakhumba kubwelela ku Ejipita.

⁴⁰Nakutenepo adati kuna Aloni, ‘Tikonzele chimwana chang’ombe chitsogolele, pakuti tinidziwa lini dzvayitika kumamuna uyu Mozisi, adatichosa mu Ejipita.’

⁴¹Ndiye tsapano adawumba chimufananidzo ninga chimwana chang’ombe, adachipelekela ntsembe, adayita madyelelo mukulemekeza chinthu chaakhali akonza.



⁴²Saka Mulungu adaapasila ngoto ndiye adaasiyilila kuti apembedze nyenyezi zakudzulu ninga kunembewa kwadzvidayitiwa mubuku la apolofita: ‘Wanthu wa Chiizraeli, Ndine lini wamudachekela nyama zanu zantsembe kwadzvaka makumi manayi mudambo. Ikhali tendi yamulungu Moleki yamudatakula na chimufananidzo cha Lafani mulungu wanyenyezi. Akhali dzvimufananidzo dzvamudakonza kuti mudzvipembedze. Ndiye ndinizakufulusilani kutsogolo kwa Babiloni.’

⁴⁴“Makholo yathu akhana Chikumbi cha Umboni mudambo. Chikhadakonzewa ninga kuwuziwa kudayitiwa Mozisi na Mulungu kuti chikonzewe na kuteyeza kuwonesewa kudayitiwa Mozisi.

⁴⁵Makholo yathu adatambila Chikumbi kuchokela kwaapayi wawo, adachitakula paadayenda na Joshuwa, ndiye adatola dziko kumadzinza munango yadathamangisiwa na Mulungu patsogolo pawo. Ndiye chidakhala pamwepo kufikila panthawe ya Daveti.

⁴⁶Iye adabvelewa ntsisi patsogolo pa Mulungu, iye adakumbila kuti amangile mbuto yakukhala Mulungu wa Jakopo.

⁴⁷Koma Solomoni ndiye adamumangila nyumba.

⁴⁸“Koma Mulungu Wakudzulu-dzulu anikhala lini munyunba idamangiwa na munthu ninga mupolofita adati: ‘Kudzulu ndi mupando wangu, ndidzvo dzvinilewa Mfumu dziko lapansi ndi pakupondela minyendo yangu. Ndi nyumba yakutani yandingamangiliwe na munthu? Ili kuponi mbuto yangu yakukhala?’

⁵⁰Ko ndilibe kudzviyita dzvense idzvi ndekha?” “

⁵¹Sitefani adayendelela achimbalewa-lewa kuti, “Munampuzva tani imwepo! Mitima yanu idawuma! Munibva lini mafala ya Mulungu; muninga makholo yanu pomwe, mungolamba muchilamba Mzimu wa Mulungu.

⁵²Ko pana munango mupolofita waalibe kuzunza? Adapha wantru amwewo kale adalalikila padzulu pa kubwela kwa Mulanda wake wakulungama. Ndiye tsapano mudamugulisa na kumupha.

⁵³Ndimwe abodzi-bodzi mudatambila mtemo wa Mulungu udabwelesewa na ngilozi, koma mulibe kuwutetekela.”

⁵⁴Pamwepo Dale la milandu ya Chijuda palidabva mafala ya Sitefani, lidakalipa chaidzvo ndikukukuta mano yawo.

⁵⁵Koma Sitefani adadzala na Mzimu wa Mulungu adanyangana kudzulu ndiye adawona ndemelo ya Mulungu, ndiye Jesu adamila kujanja ladidi ali pambali pa Mulungu.

⁵⁶Iye adati, “Nyanganani, ndilikuwona kudzulu kwavhulika, ndiye mwana wamuntru adamila kujanja ladidi ali pambali pa Mulungu.”



⁵⁷Nafala likulu wantru amudale adafunga makutu yawo na manja yawo ndiye tsapano adathamangila kwa akhali, muthusileni kunja kwaguta mumuteme. Adasiya dzvakubvala dzvawo dzvina mamuna waching'ono dzina lake Saulo.

⁵⁹Pamwepo paakhali kumutema, Sitefani adachemelela, “Mfumu Jesu tambilani mzimu wangu.”

⁶⁰Adapfugama pansi ndiye adachemelela na fala likulu, “Musakumbuke chitazo ichi padzulu pawo.” Adalewa dzvimwedzvi ndiye nkufelatu. Saulo adadzviwonesambo mukupha.

Mabasa 8

¹Pansiku imweyo chechi mu Jelusalema idatama kuzunziwa. Atendi wense kusiya kwa anyakutumiwa, adamwazikila kumbuto zense zamu Judea na Samalia.

²Anango amuna akapemphela adayikha Sitefani, adamulila chaidzvo.

³Koma Saulo akafuna kupaza chechi, achimbayenda panyumba na yumba iye adaachosa anyakukhulupilila wense panja, amuna na akazi, ndiye adaayikha muthilongo.

⁴Atendi amwewo adamwazika, adayenda kwense-kwense achimbalalikila Mafala Yabwino ya Mulungu.

⁵Filipi adayenda kuguta la ku Samalia, ndiye kumweko adalalikila kuwantru na dzva Kristu.

⁶Gunyenye likatetekela dzvikalewedwa na Filipi, achimbawona dzvidabwiso idzvo dzvaakayita, mizimu yakuyipa yidachoka mu wantru adawanda na kulila kukulu, ndiye adawanda akujejela dzvidzvo na dzvilema adachiziwa.

⁸Saka mudakhala na kukodwa kukulu muguta limwelo.

⁹Mamuna dzina lake Simoni akakhala mumwemo. Adambo dabwisa Asamalia na mankwala yake, iye akadzviyita mukutu chaiye.

¹⁰Ndiye muntru wense muguta kuchokela ku magulu yense, akamutetekela chaidzvo. Akati, “Ndiye mphamvu ya Mulungu inichelewa, ‘Mpamvu Ikulu.’ ”

¹¹Adamutetekela chaidzvo, pakuti kwa nsiku zidawanda iye adamboadabwisa na mankwala.

¹²Koma paadakhulupilila mafala ya Filipi padzulu pamafala yabwino ya Umambo wa Mulungu na Jesu Kristu, ndiye wense adababatiziwa amuna na akazi.

¹³Kana iye Simoni adakhulupilila ndiye paadamala kubabatiziwa, adakhala pafupi na Filipi. Ndiye dzvidamukanganisa chaidzvo pakuwona dzvidabwiso dzvikulu na mashula idzvi dzvikayitiwa



¹⁴Pamwepo anyakutumiwa paadabva kuti wantru wa ku Samalia adatambila fala la Mulungu, adaatumila Petulo na Yohani.

¹⁵Paadafika adapemphelala anyakukhulupilila kuti atambile Mzimu wa Mulungu. Pakuti Mzimu wa Mulungu akhali akanati wambobulukila padzulu pa mubodzi wawo. Akhali kungobabatiziwa mudzina la Mfumu Jesu,

¹⁷Tsapano Petulo na Yohani adayikha manja yawo paiwo ndiye adatambila Mzimu wa Mulungu.

¹⁸Simoni adawona kuti anyakukhulupilila apasiwa Mzimu wa Mulungu apo anyakutumiwa paadaayikha manja yawo. Saka adabwela na mali kwa Petulo na Yohani.

¹⁹Ndiye adati, “Ndipasemboni mphamvu iyi kuti kana ndayikha manja yangu pana wense atambilembo Mzimu wa Mulungu.”

²⁰Koma Petulo adamutayila, “Iwepo na mali yako yenda mukapaladziwe pakuti unikhumba kuti ungagule chipo cha Mulungu na mali.

²¹Ulibe mbuto kana mugawe pabasa ili, pakuti mtima wako uli lini bwino pamaso pa Mulungu.

²²Siya tsapano nzelu yako iyi yakuyipa ndiye upemphele kwa Mulungu: kabanga angakulekelelemba pakukumbuka munzelu imweyi.

²³Pakuti ndilikuwona kuti udadzala na utulu wacheni pomwe udamangiwa na dzvitazo.”

²⁴Simoni adati kwa Petulo na Yohani, “Ndipemphelelenimbo kwa Mulungu, kuti kana chibodzi chadzvinthu dzvamalewa dzvisayitike kwa inepo.”

²⁵Paadamala umboni na kulalikila mafala ya Mfumu, Petulo na Yohani adabwelela ku Jelusalema. Paakhali kubwelela adalalikila Mafala Yabwino mumiyi idawanda ya mu Samalia.

²⁶Ngirozi wa Mulungu adati kwa Filipi, “Konzekela uyende kumwela kunjila inichokela ku Jelusalema ichiyenda ku Gaza.” (Njila imweyi ichaseyenesewa lini pomwe nsiku zino.)

²⁷Saka Filipi adakonzekela ndiye adayenda. Tsapano Muetiyopiya akhali mkulu anilemekezewa, akachengeta mpfuma ya mambo yachikazi ya Etiyopiya, akhali munjila yakumuyi wake. Akhali ku Jelusalema kukapembedza Mulungu, ndiye akhali kubwelela kumuyi kwake alimungolo yake. Paakhali kufamba akhali kuwelenga mubuku la mupolofita Ayizaya.

²⁹Mzimu wa Mulungu adati kwa Filipi, “Yenda ukafambe pafupi na ngolo iyo.”

³⁰Filipi adayithamangila ndiye adamubva achimbawelenga kuchokela mubuku la mupolofita Ayizaya. Ndiye adamubvunza, “Ko ulikubvesesa dzvafulikuwelenga?”



³¹Mkulu ule adamutayila, “Ndingabvesesetani, koma kana munango akandilongosolela dzvadzvinilewa.” Ndiye adakumbila Filipi kuti akwile, ndiye adakhala mungolo wense.

³²Pambuto paakawelenga mubuku pakati: “Ninga mbelele yatolewa kuti iphewe, ninga mbelele inilila lini painichosewa ukushe, iye alibe kulewa kana fala. Adanyazisiwa na kutongewa na njila ilibwino lini. Palibe angakwanise kulewa wamubadwe wake, pakuti umoyo wake wapadziko wafika kumapeto.”

³⁴Mkulu ule adabvunza Filipi, “Ndiwuze ko mupolofita alikulewa na dzvayani? Ko akadzvilewa iye yekha kana kuti munangombo munthu.”

³⁵Kutatikila ndime iyi ilimubuku, Filipi adathoma kumuwuza na dzva Mafala Yabwino ya Jesu.

³⁶Pamwepo paakhali kuyenda munjila adafika pakhana madzi. Tsapano mulanda adati, “Ndiyo madzi yense aya, ndi chiyani chinganditazise kubabatiziwa.”

³⁸Mkulu ule adawuza ngolo kuti imile, ndiye iye na Filipi wense adayenda mumadzi, ndiye Filipi adamubabatiza.

³⁹Paadachoka mumadzi, pamwepo Mzimu wa Mfumu udatola Filipi, ndiye mkulu ule alibe kumuwona pomwe ndiye adalamba achiyenda adadzala na mufalo.

⁴⁰Filipi adawoneka pa Azota; adayenda ku Kesarea, ndiye munjila adalalikila Mafala Yabwino mumaguta yense.

Mabasa 9

¹Panthawe imweyo Saulo adalamba achimbagosvezela wakufundila wa Jesu kuti aniapha. Iye adayenda kuna Nyansembe Mkulu ndiye

²adakumbila tsamba yakufika nayo kuzinyumba zakupemphelera ku Damasiko kuti kumweko kana awona wense anyakuteyela Njila ya Mfumu, amuna kana akazi, iye akwanise kuwamanga nakuwabwelesa ku Jelusalema.

³Pamwepo Saulo paakhali kufika pafupi na Damasiko, mwabvulumuku chayedza chidachokela kudzulu chidamuvhenekela kumbali zense.

⁴Adagwela pansi ndiye adabva fala lichimbati kwa iye, “Saulo, Saulo! Ulikundizunzilanyi?”

⁵Adabvunza, “Ndimweyani, Mfumu?” Adatayila, “Ndine Jesu waudazunza.

⁶Koma nyamuka uyende muguta, mumwemo unikawuziwa dzvaunifanila kuyita.”

⁷Amuna waakhali kufamba nawo adamila, alibe kana chakulewa, adandobva fala, koma alibe kuwona munthu.

⁸Saulo adasumuka, adavhula maso yake, koma palibe chaadawona saka adamuphata janja ndiye adamutsogolela ku Damasiko.



⁹Kwansiku zitatu akakwanisa lini kuwona, ndiye alibe kudya kana kumwa chinango chinthu.

¹⁰Pakhali munango wa wakufundila akakhala mu Damasiko akachemelewa Ananiyasi. Adawona masomphenya, umo Mulungu mwaadati kwa iye, “Ananiyasi!” Adatayila, “Ndilipano Mfumu.”.

¹¹Mfumu adati kwa iye, “Konzekela, ndiye uyende kunjila inichelewa Njila Yakylungama. Ndiye panyumba ya Judasi ukabvunze mamuna anichelewa Saulo wa ku Tasisi. Alikupemphepha.

¹²Ndiye mumasomphenya adawona mamuna anichelewa Ananiyasi achipita, ndiye adayikha manja yake pana iye kuti awone.”

¹³Ananiyasi adatayila, “Mfumu, wantru adawanda adandiwuza na dzva mamuna uyu na dzvense dzvakuyipa dzvaadayita kuwantru wanu mu Jelusalema.

¹⁴Ndiye adabwela muno mu Damasiko na mtemo udachokela kwa anyansembe akulu kuti azamange awo anikupembedzani.”

¹⁵Mfumu adati kwa iye, “Yenda, pakuti ndamusankhula kuti andiseyenzele kuti dzina langu lidziwikane kuwantru asili a Chijuda na kuazimambo na kuwantru wa Chiizraeli.

¹⁶Ndiye inepo ndekha ndinimulatiza dzvense dzvaanifanila kushupikila inepo.”

¹⁷Saka Ananiyasi adayenda, ndiye adapita munyamba mukana Saulo, adamuyikha janja lake ndiye adati, “Mubale Saulo, Mfumu, Jesu pachake adawoneka kwa iwepo munjila paukabwela kuno, wandituma kuti iwepo uwone pomwe na kuti udzadziwe na Mzimu wa Mulungu.”

¹⁸Pamwepo mumaso yake mudachoka dzvinthu dzvinga dzvimabade dzvantsomba, adakwanisa kuwona pomwe ndiye adanyamuka, ndi kubabatiziwa.

¹⁹Ndiye paadamala kudya adabvamphamvu pomwe. Saulo adakhala nsiku zing'ono na anyakukhulupilila mu Damasiko.

²⁰Adayenda kunyumba yakupemphelela ndiye adathoma kulalikila kuti Jesu ndi mwana Mulumbwana wa Mulungu.

²¹Wense adamubva dzvidaakanganisa chaidzvo ndiye adavunzana, “Ndiye lini ule akapha ale akhapembedza Jesu mu Jelusalema? Ndiye abwela kuno thangwe limwel iakumanga wantru amwewo na kuayendesa pomwe anyansembe akulu.”

²²Koma kulalikila kwa Saulo kudakhala kwakulimba kukunda pakuthoma, nsiye adalatiza kuti Jesu ndi Kristu. Saka Ajuda akakhala mu Damasiko akhakwanisa lini kutayila.



²³Pambuyo pansiku zidawanda zidazhula, Ajuda adagwezekana ndiye adafunga nzelu yakupha Saulo, koma adawuziwa nzelu yawo. Usiku na masikati akalamba achimbamunyangana pamisuwo ya paguta kuti amuphe.

²⁵Ndiye usiku unango wakufundila wake adamutola, adamusiyilila achimbayenda pansi na pamubo wapalitsito alimuntemba.

²⁶Saulo paadayenda ku Jelusalema, adayesa-yesa kuti apitembo mugulu la wakufundila, koma adamugopa thangwe lakuti iwo akhalibe kukhulupililadi kuti iye akhali wakufundila chaiye.

²⁷Tsapano Banabasi adabwela kuzamuthandiza, ndiye adamutola, ndi kuyenda naye kwa anyakutumiwa. Adaalongosolela kuwona kudayita Saulo Mfumu panjila pomwe kuti Mfumu adalewa-lewa kwa iye. Adaawuza kuti Saulo akalalikila mudzina la Jesu alibe manta mu Damasiko.

²⁸Ndiye Saulo adakhala nawo, adayenda mu Jelusalema mwense achimbalalikila mudzvina la Mfumu alibe manta.

²⁹Adalewa-lewa achimba chitisana makani na Ajuda anilewa-lewa chigriki, saka adayesa kumupha.

³⁰Pamwepo anyakukhulupilila paadawona dzvimwedzvi adayendesa Saulo ku Kesarea ndiye adamutumizila ku Tasisi.

³¹Ndiye tsapano chechi yidakhala na nthawe ya mtendele mu Judea, Galilea, na mu Samalia mwense. Mukuthandiziwa na Mzimu wa Mulungu yidalimba chaidzvo, yidakula ndiye yidakhala na kugopa Mfumu.

³²Petulo adafamba kwense-kwense, ndiye paulendo wake ubodzi adazungila wantru wa Mulungu akakhala mu Lida.

³³Kumweko adagumana na mamuna dzina lake Eniyasi, akhali wakujejela dzvidzvo ndiye akakwanisa lini kulamuka pampasa kwa dzvaka dzvisele.

³⁴Petulo adati kwa iye, “Eniyasi, Jesu Kristu alikukuyitisa bwino. Sumuka, upete mpasa yako.” Pamwepo Eniyasi adasumuka.

³⁵Wantru wense akhali kukhala mu Lida na wa ku Shaloni adamuwona, ndiye adachungunkila kwa Mfumu.

³⁶Mu Jopa mukhali na mkazi dzina lake Tabita akhali nyakukhulupilila. (Dzina lake muchigriki ndi Dokasi.) Akamala nthawe yake yense achimbayita dzvabwino na kuthandiza amphayi.

³⁷Panthawe imweyi adaduwala ndiye adafa. Chitanda chake chidasambikiwa ndiye chidagonesewa munyumba yapadzulu.



³⁸Tsapano pakuti Lida ikhali pafupi na Jopa, pomwe kuti Petulo akhali kumweko, iwo adatuma amuna awili na mafala yakuti, “Nandi taphata minyendo, kulumizani bwelani kuno.”

³⁹Nakutenepo Petulo adakonzekela ndiye adayenda nawo. Paadafika adamuyendesa panyumba yapadzulu. Adziche adamuwunganila achimbalila achimuwonesa dzvakubvala dzvikhadakonzewa na Dokasi achili na moyo.

⁴⁰Petulo adaachosa panja ndiye adapfugama ndiye adapemphela. Adachungunukila kuchitanda ndiye adati, “Tabita, lamuka!” Adavhula maso yake, ndiye paadawona Petulo adakhala.

⁴¹Petulo adaphata janja lake, ndi kumuthandiza kusumuka. Tsapano adachemela anyakukhulupilila wense na adziche, ndiye adaapasila kwa iwo aliwamoyo.

⁴²Nkani imweyi idabveka mu Jopa mwense ndiye wantru azinji adakhulupilila mwa Mfumu.

⁴³Petulo adakhala mu Jopa kwa nsiku zidawanda na mamuna dzina lake Simoni aniyita basa lamakanda.

Mabasa 10

¹Mukhali mamuna mu Kesarea dzina lake Konelio akhali mkulu wa masocha dzana ya Aloma likhachemelewa “Chipani cha Ataliyana.”

²Akhali muntru wakupembedza pomwe wakugopa Mulungu, iye na nyumba yake. Iye pomwe adathandizambo khadawanda kuamphayi wa Chijuda ndiye adalamba achipemphela Mulungu nthawe zense.

³Zikhali nthawe zachitatu masikati paadawona masomphenya umo ngilozi ya Mulungu ichibwela kwa iye ndiye adati, “Konelio!”

⁴Adanyanganisa ngilozi na manta ndiye adati, “Ndi chiyani Mfumu?” Ngilozi idati kwa iye, “Mulungu wakondwela na mapemphelo yako na mabasa yako ya ntsisi ndiye alikukutayila.

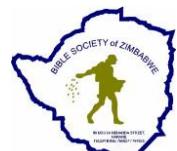
⁵Ndiye tuma amuna ku Jopa akabwelese mamuna dzina lake linango Petulo.

⁶Iye ndi mulendo munyumba yamamuna aniyita basa lamakanda, anichemelewa Simoni, anikhala kumpela kwanyanja.”

⁷Tsapano ngilozi idayenda ndiye Konelio adachemela alanda wake awili wa munyumba make pomwe na msocha, ule akhali mubodzi wa anyakutumikila wake, pomwe ali muntru anipembedza Mulungu.

⁸Adaawuza dzvense ndiye adaatuma ku Jopa.

⁹Mangwana yacho paakhali munjila alipafupi na Jopa, Petulo adayenda masikati pantsodzi panyumba kukapemphela.



¹⁰Adabva njala dzvakuti akafuna chakudya. Pamwepo chakudya pachikakonzewa adawona masomphenya.

¹¹Adawona kudzulu kulikuvhulika, adawona chinango chinthu chikabwela pansi icho chikhali ninga nguwo ikulu, chikabulusiwa na makona yacho manayi yadamangiwa.

¹²Mukati macho mukhana mishobo yense ya nyama zina minyendo manayi na zinikambayila na mbalani zamutengo.

¹³Fala lidati kwa iye, “Petulo, simuka, ipha udye.”

¹⁴Koma Petulo adati, “Mfumu, ndanyonyo ndikanati ndambodyambo chidasvipisiwa na uchapa.”

¹⁵Fala lidati kwa iye pomwe, “Usakumbuke kuti chinthu chense chidasvipisiwa icho Mulungu chaadati chidachena.”

¹⁶Idzvi dzvidayitika katatu ndiye tsapano chinthu chile chidakwiziwa kudzulu.

¹⁷Pamwepo Petulo paakhali kushupika kuti masomphenyaya yani lewani, amuna akhali atumiwa na Konelio akhali abvunza paakhali kukhala Simoni, ndiye tsapano akhali atomila patsoglo pamusuwo.

¹⁸Adachemela ndiye adabvunza, “Ko pano ndipo pana mulendo dzina lake Simoni Petulo?”

¹⁹Petulo achilikuyesa kubvesesa dzvikalewa masomphenyaya, pamwepo Mzimu wa Mulungu adati, “Ibva, amuna atatu ali pano alikukusvaga iwepo.

²⁰Tsapano konzekela ubuluke pansi ndiye usagope kuyenda nawo pakuti ndine ndaatuma.”

²¹Saka Petulo adabuluka pansi, ndiye adati kwa amuna, “Ndine munthu wa mulikutsvaga. Ko mwabwelela chiyani?”

²²Adatayila, “Mkulu Konelio watituma. Ndi munthu wabwino anipembedza Mulungu, pomwe anilemekezewa na wantru wense wa Chijuda. Ngilozi ya Mulungu yidamuwuza kuti akuchemeleni kunyumba yake kuti iye abve dzvamunilewa.”

²³Petulo adaawuza kuti apite kuti agone usiku umwewo. Mangwana yacho adakonzekela, ndi kuyenda nawo. Anango anyakukhulupilila wa pa Jopa adayenda naye.

²⁴Mangwana yacho adafika ku Kesarea kumweko kwaakhali adadikiliwa na Konelio pabodzi na abale wake na ashawali wapamtima waakhali achemela.

²⁵Pamwepo Petulo paakhali kuti apite mukati, Konelio adamuchungula, adagwela pa minyendo yake, ndiye adapfugama patsogolo pake.

²⁶Kom Petulo adamuyita kuti asumuke. Iye adati, “Sumuka, inepo ndinembo munthu.”



²⁷Petulo adalamba achilewa-lewa na Konelio paakhali kupita munyumba maadawona wantru wadawanda adawungana.

²⁸Iye adati kwa iwo, “Imwepo munidzvidziwa chadidi kuti mu Juda anibvumiliwa lini kuti asunge kana kugumana na wantru asili wa Chijuda, koma Mulungu andiwonesa inepo kuti ndisawone muntru wense kuti adasvipisiwa kana kuti anauchapa.

²⁹Ndiye saka paandichemela, ndabwela ndilibe mifungo inango. Tsapano ndinikubvunza, wandicheemelela chiyani?”

³⁰Konelio adati, “Zikhali nthawe zimwezino, nsiku zitatu zapita pandikhali kupemphele munyumba mwangu panthawe zachitatu masikati. Pamwepo mamuna adabvala dzvakubvala dzvikapenya, adamila patsogolo panu ndiye adati, ‘Koniliyasi! Mulungu wabva mapemphelo yako, wawona kuthandiza kwaaulikuyita amphayi.

³²Tuma amuna ku Jopa kwamamuna dzina lake Simoni Petulo, iye ndi mulendo munyumba ya Simoni aniyita basa lamakanda, anikhala kumpepete kwanyanja.’

³³Ndiye saka pamwepo ndidakutumilani fala ndiye mayita bwino kubwela kwamayita. Tsapano tense pano tili patsogolo pa Mulungu, kumilila kubva chense icho Mfumu akuwuzani kuti imwepo mulewe.”

³⁴Petulo adathoma kulewa-lewa, “Inepo tsapano ndadziwa kuti chadidi Mulungu anisankhula lini muntru.

³⁵Umwego animupemphele na kuyita muchadidi anitambiliwa kwa iye, dzvilibe basa kuti ndiwa dzinza liponi.

³⁶Munidziwa mafala yaadatumila kuwana wa Izraeli, achimbalalikila Mafala Yabwino ya mtendele unichokela mwa Kristu, ali iye Mfumu ya wense.

³⁷Munidzvidziwa, Mzimu dzvidayitika mudziko lense la Izraeli, kutatikila mu Galilea pambuyo pa Yohani paadalalikila mafala yakubabatiza.

³⁸Munidziwa na dzva Jesu wa Nazareti na njila yaadatululiwa Mzimu wa Mulungu na mphamvu na Mulungu. Adayenda kwense-kwense achinbayita dzvidabwiso; na kuchiza wense akhali pansi pamphamu ya Diyabolosi pakuti Mulungu akhali naye.

³⁹Ndife mboni yadzvense idzvi dzvaadayita mudziko la Izraeli na mu Jelusalema. Tsapano adamuyikha kuimfa na kukhomela pamtanda.

⁴⁰Koma Mulungu adamulamuswa kuchokela kuimfa pambuyo pansiku zituta, ndiye adamuyita kuti awoneke pomwe, nee kuwantru wense, koma kumboni izo Mulungu adasankhula kale, kuna ifepo tidadya na kumwa naye pambuyo pakulamuka kwake kuimfa.

⁴²Adatiwuza kuti tilalikile mafala kuwantru na kupeleka umboni kuti iye adayitiwa na Mulungu mutongi wadzvautano na dzvakufa.



⁴³Wense apolofita adalewa na dzvake, kuit munthu wense anikhulupilila kwa iye anizalekelelewa dzvakuyipa dzvake kuchokela mumphamvu ladzina lake.”

⁴⁴Pamwepo Petulo paakhali kulewa-lewa Mzimu wa Mulungu adabwela padzulu pawo akatetekela mafala yake.

⁴⁵Atendi wa Chijuda awo akhali achokela ku Jopa na Petulo dzvidaakanganisa kuti chipo cha Mzimu wa Mulungu chatululiwambo kana ku wanhu asili wa Chijuda.

⁴⁶Pakuti adaabva achimbalewa-lewa na mishowo yachisenzi na kuthukuza ukulu wa Mulungu. Petulo adalewa, “Wanhu awa atambila Mzimu wa Mulungu ninga dzvatidayitambo. Pana munango angaalambize kubabatiziwa?”

⁴⁸Saka adaawuza kuti ababatiziwe mudzina la Jesu Kristu. Tsapano adamubvunza kuti akhale nawo kwa nsiku zing'ono.

Mabasa 11

¹Anyakutumiwa na anyakukhulupilila anango wa mu Judea yense adabva kuti wanhu asili wa Chijuda adatanbilambo mafala ya Mulungu.

²Pamwepo Petulo paadayenda ku Jelusalema, awo akhafalila dzva kugwatiwa nsonga yaumuna wa wanhu asili wa Chijuda adamuyitisa makani achimbati, “Ukhali mulendo munyumba ya wanhu asili wa Chijuda, awo alibe kugwatiwa nsonga yaumuna, kana kumbadya nawo.”

⁴Saka Petulo adaalongosela dzvense dzvidayitika kuchokela pakuthoma, “Pandikhali kupemphela muguta la Jopa, ndidawona masomphenya. Ndidawona chinango chinthu chikhali kubwela pansi, chikawoneka ninga nguwo, chichibulusiwa kuchokela kudzulu na makona yayo manayi, ndiye chidamila pambali pangu.

⁶Ndidanyangana mukati, ndiye ndidawona nyama zaminyendo minayi na nyama zamutengo, dzvinikambayila na mbalami zamutengo.

⁷Tsapano ndidabva fala lidati kwa inepo, ‘Petulo! Sumuka, ipha udye.’

⁸Koma ndidati, ‘Nee Mfumu yangu, chakudya chidasvipisiwa kana chauchapa chinati chapita mumulomo wangu.’

⁹Fala lida lewa pomwe kuchokela kudzulu, ‘Usafunge kuti chinthu chense chidasvipisiwa icho Mulungu chaadati chidachena.’

¹⁰Idzvi dzvidayitika katatu ndiye chidazamalizila chikwiziwa chense kudzulu.

¹¹Panthawe imweyo amuna atatu awo akhali atumiwa kwa inepo kuchokela ku Kesarea adafika panyumba pandikhakhala inepo. pale padafika amuna atatu, akhadatumiwa kuna inepo kuchokela ku Kesarea.

¹²Mzimu udandiwa kuti ndiyende pabodzi nawo ndisingagope. Awa anyakukhulupilila waku Jopa atanthatu adandipelekeza ku Kesarea ndiye tense ndidayenda munyumba mwa Konelio.



¹³Adatiwuza kuwona kwaadayita ngilozi idamila munyumba make, iyo idati, ‘Tuma munango munthu ku Jopa akachemele Simoni dzina lake Petulo.’

¹⁴Anizalewa mafala kwa iwepo ayo yakuti iwepo na nyumba yako yense munizaponesewa.

¹⁵Ndiye padidathoma kulewa-lewa, Mzimu wa Mulungu adabwela kwa iwo ninga kubwela kwaudayita kwa ifepo pakuthoma.

¹⁶Tsapano ndidakumbukila dzvikhali dzvalewedwa na Mfumu, ‘Yohani adababatiza na madzi, koma imwepo munizababatiziwa na Mzimu wa Mulungu.’

¹⁷Dzvilipadecha kuti Mulungu adapasa wanhu asili wa Chijuda chipo chimwecho chandidatambila patidakhulupilila mwa Mfumu Jesu Kristu. Ndikhali yani inepo ndingalambize Mulungu.”

¹⁸Paada idzvi, adamila makani ndiye adathukuza Mulungu achimbati, “Tsapano Mulungu wapasambo asili wa Chijuda mupata wakusiya dzvitazo dzvawo pomwe kuti akhale na moyo.”

¹⁹Atendi adamwazika thangwe lakuzunziwa kudayitika padaphewa Sitefani. Anango adayenda kutali ninga ku Fonike na ku Saipulasi na ku Antiyoki achimbalalikila mafala kwa Ajuda wokha.

²⁰Koma anango anyakukhulupilila, amuna wa ku Saipulasi na Sailini adayenda ku Antiyoki, ndiye adalalikilambo kuwanhu asili wa Chijuda, Mafala Yabwino ya Mfumu Jesu.

²¹Mphamvu ya Mfumu ikhali nawo, wanhu wadawanda adakhulupilila ndiye adachungunkila kwa Mfumu.

²²Nkani yaidzvi idafika muchechi yamu Jelusalema saka ndiye adatumila Banabasi ku Antiyoki.

²³Paadafika adawona kudalitsiwa kudayitiwa wanhu na Mulungu adakondwa ndiye adaatuthuzila wense kuti akhale na kukhulupilila mwa Mfumu na mtima yavo yense.

²⁴Banabasi akhali mamuna wabwino, adadzala na Mzimu wa Mulungu na chikhulupililo, ndiye wanhu adawanda adabwelesewa kwa Mfumu.

²⁵Tsapano Banabasi adayenda ku Tasisi kukatsvaga Saulo.

²⁶Paadamuwona adamuyendesa ku Antiyoki, ndiye kwa gole lense awa awili adagumana na wanhu wa chechi na kufundisa gulu likulu. Pakhali pa Antiyoki padathoma kuti anyakukhulupilila achemelewe kuti Makristu.

²⁷Panthawe imweyo apolofita adabwela ku Antiyoki achichokela ku Jelusalema.

²⁸Mubodzi dzina lake ndi Agabo adanyamuka, ndiye na mphamvu ya Mzimu wa Mulungu adafembela kuti kunizakhala na njala ikulu mudziko lense. (Idayitika Klaudio paakhali mutongi).



²⁹Wakufundila adafunga kuti munango na munango wawo atumile paanikwanisa napo dzvingathandize abale wawo anikhala mu Judea.

³⁰adayita idzvi. Tsapano adatumila mali Banabasi na Saulo kwa akulu wa chechi.

Mabasa 12

¹Panthawe imweyi Mambo Helodi adazunza wantru wa chechi.

²Adapha Jakubodi mubale wa Yohani na chisu.

³Paadawona kuti idzvi dzvakondwelesa Ajuda ndiye adaphata Petulo. (Idzvi dzvidayitika panthawe ya Pembelelo ya Mukate ulibe chinifufutisa.)

⁴Pambuyo pakumangiwa kwake Petulo adayikiwa muthilongo kwaadapelekewa kuti achengetewe na magulu manayi ya masocha yana masocha manayi. Helodi adalonga kuti amutonge patsogolo pa wantru kana pasika yamala.

⁵Saka Petulo adachengetewe muthilongo, koma wantru wa chechi adamupemphelela chaidzvo kwa Mulungu.

⁶Usiku ukhali patsogolo pamangwana yakuti Helodi amutonge patsogolo pa wantru, Petulo akhali adagona pakati pa masocha mawili. Akhali adamangiwa na cheni ziwili. Pakhalimbo akabotele akhali adakhaliliza pamusuwo pathilongo.

⁷Pamwepo ngilozi wa Mfumu adamila paakhali, ndiye mudakhala na kupenya muthilongo mumwemo. Ngilozi adazunza Petulo paphewa, ndi kumulamusia ndiye adati, “Kulumiza! Nyamuka!” Pamwepo cheni zidagwa kuchokela mumanja ya Petulo.

⁸Tsapano ngilozi idati, “Manga mucheka wako, ubvale shangu zako.” Petulo adayita dzvimwedzvo ndiye ngilozi idati, “Bvala nguwo yako unditeyele.”

⁹Petulo adamuteyela, ndi kubula kunja kwa thilongo asingadzvidziwe. Akafunga lini kuti dzvilikuyitiwa na ngilozi ndi dzvachadidi, akafunga kuti alikuwona masomphenya.

¹⁰Adazhula gulu lakuthoma la masocha na lachiwili, paadafika pamusuwo wasimbi unipita muguta, udafunguka wokha. Adabula ndiye paakhali kufamba munjila ngilozi idasiya Petulo.

¹¹Tsapano Petulo adabanganuka dzvikhali kuyitika kwa iye ndiye adati, “Tsapano nadadziwa kuti ndi chadidi! Mfumu watumila ngilozi yake kuzandichosa mumphamvu za Helodi na dzvense dzvinthu dzvikhali kufungidziliwa na wantru wa Chijuda.”

¹²Kubanganuka kwaadayita, adayenda kunyumba ya Maliya, amayi wa Yohani, anichemelewa pomwe kuti Mariko. Kumweko wantru azinji akhadagwezekana achipemphela.

¹³Petulo adagogodza pamusuwo wapanja, ndiye museyenzi wachitsikana dzina lake Loda adayenda kukatayila.



¹⁴Iye adadziwa kuti falalo likhali la Petulo. Pakuti adakondwa chaidzvo, iye alibe kufungula chitseko, koma adathamangila mukati, ndiye adachemelela achimbati, “Petulo pamsuwopa”.

¹⁵Iwo adati, “Unamusala!” Koma adalamba achilewa kuti ndi chadidi, saka iwo adamutayila, “Ndi ngilozi yake.”

¹⁶Koma Petulo adalamba achigogodza. Pakumalizila adafungula musuwo ndiye paadamuwona dzvidaakanganisa.

¹⁷Iye adaalatiza na janja lake kuti anyamale, ndiye adaawuza kuchosewa kwaadayitiwa na Mfumu muthilongo. Iye adati, “Muwuze Jakabo na anyakukhulupilila.” Tsapano adayenda kumbuto imamgo.

¹⁸Machibese payadafika mudakhala na kudzungayila mukati mamasocha kudzvikhali dzvayitika kwa Petulo.

¹⁹Helodi adalewa kuti atsvagiwe, koma alibe kumuwona. Saka adabvunza akabotele ndiye adalewa kuti aphewe. Pambuyo pacho Helodi adachoka mu Judea, ndi kumala nthawe mu Kesarea.

²⁰Helodi akhana ukali na wantru wa mu Tilo na wa mu Sidoni, saka adayenda lili gulu kukamuwona. Pakuthoma adabvana na Blasito, mamuna akhali kutonga munyumba ya mambo, kuti iye aathandize. Tsapano adayenda kwa Helodi ndiye adamukumbila kuti pakhale na mtendele pakuti chakudya chawo chikachokela mudziko la mambo.

²¹Pansiku idasankhulika, Helodi adabvala dzvakubvala dzvake dzvaumambo, ndi kukhala pamupando wake, ndiye adapeleka mafala yake kuwantru.

²²Wantru adachemelela, “Ndi muntru lini alikulewa-lewa, koma Mulungu!”

²³Pamwepo Helodi adamenyewa na ngilozi ya Mulungu pakuti alibe kupeleka ulemo kwa Mulungu. Adadyewa na nkonye, ndiye adafa.

²⁴Panthawe imweyo mafala ya Mulungu yadalamba yachimwazikila na kukula.

²⁵Banabasi na Saulo adamala basa lawo ndiye adabwelela kuchokela ku Jelusalema adabwelesa pabodzi na iwo Yohani dzina lake Mariko.

Mabasa 13

¹Pachechi ya pa Antiyoki pakhali apolofita na wakufundila: Banabasi, Simeyoni (anichemelwa musvipa), Lusio wa ku Sailini, Manaene adakulila pabodzi na Mambo Helodi, na Saulo.

²Paakhali kuseyenzela Mfumu na kudzvinyima chakudya, Mzimu wa Mulungu adati kwa iwo, “Ndichoseleni Banabasi na Saulo, kuti andiphatile basa landidaachemelela.”

³Adadzvinyima chakudya, adapemphela, adayikha manja yawo pamisolo yawo, ndiye tsapano adaatumu.



⁴Mukutumiwa na Mzimu wa Mulungu, Banabasi na Saulo adayenda ku Selukia, ndiye kuchokela pamwepo adayenda na chikepe kuntsuwa ya Saipulasi.

⁵Paakhali pa Salamisi, adalalikila fala la Mulungu munyumba zakupemphelela za Ajuda. Akana Yohani dzina lake pomwe ndi Mariko achivathandiza pabasa.

⁶Adayenda njila yense achigwata ntsuwa kufikila afika ku Pafosi kwaadagumana na inangombo ng'anga inchemelewa Bali-Jesu, Mujuda akhali mupolofita asili chaiye.

⁷Iye akhali shamwali ya Segiyasi Paulo mkulu wa Boma ya ntsuwa, akhali mamuna wakuchenjela. Mfumu adachemela Banabasi na Saulo patsogolo pake pakuti akhali kufuna kubva mafala ya Mulungu.

⁸Koma adapikisiwa na ng'anga Elimasi (ndilo dzina lake pachigriki). Iye akafuna kusandula chikhulupililo cha mkulu wa Boma.

⁹Tsapano Saulo anidziwikanambo kuti Paulo adadziwa na Mzimu wa Mulungu adanyanganisa kung'anga ndiye adati, “Iwe mwana wa Diyabolosi! Ndiwe mudani wadzvinthu dzvense dzvabwino. Udadzala na dzvinthu dzvense dzvakuyipa dzvakunamiza, ndiye uniyesa nthawe zense kusandula chadidi cha Mfumu, ndi kuchiyita magunka!

¹⁰Dzanja la Mfumu linikumenya tsapano ndiye uniyita zimola, uniwnna lini dzuwa kwa nthawe.” Pamwepo Elimasi adawona mdima udafuna maso yake ndiye kudafamba-famba achiyesa kuwona angamuthandize na kumuphata janja.

¹¹Tsapano mfumu paadawona dzvikhali dzvayitika adakhulupilila pakuti akhali akanganisiwa chaidzvo na mafundiso ya Mfumu.

¹²Paulo na anzake adachoka mu Pafosi, ndi kufika mu Pelige, muguta lili mu Pamfilia. Kumweko Yohani adaasiya, ndi kubwelela ku Jelusalema.

¹³Iwo adayenda kuchokela mu Pelige, ndi kufika mu Antiyoki mu Pisidia, ndiye adayenda munyumba yakupemphelela, ndi kukhala pansi.

¹⁴Pambuyo pakuwelenga Mtemo wa Mozisi na manembo ya apolofita, atsogoleli wa nyumba yakupemphelela adaatumila fala, “Abale, tilikukufunani kuti mulewe kuwanthu kana munamafala yakulimbisa.”

¹⁵Paulo adasumuka, ndi kualatiza na janja lake kuti anyamale, ndiye adati, “Abale wa Chiizraeli na mwense musili wa Chijuda munipembedza Mulungu: ndibveni!

¹⁶Mulungu wa wantru awa wa ChiIzraeli adasankhula makholo yathu ndiye adaayita dzinza likulu panthawe ya akhakhala ninga asenzi mu Ejipita. Mulungu adaachosa mu Ejipita na mphamvu ikulu

¹⁷adapilila ndiye adakhala nawo mudambo kwa dzvaka makumi manayi.

¹⁸Adawononga madzinza manomwe mu Kanani, ndi kuliyita kuti likhale dziko la wantru wake.



²⁰Dzvense idzvi dzvidatola dzvaka madzana manayi na makumi mayi. “Padzvidamala dzvimwedzvi iye adaapasa anyakutonga kufikila panthawe ya mupolofita Samuyeli. adaapasa atongi kufikila panthawe ya mupolofita Samuyeli.

²¹Ndiye paadapempa mambo, Mulungu adaapasa Saulo mwana mulumbwana wa Kishu kuchokela kudzinza la Benjeman. Akhali mambo wakwa dzvaka makumi manayi.

²²Pambuyo pakumuchosa, adayita Daveti mambo wawo. Idzvi ndidzvo Mulungu dzvaadalewa padzulu pake, ‘Ndawona cuti Daveti mwana mulumbwana wa Jesi, ndiye mamuna wa pamtima pangu. Mamuna anizayita dzvense dzvandinifuna cuti ayite.’

²³Akhali Jesu wamubadwe wa Daveti, iye waadachitita mpulumusi wa wantru wa Chiizraeli ninga dzvaadawuza.

²⁴Jesu anati atatika basa lake, Yohani adalalikila kuwantru wense a Chiizraeli cuti asiye dzvitazo dzvawo ndiye ababatiziwe.

²⁵Ndiye apo Yohani paakhali kufuna kumala basa lake, adati kuwantru, ‘Munifunga cuti inepo ndine mbani? Ndine lini yie, koma ibvani! Alikubwela pambuyo pangu inepo ndinikwanisa lini kumubvula shangu muminyendo yake.’

²⁶“Abale wangu wa Chiizraeli wamubadwe wa Abrahamu na mwense musili wa Chijuda munipembedza Mulungu: ndi kwa ifepo kudatumiliwa mafala aya yalupulumuso.

²⁷Pakuti wantru wanikhala mu Jelusalema na atsogoleli wawo alibe kumudziwa cuti ndiye mpulumusi kana cuti wabvesese mafala ya apolofita yadanembewa yaniwelengewa nsiku zense pa Nsiku ya Sabata.

²⁸Kana dzvadzvo adataza kuwona mulandu waimfa adakumbila Pilato cuti ayikhiwe kuimfa.

²⁹Ndiye paadamala kuyita dzvense dzvidanembewa padzulu pake, adamuchosa pamtanda ndiye adamuyikha mumanda.

³⁰Koma Mulungu adamulamuska kuchokela kuimfa.

³¹Nakutenepo kwa nsiku zidawanda iye adawonokela kuna wantru wale wakhadafamba naye kuchokela ku Galilea kufikila ku Jelusalema. Tsapanopa iwo ndi mboni zake kuna wantru wa Chiizraeli.

³²Ndiye tilipano kubwelesa mafala yabwino kwa imwepo. Idzvo Mulungu dzvaadawuza makholo yathu cuti anizaayitila, tsapano iye atiyitila ifepo tiliyawubadwe wawo, pakutilamusila Jesu ku umoyo ninga kunembewa kwadzvidayitiwa mubuku la Masalema yachiwili: ‘Ndiwe mwana mulumbwana wangu, lelolino ndakhala Apayi wako.’



³⁴Ndiye idzvi ndidzvo dzvidalewedwa na Mulungu padzulu pa kumulamusu kuimfa kuti asawole pomwe mumanda: Chadidi ndinikupasani madalitso yakusankhulika yangu ayo yandidalumbila Daveti.

³⁵Ninga malewelo yaadayita iye pandime inango achimbati, ‘Mungasiyilile lini mulanda wanu wakukhulupilika kuti awole kuntsi kwa manda.’

³⁶“Pakuti pale Daveti paadayita dzvile Mulungu akhadamukonzela pansiku zakulalama kwake, iye adafa, ndi kupendekewa pakhana makholo yake. nakutene po thupi lake lidawona kuntsi kwa manda.

³⁷Koma idzvi dzvilibe kuyitika kwa uyo Mulungu waadalamusa kuntsi kwa manda.

³⁸Tilikufuna kuti mudziwe imwepo abale wa Chiizraeli kuti tinikwanisa kulalikila kulekelelewa kwadzvitazo kwa imwepo thangwe ladzvidayitiwa na Jesu. Munthu wense anikhulupilila mwa iye anitsudzuliwa kuchokela padzvitazo dzvense. Mtemo wa Mozisi ukakwanisa lini kukutsudzulani kuchokela mudzvitazo idzvi.

⁴⁰Dzvichenjeeleni kuti dzvidalewedwa na apolofita dzvileke kuyitika kwa imwepo:

⁴¹‘Nyanganani imwepo wakubwondomoka! Kanganisiwani mufe, pakuti dzvandilikuyita lelolino ndidzvinthu dzvinango dzvakuti munilamba kudzvikhulupilila nee kana munango akulongosololeni!’ “

⁴²Pamwepo Paulo na Banabasi paakhali kubula munyumba yakupemphelela wantru adaakoka kuti abwele pa Nsiku ya Sabata likateyela kuti azaawuze dzvidawanda padzulu pa dzvinthu dzvimwedzvi.

⁴³Pambuyo pakuti wantru wamala kuyenda, Paulo na Banabasi adateyelewa na Ajuda adawanda na wantru asili wa Chijuda, koma adasandukila kukhala wa Chijuda. Anyakutumiwa adalewa-lewa nawo, ndiye adaathuntuzila kuti alambile mudzvinthu Mulungu dzva adaayitila thangwe la kukoma kwake mtima.

⁴⁴Pa Nsiku ya Sabata lideleyela aninga wantru wense wa muguta adabwela kuzabva mafala ya Mfumu.

⁴⁵Pamwepo Ajuda paadawona gunyenye adadzala na cheni ndiye adagaza dzvikhali dzvalewedwa na Petulo na kumunyaza.

⁴⁶Koma Petulo na Banabasi ndipo paadathoma kutolewesa mudzulu asingagope, “Dzvikhafanila kuti Mafala ya Mulungu litome kulewedwa kwa imwepo, koma pakuti mudalilamba ndiye pakuti mullibe kudzvitola ninga wantru angafanile kukhala linina lini, tinikusiyani ndiye tiniyenda kuwantru asili wa Chijuda.

⁴⁷Pakuti uwu ndiwo mtemo watidapasiwa na Mfumu: ‘Ndakuyitani chayedza cha wantru asili wa Chijuda kuti dziko lense lipulumusiwe.’ “

⁴⁸Pamwepo wantru asili wa Chijuda paadabva dzvimwedzvi adakonda ndiye adathukuza mafala ya Mfumu.



⁴⁹Mafala ya Mfumu yadamwazikila kwense-kwense mumbali imweyo.

⁵⁰Koma Ajuda adathuntuzila akazi anilemekezewa anipembedza Mulungu na atsogoleli aguta. adathoma kuzunza Petulo na Banabasi ndiye adaachosa mumbali imweyo.

⁵¹Anyakutumiwa adakunkumula pfupi muminyendo yawo dzvichiwonesa kuti wanhuwo adzvitolela tsoka ndiye adayenda ku Ikonio.

⁵²Atendi wa mu Antiyoki akhadadzala na chikondwelelo na Mzimu wa Mulungu.

Mabasa 14

¹Dzvibodzi-bodzimbo dzvidayitika mu Ikonio: Paulo na Banabasi adayenda munyumba yakupemphelela ndiye adalewa-lewa dzvakuti Ajuda na wanhu asili wa Chijuda adawanda chaidzvo adakhala anyakukhulupilila.

²Koma Ajuda alibe kukhulupilila, adathuntuzila wanhu asili wa Chijuda ndiye adaayita kuti asandukile anyakukhulupilila.

³Anyakutumiwa adakhala kwa nthawe ikulu, achimbalewa-lewa padzulu pa Mfumu asingagope, uyo adawonesa kuti mafala yake padzulu pa kukoma mtima kwake yakhali yachadidi pakuapasa mphamvu yakuyita dzvidabwiso na masalamusi.

⁴Wanhu wa muguta adapatukana: ndiye anango adakhala wa Ajuda, anangombo wa anyakutumiwa.

⁵Tsapano anango Ajuda na wanhu asili wa Chijuda pabodzi na atsogoleli wawo adafunga dzvakuphata anyakutumiwa na njila idayipa na kuvatema na minyala.

⁶Pamwepo anyakutumiwa paadadzvibva adathawila muguta la ku Listara ku Debe mu Likoniya na kumbuto zidaatendeleza.

⁷Kumweko adalalikila Mafala Yabwino.

⁸Mu Listara mukana mamuna chilema kuchokela pakubadwa kwake, alibe kana kumbofamba.

⁹Adakhala pamwepo achimbatekela mafala ya Petulo. Petulo adawona kuti wakhulupilila ndiye anikwanisa kuchiziwa, saka adamunyanganisisa ndiye adati na fala lilimudzulu, “Sumuka na minyendo yako!” Mamuna adatomuka mudzulu ndiye adathoma kufamba-famba.

¹⁰Pamwepo wanhu paadawona dzvikhali dzvayitiwa na Petulo adathoma kuchemelela mudzulu na mushowo wawo wa Chilikayoniya: “Amilungu akhala ninga wanhu ndiye abwela pansi kwa ifepo.”

¹¹Adatumiza Banabasi dzina lakuti Zeyusi, ndiye Petulo adamutumiza dzina lakuti Hemasipakuti ndiye akhali mkulu wakulewa-lewa.



¹³Mufundisi wa Mulungu Zeyusi, ana nyumba yake idamila kumbali kwaguta, adabwelesa mikono wa ng'ombe na maluwa pamusuwo waguta pakuti iye na magunyenye akafunga kupasila ntsembe ku anyakutumiwa.

¹⁴Pamwepo Paulo na Banabasi paadabva kuti ndidzvo dzvilikufuna kuchitika, adang'amba dzvakubvala dzvawondiye adathamangila pakati pamgunyenye achimbachemelela, "Ndawayanyi mulikuyita dzvimwedzvi? Ifepo ndifembo wantru ninga imwepo. Tilipano kuzakuwuzani Mafala Yabwino kuti muchungunuke muchoke mudzvimwedzvi dzvilibe matulo kuti muyende kwa Mulungu wamoyo, adakonza kudzulu na pansi, nyanja na dzvense dzvinikhalamo.

¹⁵Panthawe idapita adabvumila madzinza yense kuti yateyeze dzvayanifuna.

¹⁶Koma iye anikhala achidzviwonesa kuti anilalama thangwe la dzvinthu dzvabwino dzvaadayita. Anikupasani mvula kuchokela kudzulu, pomwe anitokotesa mbewu zanu pathawe chaiyo. Anipasani chakudya na kudzadza moyo yanu na chikondwelelo."

¹⁷Kana na mafala yamweya anyakutumiwa dzvidaawumila kuti alambize magunyenye kupasila ntsembe.

¹⁸Anango Ajuda adabwela kuchokela ku Antiyoki mu Pisidia na ku Ikonio. Iwo adapenzvela gunyenye kumbali kwawo, ndiye adatema Paulo na minyala, ndi kumukwekwetela kunja kwa guta achifunga kuti afa.

¹⁹Koma anyakukhulupilila paadamuwunganila, adasumuka, ndi kuyenda pomwe muguta. Mangwana yacho iye na Banabasi adayenda ku Debe.

²⁰Paulo na Banabasi adalalikila Mafala Yabwino mu Debe dzvakuti wantru azinji adatendewuka kuwa wakufundila. Tsapano iwo adabwelela pomwe ku Listara, ku Ikonio pomwe na ku Antiyoki mu Pisidia.

²¹Adalimbisa anyakukhulupilila na kuvathuntuzila kuti alambe adakhala muchikhulupililo. Adawafundisa, "Tinifanila kuzhula mukushupika kudawanda kuti tipite mu Umambo wa Mulungu."

²²Pachechi pokha-pokha Paulo na Banabasi adasankhula wantru kuti akhale akulu a chechi, ndiye na mapemphelo na kudzvinyima chakudya adawapasila kwa Mfumu, umo mwaadayikha chikhulupililo chawo.

²³Pambuyo pakupita na mumphimpha ya Pisidia adafika mu Pamfilia.

²⁴Pamwepo adalalikila pa Pelige ndiye adayenda ku Attalia.

²⁵Ndiye kuchokela pamwepo adayenda ku Antiyoki na mwadiya pambuto apo paadapelekewa mukukoma mtima kwa Mulungu pabasa laakhali tsapano amaliza.

²⁶Paadafika pa Antiyoki, adawunganiza wantru wense wa chechi ndiye adaawuza padzulu pa dzvense idzvo Mulungu dzvaadayita na iwo na kufungula kwaadayita njila kwa awo wantru asili wa Chijuda kuti akhulupilile.



²⁸Ndiye adakhala nthawe ikulu pamwepo na anyakukhulupilila.

Mabasa 15

¹Anango wantru adachokela ku Judea, ndi kuyenda ku Antiyoki, ndiye adathoma kufundisa anyakukhulupilila achimbat, “Mungapulumusiwe lini kufikila mwagwatiwa nsongya yaumuna ninga dzvinifuniwa na Mtemo wa Mozisi.”

²Paulo na Banabasi adapikisana nawo dzvidalimba chaidzvo padzulu pa dzvimwedzvi. Saka dzvidafungiwa kuti Paulo na Banabasi na anango a mu Antiyoki ayende ku Jelusalema kuti akawonane na anyakutumiwa na akulu a chechi padzulu pa mupikisano umwewo.

³Adatumiziliwa na chechi paulendo wawo, ndiye paadayenda paadayenda na pa Fonike na pa Samalia adalongosola kutendewuka kudayita wantru asili wa Chijuda. Nkani iyi yidabwelesa chikondwelelo chikulu ku anyakukhulupilila wense.

⁴Paadafika mu Jelusalema adatambiliwa bwino na chechi, na anyakutumiwa na akulu a chechi. Adaawuza dzvense idzvo Mulungu dzvaadayita nawo.

⁵Koma anango anyakukhulupilila wa mugulu la Afalisi adanyamuka ndiye adati, “Wantru asili wa Chijuda anifanila kugwatiwa nsongya yaumuna na kuwuziwa kuti abvele Mtemo wa Mozisi.”

⁶Anyakutumiwa na akulu a chechi adagumana kuti alewe-lewe padzulu pa nkani imweyi.

⁷Pambuyo pamupikisano ukulu Petulo adanyamuka ndiye adati, “Abale wangu, munidzvidziwa kuti panthawe idapita Mulungu adandisankhula kuchokela mukati manu kuti ndilalikile Mafala Yabwino kuwantru asili wa Chijuda, kuti abve na kukhulupilila.

⁸Mulungu anidziwa mufungo wamuntru wense adawonesa kuti adaatambila awo wantru asili wa Chijuda pakuvapasa Mzimu wake ningambo dzvaadayita kwa ifepo.

⁹Alibe kuyita musiyano pakati pawo na ifepo, adaalekelela dzvakuyipa dzvawo pakuti adakhulupilila.

¹⁰Saka tsapano munifunilanyi kuyikha mutolo pamusana pa anyakukhulupilila uyu kana makholo yathu kana ifepo tiniukwanisa lini kuutakula?

¹¹Nee! Tinikhulupilila ndiye tidaponesewa na kukoma mtima kwa Mfumu Jesu ninga dzva ali.”

¹²Gulu lense lidanyamala, ndiye Banabasi na Paulo adalongosola dzvidabwiso na mashula idzvo Mulungu dzvaadayita kuchokela mwa iwo pakati pa wantru asili wa Chijuda.

¹³Pamwepo paadamala kulewa-lewa, Jakabo adati, “Abale wangu, nditetekele!



¹⁴Simoni walongosola munjila iyo Mulungu yaadathoma kuwonesa kuti anichengeta awo wantru asili wa Chijuda pakuvatolela anango mukati mwa iwo kuti akhale wantru wake.

¹⁵Mafala ya apolofita yanibvumilana na idzvi, ninga kunembewa kwadzvidayitiwa mu Manembo dzviniti:

¹⁶‘Mfumu adati: Pambuyo paidzvi ndinizabwelela pomwe, ndiye ndini abwezelu umambo wa Daveti. Ndinizamanga pomwe mathele yayo, ndinizayayita pomwe yakulimba.

¹⁷Tsapano wantru anango wense anizabwela kwa inepo, wense wantru asili a Chijuda wandidachemela kuti akhale wangu.

¹⁸“Saka anilewa idzvi mfumu uyo adayita kuti dzvidziwikane kale.” “

¹⁹Jakabo adayendelela, “Ndikufungambo kwangu kuti kuwantru asili wa Chijuda awo alikutendewukila kwa Mulungu.

²⁰Zhayi, tinifanila kunemba tsamba kwa ali tichiawuza kuti asadye chense chakudya chidasvipisiwa pakuti chininga chapasiliwa dzvimufananidzo, na kudya nyama idadzipiwa na musiya, pomwe na kudzvichosa paupombo.

²¹Pakuti kuchokela kale na kale Mtemo wa Mozisi uniwelengewa munyumba zakupemphelela pa Nsiku ya Sabata zense, ndiye mafala yake yalikulalikiliwa mu maguta yense.”

²²Tsapano anyakutumiwa na akulu a chechi pabodzi na chechi yense adafunga dzvakusankhula amuna kuchokela pagulu lawo kuti aatumile ku Antiyoki pabodzi na Paulo na Banabasi. Adasankhula amuna awili anilemekezewa chaidzvo na anyakukhulupilila Judasi anichemelewa kuti Basabasi na Silasi.

²³Ndiye adawatuma na tsamba ikalewa kuti: “Ifepo abale wanu anyakutumiwa na akulu a chechi mutipelekele moni kwa abale wathu wantru asili wa Chijuda anikhala mu Antiyoki, mu Siria na mu Kilikia.

²⁴Tidabva kuti anango adachokela mugulu lathu adakushupaani na dzvaadalewa, idzvo dzvatalibe kuvawuza kuti alewe kwa imwepo.

²⁵Ndiye saka tidagumana na kubvumilana tense kuti tisankhule wantru kuti tiatumile kwa imwepo. Aniyenda na shamwali zathu zapamtima Banabasi na Paulo, awo adadzvipelekela umoyo wawo pabasa la Mfumu yathu Jesu Kristu.

²⁷Takutumizilani, tsapano Judasi na Silasi awo achakuwuzani maso na maso na imwepo dzvinthu dzvimwedzvo dzvatilikunemba.

²⁸Mzimu wa Mulungu na ifepo tidabvumilana kuti tisayikhe mutolo padzulu panu kusiya kwamitomo iyi yamunifanila kuteyeza.



²⁹Musadye chakudya icho chininga chapasiliwa ku dzvimufananidzo na kudya nyama idadzipiwa na musiya, pomwe na kudzvichosa paupombo. Kana madzvichengeta musingayite idzvi munikhala bwino. Salani bwino.”

³⁰Atumiki adatumiliwa ndiye adayenda ku Antiyoki kwaadawunganiza gulu lense la anyakukhulupilila ndiye adaapasa tsamba.

³¹Pamwepo wantru paatayiwelenga, adadzadziwa na kukondwa na mafala aya yakuthukuza.

³²Judasi na Silasi awo pomwe akhali apolofita, adalewa-lewa na abale kwa nthawe ikulu, ndiye adaalimbisa mtima na kuapasa mphamvu.

³³Pambuyo pakukhala kwa nthawe ikulu, adatumiliwa na anyakukhulupilila na mtendele, ndiye adabwelela kwa awo akhali aatuma.

³⁵Paulo na Banabasi adamala nsiku mu Antiyoki pabodzi na anango adawanda. Adafundisa na kulalikila mafala ya Mfumu.

³⁶Kwamala nthawe Paulo adati kwa Banabasi, “bwela tibwelele tikazungile abale wathu mumaguta yense uko kwatidalalikila mafala ya Mfumu, ndiye tikawone kuti ali tani.”

³⁷Banabsi akafuna kutola Yohani Mariko anichemelewa kuti ayende nawo.

³⁸Koma Paulo adafunga kuti dzvilibwino lini kuti amutole pakuti alibe kukhala achimbaseyenza nawo, koma iye adaasiya ali pa Pamfilia.

³⁹Padakhala na mupikisano unigosva ndiye adapatulana. Banabasi adatola Mariko ndiye adayenda na mwadiya ku Saipulasi,

⁴⁰koma Paulo adasankhula Silasi. Anyakukhulupilila pawadapemphela kuti Mfumu awadalitse, iwo adayenda.

⁴¹Adayenda na mu Siria na mu Kilikia achimbalimbisa chechi.

Mabasa 16

¹Paulo adafamba kufikila ku Debe na ku Listara kumweko kukhakhala nyakukhulupilila dzina lake Timoti. Amayi wake akhali mu Juda pomwe ali nyakukhulupilila, koma apayi wake akhali Mugriki.

²Atendi wa pa Listara na pa Ikonio adalewa-lewa dzvabwino padzulu pa Timoti.

³Paulo adafuna kutola Timoti kuti ayende naye, saka adamugwata nsonga yaumuna wake. Adayita idzvi pakuti Ajuda wense akakhala kumbali zimwezo akadzvidziwa kuti apayi akhali Mugriki.

⁴Pamwepo paakhali kuyenda na mumaguta adapeleka kwa anyakukhulupilila mitemo yikhali yabvumilana anyakutumiwa na akulu a chechi mu Jelusalema ndiye adaawuza kuti ateyeza mitemo imweyi.



⁵Saka chechi zidalimbisiwa muchikhulupililo, ndiye yidakula mukuthimiziliwa kwa wantru nsiku na nsiku.

⁶Adafamba na kumphimpha za mu Filigia na mu Galatia pakuti Mzimu wa Mulungu alibe kuabvumila kuti alalikile fala mumphimpha ya Asia.

⁷Pamwepo paadafika pamalile ya Misia, adayesa kuyenda kudziko linichemelewa Betania, koma Mzimu wa Jesu ulibe kuvabvumila.

⁸Saka adagwata na mumphimpha mu Misia ndiye adayenda ku Troa.

⁹Usiku Paulo adawona masomphenya ya mamuna wa ku Makedonia adamila achimbamukumbila, “Yambukilani ku Makedonia muzatithandize.”

¹⁰Pamwepo Paulo paadandowona masomphenyaya, tidabva takonzekela kuyenda ku Makedonia pakuti tidafunga kuti Mulungu watichemela kuti tikalalikile Mafala Yabwino kuwantru kumweko.

¹¹Tidachoka pa Troa na mwadiya tidalundama ku Samotrake ndiye pansiku yachiwili tidafika pa Neapolisi.

¹²Kuchokela pamwepo tidayenda ku Filipi guta la mumphimpha yakuthoma ya guta laku Makedonia ilimbo pansi pa Loma. Tidamala nsiku pamwepo.

¹³Pa Nsiku ya Sabata tidayenda kunja kwaguta kugombe kwamufuleni kwaitidafunga kuti kunambuto yakupemphelela. Tidakhala pansi ndiye tidelewa-lewa na akazi adawungana pamwepo.

¹⁴Mubodzi wawo adatibva akhali Lidiya anichokela ku Tiatila akhali wakugulisa nguwo zi pfumbu. Akhali mkazi wakupembedza Mulungu ndiye Mfumu adafungula mtima wake kuti abvesese dzvikalewedwa na Paulo.

¹⁵Pambuyo pakuti iye na wamunyumba make wababatiziwa adatichemela, “Bwelani muzakhale munyumba mangu kana mafunga kuti ndine nyakukhulupilila adakwana mwa Mfumu.” Ndiye adatipenzva kuti tiyende.

¹⁶Nsiku inango patikhali kuyenda kumbuto yakupepmelala. Tidagumana na mulanda wachitsikana akhana mzimu wakufembela. Adayitila mali mazinji kwa atenzi wake mukufembela kwake.

¹⁷Adateyela Petulo na ifepo achimbachemelela, “Awa amuna ndiaseyenzi wa Mulungu Wakudzulu-dzulu! Alikulewa kwa imwepo, kuponesewa kwamungayitiwe.”

¹⁸Adayita idzvi kwa nsiku zidawanda. Paulo adabvashungu dzvakuti adachungunuka ndiye adati kumzimu, “Mudzina la Jesu Kristu ndilikukuwuza kuti choka mukati make!” Mzimu udachoka mwa iye panthawe imweyo!

¹⁹Pamwepo atenzi wake paadadziwa kuti mupata wawo wakuyita nawo mali ukhali wamala, adaphata Paulo na Silasi, ndi kuakwekwetela kudale kuti akhawonewe na atongi.



²⁰Adaabwelesa patsogolo paatongi ndiye adati, “Awa amuna ndiwa Chijuda, ndiye alikuyitisa mizekezeke muguta lathu.

²¹Alikufundisa tsika zili kunja kwa Mtemo wathu, ifepo ndife Aloma, ndiye tingabvume lini tsika zimwezi kana kuteyeza.”

²²Tsapano gunyenye lidaphatana pakumenya Paulo na Silasi. Ndiye atongi adang'amba dzvakubvala dzvawo ndiye adati kuti akwapuliwe.

²³Pambuyo pakukwapuliwa chaidzvo adathusiliwa muthilongo ndiye akabotele wa pathilongo adawuziwa kuti aalonde dzvidalimba.

²⁴Mukutambilila mtemo uyu akabotele adaathusa mukanyumba kamukati ndiye adaamanga minyendo yawo pakati padzvimitanda.

²⁵Panthawe ininga yapakati pausiku Petulo na Silasi akhali kumphela na kuyimbila Mulungu, ndiye anango adakamangiwambo akaatetekela.

²⁶Mwavhulumuku kudakhala na kugwedeze ka kwadziko uko kudandengendeza pathilongo kufikila pansi payene. Pamwepo misuwo yense yidafunguka ndiye cheni zaakhadamangiwa na zo zidagwa.

²⁷Kabotele adalamuka ndiye pamwepo paadawona misuwo ya thilongo yidafunguka, adafunga kuti wense akhadaphatiwa athawa, saka adazvomola sipada yake ndiye akafuna dzvipha.

²⁸Koma Paulo adachemelela, “Usadzvipweteke! Tense tilimuno.”

²⁹Kabotele adachemelela chakuvhenekesa ndiye adagwela paminyendo ya Paulo na Silasi achimbatetemela.

³⁰Tsapano adaatsogolela kunja ndiye adaabvunza, “Mfumu zangu, ndingayite tani kuti ndipulumusiwe?”

³¹Adatayila, “Khulupilila mwa Mfumu Jesu, ndiye iwepo na nyumba yako munipulumusiwa.”

³²Tsapano adalalikila mafala ya Mfumu kwa iye na kwa wense anango a munyumba yake.

³³Panthawe imweyo yapausiku kabotele adaatola, ndi kuvageza dzvilonda dzvawo, ndiye pamwepo iye na nyumba yense adababatiziwa.

³⁴Tsapano adatola Petulo na Silasi, ndi kuyenda nawo kunyumba yake ndiye adaapasa chakudya. Iye na nyumba yake adadzala na kukondwa pakuti tsapano akakhulupilila mwa Mulungu.

³⁵Mangwana yacho atongi adatuma mapulisa na mtemo, “Siyani amuna awo ayende.”

³⁶Saka kabotele adawuza Paulo, “Atongi atumila mafala yakuti iwepo na Silasi mulekelelewe. Saka mungayende, ndiye tuyende mumtendele.”



³⁷Koma Paulo adati kumapulisa, “Atongi wachiLoma adatikwapula patsogolo pa wantru na kutiyikha muthilongo alibe kutitonga, koma ifepo ndife Chiloma. Ndiye tsapano alikufuna kuti chosa chinyamalile! Dzvingayitike lini! Iwo pachawo anifanila kubwela pano kuzatichosa.”

³⁸Akabotele wa pa thilongo adayenda na mafala yamweya kuna atongi, ndiye paadadzvidziwa kuti Paulo na Silasi akhali wa Chiloma, iwo adayita matha.

³⁹Saka adayenda ndiye adakumbila lulegelelo kwa iwo. Tsapano adaatsogolela kunja kwa thilongo, ndiye adaawuza kuti achoke muguta.

⁴⁰Pamwepo Paulo na Silasi paadachoka muthilongo adayenda kunyumba kwa Lidiya. kumweko adagumana na anyakukhulupilila, adalewa mafala yakulimbisa kwa iwo ndiye adayenda.

Mabasa 17

¹Paulo na Silasi adafamba na mu Amfilipo na Apolonia ndiye adafika mu Tesalonika umo mukhana sinagine.

²Mwamsambo wake Paulo adayenda kunyumba yakupemphelela. Kwamasabata matatu akambalewa-lewa na wantru, achimbaalongosolela kuchokela mu Manembo achimbaawonesa kuti Kristu akafanila kushupika na kulamuka kuimfa. Paulo adati, “Jesu umweyo wandalalikila kwa imwepo ndiye Kristu.”

⁴Anango awo adakhulupilila dzvimwedzvi, ndiye adaphatana na Paulo na Silasi. Atsogoleli achikazi adawanda na gulu lidakula la Agriki akhapembedza Mulungu adakhulupililambo.

⁵Koma Ajuda adayita cheni ndiye adawunganiza munjila wale amuna adayipa, ana utofu ndiye adayita gulu likulu. Adakonzela guta lense kukhala na chiwovo ndiye adamanya nyumba ya Jasoni pakuti akhafuna kuchosa Paulo na Silasi kuti waabwelese patsogolo pa wantru.

⁶Koma alibe kuvawona, adadonzela Jasoni na anango anyakukhulupilila patsogolo padale lamuguta achimbachemelela, “Awa wantru alikuyitisa munyonga-yonga kwense-kwense! Tsapano abwela muno muguta lathu, ndiye Jasoni adaachengeta munyumba make. Wense alikutyola kutemo wa Mambo wa Loma achimbalewa kuti kuna mambo munango dzina lake ndiJesu.”

⁸Namafala yamweya adayitisa chiwovo kugunyenye na atongi waguta.

⁹Atongi adayitisa kuti Jasoni na anzake achose mali yakuti asiyililiwe ndiye tsapano adaasiya.

¹⁰Pamwepo usiku paudafika, anyakukhulupilila adayendesa Paulo na Silasi ku Berea. Paadafika adayenda kunyumba yakupemphelela.



¹¹Kumweko wantru akhadafunguka nzelu kukunda wantru wa ku Tesalonika. Iwo akhatetekela mafala adatsudzuka chaidzvo, ndiye nsiku zense akhafunda Manembo kuti awone kuti dzvikalewedwa na Paulo dzvikhali dzvachadidi.

¹²Adawanda waho adakhulupilila na akazi a Chigriki adawanda anilemekezewa wapadzulu na amuna a Chigriki adakhulupililambo pomwe.

¹³Koma Ajuda wa ku Tesalonika paadabva kuti Paulo alalikila pomwe fala la Mulungu mu Berea, adabwela mumwemo ndiye adathoma kuthuthuzila na kunyonganisa gunyenye.

¹⁴Mwakukulumiza anyakukhulupilila adatumila Paulo kugombe, koma Silasi na Timoti adasala mu Berea.

¹⁵Amuna akayenda na Paulo adayenda naye kufikila ku Atene ndiye adabwelela ku Berea na mafala yakuchokela kwa Paulo kuti Silasi na Timoti aphatane naye na kukulumiza.

¹⁶Paulo paakhadikila ali mu Atene kufika kwa Silasi na Timoti, iye dzvilibe kumukondwelesa pakuwona kudzala kudayita guta na dzvimufananidzo.

¹⁷Iye munyumba yakupemphelela akalewa-lewa na Ajuda na wantru asili wa Chijuda awo akhapembedza Mulungu na mumbuto zinikhala wantru adawanda akalewa-lewa na wantru nsiku zense awo akazhula paakhali.

¹⁸Anango wakufundisa wa mu gulu linichemelewa Epikulea na wa Sitoiki adachitisana nayembo makani. Anango waho adabvunza, “Ko umweyumbo dzvake bulutu alikudzviwonesa, alikuyesa kuyita tani.” Anango adatayila, “Aninga ngati alikulewa-lewa dzvaanangombo amilungu.” Adalewa idzvi pakuti Paulo akalalikila na dzva Jesu, pomwe na dzva kulamuka kuimfa.

¹⁹Saka adatola Paulo, ndi kumubwelesa patsogolo padale la muguta linichemelewa kuti Aleopagi, ndiye adati, “Tilikufuna kubvambo kufundisa uku kwatsapano kwauli kulewa.

²⁰Dzvinango dzvinthu dzvaukhali kulewa tinidzvidziwambo lini ndiye tinfuna kudziwa kuti dzvinilewanyi.”

²¹Wantru wense wa mu Atene pabodzi na asenzi wale akhakhala mumwemo achimala nthawe yaho nthawe yaho achimbalewa-lewa pomwe na kutetekela kudzvinthu dzvnyuwani.

²²Paulo adanyamuka patsogolo pa Aleopagi ndiye adati, “Ndawona kuti imwepo wa ku Atene njila zanu zense ndizakupemphele.

²³Pakuti ndafamba-famba muguta lense ndichimbanyangana mumbuto zamunipembedzela ndiye ndawona alitali padanembewa kuti, ‘Kwa Mulungu asingadziwikane.’ Uyo wamunipembedza kana dzvanu musingamudziwe, ndiye iye wandilikukuwuzani tsapano akakuwuzani.



²⁴Mulungu adakonza dziko na dzvense dzvilimayili ndiye Mfumu wakudzulu na pansi ndiye anikhala lini muzinyumba zadzvipemphelo dzvidakonzewa na munthu.

²⁵Kana kuti aniseyenzelewa na njila yamunthu ninga kuti anifuna chinango chinthu, pakuti ndiye anipeleka umoyo na mupweya wakufema na dzvense dzvinango kuwanthu wense.

²⁶Kuchokela pamunthu mubodzi, adakonza madzinza yense ya wanthalu ndiye adaayita kuti akhale mudziko lense lapansi. Iye yekha adaatemela nthaweha na malile yambuto zakukhala.

²⁷Iye adayita idzvi kuti amutsvage kuti paaninga achimutsvatsvadzila amuwone. Koma Mulungu ali lini patali na ifepo.

²⁸Ninga kulewedwa kudayitiwa na munango kuti, ‘Thangwe muna iye tina moyo, pamwe tinifamba na kukhala na moyo.’ Dzvakhala ngati kulewedwa kwadzvidayitiwa na anyakuphika nyimbo munango kuti, ‘Ifepo pomwe ndife wana wake.’

²⁹Pakuti ifepo ndife wana wa Mulungu, tisafungidzile kuti umulungu uninga dzvimufananidzo dzva golide kana dzva silivha kana dzvaminyala dzvidawezewa kana kufungiwa na munthu.

³⁰Mulungu alibe kukumbukila nthaweha izo wanthalu paakhali kusamudziwa, koma tsapano iye adaawuza iwo wense kuti asiye dzvitazo dzvawo.

³¹Pakuti adayikha nsiku yakutonga dziko lense mkulungama kuchokela mumunthu waadasankhula. Iye adadzviwonesa idzvi kumunthu wense paadalamusa uyo mamuna kuchokela muimfa!”

³²Pamwepo paadabva Paulo achimbalewa na dzvakulamuka kuimfa, anango wawo adaseka, koma anango adati, “Tilikufuna kuzakubva pomwe uchimbalewa dzvimwedzvi.”

³³Saka Paulo adachoka mudale.

³⁴Anango amuna adakhulupilila ndiye adaphatana naye, mukati mawo mukhali Diyonisiyasi kulukota la Aleopagi. Mukhalimbo mkazi dzina lake Damalisi na anango wanthalu.

Mabasa 18

¹Pambuyo padzvimwedzvi Paulo adachoka mu Atene ndiye adayenda ku Kolinte.

²Kumweko adagumana na mu Juda dzina lake Akwila adabelekelewa ku Ponto. Akhali wangochokela tsapano ku Italia na mkazi wake Pilisila, pakuti Klaudio Mambo wa Loma adawuza Ajuda wense kuti achoke mu Loma. Ndiye Paulo adayenda kukaawona, ndiye adakhala nawo na kuseyenza nawo, pakuti iye akalalama na kukonza matendi ninga dzvaakayita.



⁴Iye adalewa-lewa nawo munyumba yakupemphelela pa Nsiku ya Sabata zense achimbayesa kuakomwesa Ajuda na Agriki.

⁵Pamwepo Silasi na Timoti paadafika kuchokela ku Makedonia, Paulo adamala nthawe yake alikulalikila, achimbayita umboni kwa Ajuda kuti Jesu ndiye Kristu.

⁶Pamwepo paadamugaza na kulewa dzvinthu dzvakuyipa padzulu pake, iye adakunkumula pfumbi kuchokela mudzvakubvala dzvake ndiye adati kwa iwo, “Kana mwatayika, ndidzvanu mwekha. Inepo ndasamba manja dzvangu. Kuchokela lelo uno inepo ndaakuyenda dzvangu kuna wantru asili wa Chijuda.”

⁷Saka adachoka, ndi kuyenda kukakhala munyumba ya muntru asili wa Chijuda dzina lake Titiyo Jusito akhapembedza Mulungu. Nyumba yake ikhadamangizana na nyumba yakupemphelela.

⁸Klisipasi akhali mutsogoleli wa nyumba yakupemphelela, adakhulupilila mwa Mfumu pabodzi na nyumba yake yense na anango adawanda a mu Kolinti adabva fala adakhulupilila ndiye adababatiziwa.

⁹Usiku unango Paulo adawona masomphenya Mfumu achilewa kuna iye achimbatii, “Leka kuyita manta, koma pitilila patsogolo na kulewa-lewa, pomwe leka kusiyila panjila.

¹⁰Pakuti ndinaiwepo, palibe muntru anikwanisa kukupweteka, thangwe wantru azinji mugutamu mbangu.”

¹¹Saka Paulo adakhala mumwemo kwa gole na mwezi mitantatu, achimbafundisa wantru mafala ya Mulungu.

¹²Pamwepo Galiyo paadayikhiwa pautsogoleli wa Akaya, Ajuda na mtima ubodzi adaphata Paulo ndiye adamuyendesa padale.

¹³Iwo adati, “Mamuna uyu alikupenzva wantru kuti apembedze Mulungu na njila ilikunja kwa Mtemo!”

¹⁴Paulo akafuna kuti alewe apo Galiyo paadati kwa Ajuda, “Kana uyu akhali mulanda wadzvinthu dzvakuyipa kana wakukanganisa uyo wachitika, ikhali basa langu lakuti ndikhale na mtima mutali kwa imwepo Ajuda.

¹⁵Koma pakuti ninkani ili padzulu pa mupikisano wa mafala na madzina na mitemo ya dzvinthu dzvatenepe!”

¹⁶Ndiye adaathamangisila kunja kwadale.

¹⁷Wense adaphata Sositeni mutsogoleli wa nyumba yakupemphelela, adamumenyela patsogolo padale. Koma idzvi dzvilibe kana na padiki kushupa Galiyo.

¹⁸Paulo adakhala na anyakukhulupilila mu Kolinte kwa nsiku zidawanda, tsapano adaasiya ndiye adayenda na mumadzi pabodzi na Pilisila na Akwila ku Siria. Asati



ayenda kuchokela mu Keinkelea Paulo adagelewa msolo wake thangwe la kumbila kwaakhadayita iye pamaso pa Mulungu.

¹⁹Adafika pa Efeso pamwepo Paulo paadasiya Pilisila na Akwila. Iye adayenda munyumba yakupemphelala ndiye adalewa-lewa na Ajuda.

²⁰Wanthu adamukumbila kuti akhale pomwe kwa nthawe idakula, koma iye adalamba.

²¹Zhayi adawuza apo paakhali kuyenda, “Kana kulikufuna kwa Mulungu ndinizabwelela pomwe kwa imwepo.” Ndiye adayenda na mumadzi kuchokela pa Efeso.

²²Pamwepo paadafika ku Kesarea adayenda ku Jelusalema kukamonisana na chechi, ndiye tsapano adayenda ku Antiyoki.

²³Wathomala nsiku pamwepo, iye adayenda na mumbali ya Galatia na Filigia achimbalimbisa wakufundila wense.

²⁴Panthawe imweyo mu Juda dzina lake Apolosiyo adabelekewa mu Alekezandria adabwela mu Efeso. Akhali munthu ana mukamwa munitapila na nzelu za mu Manembo.

²⁵Akhali adalayiliwa munjila ya Mfumu. Ndiye mukukondwela kukulu adalewa na kufundisa munjila chaiyo padzulu pa Jesu, koma akhadziwa lini unango ubabatizo, koma wa Yohani.

²⁶Adathoma kulewa-lewa munyumba yakupemphelala asingagope. Pamwepo Pilisila na Akwila paadamubva adamutola, ndi kuyenda naye pambali, ndiye adamuwuzisia dzvidawanda panjila ya Mulungu.

²⁷Apolo akafuna kuyenda ku Akaya, saka anyakukhulupilila a mu Efeso adamunembela tsamba kwa anyakukhulupilila a ku Akaya, achimbavhalimbisa kuti amutambile bwino. Pamwepo paadafika adakhala chithandizo kwa awo akhali anyakukhulupilila kuchokela kukoma mtima kwa Mulungu.

²⁸Na thangwe lakupikisa kwake kudalimba, iye adakomwesa Ajuda patsogolo pa wantru pakuvawonesa kwake kuchokela mu Manembo kuti Jesu ndiye Kristu.

Mabasa 19

¹Apo Apolo paakhali mu Kolinte, Paulo adafamba na mukati madziko ndiye adafika mu Efeso. Mumwemo adawona wakufundila

²ndiye adaabvunza, “Ko mudatambila Mzimu wa Mulungu pamudakhulupilila?” Iwo adatayila: “Tikanati tabva kuti kuna Mzimu wa Mulungu.”

³Paulo adaabvunza, “Ko, tsapano mudatambila ubabatizo uponi?” Iwo adatayila: “Tidatambila ubabatizo wa Yohani.”



⁴Paulo adati, “Ubabatizo wa Yohani ukhali wa awo adasiya dzvitazo dzvawo, ndiye adawuza wantru wa Chiizraeli kuti akhulupilile mauyo akhali kubwela pambuyo pake, uyo ndiye Jesu.”

⁵Pamwepo paadabva idzvi adababatiziwa mudzina la Mfumu Jesu.

⁶Paulo adayikha manja yake padzulu pawo ndiye Mzimu wa Mulungu udabulukila padzulu pawo. Adalewa-lewa na mishowo yachisenzi, ndiye adalalikila mafala yanichokela kuna Mulungu.

⁷Akhali amuna ninga khumi na awili pavense.

⁸Paulo adayenda munyumba yakupemphelela ndiye kwamwezi mitatu adalewa-lewa kwa iwo asingagope achimbavhalongosolela na kuyesa kuakomwesa na dzva Umambo wa Mulungu.

⁹Koma anango wawo akhana mwano ndiye alibe kukhulupilila, patsogolo pagulu lense adalewa dzvakuyipa padzulu pa Njila imweyi. Saka Paulo adaasiya ndiye adatola wakufunfila ndiye nsiku zense akhaafundisa mushikola ya mu Tilano.

¹⁰Idzvi dzvidayendelela kwa dzvaka dzviwili kuti wantru wense akakhala mudziko la Asia, Ajuda na wantru asili wa Chijuda kuti abve mafala ya Mfumu.

¹¹Mulungu akhali kuyita dzvidabwiso dzvindabwisa na manja ya Paulo.

¹²Kana nguwo yake na dzvakubvala dzvaakaseyenza dzvikatolewadzvchimbayendesewa kwa awo akhaduwala ndiye matenda yawo yakachiziwa na mizimu yakuyipa yikachoka mwa iwo.

¹³Anango Ajuda akafamba-famba na kuchosa mizimu yakuyipa, adayesa kuseyenza dzina la Mfumu Jesu. Adati kumizimu yakuyipa, “Ndinikuwuza, mudzina la Jesu uyo anilalikiliwa na Paulo, choka.”

¹⁴Akhali wana alumbwana anomwe wa mu Juda Mufundisi mkulu dzina lake Sikeva awo adayita dzvimwedzvi.

¹⁵Koma mizimu wakuyipa udati kwa iwo, “Jesu ndinimudziwa, na Paulo ndinimudziwa, ko imwepo ndimweyani?”

¹⁶Mamuna akhana mizimu wakuyipa adamukila dzvamphamu dzvakuti adaakulila wense. Adathawa kuchokela munyumba make ana dzvilonda alibe dzvakubvala.

¹⁷Wense Ajuda na wantru asili wa Chijuda akhakhala mu Efeso adadzvibva, wense adadzala na manta ndiye dzina la Mfumu Jesu lidalemekezewa.

¹⁸Atendi adawanda adabwela achimbabvuma na kuwulula padecha dzvaadakayita.

¹⁹Adawanda wawo akayita dzvaung'anga adabwelesa mabuku yawondiye yadatentewa patsogolo pa wantru. Adaleenga mutengo wa mabuku, ndiye wense pabodzi udafika dzviulu dzvishanu dzvamasiliva.



²⁰Munjila imweyi yamphamu mafala ya Mfumu yadalamba yachimbawazikila na kukula dzvidalimba.

²¹Padamala kuyitika dzvimwedzvi, Paulo adafunga dzvakufamba na mukati ma Makedonia na Akaya ndiye tsapano anizayenda ku Jelusalema. Iye adati, “Ndamala kuyenda kumweku, ndinifanila kuzungilambo ku Loma.”

²²Saka adatuma awili waathandizi wake, Timoti na Elasito, ku Makedonia, apo achimbamala nsiku ali mumphimpha ya Asia.

²³Zikhali nthawe izo pamkulu na munyonga-nyonga unigosva mu Efeso thangwe la Njila imweyi.

²⁴Munango misili nyakupfa siliva dzina lake Demetiliyo adakonza dzvimufananidzo dzvasiliva dzva mu nyumba yachipemphelo cha mulungu wachikazi Aritemi ndiye basa lake lidapitisa mali mazinji kwa anyabasa.

²⁵Saka adaachemela wense pabodzi, na awo akhana basa ninga lawo ndiye adati kwa iwo, “Amuna munidzvidziwa kuti mpfuma yahtu yinichokela pabasa ili.

²⁶Tsapano mulikudzvibvela na kudzviwonela mwekha idzvo dzvilikuyitiwa na Paulo. Iye alikuti milungu adakonzewa na munthu ndi Mulungu lini ndiye adakwanisa kukomwesa wantru adawanda muno mu Efeso, ndiye alikutofuna kumala mphimpha ya Asia.

²⁷Panangozi tsapano yakuti basa lahtu linipasiwa dzina lakuyipa. Ndiddzo lini dzvokha dzvimwedzvi, koma panangozi pomwe yakuti wantru anizawona nyumba yachipemphelo cha mulungu mkulu wachikazi Aritemi ninga chinthu chilibe matulo ndiye ukulu wake unizapwanyika, mulungu anipembedzewa na amunthu wense wa mumphimpha ya Asia na mudziko lense.”

²⁸Pamwepo gunyenye palidabva mafala yamweya lidakalipa adathoma kuchemelela, “Mkulu ndiye Aritemi wa Efeso!”

²⁹Munyonga-nyonga udapalalila muguta lense. Namoyo ubodzi gunyenye lidadonza Gayo na Alisitako wa ku Makedonia awili akafamba na Paulo ndiye adathamangila nawo kuniyitiliwa mitambo.

³⁰Paulo akafuna kuyenda patsogolo pagunyenye, koma wakufundila adamulambiza.

³¹Anango akhali atsogoleli wa mphimpha ya Asia akhali shawali zake adamutumila fala achimbamukumbila kuti asadzviwonese kumbuto iniyitiliwa mitambo.

³²Panthawe imweyo musangono wense ikhali munyonga-nyonga, anango akachemelela dzvinango anango dzvinangombo pakuti azinji akhadziwa lini dzvaakhali agwezelana.

³³Ajuda adayita kuti Alekizanda ayende patsogolo pa wantru, ndiye anango adachemelela achimbamuwuza dzvakuyita. Ndiye Alekizanda adanyamusa janja lake kuti wantru anyamale pakuti akafuna kuti alewe mafala yakuvamililila.



³⁴Koma paadadzvidzwa kuti ndi mu Juda wense pabodzi adachemelela chinthu chibodzi kwamawola mawili achimbati, “Mkulu ndiye Aritemi wa Efeso!”

³⁵Pakumalizila nyakunemba waguta adakwanisa kunyamaliza gunyenye ndiye adati, “Abale, Aefeso! Munthu wense anidzvidziwa kuti guta la Efeso ndilo muchengeti wa nyumba yadzvipemphelo dzva mulungu wa Aritemi mkulu na chimufananidzo chidagwela pansi kuchokela kudzulu.

³⁶Palibe munango angadzvilambe idzvi. Saka tsapano delekani musayite chinango chinthu mulibe kufunga.

³⁷Mabwelesa amuna awa kana dzvawo alibe kuba mu nyumba yadzvipemphelo dzvathu na kulewa dzvakuyipa padzulu pa milungu yathu Aritemi.

³⁸Kana Demetiliyo na anango akuseyenza alikufuna kunamizila munango, tina atongi ndiye tina nsiku zamatale, ndiye kumweko kwaangakukwaniseni kukutongani.

³⁹Koma kana panachinango pomwe chamunifuna, dzvinigadzilisiwa pamusangano udayikhiwa na mtemo.

⁴⁰Pakuti dzvayitika lelo dzvinangozi yakuti tinizanamiziliwa kuti tayita munyonga-nyonga. Palibe malambilo yatingayite pamunyonga-nyonga umweyo ndiye tingakwanise lini kupeleka chikonzero chabwino.”

⁴¹Paadamala kulewa dzvimwedzvi adawuza gunyenye kuti limwazike.

Mabasa 20

¹Kumala kudayita munyonga-nyonga Paulo adachemelela wakufundila pabodzi ndiye adaalimbisa. Tsapano iye adati, “Salani bwino.” Ndiye adayenda ku Makedonia.

²Adayenda na mumbali zimwezo achimalimbisa wantru na mafala yadawanda. Tsapano iye adafika kumphimpha ya Gilisi kumweko kwaadakhala mwezi mitatu. Akhali kutokonzekela kuti atende ku Siria, koma pamwepo paadadzviwona kuti Ajuda akhamufungila dzvakuyipa iye adafunga kubwelela na ku Makedonia.

³Sopatilo mwana mulumbwana wa Pilo wa ku Berea adayenda naye, pomwe Alisitako na Sekundo wa ku Tesalonika, Gayo wa ku Debe, Tikiko na Tilofimo wa kumphimpha ya Asia, na Timoti.

⁵Adayenda patsogolo ndiye adatimililila pa Troa.

⁶Tidachoka paguta la Filipi na mwadiya pambuyo pa Pembelelo ya Mukate ulibe chinifufutisa, ndiye pambuyo pansiku zishanu tidaphatana nawo pa Troa apo patidamala sondo.

⁷Pansiku yamugowela tidawungana anyakukhulupilila pabodzi pakudy. Paulo adalewa-lewa kuna wantru ndiye adalamba achimbalewa-lewa kufikila pakati pausiku pakuti mangwana yacho akanyamuka.

⁸Malambi yadawanda yakagaka munyumba yapadzulu yatikhali tawunganila.



⁹Mamuna waching'ono dzina lake Yutiko akhadakhala pawindo, ndiye apo Paulo paakhali kulamba achingolewa-lewa. Yutiko akhali kuwodzila kufikila wakomelewa na tulo. Ndiye adagwa kuchokela panyumba yachitatu yapadzulu. Pamwepo paadamutakula akhali watofa.

¹⁰Koma Paulo adabuluka ndiye adadzvithusila kwa iye, ndi kumuzembetela, ndiye adati, “Lekani kushupika, iye ana moyo.”

¹¹Tsapano adabwelela munyumba yapadzulu adamedula mukate, ndi kudya. Wamala kulewa-lewa nawo kwa nthawe ikulu, kufikila kwatochena, Paulo adayenda.

¹²Adayendesa mamuna waching'ono kumuyi aliwamoyo ndiye adanyamaliziwa chaidzvo.

¹³Ifepo tidayenda patsogolo kumwadiya ndiye tidayenda na mumadzi ku Asosi uko kватихали kuyenda kukatakula Paulo. Adatiwuza kuti tiyite dzvimwedzvi pakuti iye akhali kuyenda kumweko na kunja.

¹⁴Pamwepo paadatigumana pa Asosi tidamutola, ndi kuyenda naye ku Mitelene.

¹⁵Kuchokela pamwepo tidayenda na mumadzi ndiye tidafika padanyanganana na Kiyo mangwana yacho. Pambuyo pansiku ibodzi tidafika pa Samo, ndiye nsiku idateyela tidafika ku Mileto.

¹⁶Paulo adafunga kuti tizhule na pa Efeso na mumadzi, kuti asatayikiliwe na nthawe mumphimpha ya Asia. Akhali muzalu yakufika ku Jelusalema pansiku ya Pentakosita kana dzvichikwanisika.

¹⁷Kuchokela pa Mileto Paulo adatumila fala ku Efeso achikumbila akulu wa chechi kuti agumane naye.

¹⁸Pamwepo paadafika adati kwa iwo, “Munidziwa kukhala kwandidayita nthawe zense kuchokela pansiku yakuthoma yadafika mumphimpha ya Asia.

¹⁹Mukudzvichepesa kwense na misozi idawanda, ndidaseyenzela Mfumu ninga mulanda wake, munthawe zidawanda idabwela kwa inepo thangwe lakufungiliwa dzvakuyipa na Ajuda.

²⁰Munidzvidziwa kuti palibe chinthu chandidasiya icho chikakwanisa kukuthandizani imwepo apo pandikalalikila na kufundisa patsogolo pa wantru na muzinyumba zanu.

²¹Ku Ajuda na Agiliki ndidaapasa yambilu yakuti asiye dzvitazo dzvawo, achungunukile kwa Mulungu, ndiye akhulupilile mwa Mfumu yathu Jesu.

²²Ndiye tsapano mukulemekeza Mzimu wa Mulungu ndilikuyenda ku Jelusalema ndisingadziwe kuti nichiyani chilikuyenda kukayitika kwa inepo kumweko.

²³Chandinidziwa ndichakuti mumaguta mwense Mzimu wa Mulungu alikundichenjeza kuti thilongo na kushupika dzvidamilila inepo.



²⁴Koma chandinikumbukila ndichakuti moyo wangu ndi chinthu lini kwa inepo. Ndilikufuna kuti ndimale basa langu lense, lakuseyenza ilo Mfumu Jesu laadandipasa kuti ndiyite, ilo lakupupula Mafala Yabwino ya kukoma mtima kwa Mulungu.

²⁵“Ndidafamba-famba mukati manu mwense ndichimbabalalikila Umambo wa Mulungu. Ndiye tsapano ndinidzvidziwa kuti palibe mubodzi wanu anizandiwona pomwe.

²⁶Saka ndilikukupupulilani pansiku yalelo kuti kana mubodzi wanu watayika mulandu wacho ndiwangu lini, pakuti ndilibe kukubisilani kufuna kwense kwa Mulungu.

²⁸Saka khalani mudadzvichenjelela pabodzi na gulu lense lamudapasiwa na Mzimu wa Mulungu kuti muchengete. khalani akabusa wa chechi ya Mulungu, iyo yaadawona kuchokela muimfa ya Mwana wake ninga nsembe.

²⁹Ndilikudziwa kuti pambuyo pakuyenda kwangu, kunizabwela mpumpi yinigosva ndiye yinizasiya lini gulu lambelele.

³⁰Ndiye kana anango amuna kuchokela mugulu lanu chailo anizalewa mugunka yakupathusa anyakukhulupilila kuti aateyele.

³¹Penyani tsapano ndiye mukumbukile kuti usiku na masikati ndidafundisa mubodzi na mubodzi wanu na misozi idawanda kwadzvaka dzvitatu.

³²Ndiye ndinikupasilani kwa Mulungu na kumafala ya kukoma mtima kwake kunikwanisa kukulimbisani na kukupasani madalitso ayo Mulungu ya anawo ya wantru wake wense.

³³Ndilibe kufuna mali kana dzvakubvala dzvamunango munthu.

³⁴Imwepo mwekha munidzvidziwa kuti ndidaseyenza ndekha na manja yangu aya kuti ndiwone chakupasa awo akhafamba na inepo na dzvandikafuna.

³⁵Ndidakuwonesani mudzvinthu dzvense kuti munjila imweyi yakuseyenza na mphamvu, tinifanila kuthandiza awo alibe kulimba,pakukumbukila mafala yadalewedwa na iye yekha Mfumu Jesu, ‘Muna chikondwelelo mukupeleka pana kutambila.’ “

³⁶Pamwepo Paulo paadamala, adapfugama nawo ndiye adapemphela.

³⁷Akhali kulila wense apo paadamugumbatila na kumutsvoda kwakuwonekana naye.

³⁸Akhali adasuwa pakuti iye adali alewa kuti anizamuwona lini pomwe ndye adayenda naye kumwadiya.

Mabasa 21

¹Tidati kwa iwo, “Salani bwino,” ndiye tidayenda. Pambuyo pakuti tabawula tidafika pansiwa ya Kosi. Mangwana yacho tidafika pansiwa ya pa Rode, ndiye kuchokela pamwepo tidayenda ku Patala.



²Kumweko tidawona mwadiya ukayenda ku Fonike, saka tidakwila chikepe, ndiye tidayenda.

³Tidafika patikakwanisa kuwona ku ntsuwa ya Saipulasi ndiye tidayenda na chakumwela kwa ntsuwa ya Siria. Tidazayenda na mugombe-kombe la guta la Tilo thangwe lakuti chikepe chikhafuna kukasiya dzvombo.

⁴Kumweko tidawona anyakukhulupilila ndiye tidakhala nawo sondo libodzi. Na Mzimu wa Mulungu adawuza Petulo kuti asayende ku Jelusalema.

⁵Koma nsiku zitatu zakukhala nawo pazidawkana tidanyamuka ndiye tidayenda muulendo wathu. Wense pabodzi na akazi wawo na wana adayenda na ifepo kunja kwaguta kufikila kugombe uko kwaitadpfugama tense ndiye tidapemphela.

⁶Tsapano tidawonekana nawo ndiye tidakwila mu mwadiya ndiye iwo adabwelela kuzinyumba zawo.

⁷Tidayendelela na ulendo wathu kuchokela pa Tilo tichiyenda ku Ptolemaisi, kumweko kwaitadamonisiwa na anyakukhulupilila ndiye tidakhala nawo kwa nsiku ibodzi.

⁸Mangwana yacho tidayamuka ndiye tidafika pa Kesarea. Tidayenda kunyumba kwa Filipi mulaliki wa Mafala Yabwino, mubodzi wa amuna wale anomwe adasankhuliwa kuti athandize mu Jelusalema, ndiye tidakhala naye.

⁹Iye akhana wana achikazi anayi akanati alowodwa, awo akhalalikila mafala yanichokela kuna Mulungu.

¹⁰Tikhali takhala nsiku zidawanda apo mupolofita dzina lake Agabo paadafika kuchokela ku Judea.

¹¹Adabwela kwa ifepo ndiye adatola mucheka waPaulo, adadzvimanga nawo munyendo na manja yake ndiye adati, “Idzvi ndidzvo dzvilikulewa Mzimu wa Mulungu kuti: Mwenchilo wamucheka uyu anizamangiwa munjila ninga imweyi na Ajuda mu Jelusalema ndiye anizamupeleka mumanja yaawo wanhu asili wa Chijuda.”

¹²Pamwepo patidadzvibva, ifepo na anango pamwepo tidakumbila Paulo kuti asayende ku Jelusalema.

¹³Koma iye adatayila, “Mulikuyita tani pakulila kumweku muchimba baya mtima wangu? Ndkonzekela kusati kulikumangiwa kokha, koma kana kufela kumweko thangwe la Mfumu Jesu.”

¹⁴Tilibi kumukwanisa kumukomwesa, saka tidamusiya ndiye tidati, “Kufuna kwa Mulungu ngakuyitike.”

¹⁵Tathomala nsiku pamwepo, tidalongedzela ndiye tidayenda ku Jelusalema.



¹⁶Anango a ku Kesarea adayendambo pabodzi na ifepo ndiye adatiyendesa kunyumba kwamamuna watikhali kuzakhala naye—Minasoni wa ku Saipulasi. Iye akhali nyakukhulupilila kuchokela pansiku zakuthoma.

¹⁷Pamwepo patidafika mu Jelusalema anyakukhulupilila adatitambila bwino.

¹⁸Mangwana yacho Paulo adayenda na ifepo kukawona Jakabo. Ndiye akulu wense a chechi akhalipo.

¹⁹Paulo adaamonisa ndiye adaalongosolela dzvinthu dzvense idzvo Mulungu dzvaadayita mukati mwa wanhu asili wa Chijuda kuchokela mubasa lake.

²⁰Pambuyo pakubva, wense adathukuza Mulungu. Tsapano iwo adati, “Mubale Paulo, ulikuwona kutendewuka kudayita Ajuda adawanda dzviulu na dzviulu na dzvipasila kwavo ku Mtemo.

²¹Adawuziwa kuti iwepo ukhali kufundisa Ajuda wense akhali mudziko zisili za Chijuda kuti asiye Mtemo wa Mozisi na kuawuza kuti asagwate nsonga yaumuna wa wana wawo kana kuteyeza mitemo ya Chijuda.

²²Anachadidi chakuti afika. Paniyitiwa tani tsapano?

²³Yita dzvimwedzvo dzvatinikuwuza kuti uyite. Pana amuna anayi alumbila.

²⁴Uvatole ukaphatane nawo pakudzvichenesa ndiye uvapagalile mali, tsapano anizakwanisa kugelewa misolo yawo Mukayita tenepo wanhu wense anizadziwa kuti dzvinthu dzvense dzvidalewedwa na iwo padzulu panu ndi dzvakunama, pomwe kuti imwepo mwekha muniteyezadi mtemo wa Mose.

²⁵Koma kwa awo wanhu asili wa Chijuda ali anyakukhulupilila, tiadatumila tsamba tichivawuza kuti tafunga kuti asadye chakudya chense icho chidapasiliwa dzvimufananidzo, kana kudya gazi, kana nyama idadzipiwa, pomwe na kuti aleke upombo.”

²⁶Saka Paulo adatola amuna ndiye adadzvichenesa pabodzi nawo pansiku ikateyela. Tsapano adayenda ku Nyumba ya Mulungu ndiye adalewa nsiku izo zaakhali kuzakhala kufila kumala kwavo pakudzvichenesa. Panthawe imweyo yaanizapasiliwa nsembe yamubodzi na mubodzi wawo.

²⁷Koma apo nsiku zinomwe pazikhali kuthoma, Ajuda wa kudziko la ku Asia adawona Paulo mu Nyumba ya Mulungu. Ndiye adatunthuzila gunyenye lense ndiye lidamanga Paulo.

²⁸Adachemelela, “Amuna wa Chiizraeli tithandizeni. Umweyu ndiye mamuna aniyenda kwense-kwense achimba fundisa munthu wense dzvinthu dzvidasiyana na dzva wanhu wa Chiizraeli na Mtemo wa Mozisi na Nyumba ya Mulungu iyi. Ndiye tsapano watobwelesa wanhu asili wa Chijuda mu Nyumba ya Mulungu ndiye asvipisa mbutoyi yakuchena!”



²⁹(Adalewa idzvi pakuti akhali awona Tiloфimo wa ku Efeso ana Paulo muguta ndiye adakumbuka kuti Paulo ndiye apita naye mu Nyumba ya Mulungu.)

³⁰Chiwo wo chipalalila muguta lense, ndiye wan thu adathamangila pabodzi, ndi kuphata Paulo, ndiye adamukwekwetela kunja kwa Nyumba ya Mulungu. Kabodzi na kabodzi misuwo ya Nyumba ya Mulungu idafungiwa.

³¹Gunyenye likafuna kupha Paulo pamwepo fala palidatumiliwa ku mkulu-mkulu wa masocha ya Chiloma kuti Jelusalema yense yadzala na Munyonga-nyonga.

³²Nakukulumiza mkulu-mkulu ule adatola masocha na akulu wa masocha dzana, ndiye adathamangila kugunyenye. Pamwepo wan thu paadamuwona na masocha, adamila kumenya Paulo.

³³Mkulu-mkulu ule adayenda pakhana Paulo ndiye adamumanga, adapeleka mtemo wakuti amangiwe na cheni ziwili. Tsapano adabvunza, “Ko mamuna uyu ndiyani? Ndiye ndi chiyani chaayita?”

³⁴Anango akhali mukati magunyenye adachemelela dzvinango anango dzvinangombo. Ndiye padakhala na chiwo wo dzvakuti mkulu-mkulu ule alibe kukwanisa kuwona chaicho chikhali chayitika, saka adawuza amuna wake kuti atole Paulo ayende naye kunyumba ya masocha.

³⁵Adafamba ndiye kufikila panjila iniyenda kumusuwo wapadzulu, tsapano masocha yadamutakula pakuti gunyenye likhali lakalipa.

³⁶Wense akhali kumuteyela iye achimbachemelela, “Mupheni!”

³⁷Apo masocha paakhali kutofuna kupita naye munyumba ya masocha, iye adati kwa mkulu-mkulu ule, “Ndingalewembo chinango chinthu kwa iwepo?” Mkulu-mkulu adamubvunza, “Pakuti munilewa-lewa Chigriki na ndi?

³⁸Tsapano ndiwe lini Muejipita ule munthawe zamala izi adatatika kusandukila dziko ndiye adayendesa mudambo mphandu-pandu dzviulu dzvinayi.”

³⁹Paulo adatayila, “Ndine mu Juda ndidabelekelewa m Tasisi mu Kilikia wamubadwe wamuguta linidziwikana. Chonde ndisiyeni ndilewe-lewe kuwan thu.”

⁴⁰Mkulu-mkulu ule adamupasa mvumo, saka Paulo adamila pafupi na musuwo ndiye adaawonesa na manja yake kuti anyamale. Pamwepo paadanyamala Paulo adalewa kwa iwo mu Chihebeli:

Mabasa 22

¹“Abale na apayi, nditetekeleni apo pandininga ndichidzvi milililambo patsogolo panu!”

²Pamwepo paadamubva achimbalewa kwa iwo mu Chihebeli, adabva atonyamalisa ndiye Paulo adayendelela:



³“Inepo ndine Mujuda adabelekelewa ku Tasisi mu Kilikia, koma ndidakulila muno mu Jelusalema ndili wakufundila wa Gamalieli. Ndiddatambila njila chaiyo yamafundiso ya Mtemo wa makholo yathu, ndiye ndidatzipasila kwa Mulungu ningambo mwense imwepo dzvamuli pansiku yalelo.

⁴Ndiddazunza wantru awo akhateyela Njila imweyi kufikila aphewa. Ndiddaphata amuna na akazi ndiye ndidaathusa muthilongo.

⁵Nyansembe Mkulu na Dale lense la Chijuda angandiyitilembo umboni kuti ndilikulewa chadidi. Ndiddatambila tsamba kuchokela kwa ali yakuyenda kwa abale wa Chijuda mu Damasiko. Saka ndidayenda kuti ndikaphate wantru amwewa na kubwela nawo adamangiwa mu Jelusalema kuzalangwi.

⁶“Apo pandikhali kufamba ndiye ndikhali kufika pafupi na Damasiko, pakhali ninga pakati na pakati pamasikati chayedza chikulu chidachokela kudzulu mwavhulumuku chidapenyela pandikhali.

⁷Ndiddagwela pansi ndiye ndadabva fala likati kwa inepo, ‘Saulo, Saulo, ndawayanyi ulikundizunza?’

⁸Ndiddabvunza, ‘Ndimweyani Mfumu?’ Iye adati kwa inepo, ‘Ndine Jesu wa Nazareti, uyo waulikuzunza.’

⁹Amuna andikhali nawo adawona chayedza, koma alibe kubva fala lauyo akalewa kwa inepo.

¹⁰Ndiddabvunza, ‘Ndiyite tani Mfumu?’ Ndiye Mfumu adati kwa inepo, ‘Nyamuka uyende ku Damasiko ndiye kumweko unikawuziwa dzvense idzvo Mulungu dzvaadakumbuka kuti uyite.’

¹¹Ndikakwanisa lini kuwona thangwe lachayedza chikulu ndiye saka anzangu adandiphata janja, ndi kunditsogolela mu Damasiko.

¹²Muguta limwelo mukana mamuna dzina lake Ananiyasi mamuna akhagopa Mulungu ndiye akateyeza Mtemo wathu ndiye akalemekezewa chaidzvo na wense Ajuda akhakhala mumwemo.

¹³Adabwela kwa inepo, adamila pandikhali ndiye adati, ‘Mubale Saulosi! Wona pomwe!’ Panthawe imweyo ndidakwanisa kuwona pomwe ndiye ndidamunyangana.

¹⁴Iye adati, ‘Mulungu wa makholo yathu adakusankhula iwepo kuti udziwe kufuna kwake, kuti uwone mulanda wake wakuchena na kuti umubve iye achimbalewa na fala lake.

¹⁵Pakuti unizakhala mboni yake kuti uwuze wantru wense dzvaudawona na kubva.

¹⁶Ndiye tsapano ndi chiyani chauchamilila? Nyamuka ubabatiziwe ndiye upemphele kuti dzvakuyipa dzvako dzvitsukiwe.’



¹⁷“Ndidabwelela ku Jelusalema, ndiye pandikhali kupemphela Munyumba ya Mulungu, ndidawona masomphenya.

¹⁸Mumasomphenyaya ndidawona Mfumu, ndiye adati kwa inepo, ‘Kulumiza, choka mu Jelusalema mwazalu, pakuti kuno wantru animbila lini umboni wako padzulu pangu.’

¹⁹Ndidatayila, ‘Mfumu, Iwo anidzvidziwa chaidzvo kuti ndidayenda kunyumba zakupemphelamo, ndidamanga na kumenya awo adakhulupilila kwa imwepo.

²⁰Ndiye padaphewa Sitefani mboni yanu, inepo pachangu ndikhali pamwepo ndichimbabvumilana nawo mukupha kumweko, ndiye ndidachengeta dzvakubvala dzva anyakuphawa.’

²¹Mfumu adati kwa inepo, ‘Yenda, pakuti ndinikutuma kutali kwa awo asili wa Chijuda.’ “

²²Wantru adatetekela kwa Paulo kufikila paadalewa idzvi, koma tsapano adathoma kuchemelela padzulu pa mafala yaho, “Ngaachoke padziko! Alibe kufanila kukhala na moyo!”

²³Akhali kuchemelela achimbazunzila dzvakubvala dzvawo na kumbathusila madaka mudzulu.

²⁴Mkulu-mkulu wa masocha ya Aloma adawuza amuna wake kuti atole Paulo ayende naye kunyumba ya masocha ndiye adaawuza kuti amukwapule kuti awone kuti ndi chiyani chikayitisa Ajuda achimba chemelela dzvakuyipa tenepa kwa iye.

²⁵Koma paadamumangilila kuti amukwapule, Paulo adati kwa mkulu wa masocha dzana akhali adamila pamwepo, “Dzvilipamtemo kuti iwepo ukwapule munthu wachiLoma alibe kutongewa?”

²⁶Pamwepo mkulu wa masocha dzana paadadvibva adayenda kuna mkulu-mkulu wa masocha ule ndiye adamubvunza, “Ndi chiyani chauli kuyita? Mamuna uyo ndiwa Chiloma!”

²⁷Saka mkulu-mkulu ule adayenda kukhali na Paulo ndiye adamubvunza, “Ndiwuze, ko ndiwe munthu wa Chiloma?” Paulo adatayila, “Chadidi.”

²⁸Mkulu-mkulu ule adati, “Inepo ndidayita dzvakupagali mali yadawanda kuti ndikhale wa Chiloma.” Paulo adatayila, “Koma inepo ndine wa Chiloma pamubadwe.”

²⁹Pamwepo amuna akhali kuyenda kukabvunza Paulo adabwelela muvha ndi mkulu-mkulu ule adagopa papwepo paadadziwa kuti Paulo ndiwa Chiloma na kuti akhali amumanga na cheni.

³⁰Mkulu-mkulu ule adafuna kudziwisa chikhali kuyitila Ajuda kuti anamizile Paulo. Saka nsiku idateyela adatsudzula Paulo ndiye adawuza anyansembe akulu na Dale lense la Chijuda kuti asangane. Tsapano adayita kuti Paulo amile patsogolo pawo.



Mabasa 23

¹Paulo adanyanganisisa anyadale ndiye adati, “Abale wangu! Ndidakhala na mtima usingadzvipikise patsogolo pa Mulungu kufikila pansiku yalelo.”

²Nyansembe Mukulu, Ananiyasi, adawuza awo akhali adamila pafupi na Paulo kuti amumenye pamulomo.

³Paulo adati kwa iye, “Mulungu anizakumenyambo, iwe ntsvelekupe, litsito luchena udatsutsutiwa! Iwepo wakhala pamwepo kunditonga uchiti ulikuteyeza mtemo, koma ndawayanyi ulikutyola mtemo pakuwuza wanhu kuti andikwansule mbama!”

⁴Amuna akhali pafupi na Paulo adati kwa iye, “Ulikutukana mufundisi mkulu mkulu wa Mulungu!”

⁵Paulo adatayila, “Abale wangu, ndikadzvidziwa lini kuti mdimufundisi mkulu mkulu. Dzvidanembewa mubuku la Mulungu, ‘Usalewe dzvakuyipa padzulu pa mutongi wa wanhu wako.’ ”

⁶Pamwepo Paulo paadawona kuti gulu linango likhali la Asaduki na linango likhali la Afalisi, adachemelela mukati mu Dale mule, “Abale wangu! Ndine Mufalisi mwana mulumbwana wa Afalisi. Ndili pano padale kuti nditongewe thangwe lakuti ndinakunyanganila kwakuti wakufa anizalamuka ku umoyo.”

⁷Apo padandolewa dzvimwedzvi, Afalisi na Asaduki adathoma kupopotezana ndiye gulu lidapatulana.

⁸(Pakuti Asaduki anilewa kuti wakufa anizalamuka lini kuchokela kuimfa na kutikulibe ngilozi kana mzimu, koma Afalisi anikhulupilila dzvense idzvi.)

⁹Kupopotezana uku kudazafika pakukula ndiye anango wakufundisa wa Mtemo wa mugulu la Afalisi adanyamuka ndiye adathoma kulewa-lewa dzvidalimba, “Tilikuwona lini kutaza kwamunthu uyu! Kabanga mzimu kana ngilozi yalewa kwa iye?”

¹⁰Mukangano udafikila pakumenyana dzvakuti mkulu-mkulu wa masocha ule adagopo kuti Paulo angayitiwe kanyama kanyama. Saka adawuza masocha kuti ayende mukati magulu, “Tolani Paulo ndiye tuyende naye kunyumba ya masocha.”

¹¹Usiku umweyo Mfumu adamila patsogolo pa Paulo ndiye adati, “Usagope! Wapasa umboni wako padzulu pangu muno mu Jelusalema ndiyw unifani uyende kukayita dzvibodzi bodzimbo pomwe mu Loma.”

¹²Mangwana yacho Ajuda adagumana ndiye adapangana. Adalumbila kuti palibe chaalikuzadya kana kumwa kufikila apha Paulo.

¹³Akazhula makumi manayi wense pabodzi adapangana.

¹⁴Tsapano adayenda kwa anyansembe akulu na akulu-akulu ndiye adati, “Talumbila tense kuti tinidya lini chinthu chili chense kufikila tapha Paulo.”



¹⁵Tsapano ndiye imwepo na Dale la Chijuda tumilani mafala kwa mkulu-mkulu wa masocha ule kuti abwelese Paulo kwa imwepo muchimbanamizila kuti mulikufuna kudziwisisa dzvidawanda dzvaiye, koma ifepo tininga takonzekela kumupha iye akanatiafika kuno.

¹⁶Koma mwana mulumbwana wamulongosi wa Paulo adabva dzvakupangana ndiye adayenda kunyumba ya masocha, ndi kuwuza Paulo.

¹⁷Tsapano Paulo adachemela mubodzi wa akulu wa masocha dzana, ndiye adayenda adati kwa iye, “Tola mulumbwana uyu uyende naye kwa mkulu-mkulu wa masocha ule, ana dzvinthu dzvaalikufuna kumuwuza.”

¹⁸Mkulu wa masocha dzana ule adamuyendesa ku mukulu-mkulu wa masocha ndiye adati, “Nyakumangiwa Paulo adachemela ndiye andikumbila kuti ndibwelese mulumbwana uyu kwa imwepo pakuti anadzvinthu dzvaalikufuna kukuwuzani.”

¹⁹Mkulu-mkulu ule adamuphata janja, ndi kuyenda kwavo wokha ndiye adamubvunza, “Una chiyani chaulikufuna kundiwuza?”

²⁰Iye adati, “Dale la Chijuda labvumilana kuti likukumbileni kuti mangwana lizatole Paulo lizayende naye kudale lawo achimbanamizila kuti dale lilikufuna kuti lidziwisise dzvidawanda padzulu pake.

²¹Koma musaatetekete pakuti pana amuna anizhula makumi manayi aninga adabisala adamukhaliliza. Alumbila kuti alikuzadyalini kana kumwa kufikila amupha. Akonzekela dzvakuyita ndiye angomilila kubva dzvamunifunga.”

²²Mkulu-mkulu ule adati, “Usawuze munango munthu kuti wamangala idzvi kwa inepo.” Ndiye adawuza mulumbwana kuti ayende.

²³Tsapano mkulu-mkulu ule adachemela akulu wake awili wa masocha dzana ndiye adati, “Konzekelani masocha madzana mawilil muyende ku Kesarea pabodzi na amuna wamahachi makumi manomwe na madzana mawili ya amuna wamadipa ndiye mukonzekele kunyamuka panthawe usiku yachipfemba.

²⁴Mupase Paulo mahachi yakuti akwile ndiye mumuchengete bwino-bwino kufikila kwa Felekisi, mkulu wa Boma.”

²⁵Tsapano mutsogoleli wachuulu cha masocha adanemba tsamba likalewa kuti:

²⁶“Klaudio Lusiasi, kuna anilemekezewa Mfumu Fekelisi: Moni.

²⁷Ajuda adaphata mamuna uyu ndiye akhafuna kumupha. Ndidadzivona kuti iye ndiwa Chiloma saka ndidayenda na masocha yangu kukamatakanula.

²⁸Ndikhafuna kuti ndidziwe chaakhali kumunamizila saka ndidamutola ndiye ndidayenda naye ku Dale lawo.

²⁹Ndidawona kuti palibe chinthu chaadayita chakuti iye apasiwe mulandu waimfa kana kuyikhiwa muthilongo; kumunamizila kwavo kukhali padzulu pa mtemo wawo.



³⁰Ndiye pandidawuziwa kuti panakupangana padzulu pake pamwepo ndidafuna kumutumila kwa imwepo. Ndawuza anyakumunamizila wake kuti azapeleke mulandu wawo padzulu pake patsogolo panu.”

³¹Masocha adayita dzvaakhali awuziwa. Adatakula Paulo usiku umwewu ndiye adayenda kufikila ku Antipatilisi.

³²Mangwana yacho masocha yakafamba na nzayo yadabwelela kunyumba ndiye adasiya amuna amahachi achimbayenda naye.

³³Adamuyendesa ku Kesarea, adapeleka tsamba kwamkulu wa Boma, ndiye adapeleka Paulo kwa iye.

³⁴Mfumu adawelenga tsamba ndiye adabvunza Paulo dziko laanichokela. Pamwepo paadadzviwona kuti ndiwakuKilikia,

³⁵iye adati, “Ndinizakutonga kana anyakunamizila wako afika.” Tsapano adapeleka mtemo wakuti Paulo akhale adachengetzewa na masocha panyumba ya Helodi.

Mabasa 24

¹Pambuyo pansiku zishanu Nyansembe Mkulu dzina lake Ananiyasi adayenda ku Kesarea na akulu-akulu na muneneli dzina lake Telitilo. Adamila patsogolo pa Felekisi ndiye adapeleka mulandu wawo padzulu pa Paulo.

²Paulo adachemelewa ndiye Telitilo adathoma kumunamizila achitimbati, “Anilemekezewa, uchenjeli wanu pakutsogolela udatibwelesela mtendele kwa nthawe ikulu ndiye dzvidawanda dzvikashupa dzviphinduliwa kuti dzvikomele dziko lathu.

³Tinidzvitambila idzvi kwense-kwense panthawe zanse ndiye tinakutenda kukulu chaidzvo na imwepo.

⁴Ndilikufuna lini kuti ndikutoleleni nthawe ikulu, saka ndilikukukumbilani kuti mutibvelembu ntsisi na kutitetekela mulandu wathu mwachidule.

⁵Tidawona kuti mamuna uyu ndiwakuyipa, nyoka chaiyo. Anitatika munyonganyaonga pakati pa Ajuda mudziko lense ndiye mutsogoleli wa mugulu la Anazaleni.

⁶Akafuna pomwe kusvipisa Nyumba ya Mulungu ndiye tidamumanga.

⁸Kana imwepo mukamubvunza munthuyu, imwepo mwekha munikwanisa kuwona dzva tilikumupasila mulandu.”

⁹Ajuda adaphatana pakumupasa mulandu, ndiye adati dzvense idzvi dzvikhali dzvachadidi.

¹⁰Mkulu wa Boma adalatiza kuti Paulo alewe ndiye Paulo adati, “Ndinizvidziwa kuti mwakhala muli mutongi wa dzinza lino kwa dzvaka dzvidawanda, ndiye saka ndilikukondwa pakudzvitayilila patsogolo panu.



¹¹Ninga dzvamunikwanisa kudzviwonelambo mwekha, zikhali lini nsiku zinizhula khumi na ziwili zapita pandidayenda ku Jelusalema kukapembedza.

¹²Ajuda alibe kundiwona ndichimba pikisana na munango munthu mu Nyumba ya Mulungu kana nduchimba kuplesvedzela wantru munyumba zakupemphelela kana pambuto inango dzvayo muguta.

¹³Ndiye anikwanisa lini kuwonesa kwa imwepo milandu waalikuyita padzulu pa inepo.

¹⁴Ndinidzvi bvomela idzvi patsogolo panu: pakuteyela Njila iyo yaaniti ndiyagunka, ndinipembedza Mulungu wa makholo yathu. Koma ndinikhulupililambo mudzvense dzvidanembewa mu Mtemo wa Mozisi na mumabuku ya apolofita.

¹⁵Ninga wantru awa ndininyanganila kwa Mulungu kuti wantru wense wakuyipa na wabwino anizalamuka kuchokela kuimfa.

¹⁶Ndiye saka ndiniyesa pandinikwanisa kuti ndikhale na mtima usingadzvipikise patsogolo pa Mulungu na wantru.

¹⁷Pambuyo pakusakhala mu Jelusalema kwa dzvaka dzvidawanda, ndadayendako kukapeleka chipo kuwantru wangu dzvaaphayi na kupasila ntsembe.

¹⁸Pandikhali kuyita dzvimwedzvi ndipo paadandiwona mu Nyumba ya Mulungu pambuyo pakumala kudzvichenesa. Pakhalibe gunyenye kana munyonga-nyonga.

¹⁹Koma Ajuda wa kumphimpha ya Asia akhali pamwepo, iwo ndiwo akhafanila kubwela patsogolo panu kuzapasa mulandu padzulu pangu, kana iwo akhana mulandu na inepo.

²⁰Kana kuti siyani awa amuna alewe mulandu wa adandiwona ndataza apo pandidamila patsogolo pa Dale la Chijuda, kusiya kwa chinthu chibodzi chandidachemelela pandidamila patsogolo pawo, ‘Ndilikutongeleta lelolino na iwepo thangwe lakuti ndikunyanganila kwakuti wakufa anizalamusiwa ku umoyo.’ “

²²Tsapano Felekisi akhali kudziwisia padzulu pa Njila adamisa dale. Iye adaawuza, “Pamwepo Lusiasi, mkulu-mkulu wa masocha, paadafika, ndinizafunga pamulandu wanu.”

²³Iye adawuza mkulu wa masocha dzana kuti adachengeta Paulo, koma amupasembo kakutsudzuka kang'ono na kubvumila ashawali wake kumupasa dzvaanifuna.

²⁴Pambuyo pansiku zing'ono Felekisi adabwela pabodzi na mkazi wake Drusila, uyo akhali mu Juda. Iye adachemelasa Paulo ndiye adatetekela paakhalewa-lewa iye dzvachikhulupilila Kristu Jesu.

²⁵Koma Paulo paadapitilila achilewa-lewa padzulu pa kulungama, kudzviphata kuniyita munthu pomwe na kubwela kwa Nsiku inizatonga Mulungu wantru, Felekisi akagopa ndiye adati, “Tsampano ungayende ndinizakuchemela pomwe kana ndawona na nthawe.”



²⁶Panthawe imweyo omwe akakumbukila kuti Paulo animupasa mali; ndiye munzelu imweyi akalamba achimbamuchemela na kumbalewa-lewa naye.

²⁷Pambuyo pa makole mawili yamala Polikio Fesito adakhala mkulu wa Boma pambuto ya Felekisi. Felekisi akhafuna kukondwelesa Ajuda saka adasiya Paulo alimutilongo.

Mabasa 25

¹Fesito watofika mudziko limweli ndiye pambuyo pansiku zitatu adayenda ku Jelusalema achimbachokela ku Kesarea.

²Kumweko anyansembe akulu na atsogoleli a Chijuda adapeleka milandu yaakhanawo padzulu pa Paulo. Iwo adakumbilisisa Fesito

³kuti awayitile bwino kuti abwelese Paulo ku Jelusalema pakuti akhali atofunga nzelu yakuti amuphe achili munjila.

⁴Fesito adatayila, “Paulo adachengetewa na Kesarea ndiye inepo ndilikuyenda kumweko pambuyo panthawe ifupi.

⁵Siyani anango wanu atsogoleli ayende ku Kesarea na inepo ndiye akapeleke mulindu yanu, kana iye adayita chinango chinthu chakuyipa.”

⁶Fesito adamala nawo zinango nsiku zisele kana kuti khumi ndiye tsapano adayenda ku Kesarea. Mangwana yacho adakhala mudale makutongela, adachemelesa Paulo kuti abwelesewe.

⁷Pamwepo Paulo paadafika, Ajuda awo akhali achokela ku Jelusalema adamuzungunukila ndiye adathoma kupeleka milandu yakuyipa idawanda padzulu pake iyo yaakakwanisa lini kuyiwonesa.

⁸Koma Paulo adadzvitayilila, “Ndilibe kutazila mtemo wa Ajuda kana wa Nyumba ya Mulungu kana wa Mambo wa Loma.”

⁹Koma Fesito akhafuna kukondwelesa Ajuda, saka iye adabvunza Paulo, “Ko unifuna kuti uyende ku Jelusalema ndiye ukatongelewe milandu iyi patsogolo pangu kumweko?”

¹⁰Paulo adatayila, “Ndidamila patsogolo padale la Mambo wa Loma, pandinifanila kutongelewa. Palibe chandidakanganisa kwa Ajuda kana imwepo mwekha munitodzvidziwisia.

¹¹Kana ndidatyola mtemo na kukanganisa kwandinifanila kuti nditongelewe imfa, ndingakukumbileni lini kuti ndiyinzvenge. Koma kana palibe chadidi cha alikundipasila mulandu, palibe munango angandipeleke kwa iwo. Ndinikwila dale kwa Mambo wa Loma!”

¹²Pambuyo pakuti Fesito wabvunzana na dale lake adatayila, “Wakwila dale kwa Mambo wa Loma, saka kwa Mambo wa Loma uniyenda.”



¹³Pambuyo pansiku zing'ono Mambo Agilipa na Benisi adabwela ku Kesarea kuzazungila Fesito kuzalewa kuti, “Takondwa kuti ndimwe mwakhala mkulu wa Boma.”

¹⁴Pambuyo pakuti akhala mumwemo kwa nsiku zidawanda, Fesito adalongosolela mambo mamililo yakhali yadayita Paulo. Fesito adati, “Pana mamuna pano adasiyiwa ali nyakumangwiwa na Felekisi.

¹⁵Ndiye pandidayenda ku Jelusalema, anyansembe akulu na akulu-akulu a Ajuda adapeleka mulandu waho padzulu pake ndiye adandikumbila kuti inepo ndilewe kuti adataza.

¹⁶Koma ndidaawuza kuti ifepo ndise Aloma tinamsambo wakusapeleka munthu asati agumana maso na maso na anyakumupasa mulandu wake, ndiye kufikila awona mupata wakudzvitayilila mulandu wake.

¹⁷Pamwepo paadabwela kuno, ndilibe kumala nthawe, koma mangwana yacho ndidakhala mudale makutongela ndidamila kuti mamuna uyu abwelesewa.

¹⁸Anyakumupasa mulanda adanyamuka, koma alibe kumupasa milandu yakuyipa ninga yandikhakumbukila kuti angamupase.

¹⁹Koma iwo akhana mupikisano naye padzulu pa chipembedzo chawo na padzulu pa mamuna dzina lake Jesu uyo adafa, koma Paulo aniti ndiwa moyo.

²⁰Ndilibe kudziwa kuti ndingawone tani msolo wamulandu umweyu. Saka ndidabyunza Paulo kuti ko anifuna kuyenda ku Jelusalema kuti akatongelewe kumweko padzulu pa mulandu wake.

²¹Koma Paulo adakumbila kuti achenegetewe muthilongo kufikila Mambo wa Loma atonga mulandu wake. Saka ndidapeleka mtemo wakuti akhale achenegetewe kufikila ndimutumile kwa Mambo wa Loma.”

²²Agilipa adati kwa Felekisi, “Ndilikufuna kumubva mamuna uyu ndekha.” Fesito adatayila, “Unizamuwona mangwana.”

²³Mangwana yacho Agilipa na Benisi adabwela na kudzviwonesela na atsogoleli wachuulu cha masocha na atsogoleli wamuguta. Adapita munyumba yikulu kuti azateteketele Paulo. Pabvumo ya Fesito Paulo adabwelesewa.

²⁴Fesito adati, “Mambo Agilipa na awo wense alipano. Mulikuwona mamuna uyu. Wense wa Chijuda alipano na wense aliku Jelusalema adabwelesa chichemo padzulu pake kwa inepo. Akachemelela kuti iye asalalame pomwe.

²⁵Koma inepo ndilibe kuwona chaadataza chakuti iye apasiwe mulango waimfa. Ndiye pakuti iye mwenchilo akwila dale kwa Mambo wa Loma ndiye ndafunga kumuyendesa.

²⁶Koma ndilibe chinthu chaicho-icho chandinganembe kwa Mambo wa Loma. Saka ndamubwelesa pano patsogolo panu, koma chaidzvo-idzvo patsogolo panu Mambo



Agilipa kuti pambuyo pakuwongolola mulandu wake kabanga ndingawone chakunemba.

²⁷Pakuti dzvlibwino lini kuti nditumile nyakumangiwa alibe msolo wamulandu wake.”

Mabasa 26

¹Agilipa adati kwa Paulo, “Unabvumo yakudzvitayilila.” Tsapano Paulo adasimudza janja lake ndiye adadzvitayilila achimbati:

²“Mambo Agilipa! Ndilikuwona kuti ndilikukondwa kuti ndidzvitayililembo patsogolo panu pansiku yalelo padzulu pa dzvinthu dzvense Ajuda dzva alikundinamizila.

³Chaidzvo-idzvo pakuti munidzvidziwisa mipikisano ya Chijuda ndiye ndilikukukumbilani kuti munditetekete na moyo mutali.

⁴“Ajuda wense anidziwa mafambilo yangu kucholela paung'ono wangu, pakuthoma mudziko langu ndiye pomwe mu Jelusalema.

⁵Adakhala adandidziwa kuchokela pakuthoma, kana anifuna kupasa umboni, wandidalalama ndili munthu wa mugulu la Afalisi. Pa Ajuda wense ndiwo anichengetesa chaidzvo mtemo.

⁶Ndiye tsapano ndidamila pano kutongewa thangwe lakuti ndininyanganila patsogolo kuchipangano cha Mulungu icho chaadati kumakholo yathu.

⁷Chinthu chimwecho icho madzinza yathu khumi na mawili yadanyanganila kutambila paakhali kupembedza Mulungu usiku na masikati. Mambo wangu ndi thangwe lakunyanganila kumweko kwandidapasiliwa mulandu na Ajuda.

⁸Ndawayanyi imwe muli pano mulikudzviwona dzvidakuwumilani kukhulupilila kuit Mulungu anizalamusa wakufa.

⁹Nainepo ndikhali kukumbuka kuti ndinifanila kuyita dzvinthu dzvense dzvandinikwanisa dzvinipesana na dzina la Jesu wa Nazareti.

¹⁰Ndidzvo dzvandidayita mu Jelusalema. Ndidatambila mvumo yakuchokela kwaanyansembe akulu ndiye ndidayikha wantru wa Mulungu adawanda muthilongo ndiye paakhali kutongelewa imfa, inepo pomwepo ndidavumilambo.

¹¹Nthawe idawanda ndidaayita kuti alangiwe munyumba zakupemphelela ndiye ndidayesa kuti alambe chikhulupililo chawo. Ndikhali ndaakalipila dzvakuti ndikhatoyenda kumaguta yali mumadziko manango kaazunza.

¹²“Ikhali thangwe ladzvimwedzvi ndidayenda ku Damasiko na mphamvu na mitemo kuchokela kwaakulu wamafundsi.



¹³Pakhali panjila, pakati pamasikati mambo wangu, ndidawona chayedza chinipenya kukunda duwa chichichokela kudzulu ndiye chidandipenyela kwense-kwense pabodzi na amuna akhafamba na inepo.

¹⁴Tense tidagwela pansi ndiye ndidabva fala lichimbati kwa inepo mu Chihebeli, ‘Saulo, Saulo ndawayanyi ulikundizunza? Ulikudzvipweteka wekha pakubwezelala ninga ng’ombe ilikumenya mugogolo watenzi wayene.’

¹⁵Ndidabvunza, ‘Ndimweyani Mfumu?’ Mdiye Mfumu adatayila, ‘Ndine Jesu waulikuzunza.

¹⁶Koma nyamuka umile na minyendo yako. Ndadzviwonesa kwa iwepo kuti ndikusankhule ninga mulanda wangu. Ulikuzawuza anango dzvawawona lelo dzva padzulu pangu na dzvandiniza kuwonesa mutsogolo.

¹⁷Ndinizakutakanula kuchokela kuwanthu wa Chiizraeli na kuwanthu asili wa Chijuda kwa iwo ndinizakutuma.

¹⁸Ulikuzaafungula maso yawo na kuachosa mdima, ndi kuayendesa kuchayedza, kuchokela mumphamvu za Satana kuayendesa kwa Mulungu. Kuchokela mu chikhulupililo chawo mwa inepo, dzvitazo dzvawo dzvinizalekelelewa, ndiye anizatambila mbuto yawo mukati mwa wanthalu wa Mulungu.’

¹⁹“Ndiye saka, Mambo Agilipa, ndilibe kunyozela masomphenya yandidawona kuchokela kudzulu.

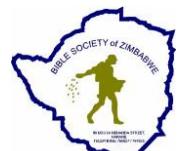
²⁰Kutatikila mu Damasiko na mu Jelusalema, ndiye tsapano mu Judea mwense na mukati mwa wanthalu asili wa Chijuda, ndidalalikila kuti asiye dzvitazo dzvawo ndiye achungunukile kwa Mulungu ndiye ayite dzvinthu dzviniwonesa kuti adasiya dzvitazo dzvawo.

²¹Ndi thangwe limweli Ajuda adandiphata apo paandikhali mu Nyumba ya Mulungu ndiye adayesa kundipha.

²²Koma kufikila pansiku yalelo ndidathandiziwa na Mulungu ndiye saka ndidamila patsogolo panu lelo ndichimbapeleka umboni wangu kuvense kuchokela wapansi kufikila wapadzulu. Dzvandilikulewa ndidzvo dzvibodzi-bodzi dzvidalewedwa na apolofita na Mozisi kuti dzvilikuzachitika: kuti Kristu anifanila kushupika, ndiye akhale wakuthoma pakulamuka kuchokela kuimfa, kut alalikile dzvakuvapulumusa kwachiyedza kwa Ajuda na kuwanthu asili wa Chijuda.”

²³Apo Paulo paakhali kudzvitayilila munjila imweyi Fesito adachemelela kwa iye, “Ulipenga Paulo! Kufunda kwako chaidzvo kulikukupengesa.”

²⁴Paulo adatayila, “Munilemekezewa Fesito ndilikupenga lini! Ndilikulewa chadidi na dzvinthu dzvinamsolo.



²⁶Ndingalewe kwa mambo ndilibe manta pakuti iye anidzviwa dzvinthu dzvense idzvi. Ndinachadidi chakuti anidziwa padzulu pa dzvinthu idzvi pakuti dzvilibe kuchitikila padabisila pachidzambwa.

²⁷Mambo Agilipa! Ko munikhulupilila apolofita? Ndinidzvidziwa kuti munikhulupilia.”

²⁸Agilipa adati kwa Paulo, “Munthawe ing'ono-ng'ono ungafunge kuti ungandiyite Mukristu?”

²⁹Paulo adatayila, “Kana dzvidakutolelani nthawe ing'ono-ng'ono kana itali, ndinipemphela kwa Mulungu kuti imwepo na wense alimuno awo alikutetekela kwa inepo pansiku yalelo akhale ninga dzvandili kusiya kwacheni izi.”

³⁰Tsapano mambo, mkulu wa Boma, Benisi na wense anango adanyamuka, ndiye pambuyo pakuchokamo adati kuna munango na munango, “Mamuna uyu alibe kuyita chinthu chakuti angafanile kufa kana kuyikhiwa muthilongo.”

³²Ndiye Agilipa adati kwa Fesito, “Mamuna uyu ingadayi achosewa dayi alibe kukwila dale kwa Kesali.”

Mabasa 27

¹Padzvidakumbukiwa kuti tiyende na chikepe kudziko la Italia, iwo adapeleka Paulo na anango anyakumangiwa mananja mwa Juliasi, mkulu wa masocha dzana ya Aloma, wa mugulu la masocha yanichemelewa kuti “Chipani cha Mfumu wa Loma.”

²Tidakwila chikepe chinichokela kuguta la Adramitio, icho chikhali chakonzekela kale kuyenda kumagombe a dziko la Asia, ndiye tidayambuka. Munthu munango dzina lake Aristariko, wa kuguta la Tesalonika mumphimpha ya Makedonia akhana ifepo.

³Mangwana yacho tidafika ku Sidoni. Juliasi adakomela mtima Paulo ndiye, adamubvumila kuti ayende dzvake kawona shamwali zake, kuti akapasiwe dzvaakasaya iye.

⁴Kuchokela pamwepo tidayenda na kumbali ikhadagama chonzi ya nsuwa ya Saipulasi pakuti chonzi chikamenya chidanyanganana na ifepo.

⁵Tidayambuka nyanja na kumbali ya ku Kilikia na Pamfilia mpaka kufika kuguta la Mira mumphimpha ya Likia.

⁶Kumweko mkulu wa masocha dzana ule adagumana na chikepe chikachokela ku Alekezandria icho chikhali kuzayenda ku Italia. Ndiye iye adatipitisa mumwemo.

⁷Tidayenda pang'ono na pang'ono kwa nsiku zizinji, ndiye tidazafika pafupi na paguta la Kinido mwakushupika. Chonzi chilibe kutibvumila kuti tiyende na mbali imweyo, nakutenepo tidayenda na mbali ya nsuwa ya Krete iyo ikhadagama chonzi, ichizhula na pa Salimone phili la pagombe ya nyanja.



⁸Mukushupika tidalamba tidandoti kwati-kwati na mumpepete magombe mpaka tafika pambuto inichemelewa kuti Gombe Lidachengeteka, pafupi na guta la Lasea.

⁹Tidamala nthawe itali pamwepo, kufikila kunja k watogosva kuti tipitilile na ulendo wa mumadzi, pakuti nthawe imweyi ya chaka kunja kuninga kudayipa chaidzvo. Ndiye Paulo adaawuza kuti:

¹⁰“Amunamwe, ndilikuwona kuti ulendo wathuyu una ngozi. Dzvombo na chikepe dzvilikuzawonongeka chaidzvo, pomwe na umoyo wa wan thu.”

¹¹Koma mkulu wa masocha dzana ule alibe kutetekela dzvidalewedwa na Paulo, koma adatetekela dzvidalewedwa na mwenchilo wa chikepe pomwe na anango wan thu.

¹²Gombe limwelo likhali lini bwino kuti munthu amale nthawe yamphepo yense ali pamwepo, nakutene po wan thu azinji adafuna dzvakuchokapo kuti atsungile kufika ku guta la Fonikisi, kuti kana dzvichikwanisika, akamale nthawe yamphepo ali kumweko. Fonikisi ndi gombe lili mu Krete, lidanyanganana na kumwela chakumadokelo duwa, pomwe na kumpoto chakumadokelo duwa.

¹³Kachonzi kadathoma kumenya mwakudeleka kachichokela na kumbali yakumwela, ndiye amuna adakumbuka kuti anikwanisa kupitilila na nzelu yawo. Tsapano iwo adachosa chingoloweko chinimisa chikepe, ndiye adathoma kuyenda ali mumpepete mwa nsuwa ya Krete.

¹⁴Koma palibe kumala nthawe, chonzi chidalimba chidathoma kumenya, chonzi chiniche melewa kuti, “Chonzi chakumpoto” chichikokela na ku nsuwa.

¹⁵Chonzi chidamenya chikepe, tsono pakuti dzvikhakwanisika lini kuti tiyenda kukhachoka chonzi, ndiye tidasiyilila chikepe chichitolewa na chonzi.

¹⁶Tsapano tidazafamba tili munyansi mwa inango nsuwa ing'ono iniche melewa kuti Kauda, kumbali ikhamenya lini chonzi dzva mphamvu, ndiye tidanenseka kuchengetesa mwadiya ikhadamangiliwa kumbuyo kwa chikepe.

¹⁷Tsapano amuna adazakwanisa kuukwiza, ndi kuuyikha muchikepe. Iwo adamanga chikepe na nthambo. Achigopesela kuti angatimbile pa muchenga wa gombe la Libia, ndiye iwo adabweza machila yanifambisa chikepe na mphepo, ndiye adalekelela chikepe chichiyenda na chonzi.

¹⁸Chonzi chikagosva chidalamba chichimenya, ndiye nsiku idateyela adathoma kuthusila dzvombo dzvinango mu madzi.

¹⁹Mangwana yacho adathusila mumadzi dzvombo dzviniseyenesewa muchikepe.

²⁰Kwa nsiku zizinji tilibe kuwona duwa kana nyenyezi, ndiye chonzi chidalamba chichimenya dzvamphamvu. Pakumalizila tidi taya chikhulupililo chakuti tichapulumuka.



²¹Padamala wantru wale nthawe itali alibe kudya chinthu, Paulo adasumuka pastogolo pavo ndiye adati, “Amunamwe, ninga mudanditete kuti tileke kuchoka ku Krete; ninga tilibe kupita mungozi kana kutayikiliwa nadzvombo.

²²Koma tsapano ndilikukukumbilani kuti mulimbe mtima yanu! Palibe kana na mubodzi wanu anitayikiliwa na umoyo; koma chikepe chokha ndicho chilikuzawonongeka.

²³Pakuti usiku wamalawu, ngilozi ya Mulungu, Mulungu umwego inepo ndili wake pomwe ndiye wandinipembedza, idabwela kwa inepo

²⁴ndiye idati, ‘Usagope, Paulo! Unifanila kumila patsogolo pa Mambo wa Loma. Na kukoma mtima kwake kwa iwepo, Mulungu anizachengeteza umoyo wa amwewo alikufamba na iwepo.’

²⁵Tsapano limbani mtima, amuna! Pakuti inepo ndinikhulupilila mwa Mulungu, kuti dzvalewedwa dzvilikuzayitika ninga tenepo.

²⁶Koma tilikuzapakamila pansuwa inango.”

²⁷Pakati pa usiku wachikhumi na chinayi, chonzi chidatikwewela ku nyanja ya Adria, ndiye anyabasa wa chikepe adakumbuka kuti tikhali pafupi na kunja.

²⁸Tenepo iwo adathusa mutibwi, ndiye adawona kuti padanyuza mamita makumi matatu na manomwe. Patsogolo pomwe adayesa, ndiye adawona kuti padanyuza kufika mamita makumi mawili na manomwe.

²⁹Iwo akhagopesela kuti chikepe chingamenyele pa minyala, tsapano adathusa dzvingolowe ko dzvakumisa chikepe dzvinayi kumbuyo kwa chikepe, ndiye adapemphela kuti kunja kuchene.

³⁰Tsapano anyabasa wa chikepe adayesa kuthawa; iwo adalembezela mwadiya mumadzi, ndiye adanamizila ninga akhayenda kukayikha dzvingolowe ko dzvinimisa chikepe kutsogolo kwa chikepe.

³¹Koma Paulo adati kuna mkulu wa masocha dzana na masocha, “Kana anyabsa wa chikepe akhachoka muchikepe, imwepo musanyanganile kupulumuka.”

³²Tsapano masocha adagwata nthambo ikhadamanga mwadiya, ndiye adausiyilila uchiyenda.

³³Kwatowa pafupi kuchena, Paulo adakumbila wantru kuti adye chakudya. Iye adati: “Mamilila tsapano kwa nsiku khumi na manayi, ndiye pense apa palibe chamadya.

³⁴Tsapano, ndinikukukumbulani kuti mudye chakudya; munichifuna kuti mulalame. Palibe kana na tsitsi libodzi chailo la msolo wanu likuzatayika.”

³⁵Paulo paadamala kulewa dzvimwedzvi, iye adatola mukate, ndi kutenda Mulungu patsogolo pavo wense. Adamedula mukate, ndi kuyamba kudya.

³⁶Iwo adalimba mtima, wense mubodzi na mubodzi adathoma kudya chakudya.



³⁷Tense muchikepe chimwecho tikhali wantru madzana mawili na makumi manomwe na matanthatu.

³⁸Pambuyo pakuti muntru wense wadya dzvidakwana, iwo adalelusa chikepe pakuthusa tiligu yense munyanja.

³⁹Pakudachena, anyabasa wa chikepe alibe kudziwa mutuntru, koma adawona gombe lina nchenga, ndiye adakumbuka kuti kana dzvichikwanisika iwo angatimbile chikepe pamwepo.

⁴⁰Tsapano adagwata ntambo zangoloweko yakumisila chikepe, ndi kuzilekelela zichinyula munyanja, pa nthawe ibodzi-bodziyo, iwo adamasula nthambo akhadamangiwa kung'ombo ikulu ya chikepe. Ndiye adakwiza machila yanifambisa chikepe na mphepo kutsogolo kuti peno chonzi chingamenye chikepe kuti chiyende kutsogolo, ndiye tidalungama kugombe.

⁴¹Koma chikepe chidamenyela pamuchenga ndiye chidazvenga; kutsogolo kwa chikepe kudanyula, ndiye chidataza kufamba. Kumbuyo kwachene kudapwanyika-pwanyika, thangwe la kumenya kwamphamvu kwa mayape-yape.

⁴²Masocha yadakumbuka dzvakupha anyakumangiwa wale kuti asathawe pakunyanchila kunja.

⁴³Koma mkulu wa masocha dzana ule akhafuna kupulumusa Paulo, saka adaalambiza. Zhayi, iye adaawuza awo anikwanisa kunyancha kuti atome kubula, anyanche achiyenda kunja;

⁴⁴ndiye wense anango azateyelele, adaphatilila kumitanda kana kuna chelo chibade cha chikepe. Uku ndiko kupulumuka kwatidayita kuti tifike kunja.

Mabasa 28

¹Patidapulumuka na kufika pakunja, tidabva kuti dzina la nsuwa ikhali Melita.

²Wantru a pamwepo adatiphata bwino chaidzvo. Iwo adatiphatizila moto kuti tiwothe pakuti tikhajejeledwa thangwe lakuti kukhavhuvhuta.

³Paulo adagwezeka mutolo wa nkuni, ndi kubwela nawo pamoto. Adawuyikha pamoto, tsapano thangwe la kutsva kwa moto nyoka idabula mumutolovo, ndiye idadzvimoneleza pa janja la Paulo.

⁴Wantru wa pansuwa wale paadawona nyoka idamoneleza pajanja la Paulo, iwo adati kuna munango na munango, “Mamunayu anifanila kuwa gandang'a. Kana dzvake wapulumuka pangozi ya munyanja, koma mulungu anichemelewa ‘Chilungamo’ animubvumila lini kuti alalame.”

⁵Koma Paulo adazunzila nyoka ile mumoto, ndiye alibe kupwetekewa kana pang'ono pokha.



⁶Iwo akamililila kuti awone peno angagwele kana kuti kugwa pansi kabodzi na kabodzi, ndi kufelatu. Koma iwo paadawona kuti kwazhula nthawe ikulu palibe chinikanganisa chayitika, adasandula kufunga kwawo ndiye adati, “Munthuyu ndi mulungu!”

⁷Pafupi na mbuto imweyo pakhana minda ya Populio, mkulu wa Boma ya pansuwa imweyo. Iye adatitambila bwino, ndiye kwa nsiku zitatu tidakhala alendo wake.

⁸Apayi wake Populio akhadagona pakatalimba thangwe lakuti akatsva thupi na kuthulula. Paulo adapita munyumba mwaakhadagona, ndi kuyikha janja lake pana iwo, ndi kuapemphelela, ndiye adaachiza.

⁹Padzvidayitika dzvimwedzvi, wantru wense anango wa pansuwa imweyo akhaduwala adabwela, ndiye adachiziwa.

¹⁰Iwo adatipasa dzvipo dzvizinji, ndiye patidakonzekela dzvakufuna kunyamuka na chikepe, iwo adatipasa dzvatikhafuna paulendo wathu.

¹¹Pambuyo pamwezi mitatu, tidazapitilila patsogolo na ulendo wathu na chikepe chinango chikhachoka ku Alekezandria, chinichelewa kuti, “Milungu yamapasa”, icho chikhadamala nthawe ya mphepo chili pansuwa imweyo.

¹²Tidafika paguta la Sirakusi, ndiye tidakhala pamwepo nsiku zitatu.

¹³Kuchokelela pamwepo tidayenda ndiye tidafika muguta la Regimu. Mangwana yacho chozi chidamenya kuchokela kumwela, ndiye pambuyo pansiku ziwili tidafika paguta la Puteoli.

¹⁴Kumweko tidagumana anango wa anyakukhulupilila adatikumbila kuti tikhale nawo kwa sondo. Ndiye kuchoka pamwepo tidazafika ku Loma.

¹⁵Atendi a mu Loma adabva dzvakubwela kwathu ndiye adabwela kuzatitambila anango kuchoka kutali ninga kumbuto inichelewa kuti Msika wa Apio, na anangombo ku Nyumba za Alendo Zitatu. Paulo paadaawona iye adatenda Mulungu, ndiye mtima wake udalimbisiwa.

¹⁶Patidafika mu Loma Paulo, adabvumiliwa kuti akhale yekha ana msocha adamulonda.

¹⁷Kwamala nsiku zitatu Paulo adachemela atsogoleli Achijuda a mumwemo kuti agumane nawo. Paadagwezekana iye adati kwa iwo, “Aizraeli anzangu, kana dzvangu palibe chandidatazila wantru wathu, kana mitemo yatidatambila ifepo kuchokela kumakholo yathu, inepo ndidayitiwa nyakumangiwa mu Jelusalema ndiye ndidapelekewa mananja ya Aloma.

¹⁸Pambuyo pakundibvunza, iwo akhafuna kundisiyilila thangwe lakuti iwo adawona kuti inepo ndilibe mulandu wakufa nawo.



¹⁹Koma pamwepo Ajuda paadadzvipikisa dzvimwedzvi, inepo dzvidandimanikidza kuti ndikwile dale yakuti nditongelewe kuna Mambo wa Loma, nee dzvangu ndikhaliwe mulandu wakupasa wanhu wangu.

²⁰Ndilo thangwe la ndakuchemeleleni kuti ndilewe-lewa na imwepo. Kulewa chadidi, inepo ndamangiwa tenepa thangwe la umweyo alikumililiwa na wanhu wa Chiizraeli.”

²¹Iwo adati kwa iye, “Ife tilibe kutambila matsamba yakuchokela ku Judea yinilewa dzva iwepo, kana kuti mubodzi wa wanhu wathu adachokela kumweko adabwela na nkani zimwezi kana na mafala yakuyipa yanilewa na dzvaiwepo.

²²Koma ifepo tilikufuna kuti tibve tekha dzvaunikumbuka iwepo, pakuti tinidziwa kuti kwense-kwense wanhu anilewa dzvinipikisana na dzvagulu limweli launichoka.”

²³Tsapano adapangana nsiku na Paulo, ndiyе adawanda wawo adabwela pambuto panikhala Paulo. Kuchokela kumachibese kufikila usiku iye adalewa-lewa nawo na kualongosolela padzulu pa Umambo wa Mulungu, ndiyе iye adayesa kuawonesa kuti akhulupilile Jesu pakuawelengela dzva mtemo wa Mozisi na mabuku ya apolofita.

²⁴Wanhu anango adakhulupilila thangwe ya mafala yake, koma anango alibe kukhulupilila.

²⁵Saka Ajudawo adabalalika achipikisana pakati pawo thangwe la mafala yakumalizila yadalewedwa na Paulo yaniti, “Mzimu wa Mulungu adalewa chadidi paadalewa kwa makholo yanu kuchokela muna polofita Yeseya kuti:

²⁶“Yenda ukalewe ku wanhu awa kuti: Kubva munibva, koma munibvesesa lini; Kuwona muniwona, koma muniwonesesesa lini.

²⁷Pakuti wanhuwa misolo yawo idawuma; iwo adafunga makutu yawo, ndiyе adatsinzinya maso yawo. Kugopesela kuti maso yawo yangawone, kuti makutu yawo yangabve kuti mtima yawo ingabvesese; ndiyе angatendewukile kwa inepo, kuti inepo ndiachize.”

²⁸Pakumalizila Paulo adati, “Dziwani tsono kuti mafala ya Mulungu yanibwelesa chipulumuso yadatumiliwa kuwanhu asili wa Chijuda. Iwo anizatetekela.”

²⁹Tsapano iye adamala dzvaka dzviwili achikhala pamwepo, panyumba yaakhayita dzvakudzvipagalila. Iye akhatambilia wanhu wense akhabwela kuzamuzungila.

³⁰Iye adalalikila dzva Umambo wa Mulungu, pomwe na kufundisa dzva Mfumu Jesu Kristu padecha palibe munango akhamulambiza.



Aloma

Aloma 1

- 1**Ndine Paulo, nyabasa wa Kristu Jesu, adachemelewa na Mulungu kukhala mutumiki, pomwe wakusankhulika kuti akalalikile Mafala yake Yabwino.
- 2**Mulungu adalewa kale kuchokela mu apolofita wake kuti anizapeleka Mafala Yabwino, ninga kunembewa kwadzvidayitiwa mu Manembo Yakuchena.
- 3**Mafalaya yanilewa dzva Mwana wake, Mfumu yathu Jesu Kristu. Kulewa dzva umunthu wake iye akhali chizukulu cha Mambo Daveti.
- 4**Koma tikalewa dzva umoyo wake wauzimu, Mzimu wa Mulungu udagogomeza mwa mphamvu kuti iye ndi Mwana wa Mulungu pakumulamusa kuchokela kuimfa.
- 5**Kuchokela mwa iye Mulungu adandipasa mupata wakukhala mutumiki thangwe la Kristu, kuti nditsogolele wantru wa madzinza yense kuti akhulupilile pomwe atetekele.
- 6**Idzvi dzviniphatanizilambo imwepo mulimuno mu Loma, imwe mudachemelewa na Mulungu kuti mukhale wantru wa Jesu Kristu.
- 7**Ndiye ndininembela imwepo mwense amu Loma, imwe munifuniwa na Mulungu, pomwe adakuchemelani kuti muwe wantru wake: Mulungu Apayi wathu na Mfumu Jesu Kristu akukomeleni mtima ndiye akupaseni mtendele.
- 8**Chakuthoma, ndinitenda Mulungu wangu kuchokela muna Jesu Kristu padzulu panu mwense, pakuti wantru wapadzikolo lense pansi alikubva dzva chikhulupililo chanu.
- 9**Mulungu wandinitumikila ine na mtima wangu wense pakulalikila Mafala Yabwino yanilewa dzva Mwana wake ule, ndiye mboni yangu yakuti dzvandilikulewadzvi inepo ndi dzvachadidi. Mulungu anidzvidziwa kuti inepo ndinikukumbukilani,
- 10**nthawe zense zandinipemphela. Ndinikumbila Mulungu kuti mukufuna kwawo dzvikwanisike kuti pakumalizila ndikwanise kukuzungilani kwanuko.
- 11**Pakuti ndilikufuna chaidzvo kuti ndikuwoneni, kuti ndigawane na imwepo madalitso yanichokela kuna Mzimu wa Mulungu, ndiye ndikulimbiseni mtima.
- 12**Pamwepa dzvandilikufuna kulewa ndidzvakuti tense, imwepo na inepo tinizalimbisiwa mtima na chikhulupililo cha munango na munango.
- 13**Abale wangu, ndinifuna kuti mudziwe kuti kadawanda ndidakhala ndichikumbuka dzvakukuzungilani, koma pana chinango chinthus chilikundolamba chichindikanganisa kuyita tenepo. Dzvandilikufuna inepo ndidzvakuti ndiphate basa liniwonesa michelo pakati panu, ninga dzvandidayita ku wantru asili Ajuda alikumbuto zinango.
- 14**Ine ndinachikweleti chakulalikila kuna wantru wense, anyakutsogolo padzvinthu na anyakusalilila padzvinthu, anyakufunda na anyakusaya kufunda.



¹⁵Nakutene po ndina shungu zakulalikila Mafala Yabwino kuna imwembo wan thu a mu Loma.

¹⁶Ndinibva lini manyazi na Mafala Yabwino pakuti Mafala Yabwinoya ndi mphamvu ya Mulungu yakupulumusa wense anikhulupilila, pakuthoma Ajuda ndiye teyele, wan thu asili Ajuda.

¹⁷Pakuti Mafala Yabwino yaniwonesa mwense mule muniyitila Mulungu kuti wan thu akwanise kulewedwa kuti ndiwakulungama pamaso pake; dzvinichokela mu mukukhulupilila Kristu, iye yekha. Ninga dzvadzvinilewedwa mu Manembo kuti, “Munthu anilungamisiwa pamaso pa Mulungu kuchokela muchikhulupililo anizakhala na moyo.”

¹⁸Ukali wa Mulungu ulikuwoneka kuchokela kudzulu padzulu padzvitazo na dzvakuyipa dzvense dzva wan thu, wale makhalidwe yawo yakutaza yaniyitisa kuti chadidi cha Mulungu chileke kuwoneka.

¹⁹Mulungu aniwakalipila, thangwe iwo anidziwa dzvense dzvinidziwikana padzulu pa Mulungu, pakuti Mulungu mwenchilo ndiye adadzviyitisa kuti dzvidziwikane padecha kuna iwo.

²⁰Kuchokela panthawe idalenga Mulungu dziko la pansi kufikila lelo, dzvile dzvake dzvisingawoneke dzva mphamvu zake zisingamale na dzva umulungu wake, dzvilikuwoneka chaidzvo. Dzvinthudzvi dzvilikudziwikana kuchokela mudzvinthu dzvaadayita, nakutene po iwo alibe malambilo yaangayite.

²¹Iwo animudziwa Mulungu, koma animupasa lini chilemelelo chake, kana kumutenda. Zhayi nzelu zavo zakanganisika, ndiye mtima yawo yakhala popopo.

²²Iwo anidzviyita wan thu wakuchenjela, koma adasanduka kuwa wakupusa.

²³Mumbuto yakupembedza Mulungu asingafe, iwo anipembedza dzvimufananidzo kana mbalami kana dzvinyama kana dzvinikambayila.

²⁴Nithangwe limweli Mulungu adaasiyilila kuti ayite dzvawo dzvinthu dzvakuyipa dzvinikhumba mtima yawo, nakutene po iwo aniyitilana dzvinthu dzvinipasa manyazi.

²⁵Iwo anisandula chadidi cha Mulungu kukhala chakunama; iwo anipembedza na kutumikila dzvinthu dzvidalengewa na Mulungu achisiya kupembedza Mulungu nyakudzvilengayu, anifanila kupembedzera nthawe zense! Ameni.

²⁶Na thangwe lakuti iwo aniyita dzvimwedzvi, Mulungu adaaleka kuti ayite dzvawo dzvaanikhumba dzvinipasa manyazi. Kana na akazi adasiya makhalidwe yakubelekewa nayo ya kudzvakugonana na amuna, ndikumbateyeza makhalidwe yaalibe kulengelewa.

²⁷Munjila ibodzi-bodziyo amuna adasiya makhalidwe yakubaliwa nayo yakufuna akazi, ndiye kumbasililana amuna wokha-wokha. Amuna adayita dzvininyazisa



dzvakumbagonana amuna wokha-wokha, ndiye mapeto yacho adadzvibwelesela mulango uniyendelana na dzvakuyipa dzvawo.

²⁸Pakuti wantru adalamba kuchengeta mumtima mawo chadidi chakudziwa Mulungu, Mulungu adaasiya achiteyela dzvawo mifungo yakuyipa ya mumtima mwawo, kuti ayite dzvinthu dzvaasingafanile kuyita.

²⁹Iwo adadzala na mishobo yense ya uyipi, kuyipa, kulungwa na kuyitisa munyonganyaonga pakati pa wantru; adadzala na cheni, kupha, kumenyana, kunamiza, na kukumbuka dzvakuyipa pa dzulu pa anzawo. Anipfudza

³⁰na kulewa-lewa dzvakuyipa pa dzulu pa anzawo; anizonda Mulungu, anitukwanana, anidzvifuna, na kudzvikuza; anifunga njila zidawanda zakuyita dzvakuyipa; anitetekela lini abeleki wawo;

³¹iwo ndi malombe, ndiye aniyita lini dzvaaninga walewa kuti aniyita, alibe mtima utali kana ntsisi na anzawo.

³²Iwo anidzvidziwa kuti mtemo wa Mulungu unilewa kuti wantru aniyita dzvinthu ninga dzvimwedzvi anifanila kufa, koma iwo anithimiza kuyita basi dzvimwedzvi chimbakondwelelana na wantru anango aniyita dzvimwedzvi wale.

Aloma 2

¹Ko, mubale wangu, unitonga anango? Palibe malambilo yaungayite, dzvilibe basa kuti ndiwe yani. Pakuti kana uchitonga anango, koma iwepo uchiyitambo dzvinthudzvo ninga dzvaaniyita iwo, ulikudzvitonga wekha.

²Tinidzvidziwa kuti Mulungu aniyita dzvidalungama kana achitonga wantru wale aniyita dzvinthu ninga dzvimwedzvi.

³Tsapano iwepo, mwanzangu, iwepo uniyita dzvinthu dzvimwedzvi dzvaunitonga nadzvo anango! Ko unifunga kuti kutonga kwa Mulungu kungakuphonye?

⁴Kana kuti ulikupepusa kukoma mtima kwa Mulungu, kudzviphata kwake mtima, na kupilila kwake? Ko ulikudzvidziwa lini kuti Mulungu alikukuyitila ntsisi thangwe lakuti anifuna kuti iwepo mukutendewuke mtima?

⁵Koma iwepo una mtima mkukutu, pomwe usingafune kuleka dzvakuyipa. Ndiye tsapano ulikunyanya kudzvithimizila mulango wako uyo unizakugwela pansiku iyo inifuna kuzawoneka ukhali wa Mulungu na kutonga kwake kudalungama.

⁶Pakuti Mulungu anizapasa muntru wense malinge na kuhata kwa adayita iye.

⁷Wantru anango anilamba achiyita dzvabwino achitsvaga-tsvaga kuthukuziwa, kulemekezewa pomwe umoyo usingafe, amwewa Mulungu aniwapasa umoyo usingamale.

⁸Anango wantru anidzvitsvagila dzvawo ndiye anilamba dzvaanifanila kuyita, achiteyela dzvisili dzvabwino; paiwo Mulungu anizaalanga.



⁹Wanthu wense wale aniyita dzvakuyipa, Mulungu anizawapasa kushupika pomwe na kuwawiwa, kutatika na Ajuda ndiye kuzabwela asili a Chijuda.

¹⁰Koma wantru wense wale aniyita dzvabwino, Mulungu anizawayita kuti athukuziwe, alemekewewe pomwe akhale na mtendele, kutatika na Ajuda kuzabwela asili a Chijuda.

¹¹Pakuti Mulungu anitonga muntru wense na mutongelo ubodzi.

¹²Asili Ajuda anidziwa lini Mtemo wa Mozisi; kana ataza, iwo aniwonongeka nee dzvawo alibe Mtemo. Koma Ajuda ambadziwa Mtemo wa Mozisi, ankutene, iwo anizatongewa malinge na Mtemo.

¹³Wantu anilungamisiwa lini pamaso pa Mulungu thangwe lakubva Mtemo basi. Zhayi, anilungamisiwa kana ayita dzvininga dzvalewedwa na Mtemo.

¹⁴Asili Ajuda alibe Mtemo; koma pense paaniyita dzvinifuniwa na Mtemo asingadzvidziwe, dzviniwona kuti anidziwa dzvinifanila kuyitiwa na dzvisingafanile kuyitiwa nee dzvawo alibe Mtemo wa Mozisi.

¹⁵Dzvaaniyita dzviniwona kuti Mtemo udanembewa mumtima mawo. Mtima yawo inidzvipikisa lini iniwawona kuti ndi chadidi, pakuti pa nthawe zinango mifungo yawo yinibvumilana na dzvaanina ayita ndiye pa nthawe zinango yinipikisana nawo.

¹⁶Nakutene, malinge na Mafala Yabwino yandinilalikila, idzvi ndidzvo dzvinizayitika pa Nsiku pamwepo Mulungu anizatonga mifungo idabisika ya wantru kuchokela mwa Jesu Kristu.

¹⁷Tsapano iwepo, unidzvichemela Mujuda uniphatalila pa Mtemo uchidumba na Mulungu;

¹⁸unidziwa idzvo Mulungu anifuna kuti uyite, ndiye udafunda kuchokela ku Mtemo kusankhula chaicho chinifuniwa;

¹⁹una chadidi kuti ndiwe mutsogoleli wa azimola, chayedza cha wale ali mumdimba,

²⁰nyakufundisa wa dzvitsilu, na nyakufundisa wa ang'ono pakuti unidziwa kuti mu Mtemo munakudzala kwense kwa kudziwa na chadidi.

²¹Unifundisa anango–ndawayanyi usingadzvifundisembo? Unifundisa anango kuti, “Usabe”—koma iwepo ulikuba.

²²Uniti, “Usayite upombo”—iwepo ulikuyita upombo. Unilewa dzvakuyipa padzulu pa awo anipembedza dzvimufananidzo, koma ulikuba mukati mwanyumba yadzvipemphelo.

²³Unidumba kuti una Mtemo wa Mulungu, koma ulikunyazisa Mulungu pakutyola Mtemo.

²⁴Manembo yaniti, “Thangwe lanu imwepo Ajuda, asili Ajuda anilewa dzvakuyipa pa dzulu pa dzina la Mulungu.”



²⁵Kana ukayita dzvinifuniwa na Mtemo, kugwatiwa nsongya yaumuna kwako kunikhala na basa, koma kana ukaleka kuyita dzvinifuniwa na Mtemo, dzvidandofanana na munthu alibe kugwatiwa nsongya yaumuna.

²⁶Ko kana uyo asili Mujuda, ule alibe kugwatiwa nsongya yaumuna, akayita dzvinifuniwa na Mtemo, ko Mulungu animuwona lini ninga munthu adagwatiwa nsongya yaumuna?

²⁷Nakutenepo iwepo Mujuda unizatongewa na asili Mujuda, pakuti unityola Mtemo, nee dzvako una Mtemo udanembewa pomwe udagwatiwa nsongya yaumuna, pakuti iye aniyita dzvinifuniwa na Mtemo, nee dzvake alibe kugwatiwa nsongya yaumuna.

²⁸Kugwatiwa nsongya yaumuna kuniyitisa lini kuti munthu akhale Mujuda chaiye. Munthu ndi Mujuda lini thangwe lakuti adagwatiwa nsongya yaumuna.

²⁹Zhayi, Mujuda chaiye ndi munthu uyo ali Mujuda pamtima wake. Kugwatiwa nsongya yaumuna kwachadidi ndiko kugwatiwa kwa mtima kunityitiwa na Mzimu wa Mulungu, kusili kule kunilewedwa na Mtemo udayita dzvakunembewa. Munthu umweyo anithukuziwa lini na wanthalu, koma na Mulungu.

Aloma 3

¹Ko kukhala Mujuda kuniposa kukhala mushobo unango? Kana kuti pana phindu kana munthu akagwatiwa nsongya yaumuna?

²Pana phindu likulu chaidzvo pakukhala Mujuda! Pakuthoma Mulungu adapasa Ajuda mafala yake kuti iwo ayachenge.

³Kana anango pakati pawo akhalibe kukhulupilika, tsapano dzvimwedzvi dzvingalewe kuti Mulungu ndiwakusaya kukhulupilika thangwe la kusaya kukhulupilika kwawo?

⁴Chadidi nee na pang'ono pokha! Koma wanthalu ngaadziwe kuti dzvinilewa Mulungu ndi dzvachadidi, nee kana wanthalu wense akakhala wakunama. Ninga kunembewa kwadzvidayitiwa mu Manembo kuti, “Imwepo Mulungu, muniwoneka wakulungama pamunilewa-lewa, pomwe kana mukatongewa, mulanduwo muniwukunda.”

⁵Koma kana kutaza kwathu kuchiwonesa padecha kuti Mulungu ndiwakulungama, tsapano tingalewe kuti tani? Ko tingalewe kuti Mulungu alibe kulungama kana achitilanga? (Ndilikulewa dzvimwedzvi ngati malewelo yaniyita wanthalu anango)

⁶Kana na pang'ono pokha! Ninga Mulungu akhali wakulungama, ko akhadakwanisa tani kutonga dziko?

⁷Ko kana kutaza kwangu kuchiyitisa kuti ndemelo ya Mulungu iwoneke padecha kukunda pakuthoma. Ko ndi thangwe lachiyani ndilikutongewa kuti ndine wakutaza?

⁸Ko tatani kulewa kuti, “Bwelani dzvathu titaze kuti pakhale ubwino kuchokela umwemo.” Anango wanthalu, chadidi, adanditukwana pakundinamizila kuti ndidalewa dzvinthu dzvimwedzvi! Anizatongewa ninga dzvaanifanila kuyitiwa.



⁹Tsapano, ifepo Ajuda ko pana panango pa tingalewe kuti tili padzulu pa awo asili Ajuda? Nee palibe! Ndadzviwonesa kale kuti Ajuda na wantru asili a Chijuda wense ali pansi pa mphamvu za dzvitazo.

¹⁰Ninga kunembewa kwa dzvidayitiwa mu Manembo, “Palibe adalungama,

¹¹palibe na mubodzi chaiye adachenjela kana na mubodzi anifuna chadidi kutumikila Mulungu.

¹²Wantru wense achoka patsogolo pa Mulungu, ndiyе wense akhala wantru alibe basa, Palibe na mubodzi chaiye aniyita dzvakulungama.

¹³Mafala yawo yadadzala na kunama kudayipisia; na milomo yawo anilewa gunka, kugosvezela kudayipisia kunichokela pamilomo yawo ninga ululu wanyoka,

¹⁴mafala yawo yadadzala na kutukwana kuniwawa.

¹⁵Ana zalu yakupweteka na kupha;

¹⁶anikonzela kupunza na kunyonganisa wantru kwense kwa wanina wayenda.

¹⁷Akanti akonzela wantru kuti adziwe mtendele,

¹⁸kana kufunda kugopa Mulungu.”

¹⁹Tsapano tadziwa kuti dzvense dzvili mu Mtemo dzvilikulewa padzulu pawale ali pansi pa Mtemo, kuti muntru wense asaye malambilo yaangayite padzvinthu dzvaadayita, dzvichiwonesa kuti Mulungu anizatonga muntru wense padziko.

²⁰Palibe muntru anilungamisiwa pamaso pa Mulungu thangwe lakuti ayita dzvinifuniwa na Mtemo; Mtemo dzvauniyita ndidzvakukuwonesa kuti udataza.

²¹Koma tsapano njila ya Mulungu yakulungamisa muntru pakese yawonesewa. Ilube basa na Mtemo, kana dzvadzvo Mtemo wa Mozisi na apalofita adapeleka umboni wawo kwauli.

²²Mulungu anilungamisa wantru pakese kuchokela mu chikhulupililo chawo muna Jesu Kristu. Mulungu aniyita dzvense idzvi kwa awo wense anikhulupilila muna Kristu, pakuti palibe musiyano:

²³muntru wense udataza ndiyе alipatali na Mulungu anipulumusa.

²⁴Koma kuchokela muchipo chakungopasiwa padecha cha kukoma mtima kwa Mulungu wense awo anilungamisiwa pakese kuchokela mwa Kristu Jesu, uyo aniapulumusa.

²⁵Mulungu adamupasila, kuti na thangwe laimfa yake iye akhale njila yakulekelelewa kwadzvitazo dzva wantru kuchokela muchikhulupililo chawo maiye. Mulungu adayita dzvimwedzvi kuti awonese kulungama kwake. Kufikila tsapano Mulungu akangoyita ninga wantru akataza lini.



²⁶koma tsapano aniyita chinango chinthu padzulu pa chitazo cha munthu, pakuwonesa kulungama kwake. Munjila imweyi Mulungu aniwonesa kuti iye adalungama na kuti anilungamisa munthu wense pamaso pake ule anikhulupilila ma Jesu.

²⁷Tsapano ndi chiyani chaangadumbe nacho munthu? Palibe nee! Ndi liponi thangwe lacho? Ko ndi thangwe lakuti tinitetekela Mtemo? Nee, koma ndi thangwe lakuti tinikhulupilila.

²⁸Ndiye tinalizila tichiti munthu anilungamisiwa pamaso pa Mulungu kuchokela mukukhulupilila kokha, kusili kuti aniyita dzvinilewedwa na Mtemo.

²⁹Mulungu anilalamila wense Ajuda na wantru asili wa Chijuda.

³⁰Mulungu ndi mubodzi, ndiye anilungamisa Ajuda pamaso pake thangwe la chikhulupililo chawo, pomwe na wantru asili wa Chijuda thangwe la chikhulupililombo chawo.

³¹Ko munjila yakukhulupilila kumweku dzvinilewa kuti tachosa Mtemo? Nee tilibe, zhayi, tilikutowuwonesa kukhosha kwawene.

Aloma 4

¹Tsapano, ndi chiyani chatingalewa padzulu pa mukholo wathu panyama? Ndi chiyani chaadayita?

²Dai iye adalungamisiwa pamaso pa Mulungu thangwe ladzvaadayita, angadai ana chakudumba nacho. Koma angadumbe lini pamaso pa Mulungu.

³Ninga kunembewa kwadzvidayitiwa mu Manembo yaniti, “Abrahamu adakhulupilila Mulungu, ndiye thangwe lachikhulupililo chake Mulungu adamuwona kuwa wakulungama.”

⁴Munthu aniseyenza anipagaliwa; kupagaliwa kwake kunitolewa lini ninga chipo, koma ninga chinthu chaaseyenzela.

⁵Koma mamuna ana chikhulupililo, uyo anikhulupilila ma Mulungu uyo aniti kumunthu ana mulandu ulibe mulandu, ndi mabasa lini yake ayo yaninyanganiwa na Mulungu kuti amulungamise pamaso pake, koma chikhulupililo chake.

⁶Idzvi ndidzvo dzvikalewedwa na Daveti paadati padzulu pachikondwelelo cha munthu uyo anitambiliwa na Mulungu kuti adalungama, kanja kwasdzvinthu dzvense munthu angayite:

⁷“Wakudalitsiwa ndiwo amwewo anilekelelelewa kutaza kwavo, ana dzvitazo dzvinizalekelelelewa!

⁸Wakudalitsiwa ndiye ule munthu ana dzvitazo dzvake dzinizakumbukiwa lini pomwe na Mfumu!”

⁹Ko madalitso yamweya yadalewedwa na Daveti ndi ya awo wokha adagwatiwa nsonga yaumuna? Chadidi nee! Ndi ya walembo alibe kugwatiwa nsonga ya umuna.



Pakuti tinapo padanembewa mu Manembo paniti, “Abrahamu adakhulupilila Mulungu, ndiye thangwe la chikhulupililo chake Mulungu adamuwona kuwa wakulungama.”

¹⁰Ko idzvi dzvidayitika lini? Akanati agwatiwa nsongyaumuna kana kuti agwatiwa kale nsongyaumuna? Idzvi dzvilibe yitika pambuyo agwatiwa nsongyaumuna, koma akanti agwatiwa.

¹¹Adazagwatiwa pambuyo pacho, ndiye kugwatiwa kwake kudakhala chilatizo chakuwonesa kuti thangwe la chikhulupililo chake, Mulungu adamutambila kuwa wakulungama, iye akanati agwatiwa. Saka Abrahamu ndi apayi wa awo wense anikhulupilila ma Mulungu ndiye anitambiliwa kuwa adalungama pamaso pake, kana dzvawo alibe kugwatiwa.

¹²Ndi apayimbo pomwe wa awo adaadagwatiwa nsongyaumuna, lisili thangwe lakuti adagwatiwa, koma thangwe lakuti anilalamu umoyo wa chikhulupililo kudayita apayi wathu Abrahamu, akanati agwatiwa.

¹³Mulungu adawuza Abrahamu na wamubadwe wake kuti dziko linizakhala lake. Chipangano ichi chidayitiwa, lisili thangwe lakuti Abrahamu adayita dzvikafuniwa na Mtemo, koma thangwe lakuti adakhulupilila ndiye adawonewa na Mulungu kuwa wakulungama.

¹⁴Kana chipangano cha Mulungu chikapasiwa awo aniteyele Mtemo, tsapano kukhulupilila mwa Mulungu kunithandiza lini ndiye chipangano cha Mulungu chinikhala chilibe basa.

¹⁵Mtemo unibwelesa ukali wa Mulungu; koma pamwepo palibe Mtemo, palibe kutyola Mtemo.

¹⁶Saka chipangano chidayitiwa padzulu pa chikhulupililo, dzvichiwonesa kuti dzvidalewedwa na Mulungu ndi chipo chakungopasiwa palibe mupagalo kuwense wamubadwe wa Abrahamu-nee awo wokha aniyita dzvinifuniwa na Mtemo, koma na awombo anikhulupilila ninga dzvidayita Abrahamu. Pakuti Abrahamu ndiapayi wathu tense pamzimu;

¹⁷ninga kunembewa kwadzvidayitiwa mu Manembo kuti, “Ndakuyita apayi wa madzinza yadawanda.” Saka chipangano chake chinamphamu, iye Mulungu adakhulupililiwa na Abrahamu ule anilamuswa wakufa ku umoyo ndiye na fala lake aniyita kuti dzvikanati dzvawapo dzviwepo.

¹⁸Abrahamu adakhulupilila kana dzvadzvo pakhalibe chikonzelo chakunyanganila, thangwe ladzvimwedzvi adakhala “apayi wa madzinza yadawanda.” Ninga kunembewa kwadzvidayitiwa mu Manembo kuti, “Wamubadwe wako anizawanda ninga nyenzezi.”



¹⁹Akhali akutowa kufika dzvaka dzana; koma chikhulupililo chake chidalamba chidalimba kana dzvake adambokumbuka kuti thupi lake lichalimbe mphamvu, kana thangwe lakuti Sala anikwanisa lini kuwa na wana.

²⁰Chikhulupililo chake chilibi kumusiya, ndiye alibe kudonda chipangano cha Mulungu; chikhulupililo chake chidamudzadza na mphamvu, ndiye adapeleka kuthukuza kwa Mulungu.

²¹Akhali na chadidi chakuti Mulungu anikwanisa kuyita dzvaadalewa.

²²Ndiye saka Abrahamu, kuchokela muchikhulupililo chake, “adawonewa na Mulungu kuwa wakulungama.”

²³Mafala yakuti, “adawoniwa kuwa wakulungama” yalibe kunembelewa iye yekha.

²⁴Yadanembelewa ifepo pomwe awo tilikuzatambiliwa ninga adalungama, tinikhulupilila mauyo adalamusa Jesu Mfumu yathu kuchokela kuimfa.

²⁵Adapasiliwa kuti afe thangwe ladzvitazo dzvathu, ndiye adalamusiwa ku umoyo kuti tikhale wakulungama pamaso pa Mulungu.

Aloma 5

¹Tsapano pakuti talungamisiwa pamaso pa Mulungu kuchokela mu chikhulupililo, tawa na mtendele na Mulungu kuchokela mwa Mfumu wathu Jesu Kristu.

²Pakuti tidakhulupilila muna Kristu, adatibwelesa mukukoma mtima kwa Mulungu, umo mwatilikulalama tsapano. Saka tsapano tinidumba thangwe la kunyanganila kwatinako mukupakulilana mundemelo ya Mulungu!

³Tinidumba pomwe na kushupika kwathu, pakuti tinidzvidziwa kuti kushupika kunibwelesa kutsungilila,

⁴kutsungilila kunibwelesa kuyesewa, ndiye kuyesewa kunibwelesa kunyanganila.

⁵Kunyanganila kumweku kuniti kanganisa lini, pakuti Mulungu adathululila mumtima mathu Mzimu wake, uli iwo chipo kwa ifepo.

⁶Pakuti apo patikhali tidaneta, Kristu adatifela wakuyipa panthawe iyo Mulungu adasankhula.

⁷Ndi chinthu chidawuma kuti munango afele munthu aniyita dzvinifuniwa na Mtemo. Dzvingayitike kuti munango angafune kufela munthu anibvela ntsisi anango.

⁸Koma Mulungu adatiwonesa kuti anitikonda chaidzo, thangwe pale patikhali ise wakutaza, Kristu adatifela!

⁹Thangwe la imfa yake tsapano tinilungamisiwa pamaso pa Mulungu; kana dzvili tenepo chadidi Kristu anizatipulumusa kuchoka mu ukali wa Mulungu!



¹⁰Tikhali adani wa Mulungu, koma adayita ashawali wake kuchokela muimfa yamwana wake. Tsapano pakuti takhala shamwali za Mulungu, chadidi tinipulumusiwa thangwe lakuti Jesu ndiwamoyo.

¹¹Koma padzulu pa dzvinthu dzvense; tinikondwa thangwe ladzvidayitiwa na Mulungu kuchokela mwa Mfumu yathu Jesu Kristu, uyo adatiyita kuti tiwe ashawali wa Mulungu.

¹²Chitazo chidabwela mudziko na mumunthu mubodzi, ndiyе chitazo chake chidabwelesa imfa. Thangwe ladzvimwedzvi, imfa yidayenda kumunthu wense thangwe lakuti munthu wense adataza.

¹³Chitazo chikhalipo padziko Mtemo ukaniati wapelekewa; koma pamwepo palibe Mtemo, palibe dzvitazo dzvinikumbukiliwa.

¹⁴Wanthu wense adabwela pambuyo pa Adamu, na awo wense adalalama kufikila panthawe idalalama Mozisi, adafa, kana wantru alibe kutaza ninga dzvidayita Adamu pamwepo paadatyola mtemo waadapasiwa na Mulungu, adafa pomwe. Adamu akhali mutunzi-tunzi wa munthu akhali kuzabwela.

¹⁵Koma awili awa alibe kufanana, pakuti njila ya Mulungu yakuwonesa na yo ntsisi zake idasiyana na njila idataza na yo Adamu. Chadidi wantru adawanda adafa thangwe lachitazo chamamuna mubodzi. Koma Mulungu njila yaanilatiza nayo kukoma mtima kwake idakula chaidzvo, iyi ndiyo njila Mulungu adapeleka mukufuna kwake kuwantru wadawanda kuchokela mumunthu mubodzi, Jesu Kristu, paaniwonesa kukoma mtima kwake.

¹⁶Ndiye pana musiyano pakati pa chipo cha Mulungu na chitazo cha munthu mubodzi. Munthu mubodzi paadataza kabodzi adatongewa kulangewa; koma pambuyo pakutaza kuzinji kudabwela chipo chakungopasiwa palibe mupagalo chidayitisa wantru kukhala wakulungama.

¹⁷Ndi chadidi chakuti kuchokela muchitazo chamunthu mubodzi imfa idathoma kutonga thangwe lamunthu mubodzi umweyo. Koma dzvidayitiwa na mamuna mubodzi Jesu Kristu, dzvikana mphamvu kukunda dzvidayitika thangwe lamunthu mubodzi adataza! Wense adatambila kukoma mtima kwa Mulungu na kulungamisiwa pamaso pake ngati chipo chakundopasiwa padecha, anizalalama pomwe utongi kuchokela muna munthu mubodzi Kristu.

¹⁸Saka tsapano, kutaza kwamunthu mubodzi kudakonzela kuti munthu wense atongewe, sakambo basa libodzi la kulungama lintsudzula munthu wense na kuapasa umoyo.

¹⁹Pakuti wantru azinji adakhala wakutaza thangwe la kusabvela kwa munthu mubodzi, munjila ibodzi-bodziyo Mulungu anilungamisa wantru pamaso pake thangwe la kutetekela kwa munthu mubodzi.



20Kubwelesewa kwa Mtemo kudayitisa kuti dzvitazo dzviwande; koma pamwepo chitazo pachiniwanda, kukoma mtima kwa Mulungu kunipitilila patsogolo.

21Saka tsapano, ninga kutongewa kuniyitiwa chitazo na imfa, nakutenembo kukoma mtima kwa Mulungu kuwe na utongi kuchokela mu kulungama, kunititsogolela ku umoyo usingamale kuchokela mwa Jesu Kristu Mfumu yathu.

Aloma 6

1Ko ndi chiyani tsapano chatingalewe? Ko titi ngatilambilile mudzvitazo kuti kukoma mtima kwa Mulungu kuwande?

2Nee chadidi! Tidafa kudzvitazo-tingalambe tichilalamamo tani?

3Pakuti chadidi munidzvidziwa kuti patidababatiziwa muna Kristu Jesu, tidababatiziwa pa imfa yake.

4Kuchokela mukubabatiziwa kwathu, tidapendekewa pabodzi na iye ndiye tidafa pabodzi naye, kuti, mukulamusiwa kudayitiwa Kristu kuchokela kuimfa na Mulungu mumphamvu zawo zinidabwisa, tizalalame muumoyo unyowani.

5Pakuti takhala mubodzi naye mukufa ninga dzvaadayita, munjila ibodzi-bodziyo tinizakhala abodzi na iye pakulamusiwa kuchokela kuimfa ninga dzvaadayitiwa iye.

6Saka tinidzvidziwa kuti munthu wathu wakale waphewa pabodzi na Kristu pamtanda kuti mphamvu yakutaza ipaladziwe, kuti tisakhale alanda adzvitazo.

7Pakuti munthu kana akafa, watsudzuliwa kuchokela mumphamvu yadzvitazo.

8Pakuti tidafa pabodzi na Kristu, tinitenda kuti tinilalama naye.

9Pakuti tinidziwa kuti Kristu adalamusiwa kuchokela kuimfa,nakutenepo iye anizafa lini pomwe ndiye—imfa ichalibe pomwe mphamvu padzulu pake.

10Pakuti adafela dzvitazo kabodzi kokha, ndiye dzvidakwanilatu lini na lini, saka chitazo chichalibe mphamvu padzulu pake; tsapano anilalama umoyo wake mukuphatana na Mulungu.

11Munjila imweyi unifanila kudzvifunga wekha ninga udfa, pankani za chitazo, koma ulalame mukuphatana na Mulungu kuchokela mwa Jesu Kristu.

12Chitazo chinifanila lini kutonga muthupi lako linifa, kuti uyite dzvinifuna dzvakuyipa dzva thupi lako.

13Lekani kupasila chidzvo kana chibodzi cha thupi lako kuchitazo kuti chiseyenesewe padzvinthu dzvakuyipa. Zhayi, dzvipasileni imwepo kwa Mulungu, ninga wanhu alamusawa kuchokela kuimfa, ndiye mudzvipasile thupi lanu kwa iye kuti akuseyeneseni padzvinthu dzvidalungama.

14Chitazo chinifanila lini kukutonga; pakuti unikhala lini pansi pa Mtemo, koma pansi pa kukoma mtima kwa Mulungu.



¹⁵Pakuti tili lini pansi pamtemo, koma pansi pa kukoma mtima kwa Mulungu, tsapano tinifanila lini kutaza.

¹⁶Chadidi munidzvidziwa kuti kana wadzvipasila kuwa mulanda wa munango munthu, dzvinilewa kuti ndiwe mulanda watenzi waunitetekela-chingawe chitazo, ndiye mapeto yacho ndi imfa, kana kutetekela Mulungu, ndiye mapeto yacho ndiko kulungamisiwa pamaso pa Mulungu.

¹⁷Koma kutenda ngakuwe kwa Mulungu! Pakuti panthawe inango mukhali alanda wachitazo; koma tsapano mudatetekela na mtima yanu yense kuchadidi chamuniwona mumafundiso yamudatambila.

¹⁸Mudatsudzuliwa kuchokela mumphamvu yachitazo ndiye mudakhala alanda wa dzvakulungama.

¹⁹Milani ndiseyenzese mufananidzo watingabvesese mukulalama kwathu thangwe lakufunga kwathu. Panthawe inango mudadzvipasila kuwa alanda wa dzvinthu dzvininyansa na dzvakuyipa, kuti muyite dzvinthu dzvakuyipa. Munjila ibodzibodziyo tsapano munifanila kudzvipasila kuwa alanda wa dzvakulungama, kuti muyite mabasa yakuchena.

²⁰Pamwepo pamukhali alanda wachitazo, mukhali lini pansi pakuyita dzvinifuniwa na Mulungu.

²¹Ndi chiyani chamudawona pakuyita dzvinthu dzvamulikunyala nadzvo tsapano? Mapeto yadzvinthu dzvimwedzvo ndi imfa!

²²Koma tsapano mudatsudzuliwa kuchokela mumphamvu yachitazo ndiye mwakhala alanda wa Mulungu. Phindu yacho ndi umoyo udadzvipasila kudadzala kwa iye, ndiye mapeto yacho ndi umoyo usingamale.

²³Pakuti chitazo chinipagali mubayilo wachene-imfa; koma chipo cha Mulungu chakungopasiwa padecha ndiwo umoyo usingamale mukuphatana na Kristu Jesu Mfumu wathu.

Aloma 7

¹Abale wangu, chadidi ndilikulewa-lewa na imwepo, iwe munidziwa dza mtemo. Munidziwa bwino kuti mtemo una utongi padzulu pa munthu malinge munthuyo ana moyo.

²Mkazi adaloolewa, mukuyenzanisa, mtemo unimuphataniza na mamuna wake malinge mamunayo achilalama; koma kana akafa, tsapano watsudzuliwa pamtemo unimuphataniza na mamuna wake.

³Saka tsapano, kana akakhala na munango mamuna, mamuna wake aliwamoyo, anichemelewa (hule); koma kana mamuna wake akafa, watsudzuliwa na mtemo, ndiye aniyita lini upombo kana akaloolewa na munango mamuna.



⁴Dzvidandofanana na imwepo, abale wangu. Malinge na Mtemo, muniyita ninga mudafa, pakuti ndimwe chikamu chathupi la Kristu; ndiye tsapano ndimwe wake uyo adalamusiwa kuchokela kuimfa kuti tikhale tinachakuyita mubasa la Mulungu.

⁵Pakuti tikhala lama na makhalidwe yakuyipa yakubelekewa nayo, mifungo yakuyipa ikhalamusiwa na Mtemo yidatiyitisa kuti tifune kutaza, ndiye dzvatidayita ifepo dzvidabwelesa imfa.

⁶Tsapano, tidatsudzuliwa kuchokela mu Mtemo, pakuti tidafa muicho chikhali chatiphata ninga anyakumangiwa. Tichaseyenza lini munjila zakale zamtemo udanembewa, koma munjila yatsapano ya Mzimu wa Mulungu.

⁷Tsapano tingalewe kuti Mtemo udayipa? Chadidi nee! Pakuti ndiMtemo udandiyita kuti ndidziwe kuti ichi ndicho chitazo. Dai Mtemo ulibe kulewa kuti, “Usachiwe chinthu chamunango munthu,” ingadai ndilibe kudziwa dzvinilewa kuchiwa.

⁸Koma thangwe lamtemo umweyu, chitazo chiniwona njila yakundiyitisa kuti ndifune dzvense dzvakuchiwa mainep. Kana palibe mtemo, chitazo chilibe mphamvu. chidafa.

⁹Inepo pachangu ndikalalama pamwepo pakhalibe mtemo ukandiwuzaa kuti ndisayite dzvinango dzvinthu; koma mtemo paudabwela, ndiye ndidathoma kubva shungu zakutaza

¹⁰ndiye ndidafa. Ndiye mtemo ukhali kuzabwelesa umoyo, kwa inepo udaabwelesa imfa.

¹¹Chitazo chidawona mupata ndiye chidandinamiza pakuseyenzesa mtemo; ndiye pakuseyenzesa mtemo chitazo chidandipha.

¹²Saka tsapano Mtemo udachena, ndiye mitemo ili mumwemo idachena, idalungama pomwe ndi yabwino.

¹³Ko dzvimwedzvi dzvinilewa kuti ichi chili chabwino ndicho chidabwelesa imfa yangu? Chadidi nee! Ndi chitazo chidandiyita tenepo; munjila yakuseyenzesa ichi chili chabwino, chitazo chidabwelesa kwa inepo kuti wantru wadziwe chaidzvo-idzvo kuti chitazo chidakhala tani. Ndiye chitazo chiniwonesewa kuwa chidayipisia kuchokela mumtemo.

¹⁴Tinidzvidziwa kuti Mtemo ndiwamzimu; koma ndine munthu wanyama, adadzvigulisa kuchitazo ninga mulanda.

¹⁵Ndinibvesesa lini dzvandiniyita; pakuti ndinidziwa lini dzvanifuna kuyita, zhayi ndiniyita dzvandinisonda.

¹⁶Pakuti dzvindiniyita ndidzvo lini dzvandinifuna kuyita, idzvi dzviniwonesa kuti ndinitayila kuti Mtemo unilewa dzvinifanila kuyitiwa.

¹⁷Saka ndine lini ndiniyita dzvinthu dzvimwedzvi; zhayi ndi chitazo chinilalama na inepo.



¹⁸Ndinidzvidziwa kuti chabwino chinikhala lini mainepo-dzvichilewa kuti mumakhalidwe yakuyipa yakubelekewa nayo. Pakuti kana dzvadzvo shungu zakuyita dzvabwino zili mainepo, ndinikwanisa lini kudzviyita.

¹⁹Ndiniyita lini dzvabwino dzvandinifuna kuyita; zhayi, ndiniyita dzvakuyipa dzvandisingafune kuyita.

²⁰Kana ndikayita dzvandisingafune kuyita, idzvi dzviniwonesa kuti ndine lini ndilikudzviyita; zhayi, ndi chitazo chilikulalama mainepo.

²¹Saka ndilikuwona kuti Mtemo ulikuseyenza: kana ndichifuna kuyita dzvabwino, idzvo dzvili dzvakuyipa ndidzvo dzvokha-dzvokha dzvandiningosankhula.

²²Munthu wangu wa mukati anikondwa thangwe la mtemo unichokela kwa Mulungu.

²³Koma ndiniwona mtemo unango uchiseyenza muthup mangu-mtemo uyo unimenyana na mtemo wandinitambila kuwa wabwino mumtima mangu. Undiniyita mulanda ku mtemo unilewa padzulu pa chitazo uyo uli kuseyenza mwa inepo.

²⁴Ndinemunthu alikukondwa lini. Mbani anganditsudzule kuchokela muthupi lino lilikundiyendesa kuimfa?

²⁵Kutenda ngakupasiwe kuna Mulungu, anitsudzula kuchokela mwa Mfumu yathu Jesus Kristu! Idzvi, tsapano, ndidzvo dzvandili; ndinikwanisa kuyita mtemo wa Mulungu mukufunga kokha, pamwepo makhalidwe yangu yakuyipa yakubelekewa nayo yachiseyenzela mtemo unitsogolela kuimfa.

Aloma 8

¹Pachalibe mulandu tsapano kunaawo alikulalama mukuphatana na Kritsu Jesu.

²Pakuti Mtemo wa Mzimu unitibwelesela umoyo mukuphatana na Kristu Jesu, wanditsudzula kuchokela kuyita na imfa.

³Dzvinthu dzvidataza Mtemo wa Mozisi kuyita, thangwe la makhalidwe yakuyipa yakubelekewa nayo yakasaya mphamvu, dzvimwedzvi Mulungu adadzviyita. Iye adapasa mulandu chitazo mumakhalidwe yakuyipa yakubelekewa nayo pakutumila Mwana wake. Iye adabwela ali muthupi ninga latinalo ise wantru wakutaza, kuti muthupilo iye azakunde chitazocho.

⁴Mulungu adayita dzvimwedzvi kuti dzvakulungama dzvinifuniwa na Mtemo dzviyitike kwa ifepo, ife tilikuteyeza kufuna kwa Mzimu wa Mulungu, nee mu makhalidwe yakuyipa yakubadwa nayo.

⁵Amwewo anilalama mukufuna kwa makhalidwe yakuyipa yakubelekewa nayo, mifungo yawo yinitetekela dzvinifuna makhalidwe yakuyipa yakubelekewa nayo. Awo anilalama dzvinifuniwa na Mzimu wa Mulungu, mifungo yawo yinitetekela dzvinifuniwa na Mzimu wa Mulungu.



⁶Kana mufungo wako ukatetekela dzvinifuniwa nyama yako mapeto yacho ndi imfa; kana mufungo wako ukatetekela dzvinifuniwa na Mzimu wa Mulungu mapeto yacho ndi umoyo na mtendele.

⁷Saka munthu anikhala mudani wa Mulungu kana mufungo wake uchitetekela kufuna kwathupi lake; pakuti anikwanisa lini kutetekela mtemo wa Mulungu, zhayi anikwanisa lini kutetekela Mulungu.

⁸Awo anitetekela makhalidwe yakuyipa yakubelekewa nayo anikwanisa lini kukondwelesa Mulungu.

⁹Kana chadidi Mzimu wa Mulungu achilalama ma iwepo, anilalama lini mukufuna kwa makhalidwe yakuyipa yakubelekewa nayo. Umwego alibe Mzimu wa Kristu, ndiwa Kristu lini.

¹⁰Koma kana Kristu achikhala mwa imwepo, dzvinilewa kuti mzimu wanu unilalama, thangwe la chitazo, Mzimu wa Mulungu ndi umoyo kwa imwepo pakuti mudalungamisiwa pamaso pa Mulungu.

¹¹Kana Mzimu wa Mulungu adalamusa Jesu kuchokela kuimfa, kana achilalama mwa imwepo, tsapano umweyu adalamusa Kristu kuchokela kuimfa, anizapasambo umoyo thupi lanu linifa, thangwe la Mzimu wake anilalama mwa imwepo.

¹²Saka tsapano, abale wangu, tinifanila lini kulalama njila yinifuna makhalidwe yakuyipa yakubelekewa nayo, koma tinifanila kulalama ninga kuwuziwa kwatiniyitiwa na Mulungu wa Mulungu.

¹³Pakuti ukalalama mukufuna kwa makhalidwe yakuyipa yakubelekewa nayo, ulikuzafa; koma kana ukalalama mukufuna kwa Mzimu wa Mulungu, munipha kufuna kwa makhalidwe yakuyipa yakubelekewa nayo, ndiye munizakhala na umoyo.

¹⁴Amwewo anitsogolelewa na Mzimu wa Mulungu ndiwa wa Mulungu.

¹⁵Pakuti Mzimu wamudapasiwa na Mulungu unikuyitisa lini alanda, kana kukuyitisani kuti mugope, zhayi, unikuyitisani kuti mukhale wana wa Mulungu, ndiye na Mzimu wa Mulungu tinikwanisa kuchemela kwa Mulungu kuti, “Apayi! Apayi wangu!”

¹⁶Mzimu wa Mulungu anilewa pabodzi na mzimu wathu kuti ndife wana wa Mulungu.

¹⁷Pakuti ndife wana wake, tinizakhala ntaka yadzvipo dzvaanichengetela wantru wake, ndiye tinizakhala ntaka pomwe na Kristu idzvo Mulungu adadzvichchengetela; pakuti kana tikashupika pabodzi na Kristu, tinizalemekezewambo pabodzi naye.

¹⁸Ndina chadidi kuti kushupika kwatilikuyita panthawe ino kungayenzanisiwe lini ndemelo yatilikuzawonesewa.

¹⁹Dzvense dzvidalengewa dzvilikunyanganila na maso matsuku kuti Mulungu awonese wana wake.



²⁰Pakuti dziko lidakhala chinthu chilibe basa thangwe lakutukwaniwa, kusili kufuna kwalene, koma pakuti Mulungu adadzvifuna kuti dzvikhale tenepo. Mulungu adanyangana mutsogolo achidziwa kuti

²¹nsiku inango dziko linizatsudzuliwa muulanda wayene wakuwola, ndiyе linizakondwa pabodzi mu ufulu watenepe kwa wana wa Mulungu.

²²Pakuti tinidziwa kuti kufikila pansiku ino dziko linibuwula tangwa lakupyeteka, kupyeteka ninga kwakubelekewa kwamwana.

²³Koma ndi dziko lini lokha lini buwula; ifepo tina Mzimu wa Mulungu, chinthu chakuthoma chatidapasiwa na Mulungu tinibuwulambo mukati mwathu, apo patinimilila kuti Mulungu atiyite wana wake, pomwe: kupulumusa thupi lathu lense.

²⁴Pakuti tidapulumusiwa thangwe lakunyanganila; koma kana tikathoma kuwona dzvatikhali kunyanganila mutsogolo, tsapano dzvinilewa kuti chadidi tilikunyanganila lini kwadzvili.

²⁵Koma tikanyanganila mutsogolo kuchinango chinthu chatisingawone, tsapano tinichimilila na mtima utali.

²⁶Munjila ibodzi-bodziyo Mzimu unibwela kuzatithandiza, mukusaya mphamu kwatinako. Pakuti tinidziwa lini kupemmpela chaidzvo-idzvo; Mzimu pachake anitipemphelela kwa Apayi na kugomela kusingakwanisike kutsananguliwa na mafala.

²⁷Ndiye Mulungu, uyo aniwona mu mitima yathu, anidziwa mufungo wa Mzimu wa Mulungu kuti udamila tani; pakuti Mzimu unilewelela wantru kwa Mulungu munjila yaanifuna.

²⁸Tinidziwa kuti dzvinthu dzvense dzviniyitika dzvinikomela awo anifuna Mulungu, awo waadachemela mukufunga kwake.

²⁹Awo adadziwikana kale na Mulungu adasankhuliwa kuti akhale ninga Mwana wake, kuti Mwana akale dangwe pakati paabale adawanda.

³⁰Wale adasankhuliwa na Mulungu, adaachemela; ndiyе awo waadachemela, adaalungamisa pomwe pamaso pake, ndiyе anigawana nawo ndemelo yake.

³¹Tingati tani tsapano, padzvinthu dzvimwedzvi? Kana Mulungu alikumbali kwathu, mbani angatikweteke?

³²Uyo alibe kulamba kana na Mwana wake, koma adamupasila kwa ifepo! Adatipasa Mwana-ko angataze kutipasambo pomwe padecha dzvinthu dzvense?

³³Mbani angapase mulandu anyakusankhuliwa wa Mulungu? Mulungu pachake aniti alibemulanda!

³⁴Mbani, tsapano, angaatonge? Kristu Jesu ndiyе adafa, kana kuti, ndiyе adalamusiwa ku umoyo ndiyе ali kujanja ladidi la Mulungu. Anitipemphelela kwa Apayi.



³⁵Mbani, tsapano, angatichose muchikondi cha Kristu? Ingawe ntamo, kana kushupika kana kuzunziwa kana njala kana umphayi kana ngozi kana imfa?

³⁶Ninga kunembewa kwadzvidayitiwa mu Manembo kuti: “Thangwe lanu tilimugozi yaimfa nsiku na nsiku, tilikuphatiwa ninga mbelele zilikuyenda kukaphewa.” kutsudzula thupi lathu lense.

³⁷Nee, padzvinthu dzvense idzvi tinakukunda kwense kuchokela mwa iye adatikonda!

³⁸Pakuti ndinachadidi chakuti palibe chindatichose kuchokela muchikondi chake: ingawe imfa kana umoyo, kana ngilozi, atongi kana mphamvu zili kudzulu, kana dzvilikuyitika tsapano kana dzvilikuzayitika mutsogolo,

³⁹ingawe dziko ilikudzulu kana ili pansi-padzvense idzvi palibe chingakwanise kutichosa muchikondi cha Mulungu icho chilichathu kuchokela muna Kristu Jesu Mfumu yathu.

Aloma 9

¹Ndilikulewa chadidi muna Kristu, ndilikulewa lini gunka. Mukutsogolewa na Mzimu wa Mulungu, mufungo wangu ulikundiwuza kuti ndilikulewa lini gunka.

²Ndi chadidi kuti ndinakulila kukulu, pomwe ndilikubva mumtima kuwawa padzulu pa wantru wa dzinza langu.

³Thangwe lawo ndinikumba kuti dai ndikhali inepo ndatukwaniwa na Mulungu.

⁴Ndi wantru adasankhulika wa Mulungu; adaayita wana wake ndiyе adaawonesa ulemelelo wake; adayita na iwo dzvipangano ndiyе adaapasa Mtemo; adapembedza Mulungu munjila chaiyo; adatambila dzvaadalumbiliwa na Mulungu.

⁵Iwo ndi dzvizukulu dzva mukholo yathu yana mbili ya Chihebulu, ndiyе kulewa dzva Kristu, ninga, iye akhali wa dzinza lawo. Mulungu, anitonga dzvense, ngaathukuziwe lini na lini Ameni.

⁶Ndilikulewa lini kuti Mulungu dzvaadaawuza dzvatazika; pakuti ndi wantru lini wense wachiIzraeli wantru wa Mulungu.

⁷Kana kuti ndi wense wamubadwe wa Abrahamu wana wa Mulungu. Mulungu adati kuna Abrahamu, “Kuchokela mwa Isaki ndimo maunizakhala wamubadwe wandidakuwuza.”

⁸Idzvi dzvinilewa kuti ndi wana lini wense adabelekewa na Abrahamu ndi wana wa Mulungu. Dzvizukulu dzvake chaidzvo-yidzvo dzvokha ndidzvo dzvile dzvaadalumbiliwa na Mulungu kuti anizamupasa.

⁹Pakuti dzvinthu dzvidalumbila Mulungu dzvinilewa kuti: “Ndinizabwela pomwe panthwe yake chaiyo, ndiyе Sala anizadzakhala na mwana wamamuna.”

¹⁰Ndidzvo lini dzvokha. Pakuti wana alumbwana waLabeka akhana apayi abodzi, mukholo wathu Isaki.



¹¹Koma kuti dzvikafuniwa na Mulungu kuti dzvilambe dzvilipo dzvakusankhula kwake mwana mubodzi, Mulungu adati kwa iye, “Mkulu anizaseyenzela mung'ono.” Adalewa dzvimwedzvi akanati abelekewa, akanati ayita chinango chinthu chabwino kana chakuyipa; saka dzvidasankhuliwa, adasankhuliwa lini tangwa ladzvaadayita, koma mukufna kwake Mulungu.

¹²Ninga kunembewa kwadzvidayitiwa mu Manembo kuti, “Ndidakonda Jakopo, koma ndidazonda Esau.”

¹³Ko tingaleweni, tsapano, kuti Mulungu anitonga lini bwino? Nee ndidzvo lini.

¹⁴Pakuti adati kwa Mozisi, “Ndiniwonesa ntsisi kuna awo wandinifuna kubvela ntsisi.”

¹⁵Dzvinifuna munthu kana dzvaaniyita ndidzvo lini dzvinikosha, koma ntsisi zokha za Mulungu.

¹⁶Mukunembewa kwadzvidayitiwa mu Manembo, Mulungu adati kwa Mambo wa Ejipito, “Ndidakuyita mambo tangwa limweli, kukuseyenzesa kuti ndiwonese mphamvu zangu, na kuyitisa kuti dzina langu lidziwikane padziko lense.”

¹⁷Saka tsapano, Mulungu anibvela ntsisi kuna waaninga afuna, na kuwumisa mtima kuna waaninga afuna.

¹⁸Mubodzi wanu, tsapano, anti, “Kana dzvilitenepo, tsapano Mulungu wacho aniwona tani kutaza kwamunthu? Mbani angamise kufuna kwa Mulungu?”

¹⁹Koma shamwali yangu, ndiwe yani uangaphindule Mulungu tenepo? mutsuko unibvunza lini munthu adawuwumba kuti, “Ndawayanyi udandiwumba tenepa?”

²⁰Zhayi munthu aniwumba mitsuko ana mphamvu yakuseyenzesa mitsuko munjila yaanifuna, na kumba mitsuko miwili kuchokela padongo libodzi, ubodzi pamabasa yakosha, unango pamabasa yasingakoshe.

²¹Idzvi ndidzvo dzvidafanana na dzvidayitiwa na Mulungu. Anifuna kuwonesa ukali wake na mphamvu zake kuti zidziwikane. Saka adakhala na mtima utali na awo waakhadakalipila, akhali atokonzekelewa kuwonongewa.

²²Ndiye akafuna pomwe kuwonesa kudala kwa ndemelo yake, iyo idathululiwa kwa ifepo waadawonesa ntsisi zake, awo adakonzekela kutambila ndemelo yake.

²³Pakuti ndife awo waadachemela, asili anichokela kwa Ajuda wokha, koma kuwanthumbo asili a Chijuda.

²⁴Idzvi ndidzvo dzvaanilewa mubuku Hoziya: “Wanthu akhali lini wangu ndinizaachemela kuti, ‘Wanthu wangu.’” Mushobo wandilibe kukonda ndinizaachemela kuti, ‘Anyakukondewa.’

²⁵“Ndiye kumbuto zense zaakawuziwa kuti, ‘ndimwe lini wantru wa Mulungu,’ kumweko anizachemelewa wana, wa Mulungu anilalala.”



²⁷Ndiye Iyizaya adakanganisika padzulu pa Izraeli, “Kana dzvadzvo wantru wa Chiizraeli adawanda ninga muchenga wapanyanja, koma shoma wawo ndiwo anizapulumusiwa;

²⁸pakuti Mulungu anizatonga wantru wense walipadziko.”

²⁹Ninga kulewa kudayita Iyizaya kale kuti: “Dai Mulungu wamphamu zense alibe kutisiyila dzvizukulu, tingadai takhala ninga Sodoma, kana Gomola.”

³⁰Saka idzvi ndidzvo dzvatinilewa kuti wantru asili a Chijuda, awo alibe kuyesa kufuna kudzvilungamisa pamaso pa Mulungu, iwo adalungamisiwa pamaso pake na chikhulupililo;

³¹pamwepo Aizraeli, awo adatsaga mtemo kuti uwalungamise pamaso pa Mulungu, alibe kukuwona.

³²Ndawayanyi? Pakuti alibe kudumba pa chikhulupililo, koma adadumba na dzvaakayita. Nakutenebo iwo adagunkhudiwa na mwala unigunkhuda wantru,

³³ule udalewedwa na Manembo kuti: “Nyanganani, Ndiniyikha mu Ziyoni mwala uyo uytisa wantru kuti akunkhumudwe, luwale uniayitisa kuti agwe. Koma umweyo anikhulupilila mwa iye anizamukalipa lini.”

Aloma 10

¹Abale wangu, ndinikumba chaidzvo na mtima wangu wense kuti Aizraeli anzangu apulumusiwe! Ndiniapemphelela kwa Mulungu!

²Ndinikwanisa kukhala mboni yaho kuti ndiwantru adadzvipasila chaidzvo kwa Mulungu. Koma kabveseselo kavo kakuseyenzela Mulungu kali bwino lini.

³Akanati adziwa njila Mulungu yaanilungamisa wantru pamaso pake, ndiye adayesa kuyikha njila yaho; saka alibe kudzviyikha pansi panjila iyo Mulungu anilungamisa wantru pamaso pake.

⁴Pakuti Kristu adasayisa mtemo mphamu, kuti wense anikhulupilila anilungamisiwa pamaso pa Mulungu.

⁵Idzvi ndidzvo dzvidanembewa na Mozisi padzulu pa kulungamisiwa pamaso pa Mulungu munjila yakuyita dzvinifuniwa na Mtemo, “Umwego aniyita dzvinifuniwa na Mtemo anilalama.”

⁶Koma dzvinilewedwa na Manembo padzulu pa kulungamisiwa pamaso pa Mulungu na chikhulupililo ndi uku, “Unifanila lini kudzvibvunza kuti mbani aniyenda kudzulu?” (dzvichilewa kuti, kukakumbila Kristu kuti abwele pansi kwa ifepo).

⁷“kana kudzvibvunza kuti, Mbani aniyenda kudziko la adefutu?” (Dzvichilewa kuti, kukalamusa Kristu kuchokela kuimfa).



⁸Dzvadzvinilewa ndi idzvi, “Mafala ya Mulungu yali pafupi na iwepo, pamilomo yako na mumtima mako”—ndiyo mafala, yanilewa kuti munifanila kukhulupilila muna Mulungu.

⁹Kana ukakhulupilila kuti Jesu ndiMfumu na kuti Mulungu adamulamusa kuchokela kuimfa, unpulumusiwa.

¹⁰Pakuti ndi thangwe la kukhulupilila kwako kunikuyitisa kuti ulungamisiwe pamaso pa Mulungu; ndiye mukupupula na milomo yathu tinipulumusiwa.

¹¹Ninga kunembewa kwadzvidayitiwa mu Manembo kuti, “Umwego anikhulupilila mwa iye anigumbuka lini.”

¹²Idzvi dzvnilewa kumunthu wense, pakuti palibe musiyano pakati pa Ajuda na wantru asili a Chijuda; Mulungu ndiMfumu yawense ndiye anidalitsa wense anichemela kwa iye.

¹³Ninga kunembewa kwadzvidayitiwa mu Manembo kuti, “Yani na yani anichemelela kwa Mfumu kuti athandiziwe anipulumusiwa.”

¹⁴Saka angachemele tani kwa iye kana iwo alibe kukhulupilila? Ndiye angakhulupilile tani alibe kunza fala? Ndiye angabve tani fala kana fala lisingalalikiliwe?

¹⁵Ndiye fala lingalalikiliwe tani kana anilalikila asingatumile kukalalikila? Ninga kunembewa kwadzvidayitiwa mu Manembo yaniti, “Ndi dzvabwino kwene-kwene kuti awo anilalikila Mafala Yabwino alikubwela!”

¹⁶Koma ndi wense lini adatambila mafala yathu. Iyizaya pache adati, “Mfumu, mbani akhulupilila mafala yathu?”

¹⁷Saka tsapano, kukhulupilila kunibwela na kubva fala, ndiye mafala yanibwela na kulalikila Kristu.

¹⁸Koma ndinibvunza: Ko ndi chadidi kuti alibe kubva mafala? Chadidi adabva-pakuti ninga dzvadzidanembewa mu Manembo yaniti: “Mawungila yamafala yaho yadapalalila mudzikolo lense, mafala yaho yadafika kumapeto yadziko.”

¹⁹Ndini bvunza pomwe: Ko wantru Chiizraeli alibe kubvesesa? Mozisi pache ndiye adathoma kutayila: “Ndinizaseyenzesa dzinza lisili chailo kuti wantru wangu akhale na cheni; ndiye mukuseyenzesa dzinza ladzvitsilu ndinizayitisa wantru wangu kuti akhalipe.”

²⁰Iyizaya anitolewa dzvidalimba paadati, “Ndidadziwikana na awo akhali kunditsaga lini, ndidatzviwonesa kwa awo akhali lini kunibvunza.”

²¹Koma mayelelano na Izraeli Mulungu aniti, “Nsiku yense ndinitasa njila yakugadzilisa na wantru asingateyelele, animukila.”

Aloma 11



1Ndinga bvunze, tsapano: Ko Mulungu adalamba Izraeli? Chadidi alibe! Inepo pachangu ndine Muizraeli, wamubadwe wa Abrahamu, mubodzi wa dzinza la Benjemanii.

2Mulungu alibe kulamba wantru wake, awo waadasankhula kuchokela pakuthoma. Munidzvidziwa dzvadzvinilewa pale padanembewa mu Manembo, apo Eliya paadanyunyuta kwa Mulungu padzulu pa Izraeli kuti:

3“Mfumu wapha apolofita wanu ndiye wapwanya alitali yanu; ndine mubodzi wasala, ndiye alikufuna kundipha.”

4Iyi ndiyo mphindulo yaadapasiwa na Mulungu. “Ndadzvichengetela amuna dzviulu dzvinomwe awo alibe kupembedza mulungu asili chaiye Baali.”

5Dzungoyenzana na lelo uno: kwasala wantru ang'ono-ng'omo awo adasankhuliwa na Mulungu thangwe la kukoma mtima kwake.

6Anisankhula lini thangwe ladzvauniyyita, koma thangwe lantsisi zake. Pakuti dai kusankhula kwa Mulungu kuchiyitiwa thangwe ladzviniyyitiwa na wantru, tsapano kukoma mtima kwake kukhali lini kukoma mtima chaiko.

7Chadidi wantru Chiizraeli alibe kuwona chaakhatsaga. Likhali gulu ling'ono la wantru wa akhali asankhula ndiwo adawona cha akhali kutsaga; azinji alibe kubva kuchemela kwake.

8Ninga kunembewa kwadzvidayitiwa Manembo kuti, “Mulungu adayitisa nzelu zavo kuti zikhale zakufa, dzvakuti kana lelo uno iwo ataze kukwanisa kubvesesa kana kukwanisa lini kuwona.”

9Ninga kulewa kuniyyita Daveti: “Ngaaphatiwe ndiye ngaateyewe pamadyelelo yawo; ngaagwesewe, ndiye ngaalangiwe!

10Maso yawo yafungiwe kuti asakwanise kuwona; ayitiseni kuti ashupike thangwe la mpunzwa zavo.”

11Tsapano ndinikubvunzani kuti Ajuda paadagunkhuntiwa ko adagwelatu dzvakutaza kulamuka? Nee ndidzvo lini! Koma thangwe la kutaza kwawo chipulumuso chidayenda kuna wantru asili wa Chijuda kuti Ajuda akhale na cheni.

12Chitazo cha Ajuda chidabwelesa madalitso makulu kudziko lense, umphayi wawo udabwelesa madalitso makulu ku asili Ajuda. Madalitso yanizakulilatu kana Ajuda wense afakiwambo mugulu limweli.

13Ndilikulewa-lewa tsapano na imwepo asili Ajuda: Pakuti ndine nyakutumiwa ku asili Ajuda, ndinipeleka kutenda kwa Mulungu thangwe la basa la adandipasa kuti ndiyite.

14Ndiniyyita dzvimwedzvi kuti wantru wa dzinza langu akhale na cheni, peno na njila imweyi ndingapulumuse anango wawo.



¹⁵Pakuti paakhali alambiwa, wantru wa padziko lense lapansi adasanduliwa kuchoka muudani kuwa ashawali wake. Ndi kukomedza kwakutani kwadzvinizayita, tsapano, kana wense azatambiliwa? Dzvinizayita ninga umoyo wakulamusiwa kuchokela kuimfa.

¹⁶Kana chimedu chakuthoma cha mukate chikapasiliwa kwa Mulungu, dzvinilewa kuti mukate wense wapasiliwa kwa Mulungu; ndiye kana midzi ya muti ikapasiliwa kwa Mulungu, mitayimbo pomwe ininga yapasiliwambo kwa Mulungu.

¹⁷Minango mitayi yamuti wamuolivi yidatyoka, ndiye mutayi yamuolivi wamutengo idamepukila pamwepo. Imwepo wantru asili a Chijuda muninga muti umweyu wa muolivi wamuthengo, ndiye tsapano muniwonambo umoyo wawo Ajuda.

¹⁸Saka tsapano musadzviwone ninga muli padzulu pa awo adatyoka ninga mitayi. Mungadumbe tani? Pakuti ndimwe mitayi; munidyesa lini mitayi, koma mitayi ndiyo inidyesa imwepo.

¹⁹Ungati, “Inde, koma mitayi yidatyoka kuti ndiwone mbuto.”

²⁰Chadidi. Adagwatiwa tangwa lakuti alibe kukhulupilila, pamwepo imwepo munilamba mulipo pakuti munikhulupilila. Koma musadumbe pakuti mudatola mbuto yawo; zhayi, gopani.

²¹Kana Mulungu alibe kulekelela Ajuda, ali iwo mitayi chaiyo, munikumbuka kuti angakulekeleleni?

²²Apa tiniwona kukoma na kutonga kwahaha kwa Mulungu. Ana hasha kwa awo anyakutaza, koma ana moyo wabwino kwa imwepo- kana mukalamba muli muubwino wake; koma mukaleka, imwepo pomwe anikugwatani.

²³Ndiye Ajuda, kana akasiya kusakhulupilila kwawo, anibwezelewa pomwe pambuto yaakhali, pakuti Mulungu anikwanisa kuvayikha pomwe.

²⁴Imwepo wantru asili a Chijuda mudagwatiwa kuchokela pamuolivi wamutengo. Ndiye panakuti mukhale pamwepo, mudayikhiwa pamuolivi usili wamutengo pasili pambuto yanu chaiyo yakuti mumele. Dzvidapusa kuti Mulungu kuti abwezele Ajuda pamuti wawo wamuolivi, pakuti ndiwo mitayi chaiyo yapamwepo.

²⁵Pana chadidi chidabisika, abale wangu, chandilikufuna kuti mudziwe, pakuti kana machidziwa chinikuyitisani kuti musiye kufunga kuti mudachengela. Kusakhulupilila kwa wantru a Chiizraeli kunizalamba lini kuchiyendelela, koma kunizandokhala kwa nthawe ing'ono kufikila wantru wense asili a Chijuda wale anifanila kubwela kwa Mulungu akwana.

²⁶Uku ndiko kupulumusiwa kunizayitiwa Izraeli. Ninga kunembewa kwadzvidayitiwa mu Manembo kuti, “Mpulumusi anizabwela kuchokela ku Ziyoni ndiye anizachosa kuyipa kwense kuchokela kuamubadwe wa Jakopo.

²⁷Ndinizayita nawo chipangano pamwepo pandinizaalekelela dzvakuyipa dzvawo.”



²⁸Pakuti anilamba Mafala Yabwino, Ajuda ndi adani wa Mulungu ndiye dzvakomela imwepo wantru asili wa Chijuda. Koma Mulungu achilikukonda Ajuda pakuti adaasankhula thangwe lachipangano chake kumakholo yawo yakuthoma.

²⁹Pakuti Mulungu aniphinduka lini mtima wake paanina asankhula na kudalitsa.

³⁰Imwepo wantru asili wa Chijuda, kale mulibe kutetekela, koma tsapano matambila ntsisi za Mulungu thangwe lakuti Ajuda alibe kutetekela.

³¹Munjila ibodzi-bodziyo, thangwe la ntsisi zamudatambila, Ajuda tsapano alibe kutetekela Mulungu, kuti iwombo pomwe atambilembo ntsisi za Mulungu.

³²Pakuti adayita wantru wense kuti akhale ninga nyakumangiwa pakuti alibe kumutetekela; adayita dzvimwedzvi kuti awonese ntsisi zake kuwense.

³³Chadidi Mulungu aniwonesa ntsisi zake zikulu. Chadidi Mulungu uchenjeli na kudziwa kwake kudakula! Mbani angalongosole kufunga kwake?

³⁴Ninga kunembewa kwadzvidayitiwa mu Manembo kuti: “Mbani anidziwa mufungo wa Mfumu Mbani anikwanisa kumupasa nzelu?”

³⁵Mbani adambo mupasa chinango chinthu, kuti achipagale?”

³⁶Pakuti dzvinthu dzvense dzvinichokela mwa iye. Mphamvu zake ziniyitisa kuti dzvinthu dzvense dzvikhale pabodzi. Dzvinthu dzvense dzvidakonzelewa iye. Mulungu anifanila kulemekezewa lini na lini.

Aloma 12

¹Saka tsapano, abale wangu, tamgue lantsisi zikulu za Mulungu kwa ifepo, ndinikukumbilani na mtima wangu wense kuti: dzvipasileni kwa Mulungu ninga ntsembe inilalamu, idadzvipasila kubasa lake ndiye inimukondwelesa. Uku ndiko kupemphele kwadidi kwamunifanila kuyita.

²Siyani kuyita ninga dzviniyitiwa na wantru wamudziko lino, koma siyani Mulungu akuphindulenai mukati manu pakukupasani mufungo munyuwani. Tsapano munizakwanisa kudziwa kufuna kwa Mulungu, idzvo dzvili dzvabwino, dzvinimukondwelesa na dzvakukwana mudzvinthu dzvense.

³Thangwe lantsisi za Mulungu zidapasiwa kwa inepo, ndiniti kwa imwepo: Usadzviti, ndiye mkulu chaidzvo, iwepo usili. Zhayi, fungani bwino, ndiye dzvitongeni malinge na kukhulupilila kwamudapasiwa na Mulungu.

⁴Tina dzvidzvo dzvidawanda pathupi libodzi, ndiye dzvidzvo dzvense idzvi dzvinipata basa lidasiyana.

⁵Munjila ibodzi-bodziyo, kana dzvadzvo tidawanda, tili thupi libodzi mukuphatana na Kristu, ndiye tidaphataniziwa kuna munango na munango ninga dzvidzvo dzvakusiyana-siyana dzvathupi.



⁶Saka tinifanila kuseyenzesa dzvipo dzvathu dzvakusiyana-siyana dzvaatidapasa Mulungu kuchokela mukukoma mtima kwake. Kana chipo chathu ndichakulalikila mafala yanichokela kuna Mulungu, tinifanila kulalikila malinge na kukhulupilila kwatinako;

⁷kana kulikuphata basa, tinifanila kuseyenza; kana kulikufundisa, tinifanila kufundisa;

⁸kana kulukukuludzila andngo, tinifanila kuyita tenepo. Umweyo anigawana na anango anifanila kudzviyita na mtima wake wense; kana ulimutsogoleli, unifanila kuseyenza chaidzvo; kana uchiwonesa ntsisi kwaanango, dzviyite uchikondwa.

⁹Chikondi chinifanila kuyitiwa na mtima wense. Sema chikuyipa, phatilila panaicho chabwino.

¹⁰Kondanani ninga abale wachiklitsu, muchiwonesa kulemekezana kuna munango na munango.

¹¹Seyenzani dzvamphamvu, musayite utofu. Phatilani basa Mfumu na mtima wense.

¹²Khalani mudakondwa mukunyanganila kwanu, khalani na mtima utali mukushupika kwanu, ndiye pemphelani nthawe zense.

¹³Gowanani dzvinthu dzvanu na abale wanu alibe, tambilani bwino awo alipaulendo.

¹⁴pemphelani kwa Mulungu kuti adalitse awo anikuzunzani; indee, pemphelani kuti asawapweteke, koma kuti awadalitse.

¹⁵Kondwani na awo anikondwa, lilani na awo anilila.

¹⁶Khalani bwino kuna munango na munango. Musadzvikonde, koma yitani ushamwali na awo aninyanganiliwa pansi na anango. Lekani kudzviwona ngati ndimwe mwekha wantru adachenjela.

¹⁷Kana munango akuyitila dzvakuyipa, usamubwezelemba na chakuyipa. Yesa kuyita dzvinifungiwa na munthu wense kuti ndidzvabwino.

¹⁸Pambuto yako yita dzvinthu dzvense na paunikwanisila kuti ulalame bwino na munthu wense.

¹⁹Mubale wangu usatsiwe, zhayi siya ukali wa Mulungu utsiwe. Pakuti dzvidanembewa mu Manembo dzviniti, “Mfumu aniti: Kutsiwa ndi kwangu, lekani ndibwezele inepo.”

²⁰Zhayi, dzvidanembewa mu Manembo yaniti, “Kana mudani wako ananjala, mupase chakudya, kana ananyota, mupase chakumwa; pakuti mukuyita dzvimwedzvi ulikuthululila malasha yamoto padzulu pake.”

²¹Usaleke chakuyipa chichikukunda; zhayi, kunda chakuyipa na chabwino.

Aloma 13



¹Munthu wense anifanila kulemekeza awo akulitonga, pakuti palibe boma lingalalame kana lilibe kuyikhiwa na Mulungu, ndiye alikutonga adayikhiwa na Mulungu.

²Umwego anipikisana maboma likutonga alikupikisa dzvidayikhiwa na Mulungu; Umwego anidzviyita alikudzviyitisa kuti atongewe.

³Pakuti atongi anifanila lini kuti agopewe na awo aniyita dzvabwino, koma na awo aniyita dzvakuyipa. Ko unifuna kuti usagope uyo alikutonga? Tsapano yita idzvo dzvilidzvabwino, ndiye anikuthukuza.

⁴Pakuti ndi mulanda wa Mulungu alikuseyenza kuti dzvikomele iwepo. Koma kana uchiyita dzvakuyipa, mugope, pakuti anikwanisa kukulanga ndiye anidzvikwanisa. Ndi mulanda wa Mulungu, ndiye animila pambuto ya Mulungu pakuyitisa awo aniyita dzvakuyipa kuti ashupike.

⁵Thangwe la dzvimwedzvi unifanila kutetekela awo alikutonga, nee thangwe la ukali wa Mulungu wokha, komambo thangwe la kukhale na mtima usingadzvipikise.

⁶Ndiye muchipagalimbo mutelo, pakuti awo alikutonga alikuseyenzela Mulungu kana achidzadzikisa mabasa yawo.

⁷Tsapano, pagalani, mishobo yense yamitelo yinifuniwa kuti ipagaliwe; apagaleni mutelo wanu na wadzvinthu dzvanu, ndiye alemekene na kualemekeza wense.

⁸Usakhale na chikweleti na mwanzako-chikweleti chokha chaunifanila kukhala nacho ndichakukondana. Umwego anikonda mwenzake wayita dzvinifuniwa na Mtemo.

⁹Mtemo; “Usayite upombo; usaphe; usabe; usachiwe”—imweyi na minango idawanda yidaphataniziwa yense pamtemo ubodzi, “Konda mwanzako ninga kukonda kwaunidzviyita imwepo.”

¹⁰Umwego anikonda mwenzak, animuyitila lini chakuyipa. Kunda, tsapano, ndiko kuyita dzvense dzvinifuniwa na Mtemo.

¹¹Munifanila kuyita dzvimwedzvi pakuti mulikidziwa nthawe yafika paponi: nthawe yafika ktui mulamuke kuchokela mutulo twanu. Pakuti nthawe yakuti tizapulumusiwe ilipafupi tsapano kukunda patidathoma kutendewuka.

¹²Usiku ulipafupi kumala, masikati yalipafupi. Bweni tisiye dzvatilikuyita dzvakumdimba, ndiye titole dzvida dzvankhondo dzvakumenya nadzvo masikati.

¹³Bweni tidzviphate bwino-bwino, ninga wantru anilalama masikati; siyani kuledzela kwense, dzvichoseni muchitazo chaupombo na misambo yakuyipa. Musamenyane kana kuyitilana cheni.

¹⁴Koma bvalani Mfumu Jesu Kristu, ndiye siyani kupasa mifungo yanu kudzvinikutazisani, pakuyita dzvinifuna makhalidwe yakuyipa yakubelekewa nayo.

Aloma 14



¹Tambilani munthu anakukhulupilila kwake kung'ono, koma musahchitisane naye makani padzulu pa dzvaanifunga.

²Chikhulupililo chamunango munthu chinimubvumila kuti adye chelo chinthu, koma mamuna ana chikhulupililo ching'ono animuliwo wamasmba wokha.

³Munthu anidya dzvense anifanila lini kushola uyo asingadye; apo uyo anidya muliwo wamasamba wokha anifanila lini kulewa kuti uyo anidya dzvense alikutaza, pakuti Mulungu adamutambila.

⁴Ndiwe mbanzi iwepo unitonga mulanda wamunango munthu? Nditenzi wake anilewa kuti abudilile kana kuti ataze.

⁵Munango munthu anifunga kuti nsiku inango idakosha kukunda inango, apo munango anifunga kuti nsiku zense zidafanana. Mubodzi na mubodzi anifanila kudziwa kuti dzvaalikuyita ndidzvo dzvinifanila kuyitiwa.

⁶Munthu anichengeta nsiku, aniyitila kulemekeza Mfumu; umweyo anidya chelo chinthu aniyita mukulemekeza Mfumu, ndiye anipeleka kutenda kwa Mulungu.

⁷Palibe mubodzi pakati pathu anidzvilalamila iye yekha; palibe anidzvifela iye yekha;

⁸Kana tikalalama, tinilalama thangwe la Mfumu. Tenepo kana tikalalama, kana kufa, ndife wa Mfumu.

⁹Pakuti Kristu adafa na kulamuka ku umoyo kuti azakhale Mfumu yaanilalama na akufa.

¹⁰Imwepo. tsapano-ndawayanyi munitonga mubale wako? Ndiye imwepo-ndawayanyi unishola mubale wako? Tense ifepo tinizamila patsogolo pa Mulungu, kuti titongewe na iye.

¹¹Ninga kunembewa kwadzvidayitiwa mu Manembo kuti: “Mfumu aniti, ‘chelo ndichilalama, mabondo yense yanizafugama patsogolo pangu, ndiye munthu wense anizapupula kuti ndine Mulungu.’ ”

¹²Munthu wense, tsapano, anizalongosola kwa Mulungu dzvinthu dzvense dzvaadayita.

¹³Saka tsapano, ngatisiyeni tongana. Zhayi, idzvi ndidzvo dzvamunifanila kufunga: Usayite chelo chinthu chiniyitisa kuti mubale wako akanganisike nacho kana kuti apite muchitazo.

¹⁴Mukuphatana kwangu na Mfumu Kristu chadidi kumbandidziwisa kuti chinthu chokha mukumila kwachene chilibe kuyipa; koma kana munthu akafunga kuti chidayipa, kwa iye chikhala chakuyipa.

¹⁵Kana ukakanganisa mubale wako thangwe la dzvinthu dzvaunidya, dziniwonesa kuti uchamukonda lini. Usalekelele dzvaunidya dzvichiwononga munthu uyu adafelewa na Kristu.



¹⁶Usayitise kuti anango wantru alewe dzvakuyipa padzulu pa dzvinthu dzvaunikumbuka kuti ndidzvabwino.

¹⁷Pakuti Umambo wa Mulungu ndi nkani lini yakudya na kumwa, koma kuyita dzvinifuniwa na Mulungu, nkalo na kukondwa iyo inchokela ku Mzimu wa Mulungu.

¹⁸Umwego aniseyenzela Kristu munjila imweyi anikondwelesa Mulungu ndiye wantru anilewa dzvabwino padzulu pake.

¹⁹Saka tsapano, tinifanila kulimbikila nthawe zense kuyita dzvinthu dzvimwedzvo dzvinibwelesa mtendele, na dzvinithandiza kulimbisana.

²⁰Usawonenge dzvidayitiwa na Mulungu thangwe lakuti unifunga kuti chakudya chense chinidywera.

²¹Chinthu chabwino kuyita ndichakuti usadye nyama, kumwa badwa, kana kuyita dzvense idzvo dzviniyitisa kuti mubale wako ataze.

²²Dzvaunikhulupilila padzulu pa dzvinthu dzvimwedzvi ndidzvako iwepo na Mulungu. Munthu anakukondwa chaiko kana asingadzvipase mulandu pamwepo paaniyita dzvinthu dzvaanifunga kuti dzvilibwino.

²³Koma kana achidonda padzulu pa dzvinthu dzvaanidya, Mulungu animupasa mulanda pamwepo paanninga achidya. Ndiye chense chiniyitiwa mukusakhulupilila ndi chitazo.

Aloma 15

¹Ifepo tidalimba muchikhulupililo tinifanila kuthandiza awo alibe kulimba kutakula mitolo yawo. Tinifanila lini kuyita idzvo dzviluzakondwelesa ifepo tekha.

²Zhayi, munango na munango wathu anifanila kuyitila mubale wake dzvabwino dzvinimukondwelesa, kuti amumange muchikhulupililo chake.

³Pakuti Klitsu alibe kulalama achiyita dzvikamukondwelesa iye yekha. Zhayi, dzvidanembewa mu Manembo yaniti: “Dzvithusi dzvidachoka mumulomo mawo adakutukwanani dzvikatukwana inepo.”

⁴Dzvense dzvidanembewa mu Manembo dzvidanembelewa kuti dzvitifundise ifepo, kuti tikhale na kunyanganila kuchokela mumtima mutali pomwe na kulimba mtima kwatinipasiwa na Manembo.

⁵Ndinipemphela kwa Mulungu uyo anitiyitisa kuti tikhale na mtima utali na kuti tikhale na kulimba, kuti tikwanise kukhala na chibvano pakati pathu, tichiteyeza dzvikayita Kristu Jesu, kuti mwense imwepo, na fala libodzi muthukuze Mulungu na Apayi wa Mfumu yathu Jesu Kristu.

⁷Tambilanani, tsapano, ninga kutambiliwa kwamudayitiwa na Kristu kuti wantru wathukuze Mulungu.



⁸Pakuti ndilikukuwuzani kuti Kristu adakhala mulanda wa Ajuda dzvichiwonesa kuti Mulungu adakhulupilika, kuti chipangano cha Mulungu chikhale chachadidi kumakholo,

⁹na kukwanisa pomwe wantru asili a Chijuda kuti athukuze Mulungu thangwe la ntsisi zake. Ninga kunembewa kwadzvidayitiwa mu Manembo kuti: “Ndinizakuthukuzani pakati pa wantru asili a Chijuda: ndinizakuthukuzani na kukuyimbilani.”

¹⁰Dzvidalewedwa kuti, “Kondwani, imwepo wantru asili a Chijuda, na wantru adasankhulika wa Mulungu!”

¹¹Pomwe, “Thukuzani Mfumu, wantru asili a Chijuda mwense; Madzinza yense, muthukuzeni!”

¹²Ndiye Iyizaya anilewa pomwe, “Wamubadwe wa Jese anizawoneka; anizabwela kuzatonga wantru asili a Chijuda ndiye anizayikha kunyanganila kwavo maiye.”

¹³Ndinipemphela kwa Mulungu kunichokela kunyanganila kwanu, kuti akudzadzeni na chikondi na mtendele kuchokela muchikhulupililo chanu maiye, kuti kunyanganila kwanu kulambe kuchikula na mphamvu ya Mzimu wa Mulungu.

¹⁴Abale wangu, inepo pachangu ndinachadidi chakuti ndimwe wabwino chaidzvo, na kuti muna kudziwa kwense, na kuti munikwanisa kufundisana.

¹⁵Koma mutsamba iyi ndanemba ndisingatsembeleke padzulu pa dzvinthu dzvandakukumbusani. Ndikhatsembeleka lini thangwe la mupata wandifapasiwa na Mulungu

¹⁶wakukhala mulanda wa Kristu Jesu ndichiseyenzela wantru asili a Chijuda. Ndiniseyenza samupilisita mukulalikila Mafala Yabwino kuchokela kwa Mulungu, kuti wantru asili wa Chijuda akhale ninga nsembe idatambiliwa kwa Mulungu, idapasiliwa na Mzimu wa Mulungu.

¹⁷Mukuphatana na Kristu, ndinikwanisa kudzvidumba pabasa langu la Mulungu.

¹⁸Nditsembeleka lini ndiye ndinizangolewa idzvo dzvadayitiwa na Kristu, kuchokela mwa inepo kuti nditsogolele wantru asili a Chijuda mukutetekela Mulungu. Adayita dzvimwedzvi kuchokela mumafala na dzvaadayita,

¹⁹na mphamvu yadzvidabwiso na mashula, na mphamvu ya Mzimu wa Mulungu. Saka, mukufamba kwense uku kuchokela ku Jelusalema kufikila ku Elelikamu, ndalalikila dzvidatzala Mafala Yabwino ya Kristu.

²⁰Chinthu chibodzi chandinitzungilila ndichakulalikila Mafala Yabwino mumbuto izo zikanati zabva padzulu pa Kristu, kuti ndisamange padzulu pa nheyo mangiwa na munango.

²¹Ninga kunembewa kwadzvidayitiwa mu Manembo kuti: “Awo alibe kuwuziwa na dzvaiye anizawona, ndiye awo alibe kubva anizabvesesa.”



²²Ndiye saka dzvidandikanganisa khadawanda kuti ndibwele kwa imwepo.

²³Koma pakuti tsapano ndamala basa langu mumphimpha ino ndiyeye pakuti ndidamilila kwadzvaka dzvidawanda kuti ndibwele ndizakuwoneni,

²⁴ndininyanganila kuyita tenepo tsapano. Ndinfuna kukuwonani pandilikuyenda Sipeini, na kuzathandiziwa na imwepo kuti ndiyende kumweko, pambuyo pakukondwa pakukuzungilani kwachinthawe.

²⁵Panthawe ino ndilikuyenda ku Jelusalema kukapasa wantru wa Mulungu chipo cha mali.

²⁶Pakuti chechi yamu Makedonia na Akaya adakondwa pakukumbuka kuti apasa chipo kuti athandize aphayi pakati pa wantru wa Mulungu mu Jelusalema.

²⁷Kukumbuka kumweku kukhali kwawo iye iwo wokha, koma, mukulewa chadidi anifanila kuthandiza aphayi amwewo. Pakuti Ajuda adagawana na wantru asili wa Chijuda madalitso yawo ya mzimu, wantru asili wa Chijuda anifanila kuthandiza Ajuda pakuseyenzesa madalitso yawo yanithandiza panyama.

²⁸Kana ndamala basa limweli ndiyeye ndapaleka mali yense yaadawunganiziliwa, ndinizatativa ulenso wangu wa ku Sipeini, ndiyeye ndinizakuzungilani pandininga ndichiyenda kumweko.

²⁹Pamwepo pandinizabwela kwa imwepo, ndinidzvidziwa kuti ndinizabwela na madalitso yadadzala ya Kristu.

³⁰Ndinikukumbilani, abale wangu, kuchokela mwa Mfumu Jesu Kristu na chikondi chatinipasiwa na Mzimu: phatanani na inepo mumapemphelo.

³¹Pemphelani kuti Mulungu andichengete bwino kuchokela mumanja ya awo asingakhulupilile wa mu Judea. Pemphelani pomwe kuti wantru wa Mulungu ali mu Jelusalema akondwe kutambilila dzvandizayita pakuathandiza.

³²Ndayita dzvimwedzvi ndinibwela kwa imwepo ndichikondwa, kana kulikufuna kwa Mulungu, ndiyeye ndinizakondwa na kupuma thangwe lakukuzungilani.

³³Ndinipemphela kuti Mulungu, uyo panichokela mtendele wanu, akhale na imwepo. Ameni.

Aloma 16

¹Ndinfuna kukuwuzani kuti mulongosi wathu Foyebi ndi muntru wabwino, uyo anithandiza pachechi yapa Keinkelea.

²Mutambileni mudzina la Mfumu, ninga dzvinifanila kuyitiwa na wantru wa Mulungu, ndiyeye mupaseni thandizo yense yaanifuna kuchokela kwa imwepo; pakuti iye pachake akhali shamwali yabwino kuwantru adawanda kana kwa inepo pomwe.

³Ndinitumila moni wangu kwa Pilisila na Akwila, abale wangu pabasa la Kritsu Jesu;



⁴akhali mungozi yafuna kuphewa thangwe lainePO. Ndinivatenda chaidzvo-ndisili inepo ndekha, koma machechi yense ya wantru asili a Chijuda pomwe.

⁵Moni pomwe kuchechi inigumana munyumba mawo. Moni kushamwali yangu Epaenitasi, ndiyе munthu wakuthoma mumphimpha ya Asia kukhulupilila muna Kristu.

⁶Moni kwa Maliya, adakuseyenzelani chaidzvo.

⁷Moni pomwe kwa Andilonikasi na Junia, abale a Chijuda akhali muthilongo na inepo; anidzviwikana chaidzvo pakati pa anyakutumiwa, ndiyе adathoma kukhala Makristu inepo ndikanati.

⁸Moni kwa Ampiliato, mubale wangu wapamtima ndiyе mukuphatana na Mfumu.

⁹Moni pomwe kwa Ulibanasi, mubale wathu mubasa la Kristu, na kwa Sitachiyasi, mubale wangu.

¹⁰Moni kwa Apelisi, uyo adadzviwonesa kuti adakhulupilika tani kwa Kristu. Moni kwa awo wa mufamidya ya Alisitobulisi.

¹¹Moni Helodiyoni, mubale wa Chijuda, na bale a Chikristu mu nyumba ya Narikisi.

¹²Moni wangu Tilifaniya na Tilifosa, aniseyenze pabasa la Mulungu, na kushamwali yangu Pelisi, uyo adayitila Mfumu dzvidawanda chaidzvo.

¹³Ndinitumila moni kwa Lufusi, mulanda adasankhulika pabasa la Mfumu, na kwa amayi wake, awo anikhala achindiphata ninga mwana wawo.

¹⁴Moni wangu kwa Asikilito, Felogoni, Hemesi, Patilobasi, Hemasi, na abale wense wa anawo.

¹⁵Moni kwa Filogasi na Juliya, kwa Nelesi na mulongosi wake, kwa Olimpsi na kuna wantru wense wa anawo.

¹⁶Monisanani na moni wamafuta. Machechi yense ya Kristu yatumila moni wayene.

¹⁷Ndinikukumbilani, abale wangu: Chenjelani na awo anipesanisa na kukanganisa chikhulupililo cha wantru ndiyе achifundisa dzvidasiyana na dzvamudatambila. Musashamwalizane nawo!

¹⁸Pakuti amwewo alikuyita dzvimwedzvo alikuphatila lini Kristu Mfumu yathu, koma anikungo funga dzvaanifuna kudya. Namafala yaho yabwino na yanitapila anipuntsva wantru alibe mulandu.

¹⁹Muntru wense adabva dzvakukhulupilika kwanu ku Mafala Yabwino, ndiyе thangwe la dzvimwedzvi mundinikondwelesa. Ndinfuna kuti mukhale wakuchenjela padzvinthu dzvabwino, ndiyе mudzvakuyipa mukhale wakupusa.



²⁰Ndiye Mulungu, apo panichokela mtendele wathu, anizapwanya Satana ndiye anizakhala pansi paminyendo yanu. Kukoma mtima kwa Mfumu yathu kuhkale na imwepo.

²¹Timoti uyo wandiniseyenzo naye, atumila moni wake; na uyumbo pomwe Lusio, Jaison na Sosipata, abale a Chijuda.

²²Inepo, Teshiyasi, nyakunemba watsamba iyi, moni wangu anyakukhulupilila.

²³Nyakutitambila Gaiyiasi, uyo munyumba mwake ndimo muniyitiliwa chechi, anikutumilani moni wake; Elasitasi nyakuchengeta ntumba laguta, na mubale wathu Kwaritasi atumila moni wawo.

²⁵Ngatithukuzeni Mulungu! Anikuyitisani kuti mukwanise kumila mudalimba muchikhulupililo chanu, munjila ya Mafala Yabwino yandidalalikila padzulu pa Jesu Kristu na kufunguliliwa kuchadidi chikhali chibisika kwa dzvaka dzvidawanda.

²⁶Tsapano, chadidi chimwechi chidawonesewa padecha na njila ya dzvakunembewa ya apolofita; ndiye Mulungu anilalama linina lini adayitisa kuti madzinza yense yadzvidziwe kuti yakhulupilile na kutetekela.

²⁷Kwa Mulungu, iye yekha, adachenjela, angaathukuziwe linina lini kuchokela mwa Jesu Kristu! Ameni.



1 Akolinte

1 Akolinte 1

1Inepo, Paulo, ule adachemelewa mukufuna kwa Mulungu kuti akhale nyakutumiwa wa Kristu Jesu, pomwe nakuchokela kuna mubale wathu Sositene.

2Tilikukunembelani imwepo chechi ya Mulungu ili mu Kolinte, imwe mudachemelewa kuwa wantru wakuchena wa Mulungu. Imwepo mudakhala wake kuchokela mukuphatana na Kristu Jesu, pabodzi na wantru wense ali kwense-kwense awo anipembedza Mfumu yathu Jesu Kristu, Mfumu yawo, pomwe yathumbo.

3Kukoma mtima na mtendele dzvinichokela kwa Mulungu Apayi wathu na Mfumu Jesu Kristu dzvikhale na imwe.

4Ndinikhala ndichipeleka kutenda kwa Mulungu wangu thangwe la imwepo padzulu pa kukoma mtima kwamudayitiliwa imwepo kuchokela muna Kristu Jesu.

5Pakuti kuchokela mukuphatana na Kristu, imwepo makhala akudala mudzvinthu dzvense, kusanganilisa mukulewa-lewa kwense na mukudziwa kwense.

6Mafala ya Kristu yadzika midzi mwa imwepo,

7dzvakuti palibe madalitso yamunisaya pamwepo pamulikumilila kuti Mfumu yathu Jesu Kristu azawonesewe.

8Iye anizakulimbisani kufikila pakumala, kuti muzaleke kuwa na chinthu chamunganamiziliwe pa Nsiku ya Mfumu yathu Jesu Kristu.

9Mulungu adakhulupilika, iye adakuchemelani kuti muphatane na Mwana wake Jesu Kristu Mfumu yathu.

10Abale wangu, ndinikukumbilisani mwense mudzina la Mfumu yathu Jesu Kristu kuti mubvumilane panadzvamunilewa, kuti paleke kuwa nakudhonzelana pakati panu. Khalani wakubvanana kwene-kwene pakukhala na mtima ubodzi na kufuna kubodzi.

11Pakuti anango a munyumba ya Kiloe andilongosolela kuti pakati panu panakupikisana, abale wangu.

12Dzvandilikulewa inepo ndidzvakuti munthu yekha-yekha pakati panu alikulewa-lewa dzvidasiyana na mwanzake. Munango alikulewa kuti: “Ine ndiniteyela Paulo”; munango: “Ine ndiniteyela Apolosi”; munango: “Ine ndiniteyela Petulo” ndiyemunango: “Ine ndiniteyela Kristu.”

13Ko Kristuyu wakamuliwa? Ko ndi Paulo adakufelani pamtanda? ko mudababatiziwa mudzina la Paulo?

14Ndinipeleka kutenda kuna Mulungu thangwe lakuti pakati panu palibe nee munthu mubodzo wandidababatiza kunja kwa Kilisipo na Gayo.

15Nakutenepo palibe munthu angalewe kuti imwepo mudababatiziwa mudzina langu.



¹⁶Inde ndakumbuka kuti ndidababatizambo pomwe Sitefanosi pabodzi na wamunyumba yake, koma ndinikumbukila lini kuti pangakhale na munango pomwe wandidababatiza.

¹⁷Kristu alibe kundituma kuzababatiza, koma kuti ndizalalikile Mafala Yabwino-kuyalalikila ndisingaseyenzese mafala yanzelu za munthu, kuti kufa kwa Kristu pamtanda kusatolelewe mphamvu yaho.

¹⁸Pakuti mafala yanilewa dzvaimfa ya Kristu pamtanda, yalibe basa kuna wantru wakutayika, koma kuna ifepo anyakupulumuswa ndi mphamvu ya Mulungu.

¹⁹Dzvidanembewa mu Manembo kuti: “Ndinizapwanya uchenjeli wa wantru wakuchenjela, ndiye ndinizamalisa dziwa kwa wale anidziwa.”

²⁰Tsapano wantru ana uchenjeli alikuponi? Ko munthu wakufunda alikuponi? Ko munthu anidziwisia dzvamakanu yamakole yano alikuponi? Mulungu adawonesa padicha kuti uchenjeli wa wantru wapadziko pano ndiweapezi.

²¹Pakuti muuchenjeli wa Mulungu umwewu, iye adayita kuti wantru ataze kudziwa Mulungu na nzelu zavo. Zhayi, Mulungu adasankula kupulumusa wantru wale adakhulupilila mafala yapezi yatinilalikila.

²²Ajuda anifuna dzvidabwiso kuti adziwe, ndiye Agriki anitsvaga uchenjeli,

²³koma ifepo, tinilalikila Kristu adakhomelewa pamtanda. Mafala yamweya ndichikanganiso kwa Ajuda, ku wantru asili wa Chijuda yalibe lazawu.

²⁴Koma kuna wale Mulungu waadachemela, wense pabodzi, Ajuda na wantru asili wa Chijuda, mafala aya ndi Kristu, ule mphamvu ya Mulungu na uchenjeli wa Mulungu.

²⁵Pakuti dzviniwoneka ninga ndiko kupusa kwa Mulungu, nidzva kuchenjela kuposa nzelu za wantru, pomwe dzviniwoneka ninga ndiko kusaya mphamvu kwa Mulungu, nidzvamphamvu kuposa dzva wantru.

²⁶Abale wangu, kumbukani dzva mukhali pale Mulungu paadakuchemelani. Mukuwona kwa munthu, pakati panu pakhalibe azinji wale akhayesewa kuti adachenjela kana kuta ana mphamvu, kana kuti adabelekewa munyumba yawantru wapadzulu.

²⁷Mulungu adasankulila utowa dzvile dzviniwonewa na wantru kuti ndidzvapezi kuti anyazise wantru wakuchenjela. Pomwe adasankhula dzvile dzviniwonewa na wantru wapadziko lapansi kuti dzvilibe mphamvu kuti anyazise wantru ana mphamvu.

²⁸Iye adasankhula dzvinthu dzviniwonewa na wantru wapadziko lapansi kuti ndidzvapansi-pansi, ndidzvapezi pomwe dzvilibe basa kuti dzvile dzviniyitiwa kuti ndidzvo dzvinabasa dzvikhale dzvapezi.

²⁹Mulungu adadzviyita kuti paleke kuwa na munthu mubodzi chaiye angadumbe pamaso pake.



³⁰Koma Mulungu ndiye akuphatanizani na Kristu Jesu, pomwe iye ayitisa Kristu kuti akhale uchenjeli wathu. Kuchokela muna iye talungamisiwa pamaso pa Mulungu, takhala wantru adadzvipasila kwa Mulungu, ndiye tatsudzuliwa kuchokela pamphamvu za dzvitazo.

³¹Tenepo ninga kunembewa kwadzvidayitiwa mu Manembo kuti: “Yani na yani anifuna kudzvidumba, anifanila kudumbila dzvinthu dzvayitiwa na Mfumu.”

1 Akolinte 2

¹Abale wangu, pale pandidabwela kuna imwepo kuzalalikila chadidi chidabisika cha Mulungu, ndilibe kuseyenzesa mafala yasingabveseseke kana yakufunda kukulu.

²Pakuti pandikhali na imwepo, ndidakumbuka kuyebwe dzvinthu dzvense kusiya kwa Jesu Kristu ule adakhomelewa pamtanda.

³Tenepo pandidafika ine kwanuko ndikhali wakusaya mphamvu, pomwe wakutetemela chaidzvo na manta.

⁴Ndiye kufundisa kwangu kana kulalikila kwangu kukhali lini kwakufuna kukomwesa wantru na mafala yauchenjeli wamuntru, koma kukhali kwakuwonesa mphamvu ya Mzimu wa Mulungu,

⁵kuti chikhulupililo chanu chilike kuphatilila pana muntru, koma pana Mulungu.

⁶Koma ndinilalikila mafala yauchenjeli kwa awo adakula pamzimu. Koma ndiuchenjeli lini wadziko lino kana waatongi wadziko lino, awo alikutayikiliwa na mphamvu zawo.

⁷Uchenjeli wandinilalikila ndi uchenjeli udabisika wa Mulungu, uwo udabisika kwa muntru, uwo waadasankhula kale dziko likanati lalengewa kuti atipase ndemelo.

⁸Palibe kana atongi wadziko lino akhadziwa uchenjeli uwu. Dai akawudziwa angadai alibe kukhomela Mfumu wa ndemelo.

⁹Koma ninga dzvadzvidanembewa mu Manembo kuti: “Icho chikanati chambowonewa kana kubvewa, icho chikanati chambofungiwa kuti chingakwanisike kuyitika, ndicho chinthu chidakonzelewa wantru anikondewa na Mulungu.”

¹⁰Koma Mulungu adatifungulila dzvimwedzvi kuna ifepo kuchokekela Mzimu wake. Mzimu wa Mulungu anitsvaga-tsvaga dzvinthu dzvense kana na dzvile dzvadabisika dzvinidziwikana dzva Mulungu.

¹¹Mzimu wake muntru uli mwa iye ndiwo unidziwa dzvense padzulu pake. Munjila ibodzi-bodzi Mzimu wa Mulungu wokha ndiwo unidziwa dzvense padzulu pa Mulungu.

¹²Tilibe kutambila mzimu wadziko lino, zhayi, tidaambila Mzimu udatumiwa na Mulungu kuti tidziwe idzvo Mulungu adatipasa.



¹³Saka tsapano, tinilewa lini mafala yadafundisiwa na uchenjeli wamunthu, koma mafala yadafundisiwa na Mzimu, apo patininga tichimbalongosola dzvinthu dzva Mzimu kuna wale ana Mzimu wa Mulungu.

¹⁴Yani na yani alibe Mzimu wa Mulungu anitambila lini dzvinthu idzvo dzvachokela ku Mzimu wake. Munthu watenepo anidzvibvesesa lini, dzvilibe matulo kwa iye pakuti ulemelelo wadzvene uniwoneka na munthu umweyo kana ana Mzimu wa Mulungu.

¹⁵Umwego ana Mzimuyo, anikwanisa kutonga kukosha kwadzvinthu dzvense, koma palibe anikwanisa kumutonga.

¹⁶Ninga dzvadzvidanembewa mu Manembo kuti: “Mbani anidziwa pfungwa ya Mfumu? Mbani anikwanisa kumupasa nzelu?” Koma ifepo, tinapfungwa ya Kristu.

1 Akolinte 3

¹Ndiye inepo, abale wangu, ndikhadalewe lini kwa imwepo, ninga ndilikulewa kuwanthu anitsogolelewa na Mzimu, ndidatolewa kwa imwepo ninga imwepo muliwadziko lino, ninga wana ang'ono mukukhulupilila muna Kristu.

²Ndilibe kukupasani mabondo, koma mukaka, pakuti mukhadakwanisa lini. Ndiye kana tsapano munikwanisa lini,

³pakuti munilalama ninga wanthalu wadziko lino. Pakuti panacheni pakati panu, na kupopotezana kunamunango na munango, ko dzvimwedzvi dzviniwonesa lini kuti ndimwe wadziko lino, kulalama ninga dzvayiniyita?

⁴Pamwepo munango wanu aniti: “Ndiniteyela Paulo,” ndiye munango: “Ndiniteyela Apolo,” ko ndiko lini kuyita kwa wanthalu wadziko?

⁵Apolo ndiyani? Ndiye Paulo ndiyani? Tisembo alanda a Mulungu, awo adakutsogolelani kuti mukhulupilile. Mubodzi na mubodzi wathu aniyita idzvo dzvaadapasiwa na Mfumu kuti ayite.

⁶Ndidadzvala, Apolo adatiliza, koma ndi Mulungu adayita kuti ikule.

⁷Umwego anidzvala na umwego anitiliza alibe basa. Ndi Mulungu anabasa, pakuti aniyitisa kuti ikule.

⁸Palibe musiyano pakati pamunthu anidzvala na munthu anitiliza, Mulungu anizaapasa mbasela mubodzi na mubodzi kuyendelana na basa laadaphata.

⁹Pakuti tiliabodzi pakuseyenzela Mulungu ndiye imwepo ndimwe munda ya Mulungu. Ndimwe chiwako cha Mulungu pomwe.

¹⁰Kuseyenzesa chipo icho Mulungu adandipasa, ndidayita basa lamisili wakumanga ndiye ndidayikha nhoyo, ndiye munango alikumanga padzulu payene. Koma munango na munago anifanila kuchenjela pamamangilo yake.



¹¹Pakuti palibe munango angayikhe nheyo inango kusiya kwaibodzi idayikhiwa pale, ndiye Jesu Kristu.

¹²Anango anizaseyenzesa golide kana siliva kana minyala inikosha pakumanga panheyo; anango anizaseyenzesa miti kana uswa kana mashanga.

¹³Mushobo wabasa lamunthu wense unizawoneka pakuti pamwepo Kristu paanizabwela unizawoneka. Pakuti pansiku imweyo moto unizawonesa basa lamunthu wense. Moto unizayesa basa lense ndiye unizawonesa mushobo wa basa lense.

¹⁴Kana icho chidamangiliwa panheyo chikalalama pamoto, nyakumanga anizatambila mbasela.

¹⁵Koma kana basa lamunango likatsva, anizatambila lini mbasela, koma iye mbune anizapulumusiwa ninga apulumuka kuchokela mumoto.

¹⁶Ko munidziwa lini kuti ndimwe nyumba ya Mulungu pomwe kuti Mzimu wa Mulungu anikhala mwaimwepo.

¹⁷Saka, kana munango akapwanya nyumba ya Mulungu, Mulungu anizamupwanya. Pakuti nyumba ya Mulungu idachena, imwepo ndimwe nyumba imweyi.

¹⁸Palibe anifanila kudzvinamiza. Kana pakati panu pana munango anifunga kuti iye adachenjela munjila zadziko lino, anifanila kukhala wakupusa, kuti akhale wauchenjeli chaiye.

¹⁹Pakuti dzvinthu dzvinilewedwa kuti ndidzvanzelu na wantru wapadziko lapansi pano, ndidzvapezi pamaso pa Mulungu. Ninga kulewa kuniyita Manembo kuti: “Mulungu aniseyenzesa uchenjeli wa wantru kuti aphate nzelu zavo.”

²⁰Ndiye panango padanembewa mu Manembo paniti: “Mfumu anidziwa kuti mifungo yaachenjeli ilibe basa.”

²¹Palibe munango, tsapano, anifanila kudzvitukumaza padzulu pa idzvo munthu angayite, chadidi dzvinthu dzvense ndidzvanu:

²²Paulo, Apolo, Petulo, dziko lino, umoyo, imfa, dzvatsapano na dzvamutsogolo-dzvense idzvi ndidzvanu,

²³ndiye imwepo ndimwe wa Kristu na Kristu ndiwa Mulungu.

1 Akolinte 4

¹Munifanila kutiwona ninga alanda a Kristu awo adayikhiwa pakunyangana dzvidabisika dzva Mulungu.

²Chinthu chibodzi chintsungiliwa pamulanda umweyu ndichakuti anifanila kukhala adakhulupilika kwatenzi wake.

³Tsapano, ndilibe basa na kutongewa na imwepo kana na dale ladziko; kana inepo ndinidzvitongambo lini.



⁴Ndina mtima usingadzvipikise, koma dzvinilatiza lini kuti inepo ndilibe mulandu, Mfumu ndiye anitonga inepo.

⁵Saka munifanila lini kutonga kana munango nthawe ikanati yafika. Kutonga kwakumalizila kunifanila kumila kufikila Mfumu abwela; anizabwelesa kuchayedza dzvidabisika dzvamdimna na kuwonesa padecha chakufuna cha mtima cha wantru. Ndiye muntru wense anizatambila kuthukuza kwaanifanila kuchokela kwa Mulungu.

⁶Thangwe lanu, abale wangu, ndayikha dzvense idzvi kwa Apolo na inepo, ndichiseyenzesa ifepo pauwili wathu ninga muyenzaniso, kuti mufunde patili dzvinilewa mafala aya: “Musapitilize dzvidanembewa.” Palibe mubodzi wanu anifanila kudumba na muntru mubodzi ndiye achizonda munango.

⁷Ndimbani adakuyikha padzulu pa anango? Ko Mulungu anikupasani lini dzvense dzvamunadzvo? Tsapano mungadzvitukumize tani, ninga dzvamunadzo ndi chipo lini?

⁸Saka munadzvo dzvense dzvamunifuna? Ko matowakale apfumi? Ko matowakale azimambo, kana dzvadzvene tisili? Ndinkumba kuti dai mukhali azimambo chaiyo, kuti tense tikhale azimambo.

⁹Pakuti kwa inepo ndilikuwona kuti Mulungu adatipasa ifepo anyakutumiwa mbuto yakumalizila, ninga wantru adatongewa kuti afele padecha, kukhala chiwone-wone kudziko lense, langilozi na wantru.

¹⁰Thangwe la Kristu ndife dzvitsvilu, koma mukuphatana na Kristu imwepo mudachenjela. Ifepo tilibe kulimba, koma imwepo mudalimba. Ifepo tinisholewa, koma imwepo munilemekezewa.

¹¹Kufikila panthawe ino tinanjala na nyota; tinibvadzikiwa dzvidang'ambika; tinimenyewa; tinidzungayila kuchokela pambuto inango na inango;

¹²tiniseyenza chaidzvo na manja yathu aya. Patinitukwaniwa, tinidalitsa; patinizunziwa, tinitilila;

¹³patinitukwaniwa, tinitayila na mafala yadanyolowela. Tili ninga dzvakuwola dzvadziko lino; ndife doti lapansi pano kufikila nthawe ino.

¹⁴Ndanemba idzvi kwa imwepo, isili thangwe kuti imwepo mubve manyazi, koma kukuwuzani ninga wana wangu wandinikonda.

¹⁵Kana dzvadzvo muna anyakukuchengetani dzviulu khumi muna Kristu, dzvinilewa lini kuti muna azipayi adawanda. Mukulalama kwanu mukuphatana na Kristu Jesu ndidakhala apayi wanu pakubwelesa Mafala Yabwino kwa imwepo.

¹⁶Ndinkukumbilani, tsapano, kuti muteyele dzvandiniyita.

¹⁷Thangwe limweli ndilikukutumilani Timoti, uyo mwana wangu wapamtima, pomwe adakhulupilika pa Chikristu. Iye anizakukumbusani njila zangu zakulalama



mukuphatana na Kristu Jesu izo zinipitilana na dzvandinifundisa mumachechi kwense-kwense.

¹⁸Anango wanu makhala akudzvikuza pakuti mukafunga kuti ndinizabwela lini kuzakuzungilani.

¹⁹Kana Mfumu atendela, ndinizabwela kwa imwepo tsapanopa, ndiyе tsapano ndinizadzviwonela ndekha, dzvisili dzvakubva, mphamvu wanhu amwewa yaanayo alikudzvikuza.

²⁰Pakuti Umambo wa Mulungu ndi nkani lini yamafala, koma mphamvu.

²¹Ndi chiyani chamunifuna? Ndizabwele kwa imwepo na muchamu kana kuti na mtima wakudeleka na chikondi?

1 Akolinte 5

¹Tsapano, chadidi dzvilikulewedwa kuti pakati panu pana upombo, udayipisia dzvakuti palibe kana wanhu asingadziwe Mulungu angakhale na mulandu watenepa. Ndawuziwa kuti pana mamuna alikugona na mkazi waabake.

²Tsapano mungadzvikuze tani? Mukupikisana na dzvimwedzvi munifanila kudzala na kuzonda, ndiyе mamuna adayita dzvimwedzvi anifanila kutamangisiwa pakati panu.

³Ndiye, kana dzvangu ndilikutali na imwepo pathupi, ndichilikumweko na imwepo pamzimu. Ndiye ngatindilipo, ndatotonga kale mudzina la Mfumu Jesu padzulu pa mamuna ayita dzvimwedzvi. Apo pamunizagumana, ndinzagumana na imwepo pamzimu, na mphamvu ya Mfumu yathu Jesu alipo na ifepo,

⁵munifanila kuyikha mamuna umweyu kwa Satana kuti thupi lake liwonongewe, kuti mzimu wake upulumusiwe pa Nsiku ya Mfumu.

⁶Ndidzvabwino lini kuti imwepo mudzvikuze! Munidziwa tsumo iyi: “Chinifufutisa mukate ching'ono-ng'ono chinifufutisa tiligu yense.”

⁷Munifanila kuchosa chinifufutisa mukate chakale kuti muzakhale ninga tiligu inyowani ilibe chinifufutisa mukate, chadidi ndinidzvidziwa kuti ndidzvo dzvamuli. Pakuti Kristu mwanambelele nyakuyitiliwa Pembelelo ya Pasika waphewa kale ngati nsembe.

⁸Bwelani tipembelele Madyelelo ya Pasika yathu, tsapano, nee na mukate una chinifufutisa mukate chakale cha chitazo na kuyipa, koma na mukate ulibe chinifufutisa mukate, mukate yakuchena na chadidi.

⁹Mutsamba yandidanemba, ndidakuwuzani kuti musashamwalizane na wanhu waunzenza.

¹⁰Tsapano ndilibe kulewa awo asingadziwe Mulungu, anzenza kana aminguli kana mbavha kana anipembedza dzvimufananidzo. Kuti musakhale nawo, mungatochoka padzikolo.



¹¹Dzvindikhali kulewa ndidzvakuti, munifanila lini kushamwalizana na uyo anidzviti mubale, koma iye ndinzenza kana minguli kana anipembedza dzvimufananidzo kana mpunsi kana aniledzela, kana mbavha. Musadye kana na munthu watenepa.

¹²Ndi basa langu lini lakutonga wakunja. Mulungu anizaatonga. Ko imwepo munitonga lini wamunipemphela nawo? Dzvidanembewa mu Manembo yaniti: “Chosani munthu wakuyipa pakati panu.”

1 Akolinte 6

¹Kana mubodzi wanu wapopotezana na munango mubale Mukristu, mungayende tani kuatongi asili Makristu, muchisiya wanhu wa Mulungu kuti agadzilidze mulandu?

²Ko munidziwa lini kuti wanhu wa Mulungu anizatonga dziko? Tsapano kana muchizatonga dziko, ko mungakwanise lini kutonga tumilandu tung'ono?

³Ko munidziwa lini kuti tinizatonga ngilozi? Ko tani kuna dzvaumoyo uno!

⁴Kana milandu yatenepa yachitika, chadidi muniyyendesa kwa awo asingalemekezewe muchechi?

⁵Chisoni kwa imwepo! Chadidi pana munangombo adachenjela pakati panu anikwanisa kuyenzanisa kupopotezana.

⁶Koma mubale munango aniyenda kudale kukamangalila mubale mwanzake ndiye munisiyilila asingakhulupilile achitonga mulandu.

⁷Thangwe lakuti panakukwililana dale pakati panu dzviniwonesa kuti mwatokundikana. Ko dzvilinkasa lini kuti imwepo mutaziliwe? Ko dzvilinkasa lini kuti imwepo mbelewe?

⁸Koma mulikutazilana na kubelana, kana kuna mubale wanu chaiye.

⁹Ko munidzvidziwa lini kuti wakuyipa anizakhala lini Umambo wa Mulungu? Musadzvinamize: kana wanhu wakutaza, kana anipembedza dzvimufananidzo, kana mphombo, kana amuna anigomana wokha-wokha,

¹⁰kana aniba, kana aminguli, kana aniledzela, kana anipunsva, kana mbavha, palibe mubodzi wawo anizakhala mu Umambo wa Mulungu.

¹¹Anango wanu akhali ninga tenepo: koma mudachenesewa muchitazo, mudapasiliwa kwa Mulungu, mudalungamisiwa pamaso pa Mulungu kuchokela mwa Mfumu Jesu Kristu na Mzimu wa Mulungu wathu.

¹²Munango aniti: “Ndinibvumiliwa kuyita chinthu chense.” Chadidi ndi dzvo, koma ndi dzvense lini dzvinikuthandiza. Ndingalewe kuti ndinibvumiliwa kuyita dzvense, koma ndinizabvumila lini kuti chelo chili chense chindiyitise inepo kukhala mulanda wachene.



¹³Munangombo aniti: “Chakudya ndichamimba, mimba ndiyachakudya.” Ndizvo, koma Mulungu anizadzvimaliza dzvense. Thupi linifanila lini kuseyenesewa kuyita upombo, koma kuseyenzela Mfumu, ndiye Mfumu kuthupi.

¹⁴Mulungu adalamusa Mfumu kuchokela kuimfa ndiye anizatilamusambo ifepo na mphamvu yake.

¹⁵Munidziwa kuti thupi zanu ndidzvidzo dzvathupi la Kristu. Ndingatole chidzvo cha thupi la Kristu, ndi kuchiyita chidzvo cha thupi la pfambi? Dzvinikwanisika lini.

¹⁶Kana kuti munidzvidziwa lini kuti mamuna anidzviphataniza thupi lake kupfambi anikhala thupi libodzi na iye. Dzvidanembewa bwino-bwino mu Manembo kuti: “Awili anizakhala thupi libodzi.”

¹⁷Koma iye umweyo anidzviphataniza na Mfumu anikhala mubodzi na iye pamzimu.

¹⁸Nzvegani unzenza. Chitazo chinango munthu angayite chingapweteke lini thupi lake; koma mamuna ana mulandu wa upombo atazila thupi lake.

¹⁹Ko munidzvidziwa lini kuti thupi lanu ndi nyumba ya Mzimu wa Mulungu, uyo anikhala mwa imwepo ndiye adapasiwa kwa imwepo na Mulungu. Thupi lanu ndi lanu lini, koma ndi la Mulungu;

²⁰adakugulani na mutengo. Saka lemekezani Mulungu na thupi zanu.

1 Akolinte 7

¹Tsapano ndiniphindula padzulu pa mafala yamudandibvunza mu tsamba yamudanemba imwepo ile. Dzvili bwino kuti munthu aleke kulowola.

²Koma pakuti pana upombo udawanda, mamuna munango na munango anifanila kukhala na mkazi wake, ndiye mkazi munango na munango anifanila kukhala na mamuna wake.

³Mamuna anifanila kudzadzikisa dzvaanifanila kuyita kumkazi wake, na mkazi anifanila kudzadzikisa dzvaanifanila kuyita kumamuna wake, ndiye munango na munango wawo anifanila kugutsa kufuna kwamwanzake.

⁴Mkazi anitonga lini wathupi lake, koma mamuna wake, munjila ibodzi-bodziyo mamuna anitonga lini wathupi lake, koma mkazi lake.

⁵Musalambilane kusiya kwakuti mabvumilana kuti mumale nthawe muchipemphele. Ndiye tsapano khalani muchiyita dzvamukayita. Munjila imweyi munizalamba muchisowesa mupata kumiyeso ya Satana na thangwe lakusadziwa kwanu kudzviphata.

⁶Ndilikukuwuzani idzvi usili mtemo, koma chibvumilano.

⁷Ndinikumba kuti dai mwense mukhali ninga inepo; koma munango na munango ana chipo chidasankhulika kuchokela kwa Mulungu. Munthu munango chipo ichi, na munangombo chipo icho.



⁸Tsapano, kuna awo alibe kulowola na madziche ndiniti kwa imwepo: dzvilibwino kuti mukhale mulibe kulowola ninga dzvandili.

⁹Koma kana musingakwanise kudzviphata mukufuna kwathupi lanu, munifanila kulowola. Dzvilinkasa kulowola panakufa na shungu.

¹⁰Kwaawo adalowola ndinamtemo usili wangu, koma wa Mfumu: mkazi anifanila lini kusiya mamuna wake;

¹¹koma kana adzviyita, anifanila kusalowolewa kana kuti anifanila kubwelelana na mamuna wake; na mamuna anifanila lini kulamba mkazi wake.

¹²Kuna anango ndiniti (Inepo ndekha, asili Mfumu): kana mamuna Mukristu ana mkazi asingakhulupilile ndiyе mkazi anibvuma kukhala naye, anifanila lini kumulamba.

¹³Ndiye kana mkazi Mukristu ana mamuna asingakhulupilile ndiyе mamuna umweyo akabvuma kukhala naye, anifanila lini kulamba mamuna wake.

¹⁴Pakuti mamuna asingakhulupilile anitambilika kwa Mulungu thangwe lamkazi wake, na mkazi asingakhulupilile anitambilika kwa Mulungu thangwe la mamuna wake Mukristu. Dai idzvi dzvikhali lini tenepo, wana wavo akhali kuzayita ninga wana alibe Mulungu, koma ninga dzvadzvili wanitambilika kwa Mulungu.

¹⁵Koma kana asingakhulupilile walamba Mukristu, musiyeni alambe. Mumilandu yatenepa uyo aninga ali Mukristu, angawe mamuna kana mkazi, watsudzuka. Mulungu adakuchemelani kuti muzakhale muufulu.

¹⁶Ko iwe mkazi wachikritsu, ungadzvidziwe tani, panango ukhali kuzayitisa kuti mamuna wako apulumuke? Kana, ko mamuna, unidzvidziwa tani, panango ukhali kuzayitisa kuti mkazi wako apulumuke?

¹⁷Munthu wense afanila kulamba achilalama malinge na chipo chake, ndiyе ninga dzvaakhali paadachemelewa na Mulungu. Uwu ndiwo mtemo wandinifundisa mumachechi yense.

¹⁸Kana munango adagwatiwa nsonga yaumuna akhatambila kuchemelewa kwa Mulungu, anifanila lini kuchosa chilatizo cha kugwatiwa nsonga yaumuna; kana mamuna alibe kugwatiwa ule atambila kuchemelewa kwa Mulungu, anifanila lini kuadagwatiwa.

¹⁹Pakuti kugwatiwa na kusagwatiwa dzvilibe basa, chinifuniwa ndi kutetekela mitemo ya Mulungu.

²⁰Munthu wense anifanila kulamba ali dzvaakhali paadatambila kuchemelewa kwa Mulungu.

²¹Mukhali alanda pamwepo Mulungu paadakuchemelani? Leke kudungudza nadzvo. Koma kana wawona munamupata wakukhala munthu adatsudzuka, useyeneseni.



²²Pakuti mulanda adachemelewa na Mfumu, adatsudzuka mwa Mfumu; munjila ibodzi-ibodziyo adatsudzuka kana akachemelewa na Kristu anikhala mulanda wake.

²³Mudaguliwa ndiye adapagali, saka musakhale alanda wa wantru.

²⁴Abale wangu, mubodzi na mubodzi wanu anifanila kulamba achiseyenzela Mulungu ninga dzvaakhali paadachemelewa.

²⁵Tsapano, padzulu pa dzvamudandinembela dzvaawo alibe kulowola. Ndilibe mtemo wakuchokela kwa Mfumu, koma ndinipeleka kufunga kwangu ninga uyo ali pansi pantsisi za Mfumu adakhulupilika.

²⁶Pakuwona kushupika kulipo, ndinifunga kuti dzvilinkasa kumamuna kuti akhale ninga dzva ali.

²⁷Ko unamkazi? Tsapano usamusiye. Ulibe kulowola? Tsapano usatsvage mkazi.

²⁸Koma kana ukalowola, ulibe kuyita chitazo, ndiye kana mkazi akanati a lowolewa akalowolewa, alibe kuyita chitazo. Koma inepo ndingafune dzvangu kukuchosani pakushupika kwa nsiku zense kuna awo adalowolana.

²⁹Dzvandilikulewa, abale wangu, ndi idzvi: pachalibe nthawe idawanda yasala, ndiye kuchokela tsapano na mutsogolo amuna adalowola anifanila kukhala ninga alibe kulowola.

³⁰Awo anilila, ayite ninga alibe kuzonda; awo aniseka, ayite ninga anikondwa lini; awo anigula, ayite ninga dzvaagula ndidzvawo lini;

³¹awo aniseyenza dzvinthu dzviniphatika, ayite ninga alibe kumanikidziwa nadzvo pakuti dziko lino ninga dzvaili, ilikuzamala lini nthawe itali.

³²Ndinifuna kuti mukhale mudatsudzuka padzvinthu dzvinishupa. Mamuna alibe kulowola anidzvipasila kubasa la Mfumu, pakuti anifuna kukondwelesa Mfumu.

³³Koma mamuna adalowola anifunga padzulu pa dzvinthu dzvadziko, pakuti anifuna kukondwelesa mkazi wake;

³⁴saka anidonzelewa kumbali ziwili. Mkazi alibe kulowolewa kana mutsikana akanati adziwa mamuna adadzvipasila pabasa la Mfumu, pakuti anifuna kudzvipasila dzvense muthupi na mumzimu; koma mkazi adalowolewa anifunga dzvapadziko, pakuti anifuna kukondwelesa mamuna wake.

³⁵Ndilikulewa dzvimwedzvi pakuti ndinifuna kuti ndikuthandizeni. Ndilikuyikha lini mitemo. Zhayi ndinifuna kuti tuyite idzvo dzvili dzvabwino na dzvakulungama, na kudzvipasila kwense pabasa la Mfumu palibe dzvinikanganisa.

³⁶Pankani yamamuna adaphatila mutsikana wake, ndiye akumbuka dzvakuleka kulowolana: koma kana mamuna achidzvibva kuti dzvaalikukumbuka padzulu pa mtsikanayo dzvilikumukulila, ndiye anibva kuti anifanila kulowolana, tsapano angalowolane dzvawo, ninga dzvaanifuna iye. Kumweku, ndi kutaza lini nee.



³⁷Koma kana munthu, alibe kuyita dzvakumanikidziwa, akumbuka na mtima wake wense kuti aleke kulowola mkaziyo, koma kana achikwanisa kuphata mtima wake ndiye akumbuka kuchokela pamtima wake chinhtu chakuti ayite—tenepo iye aninga ayita chinhtu chabwino kuleka kulowola mkaziyo.

³⁸Saka mamuna anilowola ayita dzvabwino, koma alibe kulowola ndiye ayita dzvabwinoletu kuposa nyakulowolayo.

³⁹Mkazi adalowolewa alibe kutsudzuka kana mamuna wake achilalama, koma kana mamuna wake akafa, tsapano adatsudzuka kulowolewa na mamuna waanifuna, koma anifanila kukhala Mukristu.

⁴⁰Anitokondwelesa kana akasalowolewa pomwe. Ndiko kufunga kwangu ndiye ndinifunga kuti inembo ndina Mzimu wa Mulungu.

1 Akolinte 8

¹Tsapano mayelelano na dzvamudanemba padzulu pa dzvakudya dzvidapasiliwa kudzvimufananidzo. Ndi chadidi kuti: “Tense tinakudziwa,” ninga dzvaanilewa. Kumweku kudziwa kunikonzela kudzvitukumiza, koma chikondi chinimanga.

²Yani na yani anifunga kuti anidziwa, chadidi akanati adziwa ninga dzvaanifanila.

³Koma munthu anikonda Mulungu anidziwikana na iye.

⁴Saka tsapano, padzulu pa kudya chakudya chidapasiliwa kudzvimufananidzo. Tinidziwa kuti chimufananidzo chinimilila chinhtu chisingalalame ndiye tinidziwa kuti kuna Mulungu mubodzi yekha.

⁵Kana kukakhala awo waanichemela amilungu kungawe kudzulu kana pansi ndiye kana dzvawo adawanda “waamilungu” amwewa “naamfumu,”

⁶koma kwa ifepo kuna Mulungu mubodzi yekha, Apayi adakonza dzvinthu dzvense ndiye tinilalamila iye; ndiye kuna Mfumu mubodzi yekha Jesu Kristu, kuchokela mwa iye dzvinthu dzvense dzvidakonzewa ndiye kuchokela mwa iye tinilalama.

⁷Koma ndi munthu lini wense anidziwa chadidi chimwechi. Anango wantru ajayilila kudzvimufananidzo dzvakutoti pansiku ino pamwepo paanidya chakudya ninga chimwechi anifungila kuti chakudya chimwechi chidapasiliwa kuchimufananidzo; mtima yawo inidziwa kusiyanisa chakuyipa na chabwino idaneta, ndiye anifunga kuti adatosvibisiwa na chakudya.

⁸Koma chakudya chinitifikisa lini pafupi na Mulungu. Tinizatayikiliwa lini na chinango chinhtu kana tikaleka kudya, ndiye kana tikadya tinizawona lini chinango chinhtu.

⁹Chenjelani, tsapano, kuti musasiyilile ufulu wanu kuti kutichise awo alibe kulimba pakukhulupilila kuti agwele muchitazo.



¹⁰Tsapano kana munango ana mtima udaneta wakudziwa kusiyanisa chakuyipa na chabwino pachinthu chimwechi akakuwona, iwepo “unakudziwa”, uchidya munyumba yadzvipemphelo dzva chimufananidzo; ko dzvimwedzvi dzvingamutume lini kudya chakudya chidapasiliwa kudzvimufananidzo?

¹¹Saka munthu umweyu alibe kulimba, mubale wako uyo adafelewa na Kristu, aniwonongeka thangwe “lakudziwa” kwako.

¹²Ndiye munjila imweyi uninga uchitazila Kristu, pakutazila abale wako a Chikristu, pomwe na kupweteka mtima yawo yakuneta yakudziwa kusiyanisa chakuyipa na chabwino.

¹³Saka tsapano, kana chakudya chikayitisa mubale wangu kuti ataze, ndinizadya lini pomwe nyama, kuti ndisayitise mubale wangu kuti agwele muchitazo.

1 Akolinte 9

¹Ko ndilibe ufulu? Ndine lini nyakutumiwa? Ko ndilibe kuwona Jesu Mfumu yathu? Ndiye, ko kuphatana kwanu na Mfumu ndi muchelo lini wabasa langu?

²Kana anango akandiwona lini ninga nyakutumiwa, chadidi imwepo mundiniwona ninga nyakutumiwa. Kuphatana kwanu na Mfumu ndichiwoneso chakuti ndine nyakutumiwa.

³Kana wantru achinditonga, idzvi ndidzvo dzvandinidzvimililila nadzvo:

⁴Ko tilibe mvumo yakupasiwa chakudya na chakunwa padzulu pa basa lathu?

⁵Ko tilibe mvumo yakufamba na akazi wathu a Chikristu ninga dzvidayitiwa na anango anyakutumiwa na abale wa Mfumu na Petulo?

⁶Kana kuti Banabasi na inepo ndife tekha tinifanila kudzviseyenzele?

⁷Ndi muponi msocha anidzvipagalila iye alimuchisocha? Ko ndi muponi mulimi angaleke kudya mafigu kuchokela mumunda wake? Ndimuponi nyakabusa aniseyenza lini mukaka wambelele zake?

⁸Ko ndilikungodzvilewa kuchokela mukufunga kwamunthu? Ko Mtemo unilewa lini dzvidandofanana?

⁹Tiniwelenga mu Mtemo wa Mozisi: “Musamange ng’ombe mulomo inipula mapila.” Tsapano ko Mulungu anabasa na ng’ombe?

¹⁰Ko anilewa lini ifepo pamwepo paanilewa dzvimwedzvi? Chadidi dzvidanembelewa ifepo. Mamuna anitimba na mamuna anipula anifanila kuyita basa achinyanganila mugawe padzvaanilima.

¹¹Tadzvala mbewu ya dzinthu dzauzimu pakati panu. Ko dzvanyanyisa tikakolola dzvinthu dzvatinifuna dzvinitilalamisa nsiku dzense kuchokela kwa imwepo?



¹²Kana anango ana mvumo yakunyanganila dzvimwedzvi kuchokela kwa imwepo, ko ifepo tilibe mvumo ikulu? Koma tilibe kuseyenzesa mvumo imweyi. Zhayi tidapilila padzvinthu dzvense kuti pasakhale chikanganiso munjila ya Mafala Yabwino padzulu pa Kristu.

¹³Chadidi munidziwa kuti wanhu aniseyenza mu Nyumba ya Mulungu aniwona chakudya chawo kuchokela munyumbayo na awo anipasila nsembe pa alitali aniwona chikamu chawo kuchokela pansembe.

¹⁴Munjila ibodzi, Mfumu adalewa kuti awo anilalikila mafala ya Mulungu yanifanila kuwona kulalama kwavo kuchokela mumwemo.

¹⁵Koma ndilibe kuseyenzesa kana mvumo imweyi, kana kuti ndilikunemba dzvimwedzvi tsapano kuti ndiyitiliwe dzviwedzvi. Ndingatokumba kufa panakuti munthu munango anditolele kudumba kumweku.

¹⁶Ndilibe mvumo yakuti ndidzvitukumazi thangwe lakuti ndinilalikila Mafala Yabwino. Pakuti ndinifanila kudzviyita. Ndiye dzvikhadazayipa tani dai ndikhaliye kulalikila Mafala Yabwino.

¹⁷Dai ndikayita basa langu mukufuna kwangu, ndikhadanyanganila kupagaliwa. Koma ndiniyita thangwe lakuti ndinifanila kudzviyita, pakuti Mulungu adaliyikha mumanja mangu.

¹⁸Ko ndi mupagalo uponi tsapano wandinipasiwa? Ndi mpata wakungolalikila Mafala Yabwino musingapagale, kuti ndisaseyenzese mvumo yangu mukulalikila Mafala Yabwino.

¹⁹Ndine mamuna adatsudzuka, mulanda lini wamunango munthu, koma ndinidzviyita mulanda wawense kuti ndipeze wanhu adawanda wandingakwanise.

²⁰Kana ndichiseyenza na Ajuda ndinikhala ninga mu Juda kuti ndivatole; kana dzvangu ndisili pansi pamtemo wa Mozisi, ndinikhala ninga dzva ali kuti ndivatole.

²¹Munjila ibodzi-bodziyo, kana ndichiseyenza na wanhu asili wa Chijuda, wale asingadziwe mtemo, ndinikhala ndisili ninga Mujuda. Idzvi dzvinilewa lini kuti ndinitetekela lini mtemo wa Mulungu. Chadidi ndili pansi pamtemo wa Kristu.

²²Pakati paadatopa muchikhulupililo, ndinikhala wakutopa ninga mubodzi wawo kuti ndivatole. Saka ndinikhala dzvinthu dzvense kuwanhu wense, kuti ndipulumuse anango na njila zense zingakwanisike.

²³Dzvense idzvi ndiniyitila thangwe la Mafala Yabwino kuti inembo ndipeze madalitso yayene.

²⁴Chadidi munidzvidziwa kuti anyakutamanga adawanda anikwikwiza pakutamanga, koma mubodzi yekha ndiye aniwona mubayilo. Tamanga, tsapano, munjila yakuti upeze mubayilo.



²⁵Wense nyakutamanga anidzviyikha pamtemo udawuma kuti atambile chipo chiniwola; koma ifepo tinidzviyitila chipo inikhala lini na lini.

²⁶Saka ndinitamanga kufikila pamapeto; ndiye ndinimenza lini ninga munthu alikumenya mphepo.

²⁷Ndinifundisa thupi langu ndiye ndiniliyita mulanda wangu kuti pambuyo pakuchemela anango kuti azathamangembo, inepo pachangu ndikodzelemba mubayilo.

1 Akolinte 10

¹Ndinifuna kuti mukumbukile, abale wangu, dzvidayitika kumakholo yathu awo adateyela Mozisi. Wense akhali pansi pamutambo, ndiye wense adayambuka bwino pa Nyanja itsvuku.

²Mumutambo na munyanja mwense adababatiziwa apo paakateyela Mozisi.

³Adalimbisiwa na mphamvu ya Mulungu munjila ibodzi-bodziyo yaadalimbisiwa paadadya mukate na kumwa madzi. Mphamvu ya Mulungu idabwela kwa iwo kuchokela muna Kristu uyo akana iwo munjila ibodzi-bodziyo kuchoka kudayita madzi pamwala.

⁵Kana dzvadzvo dzvikhali tenepo Mulungu alibe kukondwelesewa na adawanda wawo, ndiye mitumbi yawo ikhadandomwalalila mudambo.

⁶Tsapano, dzvense idzvi ndi dzvilatizo kwa ifepo, kutichenjeza kuti tisafune dzvinthu dzvakuyipa, ninga dzvaadayita,

⁷kana kupembedza dzvimufananidzo, ninga dzvidayitiwa na anango wawo. Dvidanembewa mu Manembo yaniti: “Wanthu adakhala pansi kuti adye na kumwa, uko kudasanduka kuwa kuledzela na upombo.”

⁸Tinifanila lini kukhala na mulandu waupombo ninga dzvikhali anango wawo, ndiye munsiku ibodzi dzviulu makumi mawili na dzviulu dzvitatu yawo adafa.

⁹Tinifanila lini kuyesa Mfumu ninga kumuyesa kudayita anango wawo, nakutenepe adaphewa na nyoka.

¹⁰Tinifanila lini kung'ung'uzika ninga dzvidayitiwa na anzawo ndiye adawonongewa na Ngilozi ya Imfa.

¹¹Dzvense idzvi dzvinthu dzvidayitika ninga dzvilatizo ndiye dzvidanembewa kuchenjeza ifepo. Pakuti takhala panthawe apo kumalizila kwawa pafupi kufika.

¹²Saka uyo anifunga kuti adamila adalimba anifanila kuchenjela kuti asagwe.

¹³Muyeso wense waudagumana nawo ndiwo undandofanana na unigumana na wantru. Koma Mulungu aniyita dzvaaninga alewa ndiye anikubvumilani lini kuti imwepo muyesewe dzvinipitiliza mphamvu zanu. Panthawe yamuniyikhiwa pamuyeso, anikupasani njila yakuchokamo ili mphamvu yakuwupilila.



¹⁴Saka tsapano, abale wangu, wandinikonda, khalani kutali na kupembedza dzvimifananidzo.

¹⁵Ndinilewa kwa imwepo ninga wantru anifunga, dzvitongeleni mwekha padzulu pa dzvinthu dzvandinilewa.

¹⁶Komichi yatiniseyenza pa Mugonelo wa Mfumu yatiniseyenza kutenda Mulungu: pamwepo patinimwa kuchokela mwa ili, tilikugawilana mugazi la Kristu. Na mukate watnimedula: pamwepo patiniudya tilikugawilana muthupi la Kristu.

¹⁷Thangwe lakuti pana musela ubodzi wa mukate, tense ifepo, kana dzvathu tili azinji tili thupi libodzi pakuti ifepo tense tinigawana musela ubodzi umwewu.

¹⁸Nyanganani ku wantru wa Chiizraeli: ko awo anidya ntsembe anikhala lini chikamu chaalitali?

¹⁹Ko ndilikuwonesa, tsapano, kuti chimufananidzo kana chakudya chidapasiliwa dzvinilewa chinthu?

²⁰Nee! Dzvandilikulewa ndidzvakuti nsembe inipasiliwa na wantru asingadziwe Mulungu inipasiliwa ku mizimu yakuyipa, nee kwa Mulungu. Ndiye ndinifuna lini kuti imwepo mufambizane na mizimu yakuyipa.

²¹Mungamwe lini kuchokela mukomichi ya Mfumu na kuchokela pomwe mukomichi ya mizimu yakuyipa, mungadye lini patebulu ya Mfumu na patebulu pomwe ya mizimu yakuyipa.

²²Ko kana kuti tinifuna kuyitisa Mfumu nchanje? Ko tinifunga kuti tidalimba kukunda iye?

²³Dzvinilewedwa kuti: “Tinibvumiliwa kuyita chinthu chense.” Ndi chadidi chimwecho, koma ndi dzvinthu lini dzvense dzvinithandiza. “Tinibvumiliwa kuyita chinthu chense,” koma ndi chinthu lini chense chiniwaka.

²⁴Palibe anifanila kunyangana padzvinthu dzvinikondwelesa iye yekha, koma dzvinikondwelesa anango.

²⁵Udatsudzuka kudya chense chinigulisiwa panigulisiwa nyama. Usabvunze kwayachoka kuti mtima wako uleke kukupikisa.

²⁶Pakuti dzvidanembewa mu Manembo kuti, “Dziko na dzvinthu dzvense dzvilimaili ndidzva Mfumu.”

²⁷Kana muntru asingakhulupilile akakuchemela kuti uzadye naye, ndiye wafuna kuyenda, idya dzvaakonelewa ulibe kubvunza kwayachoka kuti mtima wako uleke kukupikisa.

²⁸Koma kana munango akati kwa iwepo, “Chakudya ichi chidapasiliwa kudzvimufananidzo,” tsapano usadye chakudya chimwecho thangwe la muntru akuwuza pomwe na thangwe la mtima unidzvipikisa



²⁹Usili mtima wako wakudzvipikisa, koma mtima wakudzvipikisa wa munthu akuwuza. Tsapano, “Ndawayanyi ufulu wangu kunifanila kutongewa na mtima wakudzvipikisa wa munango munthu?

³⁰Kana ndapeleka kutenda kwa Mulungu padzulu pa chakudya changu, ndawayanyi munango anishola inepo padzulu pa chakudya icho chandapelekela kutenda?”

³¹Chense chauniyita, kungawe kudya kana kumwa, chense chiyitile mukulemekeza Mulungu.

³²Lalamani munjila iyo isangakanganise Ajuda kana wantru asili wa Chijuda kana kuchechi ya Mulungu.

³³Yitani ninga dzvandiniyita; ndiniyesa kukondwelesa munthu wense mudzvense dzvandiniyita, ndisingafunge dzvabwino dzvangu, koma dzvabwino dzvaazinji kuti iwo apulumusiwe.

1 Akolinte 11

¹Teyezelani inepo, ninga kuteyezela kwandiniyita Kristu.

²Ndinikuthukuzani pakuti munilamba muchindikumbukila na kuteyeza mafundiso ayo yandidakupasani.

³Koma ndinifuna kuti mubvesese kuti Kristu ndi msolo padzulu pa mamuna wense, mamuna ndi msolo wa mkazi ndiye Mulungu ndi msolo wa Kristu.

⁴Saka mamuna anipemphela kana kulalikila mafala yanichokela kuna Mulungu na msolo wake adafuga anilemekeza lini Kristu.

⁵Ndiye mkazi wense anipemphela kana kulalikila mafala yanichokela kuna Mulungu alibe kufuga msolo wake anilemekeza lini mamuna wake; iye palibe kusiyana na mkazi adagelewa mpalawala.

⁶Kana mkazi asingafuge msolo wake, dzvidandofanana na kugelewa mpalawala. Pakuti ndi chinthu chininyazisa kuti mkazi agelewe msolo wake, kana kudimula tsitsi lake, anifanila kufuga msolo wake.

⁷Mamuna alibe basa na kufuga msolo wake, pakuti aniwonesa chimilo na chilemelelo cha Mulungu. Koma mkazi aniwonesa chilemelelo chamamuna;

⁸pakuti mamuna alibe kukonzewa kuchokela pamkazi, koma mkazi adakonzewa kuchokela pamamuna.

⁹Mamuna alibe kukonzelewa thangwe lamkazi, koma mkazi adakonzelewa mamuna.

¹⁰Thangwe ladzvimwedzvi na thangwe langilozi, tsapano, mkazi anifanila kukhala na chilatizo mumsolo wake dzvichiwonesa kuti ali pansi pamamuna wake.

¹¹Mukulalama kwathu mwa Mfumu, mkazi anikosha dzvidandofanana na mamuna.



¹²Pakuti mkazi adakonzewa kuchokela pamamuna, munjila ibodzi-bodziyo mamuna adabelekewa na mkazi, ndiye ndi Mulungu anibwelesa dzvinthu dzvense kuti dzvikalepo.

¹³Dzvitongeni mwekha pachanu kana dzvili idzvo kuti mkazi apemphele Mulungu na msolo wake ulibe kufugiwa?

¹⁴Ko dzvinikulatizani lini dzvokha kuti tsitsi litali pamamuna linimunyazisa iye,

¹⁵koma pamkazi ndi chinthu chinikomedza. Tsitsi lake litali lidapasiwa iye kuti liseyenze ninga chakufuga chake.

¹⁶Tsapano kana munango achifuna kupikisa padzulu pa dzvimwedzvi, chandingalewe ndichakuti ifepo kana wungano za Mulungu tilibe tsika inango.

¹⁷Pamilayilo initeyela, ndinikuthukuzani lini pakuti mwamunigumana pabodzi muchipemphele mulikupwanya pana kumanga.

¹⁸Pakuthoma ndidawuziwa kuti pamunigumana pabodzi pana magulu yakupikisana, ndiye dzvimwedzvi ndingangodzvikhulupilila.

¹⁹Palibe kudonda panifanila kukhala na kupatulana pakati panu kuti awo alimuchadidi awoneke bwino.

²⁰Pamwepo pamunigumana pabodzi pakubedula mukate muchikumbuka Mfumu, munidzviyita lini munjila chaiyo inifunikana.

²¹Pakuti pamwepo pamuninga muchidya munango na munango aniyendelela patsogolo na kudya chakudya chake, saka anango anikhala na njala apo anango achiledzela.

²²Ko mulibe miyi yanu, kwamunidya na kumwa? Kana kuti munishola chechi ya Mulungu na kuyikha mukunyazisa wantru anisaya? Ndi chiyani chamuninyanganila kuti ndilewe padzulu pa dzvimwedzvi. Ko munifuna kuti ndikuthukuzeni? Chadidi ndingadzviyite lini.

²³Pakuti ndinitambila kuchokela kwa Mfumu kufundisa kwandinipeleka kwa imwepo: kuti Mfumu Jesu pausiku waadagulisiwa, adatola chimedu cha mukate,

²⁴adapeleka kutenda kwa Mulungu, adaumedula ndiye adati, “Uwu ndiwo thupi langu, wa meduliliwa imwepo. Yitani dzvimwedzvi muchindikumbukila.”

²⁵Munjila ibodzi-bodziyo, pambuyo pamugonelo adatola komichi ndiye adati, “Komichi iyi ndicho chipangano chatsapano cha Mulungu mugazi langu. Pamwepo pamunimwa, yitani tenepo muchindikumbukila.”

²⁶Dzvinilewa kuti panthawe zense pamunidya mukate umwewu na kumwa kuchokela mukomichi imweyi muninga muchilalikila imfa ya Mfumu kufikila abwela.



²⁷Kana tsapano chelo munthu akadya mukate wa Mfumu kana akamwa kuchokela mukomichi yake munjila inilemekeza lini iye, ana mulandu padzulu pa thupi na gazi la Mfumu.

²⁸Saka tsapano, munthu wense anifanila kuthoma kudzviwongolola ndiye kuzadya mukate na kumwa kuchokela mukomichi.

²⁹Pakuti kana asingadziwe dzvinilewa thupi la Mfumu pamwepo paanidya na kumwa kuchokela mukomichi anibwelesa kutongewa pamwepo paaninga achidya na kumwa.

³⁰Ndiye saka adawanda wanu alibe kulimba ndiye anango aniduwala ndiye adawanda adafa.

³¹Dai tidadzviwongolola, ingadai tilibe kutongewa.

³²Koma tinitongewa na kulangiwa na Mfumu, kuti tisazatongewe pabodzi na dziko.

³³Saka tsapano, abale wangu, kana mawungana pabodzi kuti mudye Mugonelo wa Mfumu, mililanani.

³⁴Kana munango ananjala, anifanila kudya kumuyi kwake, kuti asatongewe apo pamuninga muchigumana pabodzi. Padzulu pamilandu minango, ndilikuzayigadzilidza kana ndabwela.

1 Akolinte 12

¹Tsapano, mayelelano na dzvamudanemba padzulu pa dzvipo dzva Mzimu wa Mulungu. Ndinifuna kuti mudziwe chadidi chadzvene, abale wangu.

²Munidzvidziwa kuti pamwepo pamukhali wantru asingadziwe Mulungu, mudatsogolelewa mukutayikha pakupembedza dzvimufananidzo dzvisingalalame.

³Ndinifuna kuti mudziwe kuti palibe munthu anitsogolelewa na Mzimu wa Mulungu angati, “Kutukwana pana Jesu!” Ndiye palibe angati, “Jesu ndiMfumu” kusiya atotsogolelewa na Mzimu wa Mulungu.

⁴Pana mishobo idasiyana-siyana yadzvipo, koma ndiMzimu ubodzi uniapasa.

⁵Pana njila zidawanda zakuseyenza, koma ndiMfumu mubodzi aninga achiseyenzelewa.

⁶Pana kusiyana-siyana kwamabasa, koma Mulungu mubodzi ndiye aniyaseyenza yense mu wantru wense.

⁷Mulungu aniwonesa kuwapo kwa Mzimu wake mu munthu wense kuti dzvikomele wense.

⁸Mzimu unipasa mubodzi fala lauchenjeli, ndiye kuna munango Mzimu ubodzi-bodziyo unipasa fala lakudziwa.



⁹Mzimu mubodzi-bodziyo unipasa mubodzi kukhulupilila ndiye kuna munango unipasa dzvipo dzvakuchiza.

¹⁰Mzimu unipasa mubodzi mphamvu yakuyita dzvidabwiso; kuna munango chipo chakupolofita; ndiye kuna munango kukwanisa kudziwa musiyano pakati pamizimu. Kuna mubodzi unipasa kukwanisa kulewa-lewa na mishowo yachisenzi, ndiye kuna munango unipasa kukwanisa kududzila mishowo imweyi.

¹¹Koma ndi Mzimu ubodzi-bodzi uniyitisa dzvense dzvimwedzvi; ninga dzvaunifuna, unipasa chipo chidasiyana-siyana kuna munhu mubodzi na mubodzi.

¹²Kristu aninga thupi libodzi, linadzvidzo dzvidawanda. Kana dzvadzvo lidakonzewa na dzvidzvo dzvidawanda, liningawa thupi libodzi.

¹³Munjila ibodzi-bodziyo, tense ifepo, Mujuda kana asili Mujuda, mulanda kana adatsudzuka adababatiziwa muthupi libodzi na Mzimu ubodzi ndiye tense tidapasiwa Mzimu ubodzi kuti tiumwe.

¹⁴Pakuti thupi lilibe kukonzewa na chidzo chibodzi, koma na dzvidzvo dzvidawanda.

¹⁵Dai mwendo ukhali kuzati, “Pakuti ndine lini janja, saka ndine lini wathupi,” ndidzvo lini dzvingalitazise kuwa chidzvo chathupi.

¹⁶Ndiye dai khutu likhali kuzati, “Pakuti ndine lini diso, ndine lini wathupi,” ndidzvo lini dzvingalitazise kuwa chidzvo chathupi.

¹⁷Dai thupi lense likhali diso, likhadakwanisa tani kubva? Ndiye dai likhali khutu lokha, likhadafemeza tani?

¹⁸Ninga dzvadzvili Mulungu adayikha dzvidzvo pathupi, chibodzi na chibodzi chadzvene, ninga dzvaakafuna kuti dzvikhale.

¹⁹Pakhadakhala lini thupi dai likhali lense chidzvo chibodzi chokha.

²⁰Ninga dzvadzvili, panadzvidzvo dzvidawanda, koma thupi libodzi.

²¹Saka tsapano, diso lingalewe lini kujanja, “Ndinikufuna lini!” Kana msolo ungalewe kumwendo, “Ndinikufuna lini!”

²²Mukupikisa, tingakwanise lini kuyita tilibe dzvidzvo dzvathupi idzvo dzviniwoneka ninga dzvidaneta;

²³na dzvidzvo idzvo dzvatinifunga kuti dzvilibe chilemelelo ndidzvo dzvatiniphata munjila inilemekezewa. Dzvidzvo dzvathupi dzvitisingawonese dzviniphatiwa munjila idakosha,

²⁴pamwepo dzidzvo dzvathu dzviniwoneka dzviniphatiwa munjila isingakoshe. Mulungu mwenchilo adayikha thupi pabodzi munjila iyo anipasa kulemekeza kukulu kudzvidzvo dzvinifuna kulemekezewa.



²⁵Ndiye saka palibe kusankhulana muthupi, koma kusiyana kwense kwadzvidzvo kunakuphatilana kwachinango na chinango.

²⁶Kana chidzvo chibodzi chathupi chikawawiwa dzvidzvo dzvense dzviniwawiwa pabodzi nacho. Kana chidzvo chibodzi chikathukuziwa, dzvidzvo dzvense dzvinango dzvinigawana nacho kukondwa.

²⁷Mwense ndimwe thupi la Kristu ndiye mubodzi na mubodzi wanu ndichidzvo chalene.

²⁸Muchechi Mulungu adayikha wense pambuto; pakuthoma anyakutumiwa, kachiwili apolofita ndiye kachitatu afundisi na awo aniyita dzvidabwiso, na awo pomwe anadzvipo dzvakuchiza, awo anithandiza anango, awo anadzvipo dzvautsogoleli, na awo anilewa-lewa na mishowo yachisenzi.

²⁹Ndi wense lini anyakutumiwa kana apolofita kana afundisi. Ndi wense lini ana mphamvu yakuyita dzvidabwiso,

³⁰kana anadzvipo dzvakuchiza kana kulewa-lewa na mishowo yachisenzi kana kududzila mishowo imweyi.

³¹Yikhani mitima yanu, tsapano, padzvipo dzvikulu.

1 Akolinte 13

¹Ndingakwanise kulewa-lewa na mishowo ya wantru kana ya ngilozi, koma kana ndilibe chikondi, mafala yangu yadandofanana na kulila kwadale kana dzvingwele-ngwele.

²Ndingakhale na chipo chakupolofita; ndingakhale na kudziwa kwense na kubvesesa dzvidabisika dzvense; ndingakhale na chikhulupililo chense chinifuniwa pakuchosa maphili, koma kana ndilibe chikondi, ndine lini chinthu.

³Ndingakwanise kupeleka dzvense dzvandinadzvo kwa amphayi, pomwe ndingakwanise kupeleka thupi langu kuti lipasiliwe, koma kana ndilibe chikondi, palibe chandiniwona.

⁴Chikondi ndi kukhala na mtima utali, pomwe na kukoma mtima; ndi cheni lini kana kudzikuza kana manyemwe;

⁵chikondi ndi tsika lini idayipa kana kudzvitsvagila njila yadzvene kana kukulumiza kukalipa; chikondi chinicheneta lini dzvakuyipa.

⁶Chikondi ndi kukondwa lini na dzvakuyipa, koma kukondwa na chadidi.

⁷Chikondi chinineta lini chinilamba chichikhulupilila, chinilamba chichinyanganila, chinilamba chichitsungilila.

⁸Chikondi chinimala lini. Panadzvipolofita, koma dzvinizamala; panachipo chakulewa-lewa mishobo yachisenzi, koma chinizamala; panakudziwa, koma kunizamala.



⁹Pakuti dzvipo dzvathu dzvakudziwa na kulewa mafala yanichokela kuna Mulungu dzvilibe kudzala;

¹⁰koma kana chidakwana mudzvinthu dzvense chafika tsapano chilibe kukwana chinizanyangalika.

¹¹Pandikhali mwana, kulewa, kufunga na kubvesesa kwangu kwense kukhali kwaung'ono. Tsapano pakuti ndawa mamuna, ndidasiya dzvaung'ono.

¹²Dzvatalikuwona tsapano dzvinga mufananidzo usilikuwoneka chaidzvo ulipachiwoneso, tsapano tinizawonana maso na maso. Dzvandinidziwa tsapano dzvilibe kudzala; tsapano ndinizadziwa dzvidazala, ninga kudziwikana kudadzala kwandiniyitiwa.

¹³Ndiye tsapano idzvi dzvitatu dzvinisala: chikhulupililo, kunyanganila na chikondi; ndiye chikulu padzvimwedzvi ndichikondi.

1 Akolinte 14

¹Tsapano, imwepo munifanila kukhumba kuwa na chikondi. Yikhani mitima yanu padzvipo dzvamzimu, maka-maka chipo chakupolofita

²Umwego anilewa-lewa na mishowo yachisenzi anilewa lini kuna anango, koma kwa Mulungu pakuti palibe animubvesesa. Alikulewa dzvidabisika na mphamvu ya Mzimu wa Mulungu.

³Koma uyo anilewa-lewa kuwanthu mafala yanichokela kuna Mulungu, ndiye aniapasa thandizo, kusumudzila na kunyalaza.

⁴Uyo anilewa-lewa na mishowo yachisenzi anidzvithandiza iye yekha, koma umweyo anilewa mafala yanichokela kuna Mulungu anithandiza chechi yense.

⁵Ndinifuna kuti mwense mulewe-lewe na mishowo yachisenzi; koma ndingafune kuti mukhale na chipo chakulewa mafala yanichokela kuna Mulungu. Pakuti munthu anilewa mafala yanichokela kuna Mulungu anakukosha kukulu kukunda uyo anilewa-lewa na mishowo yachisenzi, kutoti kana pana munango alipo anikwanisa kududzila dzvalewedwa, kuti chechi yense ithandizike.

⁶Saka pamwepo, pandinibwela kwa imwepo, abale wangu, ndi chiyani chandinikuthandizani nacho kana ndikalewa-lewa na mishowo yachisenzi? Kana pang'ono, kutoti kana ndabwelesa kufunguliliwa kuchokela kwaMulungu kana kudziwa kana kupolofita kana kufundisa.

⁷Chosani dzvinthu dzvilibe umoyo idzvo dzvinilila, ninga mbila kana tsuli, ko munthu angadziwe tani mutsawuko ulikuliziwa kana kulila kwacho kusili iko?

⁸Ndiye kana munthu aniliza wunda akaliza na njila isiliyo, mbani anizakonzekela nkhondo?



⁹Munjila ibodzi-bodziyo, munthu anizabvesesa tani dzvaunilewa-lewa kana mafala yako yasingabveseseke? Mafala yako yanizamalila mudzulu.

¹⁰Kuna kulewa-lewa mishowo idawanda idasiyana-siyana mudziko lapansi, koma palibe kana ubodzi wawo ulibe basa.

¹¹Koma kana ndisingadziwe mushowo ulikulewedwa, munthu alikulewa-lewa anikhala musenzi kwa inepo, inembo ndinikhala musenzi kwa iye.

¹²Pakuti muniwawalila dzvipo dzva Mzimu, munifanila kuyesa kunyanya-nyanya kuseyenzesa idzvo dzvinimanga chechi.

¹³Munthu anilewa-lewa na mishowo yachisenzi anifanila tsapano kupemphelela chipo chakududzila.

¹⁴Pakuti ndikapemphele na mishowo yachisenzi, mzimu wangu unipemphele, koma pfungwa zangu palibe zazininga zichiyita.

¹⁵Ndinifanila kuyita tani tsapano? Ndinipemphele na mzimu wangu, koma ndinipemphelambo pomwe na pfungwa zangu; ndiniimba na mzimu wangu, koma ndiniimbambo pomwe na pfungwa zangu.

¹⁶Kana mukathukuza na mzimu wanu, ko munthumbo dzvake alipombo angati tani “Ameni” kumapemphelo yanu yakuthukuza? Alibe njila yakudziwa na yo dzvamulikulewa.

¹⁷Kana dzvadzvo pemphelo yanu yakuthukuza Mulungu yili yabwino, munango munthu anithandizika lini.

¹⁸Ndinitenda Mulungu kuti ndinilewa-lewa na mishowo yachisenzi kukunda mwense.

¹⁹Koma muchechi ndingafune dzvangu kulewa mafala mashanu yanikwanisa kubveseseka kuti ndifundise anango pana kuti ndilewe-lewe dzviulu na dzviulu dzva mafala mumishowo yachisenzi.

²⁰Musakhale ninga wana pakufunga kwanu, abale wangu, khalani wana mayelelano kudzvakuyipa, koma khalani akulu pakufunga kwanu.

²¹Mu Manemb dzvidanembewa kuti: “Na njila yakuti wanhu alewe-lewe na mishowo yachisenzi, ndinizalewa-lewa kuwanthu wangu, ndidzvo dzvinilewa Mfumu. Ndinizalewa-lewa na milomo yaasenzi, koma kana dzvadzvo dzvilitenepo, wanhu wangu anizanditeteke lini.”

²²Saka tsapano, chipo chakulewa-lewa na mishowo yachisenzi ndi chidziwiso kwa awo asingakhulupilile, nee kwa awo anikhulupilila, pamwepo chipo chakupolofita ndi chidziwiso kwa awo anikhulupilila, nee kwa awo asingakhulupilile.

²³Ko kana tsapano, chechi yense yagumana pabodzi, ndiye munthu wense akalewa-lewa na mishowo yachisenzi, ndiye wanthumbo dzvawo kana awo asingakhulupilile akapita mukati, ko angalewe lini kuti mwense mulikupenga?



²⁴Koma kana mwense mukalewa mafala yanichokela kuna Mulungu, pamwepo asingakhulupilile kana munthumbo dzvake akapita mukati anikomwesewa pachitazo chake thangwe ladzvaanina abva. Anizatongewa na dzvense dzvaadabva,

²⁵nzelu zake zidabisika zinizachosewa padetsha, ndiye anizakotama, ndi kupembedza Mulungu achipupula achiti, “Chadidi, Mulungu ali pano pakati panu.”

²⁶Idzvi ndidzvo dzvandilikulewa, abale wangu, kana magumana pabodzi kupemphela munango ngaakhale na nyimbo, munango kufundisa, munango kufunguliliwa kunichokela kwa Mulungu, munango mafala mumishowo yachisenzi, ndiye munango kududzila idzvo dzvalewedwa. Dzvinthu dzvense dzvinifanila kukhala na thandizo kuchechi.

²⁷Kana munango akalewa-lewa na mishowo yachisenzi awili kana atatu anifanila kulewa achiteyezana, ndiye munango anifanila kududzila dzvalewedwa.

²⁸Koma kana palibe anidziwa kududzila, umweyo anilewa-lewa na mishowo yachisenzi anifanila kunyamala ndiye adzvilewele kwa iye yekha na Mulungu.

²⁹Apolofita awili kana atatu anifanila kulewa-lewa, pamwepo apolofita anango achiwongolola dzvalewedwa.

³⁰Koma kana munango adakhala akatambila fala kuchokela kwa Mulungu, umweyo alikulewa-lewa anifanila kumila.

³¹Mwense mungalewa mafala yanichokela kuna Mulungu, koma pambuyo pamunango kuti munthu wense afunde na kusumudziliwa.

³²Apolofita anikwanisa kubweza mizimu yawo,

³³ndiye Mulungu anifuna lini kuti pakhale na munyonga-nyonga, koma kuphatilana na ufulu. Ninga mumachechi yense ya wantru wa Mulungu,

³⁴akazi anifanila kunyamala muchechi, anibvumiliwa lini kulewa-lewa. Ninga dzvinilewedwa na Mtemo kuti akazi anifanila kutetekela.

³⁵Kana alikufuna kubvunza padzulu pa dzvinango dzvinthu, anifanila kubvunza amuna waho kunyumba kwaho. Ndi chinthu chidayipa kuti mkazi alewe-lewe muchechi.

³⁶Ko mafala ya Mulungu yadachokela pa imwepo? Kana kuti ndikwa imwepo mwekha kwalidafika?

³⁷Kana munango akafunga kuti iye ndi mupolofita, kana kuti ana chipo cha Mzimu, anifanilakudziwa kuti dzvandilikunemba kwa imwepo ndi mtemo wa Mfumu.

³⁸Koma kana akaleka kutetekela kudzvimwedzvi musamutetekele.

³⁹Saka tsapano, abale wangu, yikhani mitima yanu pakulewa mafala yanichokela kuna Mulungu, koma musalambize kulewa-lewa na mishowo yachisenzi.



⁴⁰Dzvinthu dzvense dzvinifanila kuyitiwa munjila chaiyo ndiye idalongewa.

1 Akolinte 15

¹Ndiye tsapano ndinifuna kukukumbusani, abale wangu, padzulu pa Mafala Yabwino yandidakulalikilani, ayo yamudatambila, ndiye kukhulupilila kwanu mudakuyikha pa yali.

²Ndiyo Mafala Yabwino, Mafala ya ndinilalikila kwa imwepo. Munipulumusiwa na Mafala Yabwino kana mukhapatilila payali kunja–kwakuti palibe chamudayakhulupilila.

³Ndidapeleka kwa imwepo ichi chandidatambila chilichakuthoma chidakosha; kuti Kristu adafela dzvitazo dzvathu, ninga kunembewa kwadzvidayitiwa mu Manembo;

⁴kuti adayikhiwa ndiye adalamusiwa ku umoyo pambuyo pansiku zitatu, ninga dzvadzvidanembewa mu Manembo;

⁵kuti iye adawoneka kwa Petulo ndiye kwa wense khumi na awili anyakutumiwa.

⁶Tsapano adawoneka kwaakuteyela wake anizhula madzana mashanu panthawe ibodzi, adawanda wacho akhali na moyo, kana dzvadzvo anango adafa.

⁷Ndiye adawoneka kwa Jakabo, ndiye pambuyo pacho kwa anyakutumiwa wense.

⁸Pakumalizila adawonekambo pomwe kwa inepo, kana dzvadzvo ndininga munthu adabelekewa panthawe isiliyo.

⁹Pakuti ndine mung'ono pa anyakutumiwa wense, ndilibe kodzelo yakuchemelewa kuti nyakutumiwa, pakuti ndidazunza chechi ya Mulungu.

¹⁰Koma na kukoma mtima kwa Mulungu ndili ninga dzva ndili, ndiye kukoma mtima kwaadandipasa kukana phindu. Ndaseyenza na mphamu kukunda chelo munango na munango wa anyakutumiwa, kana dzvadzvo kukhali kuyita lini kwangu, koma kukoma mtima kwa Mulungu kudaseyenza mwa inepo.

¹¹Saka tsapano kana dzvichichokela kwa inepo kana kwa iwo, idzvi ndidzvo dzvatinilalikila tense ndiye idzvi ndidzvo dzvamunikhulupilila.

¹²Tsapano pakuti mafala yathu ndiyakuti Kristu adalamusiwa kuchokela kuimfa, ko anango wanu angalewe tani kuti akufa angalamusiwe lini ku umoyo?

¹³Kana chili chadidi dzvinilewa kuti Kristu alibe kulamusiwa;

¹⁴ndiye kana Kristu alibe kulamusiwa kuchokela kuimfa, tsapano tilibe chatinilalikila ndiye mulibe chamunikhulupilila.

¹⁵Padzulu padzvimwedzvo, tiniwonewa kuti tilikunama padzulu pa Mulungu, pakuti titati iye adalamusa Kristu kuchokela kuimfa–koma kana chili chadidi kuti akufa anilamusiwa lini ku umoyo, tsapano iye alibe kulamusa Kristu.



¹⁶Pakuti kana akufa asingalamusiwe, tsapano kana Kristu alibe kulamusiwa.

¹⁷Ndiye kana Kristu alibe kulamusiwa, tsapano kukhulupilila kwanu kulibe basa ndiye muchili mudatayika mudzvitazo dzvanu.

¹⁸Dzvinilewa pomwe kuti anikhulupilila muna Kristu adafa adatayika.

¹⁹Kana kunyanganila kwathu muna Kristu kuchikomela umoyo umwewu wokha, palibe chinango, tsapano tidafanila kubvelewa nsisi kukunda munthu munango wense padziko lapansi lino.

²⁰Koma chadidi ndichakuti Kristu adalamusiwa kuchokela kuimfa kukhala chidziwiso chakuwonesa kuti awo adafa anizalamusiwambo.

²¹Pakuti imfa idabwela na thangwe lamunthu, munjila ibodzi-bodziyo kulamuka kuchokela muimfa kunibwela na thangwe lamunthu.

²²Pakuti munthu wense anifa thangwe lakuphatana kwawo na Adamu, munjila ibodzi-bodziyo wense anizalamusiwa ku umoyo thangwe lakuphatana kwawo na Kristu.

²³Koma munango na munango anizalamusiwa panthawe yake chaiyo; Kristu kuthoma, tsapano panthawe yakubwela kwake, awo aliwakwa iye.

²⁴Tsapano kuguma kunizafika Kristu; anizakunda mzimu yense yinakhala na umambo, utongi mphamvu, ndiye anizapeleka Umambo kwa Mulungu Apayi.

²⁵Pakuti Kristu anifanila kutonga kufikila Mulungu akunda adani wense, ndi kuayikha pansi paminyendo yake.

²⁶Mudani wakumalizila kukundiwa ndi imfa.

²⁷Pakuti dzvidanembewa mu Manembo kuti, “Mulungu adayikha dzvinthu dzvense pansi paminyendo yake.” Dzvilipadecha kuti mafala, “dzvinthu dzvense”, yanilewa lini Mulungu pachake, uyo aniyikha dzvinthu dzvense pansi pa Kristu.

²⁸Koma pamwepo dzvinthu dzvense dzvayikhiwa pansi pakutonga kwa Kristu, tsapano Mulumbwana iye yekha, anizayikhiwa pansi pa Mulungu, uyo aniyikha dzvinthu dzvense pansi pake; ndiye Mulungu anizatonga padzulu pa dzvense.

²⁹Tsapano, ko awo wantru anibabatiziliwa adafa? Ko dzvimwedzvi dzvinilewanyi? Kana chilichadidi, ninga anango anilewa kuti akufa anilamusiwa lini ku umoyo, ndawayanyi wantru amwewo anibabatiziliwa akufa?

³⁰Kwa ifepo, ndawayanyi tichidzviyikha mungozi wola ili yense?

³¹Abale wangu, ndininyanganana na imfa nsiku zense! Kudzvitukumiza kwandinako mwa imwepo, muumoyo wathu mukuphatana na Kristu Jesu, Mfumu yathu, ndidzvo dz vindiniyitisa kuti ndilewe dzvimwedzvi.



³²Kana ndidamenyana “nadzvikala dzvamutengo” muno mu Efeso kuchokela pamifungo yokha yamunthu, ndi chiyani chandidawona? Koma kana akufa akaleka kulamusiwa ku umoyo, tsapano, “Bwelani, tidyе na kumwa pakuti mangwana tinifa.”

³³Musanamiziwe, “Shamwali zakuyipa ziniwolesa kafambilo kabwino.”

³⁴Bwelelani kumifungo yanu chaiyo, ndiye misani njila zanu zakutaza. Ndinilewa chisoni kwa imwepo kuti anango wanu anidziwa lini Mulungu.

³⁵Anango anizabvunza, “Akufa angalamusiwe tani ku umoyo? Anizakhala na thupi lakutani?”

³⁶Iwe bulutu! Pamwepo paunidzvala mbewu mudaka, inimela lini kusiya kwakuti yatofa.

³⁷Ndiye chaunidzvala ndi umela lini uyo unizakula pambuyo pacho, koma mbewu dzvayo, ingawe njela yatiligu kana njela inangombo dzvayo.

³⁸Mulungu anipasa mbewu thupi laanifuna; anipasa mbewu inango na inango thupi layene chailo.

³⁹Nyama yense ilibe kufanana; wantru ana mushobo wawo wanyama, nyama zamutengo inangombo, mbalani inangombo, na tsomba inangombo.

⁴⁰Ndiye panathupi yakudzulu na thupi yapansi pano; kukomedza kwathupi yakudzulu kudasiyana na kukomedza kwathupi yapansi pano.

⁴¹Dzuwa linakukomedza kwalene, mwezi unakukomedza kwawene, manyenyezi zinakukomedza kwazene, ndiye kana na pakati panyenyezi panakukomedza kudasiyana-siyana kwanyenyezi.

⁴²Idzvi ndidzvo dzvadzvinizayita pamwepo akufa paanilamusiwa ku umoyo. Pamwepo thupi paliniyikhiwa, liniwola; palinilamusiwa, linizakwanisa lini kuwola.

⁴³Paliniyikhiwa, lininga lidayipa na kuneta, palinilamusiwa, linizakomedza ndiye linizalimba.

⁴⁴Pakuyikhiwa, ndi thupi chailo; pakulamusiwa lininga lilithupi lamzimu, chadidi panathupi chailo, sakambo panathupi lamzimu.

⁴⁵Pakuti dzvidanembewa mu Manembo kuti, “Mamuna wakuthoma, Adamu, adawumbiwa na nyama inilalama.” Koma Adamu wakumalizila ndiMzimu unipasa umoyo.

⁴⁶Ndi cha mzimu lini chinithoma, koma thupi ndiye tewele cha mzimu.

⁴⁷Adamu wakuthoma, adawumbiwa na dongo, lidachokela pansi; Adamu wachiwili adachokela kudzulu.

⁴⁸Awo wadziko aninga uyo adawumbiwa na dongo. Awo wakudzulu aninga uyo adachokela kudzulu.



⁴⁹Ninga kutakula kufanana kwatiniyita kwauyo adawumbiwa na dongo, saka tinizatakulambo kufanana kwauyo mamuna adachokela kudzulu.

⁵⁰Dzvandilikulewa, abale, ndi dzvakuti icho chidawumbiwa na nyama na gazi chingakhale lini ntaka mu Umambo wa Mulungu ndiye chiniwola chingakhale lini ntaka muchisingawole.

⁵¹Tetekelani kuchadidi ichi chidabisika, tinizafa lini tense, koma pamwepo wunda yakumalizila painizalila tinizasanduliwa, kukulumiza ninga kubwayila kwadiso. Pakuti pamwepo wunda yalila adafa anizalamusiwa, anizafa lini pomwe ndiye tense tinizasanduliwa.

⁵³Pakuti icho chiniwola chinifanila kusanduka kuwa chisingawole; chinizafa chinifanila kusanduka kuwa chisingafe

⁵⁴Saka idzvi dzvikachitika, ndiye chiniwola chasanduliwa kuwa chisingawole, tsapano dzvidanembewa mu Manembo dzvinizakhala dzvachadidi dzvinit, “Imfa yapwanyiwa, kukunda kwamaliziwa!”

⁵⁵“Imfa, ko kukunda kwako kulikuponi? Imfa, ko mphamvu yako ilikuponi yakupweteka?”

⁵⁶Imfa initola mphamvu yayene yakupweteka pachitazo, ndiye chitazo chinitola mphamvu yachene pamtemo.

⁵⁷Koma tinitenda Mulungu uyo anitipasa mphamvu yakukunda kuchokela mwa Mfumu yathu Jesu Kristu.

⁵⁸Saka tsapano, abale wangu, khalani mudalimba na kusazunguzika. Khalani muchiphata basa lanu mwa Mfumu, pakuti munidziwa kuti palibe chamuniyita mwa Mfumu chilipe basa.

1 Akolinte 16

¹Tsapano mayelelano na dzvamudanemba padzulu pa mali yakuthandiza wantru wa Mulungu mu Judea. Munifanila kuyita dzvandidawuza chechi za mu Galatia kuti ziyite.

²Sondo yokha-yokha mubodzi na mubodzi wanu anifanila kuyikha pambali mali mayelelano na kuwona kwa aninga ayita, ndiye muyichengete, kuti pasazakhale na basa lakuwunganiza mali kana ndabwela.

³Kana ndabwela, ndinizarasa tsamba amuna amasankhula ndiye ndinizaatuma na chipo chanu ku Jelusalema.

⁴Kana dzvikawoneka kuti dzvidakodzela kuti ndinifanila kuyendambo, ndiye angayende na inepo.

⁵Ndinizabwela kwa imwepo pambuyo pakuti ndayenda na ku Makedonia, pakuti ndinifanila kuyenda na ku Makedonia.



⁶Kabanga ndinizamala nthawe idatikuti na imwepo, kambanga mumphepo mwense, ndiye tsapano mungandithandizembo paulendo wangu, kumweko kwandininga ndayenda.

⁷Ndinifuna lini kukuwonani kwa nthawe ing'ono, apo pandininga ndichizhula; ndininyanganila kumala nthawe itali na imwepo, kana Mfumu abvumila.

⁸Ndinizakhala kuno ku Efeso kufikila nsiku ya Pentakosita.

⁹Kuna mupata kuno wabasa likulu, ndiye lidakodzela kana dzvadzvo kuna adawanda ambandipikisa.

¹⁰Kana Timoti abwela kumweko khalani na chadidi kuti atambiliwa bwino pakati pano pakuti alikuseyenzela Mfumu, ninga inepo.

¹¹Palibe anifanila kumunyanganila pansi, koma muthandizeni kuti ayendelele na ulendo wake mumtendele, kuti azabwelele kwa inepo; pakuti ndilikumunyanganila pabodzi na abale.

¹²Tsapano padzulu pa mubale Apolo, ndidalamba ndichimkuludzila kuti akuzungileni na ango abale, koma alibe kugutsikana kuti ayende tsapanopa. Kana akazawona mupata anizabwela.

¹³Khalani mudapenya, milani mudalimba muchikhulupililo, khalani ninga amuna, khalani mudalimba.

¹⁴Yitani basa lanu lense muchikondi.

¹⁵Munidziwa mayelelano na Sitefanasi na famidya yake; ndiwo Makristu akuthoma pa Akaya ndiye adadzvipasila kuwanthu wa Mulungu. Abale wangu, ndinikukumbilani

¹⁶kuti muteyele utsogoleli wa wantru ninga amwewa, na wamuntru chelo aniseyenza na kuphata na iwo.

¹⁷Ndilikukondwa padzulu pa kubwela kwa Sitefanasi, Fotunato, na Akayiko; pakuti adandipasa idzvo dzvamukhalibe kundipasa,

¹⁸ndiye adandipfadza ninga kupfadza kwaadakuyitani. Wantru watenepa adakodzela kutetekelwa padzvaaninga walewa.

¹⁹Chechi ilimudziko la Asiya anipeleka moni wavo; Akwila na Pilisila na chechi inigumana pabodzi munyumba yaho inipeleka moni wa Chikristu.

²⁰Abale wense kuno walikupeleka moni. Monisanani munjila ya Chikristu.

²¹Na janja langu ndininemba idzvi: Moni kuchokela kwa Paulo.

²²Umweyo asingakonde Mfumu kutukwaniwa kwa iye! Mfumu yathu, bwelani!

²³Kukoma mtima kwa Mfumu Jesu kukhale kwa imwepo.



²⁴Chikondi changu chikhale na imwepo mwense muna Kristu Jesu.



2 Akolinte

2 Akolinte 1

1Kuchokela kwa Paulo, nyakutumiwa wa Kristu Jesu mukufuna kwa Mulungu, na kuchokela kwa Timoti mubale wathu. Kuchechi ya Mulungu mu Kolintio na kuwanthu wense wa Mulungu mu Akaya mwense.

2Kukoma mtima na mtendele dzvinichokela kwa Mulungu, Apayi wathu na Mfumu Jesu Kristu dzvikhale na imwepo.

3Ngatipaseni kutenda kwa Mulungu na Apayi wa Mfumu yathu Jesu Kristu, Apayi wantsisi, Mulungu uyo mwa iye munichokela thandizo lense.

4Anitithandiza mukushupika kwathu kwense, kuti tikwanise kuthandiza anango anakushupika kwa mishobo yense pakuseyenzesa kuthandiza kwense uko kwatidatambila ifepo kuchokela kwa Mulungu.

5Pakuti ninga kugawana kwatiniyita mukushupika kuzinji na Kristu, sakambo kuchokela muna Kristu tinigawana thandizio ikulu ya Mulungu.

6Kana ifepo tichishupika, tinishupika kuti imwepo muthandizike, pomwe mupulumusiwe; kana ifepo tichithandiziwa, tsapano imwepo munithandizika, pomwe munipasiwa mphamvu yakupilila na mtima utali mukushupika kubodzi uko kwatinakombo.

7Saka kunyananila kwathu mwa imwepo kunizunzika lini; tinidziwa kuti pamuninga muchigawana na ifepo mukushupika, munigawanambo na ifepo muthandizo yatinitambila.

8Tinifuna kukukumbusani, abale, padzulu pa kushupika kватikanако mumphimpha ya Asia. Mitolo idayikhiwa padzulu pathu idakula ndiye idalema dzvakuti tidiata ya kunyananila kwathu kwakulalama.

9Tidabva ninga tatongelewa imfa. Koma idzvi dzvidayitiliwa kuti tissadzvitakule ifepo tekha, koma Mulungu yekha uyo anilamusa akufa.

10Kuchokela mungozi yatenepa ya kuyipisia ya imfa iye adatipulumusa ndiye anizatipulumusa; ndiye tidayikha kunyananila kwathu mwa iye kuti anizatipulumusa pomwe,

11pamuninga muchitithandiza na mapemphelo yamunitipemphelela. Saka dzvinizayita kuti mapemphelo yadawanda yamunitipemphelela yanizatayiliwa, ndiye Mulungu anizatidaliza; ndiye azinji anizatitendela kwa Mulungu

12Tinidumba kuti mtima yathu yakudzvipikisa initiwuza kuti kulalama kwathu padziko, maka-maka ubale wathu na imwepo, udatsogolelewa na mtima wakuchena, pomwe na mtima wense, usili uchenjeli wa munthu, koma kuchokela mumphamvu za kukoma mtima kwa Mulungu.



¹³Tinikunembelani dzvamuniwelenga na kubvesesa. Koma kana dzvadzvo tsapano mulikutibvesesa muchidimbu, ndinakunyanganila kuti munizatibvesesa dzvidakwana, kuti pa Nsiku ya Mfumu Jesu muzakwanise kukhala kudumba kwathu ninga tinizakhala kudumba kwanu.

¹⁵Ndikhali na chadidi chadzvense idzvi kuti ndidalonga pakuthoma kukuzungilani kuyitila kuti mudalitsike kawili.

¹⁶Pakuti ndidalonga kukuzungilani paulendo wangu ku Makedonia na kukuzungilani pomwe pakubwelela kwangu, kuti ndipeze thandizo kuchokela kwa imwepo yaulendo wangu ku Judea.

¹⁷Mukulonga dzvimwedzvi, ko ndidadzviyita mukuphinduka mtima? Pamwepo pandinilonga kuyita chinthu, ko ndinidzviyita mukudzvifuna, konzekelani kulewa, “Inde, inde” ndiyе “Nee, nee” panthawe ibodzi.

¹⁸Mulungu dzvaanikhulupilika, munjila ibodzi-bodziyo dzvatidalewa kwa imwepo dzvikalewa lini kuti, “Inde” kana “Nee.”

¹⁹Pakuti Jesu Kristu, Mwana wa Mulungu, uyo adalalikiliwa kwa imwepo na Silasi, Timoti na inepo, ndiyе lini uyo aniti, “Inde” kana “Nee.” Mukupikisana, iye ndiyе “Inde”;

²⁰pakuti iye ndiyе “Inde” padzinthu dzvense dzvaadalewa Mulungu kuti anizayita. Ndiye saka kuchokela muna Kristu “Ameni” watinilewa, anilewedwa kuti abwelese kuthukuza kwa Mulungu.

²¹Ndi Mulungu yekha anitiyitisa ifepo, pabodzi na imwepo, kuti tikhale na chadidi chaumoyo wathu mukuphatana na Kristu, ndi Mulungu yekha adatisankhula,

²²uyo adatiyikha chilatizo chakukhala wake na kutipasa Mzimu wake mukati ma mitima yathu chili chiwimbiso chadzvense dzvaadatichengetela.

²³Ndinichemela Mulungu kuwa mboni yangu, ndiyе anidziwa mtima wangu! Dzvikhali kuyitila kuti ndichengeteze imwepo pamwepo pandidafunga dzvakusayenda ku Kolinte.

²⁴Tilikuyesa lini kukusankhulilani dzvakukhulupilila, tinidziwa kuti mudamila mudalimba pakukhulupilila. Zhayi, tilikuseyenza na imwepo kuti mukondwele.

2 Akolinte 2

¹Saka ndidadzwiwona kuti ndisakuzungileni pomwe kuti ndikusuwiseni.

²Pakuti kana ndikhali kuzakusuwisani, mbani anisala kuti andikondwelese? Awo wokha wandidasuwisa.

³Ndiye saka ndanemba tsamba iyo kwauli. Ndilibe kufuna kubwela kwa imwepo kuti ndizasuwisiwe na wantru anifanila kundikondwelesa. Pakuti ndinigutsikana kuti apo kana ndichikondwela, na imwepo muninga muchikondwela.



⁴Ndanemba kwa imwepo na kushupika kukulu na kushunguludzika kwa mtima na misozi idawanda; chinangwa changu chikhali lini chakukuyitisani kuti muzonde, koma kukuyitisani kuti mudziwe kuti ndinikukondani tani mwense.

⁵Tsapano kana munango ayitisa kuti mwanzake azonde, alibe kudzviyitila inepo ndekha, koma imwepo mwense – kana musili mwense, koma anango. (Ndinilewa dzvimwedzvi pakuti ndinifuna lini kuti ndimuwmumisile.)

⁶Kulanga kumweku kudayitiwa na adawanda wanu kudakwanilana na munthu watenepe.

⁷Tsapano munifanila kumulekelela ndiye mumkuludzile kuyitila kuti mumuchose mukuzonda akanati asvipa mtima.

⁸Ndiye tsapano ndinikukumbilani kuti mumudziwise kuti chadidi munimukonda.

⁹Ndidanemba tsamba ile pakuti ndikafuna kukuyesani na kuti ndidziwe kuti muniteyelela padzvinthu dzvense.

¹⁰Pamwepo pamunilekelela munango paidzvo dzvaadayita, inepo ndinimulekelelambo pomwe. Pakuti pamwepo pandinilekelela, kana chadidi ndafuna kulekelela chinthu, ndinidzviyita patsogolo pa Kristu thangwe lanu,

¹¹kuyitila kuti Satana aleke kutichenjelela, pakuti tinidziwa kufunga kwake.

¹²Pamwepo pandinifika mu Troa kuti ndilalikile Mafala Yabwino padzulu pa Kristu, ndidawona kuti Mfumu adafungula njila yabasa mumwemo.

¹³Koma ndidashupika chaidzvo, pakuti ndilibe kuwona mubale wathu Tito. Saka ndidati salani bwino kuwanthu mumwemo ndiye ndidayenda ku Makedonia.

¹⁴Koma kutenda kukhale kwa Mulungu! Pakuti mukuphatana na Kristu tinikhala tichitsogolelewa na Mulungu mukukunda kwa Kristu. Mulungu aniseyenzesa ifepo kuti ayitise kuti kudziwa kwa padzulu pa Kristu kupatalilile kwense-kwense ninga bwema uninunkila.

¹⁵Pakuti ifepo kwa Mulungu tilininga bwema uninunkila wa Kristu, pakati pa awo adapulumusiwa na awo adatayika.

¹⁶Pakuti awo adatayika, ndi bwema uninunka ule unipha, koma kwa awo anipulumusiwa, ndi bwema uninunkila unibwelesa umoyo. Mbani, tsapano, angakwanise basa latenepa.

¹⁷Tili lini ninga anango adawanda, aniphata mafala ya Mulungu ninga chinthu chisingakoshe; koma pakuti Mulungu adatituma, tinilewa na chadidi patsogolo pake, ninga alanda a Kristu.

2 Akolinte 3



¹Ko dzvimwedzvi dzvilikuwoneka ninga tilikudzvikuza? Kana kuti tingafune, ninga anango, tsamba inibwela kwa imwepo kana kuchokela kwa imwepo inilewa dzvabwino dzvapadzulu pathu.

²Imwepo pachanu ndimwe tsamba yatinayo, idanembewa mu mitima yathu kumunthu wense kuti adziwe na kuwelenga.

³Dzvilipadecha kuti ndimwe tsamba ya Kristu yidanembewa, na inki lini, koma na Mzimu wa Mulungu anilalama ndiye pasili papepa, koma pamitima ya wantru.

⁴Tinilewa dzvimwedzvi pakuti tinachadidi maMulungu kuchokela muna Kristu.

⁵Palibe chinthu chilimati chinitibvumila kuti tilewe kuti tinikwanisa kuyita basa ili. Mphamvu yatinayo inichokela kwa Mulungu.

⁶Ndiye umweyo adatiyitisa kuti tikwanise kuseyenzela chipangano chatsapano, icho chidamisiwa nee na dzvinthu dzvidanembewa, koma na Mzimu. Mtemo udanembewa unibwelesa imfa, koma Mzimu unibwelesa umoyo.

⁷Mtemo wa Mozisi udanembewa dzvakuwezewa paminyala, ndiye ndemelo ya Mulungu idawoneka panthawe yaudapapelekewa mtemowo. Kana dzvadzvo ndemeloyi ikhali yaakudzima pankhope ya Mozisi, ikhana mphamvu dzvakuti wantru wa Chiizraeli alibe kukwanisa kunyanganisisa nkope ya Mozisi. Kana mtemo unibwelesa imfa udabwela na ndemelo,

⁸ko ndi kukulu kudayita tani kwa ndemelo ya mabasa ya Mzimu wa Mulungu!

⁹Kana basa liniyitisa wantru kuti atongelewe kulangiwa likhali na ndemelo; ko tsapano basa linibwelesa chipulumuso lininga lina ndemelo idakula tani?

¹⁰Pakuti ndemelo yinipenesesa yawoneka tsapano, ndiye ndemelo ikhali idapenesesa kale, yakhala yakuthima tsapano.

¹¹Kana pakhana ndemelo mudzvinthu idzvo dzvidakhalapo kwa nthawe ing'ono-
ng'ono, ko ndikukula kudatani kudayita ndemelo iyo inikhala lini na lini!

¹²Thangwe lakuti tinakunyanganila kumweku, tidatsunga chaidzvo.

¹³Isepo tilibe kufanana na Mozisi, ule akabisa nkhopo yake na nguwo kuti wantru wa Chiizraeli asawone kupenya kwa ndemelo ile inikhala lini na lini.

¹⁴Mifungo yawo, chadidi ikhali idafungiwa; ndiye kufikila pansiku ino, mifungo yawo idafungiwa na nguwo ile pamwepo paaniwelenga mabuku yachipangano chakale. Nguwo inifunguliwa pamwepo muntru kana akaphataniziwa na Kristu.

¹⁵Kana lelolino pamwepo paaniwelenga Mtemo wa Mozisi, nguwo ichili idafunga mifungo yawo.

¹⁶Koma lidafunkhuliwa, ninga kunembewa kwadzvidayitiwa mu Manembo padzulu pa Mozisi kuti, “Nguwo yake idafunkuliwa pamwepo paadatendewukila kuna Mfumu.”



¹⁷Tsapano, mundime imweyi “Mfumu” ndiye Mzimu; ndiye pamwepo pana Mzimu wa Mfumu pana ufulu.

¹⁸Tense ifepo, tsapano, tiniwonesa ndemelo ya Mfumu na nkhope zathu zilibe kufungiwa; ndiye tinisanduliliwa mukufanana naye na ndemelo yinilamba yichithimiziliwa, kunichokela kwa Mfumu, ule ndi Mzimu.

2 Akolinte 4

¹Muntsisi za Mulungu adatipasa basa limweli kuti tiliyite, saka tinisvipa lini mtima.

²Tiniyikha pambali dzvense dzvakabisila na dzvininyazisa; tiniyita lini mukunamiza, kana kukanganisa mafala ya Mulungu. Ifepo tinilewa chadidi padecha pamaso pa Mulungu, ndiye tiniyesa kuti wanhu wense aleke kukhala na chingaapikise mumtima mwawo thangwe lathu.

³Pakuti kana Mafala Yabwino yatinilalikila yakabisika, yanibisika kwa awo wokha aninga atayika.

⁴Anikhulupilila lini pakuti mifungo yawo idachengetewa mdima na mulungu wakuyipa wadziko lino. Aniachosa mukuwona chayedza chinivenekela, chayedza chinichokela ku Mafala Yabwino chanilewa dzva ndemelo ya Kristu, uyo adafanana na Mulungu mudzvense.

⁵Pakuti tinidzvilalikila lini, koma tinilalikila Jesu Kristu, kuti ndiye Mfumu, pomwe ifepo kuti ndife alanda wanu thangwe la Jesu.

⁶Mulungu adati, “Kuchokela mumdima, chayedza chinizavheneka!” ndiye umweyo Mulungu adayita chayedza kuti chivenike mu mitima yathu, kutibwelesela kudziwa kwa ndemelo ya Mulungu kuchipenya kunkhope ya Kristu.

⁷Koma ifepo tinakudala kwamzimu kumweku, tilininga dzvikalango kuyitila kuti tiwonese kuti mphamvu ikulu chaidzvo ndi yathu lini, koma ya Mulungu.

⁸Kazinji-kazinji dzvinitishupa, koma tinipwanyika lini; nthawe zinango tinilaliliwa na nzelu, koma tinisipa lini mtima;

⁹kuna adani adawanda, koma tinikhala lini tilibe shamwali; ndiye kana dzvathu penango tinipwetekewa chaidzvo, tiniwonongeka lini.

¹⁰Nthawe zense tinitakula muthupi zathu imfa ya Jesu, kuti umoyo wake uwonekembo muthupi zathu.

¹¹Mukulalama kwathu kwense, tilimungozi yaimfa thangwe la Jesu, kuyitila kuti umoyo wake uwoneke muthupi lino lathu liniwola.

¹²Idzvi dzvinilewa kuti imfa ilipabasa matili, koma umoyo uli pabasa mwa imwepo.

¹³Dzvidanembewa mu Manembo kuti, “Ndidalewa pakuti ndidakhulupilila.” Nakukhulupilila kubodzi-bodziku, tinilewambo pakuti tinikhulupilila.



¹⁴Tinidziwa kuti Mulungu, adalamusa Mfumu Jesu ku umoyo, anizatilamusambo pabodzi na Jesu ndiye anizatitola, pabodzi na imwepo mukukhalapo kwake.

¹⁵Dzvense idzvi dzvayitiliwa imwepo kuti kukoma mtima kwa Mulungu kunifikile wantru na wantru adawanda, ndiye iwo azapeleke ndemela kwa Mulungu na pemphelo yadawanda yakutenda.

¹⁶Thangwe lachikonzelo chimwechi tinisvipa lini mtima. Kana dzvadzvo thupi lathu lilikuwola pang'ono na pang'ono, koma muntru wathu wamukati anilimbisiwa nsiku na nsiku.

¹⁷Ndiye kushupika kung'ono kumweku kwatiniyita kusingakhale linina lini, kunizatibwelesela ndemelo inikhala lini na lini, ndemelo idakulu chaidzvo kukunda nyatwa zimwezi.

¹⁸Pakuti tiniyikha mifungo yathu, nee kudzvinwoneka, koma kudzvinthu dzvisingawoneke. Idzvo dzvinwoneka dzvinikhala kwa nthawe ing'ono, koma dzvisingawoneke dzvinikhala linina lini.

2 Akolinte 5

¹Pakuti tinidziwa kuti pamwepo tende ili latinikhala, thupi lathu pano padziko, kana lapwanyika Mulungu anizatipasa nyumba yakukhala kudzulu, nyumba iyo iye yekha adakonza iyo inizakhala linina lini.

²Ndiye tsapano tinibuwula, pakuti tinitungila kukulu kubvadzikiwa na muyi wathu unichokela kudzulu;

³pakubvadzikiwa nawo tinizakhala lini tilibe thupi.

⁴Pamwepo patilikukhala nyakukhulupilila lapansi pano, tinibva kugomela kwakutsitsililiwa; ndidzvo lini kuti tilikufuna kuchosa thupi lapansi pano, koma kuti tinifuna kuti thupi lakudzulu liyikhiwe padzulu pathu, kuti icho uili chanyama chiphinduliwe kuwa na umoyo.

⁵Mulungu ndiye adatikonza kuti tizawe na kusanduka kumweku, ndiye adatipasa Mzimu umwewu kuwa chilatizo padzvense idzvo dzvaadatichengetela.

⁶Saka tinilamba tinakutsunga kudadzala. Tinidziwa kuti chelo tilimuthupi tili lini pamuyi waMfumu.

⁷Pakuti kulalama kwathu ndikwakukhulupilila, nee kwakuwona.

⁸Tidadzala na kutsunga ndiye tinikhumba kusiya thupi lathu ndiye tikakhale na Mfumu.

⁹Padzulu padzvense, tinifuna kukondwelesa iye, mungawe muthupi lathu kana musili muthupi.



¹⁰Pakuti tense tinifanila kumila patsogolo pa Kristu, kuti tizatongewe na iye. Mubodzi na mubodzi wathu anizatambila icho chaanifanila, mayelelano na dzvinthu dzvaadayita, dzvabwino kana dzvakuyipa, mukulalama kwake padziko lino.

¹¹Tinidzvidziwa dzvinilewa kugopa Mfumu, ndiye saka tichiyesa kupenzva anango. Mulungu anitidziwa chaidzvo, ndiye ndinakunyanganila kuti mu mitima yanu mumbandidziwambo.

¹²Tilikuyesa lini pomwe kudzvikuza kwa imwepo, zhayi, tilikuyesa kukupasani chikonzelo chabwino kuti mudumbe na ifepo, kuti mukwanise kuperhindula awo anidumba na dzviniwoneka, asingadumbe na dzvamumtima.

¹³Ko tinipenga? Kana dzvilitenepo, tiniyitila Mulungu. Ko tili wantru kwawo? Tilitenepothangwe lanu.

¹⁴Tinitongewa na chikondi cha Kristu, tsapano tinidziwa kuti muntru mubodzi adafela wantru wense, dzvichilewa kuti wense adafa

¹⁵Adafela wense kuti awo anilalama asadzvilalamile, koma alalamile uyo yekha adafa na kulamusiwa ku umoyo thangwe lawo.

¹⁶Kuchokela tsapano, tichatonga lini muntru mayelelano na kufunga kwathu. Kana dzvathu tidambotonga Kristu na kufunga kwathu, tichadzviyita lini.

¹⁷Kana muntru aphataniziwa na Kristu, akhala muntru watsapano; dzvakale dzvapita; dzvatsapano dzvabwela.

¹⁸Dzvense idzvi dzviniyitiwa na Mulungu, uyo kuchokela muna Kristu adatisandula kuti tiwe ashawali wake pomwe, ndiye adatipasa basa la kusandula anango kuwa ashawali wake pomwe.

¹⁹Mafala yathu ndiyakuti Mulungu akhali kuyita wantru wense kuchokela muna Kristu kuti akhale shamwali zake. Mulungu alibe kuchengeta dzvakuyipa dzvawo, koma adatipasa fala liniwuza njila yaaniwayita shamwali zake.

²⁰Tsapano tilipano, tinilewelela pambuto pa Kristu ninga Mulungu pachake alikukukumbilani kuchokela mwa ifepo. Tinikumbila pambuto ya Kristu: siyani Mulungu akuphindulenii muudani kuti mukhale shamwali zake.

²¹Kristu akhalibe chitazo, koma na thangwe lathu Mulungu adamuyita kuti agawane chitazo chathu kuti mukuphatana na iye tigawane kulungama kwa Mulungu.

2 Akolinte 6

¹Mubasa lathu na Mulungu, tsapano, tinikukumbilani imwepo mudatambila kukoma mtima kwa Mulungu kuti zisachenekewe.

²Ibvani dzvinilewa Mulungu: “Pamwepo nthawe payidafika yakuti ndikuthandizeni ndidakubvani; pamwepo nsiku payidafika yakuti inepo ndikupulumuseni



ndidakuthandizani.” Ibvani! Tsapano ndiyo wola ino yakutambila kukoma mtima kwa Mulungu; lelo ndi nsiku yakupulumusiwa.

³Tinifuna lini kuti munthu munango awone chikanganiso pabasa lathu, saka tiniyesu kuti tisayikhe chikanganiso munjila yamunango.

⁴Zhayi, padzvinthu dzvense dzvatiniyita tiniwonesa kuti ndife alanda wa Mulungu mukupilila na mtima utali mukushupika, muntamu na mudzvinilema;

⁵na mukumenyewa, mukuyikhiwa muthilongo, mukunyonganisiwa na gunyenye; mukuseyenesewa dzvidapitiliza ndiye mukusagona kana mukusadya;

⁶na mukuchena kwathu, mukudziwa, mumtima mutali, muntsisi, mu Mzimu wa Mulungu, na muchikondi chathu chadidi;

⁷na mumafala yathu ya chadidi, pomwe na mumphamu ya Mulungu. Tina kulungama ninga chida chathu chakuseyenza pakumenya nacho pomwe na kudzvichengeteza.

⁸Mu kulemekezewa na kusholewa, mumbili yabwino na yakuyipa; ninga wagunka, kana dzvathu tiliwachadidi;

⁹ninga asingadziwikane, kana dzvathu tichidziwikana; ninga tilikufa, kana dzvathu tichilamba tichilalama; tichimenyewa, koma tiniphewa lini;

¹⁰ninga wantru wakulila, koma tichingokondwa nthawe zense; ninga amphayi, koma tichipfumisa azinji; ninga wantru alibe cha anacho, koma tina dzvense.

¹¹Ashamwali wathu wa mu Kolinte, tidalewa padecha kwa imwepo; tidakuwonesani dzvilipamitima yathu.

¹²Ndife lini tidafunga mitima yathu kwa imwepo; ndimwe mudafunga mitima yanu kwa ifepo.

¹³Ndinilewa, tsapano, ninga mukhali wana wangu: tiwoneseni chikondi ninga chatinacho kwa imwepo. Fungulani mitima yanu!

¹⁴Lekani kuphataniziwa pabodzi na asingakhulupilile, pakuti ko dzvingakwanisike tani kuti kulungama kuphatane na kusaya kulungama? Ko dzvingakwanisike tani kuti chayedza chikhale pabodzi na mdima.

¹⁵Ko dzvingakwanisike tani kuti Kristu na Satana aphantilane? Ndi chiyani chinipitilana na anikhulupilila na auksaya khulupilile?

¹⁶Ko dzvingakwanisike tani kuti Nyumba ya Mulungu ifambizane na dzvimufananidzo? Pakuti ifepo tili Nyumba ya Mulungu ya Mulungu anilalama! Ninga dzvidalewedwa na iye Mulungu mbune: “Ndinizayita muyi wangu na wantru wangu ndiye ndinizakhala pakati pavo; Ndinizakhala Mulungu wawo ndiye iwo anizakhala wantru wangu.”



¹⁷Ndiye saka Mfumu aniti: “Munifanila kuasiya ndiye dzvitsauleni pakati pavo. Musayite basa na dzvinthu dzvidasvipa, ndiye ndinizakutambilani.

¹⁸Ndinizakhala apayi wanu, ndiye imwepo munizakhala wana wangu alumbwana na atsikana, ndidzvo dzvinilewa Mfumu wa Mphamvu Zense.”

2 Akolinte 7

¹Ashamwali wangu,dzvense dzvidalewa Mulungu kuti anizayita idzvi dzvidayitiliwa ifepo. Saka tsapano, ngatidzvichenese kuchokela padzvinthu dzvense dzvinisvipisa thupi kana mzymu ndiye ngatilalame mu kulungama kwense pakulalama mukulemekeza Mulungu.

²Tifungulileni mitima yanu. Tilibi kutazila munango; tilibe kuyipisa munango, kana kuchenjelela munango.

³Ndinilewa lini dzvimwedzvi kuti ndikupaseni mulandu; pakuti, ninga dzvandalewa pakuthoma, muli mu mitima yathu dzvakuti tili pabodzi nthawe zense, mungawe mukulalama kana mukufa.

⁴Ndinachadidi na imwepo; ndinidumba na imwepo! Mukushupika kwense kwathu ndichili ndidatsunga; ndinilamba ndidadzala na kukondwa.

⁵Kana patidafika mu Makedonia, tilibe kupuma. Kukana matambudziko kwense-kwense, kupopotezana kuna munango na munango, kugopa mukati ma mitima yathu.

⁶Koma Mulungu, uyo anisimudzila mitima idagwa, adatisimudzila pakubwela kwa Tito.

⁷Kukhali lini kubwela kwake khoka kudatikondwelesa, komambo dzvaadatiwuza dzvakusimudzila kwamudamuyita. Adatiwuza kufuna kwense kwamukafuna kundiwona, kulila kwanu,kukonzekela kwamudayita kundimililila; saka tsapano ndilikutokondwelesa tsapano.

⁸Kana dzvadzvo tsamba yandidanemba idakutsamwisani, dzvimbandidhnguluza lini mtima. Ndidadzvidziwa kuti tsamba lidakuyitani kuti muzonde, kana dzvadzvo dzvikhali dzvanthawe ifupi, ndiye saka ndikhadakwanisa kukubvelani ntsisi.

⁹Koma tsapano ndilikukondwa, nee kuti ndidakutsamwisani, koma pakuti kutsamwa kwanu kudakusandulani njila zanu. Kutsamwa kumweko kudaseyenesewa na Mulungu ndiye saka tilibe kukupwetekani.

¹⁰Pakuti kutsamwa kuniseyenesewa na Mulungu kuniyitisa munthu kuti asiyi dzvitazo dzvake, kumweku kunibwelesa chipulumuso, ndiye kunikanganisa lini! Koma kutsamwisiwa kunichoka kumunthu kunibwelesa imfa.

¹¹Wonani Mulungu dzvaadayita na kutsamwa kwanu kumweku: kushingayilila kwakutani kwakudakuyitani, kuwonesa kusataza kwanu! Kukutsamwisani kwatenepa, kuvundusa kwatenepa, chisuwo chatenepa, kudzvipasila kwatenepa, kukonzekela



kwatenepa kwakulanga dzviyito dzvakuyipa! Mudadzviwonesa kuti mulibe chitazo pamulandu umweyu.

¹²Saka, kana dzvangu ndidanemba tsamba imweyo, ndilibe kudzviyitila thangwe lanyakutaza kana nyakutaziliwa. Zhayi, ndidanemba kuti dzvikujekeleni padecha, mukuwona kwa Mulungu, kulimba kwakudzvipasila kwanu kwa ifepo.

¹³Ndiye saka tidasimudziliwa. Padzulu pakusimudziliwa kwathu tekha, tidakondwa chaidzvo pakuwona kukondwa uko Tito kwaakhali na ko, thangwe lakuti mwense mudamuthandiza pakumukondwelesa.

¹⁴Ndidadumba na dzvaimwepo kwa iye, ndiye mulibe kundinyazisa. Tidalamba tichilewa chadidi kwa imwepo, ndiye munjila imweyo kudumba kwaitidayita kwa Tito kudawoneka kuti ndikwadidi.

¹⁵Saka chikondi chake kwa imwepo chinilamba chichikula, apo paanikumbukila kuti mwense mukhali mudakonzekela tani pakutetekela kulayila kwake, na kumutambila kwamudamuyita na kutetemela na manta.

¹⁶Ndikukondwa kwakutani kwandinako kwakuti tsapano ndingayikhe kunyanganila kwense kwa imwepo.

2 Akolinte 8

¹Abale wathu, tinifuna kuti mudziwe dzvidayitiwa na kukoma mtima kwa Mulungu muchechi ya ku Makedonia.

²Adayesewa chaidzvo na matambudziko makulu yaadapita; koma kukondwa kwavo kukhali kukulu dzvakuti kupasa kwavo kudakhala kukulu chaidzvo, kana dzvavo akhali amphayi chaidzvo.

³Chadidi ndinikuwuzani adapeleka na paanikwanisila pense, kana kukunda dzvaaniyita. Mukufuna kwavo adatikumbila ndiye adatikumbilisisa kuti akhale na mukana pachikamu chakuthandiza wantru wa Mulungu mu Judea.

⁵Dzvikhali dzvidakula kukunda dzvatikafungila! Pakuthoma adadzvipasila kwa Mfumu; ndiye tsapano na ntsisi za Mulungu adadzvipasila kwa ifepo pomwe.

⁶Saka tidakuludzila Titosi, uyo adatatika basa limweli, kuti alambe achiliyita na kukuthandizani kumala basa linikosha limweli lachikondi.

⁷Mudadala mudzvense dzvamunadzvo: mukukhulupulila, mukulewa, na mukudziwa, mukufuna kwanu kuthandiza na muchikondi chanu kwa ifepo Ndiye saka tinifuna kuti imwepo mukhale na moyo wakupasa pomwe mubasa ili lachikondi.

⁸Ndilikuyikha lini mitemo. Koma pakuwonesa shungu zina anango zakuthandiza, ndilikuyesa kutsvaga kuti chikondi chanu chidamila tani.



⁹Munidziwa kukoma mtima kwa Mfumu yathu Jesu Kristu; kudala ninga dzva akhali, adadzviyita mumphayi thangwe lanu, kuti akuyiteni akudala thangwe laumphayi wake.

¹⁰Kufunga kwangu dzvilinkasa kuti imwepo mumalize tsapano idzvo dzvamudatatika gole lamala. Ndimwe mukhali wakuthoma, kusilikudzviyita khoka, koma kufunambo kudzviyita.

¹¹Tsapano, malizani basa! Kalani na shungu yakuyimala ninga kulonga kwamudadzviyita, ndiye dzviyiteni na dzvamunadzvo.

¹²Kana munashungu na kupasa, Mulungu anitambila chipo chanu malinge na dzvamunadzvo.

¹³Ndilikuyesa lini kulelusila anango pakuyikha mutolo kwa imwepo; koma pakuti munadzvidawanda pakhali pano, ndidzvo chaidzvo kuti muthandizembo anango alibe. Tsapano pamwepo pamunisaya ndiye iwo anadzvidawanda, anizakuthandizani. Munjila imweyi mwense muninga mwapatiwa dzvidafanana.

¹⁵Ninga dzvidanembewa mu Manembo kuti, “Uyo adawunganiza dzvidawanda akhalibe dzvidawandisa, ndiye uyo adawunganiza dzving'ono akhalibe dzving'ono-
ng'ono.”

¹⁶Tinitenda Mulungu pakuyitisa Tito kuti akhale na shungu ninga zatinazo zakukuthandizani!

¹⁷Kusili kungotambila chikumbilo chatu chokha; adabwela kwa imwepo na shungu zakuthandiza mukufuna kwake iye yekha.

¹⁸Pabodzi naye tilikutumila mubale anilemekezewa chaidzvo mumachechi yense thangwe labasa lake mukulalikila Mafala Yabwino.

¹⁹Kusiya kwa dzvimwedzvi, adasankhuliwa na machechi kuti afambe na ifepo apo patininga tichiyita basa limweli lachikondi thangwe lakuti Mfumu alemekewewe, na kuti dzviwoneke kuti tinifuna kuthandiza.

²⁰Tilikuchenjela kuti tisakonzele kunyunyuta padzulu pa njila yatilikuphatanayo chipo chikulu ichi.

²¹Chinangwa chathu, ndichakuyita dzvabwino pasili patsogolo pa Mfumu yekha, koma na patsogolombo pa wantru.

²²Saka tilikutumila mubale wathu pabodzi nawo; tidamuyesa khadawanda ndiye tidawona kuti anilamba achifuna chaidzvo kuthandiza. Ndiye tsapano, pakuti anakugutsikana maimwepo, aninyanya kufuna kuthandiza.

²³Mayelelano na Tito, ndi mwanzangu ndiye aniseyenza na inepo pakuthandiza imwepo; mayelelano na abale anango, alikumililila machechi ndiye alichilemelelo kwa Kristu.



²⁴Latizani chikondi chanu kwa iwo kuti machechi yense yawone chikonzelo chatinidumba na imwepo.

2 Akolinte 9

¹Chadidi palibe chikonzelo chakukunembelani padzulu pa thandizo ilikuyendesewa kuwanthu wa Mulungu mu Judea.

²Ndinidzvidziwa kuti mulikufuna kuthandiza ndiyе ndidadumba padzulu panu kuwanthu amu Makedonia. Ndati, “Abale a mu Akaya akhali adakonzekela kale kuthandiza gole lamala.” Kuwalila kwanu kudatokonya adawanda wawo.

³Tsapano ndilikutumila abale awa kuti kudumba kwathu padzulu panu kusaphinduliwe kuwa mafala yalibe chinthu. Koma ninga dzvandalewa, muninga makonzekela kuthandiza kwanu.

⁴Kana wantru amu Makedonia akabwela na inepo ndiyе akawona kuti mulibe kukonzekela–tisingalewe kunyala kwanu–nikunyala kwakutani kwatinizayita pakukhulupilila kwaterenepa mwa imwepo.

⁵Saka ndidakumbuka kukuludzila abale awa kuti andithangile kubwele kwa imwepo, ndiyе akonze chipo icho chamudalewa kuti munizapeleka inepo ndikanati ndafika. Tsapano chininga chakonzekelewa pandinifika, ndiyе dzviniwonesa kuti munipasa na chido, kusili kumanikidziliwa.

⁶Kumbukilani chinthu ichi kuti muntru anidzvala pang'ono anikowa pang'ono; uyo anidzvala pakulu anikowa pakulu.

⁷Munango na munango, tsapano, anifanila kupasa paanninga afunga na po, asingang'ung'uzike kana kumanikiziwa; pakuti Mulungu anikonda uyo anipasa na kukondwa.

⁸Ndiye Mulungu anikwanisa kukupasani kukunda dzvamunifuna, kuti mulambe muchiwona dzvamunifuna na kukunda dzvidakwanila dzvakuseyenza dzvense dzvabwino.

⁹Ninga kunembewa kwadzvidayitiwa mu Manembo kuti: “Anipasa na mtima kuna awo anisaya; ntsisi zake zinikhala linina lini.”

¹⁰Ndiye Mulungu, anipeleka mbewu zakudzvala na mikate yakudya, anizapelekambo mbewu zense zaunifuna ndiyе anizazikulisa na kuzibelekesa dzvidawanda kuchokela mukupasa kwanu kudawanda.

¹¹Anizalamba achikudalitsani dzvakuti munipelekambo panthawe zense, kuti adawanda azatende Mulungu thangwe ladzvipo dzvanu dzvaadatambila kuchokela kwa ifepo.

¹²Pakuti basa ili lamulikyitila imwepo wantru wa Mulugu, llikundothandiza lini padzvawanisaya dzvokha, koma llikuyitisambo kuti wantru azinji apeleke kutenda kwa Mulungu mwakupfala.



¹³Ndiye thangwe la dzviniwoneka dzva basa ili adawanda anizapeleka kuthukuza kwa Mulungu pakukhulupilika kwanu ku Mafala Yabwino ya Kristu, ayo yamunipupula, na gawilana nawo kwanu iwo na anango wense mwakufewa manja.

¹⁴Ndiye saka na chikondi chikulu anizakupemphelelani thangwe lakupitiliza kwa kukoma mtima kwa Mulungu kwaakuwonesani.

¹⁵Bwelani titende Mulungu padzulu pa chipo chake chisingakwanisike kulondezela!

2 Akolinte 10

¹Ine, Paulo, ndinikumbila ndekha kwa imwepo—ine uyo anilewedwa kuti adatiwa na ntsisi kana ndina imwepo, koma anaukhali na imwepo kana ndisipo. Na mtima wakudeleka na kukoma mtima kwa Kristu

²ndinikukumbilani kuti musandimanikidze kuti ndiyite ukhali kana ndabwela; pakuti ndina chadidi kuti ndinikwanisa, komalizilana na awo na ukhali anidzviti tiniseyenza na mufungo yadziko.

³Ndi chadidi kuti tinikhala mudziko lino, koma tinimenyana lini na mifungo yadziko.

⁴Dzvida dzvatiniseyenza pakumenya kwathu ndidzvadziko lini, koma dzvida dzvamphamu dzva Mulungu, ndidzvo dzvatiniseyenza pakupwanya mphamu zakuyipa. Tinipwanya mikangano;

⁵tinidonza pansi dzvense dzvikanganiso idzvo dzviniyikhiwa na wantru anidzvikuza dzvichipikisa kudziwa kwa Mulungu; tiniphata ulanda mufungo wense ndiye tiniuyita kuti utetekele Kristu.

⁶Ndiye kana wamala kuwonesa kukhulupilika kudadzala, tinizakonzekela kulanga chelo kuyita kwense kudakhulupilika lini.

⁷Mulikuwona mamililo yakunja yadzvinthu. Ko kuna munango kumweko anidzviwona kuti iye ndiwa Kristu? Ngaadzviwongolele pomwe, pakuti ifepo ndife wa Kristu ninga dzawalimbo iwo.

⁸Pakuti ndininyala lini, kana dzvangu ndidadumba padzulu pa mphamu iyo Mfumu adandipasa—mphamu yisili yakukukanganisani, koma yakukumangani.

⁹Ndinifuna lini kuti dzviwoneke ninga ndilikukugosvezelani na matsamba yangu.

¹⁰Munango anilewa, “Matsamba ya Paulo yadawuma ndiye yadalimba, koma kana anaifepo iye pachake adafewa ndiye anikwanisa lini kulewa-lewa!”

¹¹Munthu watene po anifanila kudziwa kuti palibe musiyano pakati padzvandininemba mumatsamba yangu kana ndilikutali na dzvandinizayita kana ndilikumweko na imwepo.

¹²Chadidi tinifuna lini kudzviyikha na kudzviyenzanisa na awo anidzvithukuza. Anidzviwona na mawonelo yawo na kudzvitonga na matongelo yawo. Adapusa tani!



¹³Ninga kwa ifepo, kudumba kwathu kunipitiliza lini, kunilamba kuli mumigano wabasa ilo Mulungu adatiyikhila ndiye dzvimwedzvi dzviniphataniza basa lathu pakati panu.

¹⁴Ndiye pakuti imwepo muli mumigano imweyo, tikhali lini kuzaipitilila pamwepo patidabwela kwa imwepo, pakubwelesa Mafala Yabwino ya Kristu.

¹⁵Saka ndinidumba lini padzulu pa basa ilo anango adayita mukupitiliza idzvo Mulungu adatiyikhila. Zhayi, ndininyanganila kuti kukhulupilila kwanu kukule ndiye kuti ndikwanise kuyita basa likulu lidawanda pakati panu, lichilamba lili mumigano iyo Mulungu adatiyikhila.

¹⁶Tsapano ndingalalikile Mafala Yabwino mumadziko manango yali patsogolo panu ndiye ndinizadumba lini padzulu pa basa lidayitiwa kale na munango mamuna mubasa lake.

¹⁷Koma ninga kunembewa kwadzvidayitiwa mu Manembo kuti, “Umwego anifuna kudumba ngaadumbe na dzvidayitiwa na Mulungu.”

¹⁸Pakuti ndipo pamwepo Mfumu paanifunga dzvabwino padzulu pa munthu kuti wathukuziwa, nee apo paanidzvithukuza.

2 Akolinte 11

¹Ndinikumba kuti muniyitilembo mtima utali, kana pamwepo dzvangu ndilichitsvilu pang'ono. Chonde ndiyitileni!

²Ndina nchanje na imwepo, ninga Mulungu dzva ali; muli ninga mutsikana akanati adziwa mamuna adaphatiliwa kuti a lowolewe na mamuna mubodzi yekha, iye Kristu mbune.

³Ndilikugopa kuti mifungo yanu ingakanisiwe na kusiya chadidi na kuchena kwakudzvipasila kwanu kwa Kristu, munjila ibodzi-bodziyo Eva adapunsviwa na nyoka na mano-mano yayene.

⁴Pakuti munikulumiza kuyitila mtima utali uyo anibwela kwa imwepo kuzalalikila Jesu munango, asili uyo watinilalikila; ndiye munitambila mzimu wakusiyana na Mzimu wa Mulungu wamudatambila, pomwe mafala yakusiyana na Mafala Yabwino yamudatambila kuchokela kwa ifepo!

⁵Ndinifunga lini kuti ndilipambuyo paawo wamuniti anyakutumiwa ana mbili.

⁶Penango ndilibe fundo yakulewa-lewa, koma kudziwa ndinako; ndidadzviwonesa padecha kwa imwepo munjila dzense.

⁷Ndilibe kukupagalisi pamwepo pandidalalikila Mafala Yabwino ya Mulungu kwa imwepo; ndidadzvichepesa kuti imwepo mukuziwe. Ko kukhali kutaza kwangu?

⁸Apo pandikhali kuseyenza na imwepo, ndikapagaliwa na machechi manango. Ndikhali kuabela, kana ndichilewa, kuti ndikuthandizeni imwepo.



⁹Napanthawe yandikhali na imwepo ndilibe kukushupani kuti mundithandize apo pandikafuna mali; abale adachokela ku Makedonia adandibwelesela dzvinthu dzvense dzvandikafuna. Dzvadzvikhali kale, ningambo mutsogolo: ndinizakhala lini mutolo wanu.

¹⁰Nachadidi cha Kristu chilimandili ndinikuwuzani kuti kudumba kwangu kumweku kunizanyamalisiwa lini kwense-kwense mu Akaya mwense.

¹¹Ko ndilikulewa idzvi thangwe lakuti ndinikukondani lini? Mulungu anidzvidziwa kuti ndidinikukondani!

¹²Ndiniyendalela patsogolo na dzvandilikuyita tsapano, kuti ndichose mukana wa awo wamuniti anyakutumiwa kuti asakhale na chikonzelo chakudumba na kulewa kuti aniseyenza ninga dzvandiniyita.

¹³Amuna amwewo ndi anyakutumiwa lini chaiwo, ndi anyakutumiwa asili chaiwo, anagunka pabasa lawo achidzviyitisa kuti awoneke ninga anyakutumiwa chaiwo a Kristu.

¹⁴Dzvinidabwisa lini! Kana Satana anikwanisa kudzviyita kuti awoneke ninga ngilozi ya chayedza!

¹⁵Saka ndi chinthu lini chikulu kana alanda wake achidzviyita kuti awoneke ninga alanda wakulungama. Pakumalizila anizawona chidafanila mabasa yawo.

¹⁶Ndinibweleza: palibe anifanila kufunga kuti ndine chitsvilu. Koma kana muchifunga tenepo nditambilenimbo ninga chitsvilu kuti ndiwone pang'ono pakudumba na po.

¹⁷Dzvandilikulewa tsapano ndidzvo lini Mfumu anifuna kuti ndilewe; munkani imweyi yakudumba chadidi ndinilewa-lewa ninga chitsvilu.

¹⁸Koma pakuti pana adawanda anidumba panyama ndiniyitambo dzvibodzibodzimbo.

¹⁹Imwepo pachanu mudachenjela, ndiye muniyitila dzvitsvilu na mtima utali?

²⁰Muniyitila chelo munthu mtima utali anikuphatani ninga alanda, kana anitola mukana wanu, kana anikuyitani dzvitsvilu, kana anikunyanganolani pansi, kana anikumenyani kumaso.

²¹Ndininyaala kubvuma kuti ndikhali na mantha chaidzvo kuyita dzvinthu dzvimwedzvo! Koma kana chelo munthu kana afuna dzvake kudumba padzulu pa chinango chinthu, ndinidumbambo, ndilikulewa ninga chitsvilu.

²²Ko ndi Ahebeli? Kana inembo. Ko ndi Aizraeli? Kana inembo. Ko ndi wa mubadwe wa Abrahamu? Kana inembo.

²³Ko ndi alanda wa Kristu? Ndiniwoneka ninga munthu anipenga–koma nditolli mulanda alinkasa kukunda iwo. Ndidaseyenza dzvidawanda, ndidayikhiwa



muthilongo khadawanda, ndidakwapuliwa dzvidayipa ndiye ndidafika pafupi na imfa khadawanda.

²⁴Kashanu ndidakwapuliwa na Ajuda michamu makumi matatu yanapfemba;

²⁵katatu ndidakwapuliwa na Aloma ndiye kabodzi ndidatemewa na minyala. Ndidapita katatu mukulodzvika kwachikepe, ndiye kabodzi ndidamala usiku na masikati yense ndilimumadzi.

²⁶Mukufamba kwangu kudawanda ndidapita mungozi yakudzaliliwa na madzi na makhololo, mungozi yakuchokela kuabale a Chijuda na sili a Chijuda; pakanangozi mumaguta, na mbuto zisingakhale wantru, na munyanja na ngozi kuchokela kushamwali zisilichaizo.

²⁷Pakanabasa lidawuma, nhtawe izinji ndikagona lini tulo; ndikananjala na nyota; khadawanda ndikhaliwe chakudya chidakwana, pakukhala kana dzvakubvala.

²⁸Ndisingalewe dzvinango dzvinthu, nsiku na nsiku ndilipakumanikiziwa padzulu pa machechi yense.

²⁹Kana munango akasaya mphamvu, ndinisayambo mphamvu; kana munango akagwela muchitazo, ndinitsva na shungu.

³⁰Kana ndikafanila kudumba, ndinizadumba na dzvinthu dzviniwonesa kusaya mphamvu kwangu.

³¹Mulungu na Apayi wa Mfumu Jesu–kudalitsiwa padzina lake kukhale linila lini!—anidzvidziwa kuti ndininama lini.

³²Pamwepo pandikhali mu Damasiko mkulu wa Boma, ule akhali pansi pa Mambo Aleta, adayikha akabotele pamisuwo yaguta kuti andimange.

³³Koma ndidabulusiwa ndilimuntsvanda na pamubo walitsito ndiye ndidamuthawa.

2 Akolinte 12

¹Ndinifanila kudumba kana dzvadzvo dzvisingayite chinango chinthu chabwino. Koma tsapano ndinilewa padzulu pa dzvilatizo na kufunguliliwa kwandidapasiwa na Mfumu.

²Ndinidziwa mamuna alimuna Kristu uyo dzvaka khumi na manayi dzvidapita adakwiziwa kudzulu-dzulu (ndinidzvidziwa lini kuti dzvidayitika chaidzvo-idzvo kana kuti adawona masomphenya–Mulungu yekha ndiye anidzvidziwa).

³Ndinibweleza pomwe, ndinidziwa kuti mamuna umweyu adakwiziwa kumbuto yakukondwela kudzulu (pomwe ndinidziwa lini kuti dzvidayitika chaidzvo-idzvo kana kuti yakhali masomphenya–Mulungu yekha ndiye anidzvidziwa), ndiye kumweko akhana dzvinthu dzvisingakwanisike kulongosola, dzvinthu milomo yathu ingakwanise lini kudzviduza.



⁵Saka ndinidumba padzulu pa mamuna umweyu, koma ndinidumba lini padzulu pa dzvangu, kusiya kwadzvinthu dzviniwonesa kusaya mphamvu kwangu.

⁶Dai ndikafuna kudumba ndingakhale lini chitsvilu pakuti ndininga ndichilewa chadidi. Koma ndinidumba lini pakuti ndinifuna lini kuti munthu andilemekeze thangwe la dzvilatizo dzvangu, koma thangwe la dzvinthu dzvaadandiwona ndichiyita pomwe na dzvaadandibva ndichilewa.

⁷Tsapano ndidapasiwa munga munyama kuti ndileke kunyanya kudumba thangwe la dzvinthu dzvidawanda dzvinidabwisa dzvandidawona. Iwo uniyita ninga mutumiki wa Satana kuti undimenye kuti ndisanyanye kudumba.

⁸Katatu ndidapemphela kwa Mulungu padzulu pa dzvimwedzvi ndiye ndidamukumbila kuti awuchose.

⁹Koma mphindulo yake ikhali kuti, “Kukoma mtima kwangu kokha ndiko kwaunifuna, pakuti mphamvu zangu zinilimbisa mukusaya mphamvu kwako.” Saka dzvilinkasa kuti ndidumbe na mufalo thangwe lakusaya mphamvu kwangu kuti ndibve kuchengetewa kwamphamvu ya Kristu padzulu pangu.

¹⁰Ndinigutsikana na kusaya mphamvu, na kutukwaniwa, kuwumiliwa, kuzunziwa, na kushupika thangwe la Kristu. Pakuti pamwepo pandinisaya mphamvu, tsapano ndipo pandinilimba.

¹¹Ndilikuyita ninga chitsvilu—koma imwepo ndimwe mudandichitisa. Imwepo ndimwe munifanila kulewa dzvabwino padzulu pangu. Pakuti kana dzvangu ndisilichinthu, chadidi ndili lini pansi paamwewo wamuniti anyakutumiwa wanu.

¹²Dzvidabwiso na mashula yadawanda yadayitika pakati panu na kutsungilila kukulu yaniwonesa kuti ndine nyakutumiwa.

¹³Ndipaponi pandidakupatani kuyipa kukunda machechi yanango, kusiya kwakuti ndilibe kukushupani na nkani yamali? Chonde ndilekelelenimbo pakuyita dzvakuyipa dzvatenepe.

¹⁴Aka ndikachitatu tsapano kuti ndakonzekela kukuzungilani ndiye ndinifuna lini kukhala mutolo kwa imwepo. Imwepo ndimwe wandilikufuna nee mali yanu; pakuti wana anifanila lini kuchengetela abeleki dzvinthu, koma abeleki achengetele wana wawo.

¹⁵Ndinizakondwa kumala dzvense dzvandinadzvo, na inepo ndichidzvipasilambo kuti ndikuthandizeni. Ko mungandikonde dzvishoma tangwe lakuti ndinikukondani chaidzvo?

¹⁶Munibvuma, tsapano, kuti ndikhali lini mutolo kwa imwepo. Koma munango anilewa kuti ndidakuvingesi ndiye ndidakuteyani na magunka.

¹⁷Tani? Ko ndidakuseyenesani kuchokela muna anango wantru andidakutumilani?



¹⁸Ndidakumbila Tito kuti ayende, ndiye ndidatuma mubale pabodzi naye. Ko munilewa kuti Tito adaseyenzesa mukana umwewu kukutolelani chinango chinthu? Ko iye na inepo tinifamba lini mumzimu mubodzi na kufamba njila ibodzi?

¹⁹Kabanga munifunga kuti pense apa tikayesa kudzvilewelela patsogolo panu. Nee! Tinilewa dzvinifuniwa na Kristu kuti tilewe patsogolo pa Mulungu na dzvinthu dzvense dzvatiniyita, abale wangu, dzviniyitiliwa kuthandiza imwepo.

²⁰Ndilikugopa kuti pamwepo pandinizafika kumweko ndinizakuwonani masanduka kuchokela padzvandinifuna kuti muwe ndiye imwepo munizandiwona ndasanduka kuchokela padzvinthu dzvamunifuna kuti ndiwe. Ndilikugopa kuti ndinizawona cheni na kupopotezana, ukhali na umbimbindoga, kutukwanizana na dzvineyo, kudzvikuza na munyonga-nyonga.

²¹Ndilikugopa kuti pandinizabwela pomwe Mulungu wangu anizandichepesa patsogolo panu, ndiye ndinizalila padzulu pa adawanda adataza kale awo alibe kusiya utswili waadayita–kuchiwa kwavo na upombo wawo.

2 Akolinte 13

¹Aka ndiko kachitatu tsapano kandilikubwela kuzakuzungilani. Ninga kunembewa kwadzvidayitiwa mu Manembo kuti, “Mulandu wense unifanila kupupuliliwa na mboni ziwili kana zidawanda.”

²Ndilikufuna kuwuza awo adataza kale, na mwense anango; ndidadzvilewa kale mukuzunga kwangu kachiwili, koma ndinidzvilewa pomwe tsapano pakuti ndili lini na imwepo: pamwepo pandinibwela pomwe palibe munthu anizabula pakulangiwa.

³Munizakhala na dzvilitizo dzvense dzvamunifuna kuti Kristu anilewa-lewa mainepo. Pamwepo paaniphata na imwepo, dzvinilewa lini kuti alibe mphamvu; zhayi aniwonesa mphamvu yake pakati panu.

⁴Kana dzavadzo mukhali mukusaya mphamvu maadayikhiwa kuimfa pamtanda, ndi mphamvu ya Mulungu inimuyitisa kuti alalame. Mukuphatana na iye tilimbo pakusaya mphamvu; koma pamwepo patiniyenda ku Kolinte, ndiye patiniphata na imwepo, tinizakhala mukuphatana na Kristu anilalama ndiye tinizakhala na mphamvu za Mulungu kuti tiseyenze.

⁵Dzviwongololeni ndiye dzvitongeni kuti muwone kana mulikulalama muchikhulupililo. Ko munidzvidziwa lini kuti Kristu Jesu ali mwa imwepo? Kusiya kwakuti mudatodzvitazilatu.

⁶Ndinikhulupilila kuti munizadziwa kuti ifepo ndife lini anyakutazilila.

⁷Tinipemphela kwa Mulungu kuti musakanganise–nee kuti ifepo tinikwanisa koma kuti muyite idzvo dzvili dzvachaidzvo, kana dzavadzo tikawoneka ninga anyakutazilila.

⁸Pakuti tingayite lini dzvinipikisana na chadidi, koma chadidicho.



⁹Ndinikondwa pamwepo pandinisaya mphamvu, koma imwepo muninga mudalimba. Ndiye ndinipemphelambo kuti mulambe muchikula muchiKristu.

¹⁰Ndiye saka ndanemba dzvimwedzvi apo ndisili na imwepo; kuti kana ndafika ndisayite na ukhali mukuseyenzesa mphamvu iyo Mfumu adandipasa–mphamvu yakukuwakani, isili yakukukupunzani.

¹¹Ndiye tsapano, abale wangu, salani bwino! Gadzilisani njila zanu; tetekelani kukumbila kwangu; wililanani; khalani mumtendele. Ndiye Mulungu wachikondi na mtendele anizakhala na imwepo.

¹²Monisanani na moni wa Chikristu. Wantru wense a Mulungu anipeleka moni wawo.

¹³Kukoma mtima kwa Mfumu Jesu Kristu, chikondi cha Mulungu, na kuphatana kwa Mzimu wa Mulungu kuhale na imwepo mwense.



Agalatia

Agalatia 1

1Ndine Paulo, ndidachemelewa kuti ndikhale mutumiki. Ndilibe kusankhuliwa na wantru kana kuchemelewa na wantru, koma ndidachemelewa na Jesu Kristu, na Mulungu Apayi, awo adamulamusa kuchoka kuimfa.

2Inepo pabodzi na abale wense kuno tilikukumonisani imwepo machechi ya ku Galatia.

3Kukoma mtima na mtendele wa Mulungu Apayi wathu na Mfumu Jesu Kristu kukhale pana imwepo.

4Kristuyu adadzvipasila ngati nsembe, thangwe la dzvitazo dzvathu, kuti atipulumuse kudzvakuyipa dzvaumoyo uno. Munjila imweyi iye adatetekela dzvikafuniwa na Mulungu Apayi wathu.

5Ndemela ikhaleko kwa Mulungu mpaka lini na lini! Ameni.

6Ine nadabwa nadzvo kuti panthawe ingo'no-ngo'noyi mwasiya kale Mulungu, uyo adakuchemelani kuchokela mu kukoma mtima kwa Kristu, ndiye mwateyela mafala manango yadasiyana na Mafala Yabwino.

7Chadidi palibe manango Mafala Yabwino, koma ndilikulewa dzimwedzvi pakuti pana anango wantru alikukukanganisani nzelu, pomwe alikufuna kupotosa Mafala Yabwino yanilewa na dzva Kristu.

8Koma kana ifepo kana ngilozi ikachokela kudzulu ikalalikila mafala yadasiyana na yale yatidakulalikilani, munthuyo alangiwe na kusingamale.

9Tidambadzvilewa kale dzvimwedzvi, tsapano ndinidzvilewa pomwe: Kana munthu munango akakulalikilani mafala manango yadasiyana na yale yamudatambila, munthuyo alangiwe na kusingamale.

10Ko pandalewa dzvimwedzvi, ndalewela kuti ndiyese kutsvaga kuti wantru alewe dzvabwino padzulu pangu? Chadidi nee, ndidzvo lini! Chandinifuna basi ndichakukondwelesa Mulungu! Ko ndilikuyesa kutsvaga kukondwelesa wantru? Peno ndilikuyesa kuyita dzvimwedzvo, ndikhadakhala lini nyabasa wa Kristu.

11Abale wangu, ndinifuna kukuwuzani kuti Mafala Yabwino aya yandinilalikila yanichokela lini kumunthu.

12Ndilibe kuyatambila kwa munthu, pomwe palibe munthu adandifundisa Mafalaya. Koma Jesu Kristu iye yekha ndiye adandifungulila.

13Mudawuziwa kakhalidwe kangu panthawe iyo yandikhali muchipemphelo cha Chijuda, mazunzilo yandidayita chechi ya Mulungu dzvilibe ntsisi, ndiye ndidayesa pandidakwanisa napo pense kuti ndiyiwononge.



¹⁴Inepo ndikhali patsogolo pa Ajuda anzangu azinji amusepetela wangu pakuteyeza chipemphelo cha Chijuda mukuphata kwandikachiyita, pomwe ndikhadzvипасila chaidzvo kutsika za makholo yathu.

¹⁵Koma Mulungu adandisankhula ndikanati ndabelekewa, ndiye mukukoma kwake mtima adandichemela. Iye adakumbuka

¹⁶kundiwonese Mwana wake kuti ndilalikile Mafala Yabwino yanilewa dzva iye kuwanthu asili wa Chijuda. Ine ndilibe kuyenda kuna munthu kana mubodzi dzvake kabvunza nzelu.

¹⁷Kana kuti ndidayenda ku Jelusalema uko kuna awo adayamba kukhala anyakutumiwa inepo ndikanati ndakhala nyakutumiwa. Zhayi, ndidayendelatu ku Arabia; ndiye ndidazabwelela ku Damasiko.

¹⁸Kwathomala dzvaka dzvitatu ndipo pandidazayenda ku Jelusalema kazungila Petulo, ndiye iye ndidakhala naye kwa sondo ziwili.

¹⁹Kumweko ndilibe kuwonana kana na nyakutumiwa munango kunja kwa Jakopo, mano wa Mfumu.

²⁰Dzvandilikukunembelani ndidzva chadidi. Mulungu yekha ndiye anidzvidziwa kuti ndilikunama lini.

²¹Pambuyo pacho ndidayenda kumphimpha za Siria na Kilikia.

²²Panthawe imweyo wantru wa mu machechi ya mu Judea akanati andiwona maso na maso.

²³Iwo akhchodziwa dzvile dzvikhalewedwa na anzawo dzvakuti: “Munthu ule akhatizunza, ali kulalikila tsapano chikhulupililo chile chaakhafuna kuwononga!”

²⁴Ndiye iwo adathukuza Mulungu thangwe langu.

Agalatia 2

¹Pambuyo pa dzvaka khumi na dzvinayi, ndidabwelela ku Jelusalema pabodzi na Banabasi. Tidatakula Tito kuti tiyende naye pabodzi.

²Inepo ndidayenda na thangwe lakuti Mulungu adandiwnesa kuti ndinifanila kuyendako. Pamusangano wa atsogoleli wokha-wokha ndidaalongosolela Mafala Yabwino yandidalalikila kuwanthu asili a Chijuda. Inepo ndikhafuna lini kuti basa langu landidaphata kale na landilikuphata tsapano likhale la pezi-pezi.

³Mwanzangu Tito, nee dzvake iye ndi Muchigriki, iye alibe kumanikidziwa kuti agwatiwe nsonga yaumuna,

⁴kana dzvawo anango akhafuna kuti iye agwatiwe. Iwo adanamizila kukhala ngati anyakukhulupilila, amunawa adaweleweza mwakabisila kupita pagulu lathu ninga anyamatapa nkani. Iwo akhafuna kuwona kuti ufulu wathu mukuphatana na Kristu Jesu kudamila tani. Iwo akhafuna kuti tikhale alanda wawo,



⁵koma ifepo tilibe kuyita dzvaakhafuna kana na pang'ono pense, kuti ticheneteze bwino chadidi cha Mafala Yabwino thangwe lanu.

⁶Koma, wale akhawoneka ngati atsogoleli–ndilikulewa dzvimwedzvi thangwe inepo ndilibe kuwona musiyano nadzva akhali; Mulungu anitonga lini thangwe la chimilo cha munthu–atsogoleli amwewo palibe na chibodzi chokha chaadathimizila pa dzvinthu dzvandidalewa.

⁷Zhayi iwo adawona kuti Mulungu adandipasa basa la kulalikila Mafala Yabwino ku wantru asili wa Chijuda, ninga kupasiwa kudayitiwa Petulo basa la kulalikila Mafala Yabwino kwa Ajuda.

⁸Pakuti na mphamvu ya Mulungu ndidayitiwa nyakutumiwa kuwantru asili wa Chijuda, ninga dzvidayitiwambo Petulo kuwa nyakutumiwa kwa Ajuda.

⁹Jakopo, Petulo na Yohani, awo akhawoneka ninga ndiwo atsogoleli, adadzviwona kuti Mulungu adandipasa basa limwelii lidasankhulika; ndiye adaphatana manja na Banabasi na inepo, dzvichiwonesa kuti tikhali abodzi. Tidabvumilana kuti Banabasi na inepo tilikuzaphata basa pakati pa wantru asili wa Chijuda, iwombo achiphata basa pakati pa Ajuda.

¹⁰Chibodzi chaadakumbilisa nchakuti tinifanila kukumbuka amphayi mugulu lawo, chiniwa chinthu chili pakati pa mtima wangu inepo kuti ndichiyite.

¹¹Koma Petulo paadafika ku Antiyoki, ndidamutsuwula padecha, pakuti akhadataza padecha.

¹²Wantru akhadatumiwa na Jakopo akanati afika, Petulo akhadya na atendi awo asili wa Chijuda. Koma wantru wale paadafika, iye adafunduka akasiya kudya pabodzi na wale wantru asili wa Chijuda, thangwe lakuti iye akagopa awo akhapfalila dzvakugwatiwa nsongaya umuna.

¹³Makristu anango a Chijuda adayamba kuyita ukupe pabodzi naye Petulo, na Banabas pomwe adaphatiwambo thangwe la ukupe waakhayita.

¹⁴Pandidawona kuti iwo makhalidwe yawo yakhali kupikisana na dzvinilewedwa na Mafala Yabwino, inepo ndidawuza Petulo patsogolo pawo wense kuti, “Iwepo ndiwe Mujuda, koma ulikulalama ngati muntru asili Mujuda. Ko iwepo unizamanikidza tani wantru asili wa Chijuda kuti akhale ninga Ajuda?”

¹⁵Chadidi ndife Ajuda pakubelekewa, nee wantru asili wa Chijuda awo anilewedwa kuti, “Anyakutaza.”

¹⁶Koma tinidziwa kuti muntru anilungamisiwa lini bwino na Mulungu kuchokela mukuteyeza dzvinifuniwa na Mtemo, koma kuchokela muchikhulupililo muna Jesu Kristu. Ifepo pomwe, tidakukhulupilila muna Kristu Jesu kuti tikhale akulungamisiwa pamaso pa Mulungu, nee kuti tidayita dzvinifuniwa na Mtemo. Pakuti palibe muntru anilungamisiwa pamaso pa Mulungu thangwe lakuti ayita dzvinifuniwa na Mtemo.



¹⁷Tsapano, kana ifepo tikayesa kulungamisiwa pamaso pa Mulungu kuchokela mukuphatana na Kristu, tikhawoneka tili wakutaza, ninga dzvidayita wantru asili wa Chijuda, ko dzvinilewa kuti Kristu alikutunthuzila kuti ataze? Chadidi nee!

¹⁸Ndiye kana ndikayamba kumanga pomwe Mtemo wandidatyola kale, dzviniwonesa kuti ndine muntru wakutyola Mtemo.

¹⁹Pakuti Mtemo ndiwo udandiwonesa kuti ndinifanila kufa nakutene po ndidafa kuti ndileke kukhala pansi pa utongi wa Mtemo, kuti ndilalamila kutumikile Mulungu.

²⁰Inepo ndidakhomelewa pamtanda pabodzi na Kristu, kuti ndisakhale inepo alikulalama, koma Kristu alikukhala muna inepo. Umoyo umwewu wandilikulalama, ndi umoyo wakukhulupilila mu Mwana wa Mulungu, ule adandikonda ndiye adapeleka umoyo wake thangwe langu.

²¹Inepo ndilibe kukwanisa kulamba kukoma mtima kwa Mulungu. Koma kana muntru akhalungamisiwa na Mulungu kuchokela mu Mtemo, dzvinilewa kuti Kristu palibe chaadafela.

Agalatia 3

¹Imwe Agalatia malombe, mbani adakulodzani? Patsogolo panu imwepo pamudalalikiliwa, mudawonesewa padecha dzva kukhomelewa kwa Jesu Kristu pamtanda.

²Ndiwuzeni chinthu chibodzi chokha; ko mudatambila Mzimu wa Mulungu thangwe lakuti mudayita dzvinifuniwa na Mtemo, kana thangwe lakuti mudakhulupilila pamudabva Mafala Yabwino?

³Ko munikhala tani malombe ya tenepa? Mudayamba na Mzimu wa Mulungu; ko tsapano mwaakufuna kumalizila muli mumphamvu zanu mwekha?

⁴Ko dzvense idzvi dzvidayitika kwa imwepo dzvidayitikila fovolo? Chadidi dzvilibe kuyitikila fovolo!

⁵Ko Mulungu anikupasani Mzimu wa Mulungu na kuyita mabasa yanadzvidabwiso pakati panu, ndi thangwe lakuti imwepo muniyita dzvinifuniwa na Mtemo, kana kuti munibva Mafala Yabwino pomwe na kuyakhulupilila?

⁶Ninga Manembo yanilewa padzulu pa Abrahamu kuti, “Iye adakhulupilila Mulungu, tenepo Mulungu adamuwona kuti ndi wakulungama thangwe la kukhulupilila kwake.”

⁷Tsapano imwepo munifanila kudziwa kuti dzvizukulu chaidzvo-idzvo dzva Abrahamu, ndiwo wantru amwewo anikhulupilila.

⁸Manembo yadalewa kale kuti Mulungu anizalungamisa wantru asili wa Chijuda kuchokela muchikhulupililo. Ndiye Manembo yadalewa padzulu pa Mafala Yabwino kuna Abrahamu kuti, “Kuchokela mwa iwepo Mulungu anizadalitsa wantru wa madzinza yense.”



⁹Abrahamu adakhulupilila ndiye adadalitsiwa; tenepo wense awo anikhululupilila adadalitsiwa ninga kudalitsiwa kwa adayitiwa iye.

¹⁰Wense anipelela pa Mtemo wa Mozisi ali pa kutukwaniwa na Mulungu. Pakuti Manembo yaniti, “Adatukwaniwa ndiye umwego asingateyezele dzvense dzvidanembedwa mubuku la Mtemo!”

¹¹Tsapano dzvili padecha kuti palibe munthu mubodzi chaiye anilungamisiwa na Mulungu thangwe la kuteyeza Mtemo, pakuti Manembo yanilewa kuti, “Munthu ule anilungamisiwa pamaso pa Mulungu thangwe la chikhulupililo, anizakhala na moyo.”

¹²Koma Mtemo ulibe basa na kukhulupilila. Zhayi, Manembo yanilewa kuti, “Munthu umwego aniteyezela dzvense dzvinifuniwa na Mtemo anikhala na moyo.”

¹³Kristu adatipulumusa kuchokela mu kutukwaniwa na Mulungu munjila yakukhala iye nyakutukwaniwa pambuto pathu. Pakuti Manembo yanilewa kuti, “Munthu wense anikhomelewa pamtanda adatukwaniwa.”

¹⁴Kristu adayita dzvimwedzvi kuti dalitso ilo Mulungu adawuza Abrahamu kuti anizamupasa, lipasiwe ku wanhu asili a Chijuda kuchokela muna Kristu Jesu, kuti kuchokela mu chikhulupililo titambile Mzimu wa Mulungu uyo Mulungu adatiwuza kuti anizatipasa.

¹⁵Abale wangu, ndilikufuna kukupasani muyenzaniso uniyitika nsiku na nsiku: wanhu awili akabvumilana ndiye akanembelana chibvumilano padzulu pa chinthu chimwecho, palibe munthu angakwanise kupfudza kana kuthimizila chinango chinthu padzulu pa chibvumilano chimwecho.

¹⁶Tsapano Mulungu adayita dzvaadalewa kuti anizayita kuna Abrahamu na kuchizukulu chake. Manembo yanilewa lini kuti, “Dzvizukulu” ninga kuti alikulewa wanhu adawanda, koma kuti, “Chizukulu” kulewa kuti ndi mubodzi yekha, dzina lake, Kristu.

¹⁷Dzvandilikulewa ndi dzvakuti Mulungu adayita chipangano na Abrahamu ndiye adamuwuza kuti iye anizachiyita. Mtemo, ule udazabwela patopita dzvaka madzana manayi yana makumi matatu ungafudze lini chipangano chimwechi na kuchosa idzvo Mulungu adalewa kuti anizayita.

¹⁸Kana Mulungu achipasa munthu dalitso thangwe lakuti munthuyo aniyita dzvinifuniwa na Mtemo, ndiye dzvinilewa kuti dalitsolo linipasiwa lini thangwe la chipangano. Koma Mulungu adapasa Abrahamu madalitso thangwe la dzvinthu dzvaadalewa iye kuna Abrahamu kuti anizayita.

¹⁹Ko, basa la Mtemo likhali lanyi tsono? Mtemo udathimiziliwa kuti utiwonese kuti kutaza ndi kuponi. Ndiye udakhalapo kufikila chizukulu cha Abrahamu chabwela; kuna ule Mulungu akhadalewa kale kuti anizabwela. Ngilozi ndiwo adabwela pansi kuzatambiza Mtemo, kuwanhu kuchokela muna nyakumililila pakati, ule Mozisi.



²⁰Koma kana pakhakhala munthu mubodzi yekha, nyakumililila pakati alibe basa pakuti Mulungu ndi mubodzi basi.

²¹Ko dzvinilewa kuti Mtemo unipikisana na dzvinthu dzvidalewa Mulungu kuti anizayita? Nee ndidzvo lini kana na pang'ono pokha! Pakuti kana wantru adatambila Mtemo uyo unikwanisa kuapasa umoyo, ndiye wantru wense aniyita dzvinifuniwa na Mtemo anikwanisa kulungamisiwa pamaso pa Mulungu.

²²Koma Manembo yanilewa kuti munthu wense padziko lapansi lino ali pansi pamphamu yachitazo; ndiye chipo chidalewedwa na Mulungu kuti anizapasa kuchokela muchikhulupililo muna Jesu Kristu, chinizapasiwa kuwantru anikhulupilila.

²³Koma chikhulupilochi chikanati chafika, Mtemo ukhali udafifunga tense ninga anyakumangwa kufikila chikhulupililo chimwechi chilikuzabwela chawonesewa.

²⁴Nakutene po ifepo tikhali pansi pa utongi wa Mtemo kufikila Kristu abwela kuti ifepo tilungamisiwe pa maso pa Mulungu kuchokela mu chikhulupililo.

²⁵Tsapano pakuti nthawe ya chikhulupililo yafika, utongi wa Mtemo uchatitonga lini.

²⁶Mwense ndimwe wana wa Mulungu thangwe lakuti munikhulupilila muna Kristu Jesu.

²⁷Imwepo mudababatiziwa kukhala akuphatana na Kristu, ndiye tsapano mwabvala Kristu pachake ngati chakubvala.

²⁸Tenepo pachalibe musiyano pakati pa Ajuda na wantru asili wa Chijuda, pakati pa alanda na asili alanda, pakati pa amuna na akazi; mwense ndimwe abodzi mukuphatana na Kristu Jesu.

²⁹Kana muli wantru wake Kristu, tsapano ndimwe dzvizukulu dzva Abrahamu, pomwe munizatambila dzvile dzvidalewedwa na Mulungu kuti anizakupasani.

Agalatia 4

¹Chinthu chandilifuna kukuwuzani ndi chakuti nyakusiliwa ntaka kana ali mwana mung'ono, iye adandofanana na mulanda, nee dzvake achizakhala mwenchilo wa ntaka yense.

²Iye paanninga ali mung'ono, anikhala pansi pa awo animuchengeta pomwe anifambisa dzvakulalama kwake kufikila pa nthawe idalewedwa na apayi wake kuti azapite ntaka.

³Dzvibodzi-bodzimbo na ifepo, patikhali wana mudzvinthu dzvauzimu, tikhali alanda a mizimu initonga padziko lapansi.

⁴Koma nthawe paidakwana, Mulungu adatumwa mwana wake. Iye adabelekewa na mkazi, ndiye adakhala pansi pa utongi wa Mtemo wa Chijuda,

⁵kuti atsudzule awo akhali pansi pa utongi wa Mtemo kuti tikhale wana wa Mulungu.



⁶Pakuwonesa kuti ndimwe wana wa Mulungu, iye adatitumizila Mzimu wa Mwana wake mukati mwa mtima yathu, Mzimu ule anitiyitisa kuti timuchemele kuti, “Apayi, Apayi.”

⁷Tsapano ndiwe lini mulanda, koma mwana. Ndiye pakuti wakhala mwana, Mulungu anizakupasa ntaka yense iyo yaadachengetela wana wake.

⁸Kale mukhali wantru asingadziwe Mulungu, nakutene po mukhali alanda wa amilungu, awo asili chiwo.

⁹Koma pakuti tsapano mwaakudziwa Mulungu, kana kuti ndilewe kuti Mulungu akukudziwani, ko tsapano dzvidakwanisika tani kuti mubwelele muvha kuna mizimu yilibi mphamvu, pomwe yilibi basa ile? Ndawayachiyani mulikufuna kukhala pomwe alanda wayene?

¹⁰Munipembelela nsiku zidasankhulika, mwezi, nthawe na dzvaka!

¹¹Ndilikugopa kuti peno mabasa yense yandidayita pakati panu ndidandomala mphamvu zangu.

¹²Abale wangu, ndapata minyendo, ndilikukukumbilisani kuti mukhale ninga inepo, pakuti inepo ndininga imwepo. Mulibe kundikanganisila nee.

¹³Imwepo munidzvidziwa kuti kulalikila kwangu kwakuthoma Mafala Yabwino kwa imwepo ndidakuyita thangwe lakuti ndikaduwala.

¹⁴Kana dzvadzvene wutano wangu ukhali ninga muyeso mkulu kwa imwepo, imwepo mulibe kundinyanganila pansi kana kundilamba. Zhayi, mudanditambila ngati mukhatambila ngilozi inichokela kudzulu; mudanditambila ninga mukhatambila Kristu Jesu.

¹⁵Imwepo mukhakondwa chaidzvo! Ko, ndi chiyani tsono chayitika? Inepo ndekha ndinikwanisa kukuyitilani umboni wakuti mukhadakwanisa kufonokola maso yanu, mukhadaafonokola kuti mundipase.

¹⁶Ko tsapano ndakhala mudani wanu thangwe la kukuwuzani chadidi?

¹⁷Wantru anango amwewa alikudzviwona ngati anikukonda chaidzvo, koma iwo alibe nzelu zabwino na imwepo. Chawo chaalikutsungila ndi chakuti akupatulen i imwepo kuchokela kwa inepo, kuti imwepo mukhale na nzelu yakuakonda.

¹⁸Tsapano ndi chinthu chabwino kumala mphamvu zanu pa dzvinthu dzva nzelu yabwino. Ndi dzvabiwno kuyita dzimwedzvi nthawe zense, nee kuti pamwepo pandininga ndili na imwepo pokha.

¹⁹Wana wangu wa pamtima! Ngati amayi ali panthawe yakubeleka, ndiko kuwawa kwandinibva padzulu panu kufikila mwakhala na unthu wa Kristu mumoyo mwanu.

²⁰Ndina shungu ninga ndakhala na imwepo tsapano, kuti peno ndikhadasandula mafala yangu pakuti ndilikukugopelani.



²¹Lekani ndibvunze amwewo anifuna kukhala pansi pa utongi wa Mtemo, ko munibva lini dzviniledwa na Mtemo?

²²Dzvinilewedwa kuti Abrahamu akhana wana wachimuna awili, mubodzi adayita naye na mkazi mulanda, munango na mkazi asili mulanda.

²³Mwana wake adabelekewa na mkazi mulanda adabaliwa ninga kubaliwa kuniyitiwa munthu wense, koma mwana wake adabelekewa na mkazi asili mulanda adabaliwa na kuchokela ku dzvinthu dzvidalewa Mulungu kuti anizayita.

²⁴Dzvimwedzvi dzvili ninga mufananidzo, pakuti akaziwa awili adamililila dzvipangano dzviwili. Mkazi ule ana wana adabaliliwa mu ulanda ndi Hagala, iye animililila chipangano chidayitiwa pa philii la Sinai.

²⁵Hagala, ule alikumililila phili la Sinai mudziko la Arabia, animilila guta la Jelusalema yaleloyi, thangwe lakuti iye na wana wake ali mu ulanda.

²⁶Koma Jelusalema la kudzulu lilibe pansi pa ulanda—ndiye ilo ndiwo amai wathu.

²⁷Pakuti Manembo yanilewa kuti, “Kondwa iwe mkazi alibe kubala! Yimba, pomwe menya mbulungwe na mukupfala, iwe ukonati wabva kuwawa kwa kubala. Pakuti mkazi adasiyiwa na mamuna wake anizabala wana adawanda kuposa mkazi, ule alibe kusiyiwa na mamuna wake.”

²⁸Tsapano, imwepo abale wangu, ninga dzvidayita Isaki, ndimwe wana wa Mulungu kuchokela ku dzinthu dzidalewa Mulungu kuti anizayita.

²⁹Panthawe imweyo mwana adabaliwa ninga kubaliwa kuniyitiwa munthu wense adazunza ule adabaliwa thangwe la Mzimu wa Mulungu; ndiye ndidzvo dzvibodzibodzimbo tsapano.

³⁰Ko Manembo yaniti tani? Yanilewa kuti, “Thamangisa mkazi mulanda na mwana wake; pakuti mwana wa mkazi mulanda angakhale lini na ntaka ya apayi wawo pabodzi na mwana wa mkazi asili mulanda.”

³¹Tsapano abale wangu, ifepo ndife lini wana wa mkazi mulanda, koma wa mkazi ule asili mulanda.

Agalatia 5

¹Kristu adatitsudzula! Dzvinilewa kuti tina ufulu! Tsapano milani mudalimba, pomwe musadzvibvumile kuti muwe alanda pomwe.

²Tetekelani! Ine Paulo ndinikuwuzani kuti kana imwepo mwadzvibvumila kuti mugwatiwe nsonga yaumuna, ndiye dzvinilewa kuti Kristu palibe basa kwa imwepo.

³Ndinibweleza pomwe kukuwuzani kuti mamuna wense anidzvibvumila kuti agwatiwe nsonga yaumuna anifanila kuteyeza Mitemo yense wa Mozisi.



⁴Mwense imwepo muniyesa kudzvilungamisa pamaso pa Mulungu munjila yakuteyeza Mtemo munidzvipatula kuna Kristu. Muli kunja kwa kukoma mtima kwa Mulungu.

⁵Ifepo kunyanganila kwathu ndi kwakuti Mulungu azatilungamise pamaso pake; ndiyе kuchokela muchikhulupililo na mphamu ya Mzimu wa Mulungu umweyu tilikumilila.

⁶Pakuti kana tidaphatana na Kristu, dzvakugwatiwa nsonga yaumuna kana kuleka kugwatiwa dzvilibe basa; chindofunikana ndi chikhulupililo chiniwoneka kuchokela mu mabasa ya chikondi.

⁷Mukhali kuyita dzvabwino! Mbani adakulambizani kutetekela chadidi? Adakupunsvani tani?

⁸Dzvinthu dzvimwedzvi dzvilibe kuyitiwa na Mulungu uyo adakuchemelani.

⁹Ninga kulewa kwa aniyita kuti, “Dzvindofuna chinifufutisa ching'ono-ng'ono kuti munyeche wa tirigu ufufutise.”

¹⁰Thangwe la kuphatana kwathu na Kristu kunitipasa kusakanganiska padzulu panu, kusakanganiska kuti imwepo musatole kufunga kudasiana na kwangu padzvinthu dzvimwedzvi. Koma umweyo, peno ndiyani dzvake, ali kukupunsvani, Mulungu amulange.

¹¹Koma kana ndili inepo, abale wangu, kana ndikapitilila patsogolo na kulalikila kuti kugwatiwa nsonga yaumuna kunifunikana, ko ndawayanyi ndichilikungozunziwa? Kana ninga chikhali chadidi, kulalikila kwangu padzulu pa mtanda wa Kristu kukhadakonzela lini ntamu.

¹²Ndingakondwe kuti amwewo alikukukanganisani asandogwatiwa nsonga yokha, koma umuna wense!

¹³Koma imwepo, abale wangu, mudachemelelewa kuti mukhale na ufulu. Koma musalekelele ufulu wanu kuti ukufikiseni pakuyita dzvinifuna makhalidwe yakuyipa yakubelekewa nayo. Zhayi, chikondi ngachikuyiteseni kuti mumbatumikilana.

¹⁴Pakuti Mtemo wense udaphataniziwa kuwumba Mtemo ubodzi uniti, “Konda mwanzako ninga kudzvikonda kwa unidzviyita.”

¹⁵Koma mukhakhala ngati nyama za muthengo, muchilumana na kudyana, ndiyе muchenjelele kuti mungamalane.

¹⁶Chandilikulewa ndi ichi: Lekani Mzimu wa Mulungu akutsogoleleni umoyo wanu, mukutenepo munizayita lini dzvinifuna makhalidwe yakuyipa yakubelekewa nayo.

¹⁷Pakuti dzvinifuniwa na makhalidwe yakuyipa yakubelekewa nayo dzvinipikisana na dzvinifuniwa na Mzimu wa Mulungu. Ndiye dzvinifuniwa na Mzimu wa Mulungu dzvinipikisana na dzvinifuniwa na makhalidwe yakuyipa yakubelekewa nayo.



Dzvinthu dzviwilidzvi dzvinizondana, ndiye munthu anikwanisa lini kuyita dzvaanifuna iye kuyita.

¹⁸Kana Mzimu wa Mulungu wakutsogolela, munikhala lini pansi pa utongi wa Mtemo.

¹⁹Dzviniyitiwa na makhalidwe yakuyipa yakubelekewa nayo dzviniwoneka padecha; Dzviniwoneka mu upombo, dzvininyansa na kusadzviphata,

²⁰mukupembedza dzvimufananidzo na uloyi, kuzondana, kumenyana, kuyitilana cheni, ukali, kudzvikonda, kupatulana, kusankhulana,

²¹anitilana godo, kuledzela na ntapanje, na kuyita dzvinango dzvinthu ninga dzvimwedzvi. Ndilikukuchenjezani ninga dzvandidayita pakuthoma: Wense aniyita dzvimwedzvi anipita lini ku Umambo wa Kudzulu.

²²Koma Mzimu wa Mulungu anibeleva chikondi, kukondwa, mtendele, mtima utali, kukoma mtima, ubwino, kukhulupilika,

²³mtima wakudeleka, na kudzvibweza. Palibe Mtemo unipikisana na dzvinthu dzvimwedzvi.

²⁴Tsapano amwewo ali a Kristu Jesu adakhomela pamtanda makhalidwe yakuyipa yakubelekewa nayo, pabodzi na dzvaanikhumba na dzvaanifuna.

²⁵Mzimu wa Mulungu adatipasa umoyo, tsono anifanila kutsogolelambo umoyo wathu.

²⁶Tinifanila lini kudzvikuza kana kukanganisilana kana kuyitilana cheni.

Agalatia 6

¹Abale wangu, kana munango akaphatiwa achitaza chelo kwa mushobo uponi dzvawene, imwepo munitsogololewa na Mzimu wa Mulungu, munifanila kumubweza, koma dzviyiteni na mtima wakudeleka. Ndiye imwepo khalani mudadzvichenjelela kuti na imwembo pomwe musayesewe na dzvakuyipa.

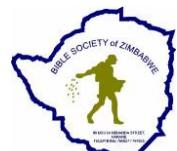
²Thandizanani kutakula mitolo yamunango na munango; kana mayita tenepo muninga mwatetekela mtemo wa Kristu.

³Kana munthu akadzviwona yekha kuti iye ndi munthu kwengwe, koma iye asili kwengwe, munthuyo aninga achidzvinamiza.

⁴Munthu wense ngaanyangane kaphatilo kaaniyita basa lake. Kana lili labwino ndipo paungafanile kudzvidumba padzulu pa basa lako, asingayenzanise basa lake na lidayitiwa na mwanzake.

⁵Pakuti munthu na munthu anifanila kudzvitakulila mitolo wake.

⁶Munthu ule alikufunda Mafala ya Mulungu, anifanila kugawana na nyakufundisa wake dzvense dzvabwino dzvaanadzvo.



⁷Lekani kudzvinamiza; palibe munthu angayese Mulungu ulombe. Munthu anikolola dzvaadadzvala.

⁸Munthu anidzvala kuchokela mumakhalidwe yakuyipa yakubelekewa nayo, anizakolola imfa; koma anidzvala mukuteyeza Mzimu wa Mulungu, anizakolola umoyo asingamale kuchokela mu Mzimu wa Mulungu.

⁹Saka tisanete kuyita dzvabwino; pakuti tikaleka kuneta, nthawe ichafika pamwepo patinizakolola dzvatidadzvala.

¹⁰Tenepo, nthawe zense patiniwona mupata, tinifanila kuyitila dzvabwino kumunthu wense, maka-maka abale wathu wale a Chikristu.

¹¹Wonani mawala makulu-makulu yandanemba pamwepo pandikhali kukunembelani imwepo na janja langu chailo!

¹²Wanthu alikuyesa kukumanikidzani kuti mugwatiwe nsongya yaumuna ndiwo wale anifuna kuti awoneke ninga adakoma pamaso pa wantru, achidzvimenya chititi padzulu pa dzvaadayita pa thupi lawo. Iwo anidzviyita kuti asazunziwe thangwe lakulalikila padzulu pa mtanda wa Kristu.

¹³Nee kana amwewo aniteyezela msambo wakudzvigmata nsongya yaumuna anitetekela lini Mtemo; iwo anifuna kuti imwepo mugwatiwe nsongya yaumuna kuti iwo adzvimenye chititi kuti imwepo mudatetekela dzvakugwatiwa nsongya ya umuna.

¹⁴Koma inepo, ndinidumba padzulu pa mtanda wa Jesu Kristu wokha basi; pakuti thangwe la mtanda ndiniwona kuti dzvinthu dzva padziko lapansi dzvidafa kwa inepo, ndiyne na inembo ndidafa kudzvinthu dzva padziko lapansi.

¹⁵Kugwatiwa nsongya yaumuna kana kusagwatiwa dzvilibe basa nee; chinifunikana maka-maka ndi chakuti Mulungu apase munthu umoyo watsapano.

¹⁶Kuna awo aniteyezela mafundiso yamweya mumtima mwawo, mtendele na ntsisi za Mulungu dzvikhale pana iwo na ku wantru wense wa Mulungu.

¹⁷Pakumaliza: ngapaleke kuwoneka munango munthu ambandinensa pomwe, pakuti madzvanga yandinayo pathupi langu yaniwonesa kuti inepo ndine mulanda wa Jesu.

¹⁸Kukoma mtima kwa Mfumu wathu Jesu Kristu kukhale na imwepo mwense, abale wangu. Ameni.



Aefeso

Aefeso 1

1Kuchokela kuna inepo, Paulo. Mulungu adandiyikha kukhala nyakutumiwa wa Kristu Jesu, pakuti iye adadzvifuna kuti dzvikhale tenepo– Kuyenda kuna wantru wa Mulungu mu guta la Efeso,

2Kukoma mtima na mtendele dzvinichokela kwa Mulungu Apayi wathu na Mfumu Jesu Kristu dzvikhale na imwepo.

3Ngatipelekeni kutenda kwa Mulungu, Apayi wa Mfumu yathu Jesu Kristu! Pakuti tili abodzi na Kristu iye adatidalitsa pakutipasa madalitso yauzimu yense yali kudzulu.

4Kana dziko likanati lalengewa, Mulungu adatisankhula kuti tikhale wake pakuti tiliabodzi na Kristu kuti tikhale ninga iye na kukhala tidalungama pamaso pake mukukonda kwake. Mulungu anitikonda chaidzvo,

5nakutenepo iye adafunga kale kuti mwa Jesu Kristu anizatiyita ifepo wana wake. Idzvi dzvidamukondwelesa ndiye adadzvifuna.

6Ngatithukuze Mulungu thangwe la kukoma mtima kwake kwa ndemela, kwaadandotipa mu Mwana wake wapamtima ngati chipo chaulele.

7Thangwe la imfa ya Kristu tapulumusiwa dzvichilewa kuti dzvitazo dzvathu dzvidalekelelewa. Mulungu adayita idzvi kuchokela mukukoma mtima kwake kukulu kwaadandotipa tenepa, mu uchenjeli na mukubvesesa kwake kwense.

9Mulungu adatidziwisa kufuna kwake uko kukhali kusingadziwikane kale. Adafunga kuyita dzvimwedzvi muna Kristu ndiye dzvidamukondwelesa.

10Mulungu anizadzvidzadzikisa panthawe yake. Anizabwelesa pabodzi dzvinthu dzvense, dzvense dzvili kudzulu na dzvili padziko lapansi kuti dzvikhale pansi pa utongi wa Kristu.

11Dzvense dzvinthu dzviniyitiwa na nzelu za Mulungu pomwe na kufuna kwake. Mulungu adatisankhula kuti tikhale wantru wake mukuphatana na Kristu kuchokela mukufunga kwake kwaadayita pakuthoma.

12Ngatithukuze ndemelo ya Mulungu ifepo tidathoma kunyanganila muna Kristu.

13Ndiye pomwe mudakhala wantru wa Mulungu pamudatambila mafala yachadidi, Mafala Yabwino ayo yadakubwelesani chipulumuso. Mudakhulupilila muna Kristu, ndiye Mulungu adayikha chilatizo paimwepo pakukuwonesani Mzimu wake waakakuwuzani.

14Mzimuwo ndiwo chidziwiso chinitiwonesa kuti tinizatambila icho Mulungu chaadawuza wantru wake ndiye idzvi dzvinitiwuzisisa kuti Mulungu anizatipasa ufulu wa awo ali wake. Ngatithukuze ndemelo yake.



¹⁵Na thangwe limweli kuchokela pandidabva dzvakukhulupilila kwanu mwa Mfumu Jesu na chikondi chanu kuwanthu wense wa Mulungu, ndilibe kumila kukupelekelani kutenda kwa Mulungu. Pamwepo pandinikukumbukilani mumapemphelo yangu ndinikumbila kwa Mulungu wa Mfumu yathu Jesu Kristu, Apayi anademelo kuti akupaseni Mzimu unizakuyitisani uchenjeli na kukufungulilani Mulungu kuti muzamudziwe.

¹⁸Ndinikumbila kuti mifungo yano yifunguliwe kuti muwone chiyedza chake kuti mudziwe kunyanganila kwaadakuchemelelani, na madalitso yakudala yaadawuza wantru wake, ndiye na mphamu yake ikulu iniseyenza maifepo tinikhulupilila.

²⁰Ndi mphamu ibodzi bodzi imweyi Mulungu yaadaseyenza paadalamusa Kristu kuchokela kuimfa na kumukhalisa kujanja lake ladidi kudzulu.

²¹Kristu anitonga kumweko padzulu pa mphamu zense zakuyipa na wense atongi, adawanda ninga dzva ali mudzikolo lino na linizabwela.

²²Mulungu adayikha dzvense pansi paminyendo ya Kristu, adayita Kristu msolo wadzvinthu dzvense, ndiye adamuyita Mfumu yachechi.

²³Chechi ndilo thupi la Kristu, chechi imweyo iniyitisiwa kukhala yakukwana, pomwe aniyitisa dzvinthu dzvense kukhala dzvakukwana padzvense.

Aefeso 2

¹Panthawe yidazhula mukhali mudafa na thangwe ladzvitazo dzvamudayita.

²Panthawe imweyo mudateyela kuyipa kwanjila zadziko; mudatetekela mutongi wamphamu zamzimu wamudzulu, mzimu uyo tsapano ulikutonga wantru anitetekela lini Mulungu.

³Tensembo tikhana na makhalidwe ninga yawo, ndiye tidalalama makhalidwe yakuyipa yakubelekewa nayo pakutetekela kufuna kwa thupi na mifungo yathu. Thangwe la makhalidwe yakuyipa yakubelekewa nayo, tidafanila kulangiwa na Mulungu ninga muntru wense.

⁴Koma kukoma mtima kwa Mulungu zidawandisa na chikondi chake kwa ifepo ndichikulu dzvakuti patikhali tidafa iye adatibwelesa ku umoyo na Kristu. Udaponesewa na ntsisi za Mulungu.

⁶Pakuti tiliabodzi na Kristu iye adatilamuspa pabodzi na iye kuti titonge naye kudzulu.

⁷Adadzviyita kuti awonese panthawe zense zichabwela kukoma mtima kwake kudakulisisa muchikondi chaadawonesa kwa ifepo mwa Jesu Kristu.

⁸Pakuti mukukoma mtima kwake Mulungu adatipulumusa kuchokela muchikhulupililo chathu. Dzvilibe kuyitika kuchokela mumphamu zako, koma ndi chipo cha Mulungu ndiye saka palibe angadzvitukumise padzulu padzvo.



¹⁰Ifi tili basa la Mulungu, ndiye ifepo tili abodzi na Kristu Jesu adatilenga kuti tiyite mabasa yabwino ayo yaadatikonzela kale kuti tiyite.

¹¹Imwepo musili wa Chijuda pakubelekewa munichemelewa kuti alibe kugwatiwa nsonga yaumuna na Ajuda iwo anidziti pachawo adagwatiwa, kumbukilani dzvamukhali pakuthoma. (Kugwatiwa nsonga yaumuna dzvinilewa kuti dzviniyitiwa na wanhu pathupi zawo)

¹²Panthawe imweyo mukhalibe Kristu. Mukhalibe wanhu wapezi kuna wanhu adasankhuliwa wa Mulungu. Mukhalibe mbuto mudzvipangano dzvikhali dzvidamangiwa pamafala Mulungu yaadawuza wanhu wake kuti anizayita ndiye mudakhala mudzikolo lino mulibe kunyanganila pomwe mulibe Mulungu.

¹³Koma tsapano mukuphatana na Kristu Jesu imwepo mukhalibe kutali patali mudabwelesewa pafupi na imfa ya Kristu.

¹⁴Pakuti Kristu pachake adatibwelesela ufulu pakuyita Ajuda na wanhu asili wa Chijuda kuti akhale abodzi. Nathupi lake adapwanya chidzilo chikhali chidaapasanula pomwe na kuwayitisa kuti azondane.

¹⁵Adadzima mtemo wense wa Chijuda, kuti kuchokela muna awa awili aayite wanhu abodzi anyowani maiye. Munjila imweyi ayite ufulu.

¹⁶Pakufa kwake pamtanda Kristu adadzima chizondo chawo, na mtanda adaayita kuti akhale thupi libodzi ndiye adaabwezelwa kwa Mulungu.

¹⁷Saka Kristu adabwela ndiye adalalikila Mafala Yabwino yanibwelesa mtendele kuna wanhu wense, kuna wanhu asili wa Chijuda, ale kale akhali kutali na Mulungu, pomwe na kuna Ajuda, awo akhali pafupi na Mulungu.

¹⁸Dzvinichokela muna Kristu kuti ifepo tense, Ajuda na wanhu asili wa Chijuda, tinikwanisa kulewa na Mzimu ubodzi kwa Apayi.

¹⁹Saka tsapano imwepo wanhu asili wa Chijuda muchali lini alendo kana asenzi pomwe, tsapano ndimwe abodzi na wanhu wa Mulungu na wanhu a mufamidya ya Mulungu.

²⁰Imwepo pomwe mudamangiliwa padzulu pa nheyo yidayikhiwa na anyakutumiwa na apolofita, mwala wapakhona ali iye mbune.

²¹Ndiye adaphata nyumba yense na kuyiyita kuti yikule Nyumba ya Mulungu idasankhulika yidapasiliwa kwa Mfumu.

²²Muliabodzi na iye imwepo pomwe mulikumangiliwa pabodzi na anango wense kuti mukhale mbuto iyo Mulungu yaanikhala mu Mzimu wake.

Aefeso 3

¹Pathangwe limweli inepo Paulo nyakumangiwa wa Kristu Jesu na thangwe lanu imwepo wanhu asili wa Chijuda ndinipemphela kwa Mulungu.



²Chadidi mudabva kuti Mulungu mukukoma mtima kwake adandipasa inepo basa lake lakuyitila imwepo dzvabwino.

³Mulungu adawonesa nzelu zake zidabisika ndiyе adayita kuti ndizidziwe. (Ndanemba machidimbu padzulu pa idzvi ndiyе kana mawelenga dzvandidanemba muniwona kubvesesa kwangu padzulu pa dzvidabisika dzva Kristu.)

⁵Munthawe yakale wantru alibe kuwonesewa dzvidabisika idzvi. Koma Mulungu tsapano adadzviwonessa na Mzimu wake kwaadasankhulika wake anyakutumiwa na apolofita.

⁶Chidabisika ichi ndichakuti na thangwe la Mafala Yabwino ya Kristu Jesu, wantru asili wa Chijuda ana nthaka pabodzi na Ajuda mumadalitso ya Mulungu, iwo ndi dzvidzo dzva thupi libodzi, pomwe ana chikamu mudzvinthu adaawuza Mulungu kuti anizaapasa.

⁷Ndidayitiwa mulanda wa Mafala Yabwino kuchokela mu chipo cha kukoma mtima kwa Mulungu, icho chaadandipasa kuchokela mubasa lamphamvu yake.

⁸Inepo mung'ono chaidzvo pa wantru wense wa Mulungu, koma Mulungu adandipasa mupata umwewu wakuti ndiyendese kwa wantru asili wa Chijuda Mafala Yabwino padzulu pa mpfuma iyi isingabveseseseke ya Kristu na kuyita wantru wense kuti wawone kuti Mulungu anifambisa tani nzelu zake zidabisika. Mulungu ali mulengi wadzvinthu dzvense adakhala adabisa nzelu yake padzvaka dzvense dzvapita.

¹⁰Adayita idzvi kuti panthawe ino, awonese kuchokela muchechi kusiyana kwense kwauchenjeli wake kwaatongi na mphamvu zamudzulu.

¹¹Mulungu adayita idzvi kuchokela munzelu yake inikhala linina lini yaadayita kuchokela muna Kristu Jesu, Mfumu yathu.

¹²Pakuti mukuphatana na Kristu na kukhulupilila kwathu mwa iye tilibe mantha yakuyenda patsogolo pa Mulungu tidalimba.

¹³Ndilikukukumbilani tsapano kuti musasvipe mtima pakuti ndilikukushupikilani, ndiko kulemekezewa kwangu.

¹⁴Na thangwe limweli, ndinipfugama pansi patsogolo pa Apayi

¹⁵kuchokela pana iwo, mafamidya yense ya kudzulu na ya pansi pano yanitambila dzina lazene.

¹⁶Ndinikumbila Mulungu kuti kuchokela pampfuma inipenya yake akupaseni mphamvu, iniyitiwa na Mzimu wake, kuti mulimbe mumzimu wanu.

¹⁷Ndinipemphela kuti Kristu akhale mu mitima yanu kuchokela muchikhulupililo. Ndinipemphela kuti mukhale mudalimba na mizi yanu muchikondi kuti imwepo pabodzi na wantru wa Mulungu mukwanise kudziwa kufala na kutalimpha na kutalika na kunyuza ndiko kudayita chikondi cha Kristu.



¹⁹Ndinipemphela kuti mukwanise kudziwa chikondi cha Kristu kana dzvacho chisingakwanisike kubveseseka chaidzvo idzvo. Ndiye saka ndinipemphela kudzvense idzvi kuti mukhale mudadzadziwa na kudzala kwense kwa Mulungu.

²⁰Kwa iye aniseyenza na ifepo na phamu yake anikwanisa kuyita kupitilizai idzvo dzvatinikumbila kana idzvo dzvatinifunga: kwa Mulungu ngakukhale na ndemelo muchechi na muna Kristu Jesu panthawe zense kufikila linina lini. Ameni.

Aefeso 4

¹Inepo nyakumangiwa thangwe lakuti ndiniseyenzela Mfumu: ndinikukuludzilani kuti mufambe dzvidafanila ninga kuwuziwa kwamudayita na Mulungu paadakuchemelani.

²Khalani mudadzvichepesa, pomwe na mtima wakudeleka na utali nthawwe zense. Wonesani chikondi chanu mukuyitilana mtima utali.

³Yitani pamunikanisa na po kuchengeteza kuphatana uku Mzimu unipeleka muufulu uniphataniza imwepo pabodzi.

⁴Kuna thupi libodzi na Mzimu ubodzi ninga Mulungu adakuchemelani kuti munyanganile kuchinthu chibodzi.

⁵Kuna Mfumu ibodzi, chikhulupililo, ubabatizo ubodzi:

⁶Kuna Mulungu mubodzi, Apayi wa wantru wense ali iye Mfumu yavense, aniseyenza na wense ndiye ali muvense.

⁷Mubodzi na mubodzi wathu adatambila chipo mayelelano na kupasiwa kwaitidayitiwa na Kristu.

⁸Ndiye saka dzvichiti, “Pamwepo paadayenda padzulu, adatola adapambiwa, adapeleka chipo kuwantru.”

⁹Tsapano mafala aya yanilewa chiyani kuti, “adayenda kudzulu?” Yanilewa kuti pakuthoma adabulukila kumbuto zidadzika za dziko lapansi pano.

¹⁰Saka umwego adabulukila pansi ndiye mubodzi-bodzi adayenda kudzulu, kumsolo kwakudzulu kwensekukhalapo kwake ukhale kwense-kwense.

¹¹Ndiye adapeleka anango kuti akhale anyakutumiwa, anango akhale apolofita, anango akhale alaliki a Mafala Yabwino, anango akhale anyakabusa na wakufundisa.

¹²Adayita idzvi kukonzekela wantru wense wa Mulungu pabasa lakuseyenza la Chikristu kuti awumbe thupi la Kristu.

¹³Ndiye tense tinizafika paubodzi muchikhulupililo chathu na mukudziwa kwathu kwa Mwana wa Mulungu, tinizakhala wantru wakula ninga padzulu mukudzala kwa Kristu.



¹⁴Tsapano tinizakhala lini wana ang'ono, tinizatakuliwa lini na mayapeyape na kusapepelusiwa na chonzi chense chinivhuvhuta kwense-kwense, yalimafundiso yaamuna anitsogolela anango mukutayika na magunka yawo na kupunsva kwavo.

¹⁵Zhayi, pakulewa chadidi muchikondi tinifanila kukula mudzvinthu dzvense muna Kristu ali iye msolo.

¹⁶Mukufambisa kwake dzvidzo dzvense dzvathupi dzviniphataniziwa pabodzi bwino-bwino, ndiye thupi lense linilimbisiwa pabodzi na chidzo chibodzi na chibodzi icho chilipathupi. Saka kana chidzo chinango na chinango chichimbaseyenza ninga dzvachinifanila, thupi linikula ndiye linidzviwumba kuchokela muchikondi.

¹⁷Mudzina la Mfumu, tsapano, ndinikuwuzani; musalambe muchikhala ninga wantru asingadziwe Mulungu, ana mifungo ilibe msolo na mtima yawo ilimumdima. Alibe mbuto paumoyo uyo Mulungu waanipasa pakuti ndichipsvilu ndiye ana phunzo.

¹⁸Adataya manyazi yense ndiye akhala ninga mbwaya ana luchiwa na kumbayita dzvinthu dzvense dzvininyantsa, koma dzvinivagutsa lini.

²⁰Ndidzvo lini dzvamudafunda padzulu pa Kristu.

²¹Chadidi mudabva padzulu pake, ndiye ninga ateyeli wake mudafundisiwa kuti chadidi chili mwa Jesu.

²²Saka chosani munthu wakale, uyo akakuyitisani kuti mukhale ninga dzva mukhali, munthu wakale uyo akhali kupaladziwa na kufuna kwakunyengela.

²³Zhayi sandulani mitima yanu na nzelu zanu kuti muziyite yatsapano,

²⁴tsapano khalani an mtima watsapano ule udalengewa mukufanana na Mulungu anidzviwonesa muumoyo wachadidi uli wakulungama na wakudzvipasila.

²⁵Ndiye saka, musalewe magunka, koma munthu wense anifanila kulewa chadidi kwa nyakukhulupilila manzake pakuti tense pabodzi tilidzvidzo dzvathupi la Kristu.

²⁶Kana wakalipa, usasiyilile ukali wako uchikutsogolela muchitazo, ndiye usachome duwa lense udakalipa.

²⁷Usapase Diyabolosi mupata.

²⁸Munthu akambaba, anifanila kusiya kuba ndiye atatike kuseyenza na manja yake kuti awone kulalama kwake kwachadidi kuti akwanise kuthandiza aphayi.

²⁹Musalewe mafala yakuwola, koma mafala ayo yanilimbisa padafanila kuti muyite dzvabwino kwa amwewo anikubvani.

³⁰Ndiye musayitise kuti Mzimu wa Mulungu azonde, pakuti iye ndiye chilatizo chakuti ndimwe wa Mulungu, na nsiku inizafika apo paanizakutsudzulani.

³¹Chosani chizondo na kuyipa. Kulibe ukali na kupopotezana, kulibe pomwe kulewa mafala yaukhali na kulewa mafala yakuyipa padzulu pa Mulungu.



³²Zhayi khalani na wakukomelana mtima na chifundo kuna munango na munango, pomwe mumbalekelelana ninga Mulungu adakulekelelani kuchokela muna Kristu.

Aefeso 5

¹Pakuti ndimwe wana wa Mulungu waanifunisa munifanila kukhala ninga iye.

²Kulalama kwanu kunifanila kutsogolelewa na chikondi ninga Kristu kutikonda kwaadatiyita ndiyе adatipasila umoyo wake ninga chipo chantsembe chakunkila chinikondwelesa Mulungu.

³Pakuti ndimwe wanhu wa Mulungu dzvilibino lini kuti dzvinthu dzvense chaupombo, dzvakunyantsa na minguli dzvilewedwe pakati panu.

⁴Dzvilibe kukwanila kuti museyenzese mafala yalibe kufanila, yaninyantsa kana yakuyipa. Zhayi munifanila kupeleka kutenda Mulungu.

⁵Munifanila kudziwa kuti palibe kana munthu mubodzi ali mphombo aninyantsa kana ana minguli (pakuti minguli ndi mushobo wa kupembedza dzvimufananidzo) anizatambila lini sipodyo mu Umambo wa Kristu na Mulungu.

⁶Musasiyilile munango munthu kuti akupunsveni na mafala yalibe matulo: pakuti ndi thangwe la dzvinthu dzvimwedzvi ukali wa Mulungu unizabwela padzulu pa awo asingamutetekete.

⁷Saka musashamwalizane na wanhu watenepe.

⁸Imwepo pachanu mukhali kukhala mumdimma, koma pakuti makhala wanhu wa Mfumu, mulimuchiyedza. Saka munifanila kulalama ninga wanhu ali muchayedza.

⁹Pakuti chayedza chinibwelesa kukolola kudadalitswa kwa ubwino, kulungama na chadidi.

¹⁰Yesani kufunda dzvinikondwelesa Mfumu.

¹¹Musashamwalizane na dzvinthu dzvilibe basa dzviniyitiwa na wanhu, dzvinthu dzvamumdimma. Zhayi dzviwoneseni kuti dzvidayipa.

¹²(Chadidi dzvinitopasa manyazi kana kuti ulewe dzvaaniyita mukabisila.)

¹³Ndiye pamwepo dzvinthu dzvense padzvinichosewa padecha, tsapano dzvense dzvinizawoneka ninga dzvadzvili.

¹⁴Pakuti chinthu chense chiwoneka padecha, chinisanduka kuwa chayedza. Ndiye saka dzvidalewedwa kuti, “Lamuka iwe udagona ndiyе lamuka kuimfa ndiyе Kristu anizapenya paiwepo.”

¹⁵Saka chenjelani malalamilo yamuniyita. Musakhale ninga dzvipsvilu, koma ninga wanhu wauchenjeli.



¹⁶Yitani dzvabwino pamupata wense wamuninga mawona, pakuti nsiku zino ndizakuyipa.

¹⁷Ndiye saka musayite ninga dzvipsvilu, koma yesani kutsaga icho Mfumu anifuna kuti tuyite.

¹⁸Musaledzele na badwa, pakuti ndipo panichoka kusadzvibwenza, koma zhayi dzadziwani na Mzimu.

¹⁹Lewezanani na mafala yamapasalema, na nyimbo zakuthukhuza pomwe na nyimbo za Mulungu. Yimbilani Mfumu nyimbo zakuthukuza na mapasalema pomwe na kuthukuza mu mitima mwanu.

²⁰Mudzina la Mfumu yathu Jesu Kristu nthawe zense pelekani kutenda kwa Mulungu Apayi padzvinthu dzvense.

²¹Dzviyikheni pansi panu kunamunango na munango na thangwe lakulemekeza kwanu Kristu.

²²Akazi dzviyikheni pansi paazimuna wanu ninga dzvamunidzviyita kwa Mfumu.

²³Pakuti mamuna ndiye msolo wamkazi wake, ninga Kristu ndiye msolo wa chechi; ndiye Kristu Iye yekha ndiye Mupulumusi wa chechi, ili thupi lake.

²⁴Ndiye saka akazi anifanila kudzviyikha pansi paazimuna wawo padzvense ninga chechi inidzvipasila kwa Kristu.

²⁵Amuna, kondani akazi wanu ninga Kristu adakonda chechi na kupelekela umoyo wake kwa ili.

²⁶Adayita idzvi pakupasila chechi kwa Mulungu, pambuyo pakuyichenesa na madzi, ili ilo fala lake kuyitila kuti ayipeleka kwa iye yekha mukukomedza kwayene kwense, ilibe suzu kana kuunyana kana chinango chinthu ninga chimwechi.

²⁸Amuna anifanila kukonda akazi wawo ninga kukonda kwaaniyita thupi lawo. Mamuna anikonda mkazi wake anidzvikonda iye yekha.

²⁹(Palibe munthu adambowenga thupi lake. Zhayi aniyidyesa na kuyichengeta ninga Kristu dzvaaniyita kuchechi, pakuti ndi thupi lake ndiye ifepo tilidzvidzo dzvathupi lake.)

³¹Ninga kunembewa kwadzvidayitiwa, “Na thangwe limweli, mamuna anisiya apayi wake na amayi wake ndiye aniphatana na mkazi wake ndiye awili awa anikhala mubodzi.”

³²Panachadidi chikulu chidabisika chawonesewa apa icho chandinibvesesa kuti chinilewa Kristu na chechi.

³³Koma dzvinilewa pomwe kwa imwepo: mamuna wense anifanila kukonda mkazi wake ninga kudzvikonda kwaanidzviyita ndiye mkazi wense anifanila kulemekeza mamuna wake.



Aefeso 6

- ¹Wana, ndi basa lanu la Chikristu kuti mutetekele abeleki wanu pakuti ichi ndi chinthu chidalungama kuchiyita.
- ²“Lemekezani apayi wanu na amayi wanu” ndiwo mtemo wakuthoma una kulumbila.
- ³Kulumbilaku kuniti, “Kana ukayita tenepo, dzvinthu dzvense dzvikufambileni bwino, ndiye munilalama nthawe ikulu padziko.”
- ⁴Abeleki musaphate wana wanu munjila ingaakalipise. Zhayi aleleni pakualanga na kulayila kwa Chikristu.
- ⁵Alanda, tetekelani atenzi wanu panyama na kugopa na kutetemela; ndiye dzviyiteni na mtima udachena, ninga mukaseyenzela Kristu.
- ⁶Dzviyiteni nee apo pokha paanninga adakunyanganani kuyitila kuti muwone chikondi, koma na mitima yanu yense yitani dzvinifuniwa na Mulungu ninga alanda wa Kristu.
- ⁷Yitani basa lanu muchikondwelelo ninga mukaseyenzela Mfumu, koma lini wantru dzvawo.
- ⁸Musayebwe kuti Mfumu anizapasa munthu wense mbasela, alanda na asili alanda padzulu pa dzvinthu dzvabwino dzvaadayita.
- ⁹Atenzi, yitanimbo dzvibodzi bodzi kualanda wanu ndiye siyani kuagosva. Musayebwe kuti imwepo na alanda wanu ndimwe watenzi mubodzi alikudzulu, aniphata munthu wense dzvidafanana.
- ¹⁰Pakumalizila, limbani muliabodzi na Mfumu na kuchokela mumphamvu zake zikulu.
- ¹¹Bvalani dzvakubvala dzvense dzvankhondo dzvamudapasiwa na Mulungu kuti mukwanise kumila patsogolo panzelu zakuyipa za Diyabolosi.
- ¹²Pakuti tinimenyana lini na wantru, koma atongi, na anyamphamvu za mumdima uno, na mizimu yakuyipa yamudzulu.
- ¹³Saka bvalani dzvakubvala dzvankhondo ya Mulungu! Tsapano apo nsiku yakuyipa painizafika munizakwanisa kumila patsogolo kumenya kwamuzondi ndiye pambuyo pakumenyana kufikila kumagumo muninga mudandomila.
- ¹⁴Saka milani mudakonzekela, na chadidi ninga mucheka udamangililiwa mudzviwuno dzvanu, na kulungama ninga chakuvhaliliza chapachifuwa, ninga shangu zanu kukonzekela kulalikila Mafala Yabwino yafulu.
- ¹⁶Nthawe zense,takulani chikhulupililo ninga ng'howo pakuti na chimwecho munizakwanisa kudzima misewe yamoto ya Nyakuyipa.
- ¹⁷Bvalani chipulumuso ninga chapewu chakuchengeteza msolo yanu, ndiye tolani mafala ya Mulungu ninga sipada yamunipasiwa na Mzimu wa Mulungu.



¹⁸Yitani dzvense idzvi mumapemphelo. Pemphelani nthawe zense ninga Mzimu unikuwuzani. Khalani mudapenya, ndiye musayite utofu pakupemphelela wantru wense wa Mulungu.

¹⁹Ndiye mundipemphelelembo kuti Mulungu andipase mafala apo ndatatika kulewa, kuti ndizawonese ndisingagope dzvidabisika dzva Mafala Yabwino.

²⁰Na thangwe ya Mafala Yabwino ndine mumililili nee dzvadzvene ndili muthilongo. Pemphelani kuti ndisagope pakulewa padzulu pa Mafala Yabwino ninga dzvandinifanila.

²¹Tikiko, mubale wathu wachikondi, mulanda wakukhulupilika mubasa la Mfumu, anizakuwuzani nkani yense yapadzulu pangu, kuti mudziwe kuti ndilikukhala tani.

²²Ndiye saka ndilikumutuma kwa imwepo kuzakuwuzani kuti tense tilikukhala tani na kuzakulimbisani.

²³Ndinipemphela kuti Mulungu Apayi na Mfumu Jesu Kristu akupaseni ufulu na chikondi na chikhulupililo kwamwense abale a Chikristu.

²⁴Kukoma mtima za Mulungu kukhale na wense awo anikonda Mfumu yathu Jesu Kristu na chikondi chinikhala lini na lini.



Afilipi

Afilipi 1

1Kuchokela kuna ine Paulo, na Timoti, anyabasa a Kristu Jesu – Kuyenda ku wantru wa Mulungu wense wa ku Filipi, wale ali mukuphatana na Kristu Jesu, kusanganisa pabodzi na akulu a chechi na anyakuthandiza.

2Kukoma mtima na mtendele dzvinichokela kwa Mulungu Apayi wathu na Mfumu Jesu Kristu kukhale na imwepo.

3Ndimbatenda Mulungu wangu nthawe zense zandinikukumbukani inepo;

4pomwe nthawe zense zandinikupemphelelani inepo mwense, ndinipemphela na kukondwa

5thangwe la kundithandiza kwamudandiyita imwepo pabasa la kulalikila Mafala Yabwino kuchokela pansiku yamudakhulupilila kufikila lelo.

6Tsapano ndinidziwa chadidi kuti Mulungu, ule adathoma basa labwino limweli mwa imwepo anilamba achiliphata kufikila lamala pansiku yakubwela pomwe kwa Kristu Jesu.

7Inepo ndinikwanisa kufunga tenepo padzulu panu, thangwe muli pamtima wangu nthawe zense. Imwepo mudagawana na inepo mpata uwo Mulungu adandipasa, pense pandili muthilongo na pamwepo pandikhadatsdzuka kutayilila Mafala Yabwino na kuyamisikidza dzvidalimba.

8Mulungu ndiye mboni yangu yakuti chisuwo changu cha pamtima cha imwepo mwense chinichokela mu chikondi chikulu cha Kristu Jesu.

9Ndinipemphela kuti chikondi chanu chilambe chichithimizila kukula pabodzi na kudziwa chayiko, pomwe na kuwona kwa dzvinthu munjila kwengwe,

10dzvichiteyela kukwanisa kusankhula chadidi chaicholetu. Tenepo munidzakhala mulibe chinthu chakukuyipisani pomwe chakukunamizilani pansiku yakubwela pomwe kwa Kristu.

11Umoyo wanu unizakhala udadzadziwa na makhalidwe yakulungama, yale yanikwanisika kuchokela mwa Jesu Kristu yekha basi, kunibwelesa ndemela na kuthukuza kuna Mulungu.

12Ndinifuna kuti mudzvidziwe, abale wangu, kuti dzvinthu dzvile dzvidayitika kwa inepo dzvayitisa kuti Mafala Yabwino yapitilile mutsogolo.

13Dzvakuti dzvayitisa kuti anyakulonda nyumba ya umambo wense pabodzi na wantru anango wense kuno akudzvidziwa kuti ndili muthilongo thangwe lakuti inepo ndine mulanda wa Kristu.



¹⁴Kukhala kwangu muthilongo kwayitisa abale azinji kuti alimbe mtima ma Mfumu dzvakuti iwo alikulamba achilimba mtima pakulalikila Mafala Yabwino alibe manta kuzhula pakuthoma.

¹⁵Alipodi wantru anango alikulalikila Kristu thangwe lakuti ana cheni pomwe ana pakamwa, komambo pana anango anilalikila na mtima wabwino.

¹⁶Amwewa anidzviyita na mtima muchikondi pakuti anidzvidziwa kuti Mulungu andipasa basa la kuwonesa kuti Mafala Yabwino ndi yachadidi.

¹⁷Anangombo ndiwo anilalikila lini Kristu na mtima wabwino, koma na mtima wakudzvidumba; iwo anikumbuka kuti anithimizila kushupika pa dzulu pangu pa nthawe imweino pandili muthilongo.

¹⁸Ndilibe basa nadzvo! Ine dzvidandikomela, china basa ndichakuti Kristu alalikiliwe, peno na nzeru yachadidi kana yakupotoka. Ndiye inepo ndilikutothimizila kukondwa,

¹⁹pakuti ndilikudzvidziwa kuti kuchokela mu kupemphela kwanu, pomwe na thandizo inichokela kuna Mzimu wa Jesu Kristu kuti inepo ndinizatsudzuliwa.

²⁰Chikulu chandilikukhumba inepo na kunyanganila kwangu ndichakuti pasakhale na pang'ono pokha pangakanganise basa langu, koma kuti nthawe zense, maka-maka tsapanopa, ndilimbe mtima dzvangu, kuti mu unthu wangu wense ndizabwelese chilemelelo pana Kristu, peno ndikhale na moyo peno ndife.

²¹Pakuti kwa inepo kukhala na moyo ndi Kristu, pomwe kufa ndi phindu.

²²Koma kana kulamba kwangu kukhala ndina moyo kuchindipasa mwayi wakuti ndiphate basa lakulimbisa anango, ndiye inepo ndasaya kuti ndisankhule chiponi.

²³Ndakhala pakati na pakati. Chathoma ndilikufuna dzvangu kusya umoyo uno, kuti ndiyende kakhala pabodzi na Kristu, pakuti chimwechi ndi chinthu chinikondwelesa chaidzvo;

²⁴koma na thangwe lanu nd ichinthu chinifunika kuti ndikhale na moyo.

²⁵Ndinachadidi, ndiye pomwe ndinidzvidziwa kuti ndinizakhala na moyo. Ndinizapitilila kukhala na imwepo mwense kuti ndithandize chikhulupililo chanu kukula, pomwe kuti kukondwela kwanu kukule.

²⁶Tsapano kana ndazakuzungilani pomwe, imwepo muzakhale na dzvidawanda dzvakudumba nadzvo ma Kristu Jesu thangwe langu.

²⁷Tsapano, chinthu china basa ndichakuti makhalidwe yanu yakhale yampitilana na Mafala Yabwino ya Kristu. Ndiye, kana ndikakwanisa kubwela kuzakuwonani, kana kusaya kubwela, ndinifuna kuti ndibve kuti mulikupitilila patsogolo na nzelu ibodzi, pomwe kuti na kukhumba kubodzi mulikuthandizana kumenya nkhondo pabodzi kuti chikhulupililo cha Mafala Yabwino chipitilile mutsogolo.



²⁸Lekani kugopa adani wanu; khalani wakulimba mtima nthawе zense. Dzvimwedzvi dzvinizawonesa kuti iwo anikundiwa, koma imwepo munizakunda, pakuti imwepo munikundisiwa na Mulungu.

²⁹Pakuti pale imwepo mudapasiwa mwayi wa kuphatila basa Kristu, nee kukhulupilila kokha mwa iye, komambo na kuwawisiwa thangwe lake.

³⁰Tsapano imwembo mulikumenya nkhondo pabodzi na inepo. Nkhondo yacho ile yamudandiwona imwepo ndichimenya kale, imweyo yamulikubva imwepo kuti ndichilikumenya.

Afilipi 2

¹Umoyo wanu mwa Kristu umbakupasani kulimba, ndiye chikondi chake chimbakunyamalizani. Munako kuphatilana mu Mzimu wa Mulungu, tsapano imwepo munikomelana mtima pomwe munibvelana ntsisi kuna unango na munango.

²Ndinikukumbilani, tsapano, kuti mundikondwelese kwene-kwene mwense pakukhala na nzelu zibodzi na chikondi chibodzi, pomwe na kukhala na mtima ubodzi na kufunga kubodzi.

³Lekani kuyita chinthu na mtima wakudzvikonda kana wakudzvitukumaza, koma khalani akudzvichepesa; nthawе zense wonani anango ninga wabwino kukunda imwepo.

⁴Lekani kundokumbuka kuyita dzvinikomela imwepo mwekha, komambo zvinikomela anango.

⁵Tenepo mwense khalani na mtima ninga ule ukhana Kristu Jesu:

⁶Iye akhadafanana na Mulungu, koma iye alibe kuyesa kuti kufanana kwake na Mulungu ndi chinthu chakuphatisisa.

⁷Zhayi, iye mwenchilo adapeleka dzvense dzvaakhanadzvo mukufuna kwake, pakudzvisandula kukhala mulanda achikhala munthu ninga wantru wense.

⁸Ali munthu tenepo, iye adadzvichepesa pomwe kukhala wakutetekela, kana dzvikalewa kuti iye afe pamtanda.

⁹Na thangwe la dzvimwedzvi Mulungu adamusumudzila padzulu-dzulu, ndi kumupasa dzina liniposa madzina yense,

¹⁰dzvakuti dzvense dzva kudzulu, dzva pansi pano, na dzva pa dziko la pansi padaka, dzvinidzagwadama kulemekeza dzina la Jesu,

¹¹ndiye munthu wense anizatayila na mulomo wake kuti Jesu Kristu ndi Mfumu, kuti Mulungu Apayi alemekezewe.

¹²Tsapano, abale wangu apamtima wangu, mudakhala muli wantru wakutetekela chokela apo pandikhali na imwepo. Pakuti inepo ndili kutali tsapano, munyanе



kunditetekela kuposa pale pandikhali na imwepo. Tsapano khalani muchiyita dzvinthu na mantha na kutetemela dzviniwonesa kuti mudapulumusiwa.

¹³Pakuti Mulungu ndiye aniphata basa mwa imwepo pakukuyitisani kuti mufune na kukwanisa kutetekela kufuna kwake.

¹⁴Phatani dzvense musingalile-lile pomwe na kupikisana,

¹⁵kti mukhale wanhu walibe mlandu, pomwe a mtima wakuchena, wana wa Mulungu anisaya chakuyipa chinganongedzelewe, pakati pa dzinza lakusaya kulungama. Imwepo ndimwe chayedza pakati pawo ninga nyenyezi zinivhenekela dziko lense,

¹⁶pakuawuza iwo mafala yanipasa umoyo. Kana mukadzviyita inepo ndinizakhala nalo thangwe lakudzvidumba pansiku yakubwela pomwe kwa Kristu, pakuti dzvimwedzvi dzvinizawoneka kuti mphamvu pa basa langu dzvilibe kumalila pa dzvinthu dzvapezi nee.

¹⁷Chikhulupililo chanu chakhala ninga nsembe inipasiliwa kuna Mulungu. Kana gazi langu likathululiliwa padzulu pa nsembe imweyi, ndinikondwa na kukondwesesa pabodzi na imwepo mwense.

¹⁸Ndi chibodzi-bodzimbo imwembo kondwelani, pomwe gawanani na inepo chikondwelelo chanu.

¹⁹Kana kuli kufuna kwa Mfumu, ndininyanganila kukutumilani Timoti kwa imwepo tsapano-nopa, kuti inepo ndizalimbisiwe mtima thangwe la dzvinthu dzvaanizandiwa dzva padzulu panu.

²⁰Iye ndiye basi uyo ana nzelu ninga zangu, pomwe anikumbuka kwene-kwene na dzva imwepo.

²¹Anango wense anikumbuka dzvinikomela iwo wokha, nee kukumbukambo dzvinikomela Jesu Kristhus.

²²Imwepo munidzvidziwa kuti makhaldwe ya Timoti yadawoneka kale kuti ndi yachadidi. Munidzvidziwa kuti iye adaphata basa lakulalikila Mafala Yabwino pabodzi na inepo ninga dzviniyita mwana na apayi wake.

²³Tsono ndilikumutumila kwa imwepo mwakukulumiza kana ndadziwa kuti dzvinthu dzvilikuzandifambila tani.

²⁴Inembo ndinikhulupilila kwa Mfumu kuti inepo ndekha ndinizakwanise kufikambo kwanuko tsapano-pano.

²⁵Ndakumbuka kuti ndizakutumileni mubale wathu Epafroditu. Umweyu mudamutuma kuti azandithandize pa dzvinthu dzvandinifuna, ndiye iye waphatadi basa na kumenya nkhondo ya Chikristu pabodzi na inepo.



²⁶Iye alikunyanganila chaidzvo kuti akuwoneni mwense, pomwe wakalipa chaidzvo thangwe lakuti imwepo mudabva kuti iye akhaduwala.

²⁷Chadidi adaduwala, ndiyе akhadatofika pafupi na imfa. Koma Mulungu adamubvela ntsisi. Alibe kubvelewa ntsisi iye yekha, komambo na inembo pomwe ndiyе adachosa kusuwaku kukulu.

²⁸Ndilo thangwe limweli likulu lilikundiyitisa kuti ndimutumile kwa imwepo, kuti muzakondwe pakumuwona pomwe, ndiyе kusuwa kwangu kunizalambo.

²⁹Mutambileni na mtima wense thangwe ndi mubale muna Mfumu. Lemekezani wantru wense ninga umweyu.

³⁰Pakuti iye adatopita mungozi yakufuna kutayikhiliwa na moyo wake, ndiyе akhatofuna kufa thangwe la basa la Kristu, kutsungila kuti andipase thandizo, ilo imwepo mukhadandipasa lini.

Afilipi 3

¹Abale wangu, pakumalizila kondwelani mukuphatana kwanu na Mfumu. Kukunembelani mafala yamweya pomwe kundinipasa lini utofu, ndiyе mafalayo ndiyakukuthandizani kuti musatayike.

²Khalani wakuchenjela na ambwaya, wantru wale aniyita dzvinthu dzvakuyipa, wantru animanikidza dzva kucheka thupi.

³Pale ifepo ndife anyakugwatiwa nsonga yaumuna chaiwo, pakuti tinipembedza Mulungu kuchokela mu Mzimu wa Mulungu, ndiyе tinikondwela mukuphatana kwathu na Kristu Jesu. Ifepo tiniyikha lini chikhulupililo chathu padzvinthu dzviniyita wantru pathupi.

⁴Ndafuna dzvangu, ndinikwanisa kuyikha chikhulupililo changu ku dzvinthu dzvimwedzvi. Peno pana muntru munango angalewe kuti iye anikwanisa kuyikha chikhulupililo chake padzvinthu dzviniyitiwa pathupi, kana inembo ndinadzvikonzelo dzvidatowanda kukunda iwo.

⁵Inepo ndidagwatiwa nsonga yaumuna ndina sondo libodzi ndabelekewa. Ndine Muizraeli pakubadwa, ndine wa dzinza la Benjeman, pomwe Muhebeli chaiye adakwana. Tikalewa dzva kuteyeza mtemo, inepo ndikhali Mufalisi,

⁶pomwe ndikhali na shungu zidakulu pa kupemphele kwangu dzvakuti ndidazunza chechi. Tikalewa dzva kulungamiswa kwa muntru munjila yakutetekela dzvinilewedwa na mtemo, inepo ndikhali chinthu chikamongedzelewa chidaponyeka.

⁷Koma dzvinthu dzvinse dzvile dzvandikawona ninga dzvina phindu, lero uno ndikudzviwona kuti dzvilibe phindu, thangwe la kutumikila Kristu,

⁸Dzvisili dzvimwedzvi dzvokha, koma ndiniwona dzvinthu dzvense kuti dzvilibe phindu thangwe la chinthu chakufunika chikulu, chimwechi ndi kudziwa Kristu Jesu



Mfumu yangu. Na thangwe la kutumikila Kristu ndataya dzvinthu dzvense. Ndinidzviyesa kuti ndi malala, kuti phindu yangu ikhale Kristu,

⁹pomwe kuti ndikhalieta wakuphataniziwa na iye. Ndichali lini wakulungama pamaso pa Mulungu munjila yakuteyeza mtemo, koma tsapano ndakhala wakulungamiswa pamaso pa Mulungu kuchokela mu chikhulupililo pana Kristu. Kulungamiswa kumweku kunichokela kuna Mulungu, pomwe kudamila pachikhulupililo.

¹⁰Chimwecho chandilikufuna ndichakudziwa Kristu, pomwe na kuwona mphamvu ile yake idamulamuska kuchoka kuimfa. Ndibvembo pomwe kuwawa pabodzi naye na kukhala ninga iye pakufa kwake,

¹¹mukunyanganila kuti inepo ndizalamuswe kuimfa.

¹²Ndinilewa lini kuti pamwepa ndatodzvikwanisa kale, kana kuti ndatokhala wakukwana nee. Koma inepo ndilikutolimbikila kufuna kutambilambo chipo, pakuti dzvimwedzvi ndidzvo dzvidayitisa Kristu Jesu kuti ndikhale wake.

¹³Abale wangu, ndingalewe lini kuti ndatochiphata kale, koma pana chinthu chibodzi chokha chandiniyita inepo. Chinthu chacho ndichakuti inepo ndiniyebwa dzvili kumbuyo, ndichimbatsungila dzvili patsogolo.

¹⁴Ndilikuthamangila kumapeto kwa mujahwo umwewu, kuti nditambile chipo chaumoyo usingamale, icho Mulungu alikuchemelela kuchokela mwa Kristu Jesu ule.

¹⁵Tense ifepo wale tidakula pa chikristu, ngatikhali na mafungilo yadafanana na yamweya. Koma kana anango wanu ana mafungilo yadasiyana na yamweya, Mulungu aniyayitisa kuti yakhale yakubveka kuna imwepo.

¹⁶Kana dzviyatetani, ifepo tisatayikhiliwe na chinthu pa chadidi chatakhala tichikhulupilila mpaka lelo uno.

¹⁷Abale wangu, mwense yitani dzvandiniyita. Ndiye nyanganisisani wale anifamba munjila zimwezo, ninga kukutsogolelani kwaitidakuyitani ifepo.

¹⁸Ndidakuwuzani kale dzvimwedzvi kadawanda, tsapano ndilikudzvibweleza pomwe na misozi: kuna azinji awo alikudzviyitisa adani wa imfa ya Kristu pa mtanda thangwe lamakhaldwe yawo.

¹⁹Kumalizila kwadzvene anizayenda kugeyena, thangwe lakuti mulungu wawo ndiko kufuna kwa thupi lawo. Iwo anidzvikuza na dzvinthu dzva anifanila kuyita nadzvo manyazi, ndiye iwo anilamba achikumbuka padzulu pa dzvinthu dzva padziko lapansi pano dzvokha.

²⁰Koma ifepo ndife wa dzinza la kudzulu, ndiye maso yathuya yali kunjila kumilila Mpulumusi wathu, Mfumu Jesu Kristu kuti abwele kuchokela kudzulu.



21Iye anizasandula thupi zathu zile zakuneta, kuzazayita ninga thupi lake la ndemela. Iye anidzviyita dzvimwedzvi na mphamvu ile yaanikwanisa nayo kuyikha nayo dzvinthu dzvense pansi pautongi wake.

Afilipi 4

1Tsapano, abale wangu, ndinikukondani, pomwe ndimbakusuwani chaidzvo. Imwepo mumbandikondwelesa chaidzvo, pomwe ndinidumba chaidzvo thangwe lanu. Imwepo abale wangu wapamtima, limbikilani pakumila kwanu mumakhalidwe yanu mwa Kristu.

2Ndaphata minyendo, Yuodia na Sintike, ndinikukumbilani kuti moyesa kuphatilana pa ubale bwanu mwa Mfumu.

3Ndinikumbilambo pomwe mwanzangu wakukhulupilika kuti uthandize akazi awo, pakuti iwo adaphata basa mwakulimba pabodzi na inepo pakulalikila Mafala Yabwino, pabodzi na Klementi na anyabasa anzangu wense, wale madzina yawo yadanembewa mubuku la umoyo.

4Kondwelani mukuphatana kwanu na Mfumu nthawe zense. Ndinibweleza pomwe, mumbakondwa!

5Yitani kuti wantru wense awone kudeleka kwa mtima yanu. Mfumu ali pafupi.

6Lekani kudzvidya mtima padzulu pa chinthu kana chibodzi chokha, koma nthawe zense mumapemphelo yanu yense kumbilani Mulungu dzvinthu dzvamunisaya imwepo, ndiye nthawe zense mumpemphela na mtima wakutenda.

7Pamwepo mtendele wa Mulungu, ule uniposa nzelu zense za muntru, unizachengeta bwino mitima na nzelu zanu mukuphatana na Kristu Jesu.

8Pakumaliza, abale wangu, imwepo dzadzani nzelu zanu na dzvinthu dzvabwino na dzvinthu dzvinibwelesa kuthukuza; dzvinthu ninga dzvachadidi, dzvakulemekezeka, dzvakulungama, dzvakuchena, dzvakukoma na dzvaundemela.

9Yitani dzvinthu dzvile dzvamudafunda na kutambila kwa inepo, kuchokela pa mafala yangu na idzvo dzvamudandiwona ndichiyita. Ndiye Mulungu, umweyo anipasa wantru mtendele, anizakhala na imwepo.

10Inepo ndakondwa chaidzvo mukuphatana kwathu na Kristu, thangwe lakuti imwepo mawona pomwe mpata wakundikumbuka pomwe pakundithandiza kwanu. Kukumbuka mukhandikumbuka dzvanu, koma mukhasaya mpata.

11Ndilikulewa lini dzvimwedzvi thangwe lakuti ndasaya chinthu nee, pakuti inepo ndidafunda kukwaniliwa na dzvandininga ndinadzvo.

12Inepo kusaya ndinikudziwa, ndiye kukhala na dzvizinji pomwe ndinikudziwa. Padzvinthu dzvense ndidafunda kukhala ndidakwaniliwa, peno ndidakhta peno ndina njala, peno kukhala na dzvinthu dzvizinji peno dzvakuchepa.



¹³Ndinkwanisa kuyita dzvense kuchokela muna Kristu uyo andinipasa mphamvu.

¹⁴Koma mudayita chinthu chabwino pakundithandiza pakunenseka kwangu.

¹⁵Imwepo wantru wa ku Filipi mulikudzvidziwa chaidzvo kuti pandidachoka inepo ku Makedonia nsiku zakuthoma zile zakulalika Mafala Yabwino, chechi yanu ndiyo yokha idandithandiza; ndimwe mwekha mudagawana na inepo dzvinthu dzvidandipasa phindu na dzvinthu dzvlibe kundipasa phindu.

¹⁶Pandikhali inepo ku Tesalonika, imwepo mudanditumizila khadawanda chaidzvo dzvinthu dzvandikhasaya.

¹⁷Dzvinilewa lini kuti inepo ndilikufuna dzvipo dzvanu nee, zhayi, ndilikufuna kuwona mabasa yabwino yadawanda yachimbathimiziliwa padzulu pa dzvile dzvamudayita kale.

¹⁸Ndatambila dzvense, ndiye ndilinadzvo dzvizinji. Tenepo ndina dzvense dzvandinifuna, idzvo dzvamudanditumizila imwepo na Epafradito. Dzvipo dzvimwedzvi dzvakhala ninga bwema wabwino uninunkila, nsembe initambiliwa pomwe na kukondwelesa Mulungu.

¹⁹Mulungu wangu ana mpfuma yidawanda chaidzvo, ndiye mwa Kristu Jesu anizakupasani dzvense dzvamunifuna.

²⁰Kwa Mulungu na Apayi kukhale ndemela kufikila lini na lini! Ameni.

²¹Ndipasilembo moni kuwantru wense wa Mulungu, wale wa Kristu Jesu. Atendi ali pabodzi na inepo kuno alikukupasani moni.

²²Wantru wense wa Mulungu ali kuno alikukupasani moni maka-maka wale aniphata basa kunyumba ya Mfumu wa Loma.

²³Kukoma mtima kwa Mfumu yathu Jesu Kristu kukhale na imwepo wense.



Akolosi

Akolosi 1

1Kuchokela kwa Paulo, ule mukufuna kwa Mulungu ndi mutumiki wa Kristu Jesu, na kuchokelambo pomwe kuna mubale wathu Timoti–

2Tanembela imwepo wanhu wa Mulungu munikhala ku Kolosi, abale wathu adakhulupilika mukuphatana na Kristu. Kukoma mtima na mtendele dzvinichokela kwa Mulungu dzvikhale na imwepo.

3Tinikhala tichitenda Mulungu, Apayi wa Mfumu wathu Jesu Kristu, pense patinikupemphelelani.

4Pakuti tidabva dzvakukhulupilila kwanu muna Kristu Jesu na chikondi chanu ku wanhu wense wa Mulungu.

5Mafala kwengwe, yale Mafala Yabwino, payadathoma kulalikiliwa kwa imwepo, imwepo mudabva padzulu pa dzvinthu dzvamudanyanganila kuzatambila. Nakutenepo chikhulupililo na chikondi chanu dzvidakhala padzulu pa muninyanganila kuzatambila, dzvile dzvidachengelewa imwepo bwino kudzulu.

6Mafala Yabwino yalikulamba yachibwelesa madalitso pomwe yalikumwazikila na dziko lense, ninga dzvayadayita kuchokela pansiku yamudathoma kubva padzulu pa kukoma mtima kwa Mulungu ndiye muniyadziwa ninga dzvayali.

7Mumbuto mwathu Epafra adakufundisani padzulu pa kukoma mtima kwa Mulungu. Iye ndi mwanzathu wapamtima watiniphatilana naye basa pabodzi, pomwe ndi nyabasa wakukhulupilika wa Kristu.

8Iye adatiwuza na dzva chikondi chile chamudapasiwa na Mzimu wa Mulungu.

9Thangwe la dzvimwedzvi takhala tidakupemphelelani kuchokela patidabva na dzvanu. Tinikumbila Mulungu cuti akudzadzeni na kudziwa kwa kufuna kwake na kuchenjela pabodzi na kubvesesa kwense kunipelekewa na Mzimu wake.

10Ndiye munizakwanisa kukhala munjila inifuniwa na Mfumu pomwe munizakhala muchiyita dzvinimukondwelesa. Umoyo wanu unizawonesa dzvibileko dzvabwino dzvamishobo yense, pomwe munikula pakudziwa kwanu Mulungu.

11Mulimbisiwe na mphamu zense kuchokela mu mphamu yake yaulemelelo cuti mukwanise kupilila mudzvinthu dzvense na mtima utali. Pelekani kutenda na mtima wakukondwela kwa Apayi, wale anikuyitisani cuti mukhale wanhu adafanila kutambila chikamu chanu cha dzvinthu Mulungu adachegetela wanhu wake mu umambo wa chayedza.

12Adatipulumusa ifepo kuchokela muphamvu za mdima ndiye adatipitisa mu mambo wa Mwana wake wapamtima,



¹⁴ule kuchokela mwa iye, Mulungu adatipulumusa, pomwe adatilekelela dzvitazo dzvathu.

¹⁵Kristu uyo aniwoneka ndiye wakufanana chaiye na Mulungu uyo asingawoneke, pomwe ndiye Dangwe lake, lile lili padzulu pa dzvinthu dzvense dzvidalengewa.

¹⁶Pakuti Mulungu adalenga dzvinthu dzvense dzvili kudzulu na pansi pano kuchokela muna iye, dzviniwoneka na dzvinisingawoneke, kusanganisila mizimu yina mphamvu, mamfumu, atongi na akulu-akulu. Mulungu adalenga dziko lense kuchokela mwa iye pomwe adadzvilengela iye.

¹⁷Kristu akhalipo kale dzvinthu dzvense dzvikaniati dzvalengewa, ndiye mukuphatana na iye dzvinthu dzvense dzvinikhala pambuto chaiyo.

¹⁸Iye ndiye msolo wa thupi lake, ndiyo chechi; ndiye tsinde linipasa umoyo kuthupi. Ndiye Dangwe, lakuthoma kulamusiwa kuchoka kuimpfa, kuti iye mubodzi yekha akhale wakuthoma padzvinthu dzvense.

¹⁹Pakuti Mulungu iye yekha dzvidamukomela kuti umulungu wake wense ukhale mu Mwanayo.

²⁰Ndiye kuchokela mu Mwanayu, Mulungu adakumbuka dzvakubwezela pomwe dzvinthu dzvense dzva kudzulu na dzva pansi pano kuna iye, pabwelesa mtendele kuchokela kuimpfa ya mwana wake pa mtanda ninga nsembe.

²¹Kale imwepo mukhali kutali na Mulungu pomwe mudakhala adani wake na thangwe la dzvinthu dzvakuyipa dzvamudayita na dzvamudafunga.

²²Koma tsapano, Mulungu adakuyitani ashawali wake kuchokela pathupi la mwana wake paadafa iye, pomwe akhakuyitisani kuti mukhale wantru wakuchena, mulibe mulandu na kusaya chakunamiziliwa pamaso pake.

²³Chadidi munifanila kukhala wantru wakukhulupilika, mudamila mudalimba, mudakhazikika, musingabvumile kuzunguziwa kuchoka pakunyanganila kwa mukhanako pamudabva Mafala Yabwino. Ndi Mafala Yabwino yamweya yandidazawa mulanda inepo Paulo, Mafala Yabwino yamweya yakhalalikiliwa kumunthu wense mudziko lapansi.

²⁴Tsapano ndinikondwela kuti ndilikukushupikilani. Pakuti kuwawa kwathupi langu kulikuthandiza kumalisa dzvidasalila dzva kushupika kwa Kristu thangwe ya thupi lake, ndilo chechi.

²⁵Tsapano Mulungu adandiyita nyabasa wa chechi. Iye adandipasa basa limweli kuti ndikuyitileni dzvabwino. Ndi basa lakuti ndikulalikileni dzvidakwana mafala yake,

²⁶yale mafala yakubisika yakhadabisiliwa madzinza yense, koma yadazabulisiwa padecha ku wantru wake.

²⁷Dzvinifuna Mulungu ndi dzvakuti iye adziwise wantru wake chakubisika, chakubisikachi ndi mpfuma na ndemela dzvaalikuchengetela wantru wense. Ndiye



chakubisikachi ndi Kristu uyo ali mwa imwepo, dzvichiwonesa kuti imwepo munizatambila chikamu cha ulemelelo wa Mulungu.

²⁸Saka ifepo tinilalikila Kristu kumunthu wense. Na nzelu zathu zense tiniachenjeza na kuafundisa kuti munthu wense timubwelese pamaso pa Mulungu adakwana mudzvinthu dzverse mukuphatana na Kristu.

²⁹Kuti dzvimwedzvi dzviyitike, inepo ndi mphata basa na mtima wangu wense ndichiseyenza mphamvu zandinipasiwa na Kristu, izo zilikuphata basa mwainepo.

Akolosi 2

¹Ndilikufuna kuti mudziwe maphatilo yandilikuyita basa inepo dzvidalimba thangwe lanu imwepo, wantru wa ku Laodikea, pomwe na wantru anango wense wale akanati kundiwona nkhopre chikhali.

²Inepo ndiniyita dzvimwedzvi kuti iwo dzvialimbise mtima, pomwe kuti aphatane mu chikondi. Munjila imweyi, iwo anikhala na mpfuma yense yakubvesesa dzvinthu kudakwana, kuti adziwe chaidzvo chidabisika cha Mulungu, ali iye Kristu,

³uyo mwa iye mpfuma yense yauchenjeli na kudziwa kwa Mulungu dzvidachengetewa.

⁴Ndinilewa dzvimwedzvi kuti paleke kukhala na munthu anikutayisani na mafala yakunamiza, kana dzvayene yachiyita ninga yabwino.

⁵Pakuti nee dzvangu ndili lini na imwepo panyama, koma ndina imwepo pamzimu, pomwe ndakomelewa chaidzvo inepo pakuwona kufambisa kwamulikuyitisa dzvinthu imwepo dzverse mwachadidi, pomwe na kukhazikika kwayita chikhulupililo chanu pana Kristu.

⁶Tsapano pakuti mudatambila Kristu Jesu kuti akhale Mfumu wanu, tenepo khalani mukuphatana naye.

⁷Dzikisani midzi yanu mwa iye, yikhani mtima yanu mwa iye, pomwe mukhale wantru wakulimba muchikhulupililo chanu ninga kufundisiwa kwamudayitiwa imwepo. Pomwe mukhale wantru anidziwa kupeleka kutenda.

⁸Chenjelani kuti pasakhale kana na munango angakukanganiseni pakukuyitani alanda na nzelu zapezi zakunama za wantru, zile zinichokela pamitemo inifundisiwa na wantru, pomwe na mphamvu za mizimu yinikhala na utongi padziko lense, zisingachokele pana Kristu nee.

⁹Pakuti umulungu wense unikhala muthupi mwa Kristu,

¹⁰na kutenepo imwepo mwapasiwa umoyo wense wakudzala mukuphatana kwanu na iye. Iye ana utongi padzulu pa mizimu ina mphamvu pomwe na ina utongi.



¹¹Mukuphatana kwanu na Kristu, mudagwatiwa nsonga yaumuna, nee na njila inigwata nayo wantru, koma mudagwata kuniyitiwa na Kristu, uko kuniyitisa kuti muchoke pansi pa mphamvu za makhalidwe yakuyipa yakubelekewa nayo.

¹²Pakuti imwepo pamudababatiziwa, mudayita ngati kupendekewa mumanda pabodzi na Kristu. Pomwe ndi mumubabatizo mumwewo mwamudalamusiwambo pabodzi naye, pakukhulupilila mphamvu ya Mulungu umweyo adamulamusa kuwa imfa.

¹³Imwepo kale mukhadafa pamzimu thangwe la dzvakuyipa dzvanu, pomwe na thangwe lakuti imwepo mukhali wantru asili a Chijuda alibe mtemo. Koma tsapano Mulungu wakupasani umoyo pabodzi na Kristu. Mulungu adatilekelela dzvitazo dzvathu dzvense.

¹⁴Iye adafudza dzvikweleti dzvatikhanadzvo dzvinilewa padzulu pa Mtemo wa Mozisi. Ndiye iye adadzvifudzilatu pakudzvikhomela pamtanda.

¹⁵Pamtanda pamwepo Kristu adadzvitsudzula kuchoka kumphamvu za mizimu na za atongi, pomwe iye adaatsogolela pachena ninga anyakumangiwa kuwonesa kuakunda kwake.

¹⁶Ndiye ngapasawe na munango angakupaseni mulandu padzulu pa dzvamunidya kana kumwa, kana dzva nsiku zidasankhulika, kana dzva Pembelelo yakupembelela Kukhala kwa Mwezi, kana dzva Nsiku ya Sabata.

¹⁷Dzvense idzvi ndi dzvinthunzi-thunzi dzva dzvinthu dzvilikubwela, koma chadidi chaicho ndi Kristu.

¹⁸Lekani kusiyilila nee muntru dzvake kuti agangiseni kutambila chipo, muntru umweyu anikondwelela kudzviyita ninga muntru wakudzvichepesa pomwe anipembedza ngilozi. Muntru umweyu anidumba thangwe la masomphenya yaaniwona, uyo anidzvitukumaza dzvilibe basa pakuti nzelu zawo zidadzala na kufunga kwa muntru,

¹⁹pomwe adasiya kuphatilila pana Kristu, ali iye msolo wa thupi. Ndiye muna Kristu thupi linilimbisiwa na kuphataniziwa pabodzi na mabondo na nyama. Tsapano thupili linikulisiwa munjila inufuna Mulungu.

²⁰Imwepo mwafa pabodzi na Kristu, pomwe mwatsudzuliwa kuchokela pautongi wa mizimu yina mphamvu na utongi wa padziko lense lapansi. Tsono ndawayanyi munikhala ninga wantru wa padziko lapansi? Ko munitetekelanyi matongelo ninga yamweya yanilewa kuti,

²¹“Leka kuphata ichi,” “ Leka kulaidza icho,” pomwe “Leka kuguma ichi”?

²²Dzvinthu dzvense dzvimwedzvi dzviniphatisiwa basa kabodzi ndiye dzvinikhala dzvakusaya basa; aya ndi matongelo na mafundiso ya wantru basi.

²³Kutetekela mithetwe yimweyi dzviniwoneka ngati ndicho chinthu chakuchenjela pakumanikidza wantru kupembedza ngilozi, dzvichiwonesa ngati kudzvichepesa



chaidzvo na kudzviwawisa thupi lako. Koma chadidi mithetweyi yinikwanisa lini kuti munthu aleke kuchiwa dzvakuyipa dzva thupi lake.

Akolosi 3

1Imwepo mudalamusiwa kuimfa pabodzi na Kristu, nakutene po ikhani mitima yanu padzvinthu dzva kudzulu, uko kunikhala Kristu pampando wake wa umambo kumbali la janja ladidi la Mulungu.

2Ikhani nzelu zanu padzvinthu dzva kudzulu, nee padzvinthu dzva pansi pano.

3Pakuti imwepo mwafa, ndiye umoyo wanu wabiswa pabodzi na Kristu mwa Mulungu.

4Kristu ndiye umoyo wanu chaiwo-yiwo, saka iye paanizawoneka pomwe, imwembo munizawoneka naye pabodzi mu ndemela yake.

5Tsapano munifanila kupha dzvinifuna makhalidwe yakuyipa ya padziko lapansi yalikuphata basa pamuli, ya ninga: upombo, ulombe, kuchiwa, kuyipa na kulungwa; pakuti kulungwaku kudandofanana na kupembedza dzvimufananidzo.

6Thangwe la dzvinthu ninga dzvimwedzvi, ukali wa Mulungu unimenya amwewo animutetekela lini.

7Imwepo pale pamukhateyeza dzvinifuna makhalidwe yakale yakuyipa mukhalalama tenepo.

8Koma tsapano muleke dzvense idzvi, dzvininga: ukali, shungu na chizondo. Pamulomo panu ngapaleke kubula mafala yakutukwana na yakunyansa.

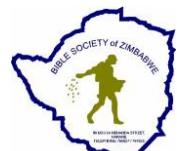
9Lekani kulewa dzvakunamilana pakati panu, pakuti imwepo mudachosa umoyo wakale pabodzi na mabasa yawo,

10pomwe mwabvala umoyo wa tsapano. Umoyo umwewu Mulungu alikulamba achiusandula kuti muzamudziwe kwene-kwene pomwe na kuzafanana na iye adakulengani.

11Pa umoyo watsapanoyu palibe dzvakuti awa ndi Ajuda kana kuti awa ndi wantru asili wa Chijuda; awa ndiwo wakugwatiwa nsonga yaumuna, awa alibe kugwatiwa nsonga yaumuna, musenzi kana wantru wakusalila, mulanda kana asili mulanda. Koma Kristu ndiye aniposa dzvense idzvi, pomwe iye ali muna dzvense.

12Imwepo ndimwe wantru wa Mulungu, iye adakukondani na kukusankhulani kuti mukhale wantru wake. Tsapano khalani wantru ana ntsisi, mtima wabwino, mtima wakudzvichepesa, mtima wakudeleka na mtima utali.

13Khalani na mtima utali kuna munango na munango, ndiye mumbalekelelana kana munango watazilana na mwanzake. Mumbalekelana ngati kulekelela kwamuniyitiwa na Mulungu.



¹⁴Padzulu padzvense idzvi thimizilani chikondi, pakuti chimwechi ndicho chinimanganiza dzvinthu kuti dzvikhale chinthu chibodzi chidakwana mudzvinthu dzvense.

¹⁵Mtendele unipelekawa na Kristu ukutsogoleleni mudzvinthu dzvamunikumbuka kuyita. Mulungu adakuchemelani kuti mukhale nawo mtendelewu pakuti ndimwe dzvidzo dzva thupi libodzi. Pomwe khalani wakupeleka kutenda kwa Mulungu.

¹⁶Mafala Yabwino ya Kristu mukudala kwayene kwense yakudzadzeni mu mitima mwanu. Mufundisane na kuwonesana makhalidwe chaiyo mwanzelu. Imbani mapisalema, nyimbo zakuthukuza na zakulemekeza nazo Mulungu. Imbani nyimbo zakupeleka nazo kutenda kuna Mulungu mumtima yanu.

¹⁷Chilichense chamungayite, kungawe kuphata basa kana kulewa-lewa, mudzviyite mu dzina la Mfumu Jesu na kupeleka kutenda kuna Mulungu Apayi kuchokela mwa iye.

¹⁸Imwepo akazi mumbabvela amuna wanu, pakuti ndidzvo dzvimunifanila kuyitika pa chikritsu.

¹⁹Imwembo amuna muzikonda akazi wanu, ndiyе musambaayitile nkhanza.

²⁰Imwepo wana, mumbabvela awo adakubelekani nthawe zense, pakuti dzvimwedzvi dzvinikondwelesa Mulungu.

²¹Imwembo abeleki, lekani kukalipisa wana wanu kuti aleke kuwola mtima.

²²Alanda mbatetekeli atenzi wanu wapansi pano padzvense dzvaanikuwuza iwo kuti muyite; musandoyita dzvimwedzvi kana muli patsogolo pawo kuti iwo akuthukuzeni, koma mumbaabvela na mtima wense, thangwe lakuti munigopa Mulungu.

²³Chense chamuniyita, chiyiteni na mtima wanu wense ngati mukhaphatila basa Mfumu, koma lini wantru.

²⁴Dziwani kuti Mufmu anizakupasani chipo chanthaka yidachengetela wantru wake. Pakuti Kristu ndiyе Mfumu chaiye wamunitumikila imwepo.

²⁵Nyakuyita dzvakuyipa wense anizatambilambo malinge na dzvakuyipa dzvaaniyita dzvimwedzvi, pakuti Mulungu anitonga wantru wense asinganyangane nkhopo.

Akolosi 4

¹Imwepo atenzi, phatani na alanda wanu munjila idalungama na kukhala bwino nawo, muchidzvidziawambo pomwe kuti imwepo muna Tenzi ali kudzulu.

²Khalani muli pa kupemphele, pomwe mudachenjela pamuninga muchipemphele, muchipeleka kutenda kwa Mulungu.



³Na isembo tipemphelelenimbo kuti Mulungu anitipase mpata wabwino wakuti tilalikile mafala yake yanilewa dzvidabisika dzva Kristu. Ndi thangwe lake kuti inepo lelo ndiwe muthilongo.

⁴Pemphelani kuti ndikwanise kulalikila dzvinibveka mafala yakeya munjila yandinifanila kulalikila nayo.

⁵Kafambilo kanu pakati pa wantru wakunja kambakhala kana nzelu, ndiye muchimbaseyenza mpata wense wamuniwona.

⁶Nthawe zense pamunilewa-lewa imwepo, mafala yanu ngayakhale yadakoma pomwe yanaphindu kuti mukwanise kudziwa kutayila chelo muntru.

⁷Mubale wathu wapamtima, Tikiko, ule ndi nyabasa wakukhulupilika, pomwe nyabasa mwazathu pabasa la Mfumu, anizakudziwisani dzvense dzva inepo.

⁸Ndi thangwe limweli ndilikumutumila kwa imwepo kuti mudziwe dzvatili, pomwe kuti azakulimbiseni mtima.

⁹Iye alikuphatana na Onesimo, mubale wathu wapamtima, pomwe wakukhulupilika wa mugulu lanu ule. Iwo anizakuwuzani dzvense dzvidayitika kuno.

¹⁰Alistaliko, uyo mwanzangu muthilongo, alikukutumilani moni, pabodzi na Mariko pilima wa Banaba ule, alikukupasani moni. Dzva Mariko umweyo, imwepo mudatambila kale mafala yakuti, akafika kwamweko mumutambile bwino.

¹¹Joshuwa, ule anidziwikana pomwe na dzina lakuti Jusito, alikukupasani moni. Wantru atatuwa ndiwo anyakukhululilila wokha a Chijuda alikundithandiza pabasa la Umambo wa Mulungu, ndiye iwo adakhala wakundithandiza chaidzvo.

¹²Moni kuchoka kuna Epafra mubodzi wa mugulu lanu pomwe ndi mulanda wa Kristu Jesu. Nthawe zense iye anikupemphelelani chaidzvo kwa Mulungu achikukumbilani kuti imwepo mukhale wantru anikwanisa kumila adalimba ninga Makristu akula pomwe adawkana, mukutetekela kudadzala kwakufuna kwa Mulungu.

¹³Inepo ndekha ndinikwanisa kumuyitila umboni padzulu pa kukuphatilani kwake imwepo basa dzvidalimba pabodzi na wantru wa ku Laodikea na Hielopoli.

¹⁴Luka, chilemba wathu wapamtima, na Dema anikutumulani moni.

¹⁵Tipelekelenimbo moni kuna abale mu Laodikea, na mulongosi Nimfa, pomwe na chechi yinigumana munyumba mwake.

¹⁶Kana mamala kuwelenga tsambali, wonani kuti mawelengelambo ku wantru wa ku chechi ya pa Laodikea. Panthawe ibodzi-bodziyo muwelengembo tsamba iyo yinitumiliwa na wantru wa ku Loadikea.

¹⁷Wuzani Alikipo kuti, “Khala na chadidi kuti basa laudapasiwa na Mfumu lamala.”



¹⁸Mafala aya ndilikuyanemba na janja languli: “Moni kuchokela kwa inepo Paulo.” Musayebwe kuti ndidamangiwa na cheni Kukoma mtima kwa Mulungu kukhale na imwepo.



1 Atesalonika

1 Atesalonika 1

¹Kuchokela kwa ine, Paulo, pomwe Sila na Timoti. Tilikunembela ku chechi ya mu Tesalonika, iyo ya Mulungu Apayi na Mfumu Jesu Kristu. Kukoma mtima na mtendele dzvinichokela kwa Mulungu dzvikhale na imwepo.

²Tinikhala tidapasa kutenda kuna Mulungu thangwe lanu mwense, na kukhala tichikudomani mu mapemphelo yathu.

³Tinikumbuka pamaso pa Mulungu wathu na Apayi wathu mukuwonesa kwanu chikhulupililo kuchokela mu mabasa yanu, na chikondi chanu chidakuyitisani kuti museyenze dzvakulimba, pomwe na kusaya kuzunguzika kudayita kunyanganila kwanu kuli muna Mfumu wathu Jesu Kristu.

⁴Abale wathu, tinidzvidziwa kuti Mulungu anikufunani, pomwe adakusankhulani kuti mukhale wake.

⁵Pakuti tidakubwelesani Mafala Yabwino, nee na mafala yokha, koma na mphamvu ya Mzimu wa Mulungu pomwe tisingatayike. Imwepo munidziwa kakhalidwe katidayita patikhali na imwepo kakhali kaphindu kwa imwepo.

⁶Imwepo mudafana ifepo pabodzi na Mfumu; nee dzvanu mudawona nyatwa chaidzvo, mudatambila mafala na kukondwela kunichokela ku Mzimu wa Mulungu.

⁷Tsapano mudakhala muyenzaniso ku anyakukhulupilila wense ali mu Makedonia na Akaya.

⁸Ndi mafala lini yokha ya padzulu pa Mfumu yadapita ku Makedonia na Akaya kuchokela kwa imwepo, koma mbili ya chikhulupililo chanu pana Mulungu yayenda kwense-kwense. Ndiye palibe chinthu chatingalewe.

⁹Wanthu wense amwewo anilewa padzulu pa matambililo yamudatiyita patidakuzungilani, na kusiya kwamudayita kupembedza dzvimufananidzo muchichungunkila kwa Mulungu chaiye pomwe wamoyo. Tsapano mulikumuseyenzela,

¹⁰pomwe na kumilila Mwana wake kuti abwele pomwe kuchokela kudzulu–Mwana wakeyo ndi Jesu, ule waadalamusa kuchoka kuimfa, anitipulumusa kuchoka mu ukali wa Mulungu uwo ulikubwela.

1 Atesalonika 2

¹Abale wathu, imwepo pachanu munidzvidziwa kuti ulendo wathu kwa muli ukhali lini wapezi.

²Mukhadadzvidziwa na chakale dzvakusaya kuphatiwa kwathu bwino na kutukwaniwa kwathu mu Filipi tikanati tabwela kuna imwepo mu Tesalonika. Nee



dzavadzene pakhali na mkangano, Mulungu wathu adatilimbisa kuti tikuwuzeni Mafala Yabwino yanichokela kwa iye.

³Dzvatinilalikila kuna imwepo tinilalikila lini thangwe lakufuna kufundisa dzvakunama, kana kuti kukumbukila dzvakuyipa, kana kuti tipunse wantru ayayi.

⁴Koma tinilalikila nthawe zense ninga kufuna kuniyita Mulungu, thangwe lakuti iye adatiwona kuti tidafanila kupasiwa basa la kulalikila Mafala Yabwino. Tiniyesi lini kupfadza wantru, koma kupfadza Mulungu, ule aniwona mtima yathu.

⁵Munidzvidziwa kwene-kwene kuti tilibe kubwela kwa muli na mafala yakukomesa, pomwe na nzelu zakutsvaga phindu kuchokela kwa imwepo–Mulungu ndi mboni yathu!

⁶Tilibe kuyesa kutsvaga kuthukuziwa kuchoka kuna yani dzvake, kungawe kuchoka kuna imwepo kana anangombo dzvake.

⁷Ifepo tikhadakwanisa kukuwuzani kuti mutitetekete, pakuti ndife anyakutumiwa wa Kristu. Koma panthawe yatikhana imwepo, tikhali wantru wakudindika ngati amai anichengeta wana wawo.

⁸Na thangwe la chikondi chathu na imwepo tilibe kundokonzeka kugawana na imwepo Mafala Yabwino yanichokela kuna Mulungu yokha, komambo na umoyo wathumbo, pakuti mukhalidi wapamtima pathu!

⁹Ndi chadidi abale wathu, kumbukilani, maseyenzelo na kulimbikila kватиканако! Tikhaseyenza masikati na wusiku dzvakuti tikhali lini mtolo kwamuli patikhhalalikila Mafala Yabwino kuchokela kwa Mulungu.

¹⁰Ndimwe mboni zathu, na Mulungumbo, dzvakuti mayitilo yathu kuna imwepo anyakukhulupilila yakhali yakulungama, yakuchena, pomwe yalibe kana na mulandu.

¹¹Munidzvidziwa kuti tidaphata munango na munango wanu ngati maphatilo yaniyita apayi wana wawo.

¹²Tikhakulimbisani na kukunyamalizani, pomwe tikakhala tidakukuludzilani kuhala na umoyo unikondwelesa Mulungu, ule waadakuchemelelani kuti muzatole nthaka yanu mu Umambo wake, na mundemelo yake.

¹³Pomwe pana chinango chikonzelo chatinikhala tichipasa kutenda Mulungu. Patidakubweleselani mafala ya Mulungu, mudayabva na kuyatambila, nee ngati mafala yanichokela ku wantru, koma ngati mafala chaiyo ya Mulungu, yale ali kuphata basa muna imwepo anyakukhulupilila.

¹⁴Abale wathu, ndi dzvibodzi-bodzi dzvidayitika kwa imwepo dzvidayitikambo mu machechi ya mu Judea, ku wantru wa kwa Kristu Jesu. Kushupika kwamudayita imwepo kuchoka kuwantru wanu ndi dzvibodzi-bodzi kushupika ninga kudayitiwa machechi yamweya kuchoka ku Majuda,



¹⁵yale yadapha Mfumu Jesu na apolofita, pomwembo akatishupa. Iwo anikondwelesa lini Mulungu! Iwo adaipila munthu wense.

¹⁶Adayesa kutilambiza kulalikila kuwanthu asili a Chijuda mafala yanibwelesa chipulumuso. Na mutowo umwewo azadzadzikisa kutaza kwavo kwaakhakhala achiyita. Nakutene po ukali wa Mulungu wazamalizila wawa pana iwo.

¹⁷Kana tili ifepo abale wathu, patidasiyana na imwepo kwa nthawe ing'ono-ng'ono-musili nzelu zathu, koma pa nyama pokha, tinikusuwa chaidzvo ndiye tiniyesu chaidzvo kufuna kukuwonani pomwe!

¹⁸Tikhafuna kubwelela kwa imwepo. Maka-maka inepo Paulo kadawanda ndidayesa kubwelela pomwe, koma Satana alibe kutibvumila nee.

¹⁹Zhayi, imwepo ndimwe basi, imwepo mwekha, kunyanganila kwathu, chikondwelelo chathu, pomwe chikonzelo chathu chatinidumba nacho chakukunda kwathu pamaso pa Mfumu wathu Jesu panizawoneka.

²⁰Chadidi, imwe ndimwe kudumba na chikondwelelo chathu.

1 Atesalonika 3

¹Tsapano pamwepo patikhali be kukwanisa kuti timilile kukuwonani, ndiye tidabvumilana kuti tikhale dzvathu muguta la Atene.

²Tenepo tidatuma Timoti, mubale wathu watiniphata naye pabasa la Mulungu lakulalikila Mafala Yabwino ya Kristu. Tidamutuma kuti azakulimbiseni na kukuthandizani pa chikhulupililo chanu,

³kuti pakati panu pasawoneke nee mubodzi dzvake angabwelele mumbuyo thangwe la kuzunziwa kwense kumweku. Imwepo pachanu munidzvidziwa kuti ndi kufuna kwa Mulungu kuti kuzunziwa kumweku kukhale pakati pathu.

⁴Pakuti pamwepo patikhali na imwepo, kuchokela pakuyamba tikhadakhala takuwuzani kale kuti tiniazunziwa. Ndiye ngati kudziwa kwamuniyita, dzvimwedzvi dzvidayitikadi.

⁵Ndi thangwe limweli lakuti, pamwepo pandilibe kukwanisa kumilila, ndidatuma Timoti kuti azawone kuti chikhulupililo chanu chili tani. Chadidi mungalewe lini kuti Satana adakuyesani imwepo, pomwe kuti basa lense latidaphata ife likhali lapezi-pezi.

⁶Tsopano Timoti wabwelako kuchokela kwanuko, ndiye watibwelesela mpfeso za bwino za padzulu pa chikhulupililo na chikondi chanu. Iye watiwuza kuti imwepo munikhala muchikumbuka dzvabwino pa dzulu pathu na kuti imwepo mulikufuna kutiwona ngati mafunilo yatinayo ifepo kuti tikukuwoneni.

⁷Tenepo munyatwa na kushupika kwatu kwense, abale wathu tidalimbisiwa mtima thangwe lanu. Chikhali chikhulupililo chanu chidatilimbisa mtima.



⁸pakuti tsapano tinikhala na umoyo chaiwo kana mukamila dzvidalimba mu umoyo wanu mukukhala abodzi na Mfumu.

⁹Tsapano tinikwanisa kupeleka kutenda kuna Mulungu. Tinimutenda thangwe la kukondwa kwense kwatinako pamaso pake thangwe la imwepo.

¹⁰Usiku na masikati tinimukumbila na mtima wathu wense kuti tikuwoneni maso na maso na kukupasani dzvingafunikane mukukhulupilila kwanu.

¹¹Mulungu Apayi wathu na Mfumu yathu Jesu atikonzele njila yathu kuti tibwele kwamuli!

¹²Mfumu akukulisileni na kuthimizila chikondi chanu kuna munango na munango pomwe na ku wantru wense ngati kukufunani kwatiniyita.

¹³Munjila imweyi iye anikulimbisani, ndiye imwepo munizakhala wakusaya chinthu chakunamiziliwa nacho pomwe wakuchena pamaso pa Mulungu Apayi wathu pamwepo Jesu Mfumu wathu paanizabwela pabodzi na awo anichena wense ali wa iye.

1 Atesalonika 4

¹Pakumaliza abale wathu, mudafunda kuchoka kwaife makhalilo ya kukomela Mulungu. Idzvi ndidzvo, dzvamwakhala muchiyita. Tsapano tinikukumbilani na kukukuludzilani mudzina la Mfumu Jesu Kristu kuyita dzvinizhula pamwepa.

²Pakuti munidziwa dzvatidakufundisani na mvumo ya Mfumu Jesu.

³Mulungu anifuna kuti mukhale wantru wakuchena na wakusayita upombo.

⁴Munthu yekha-yekha ngaadziwe kudzvibweza thupi lake munjila yakuchena na yachilemela,

⁵aleke kuwa na nzelu zakusilila-silila na kufuna kwakuchiwa ngati wantru wakunja wakusaya kudziwa Mulungu wale.

⁶Tsapano palibe munthu anifanila kutazila mukristu mwanzake kana kumuchenjelela. Tidakuuzani kale idzvi tikhakuwuzisisani kuti Mfumu anilanga amwewo aniita dzvimwedzvo.

⁷Mulungu alibe kutichemelela kuti timbayita dzvini nyansa, koma kuti tikhale wantru wakuchena.

⁸Ndiye tsapano munthu uyo anilamba kufundisa uku, alikulamba lini munthu, koma Mulungu, ule anikupasani Mzimu wake.

⁹Pankhani ya chikondi, tingafune lini kuti tikunembeleni padzulu pa dzvene. Imwepo pachanu mudafundisiwa kale na Mulungu kukondana kwamunifanila kuyita kuna munango na munango.



¹⁰Ndiye mudatodzviyita kale na mutowo umwewo ku abale wense wa mu Makedonia. Ndiye tilikukukumbilani, abale, kuti muyite tenepo, ndiye yitani dzvakupitiliza.

¹¹Ngachikhale chisuwo chanu chakuti mukhale na umoyo wakunyamala, muchidzviyitila dzvinthu dzvanu, na kudzviseyenzela, ngati kukuwuzani kwatidakuyitani pakuthoma.

¹²Mukayita tenepo, imwepo munizayitisa wantru asingakhulupilile kuti akupaseni ulemo, pomwe munizakhala wantru asinganyanganile munthu munango pa dzvinthu dzvamunisaya.

¹³Abale wangu, ifepo tinifuna kuti mudziwe chadidi padzulu pa wantru adafa, kuti muleke kuwa wantru adazonda ngati wale alibe chikunyanganila.

¹⁴Tinitenda kuti Jesu adafa ndiye adalamuka pomwe, na kutenepa tinitenda kuti Mulungu paanibwezelu Jesu pomwe, wale akhana chikhulupililo muna Jesu iwo akanati afa, anizabwela pabodzi na iye.

¹⁵Dzvatili kukufundisani tsapano ndi kufundisa kwa Mfumu: ifepo awo tinizakhala na moyo pansiku imweyo Mfumu paanizabwela pomwe ifepo tinizakhala lini wakuthoma kutakuliwa kudzulu patsogolo paale adafa kale.

¹⁶Kunizawa na kuchemelela kukulu, kwafala la ngilozi yikulu, kubveka kwawunda ya Mulungu, ndiye Mfumu iye pachake achabuluka kuchoka kudzulu. Ale adafa achitenda muna Kristu aniyamba kulamuka ku umoyo.

¹⁷Pambuyo pacho ifepo ana moyofe, tinizaphatana nawo, kutolela kudzulu kuti tigumana na Mfumu kudzulu. Ndiye tinizakhala na Mfumu lini na lini.

¹⁸Ndiye mbalimbisanani na mafala yamweya.

1 Atesalonika 5

¹Abale, dzva nsiku na nthawe zinizafuna kuyitika dzvinthu dzvimwedzvi, ndingayite lini dzvakukunembelani.

²Pakuti imwepo mwekha munidzvidziwa kuti Nsiku ya Mfumu inizabwela ngati mbavha inibwela usiku.

³Pale wantru paaniti, “Tawa namtendele ndiye takhala bwino, tsapano tichagopa lini chinango chinthu” pamwepo chiwonongeko chinizawagwela! Chinizabwela ngati kuwawa kunibwela pana mkazi alikufuna kubala, ndiye wantru anizakwanisa lini kuthawa.

⁴Koma imwepo, abale, muli lini mumdimba, ndiye Nsiku imweyi ngaileke kukudomesani ngati kubwela kwa mbavha.

⁵Mwense ndimwe wantru wachayedza, wantru wa masikati. Ifepo ndife lini wantru wa usiku kana wa mumdimba nee.



⁶Saka, tsapano ngatilekeni kugona tulo ngati anangowa, koma ngatikhali eni tidapenya pomwe tilibe kuledzela.

⁷Wanthu anigona usiku, pomwe usiku wantru aniledzela.

⁸Koma ifepo ndise wantru wa masikati, tsono ngatileke kuledzela. Ngatibvale chikhulupililo na chikondi ngati chakuvhaliliza chapachifuwa, pomwe kunyanganila kwa chipulumuso ninga chapewu chakuvhaliliza msolo yathu.

⁹Mulungu alibe kutisankhulila kuti tizawone ukali wake, koma kuti tipulumusiwe kuchokela muna Mfumu wathu Jesu Kristu,

¹⁰ule adatifela kuti tikhale na umoyo pabodzi naye, peno tichili wamoyo kana tatofa panthawe ya anizabwelela pomwe.

¹¹Na kutenepo limbisanani pomwe mumbathandizana ngati dzvamulikuyita tsapanopa.

¹²Abale wathu tinikukumbilani kuti mulemekeze wale anyakuphata basa pakati panu, awo adayikhiwa na Mfumu kuti akutsogoleleni na kukupangani.

¹³Aphateni na ulemu ukulu pabodzi na chikondi na thangwe la basa la aniyita, ndiye muwe na mtendele pakati panu.

¹⁴Abale wathu, tinikukumbilani kuti muchenjeze wantru wautofu, mulimbise ana mantha, thandizani wantru wausaya mphamvu, ndiye khalani na mtima utali na muntru wense.

¹⁵Lekani kubwezela mwanzanu na chakuyipa kana iye akuyitila chakuyipa, koma nthawe zense khalani wantru wakufuna kuyitila dzvabwino kuna munango na munango na kuwantru wense.

¹⁶Khalani wakukondwa nthawe zense,

¹⁷muchilamba muchipemphela,

¹⁸muchipeleka kutenda kwa Mulungu padzvinthu dzvense dzvamuniyita. Dzvimwedzvi ndidzvo dzvinifuna Mulungu kuti imwepo mumbayita mu umoyo wanu wakuphatana na Kristu Jesu.

¹⁹Lekani kulambiza Mzimu wa Mulungu,

²⁰musanyozele mafala yadachokela kwa Mulungu,

²¹koma yesani dzvinthu dzvense; yitani dzvinthu dzvabwino,

²²ndiye peyukani dzvinthu dzva mishobo yense yakuyipa.

²³Mulungu ule ambatipasa mtendele, akusandulen i kuhala wantru wakuchenelatu mudzvense. Ndiye iye akuchengeteni bwino pamzimu, pa umoyo na pa thupi panu, kuti muzakhale wantru wakusaya chakunongedzelewa panthawe inizafuana kubwela pomwe Mfumu wathu Jesu Kristu.



²⁴Mulungu ule alikukuchemelani adakhulupilika, ndiye anizakuyitilani dzvimwedzvi.

²⁵Abale, mumbatipemphelelambo ifepo.

²⁶Pelekani moni ku anyakukhulupilila wense mu chikondi.

²⁷Ndinikukumbilisisani na utongi wa Mfumu kuti muwelengele tsambali ku abale wense.

²⁸Kukoma mtima kwa Mfumu wathu Jesu Kristu kukhale na imwepo.



2 Atesalonika

2 Atesalonika 1

1Kuchokela kwa Paulo, Silas pabodzi na Timoti. Ku wantru wa chechi ya mu Tesalonika, wale wa Mulungu Apayi wathu na Mfumu Jesu Kristu.

2Kukoma mtima na mtendele dzvinichokela kwa Mulungu Apayi wathu na Mfumu Jesu Kristu dzvikhale na imwepo.

3Abale wathu, tinifanila kuthukuza Mulungu nthawe zense thangwe lanu. Dzvili bwino ifepo kuti tiyite tenepa, thangwe chikhulupililo chanu chilikukula chaidzvo. Chikondi chanu kuna munango an munango chilikukula pomwe.

4Ndi thangwe limweli tichidumba na imwepo mu chechi ya Mulungu. Tinidumba thangwe la kupitilila kwanu pa kupilila na kukhulupilila kwamulikuyita kana dzvanu mulikugumana na kuzunziwa na nyatwa zense.

5Dzvense idzvi dzvilikuwonesa kuti Mulungu anitonga mwakulungama. Maka-maka alikutsungila kuti imwepo mukhale wakufanila pakupita mu Umambo wake, uyo wamulikuwonela nyatwa tsapano.

6Mulungu ngwakulungama, iye anizabwezela nyatwa kuna wantru anikuwonesani nyatwa,

7ndiye iye anizapasa kupuma kuna imwepo mulikuwona nyatwa pabodzi na ifepo. Iye anizayita dzvimwedzvi, Mfumu Jesu akazabwelela kuchokela kudzulu pabodzi na ngilozi zake za mphamu.

8Anzibwela na moto unigaka, ndiye anizalanga wantru anilamba Mulungu, na amwewo anisaya kutetekela Mafala Yabwino ya Mfumu Jesu.

9Chilango chawo ndichakuti azawonongewe mpaka lini na lini. Iwo anizawona lini nkhopo ya Mfumu, pomwe na ndemela ya mphamu zake.

10Pamwepo paanizabwela pa Nsiku kuti iye azatambile demelo na chilemekezo kuchokela kuna wantru wake wense, na ku anyakukhulupilila wense. Imwembo munizakhalambo nawo pabodzi, thangwe imwepo mudakhulupilila mafala yatidabwela nayo ifepo kwa imwepo.

11Ndiye saka ifepo tichikupemphelelani nthawe zense kuti Mulungu akuyiteni kuti mukhale wantru adafanila umoyo ule waadakuchemelelani iye. Na mphamu zake iye akuthandizeni kuti tuyite dzvabwino dzvense dzvile dzvamunikhumba kutiya, pomwe kuti mumale basa lanu kuchokela mu chikhulupililo chanu.

12Na kutenepo dzina la Mfumu wathu Jesu linizalemekezewe mwa imwepo, ndiye imwepo muzalemekezewe mwa iye. Dzvensedzvi dzvinizayitika thangwe la kukoma mtima kwa Mulungu wathu na Mfumu Jesu Kristu.

2 Atesalonika 2



¹Kulewa dzvakubwelela pomwe kwa Mfumu wathu Jesu Kristu, na dzvakugwezekewa kwathu pabodzi kuti tigumane naye: Abale wangu, ndinikukumbilani kuti

²muleke kukulumiza kutayika munzelu zanu kana kushupikana padzulu pa mafala aya yaniti Nsiku ya Mfumu yafika kale. Kana iwo angalewe dzvawo dzvimwedzvi tidadzvilewa ndife kuchokela muna mafala yaupolofita yadachokela kuna Mulungu, kana kulalikila kватidayita ifepo, kana mutsamba latidanemba lile.

³Lekeni kubvumila nee munthu dzvake kuti akunamizeni kana pang'ono pokha, pakuti nsiku inizafika lini kana Kuphindukila Kwakumaliza kukanati kwafika, na Munthu Wakuyipa akanati awoneka, ule adatongelewa geyena.

⁴Iye anizapikisa chinthu chense chinipembedzera na wantru, kana chinichemelewa na iwo kuti ndi mulungu, ndiye iye anizadzviyikha padzulu pa dzvensedzvi. Tsapano anizapita mu Nyumba ya Mulungu, nkukhala pansi achidzvichemela kuti ndiye Mulungu.

⁵Ko mwakoshiwa? Ndidakuzani idzvi pandikhali na imwepo.

⁶Koma pana chinango chinthu chilikukonzelesa kuti dzvimwedzvi dzvileke kuyitika tsapano, ndiye imwepo munichidziwa kuti ndi chiyani. Panthawe kwengwe, Munthu Wakuyipa aniwoneka.

⁷Mphamu zakubisika zakuyipa zayamba kale kuphata basa, koma chinthu chinizafuna kuyitikacho chikanati chayitika kufikila alikuchikanganisa kuti chileke kuyitika ule achosewa.

⁸Tsapano Munthu Wakuyipa ule anizawoneka, koma Mfumu Jesu Kristu kana wabwela achamupha na kufema kunichoka mu mulomo mwake, ndiye anizamuwononga na kopenya kwake kuninga kuli pamwepo.

⁹Munthu Wakuyipa anizabwela na mphamu ya Satana achiyita mishobo yense yakunama ya mamini-mini na dzvakudodomesa,

¹⁰pomwe achiseyenza mishobo yense yakuyipa kuna wale anzawonongewa. Iwo anizawonongeka thangwe lakuti alibe kutambilila chikondi na chadidi kuyitila kuti iwo apulumusiwe.

¹¹Na kutenepa Mulungu adatumila mphamu zakuakanganisa kuti ziseyenze mwa iwo kuti akhulupilile dzvile dzvisili dzvachadidi.

¹²Chakumalizila chake ndichakuti wense alibe kukhulupilila chadidi, koma adakomedzedwa na chikuyipa, iwo anizalangiwa.

¹³Isepō tinipeleka kutenda kwa Mulungu nthawē zense thangwe lanu, abale, wale anikondewa na Mfumu. Pakuti Mulungu adakusankhulani kuti mukhale wakuthoma kupulumusiwa. Kuchokela mu mphamu za Mzimu wake mwayitiwa kukhala wantru wakuchena, pomwe mwayikha chikhulupililo chanu pa chadidi.



¹⁴Mulungu adakuchemelelani dzvimwedzvi kuchokela muna Mafala Yabwino yatidakulalikilani; pomwe adakuchemelelani kuzawambo na chikamu chanu chandemela ya Mfumu Jesu Kristu.

¹⁵Ndiye tsapano, abale wathu, muyime mudalimba, ndiye muphatilila kuchadidi chatidakufundisani, dzvense mukulalikila na kukanembelani kwathu matsamba.

¹⁶Mfumu wathu Jesu Kristu pachake na Mulungu Apayi wathu, adatikonda, ndiye mukukoma mtima kwake adatipasa kulimbikila kunisaya kumala na kunyanganila kudalimba,

¹⁷akulimbiseni mtima pomwe akhale achikulimbisani kuti mukhale muchiyita na kulewa dzvabwino nthawe zense.

2 Atesalonika 3

¹Pakumaliza, abale, tipemphelelenimbo ifepo kuti mafala ya Mfumu yalambe yachipalalila kwense, kuti yatambiliwe na chilemelelo, ngati dzvayakhali pakati panu.

²Pembelani kuti Mulungu atipulumuse kuchoka ku wantru wakutaza na wakuyipa, pakuti ndi muntru lini wense anikhulupilila Mafala Yabwino.

³Koma Mfumu adakhulupilika, ndiye anikulimbisani na kukuchengetani bwino kuchokela pana Wakuyipa ule.

⁴Mfumu anitiyitisa kuti tikukhulupilileni kuti mulikuyita dzvense dzvile dzvatidakuwuzani, pomwe kuti muchalamba muchidzviyita.

⁵Mfumu ngaakutsogoleleni mukubvesesa kukulu chikondi cha Mulungu na mukupilila kunipelekewa na Kristu.

⁶Tsapano, abale tinikuwuzani mudzina la Mfumu wathu Jesu Kristu kuti muleke kuphatana na Makristu, yale yana kakholidwe kautofu, pomwe aniteyezela lini dzvile dzvatidaawuza kuti ayite.

⁷Imwepo mwekha munidzvidziwa chaidzvo kuti munfanila kuyita ngati dzvatidayita. Tikhalibe wutofu patikhali na imwe.

⁸Tilibi kutambilala chakudya kuchokela ku muntru kana mubodzi yekha tilibe kuchipagali. Zhayi, tidaseyenza chaidzvo na manja yathuya. Tidalamba tichiseyenza masikati na usiku kuti tileke kuhala wakulemeza munango muntru.

⁹Isepo tidayita dzvimwedzvi, nee kuti likhali thangwe lakuti tikhalibe mvumo yakuuzani kuti mutithandize, koma tidadzviyita kuti tikhale muyenzaniso kwa imwepo kuti mudzviteyezelembi.

¹⁰Patikhali na imwepo, tikhakhala tichikuwuzani kuti, “Umwego anilamba kuseyenza, anibvumiliwa lini kudyia.”

¹¹Tinilewa dzvimwedzvi thangwe kuna anango mukati mwanu ana makhalidwe yawutofu, wale asingaphate basa lawo, koma kumbandopitila mumabasa ya anango.



¹²Mudzina la Mfumu Jesu Kristu tinituwula na kuchenjeza wanhu amwewo kukhala makhalidwe yakudindika na kuphata basa, pomwe adzviwonele chakudya kuchokela mudzvaaniphata na manja yawo.

¹³Koma imwepo, abale, lekani kuneta pakuyita dzvabwino.

¹⁴Kana dzvadzvene munthu munango akaleka kubvela mafala atanembe ifepo mutsambali, munthuyo mumunyangalisise chaidzvo, pomwe muleke kuphatana naye, kuti awe na manyazi.

¹⁵Koma lekani kumuphata ngati adani wanu, koma mutsvuleni ngati mutendi mwanzanu.

¹⁶Mfumu pachake, iye ndiye nsansa inikuchokela mtendele, akupaseni mtendele pa nthawe zense. Mfumu akhale na imwepo mwense.

¹⁷Na janja languli ndanemba mafala aya ndekha: “Moni kuchokela kwa Paulo.” Mafalaya ndi chidziwiso changu mumatsamba yangu yense yandininemba; yamweya ndiyo manembelo yangu.

¹⁸Kukoma mtima kwa Mfumu wathu Jesu Kristu kukhale na imwepo mwense.



1 Timoti

1 Timoti 1

1Kuchokela kwa Paulo nyakutumiwa wa Kristu Jesu mukutonga kwa Mulungu Mpulumusi wathu, na Kristu Jesu kunyanganila kwathu.

2Kuna Timoti mwana wangu chaiye muchikhulupililo. Kukoma mtima, ntsisi na mtendele dzvinichokela kwa Mulungu Apayi, pomwe kuna Kristu Jesu Mfumu wathu dzvikhala na imwepo.

3Inepo ndilikufuna kuti iwepo ukhale mu Efeso, ngati kukumbila kwandidakuyita pale pandikhali paulendo wangu wa ku Makedonia. Wantru anango kumweko alikufundisa mafundiso yakunama, ndiye iwepo awuze kuti adzvileke.

4Uwawuze kuti aleke dzvinzano na dzvimidhadhadha dzva madzina ya makholo. Dzvinthu dzvimwedzvi dzvinindolamusia makani, pomwe dzvilibe na basa lense lakufundisa dzvile Mulungu adakonza kale, dzvile dzvinidziwikana kuchokela muchikhulupililo.

5Thangwe landakupasila kafambiso kamweka ndi lakuti pakhale na chikondi chinchokela pamtima wakuchena, na mtima ulibe chinthu chiniupikisa, pomwe na muchikhulupililo chaicho.

6Anango adachoka mudzvinthu dzvimwedzvi, ndiye adatayikila kumalewa-lewa yalibe na lazawu kwense.

7Iwo alikufuna kukhala wakufundisa wa mtemo wa Mozisi, koma iwo alikutaza kubvesesa mafala yaalikuseyenza kana dzvinthu dzvaalikulewa na mtima wawo wense.

8Tinidziwa kuti mtemo ulibwino kana waseyenesewa na njila kwengwe.

9Khalani mudadzvidziwa kuti mtemo ulibe kukonzelewa wantru wabwino, koma wantru wale anityola mtemo pomwe na wale anitetekele lini, wantru alibe basa na Mulungu na wakutaza, kana wakuyipa na wakusaya kupemphela, anipha apayi kana amayi wawo, na wale anipha wantru,

10pomwe awo aniyita dzvininyansa, upombo, wakuba wantru, wagunka, wakupeleka umboni wakunama, na wale aniyita dzvinango dzvinthu dzvinisaya kupilana na mafundiso yabwino.

11Kufundisa kwachadidiku kuniwoneka mu Mafala Yabwino ayo yandidapasiwa na Mulungu kuti ndilalikile; Mafala Yabwino yanichokela kuna Mulungu wandemela pomwe wamadalitso.

12Ndinipeleka kutenda kuna Jesu Kristu Mfumu wathu, ule adandipasa mphamvu zakuphata nazo basa languli. Ndinipeleka kutenda kuna iye thangwe la kundiwona kuwa muntru wakukhulupilika pomwe na kundisankhula kuwa nyakumuphatila basa.



¹³Nee dzvangu kale ndidalewa dzvakuyipa padzulu pake na kumuzunza pomwe na kumutukwana. Koma Mulungu adakhala na ntsisi na inepo thangwe lakuti panthawe imweyo ndikhaliye chikhulupililo, kana kudziwa lini dzvandikhayita.

¹⁴Mfumu wathu adandikomela mtima chaidzvo. Iye adandipasa chikhulupililo na chikondi icho chatinacho thangwe la kuphatana na Kristu Jesu.

¹⁵Yamweya ndi mafala ya chadidi, yanifanila kukhulupililiwa chaidzvo kuti, Kristu Jesu adabwela pa dziko lapansi kuzapulumusa anyakutaza. Ndiye mukati mwawo inepo ndine wakuyipisisa kuposa wense.

¹⁶Koma Mulungu adandiyitila ntsisi kuti mwa inepo, wakuyipisisa kuposa wense, Kristu Jesu awonese mtima utali wense wake. Adafuna kuti ndikhale chilatizo kuna wense awo anizakhulupilila mwa iye na kuzakhala na umoyo unikhala lini an lini.

¹⁷Kuna Mambo wamoyo wa lini na lini, asingafe pomwe aniwoneka lini, Mulungu iye yekha basi, kukhale ulemo na demelo kufikila lini na lini! Ameni.

¹⁸Mwanangu Timoti, ndilikukupasa basali dzvichitezana na mafala yanichokela kuna Mulungu yadalewedwa kale padzulu pako yale. Phatisa basa mafalayo pakumenya nkondoyi dzvakulimba,

¹⁹na kuchengeta chikhulupililo chako na mtima ulibe chinthu chiniupikisa. Anango wantru alibe kutetekela mtima yaho ndiye adakanganisa chikhulupililo chawo.

²⁰Mukati mwawo muna Himeneo na Alekizanda, awo wandidalanga na kuayikha mumphamvu ya Satana kuti iwo afunde kuleka kushola Mulungu kwaaniyita.

1 Timoti 2

¹Chakuyamba pana dzvense, ndinikukumbilani kuti mupemphelele wantru wense kuna Mulungu. Mapemphelo yacho yakhale yakudandaulila, yakukumbilila na yakuthukuza Mulungu.

²Pemphelelani azimambo na anango wense ali mu utongi, kuti tikhale na umoyo wakudelekha na wamtendele, wakulemekeza Mulungu padzvense, pomwe na makhalidwe yabwino.

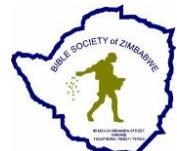
³Idzvi ndi dzvabwino, pomwe dzvinipfadza pamaso pa Mulungu Mpulumusi wathu.

⁴Iye anifuna kuti muntru wense apulumusiwe achidziwa chadidi.

⁵Pakuti pana Mulungu mubodzi iye basi, pomwe pana nyakukhala pakati mubodzi, pakati pa Mulungu na wantru, muntru umweyu ndiye Kristu Jesu,

⁶ule adadzvipeleka kuti akhale mpulumusi wa wantru wense. Chimwechi chikhali chilatizo panthawe yake kuti Mulungu akhafuna kuti muntru wense apulumusiwe.

⁷Ndiye thangwe inepo ndidatumiwa kukhala mtumiki pomwe kuwa mufundisi ku wantru asili a Chijuda kuti ndialalikile mafala ya chikhulupililo, na ya chadidi. Inepo ndilikulewa lini gunka, dzvandilikulewa ndi chadidi!



⁸Pense panenge pachigumana wantru achipemphela, ndinifuna kuti amuna wakupatulika kuna Mulungu mukupemphela adasimudza manja yawo alibe ukali kana makani.

⁹Inepo ndinifunambo pomwe kuti akazi abvale mwaulemo, mwanzelu na dzvinifanila. Kudzvikomesa kwavo kuleke kuwa kwa tsitsi lidakonzewa dzvakunyanya kukomesa, kana na dzvakukomesa dzvandalama kana midhando, kana na dzvakubvala dzvamtengo wapadzulu.

¹⁰Koma maka-maka akomesewa na mabasa yabwino pakuti ndidzvo dzvinfanila kuyitiwa na akazi anidzviti anipembedza Mulungu.

¹¹Akazi pakufundisiwa, ngaafunde adadeleka na mtima wakudzvichepesa.

¹²Ine ndiniabvumila lini kuti afundise kana kuwa na utongi padzulu pa amuna; iwo kwavo ndi kukhala chete.

¹³Pakuti Adamu ndiye adayamba kulengedwa, tsapano kuzateyela Eva.

¹⁴Ndi Adamu lini adapuntsviwa, koma mkazi ndiye adapuntsviwa akatyola mtemo wa Mulungu.

¹⁵Koma mkazi anizapulumusiwa na thangwe la kubala, kana iye akalimbikila muchikhulupilo, mukufunana, na mumtima wakuchena, pomwe na mukudzvibweza.

1 Timoti 3

¹Mafala yamweya ndi yachadidi, yaniti: Kana muntru achikhumba dzvakukhala mkulu wa chechi, munthuyo wakhumba basa la ulemu.

²Mkulu wa chechi anfanila lini kuwa na chinthu chaaninamiziliwa, ngaawe mamuna ana mkazi mubodzi wakudzvibweza, wakudzviphata mtima, adalongosoka, wamuyi unifikika na alendo, wakukwanisa kufundisa;

³Asakhale ndedzeli kana wandewo, koma wakufewa pomwe na mtendele, ngaawe wakusakonda dinyelo.

⁴Ngaawe anikwanisa kuphata bwino banja lake na kuyita kuti wana wake akhale akumubvela na ulemo wense.

⁵Pakuti kana muntru achisaya kukwanisa kuphata bwino banja lake, ko angakwanise tani kuchengeta chechi ya Mulungu?

⁶Anifanila kukhala muntru adakula pachikhulupililo kugopesela kuti angadzvikakate akazatongewa ngati kutongewa kudayitiwa Diyabolosi.

⁷Ngaawe muntru anilemekezewa na wantru asili akristu, kuyitila kuti azaleke kunyazisiwa na kugwela mugango la Diyabolosi.



⁸Anyakuthandiza muchechi ngaawembo wantru wamakhalidwe yachadidi, pomwe wa mafala mabodzi; asingamwe chaidzvo dzviniledzelesa, kana kufuna dinyelo kwene-kwene.

⁹Akhale wantru ana mtima ulibe chinthu chiniupikisa pakuchengeta dzvachadidi cha chikhulupililo dzvile Mulungu adadzviwonesa.

¹⁰Iwo pakuyamba ngaayesedwe, pambuyo pacho, kana awonewa kuti alibe chakunamiziliwa, tsapano angafanile kuphata basa.

¹¹Azikazi wawombo ngaawe na makholidwe yabwino, pomwe aleke pfudza; akhale wakudzvibweza, pomwe wakukhulupilika pana dzvense.

¹²Nyakuthandiza muchechi ngaawe na mkazi mubodzi basi pomwe akhale wakukwanisa kuphata bwino wana wake na banja lake chailo.

¹³Anyakuthandiza muchechi wale aniphata basa bwino anidzvitambilila mbili chaiyo, pomwe anilimba mtima pakulewa-lewa dzva chikhulupililo chawo mwa Kristu Jesu.

¹⁴Pandilikukunembela tsambali, ndilikunyanganila kubwela kuzakuwona mwakukulumiza.

¹⁵Koma ndikachedwa, tsambali lichayita kuti mudziwe dzvatininga tichifanila kuyita mubanja la Mulungu lili ilo chechi ya Mulungu wamoyo, pomwe pango lakutsigisa nalo chadidi.

¹⁶Palibe angalambe kukula kudayita kubisika kwa chipemphelo chathu: Iye adawoneka ana thupi la muntru, adawonesewa na Mzimu wa Mulungu kuti adalungama. pomwe ngilozi zidamuwona. Iye adalalikiliwa pakati pa madzinza yense, wantru wense wa padziko lapansi adamukhulupilila, pomwe iye adatakuliwa kuyenda kudzulu.

1 Timoti 4

¹Mzimu wa Mulungu anilewa dzvakubveka kuti anango wantru achataya chikhulupililo munsiku zakumalizila. Iwo anzatetekela mizimu yakunama na kuteyezela mafundiso yamizimu yakuyipa.

²Mafundiso yatenepa yanibwelesewa na wantru wakunama, wale mitima yawo inidzvipikisa idafa, ngati yatenthewa na simbi yakutsva.

³Wantru watenepo anifundisa kuti kuloola na kudya dzvinango dzvinilambiziwa. Koma Mulungu adalenga dzvakudyadzvo kuti dzvidyewe na anyakukhulupilila, wale adadziwa chadidi, na mtima wakutenda.

⁴Chinthu chense chidalengewa na Mulungu ndi chabwino: palibe chinthu chinifanila kulambiwa, koma chense chitambiliwe mukupeleka kutenda kwa Mulungu,

⁵pakuti mafala ya Mulungu na mapemphelo dzviniyita kuti dzvakudyadzvo dzvitambiliwe pamaso pa Mulungu.



⁶Kana ukafundisa abale dzvimwedzvi uchawa mulanda wabwino wa Jesu Kristu, ndiye unidzviwonesa kuti wakukula muchikhulupiilo na muchifundiso cha chadidi chaudatewela iwepo chile.

⁷Koma upeyuke pankhani zilibe basa, na mafala yalibe basa kulewa. Zhayi, seyenza dzvidalimba kuti uwe na makhalidwe yanilemekeza Mulungu.

⁸Kudzvilibriumisa manungo ndi kwabwino pang'ono, koma kukhala na umoyo unilemekeza Mulungu dzvinitithandiza padzvense pakuti dzvinitiyitisa kuti tikhale na umoyo watidawuziwa na Mulungu pa umoyo uno, pomwe na umoyo unizabwela.

⁹Uku ndiko kulewa kwachadidi kunifanila kutambiliwa na kukhulupililiwa na mtima wense.

¹⁰Ife timbaphata basa chaidzvo thangwe tayikha chikhulupililo pana Mulungu wamoyo, iye ndiye Mpulumusi wa wense, maka-maka ku wantru anikhulupilila.

¹¹Fundisa dzvinthu dzvimwedzvi, pomwe uwuze munthu wense kuti ayite dzvaunilewa.

¹²Munthu aleke kukunyanganila pansi na thangwe lakuti ndiwe wachilumbwana, koma uwe muyenzaniso kuna anyakukhulupilila pana dzvauninga uchilewa, mayitilo yako, chikondi chako chikhulupililo chako na kuchena kwako mtima.

¹³Udzvipasile pakuwelengela wantru mafala ya Mulungu padecha, kuyalalikila na kufundisa, kufikila ndabwela kumweko.

¹⁴Seyenzesa chipo chinichokela ku Mzimu wa Mulungu chili mwa iwepo, chile chaudapasiwa apo apolofita paayadalewa pomwe na akulu-akulu paadayikha manja pana iwepo.

¹⁵Khala uchiyita dzvinthu dzvimwedzvi, ndiye dzvipeleke iwepo kwa dzvili kuti wantru wense awone kukula kwaulikuyita paumoyo wako.

¹⁶Chengeta bwino makhalidwe yako pomwe na dzvaunifundisa. Khala uchiyita tenepo, pakuti pakuyita dzvimwedzvi unizapulumusa iwepo wekha, pomwe wantru awo anibva mafala yako.

1 Timoti 5

¹Leka kutsuwula munthu wachikulile na ukali, koma umupase nzelu ngati apayi wako. Amuna waching'ono, khalisana nawo ngati abale wako.

²Kuna akazi wachikulile khalisana nawo ninga amamako, pomwe kuna akazi waching'ono khalisana nawo ninga azilongosi na mtima wa kuchena kwene-kwene.

³Umbayitila ulemu akazi wakufedwa, wale walibe nee mubodzi wakuanyangana.

⁴Koma ngati mkazi wakufedwa ana wana kana azukulu, wanawo ayambe kudziwa kutumikila Mulungu pakumufuwa iye, thangwe ndi wa banja lawo. Pakuyita tenepo



alikupagali abeleki wawo na aziyavhu wawo, pakuti dzvimwedzvi ndidzvo dzvinikomela Mulungu.

⁵Mkazi wakufedwa ndi ule ali yekha, alibe nee mubodzi wakumunyangana, aniyikha chikhulupililo chake pana Mulungu. Iye anikhala achipemphela dzvakusaya kulekeza kuna Mululngu wusiku na masikati kuti amuthandize.

⁶Koma mkazi wakufedwa anidzvitsangaladza na dzva dziko adatofa kale kana dzvake ali wamoyo.

⁷Umbaatsuwula wantruwa pa dzvimwedzvi kuti iwo aleke kukhala na chinthu chiniapasa mulandu.

⁸Koma kana munthu akhasaya kufuwa wa kwake maka-maka awo wa mbumba yake, munthuyo watotayika pachikhulupililo dzvakuti adatoyipisia kuzhula munthu wakusaya kukhulupilila.

⁹Mkazi wakufedwa akanati wafikisa dzvaka makumi matanthatu ngaaleke kunembewa dzina lake pagulu la adziche. Padzulu pa dzvene iye ngaawe adaloodwa kabodzi basi.

¹⁰Akhale mkazi anidziwika na thangwe la dzviyito dzvabwino ngati kufuwa wana wake bwino, kutambila bwino alendo pamuyi pake, kuyitila anzake Makristu dzvabwino achidzvichepesa, kuthandiza wantru akhali munyatwa, na kudzvipasila kwense mukuyita dzva bwino.

¹¹Koma leka kunemba akazi wakufedwa waching'ono mugulu limweli, pakuti shungu zawo zakufuna amuna zingaayitise kuti ałowodwe, iwo angachoke pana Kristu.

¹²Nakutenebo anikhala wantru wakutaza thangwe lakuswa chibvelano chakuthoma na Kristu.

¹³Iwo anifundambo kumala nthawe zawo achifamba-famba muzinyumba za anango; kuyipisia kwa dzvene, iwo anizafunda kuyita gunka na kumbakhala achipitila munkhani za anzawo, kulewa-lewa dzvintru dzvaasingafanile kulewa.

¹⁴Thangwe la dzvimwedzvi ndingafune kuti akazi wakufedwa waching'ono ałowodwe, awe na wana, pomwe achenge te miyi yawo kuti adani wathu asaye mpata wakutisnjilila.

¹⁵Pakuti anango madziche atopatuka kale kuteyeza Satana.

¹⁶Koma ngati mukristu wachikazi ana madziche pa nyumba pake, iye ngaaleke kuyikha mutolowo kuchechi, koma ayachengete, kuti chechi ipusidwe kufuwa yanango madziche yale yalibe nee mubodzi wakuyanyangana.

¹⁷Akulu-akulu a chechi, wale aniyiita basa labwino anifanila kuwa achipagaliwa kawili, maka-maka awo aniphata basa dzvidalimba pakulalikila na kufundisa.



¹⁸Pakuti manembo yaniti, “Musamange mulomo wa ng’ombe pamunenge muchiiseyenza pakupula mapila” pomwe “Nyabasa ngaapagaliwe dzvidafanilana na basa lake.”

¹⁹Uleke kubvela mafala yakunamiziliwa mkulu wa chechi kunja kwakutoti yabwelesewa na mboni ziwili kana zitatu.

²⁰Wanthu aniyita dzvakutaza atsuwule pamaso pa wantru wense kuti anango wense ambagopa.

²¹Pamaso pa Mulungu, Kristu Jesu, na pamaso pa ngilozi zakusankhulika, ndinikuwuza kuti utetekele mitemo yimweyi mwakulungama, ndiye usayite chinthu wathoma wanyangana nkope muna dzvense dzvauniyita.

²²Leka kukulumiza kuyikha manja padzulu pa muntru waapatula kuti ayite basa la Mulungu. Usaphatane na wantru padzvakuyipa dzvawo. Iwepo uchengete bwino mtima wako wakuchena.

²³Leka kundomwa madzi yokha, koma imwambo vinyu ing’no-ng’ono kuti uthandizike pakugayika kwa chakudya chili mumimba, pakuti wakhala wuli wakuduwala.

²⁴Kutaza kwa anango wantru kuniwonekelatu padecha, milandu yawo ikanati yatongewa. Koma anango wantru kutaza kwawo kunizawoneka paapale.

²⁵Ndi chibodzi-bodzimbo mabasa yabwino yaniwonekelatu, kana dzavadzene manango singawoneke, yanikwanisa lini kubisika.

1 Timoti 6

¹Wense ali pa ulanda anifanila kupasa atenzi wawo ulemu udadzala kuti paleke kukhala na muntru kana mubodzi chaire anilewa dzvakuyipa pana dzina la Mulungu na kufundisa kwathu.

²Alanda, wale ana atenzi wawo Makristu, anifanila lini kuanyozela, pakuti mbaabalemba wawo ma Jesu. Zhayi, ngaaphatile basa chaidzvo, pakuti iwo anithandizika kuchoka pabasali mba anyakukhulupililambo, pomwe wakukondwewa.

³Muntru wense anifundisa chifundiso chakusiyana na dzvimwedzvi, pomwe anilalikila dzvinisaya kuphatilana na mafala yachadidi ya Mfumu wathu Jesu Kristu, pomwe na chifundiso cha chipemphelo chathu,

⁴muntru watenepa, adadzala na kusamwa, ndiye anidziwa lini. Iye ana mtima wakuyipa andotsungila kuyita makani yapezi-pezi na mikangano padzulu pa mafala. Dzvimwedzvi dzvinilamusa cheni, makani, kunyozana, na kukumbukilana dzvakuyipa,

⁵na makani yasingamale ya wantru ana nzelu zisaya kukakata bwino, awo achali lini kudziwa chadidi. Ana nkumbusila yakuti kupembedza Mulungu ndiyo njila yakudala nayo.



⁶Chadidi, kupemphela kunitiyitisa kuti tikhupuke, kana tichigutsikana na dzvatinadzvo.

⁷Ko tidabwelesa chiyani ife padziko lapansi? Palibe! Ndi chiyani chatingatole padziko lapansi? Palibe!

⁸Tsono ngati tina chakudya na dzvakubvala, dzvodzvi ngadzvitikwanile.

⁹Koma amwewo anifuna kukhupuka anigwela mumiyeso, pomwe aniphatidwa mugango la kukumba dzvinthu dzvizinji dzvaulombe na dzviniwononga. Dzvimwedzvi dzviniwakwekwetela mukutayika na kuwonongeka.

¹⁰Pakuti kuyikha mtima pa dinyelo ndiwo mudzi wa mishobo yense ya dzvakuyipa. Wanhu anango adayita shungu yakukhala na dinyelo dzvakuti adazatayika pa chikhulupililo, tsapano adadzvitolela dzviniwawisa mitima yawo.

¹¹Koma iwepo munthu wa Mulungu, peyuka pa dzvinthu dzvensedzvi. Umbakhala na mtima wakufuna-funa dzvakulungama, wakulemekeza Mulungu, wakukhulupilika, wachikondi, wakulimbikila na wakudindika.

¹²Menya kumenya kwabwino nkhondo ya chikhulupililo, ndiye udzvitolele chipo cha umoyo usingamale. Pakuti Mulungu adakuchemelela dzvimwedzvi, pale paudzvitayilila bwino chikhulupililo chako pamaso pa mboni zizinji.

¹³Pamaso pa Mulungu, uyo anipasa umoyo kudzvinthu dzvense, na pamaso pa Kristu Jesu, uyo adadzvitayilila padecha chikhulupililo chake pamaso pa Pontio Pilato, ndinikupanga

¹⁴kuti ubvele matongelo yamweya, pomwe uyachengete mwakukhulupilika kufikila panthawe yinizawoneka Mfumu wathu Jesu Kristu.

¹⁵Kuwoneka kwake kuniwoneka panthawe yake yaanifuna Mulungu wamadalitso, pomwe Mtongi iye yekha basi, Mambo wa azimambo, pomwe Mfumu wa Mafumu.

¹⁶Ndiye yekha anifa lini, pomwe anikhala pa chayedza chakuti palibe nee munthu angachifikile pafupi. Chipo palibe munthu adamuwona, kana anikwanisa kumuwona. Kwaali kuhale ulemu na mphamvu lini na lini! Ameni!

¹⁷Panga wanhu wakukhupuka na dzvinthu dzva umoyo wuno kuti aleke kuhala wanhu wakusamwa, kana kuyikha kunyanganila kwavo pa mpfuma, iyo inikhala lini, koma kuyikha kunyanganila kwavo pana Mulungu uyo anitipasa dzvense mwakufewa manja kuti tikondwe nadzvo.

¹⁸Apange kuti aphate dzvinthu dzvachadidi, akhale akukhupuka mumabasa yabwino, wakusaya kuwumila ndiye ambapfalila kugawilana na anzawo.

¹⁹Pakuyita tenepo, anizadzviwungamizila mpfuma yabwino ninga gwangwa lakulimba linizaathandiza mutsogolo. Tsapano anizakwanisa kudzvitolele chipo cha umoyo, uwo umoyo chaiwo.



²⁰Timoti chengeta bwino dzvimwedzvi dzvaapasiwa kuti uchengete. Upeyuke nkani ziliba basa na makani yakusaya kulemekeza Mulungu, pomwe idzvo wantru aninama kuti iyi ndiyo nzelu.

²¹Wantru anango adadzviti ana nzelu zimwezi, ndiye mapeto yacho iwo adasokela munjila ya chikhulupililo. Kukoma mtima kwa Mulungu kukhale na imwe mwense.



2 Timoti

2 Timoti 1

1Kuchoka kwa Paulo nyakutumiwa wa Kristu Jesu na kufuna kwa Mulungu, adatumiwa kuzalalikila umoyo Mulungu adalumbila kuzatipasa mukuphatana na Kristu Jesu–

2Kuna Timoti mwana wangu wapamtima: Kukoma mtima, ntsisi na mtendele dzvinichokela kwa Mulungu Apayi na Kristu Jesu Mfumu yathu dzvikhale na imwepo.

3Ndinitenda Mulungu, na mtima ulibe chinthu chiniupikisa, ngati dzvikayitaiwa na makholo yangu. Ndinimutenda pandinikumbuka dzina lako mumapemphelo yangu yense usiku na masikati.

4Ndinikumbuka misozi yako dzvakuti ndinifuna kukuwona chaidzvo, kuti ndikondwe chaidzvo.

5Ndinikumbuka chikhulupililo chako chaicho-icho cha unacho na mushobo wa chikhulupililo china ambuyako a Loisi na amamako Yunisi.

6Na thangwe la dzvodzvi, ndinikukumbusa kuti chipo icho Mulungu adakupasa pamwepo pandidakuyikha manja, ulambe uchichigakisa ngati moto.

7Pakuti Mulungu adatipasa Mzimu wake kuti tisakhale na mantha nee, koma Mzimu wake unitipasa mphamvu, chikondi, pomwe na kudzvibweza.

8Na kutenepo leka kubva manyazi kuyita umboni wa Mfumu wathu, kana kundibvela manyazi, inepo nyakumangiwa ali muthilongo thangwe la kutumikila Kristu. Zhayi, tolambo chikamu chako chakushupika thangwe la Mafala Yabwino, ngati kupasiwa kwauniyitiwa mphamvu na Mulungu.

9Iye adatipulumusa ndiye adatichemela kuti tikhale wantru wake, nee na thangwe la dzvinthu dzvatidayita ifepo, koma na thangwe la kufuna kwake, pomwe na kukoma mtima kwake. Iye adatipasa kukoma mtima kumweku kuchokela muna Kristu Jesu, dziko lapansi likanati kuwapo.

10Koma tsapano Mulungu watiwonesa kukoma mwake mtima kuchokela mu kubwela kwa Mpulumusi wathu Kristu Jesu. Iye adafumula mphamvu za imfa ndiye kuchokela mu Mafala Yabwino iye adawonesa padecha umoyo usingafe ule.

11Mulungu adandisankhula kuhala nyakutumiwa pomwe kuhala mfundisi kuti ndikalalikile Mafala Yabwino.

12Ndi thangwe limweli inepo ndilikuwona kushupika kumweku. Koma ndiniyita lini manyazi, pakuti ndinidziwa iye umweyo wandakkala ndichikhulupilila, pomwe ndina chadidi chakuti anikwanisa kuchengeta bwino dzvile dzvaadandipasa mpaka na nsiku yakubwela kwake pomwe.



¹³Phatisisa chifundiso chachadidi cha udabva iwepo kuchokela kuna inepo chile, kuti chikhale upangizi udafanila kuwuteyeza iwepo. Lamba uli muchikhulupililo na chikondi, dzvile dzvili dzvathu mukuphatana na Kristu.

¹⁴Kuchokela mumphamvu za Mzimu wa Mulungu anikhala mwa ifepo, chengeta dzvinthu dzvabwino dzvidayikhiwa mumanja mwako.

¹⁵Iwepo unidzvidziwa kuti munthu wense wamumphimpha ya Asia, pomwe na Figelo na Heremogene adandisiya inepo ndekha.

¹⁶Mfumu ngaabvele ntsisi banja la Onesifolo pakuti kazinji iye ndiyе ambandipepesha. Akhabva lini manyazi na kuwa kwangu muthilongo,

¹⁷koma paadandofika mu Loma, adayamba kundisvaga kufikila wandiwona.

¹⁸Mfumu ngaamubvele chifundo pansiku yakubwela kwake pomwe! Pomwe munidziwa bwino-bwino dzvaadandiyitila mu Efeso.

2 Timoti 2

¹Tsapano iwe mwanangu, limba mukukoma mtima kwaitidawonesewa mukuphatana na Kristu Jesu.

²Utakule mafundiso yandikalalikila pamaso pa umboni zizinji, ndiyе udzvifundise kuna anango wale wakukhulupilika anizakwanisa kufundisambo anango.

³Tolambo chikamu cha kuwawa pabodzi na ifepo ngati msocha wakukhulupilika wa Kristu Jesu.

⁴Msocha wense uyo alikumenya nkhondo, anifanila lini kukumbuka dzva kumuyi, koma kuti apfadze mkulu wake.

⁵Munthu anithamanga mumijahwo angawe lini na chipo kunja kwakutoti atoteyezela mithetwe yacho.

⁶Mulimi anenge ayita basa lakuwuma anifanila kuwa na chikamu cha kukolola kwakuyamba.

⁷Kumbuka padzulu pa dzvandilikulewa, thangwe Mfumu achayita kuti udzvibvesese dzvense.

⁸Kumbuka Jesu Kristu uyo adalamusiwa kuchoka kuyimfa, wa mubadwe wa Daveti, ngati kufundisa kwa ndiniyitiwa mu Mafala Yabwino.

⁹Thangwe la kulalikila Mafala Yabwino, ndiniyawidwa ndiyе ndidathomangiwa mbila zakondo ngati mbavha. Koma mafala ya Mulungu yalibe kumangiwa,

¹⁰nakutenepo ndinilimbikila pana dzvense thangwe la wantru wakusankhuliwa na Mulungu, kuyitilambo kuti iwombo atambile chipulumuso kuchokela muna Kristu Jesu na kutambila pomwe ndemela isingamale.



¹¹Uku ndi kulewa kwachadidi: “Kana tidafa naye, tinizakhala pomwe na moyo pabodzi naye.

¹²Kana tikathimiza kupilila, tichatongambo pabodzi naye. Kana tikamulamba, iyembo anizatilamba.

¹³Kana tikaleka kukhulupilika, iye anikhala wakukhulupilika, thangwe lakuti iye anikwanisa lini kulamba dzva ali iye.”

¹⁴Uwakumbuse wantru wako padzulu pa dzvinthu idzvi, pomwe uwachenjeze pamaso pa Mulungu kuti iwo aleke kupikisana thangwe la mafala. Dzvimwedzvi dzvilibi phindu nee, koma kundowononga wantru wale alikutetekela.

¹⁵Limbikila pakuphata dzvinthu mwa chadidi kuti ukhale unitambilika pamaso pa Mulungu ngati nyabasa alibe manyazi na basa lake, pomwe anifundisa mwabwino mafala ya chadidi ya Mulungu.

¹⁶Koma peyuka nkani zapezi-pezi zinisaya kulemekeza Mulungu, pomwe ku malewalewa yakupusa yaniyitisa wantru kuti atayike kuchokela kuna Mulungu.

¹⁷Mafundiso yaho yanipalalila ngati njinda. Pakati pawo pana Himeneo na Fileto,

¹⁸wale apeyuka kuchokela pana chadidi. Iwo alikulewa kuti kulamuka kwa anyakufa kudatoyita kale, tsapano iwo alikupha chikhulupililo cha wantru anango.

¹⁹Koma nhayo idayikhiwa na Mulungu ndilakulimba, ndiyе yinikwanisika lini kudengendeka; pomwe padzulu pacho padanembewa mafala aya, “Mfumu anidziwa amwewo ali wake” ndiyе “Amwewo anilewa kuti ndiwa Mfumu, anifanila kusiya dzvakutaza dzawo.”

²⁰Munyumba yikulu munikhala dzvombo dzvakusiyana-siyana: dzvinango ndi dzva siliva, kana golide, dzvinango dzva miti kana dhaka; dzvinango ndi dzvakuphatisila basa pansiku zasankhulika, pomwe dzvinango ndi dzvakuphatisila mabasa ya nsiku zense.

²¹Tsapano muntru anidzvichenesa iye yekha kuchokela pana dzvinthu dzvense dzvakuyipa, iye anizaphatiswa basa pa dzvinthu dzvinifunikana, pakuti iye ndi wakupatulika pomwe anifunikana kuna Mfumu yake, adakonzekela kuti aphatisiwe pabasa lense la chadidi.

²²Usiyane na dzvakuipa dzvinifuniwa na mtima ya wachidiki, uwe unitsungila kukhala wakulungama, wakukhulupilila, wachikondi pomwe na mtendele, pabodzi na wantru anipembedza Mfumu na mtima idachena.

²³Koma umbalamba kuyita makani yapezi pomwe yalibe nzelu, pakuti imwepo unidzvidziwa kuti dzvimwedzvi dzvinimalizila pakupopotezana.

²⁴Nyabasa wa Mfumu anifanila lini kumbandoyitisana makani na wantru, koma anifanila kukhala wakukoma mtima kuna muntru wense, mufundisi wakupilila, pomwe wabwino.



²⁵Iwe khala wakufewa paunigadzilisa wantru wale anikupikisa, peno Mulungu angazaapase pomwe nthawe inango yakuti iwo asiye dzvakuyipa dzvawo, ndiye azadziwe chadidi.

²⁶Tsapano iwo anizabengenuka mu nzelu zavo, ndiye anizapunyuka kuchokela mugango la Diyabolosi, ule akhadaapha na kuayita kuti atetekela kufuna kwake.

2 Timoti 3

¹Dziwa kuti mu nsiku zakumalizila kunizakhala na nthawe zinigosva.

²Wantru achawa wakudzvifuna iwo wokha, wakuyikha mtima pa dinyelo, wakudzvikuza pomwe na mwano; anizawa wakutukwana, wakusaya kutetekela abeleki wawo, wakusaya kutenda pomwe wakusaya kupembedza Mulungu.

³Anizawa wakusaya kubvela anzawo ntsisi, alibe chifundo, wakusaya kudzviphata mtima, wachipongwe na kukhala wantru anigosva; iwo anizazonda dzvabwino;

⁴wanizapeleka anzawo kuadani wawo, wakusaya kugopa chinthu chili chense, wakusamwa chaidzvo, wakufuna dzvinthu dzviniapasa phindu iwo wokha pana kufuna Mulungu;

⁵achapatila padzulu kupemphela kuniwoneka kunja basi, koma iwo achilamba mphamvu yakupemphelako. Peyuka wantru watenepe.

⁶Anango wawo anipita makawele-wele muzinyumba za wantru kuti iwo akhale na mphamvu padzulu pa akazi wale anidiza lini kunamiziwa, wale adatolemedwa na dzvitazo dzvawo pomwe andozungunusiwa na dzvakuyipa dzvinifuna mtima yawo dzva mishobo yense,

⁷akazi anilamba achiyesa kufuna kufunda, koma anikwanisa lini kudziwa chadidi.

⁸Ngati dzvidayitiwa na Yane na Jambere akapikisa Mozisi, ndidzvo dzvibodzi-bodzimbo na wantru amwewa anipikisana na chadidi, ndiye nzelu zavo zichaseyenza lini bwino, tsapano adakundikana muchikhulupililo chawo.

⁹Koma palibe kwaanifika, thangwe muntru anizawona ulombe wawo. Ndizvo dzvibodzi-bodzimbo dzvidayitika kuna Yane na Jambere.

¹⁰Koma iwepo wateyeza kufundisa kwangu, makhalidwe yangu, na chandikhatsungila inepo muumoyo wangu, wawona chikhulupililo changu, kuwa na mtima utali kwangu, chikondi changu, kupilila kwangu,

¹¹kuzunziwa kwangu, na kuwonesewa kwangu nyatwa. Iwepo unidzvidziwa dzvense dzvidayitika kwa inepo mugata la Antiyoki, Ikonio na Listara, nyatwa ikulu ile yandidapilila inepo ile. Koma Mfumu adandipulumusa mudzvense dzvimwedzvi.

¹²Muntru wense anifuna kukhala na umoyo wakulemekeza Mulungu mukuphatana na Kristu Jesu anizazunziwa.



¹³Koma wantru wakuyipa na khupe anizanyanyilatu kuyipa, kunamiza wantru anango, pomwe na iwo achadzvinamiza.

¹⁴Koma iwepo lamba uli muchadidi chaudafundisiwa, ndiye udachitenda dzvakulimbisia, thangwe udadziwa awo adakufundisa.

¹⁵Iwepo unidziwa pomwe kuti kuchokela uli mung'ono udadziwa Manembo Yakuchena, ayo yanikwanisa kukupasa uchenjeli uwo kuti upulumuke nawo kuchokela muchikhulupililo muna Kristu Jesu.

¹⁶Manembo yense yadapelekewa na Mulungu, iwo yanifunikana kufundisa nawo chadidi, kutsuwula chakuyipa, kugadzilisa chakuyipa na kupeleka matongelo ya makhalidwe yakulungama

¹⁷kuti muntru aniphatila basa Mulungu awe adakwana pomwe adafanila kuphata basa labwino la mushobo wense.

2 Timoti 4

¹Pamaso pa Mulungu na Kristu Jesu, ule anitonga milandu ya wantru wense ana moyo na wakufa, pomwe na thangwe lakuti iye alikubwela pomwe kuzatonga ngati mambo, ndilikukukumbilisa chaidzvo kuti

²ulalikile Mafala Yabwino. Konzekela kulalikila mafalayo pa nthawe zinifuna wantru na panthawembo apo wantru anifuna lini, kuchenjeza, kutsuwula, na kulimbisa mtima ya wantru pale paunifundisa na mtima wautali wense.

³Nthawe inizafika apo wantru anizasaya kutetekela kumafundiso chaiyo, koma anizateyezelu dzvinifuna kukomela nzelu zavo, ndiye anizalamba achichemela na kuchemela anyakufundisa wale anizaafundisa dzvidaakomela kubva mumakutu yawo.

⁴Iwo anizafunga makutu yawo kuti aleke kutetekela pa chadidi, ndiye anizatetekela dzvinzano dzvilibe basa.

⁵Koma iwepo unifanila kukhala udapenya pa dzvinthu dzvense; pilila mu nyatwa, phata basa lakulalikila Mafala Yabwino, ndiye phata basa lako lense ngati nyabasa wa Mulungu.

⁶Kulewa dzva inepo, nthawe yafika kale kuti ndipelekewe ngati nsembe, pomwe nthawe yafika yakuti ndisiye umoyo wangu wa padziko lapansi lino.

⁷Ndamenya nkhondo na pandinikwanisa napo pense, ndiye ndamaliza diwilo la mujawo, ndachengeta chikhulupililo.

⁸Tsapano chimwecho chilikundimilila ndi chipo chile Mulungu wachengetela anyakulungama. Mfumu, iye mutongi wakulungama, ndiye anizandipasa chipochi pansiku imweyo—ndiye ndisili inepo ndekha, komambo kuna wale wense animilila kubwela kwake pomwe.

⁹Milizika-milizika kuti ukwanise kubwela kuno.



¹⁰Dema, na thangwe la kufuna dzvinthu dzva dziko la pansi, adandisiya ndekha, ndi kuyenda ku Tesalonika. Kresike adayenda ku Galatia, pomwe Tito adayendambo ku Dalimatia.

¹¹Luka yekha ndiye ana inepo. Pakubwela kwako ubwele na Mariko, thangwe lakuti iye anikwanise kundithandiza.

¹²Ndidatuma Tikiko ku Efeso.

¹³Pakubwela kwako, undibweleselembó chakufinika changu chandidasiyila inepo Karipo ku Troa. Undibweleselembó pomwe mabuku yangu, maka-maka yale yadakonzewa na dzvikumba.

¹⁴Alekizanda nyakufula simbi ule adandiyita dzvinthu dzvakuyipa chaidzvo. Mfumu ndiwo anizabwezela kulingana na dzvaadandiyitila inepo.

¹⁵Iwepo unifanila kumuchenjelela munthuyu, pakuti mafala yathu aniyapikisa chaidzvo.

¹⁶Palibe adayima na ine mudale pansiku yakuyamba pandidadzvitayilila, wense adandisiya ndekha. Mulungu ngaaleke kuapasa mulandu.

¹⁷Koma Mfumu adakhala na inepo, ndiye adandilimbisa, dzvakuti ndikwanise kulalikila Mafala Yabwino munjila yense kuti wense asili wa Chijuda wabve. Na kutenepo ndidapulumusiwa kuchokela pa imfa yandikhadatemelewa.

¹⁸Mfumu achandipulumusa pana dzvakuyipa dzvense, ndiye achandichengeta bwino mpaka kundipitisa ku Umambo wake wa Kudzulu. Kwa iye ngakuwe na ndemela lini na lini! Ameni.

¹⁹Ndinitumila moni kuna Prisila na Akila na kumbumba ya Onesiforo.

²⁰Elasito adasala mu Korinte, pomwe ndikasiya Trofimo mu Mileto pakuti akhaduwala.

²¹Yesa kukulumiza kubwela kuno nthawe ya mphepo ikanati kufika. Mulikumoniswambo na Yebulo, Pudi, Linusi, na Kilaudia na anango Makristu.

²²Mfumu ngawe na iwepo. Kukoma mtima kwa Mulungu kukhale na imwepo.



Tito

Tito 1

1Kuchokela kwa inepo, Paulo, mulanda wa Mulungu na mutumiki wa Jesu Kristu. Ndidasankhuliwa na kutumiwa kuti ndizathandize wantru wakusankhulika wa Mulungu kukula pachikhulupililo chawo, na kuayitisa kuti adziwe chadidi, chile chinifundisa kakhalidwe ka umoyo unilemekeza Mulungu.

2Tsapano anizakhala na kunyanganila kwa umoyo usingamale. Mulungu uyo asingalewe gunka, adalewa kuti anizatipasa dziko likanati lakonzewa.

3Panthawe yake chaiyo Mulungu, Mpulumusi wathu, adadzviwonesa dzimedzvi mumafala yake, ndiyе inepo ndidapasiwa basa lakudzvilarikila na utongi wa Mulungu.

4Ndilikunembela Tito, mwana wangu chaiye muchikulupililo cha tinacho ifepo awili. Kukoma mtima na mtendele dzvinichokela kwa Mulungu Apayi na Kristu Mpulumusi wathu dzvikhale na imwepo.

5Ndidakusiya mu Krete kuti ugadzilise dzvinthu dzvikafuna kugadzilisiwa na kuyikha akulu a chechi muguta lokha-lokha. Kumbukila dzvandidakuwuza

6kuti mkulu wa chechi anifanila kukhala munthu alibe chakuyipa chaanganongedzelewe. Anifanila kukhala na mkazi mubodzi, ndiyе wana wake anifanila kukhala anyakukhulupilila, alibe mbili yakuyipa na kusadzvibweza.

7Pakuti mutsogoleli wa chechi ndi munthu alikunyangana basa la Mulungu, anifanila kukhala alibe chakuyipa chaanganongedzelewe. Anifanila lini kukhala munthu anifuna kuyita dzvinthu dzvaiye yekha, na kuwa munthu ana ukhali uli pafupi, kana kuledzela, kana wandewo, kana wakukala mali.

8Koma kuwa munthu anitambila alendo na kufuna kuyita dzvabwino. Anifanila kuwa munthu anidzvibweza, adalungama, adachena, na untu.

9Anifanila kukhala munthu wakuphatisisa mafala yakukhulupilika yanipitilana na dzvatidafundisiwa. Munjila imweyi anikwanisa kusimudzila anzake na kufundisa chaiko na kuwonesa kutaza kuniyita awo wanlipikisa.

10Pakuti pana wantru azinji, maka-maka Ajuda awo adatendewukila ku Chikristu, awo anipikisa na kupunsva anango na misambo yavo ilibe na basa lense.

11Ndi chinthu chinikosha kuti kuleketeka kwavo kumisiwe, pakuti walikukanganisa mafamidya yense pakufundisa dzvaasingafanile kufundisa. Kwense kumweku kulikutsungila kuwona mali na njila yakuyipa.

12Akhali Mukrete pachake yekha, mubodzi wa apolofita wawo, uyo adalewa chadidi pamwepo paadati: “Akrete akhala na gunka, dzvilombo dzvidayipa, ndiyе wanautofu



na kulungwa.” Thangwe la dzvimwedzvi munifanila kuatsuwula chaidzvo, kuti wakhale na chikhulupililo chidalimba,

¹⁴kuti asakhale adapatilila padzvinzano dzva Ajuda na mitemo ya wantru yinichokela kuwantru wadalamba chadidi.

¹⁵Dzvinthu dzvense dzvidachena kwa amwewo iwo pachawo adachena; koma palibe chidachena kwa awo adayipisiwa na kusaya kukhulupilila, pakuti nzelu na mtima yawo yakudzvipikisa idayipisiwa.

¹⁶Wanidzviyita kuti wanidziwa Mulungu, koma mabasa yawo yinilamba. Iwo aninyansa, ndiye anitetekaza lini, anikwanisa lini kuyita chinthu chabwino.

Tito 2

¹Koma imwepo munifanila kufundisa dzvinthu dzvifanila kupitilana na mafundiso chaiyo.

²Fundisani amuna akulu kuti aleka kuledzela, akhale na nzelu zabwino, na kudzvibweza; ndiye akhale na kukhulupilila kudalimba, na chikondi na mtima utali.

³Munjila ibodzi-bodziyo fundisani akazi akulu kakhalidwe kanifanila kuyitiwa na akazi awo anilalama umoyo wakulumgama. Anifanila lini kuwa wantru anipfudza, na kukhala alanda wadzvakumwa dzviniledzelesa. Anifanila kufundisa idzvo dzvabwino

⁴kuyitila kuti wafundise akazi aching'ono kuti akonde azimuna wawo na wana wawo,

⁵kuti awe anidzvibweza na kuchena, na kukhala aniphata bwino mabanja yawo, awo anidzviyikha pansi paazimuna wawo, kuti pasakhale na muntru angalewe dzvakuyipa padzulu pa Mafala ya Mulungu.

⁶Munjila ibodzi-bodziyo fundisa amuna aching'ono kudzvibweza.

⁷Mudzvinthu dzvense imwepo unifanila kuwa muyenzaniso wakakkhalidwe kabwino. Fundisa na mtima wakuchena, ndiye kufundisa kwako kusawe kwakusenzeka.

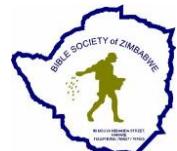
⁸Seyenzesa mafala yabwino kuti anango asaya pikise, kuti adani wako anyazisiwe pakusawa na chakulewa chidayipa padzulu pathu.

⁹Alonda anifanila kudzviyikha pansi pa atenzi wawo na kuapfadza mudzvinthu dzvense. Anifanila lini kuwatayila munjila yakupikisana nawo, kana

¹⁰kuabela. Zhayi, anifanila kuawonesa kuti ndi abwino nthawe zense na kukhulupilika, kuyitila kuti dzvibwelese mbili kumafundiso yapadzulu pa Mulungu Mpulumusi wathu mudzvinthu dzvense dzvaaniyita.

¹¹Pakuti Mulungu adawonesa kukoma kwake mtima kuti apulumuse wantru wense.

¹²Kukoma mtima kumweku kunitifundisa kuti titaye kakhalidwe kakusalemekeza Mulungu, na dzvakufuna dzakuyipa dzva dziko lapansi, kuti tikhale na umoyo wakudzvibweza, udalungama, na kulalama kunilemekeza Mulungu mudzikolo lino,



¹³pamwepo patilikumilila Nsiku yidadalitsiwa iyo yatilikunyanganila, pamwepo ulemelelo wa Mulungu Wamkulu na Mpulumusi Jesu Kristu paanizawoneka.

¹⁴Adadzvipasila iye kwa ifepo, kuti atipulumuse kuchokela kudzvakuyipa dzvense kuti atiyite wantru adalungama, awo ali wake iye yekha, ndiye anitsungila kuyita dzvabwino.

¹⁵Fundisa dzvinthu dzvimwedzvi ndiye useyenzese utongi wako wense pamwepo pauninga uchikuludzila anango na kutsuwula amwewo anikubva. Pasakhale na munango anikunyanganila pansi.

Tito 3

¹Kumbusa wantru wako kuti adzviyikhe pansi pa anyakutonga na atsogoleli, kuatetekela, na kukonzekela kuyita dzvabwino munjila zense.

²Awuze kuti asapfudze, ndiye akhale alibe pamulomo, koma akhale mukushamwalizana, ndiye alambe achiwonesa mtima wabwino kuna wantru wense.

³Pakuti ifepo pachathu tikhadapusa, kusaya kubva, na kunamiziwa. Tikhali alanda a kusilila dzvakuyipa na kufuna komedzedwa mudzvinthu dzvakusiyana-siyana. Tidatola nthawe yaumoyo watu mukuyita dzvakuyipa na kuchiwa; anzatu adatizonda na ifembo tidaazonda.

⁴Koma kukoma mtima na chikondi cha Mulungu Mpulumusi watu padzvidakhalapo,

⁵iye adatipulumusa. Yikhali lini thangwe labasa labwino latikhadayita ifepo pachatu, koma thangwe la ntsisi zake. Iye adatipulumusa na kutsuka mitima yathu. Tidabelekewa panyowani, ndiye tidapasiwa umoyo unyowani kuchokela mumphamvu ya Mzimu wa Mulungu.

⁶Mulungu adatuma Jesu Kristu Mpulumusi wathu, kuzatipasa Mzimu wake Wakuchena padecha.

⁷Na kukoma kwake mtima Mulungu adatilungamissa pamaso pake kuti tikhale na umoyo usingamale uyo watininyanganila.

⁸Uku ndiko kulewa kwachadidi. Ndinifuna kuti iwepo ulimbisise padzulu pa dzvinthu dzvimwezi, kuyitila kuti amwewo anikhulupilila mwa Mulungu kuti awone kuti adzvipasile nthawe yaho pakuyita dzvinthu dzvabwino. Dzvinthu dzvimwedzvi ndi dzvabwino, ndiye dzvinithandiza muntru wense.

⁹Koma siyani makani yalibe basa, midhadhadha ya madzina ya makholo, na kupopotezana, na kumenyana padzulu pa Mtemo. Dzvilibe basa, ndiye dzvinithandiza lini.

¹⁰Awo anikodzela kusankhulana kana waapasa yambilo kawili, asiye wokha.

¹¹Munidziwa kuti wantru wa tenepo alibe kulungama, ndiye dzvakuyipa dzvawo dzviniwonesa kuti iwo alikutaza.



¹²Kana ndatumila Aritema kana Tikiko kwa imwepo, yesani pamunikwanisa na po kubwela kwa inepo ku Nikopoli, pakuti ndakumbuka kumala mphepo yense kumweko.

¹³Yesani pamunikwanisa na po kuthandiza Zenasi gweta na Apolo kuti atatike ulendo wawo, ndiye muwone kuti anadzvidakwana dzva ulendo wawo.

¹⁴Wanthu wathu anifanila kudzvipasila nthawe yawo pakuyita dzvinthu dzvabwino, kuti apase awo anitsvaga; anifanila lini kulalama umoyo usingathandize.

¹⁵Wense ana inepo alikupeleka moni. Pasani moni wathu kushamwali zathu muchikhulupililo. Kukoma mtima kwa Mulungu kukhale na imwepo mwense.



Filemoni

Filemoni 1

- ¹Kuchokela kwa Paulo ali muthilongo na thangwe la Kristu Jesu, na kuchokela kumubale wathu Timoti. Kuna Filemoni shamwali yathu pomwe nyabasa mwazathu.
- ²Nachechi iyo yinisanganilana munyumba mako, na mulongosi Apifiya na mubale wathu Achipasi alikumenya nkhondo pabodzi na ifepo.
- ³Kukoma mtima na mtendele dzvinichokela kwa Mulungu wathu Apayi na Mfumu Jesu Kristu dzvikhale na imwepo.
- ⁴Mubale Filemoni, nthawe yense pandinipemphela ndinidoma dzina lako, ndiye ndinipeleka kutenda kwa Mulungu wangu.
- ⁵Pakuti ndinibva dzachikondi chako kuwanthu wense wa Mulungu na chikhulupililo cha unacho mwa Mfumu Jesu.
- ⁶Ndinipemphela kuti kupfadzana kwathu na iwepo ninga anyakukhulupilila, unizabwelesa kubvesesa kukulu pamadalitso yense yatilinayo mumoyo wathu mukuphatana na Kristu.
- ⁷Chikondi chako mubale chandibwelesesa kukondwa kukulu na kusumudzila kukulu. Wakondwelesa mitima ya wantru wense wa Mulungu.
- ⁸Na thangwe limweli ndingakhale na kusunga kudakwana ninga mubale wako muna Kristu, kukuwuza kuti uyite dzvaunifanila kuyita.
- ⁹Koma pakuti ndinikufuna, zhayi ndiniyita dzvakukukumbila. Ndiniyita idzvi kana dzvangu ndine Paulo, nkalamba ndiye tsapano ndinembo nyakumangiwa thangwe la Kristu Jesu.
- ¹⁰Saka ndinikumbila kwa iwepo pambuto ya Onesimo ali mwana wangu muna Kristu; Pakuti pamwepo ndili muthilongo ndidakhala apayi wake mumzimu.
- ¹¹Panthawe inango akhalibe basa kwa iwepo, koma tsapano anabasa kwa iwepo na inepo.
- ¹²Ndilikumubwezela kwa iwepo tsapano ali iye mtima wangu.
- ¹³Ndinifuna kuti akhale na inepo muno kuti atole mbuto yako pamwepo ndili muthilongo thangwe la kulalikila Mafala Yabwino.
- ¹⁴Ndiye tsapano, ndinifuna lini kuti ndikumanikidze kuti undithandize; zhayi ndinifuna kuti uyite kufuna kwako. Saka palibe chandilikuzayita kufikila wabvuma.
- ¹⁵Dzvingakhale kuti Onesimo akhali wachoka kwa nthawe ipfupi kuti ukhale naye pomwe kwa nthawe zense.



¹⁶Ndiye tsapano achali lini ninga mulanda, koma kukunda mulanda: ndi mubale muna Kristu. Anikosha chaidzvo kwa inepo. Ndiye adanyanyisa kukosha kwa iwepo padzvinthu dzviwili paulanda na ubale mwa Mfumu.

¹⁷Saka kana uchinditola ninga mwanzako, mutambile pomwe bwino ninga kutambilika waungandiyite.

¹⁸Kana adakukanganisila kana ana chikweleti kwa iwepo dzviyikhe muchikweleti changu.

¹⁹Tsapano ndininemba na janja langu: inepo Paulo ndinikupagali. (Chadidi ndinifanila lini kukukumbusa kuti iwepo ndiwechikweleti kwa inepo.)

²⁰Saka, mubale wangu, ndiyitilembo ntsisi na thangwe ya Mfumu; ninga mubale ma Kristu, ndikondwelese!

²¹Ndinachadidi pandilikunemba idzvi kuti unizayita dzvandilikukumbila. Ndinidziwa kuti unizayita kana kupitiliza.

²²Panthawe ibodzi-bodziyo konzekela nyumba yainepo pakuti ndininyanganila kuti Mulungu anitayila mapemphelo yanu mwense kuti andipeleke pomwe kwa imwepo.

²³Epa filasi, ali muthilongo na inepo na thangwe ya Krsistu Jesu, anipeleka moni wake kwa iwepo.

²⁴Ndiye pomwe na awo alikuseyenza na inepo, Mariko, Alisitako, Demasi na Lukasi, anipeleka moni wawo kwa iwepo.

²⁵Kukoma mtima kwa Mfumu Jesu Kristu kukhale na imwepo mwense.



Ahebeli

Ahebeli 1

1Kale Mulungu akalewa-lewa nama kholo yathu kwa nthawe zizinji, na njila zakuwanda kuchokela mu apolofita.

2Koma munsiku zino zakumaliza Mulungu alikulewa-lewa na ifepo kuchokela muna Mwana wake. Manje kuchokela muna iye, Mulungu adalenga dziko lense, pomwe iye adasankuliwa na Mulungu kuti azatambile dzvinthu dzvense pakumalizila.

3Iye aniwonesa chiyedza cha ndemelo ya Mulungu, pomwe ndiye chaiye-iye nyakufanana na Mulungu. Iye aniyitisa dzvinthu dzvense kuti dzvipitilile kuwa dzvilipo na mafala yake yamphamvu. Tsapano paadamala kuyitisa kuti wantru akwanise kulekelelewa dzvakuyipa dzvawo, iye adakhala kudzulu kumbali la janja la chadidi la Mulungu Wamphamvu zense.

4Mwana wa Mulungu adayitiwa kuti akhale mkululetu kuposa ngilozi, kufanana na dzina laadapasiwa na Mulungu ilo liniposa madzina yense yazene.

5Pakuti Mulungu palibe paadalewa kana kuna ngirozi ibodzi dzvayene kuti, “Iwepo ndiwe Mwana wangu, lelo ndakhala Apayi wako.” Kana kuti Mulungu adambolewa dzva ngilozi yake ibodzi chaiyo kuti, “Ndinizakhala Apayi wayene, kana iyo kukhala Mwana wangu.”

6Koma Mulungu paakhali pafupi kuti atumile Mwana wake wa kuyamba padziko, iye adati, “Ngilozi zense za Mulungu zinifanila kumupembedza.”

7Koma padzulu pa ngilozi Mulungu adalewa kuti, “Mulungu anisandula ngilozi kuwa mphepo, ndiye anyabasa wake kuwa malimi ya moto.”

8Koma padzulu pa Mwana iye adati, “Umambo wanu, Mulungu, unizakhala lini na lini! Chilungamo ndi ntsvimbo yanu yachifumu.

9Munifuna dzvakulungama muchizonda dzvakuyipa. Ndi thangwe limweli Mulungu, Mulungu wanu, adakusankhulani, pomwe wakupasani chilemekezo chiniposa chidapasiwa anzalu wale.”

10Iye adalewa pomwe kuti, “Imwe, Mfumu, pakuthoma mudalenga dziko lapansi, pomwe na manja yanu mudakonza kudzulu.

11Iwo anizamala, koma imwepo munizalamba mulipo; iwo anizasakala ngati nguwo.

12Muchaapeta-peta ninga njamba, ndiye pomwe muchaasandula ngati kusandula kwamuniyita dzvakubvala. Koma imwepo nthawe zense munisanduka lini, pomwe umoyo wanu unizakhala lini na lini.”

13Chipo Mulungu alibe kulewa kuna ngirozi yake inango kuti, “Khala kumbali la janja langu ladidi kufikila ndayita adani wako ninga chakupondela cha mpando wako.”



¹⁴Tsapano, ko ngilozi ndi chiyani? Ndi mizimu initumikila Mulungu, pomwe initumiwa na iye kuti ikathandize wantru wale alikufuna kuzatambila chipulumuso.

Ahebeli 2

¹Ndi thangwe limweli kuti tinifanila kukhala tidaphatilila pa chadidi chatidabva kuti tileke kutaya njila.

²Mafala yadapasiwa makholo yathu na ngilozi yadawoneka kuwa yachadidi, tsapano amwewo alibe kuyateyeza kana kuyatetekela adatambila mulango udafanilana na iwo.

³Tsapano tingathawe tani kulangiwa kana tilibe basa na chipulumuso chikulu cha tenepa? Mfumu pachake ndiye adayamba kulewa padzulu pa chipulumuso chimwechi, na amwewo adamubva adatsimikiza kuna ife kuti ndi chadidi.

⁴Panthawe yimweyi Mulungu adathimiza pomwe umboni wake kuna iwo na kuyita mishobo yense ya dzvidabwiso na mashula, pomwe na kupasa dzvipo dzva Mzimu wa Mulungu dzvichipitilana na kufuna kwake.

⁵Mulungu alibe kuyikha ngilozi kuti zikhale atongi padzikko lilikubwela-dziko latilikulewa na dzvalene.

⁶Koma ngati kunembewa kwadzvidayitiwa pana panango mu Manembo, paniti, “Mulungu, ko munthu ndi chiyani, kuti imwepo mumukumbuke; ko munthu wakubaliwa na munthu ndi chiyani kuti mumuchengete?

⁷Kwa nthawe ing'ono mudamuchepesa pang'ono pana pangilozi; mukamupasa ndemela na ulemu wa chifumu,

⁸mudaayita kuti atonge padzulu pa dzvinthu dzvense.” Dzvimwedzvi dzvilikulewa kuti Mulungu adayita munthu kuti akhale na utongi padzvinthu dzvense; pamwepa dzvilikulewa pachena kuti dzvinthu dzvense, koma pali lelo ifepo tikanati tawona munthu alikutonga dzvinthu dzvense.

⁹Koma tilikuwona Jesu, uyo panthawe ing'ono-ng'ono adachepesewa kuna ngolozi, kuti kuchokela mukukoma mtima kwa Mulungu afele munthu wense. Tilikumuwona tsapano kuti adatambila ulemelelo pomwe na ulemo wa umambo, thangwe la kuwawa kwa imfa yaadawona.

¹⁰Dzvikhali dzvidafanila kuti Mulungu, nyakulenga dzvinthu dzvense, pomwe nyakuyita kuti dzvinthu dzvense dzvilambe dzvilipo, ayite Jesu kuti akhale adakwana mudzvinthu dzvense kuchokela mu nyatwa yaadawona iye, pomwe atsogolele wana azinji kuti agawane naye ndemelo yake. Pakuti Jesu ndiye nyakustogolela kudemelelo.

¹¹Iye ndiye anichenesa wantru kuchoka mudzvitazo dzvawo, na kutenepo iye pabodzi na wantru wale adachenesewa akhale na Apayi abodzi basi. Ndiye saka Jesu anibva lini manyazi kuachemela kuti abale wake.



¹²Iye aniti kuna Mulungu, “ Ndichaawuza wantru wangu dzvamudayita, ndichakuthukuzani mumisonkhano yawo.”

¹³Adalewa pomwe kuti, “Ndinizakhulupilila pana Mulungu.” Ndiye adalewa pomwe kuti, “Pano ndina wana waadandipasa Mulungu.”

¹⁴Pakuti wana, ninga machemelelo yaaniwayita, ndi wantru wa gazi na nyama, tenepo Jesu adasandukambo kuwa muntru ninga iwo. Iye adayita tenepa kuyitila kuti awononge Diyabolosi na muimpfa yake, uyo ana mphamvu padzulu pa impfa.

¹⁵Na njila imweyi adatsudzula wale akhali alanda muumoyo waho wense na thangwe lakugopa kwavo impfa.

¹⁶Ndi dzvakubveka chadidi kuti anithandiza lini ngilozi, koma anithandiza dzvizukulu dzva Abrahamu.

¹⁷Dzvichilewa kuti akhatofanila kuwa ngati abale wake mumayitilo yense kuyitila kuti azawe Nyansembe waho Mkulu adakhulupilika na chifundo chikulu mukuphata basa la Mulungu, kuyitila kuti dzvakutaza dzva wantru dzvilekeledwe.

¹⁸Tsapano anikwanisa kuthandiza awo ali mumiyeso na thangwe lakuti iye pachake akhalimbo pakati pamiyeso na kushupika.

Ahebeli 3

¹Abale wangu wa Chikristu, awo adachemelewa na Mulungu, kumbukani na dzva Jesu, uyo adatumwa na Mulungu kuzawa Nyansembe Mkulu wa chikhulupililo chile chatinitayila ifepo.

²Iye akhali wa kukhulupilika pana Mulungu, uyo adamusankhula kuti ayite basa lake, ninga kukhulupilika kukhadayita Mozisi mubasa lake mu Nyumba ya Mulungu.

³Muntru animanga nyumba ambalemekerezewa chaidzvo kuposa nyumbayo, ndi dzvibodzi-bodzimbo Jesu ngwakulemekerezeka kuposa Mozisi.

⁴Chadidi, nyumba yense inimangiwa na muntru, koma Mulungu ndiye nyakumanga dzvinthu dzvense.

⁵Mozisi akhali adakhulupilika ngati mulanda mu Nyumba ya Mulungu, ndiye adayita umboni padzulu pa dzvinthu idzvo Mulungu akhali kuzalewa mutsogolo.

⁶Koma Kristu ninga Mwana, ngwakukhulupilika kunyangana nyumba ya Mulungu. Tsopano ife pano ndife nyumba yake, kana tikakhala tidalimba pamtima yathu, pomwe tikamilila dzvinthu dzvatinifuna kuzatambila ifepo.

⁷Tenepo ninga malewelo yaniyita Mzimu wa Mulungu achimbati, “Kana mwabva fala la Mulungu lelo,

⁸lekani kuwumisa mitima yanu, ninga dzvikhayita makholo yanu paakhagalukila Mulungu, nsiku yile ali mudambo paadamuyesa.



⁹Mulungu aniti: Kumweko iwo adandiyikha pamuyeso ndiye adandiyesa, nee dzvawo adawona dzvandidaayitila kwa dzvaka makumi manayi.

¹⁰Ndiye saka ndidazalimbula na wanhu amwewa ndikati, ‘Nthawe zense iwo akhala wakusaya kundikhulupilila, pomwe andokhala wakusaya kutetekela mitemo yangu.’

¹¹Mwakutenepa ndidakalipa ndiye ndidalumbila ndichiti, ‘Iwo angapite lini mudziko lile lakupumulila landidaapasa.’ “

¹²Anyakukhulupilila anzangu, muchenjelele kuti pasaike mubodzi wanu angawe na mtima wakuyipa na wakusaya kukhulupilila dzvakuti dzvingakuyitiseni kuti muchoke pana Mulungu wamoyo.

¹³Koma kuti paleke kukhala na mubodzi pakati panu angaputsviwe na dzvitazo, pomwe kuti awe na punzo, imwepo munifanila kulimbisana mtima kuna munango na munango nsiku zense, chelo mafala yachilewa kuti “Lelo”.

¹⁴Pakuti tense ndife wa Kristu kana tichikhala tidaphatilila pa chikhulupililo mpaka kufikila pakumalizila ngati dzvatikhali pakuyamba.

¹⁵Idzvi ndidzvo dzvinilewa Manembo kuti, “Kana mwabva fala la Mulungu lelo, lekani kuwumisa mitiwa yanu ngati dzvikhayita makholo yanu paadagalukila Mulungu.”

¹⁶Mbaaponi wanhu adabva fala la Mulungu na kumugalukila? Wense wale adatsogolelewa na Mozisi kuchoka mu Ejipita.

¹⁷Mbaaponi adakalipilidwa na Mulungu kwa dzvaka makumi manayi? Ndi wanhu wale adataza akatsakalila mudambo.

¹⁸Apo Mulungu adalumbilitatu achimbati, “Iwo anizapita lini mudziko landidaapasa kuti azapumulilemo” – mbaaponi waakhalewa? Akhalewa na dzva amwewo wakumupandukila wale.

¹⁹Mukutenepa tilikuwona kuti alibe kuzapita mudziko mule na thangwe lakusaya kukhulupilila kwavo.

Ahebeli 4

¹Tsapano Mulungu watitsimikiza kuti tichapumula ninga kulumbila kwaadayita. Tsuno tidzvichenjelele kuti pasaike mubodzi wanhu anizataza kuwa mukupumula uku.

²Pakuti tayabva Mafala Yabwino ngati mayitilo yaadayita iwo. Adabva mafala ya Mulungu, koma mafalayo yalibe kuathandiza, thangwe pamwepo paadayabva, alibe kuyatambila na chikhulupililo.

³Ife anyakukuhulupilila, tinitambila kupuma kudalumbiliwa na Mulungu kule. Ngati kulewa kudayita Mulungu kuti, “Ndidakalipa ndikalumbilila kuti: ‘Iwo anizapita lini



mudziko lile mwandikhafuna ine kuzaapumisa!' " Iye adadzvilewa idzvi nee dzvadzvene iye akhadamala basa lake kale panthawe yaadalenga dziko.

⁴Pakuti mu Manembo pana panango padalewedwa padzulu pansiku ya chinomwe kuti: "Mulungu adapumula pa basa lake lense pansiku yachinomwe."

⁵Nkhani yimweyi yinilewedwa pomwe kuti, "Iwo anizapita lini mudziko landikhafuna ine kuti iwo azapumulile."

⁶Amwewo wakuyamba kubva Mafala Yabwino alibe kutambila kupumula kule, ndawa alibe kukhulupilila. Koma kuna anango anibvumiliwa kutambila kupumako.

⁷Ndi thangwe limweli Mulungu adayikha nsiku yinango yinicemelewa kuti "Lelo". Mumbuyo mwa dzvaka dzvinango, Mulungu adalewa dzva nsiku yimweyi na muna Daveti mu Manembo yaadati, "Mukhabva fala la Mulungu lelo, lekani kuwumisa mtima yanu."

⁸Kana Joshua adapasa wantru kupumula kudalumbiliwa na Mulungu kule, Mulungu akhadalewa lini na dzva nsiku yinango pomwe.

⁹Ninga dzvadzvili, kupumula kwa wantru wa Mulungu kutolipo ninga kupuma kwaadayita Mulungu na nsiku ya chinomwe.

¹⁰Pakuti amwewo anitambila kupuma kwaadalumbiliwa na Mulungu anizapuma mumabasa yawo, ninga mapumulilo yaadayita Mulungu pa basa lake.

¹¹Ngatiyeseni na patinikwanisa kuti tizatambile kupumaku kuyitila kuti pasaike mubodzi wathu angazataze kukutambila ngati dzvaadayita iwo, thangwe la kusaya kwawo chikhulupililo.

¹²Mafala ya Mulungu ndi yamoyo, ndi yakuphata basa na mphamvu, ya kutwa kuzhula chisu chikulu chakutwa kwense-kwense. Chinibaya kufika panigumana mtima na na mzimu, mpaka panigumanambo mpfundo zamabondo na mongo. Yanitongelatu dzvinifuniwa na mtima pomwena nzelu za wantru.

¹³Palibe chingabisike pana Mulungu; chinthu chense chidalengewa chidagwanunkhulika pomwe chili padecha pamaso pake. Kwa iye tinizalongosolela dzvense dzvatidayita.

¹⁴Ndiye tsono tiyendeni tiphatise chikhulupililo icho chatinitayila ife. Thangwe tina Nyansembe Mukululetu ule adafikilatu pamaso pa Mulungu-Jesu, Mwana wa Mulungu.

¹⁵Nyansembe wathu Mkulu ngwantsisi na kusaya kwathu mphamvu. Zhayi tinaye Nyansembe wathu Mkulu adayesewa mwense ninga kuyesewa kwatiniyitiwa ifepo, koma iye alibe kutaza.

¹⁶Nakutenepo, tikhaliyi tidalimba mtima, ndiye tifendele patsogolo pa mpando wa Mulungu, paniwa ndipo pana kukoma mtima. Pamwepo tinizatambila ntsisi na kukoma mtima kwa Mulungu kuti tithandiziwe panthawe yatinidzvifuna.



Ahebeli 5

¹Nyansembe Mkulu wense anisankhuliwa kuchoka pakati pa wanhu wake achiyikhiwa kuti atumikile Mulungu mumbuto mwawo, pakupeleka dzvipo na nsembe thangwe la dzvitazo.

²Pakuti iye ndi wakusaya mphamvu mudzvinthu dzvizinji, anikwanisa kukhala wakufewa na wanhu wakusaya kudziwa dzvinthu, pomwe na wale ali kutayika.

³Tsapano pakuti iyembo ndi wakusaya mphamvu, anifanila lini kupeleka nsembe thangwe la dzvitazo dzva wanhu wokha, komambo thangwe la dzvitazo dzvakembo.

⁴Palibe munthu angadzvipase yekha ulemo wakukhala mkulu wa anyansembe, koma kutoti munthuyo wachemelewa na Mulungu kuti akhale Nyansembe Mukulu—ngati kuchemelewa kudayitiwa Aloni.

⁵Dzvidandofanana na Kristu, iye alibe kudzvipasa yekha ulemu wakukhala Nyansembe Mkulu ayayi. Zhayi, Mulungu ndiye adadzvilewa kwa iye kuti, “Iwepo ndiwe Mwana wangu, lelo ndasanduka kuwa Apayako.”

⁶Iye adadzvilewa pomwe panango, “Iwepo unizakhala nyansembe anikhala ini na lini, ndiye unyansembe wako unizakhala ngati wa Melekizedeki.”

⁷Panthawe ile Jesu akhana moyo padziko la pansi adapemphela na kudetemba na fala lapadzulu pomwe na misozi kuna Mulungu, ule nyakukwanisa kumupulumusa kuimfa. Mulungu adamubva thangwe iye akhali wakudzvipechesa na kudzvipasila kuna Mulungu.

⁸Nee dzvake akhali Mwana wa Mulungu, adafunda kutetekela kuchokela mukushupika.

⁹Paadayitiwa kukhala adakwana mudzvinthu dzvense, iye adakhala nsansa ya chipulumuso chinisaya kumala cha wanhu wense animutetekela,

¹⁰na kutenepo Mulungu adamuyita kuti akhale Nyansembe Mkulu ngati unyansembe wa Melekizedeki.

¹¹Pana dzvidawanda dzvatingalewe-lewe padzvimwedzvi, koma ndi dzvakunensa kulongosola pakuti imwepo ndimwe wanhu anisaya kuphata dzvinthu mwazalu.

¹²Pali manje ninga mwatowa anyakufundisa, koma mukali kufuna munango wakuti akufundiseni pomwe chifundiso chakuthoma cha mafala ya Mulungu. Pambuto yakuti mudye dzvakudya dzvakuwuma imwepo munifanila basi kumwa nkaka.

¹³Munthu anikhala achimwa nkaka basi, munthuyo achili mphwele, akanati kudziwa chaidzvo chifundiso chakuti chakulungama ndi chiyani.

¹⁴Chakudya chakuwuma ncha akulu, wale kuchokela mukufundisiwa kwa nthawe idakula kuti akwanise kudziwa musiyano pakati pa chabwino na chakuyipa.

Ahebeli 6



¹Tsopano ngatilekeni kulamba tidandokhala tili pamafundiso yakuyamba ya Chikristu, koma bwelani tipitilile mutsogolo na mafundiso ya wanhu akula pa Chikristu. Mbatilekeni kumbando bwelozela-bwelezela pa mafundiso yakuthoma ya dzva kusya makhalidwe yanibwelesa imfa, pomwe na dzvakukhulupilila Mulungu;

²dzva chifundiso cha dzva ubabatizo pomwe na dzva kuyikha manja pakudalitsa; dzva kulamuka kwa wanhu kuchokela kuimfa na dzva kutongewa kunikhala lini na lini kulikufuna kuzayitiwa na Mulungu.

³Ngatipitilileni mutsogolo! Kana Mulungu watibvumila, tinizayita tenepo.

⁴Dzvingakwanisike lini kuti wanhu wale adasiya chikhulupililo chawo abwezelewe pomwe kuti aleke dzvakuyipa dzvawo. Iwo panthawe inango akhalimbo muchayedza cha Mulungu; iwo akalayidza chipo cha kudzulu, ndiyе adatambilambo pabodzi na wanhu anango Mzimu wa Mulungu.

⁵Iwo adalayidza chabwino cha mafala ya Mulungu, na kubva mphamvu za nthawe iyo ikhali kuzafika.

⁶Ndiye tsapano iwo adasiya chikhulupililo chawo! Dzvinikwanisika lini kuti abwezelewe pomwe kuti aleke dzvakuyipa dzvawo, thangwe lakuti iwo alikukomelela pomwe Mwana wa Mulungu na kumunyazisa pamaso pa wanhu.

⁷Mulungu anidalitsa dhaka linitayila madzi kazinji-kazinji linimelesa mbewu zinibeleva dzvinipasa phindu kuna wale adazilima.

⁸Koma likamelesa minga na uswa, dhakalo linithandiza lini, lilipangozi yakutukwaniwa na Mulungu pomwe mamalizilo yacho lichawonongewa na moto.

⁹Abale wathu wapamtimi, nee dzvathu tilikulewa ninga tenepa, ifepo timbakukhulupilila chaidzvo kuti munadzvo dzvinthu dzvachadidi dzvinipitilana na chipulumuso chanu.

¹⁰Mulungu ngwakulungama. Iye aniyebwa lini basa la mudaphata imwepo lile, kana chikondi chamudawonesa imwepo pakupasa thandizo Makristu anango.

¹¹Chatilikufuna maka-maka ndi chakuti munango na munango wanu akhale na shungu kufikila pakumalizila, kuyitila kuti dzvinthu dzvamuninyanganila dzvizawe dzvachadidi.

¹²Tinifuna lini kuti tuyite wutofu, koma kuwambo ngati wale wakukhulupilila na mtima utali, anitambila dzvile Mulungu dzvaadalumbila kuti anizaapasa.

¹³Mulungu paadalumbila kuna Abrahamu, pakuti pakhalibe nee mubodzi dzvake akhamukulila, pakulumbila iye adaseyenzesa dzina lake kuti anizayita dzvaadalewa iye dzvile.

¹⁴Iye adalewa akati, “Ndinilumbila kuti ndichakudalitsa na kukupasa dzvizikulu dzvizinji kwene-kwene.”



¹⁵Abrahamu adayita mtima utali, ndiye adazatambila dzvaadawuziwa na Mulungu kuti anizamupasa.

¹⁶Kana munthu achilumbila, iye aniseyenzesa dzina la chinthu kana munthu ali padzulu pake; ndiye kulumbila kumweko klinikala makani yense.

¹⁷Kuna awo akhafuna kutambila dzvinthu dzvidalumbiliwa na Mulungu, iye akhafuna kuti dzvikhale dzvakubveka mwachadidi kuyitila kuti iye aleke kusandula nzelu yake pale, na kutenepo kulumbila kwaadayita iye kule, adakutsimikiza na chibvelano.

¹⁸Ndi dzvinthu dzviwili, kulumbila na chibvelano, dzvondzvi dzvinikwanisika lini kusanduka, ndiye Mulungu anganame lini padzulu pa dzvimwedzvi. Ndiye ifepo wale adathawila kuna iye tili kulimbisiwa kwene-kwene kuphatilila dzvakulimba mtima mukunyanganila kuli patsogolo pathu.

¹⁹Ife tina kunyanganila kumweko ninga chumbu cha umoyo wathu. Ndi chakukhazizika ndi chakusaya kugwedezeka chichipita na munguwo yakuganulisa ya mu Nyumba ya Mulungu yakudzulu mpaka na kuyendelatu mu Mbuto Yakuchenesesa ya munyumbamo.

²⁰Mumbuto yathu, Jesu adatitsogolela kale kupidamo thangwe lathu. Iye adasanduka kuwa Nyanseme Mkulu anikhala lini na lini, unyanseme wake ndi ule ngati wa Melekizedeki.

Ahebeli 7

¹Melekizedeki umweyu akhali mambo wa dziko la Salemu, pomwe akhali nyanseme wa Mulungu Wakudzulu-dzulu. Abrahamu paakhali kuchokela kunkhondo iyo yaakhadakunda azimambo anayi, Melekizedeki adagumana na Abrahamu nkumudalitsa.

²Tenepo Abrahamu adamupasa chakhumi cha dzvinthu dzvaakhadapamba munkhondo yaadamenya iye. Dzina la Melekizedeki chakuyamba linilewa kuti, “Mambo wa kulungama”, pomwe na thangwe lakuti akhali mambo wa Salemu, dzina lake pomwe linilewa kuti, “Mambo wa mtendele.”

³Dzva apayi na amayake kana dzva makholo yake palibe nee kana chibodzi chidanembewa. Ndi chibodzi-bodzimbo palibe kana chibodzi cha dzvakubadwa kana na dzva yimpfa yake dzvidanembewa. Ninga Mwana wa Mulungu, iye anikhala nyanseme anikhala lini na lini.

⁴Ndiye tsapano mawonaka kuti munthuyu ndi mkulu chaidzvo. Abrahamu, kholo lathu lina mbili, adamupasa chakhumi cha chikamu chadzvinthu dzvaadapamba munkhondo.

⁵Mitemo ya Mozisi inilewa kuti dzvizukulu dzva Levi, awo anyanseme, anifanila kumbatambila chakhumi kwa Aizraeli. Dzvichilewa kuti iwo anitambila kuchokela kwa abale wawo, nee dzvawo abalewo ndi dzvizukulumbo dzva Abrahamu.



⁶Melekizedeki akhali lini chizukulu cha Levi, koma adatambila chakhumi kuchoka kuna Abrahamu. Tsapano iye adadalitsa Abrahamu, munthu ule adatambila dzvaakhadalumbiliwa na Mulungu.

⁷Palibe angataze kubvesesa kuti ule anidalitsa ndi mkulu kuposa ule aninga wadalitsiwa.

⁸Pakulewa dzva anyansembe chakhumi chawo chinisonkesewa na wantru anifa, koma tikalewa dzva Melekizedeki, chakhumi chidasonkesewa na munthu anisaya kufa ngati dzvinilewadwa na manembo.

⁹Pakulewa chaidzvo-idzvo pale Abrahamu paadapeleka chakhumi, Levimbo, ule anisonkhesa chakhumi, adapelekambo chakhumi.

¹⁰Pakuti Melekizedeki paadagumana na Abrahamu, Levi akhali akanati wabaliwa, koma tingati, akhali muthupi la mholo lake Abrahamu.

¹¹Kupasiwa kwa mtemo kuna Aizraeli kukhamila pa unyansembe wa Levi. Tsono unyansembe wa Levi peno ukhadakwana mudzvinthu dzvense, ninga pakhalibe thangwe lakuti unyansembe unango udasiyana na umwewu ubwele, ule uli unyansembe wa Melekizedeki, usili wa Aloni.

¹²Pakuti kana unyansembe ukasanduliwa, panifunikambo kukhala na kusanduliwa kwa mtemombo.

¹³Tenepo Mfumu wathu, uyo alikulewedwa na dzvense idzvi, akhali wa dzinza linango. Palibe kana munthu wa kudzinza lake adatumikilambo ngati nyansembe.

¹⁴Dzvinidziwikana chaidzvo kuti Mfumu wathu adabelekewa mudzinza la Juda; ndiye Mozisi alibe kulewa kuti anyansembe anizachoka mudzinza limweli.

¹⁵Dzvimwedzvi dzviniwoneka pachena kana munango nyansembe afika ngati Melekizedeki.

¹⁶Iye adayitiwa kukhala nyansembe, nee na thangwe la kuchokela mudzinza la unyansembe na njila ya matongelo ya wantru nee, koma na thangwe la mphamvu ya umoyo unisaya kumala.

¹⁷Pakuti Manembo yaniti, “Iwepo unizawa nyansembe lini na lini, unyansembe ngati wa Melekizedeki.”

¹⁸Na kutenepo matongelo yakale yayikhiwa pambali thangwe yakhali yakusaya mphamvu na kusaya basa.

¹⁹Pakuti Mtemo wa Mozisi ulibe kukwanisa kusandula chinthu nee chibodzi chokha kuti chikhale chakukwana mudzvinthu dzvense. Tsapano kunyanganila kuniposa kule kwawapo, uko kunitibwelesa pafupi na Mulungu.

²⁰Padzulu pacho, pana kulumbila kwa Mulungu. Pamwepo anango paadayitiwa anyansembe, pakhalibe kulumbila kwaternepa.



²¹Koma Jesu adazawa nyansimbe thangwe la kulumbila kudayita Mulungu paadalewa kuna iye kuti “Mfumu walumbila, ndiye iye anisandula lini pamafala yake yakuti, ‘Unizakhala nyansimbe akhala lini na lini.’ ”

²²Na thangwe la kulumbila kumweku tinikwanisa kuwona kuti Jesu nchitsimikizo cha chibvelano.

²³Wunango musiyano ndi wakuti anyansimbe akale akhali adawanda, pakuti iwo akhafa, tsapano iwo akhapitilila lini na basa lawo.

²⁴Koma Jesu anikhala lini na lini, pomwe basa lake la unyansembe linisiyiliwa lini munango nee.

²⁵Na kutenepo iye anikwanisa nthawe zense kupulumusa anibwela kuna Mulungu kuchokela muna iye, pakuti iye anilalama lini na lini achiwakumbilila iwo kuna Mulungu.

²⁶Tsapano Jesu ndiye Nyansembe Mkulu ule anitipasa dzvinthu dzvatinisaya ifepo. Iye ngwakuchena, alibe chakuyipa chinganongedzelewe ma iye, kana chakutaza; iye adapatuliwa pakati pa wantru wakutaza, pomwe adakwiziliziwa kuposa dzvinthu dzvense dzva kudzulu.

²⁷Iye adasiyana na anango anyansimbe akulu; alibe kufanila kupasile nsembe nsiku na nsiku, chakuyamba thangwe lakutaza kwake, kachiwili thangwe la kutaza kwa wantru. Iye adapasila nsembe kabodzi kokha, ndiye dzvidakwanilatu lini na lini, pale paadadzvapasila iye pa mtanda.

²⁸Mtemo wa Mozisi unikhazika wantru alibe kukwana mudzinthu dzense kuhala anyansimbe makulu; koma kulumbila kudayita Mulungu kudabwela mumbuyo kule, kunikhazika Mwana, uyo adayitiwa kuhala wakukwana mudzinthu dzvense lini na lini.

Ahebeli 8

¹Fala likulu padzulu pa dzvense dzvatalewa idzvi, ndi lakuti, tina Nyansembe Mkulu uyo adakhala kumbali la janja la chadidi kwa mpando wa umambo wa Mulungu Wandemelela kudzulu.

²Iye anitumikila ninga Nyansembe Mkulu mu Mbuto Yakuchenesesa, dzvichilewa chikumbi chaicho chidamangiwa na Mfumu, asili wantru.

³Pale Nyansembe wense Mkulu adakhazikiwa kuti apeleke dzvakupeleka na nsembe za nyama kuna Mulungu, tenepombo Nyansembe wathu Mkulu anitofunikambo kuhala na chaangapeleke.

⁴Ninga kuti akhakhala pano padziko, akhadawa lini nyansimbe pomwe na thangwe lakuti alipo kale anyansimbe wale ambapeleka dzvakupeleka pakuteyeza mtemo wa Chijudha.



⁵Basa laaniphata iwo m'mbuto yakuchena ndi chinthunzi-thunzi cha dzvili kudzulu. Ndiye thangwe dzvikhalimbo pana Mozisi, pale paadawuziwa kuti amange chikumbi cha Mulungu, adati kwa ali, "Manga chikumbicho chaidzvo-idzvo ninga kuwonesewa kwaudayitiwa pa phili."

⁶Koma tsapano, Jesu adapasiwa basa la unyansembe lile likulu kuzhula lawo, thangwe chibvelano chaadayita iye pakati pa Mulungu na wanhu wake ncha chabwino kuzhula chakale chile, pakuti icho chidayitiwa pakulumbila kuniposa chibvelano chakale chile.

⁷Kana pakhalibe chidakanganiska na chibvelano chile chakuthoma, pakhadawa lini na kuyita chinango chibvelano.

⁸Koma Mulungu adagumana chakutazika mu wanhu wake paadati, "Mfumu aniti: Nsiku zichabwela zile za ndinizafuna kuzayita chibvelano chatsapano na wanhu wa Izrael, pomwe na wa Juda.

⁹Icho chinizawa lini ninga chibvelano chandidayita ine na makholo yawo pansiku yandidaaphata na janja kuabulisa m'dziko la Ejipita. Iwo alibe kukhulupilika chibvelano chandidayita nawo, na inembo ndilibe kuatetekela.

¹⁰Tsapano chimwechi ndi chibvelano chandichayita na Aizraeli munsiku zinibwela, zalewedwa na Mfumu: Ndichaikha mitemo yangu munzelu zavo, ndinizanemba mu mitima mwawo. Pamwepo ine ndinizakhala Mulungu wawo, iwombo anizakhala wanhu wangu.

¹¹Palibe munango wawo anizakhala kuwa wakufundisa anzake, kana kuwuza abale wake kuti: 'Dziwa Mfumu.' Thangwe wense, mkulu kana mung'ono, anizandidziwa.

¹²Ndichaalekelela dzvakutaza dzvawo tenepo ine ndinizakumbuka lini kusaya kukonkholoka kwawo."

¹³Pakulewa chibvelano chimwechi kuwa chatsapano, Mulungu adayita chakuthoma chile kuwa chakusaya basa. Pale kana chinthu chamala basa ndi chakukalamba chinikulumiza kunyangalika.

Ahebeli 9

¹Chibvelano chakuyamba chile chikhana mithetwe yakupemphela nayo, pomwe chikhana mbuto yakupemphela yakumangiwa na wanhu.

²Chikumbi chidamangiwa. Kamuli yakunja, iyo ikhachemelewa kuti Mbuto Yakuchena, mukhana chakuyikhilapo ntsakamwenje, na tebulu pakakhala mikate idapasiliwa kwa Mulungu.

³Kuseli kwa nguwo ikhadagwata tendi kuhhana kamuli ikhachemelewa kuti Mbuto Yakuchenesesa.

⁴Mukati mwayene mukhana alitali yagolide yakufukidzila dzvakununkhila, pomwe na Bokisi la Chibvelano idatsutsutiwa lense na golide. Mubokisimo mukhana ntsuko wa



golide udadzala na mana, na ntsvimbo ya Aloni ile idapukila, pomwe na minyala miwili yidasemewa pakhadanembewa mitemo ile.

⁵Padzulu pa Bokisi pakhana dzvakulengewa dzvina mapapilo yanimililila ndemela ya Mulungu; na mapapilo yacho yakhadavhala padzulu pa mbuto yikhalekelelewa dzvakutaza. Koma tsapano ndi nthawe lini yakulongosola dzvense idzvi.

⁶Uku ndiko kulongewa kuhayitiwa dzvinthu dzvimwedzvo. Anyansembe akhapita nsiku na nsiku mukamuli yakunja kukayita mabasa yawo.

⁷Koma Nyansembe Mkulu ndiye akhapita mukamuli yamukati ya chikumbi, iye akhadzviyita kabodzi basi pagole. Akhatakula gazi la akhapasila kuna Mulungu ili nsembe yakulekelelewa nayo iye, pomwe na dzvitazo dzvikhayitiwa na wantru iwo asingadzvidziwe.

⁸Mzimu wa Mulungu anifundisa mwakubveka kuchoka pakulewa kwatenepa kuti njila yakupita mu Mbuto Yakuchenesesa ikhalibe kufunguka, chelo kamuli yakunja ya chikumbi chikhali.

⁹Dzvemwedzvi ndiwo nthunzi-thunzi wa dzvinthu dzvilikuyitika lelo wuno. Dzvimwedzvi dzvinilewa kuti dzvakupeleka na nsembe zanyama dzvikapasiliwa kuna Mulungu dzvinikwanisa lini kuyitisa mtima wa munthu anipemphela kuti usaye chiniupikisa.

¹⁰Pakuti dzvimwedzvi dz vindolewa chakudya, kumwa pomwe na mitemo yakusiyana-siyana yakudzvichenesa nayo. Dzvense idzvi ndi mithetwe ili padzulu pa dzvinthu dzviniwoneka na maso, iyo idandoyikhiwa kuti imbakhalapo mpaka nthawe iyo Mulungu anizasandula dzvinthu dzvense kukhala dzvatsapanopa.

¹¹Koma Kristu adabwela kale ninga Nyansembe Mkulu wa dzvinthu dzvabwino dzvilipo kale lelo uno. Muchikhumbi chaanitumikila iye chidakula kuposa chile, pomwe chidakwana mudzvinthu dzvense; ndi chikumbi lini chidamangiwa na munthu; dzvichilewa kuti ndi cha dziko lini la pansi pano.

¹²Pamwepo Kristu paadapita mu Mbuto Yakuchenesesa muchikumbimo, iye alibe kupita na gazi la tonde, kana mkono wa ng'ombe kuti akapasile nsembe; zhayi, iye adapita kabodzi kokha na gazi lake, ndiye dzvidakwanilatu lini na lini, nakutene po adatikonzela chipulumuso chinikhala lini na lini.

¹³Gazi la atonde na la mkono wa ng'ombe na dotha la kang'ombe kang'ono dzvinisasamuliliwa kuna wantru wale alibe kuchena pamaso pa Mulungu, na kutene po dzvimwedzvi dzviniachenesa kuchokela pa kusachena kwawo.

¹⁴Tani tsapano pa gazi la Kristu, ule kuchokela muna Mzimu unikhala lini na lini, iye adapasila umoyo wake ngati nsembe idakwana padzvinthu dzvense kuna Mulungu. Gazi lake linizachenesa mitima yathu kuti ichose makhalidwe yanibwelesa imfa, kuti titumikile Mulungu wamoyo.



¹⁵Na thangwe limweli Kristu ndiye aniyita kuti chibvelano chatsapanopa chikhalepo, kuti wale adachemelewa na Mulungu atambile dzvipo dzvinikhala lini na lini dzvidalumbiliwa na Mulungu. Dzvimwedzvi dzviniyitika thangwe la imfa ya Kristu, ile initsudzula wantru kuchokela pa dzvitazo dzvaadayita pale chibvelano chakuthoma pachikhaseyenza.

¹⁶Kana munthu wayita dzvakunemba tsamba ya kusiyila munango nthaka yake, ndi chinthu chinifanila kudziwikane kuti munthuyo adatofa,

¹⁷pakuti tsamba inilewa dzva nthaka iniseyenza lini kana munthuyo ana moyo; initoseyenza kana munthuyo adayinemba afa.

¹⁸Ndiye ndi thangwe limweli kuti kana na chibvelano chakuthoma chile chikhadayitika lini palibe gazi.

¹⁹Pakuyamba Mozisi adalalikila kuna wantru wense mitetwe yaadanemba mu mtemo ule. Tsapano adatola gazi la nkono wa ng'ombe na mbuzi, adalitsanganisa na madzi, ndi kulisasa pa buku la mtemo na wantru wense, achiseyenzesa tuntsventsve twa hisopi na nkosi utsvuku wa ukushe wa mbelele.

²⁰Iye adati, “Ili ndilo gazi linimata chibvelano chile cha Mulungu chaadakuwuzani iye kuti mutetekele.”

²¹Munjila ibodzi-bodziyo Mozisi adasasa gazi pa Chikumbi cha Mulungu, pomwe na pa dzvinthu dzvense dzvikaphatiswa basa pakupemphela.

²²Ndi chadidi, mayelelano na mtemo, chinthu chense chinichenesewa na gazi, ndiye dzvitazo dzvinilekelelewa kana pakatayika gazi.

²³Dzvinthu dzvimwedzvo ndi dzvinthunzi-thunzi dzva kudzulu, tsapano dzvikatofuna kuti dzvichenesewe na nsembe zimwezi. Koma dzvinthu dzva kudzulu dzvinifuna nsembe ziniposa dzvimwedzvi.

²⁴Pakuti Kristu alibe kupita mu Mbuto Yakuchena idamangiwa na manja ya wantru, ile ikhali dzvinthunzi-thunzi dzva mbuto chaiyo. Iye adayenda kudzulu chaiko kuti kumweko iye ambawoneka pa maso pa Mulungu thangwe lathu.

²⁵Nyansembe Mkulu wa Chijuda akhambapita mu Mbuto Yakuchena na gazi la nyama gole na gole. Koma Kristu alibe kupita kadawanda kuti akadzvipasile,

²⁶ninga dzvikhalu tenepo, ninga adashupika kadawanda kuchokela padalengewa dziko lapansi. Zhayi, mukufika pafupi na mapeto ya nthawe, iye adawoneka kabodzi kokha, ndiye dzvidakwanilatu lini na lini kuti achose dzvitazo na imfa yake ninga nsembe.

²⁷Munthu wense anifanila kufa kabodzi, ndiye mumbuyo mwacho, atongewe na Mulungu.

²⁸Ndi chibodzi-bodzi Kristumbo ndi nsembe idapasiliwa kabodzi kuti achose dzvitazo dzva azinji. Iye anizawoneka pomwe kachiwili, lisili thangwe ya kuti azachose dzvitazo, koma kuzapulumusa wale alikumunyanganila.



Ahebeli 10

¹Mtemo wa Chijuda undoli chinthonzi-thunzi cha dzvinthu dzvabwino dzvilikubwela, koma chindowonesa pang'ono padzulu pa dzvinthu dzabwino dzvile. Nsembe zibodzi-bodzizo zinipasiliwa gole na gole zinikwanisa lini kuyita wantru wale anibwela kuzapembedza Mulungu kuti akhale adakwana mudzvinthu dzvense.

²Wantru anipembedza Mulungu ninga akhadacheneseza dzvitazo dzvawo, ninga wakhaliye mtima unaapasa mulandu thangwe lakuti wataza, ndiye dzvakupasila nsembe ninga dzvidamala.

³Koma nsembe zimbapasiliwa gole na gole zilipo pakukumbusa wantru padzulu pa dzvitazo dzvawo.

⁴Pakuti gazi la mikono ya ng'ombe na mbuzi dzvinikwanisa lini na pang'ono pense kuchosa dzvitazo dzva wantru.

⁵Tangwe la dzvimwedzvi, paakhabwela Kristu padziko la pansi pano, adalewa kuna Mulungu achimbatii, “Imwepo munifuna lini nsembe, kana dzvakupeleka, koma imwepo mwandikonzela inepo thupi.

⁶Imwepo munikondelesewa lini na nsembe za nyama zakutentewa, kana nsembe zakuchosa dzvitazo.

⁷Tsono inepo ndidati, ‘Ndli pano, Mulungu kuti ndiyite dzvamunifuna imwepo, ngati dzvidanembewa idzvo dzv inepo mubuku la mtemo.’ “

⁸Chakuthoma iye adalewa kuti, “Imwepo mulibe kufuna, kana kukondwelesewa na nsembe, pomwe na dzvakupeleka, kana na nsembe za nyama zakutentewa, kana nsembe dzvakuchosa dzvitazo.” Iye adalewa dzvimwedzvi nee dzvadzvene nsembezi zikhapasiliwa dzvili pamtemo.

⁹Tenepo iye adalewa akati, “Ndili pano, Mulungu, kuyita dzvamunifuna imwe.” Mu kutenepo Mulungu adachosa mphamvu za nsembe zakale ndi kuyikha nsembe ya Jesu Kristu pambuto pazene.

¹⁰Na thangwe lakuti Jesu adayita dzvense dzvaakhafuna Mulungu kuti ayite, tenepo tense ife tachenesewa pana dzvitazo dzvathu thangwe la nsembe ya thupi lake, ilo laadadzvipasia kabodzi kokha, ndiye dzvidakwanilatu lini na lini.

¹¹Anyansembe yekha-yekha wa Chijuda ambamililila nsiku na nsiku achimbapelekela nsembe zibodzi na zibodzi kwa nthawe zizinji, koma nsembe zimwezi zinikwanisa lini kuchosa dzvitazo.

¹²Kristu adapeleka nsembe yibodzi yakuchosa dzvitazo, nsembe yimweyi inamphamvu kufikila ilni na lini, tenepo iye adakhala kumbali la janja la chadidi la Mulungu.

¹³Kumweko alikumilila kufikila Mulungu wayikha adani wake ninga chakupondela cha nzayo zake.



¹⁴Na nsembe yibodzi yimweyo, iye wayitisa kuti wantru adachenesewa dzvitazo dzvawo wale akhale wakukwana mudzvinthu dzvense kufikila lini na lini.

¹⁵Na Mzimu wa Mulungu ambatiyitilambo umboni padzulu pa dzvimwedzvi. Chakuyamba iye ambati,

¹⁶“Ichi ndicho chibvelano chandichafuna ine kuzayita na iwo munsiku zinibwela, Mfumu aniti: Ndichayikha mitemo yangu mumtima mwawo ndichayinemba munzelu zawo.”

¹⁷Pambuyo pacho iye anithimiza kulewa achimbati, “Ine ndinizakumbuka lini kutaza kwawo na dzviyito dzvawo dzvakuyipa.”

¹⁸Mulungu paadalekelela iye dzvense dzvimwedzvi, kuchafunika lini nsembe yakuchosa kutaza.

¹⁹Mu kutenepo tsono abale wangu, tina ufulu udadzala wakupita mu Mbuto Yakuchenesesa kuchokela mu yimpfa ya Jesu.

²⁰Iye adatifungulila njila yatsapano, njila yaumoyo, yinipita na panguwo idagwata kamuli, nguwo yimweyi ndilo thupi lake.

²¹Pakuti tina nyansembe mkulu wakunyanganila Nyumba ya Mulungu,

²²ndiye ngatibweleni pafupi na Mulungu na mitima yachadidi, pomwe na chikhulupililo chakukhazikika, na mitima yakuchenesewa kuchoka munadzvense dzvinikanganisa mitima yathu, pomwe na mathupi yathu yadasambikiwa na madzi yakuchena

²³Ngatikhale tidamila pana kunyanganila kwaitabvumila ife na milomo yathu, pakuti Mulungu ule adatilumbila adakhulupilika.

²⁴Ngatikumbukilani pakuthandizana kuti tiwonense chikondi na kuyita mabasa yabwino.

²⁵Ngatilekeni kuneta kugumana pabodzi, ninga dzviniyita anango. Koma ife tinyanye kulimbisana, maka-maka apo tilikuwona kuti Nsiku ya Mfumu ili pafupi kufika.

²⁶Kana tikakhala tichitazila utowa, chadidi chambodziwisiwa kale kwa ife, ndiye kuchalibe nsembe inikwanisa kuchosa kutaza kwathu.

²⁷Chasala tsapano kwa ife ndi chakuti tidikhile mwamantha kutongewa kulikubwela, pomwe na moto wakugoswa uwo unizawononga awo wakupikisana na Mulungu!

²⁸Munthu anilamba mtemo wa Mozisi aniphewa palibe kubvelewa ntsisi kana pakakhala mboni ziwili kana zitatu zakulewa kuti iye adataza.

²⁹Ko dzvinizakhala tani kuna munthu uyo aninyoza Mwana wa Mulungu, munthu aniyesa gazi la chibvelano cha Mulungu ninga lapezi-pezi, ilo lidamuchenesa kuchoka pa dzvitazo, pomwe ule anitukwana Mzimu wa Mulungu uyo anitiwonesa kukoma



kwake mtima? Pakumbukenimbo, kulangiwa kwa munthu umweyu kuti kunizawa chikulu tani!

³⁰Thangwe tinidziwa ule adalewa kuti, “Kutsiwa ndi kwangu, lekani ndibwezele inepo”; pomwe iye adalewa kuti, “Mfumu achatonga wantru wake.”

³¹Ndi chinthu chinigosva kugwela m'manja mwa Mulungu wamoyo!

³²Kumbukani dzvamukhali kale mule. Munsiku zimwezo apo pamudasanduka imwe kukhala Makristu mudawona nyatwa zizinji, koma imwe mulibe kukundiwa nazo.

³³Nthawe zinango mukhatukwaniwa na kuzunziwa padecha, ndiye nthawe zinango imwe mudakonzekela kuphatana nawo wale adazunziwa munjila imweyi.

³⁴Imwe mudashupikambo pabodzi na wantru wakumangiwa, na pamukhatolelewa dzvinthu dzvanu dzvense, mudalimbikila mukutayikilidwa kwanu na kukondwa, thangwe mukhadzvidziwa kuti muna mpfuma inango yabwino inikhala lini na lini.

³⁵Lekani kutaya mtima, pakuti munizatambila chipo yikulu.

³⁶Munifanila kuwa na mtima wutali kuti tuyite kufuna kwa Mulungu pomwe kuti mutambile dzvinthu dzvaadalumbila iye dzvile.

³⁷Pakuti Manembo yaniti, “Kwasala nthawe ying'ono-ng'ono, kuti umweyu uyo alikufuna kubwela achabwela; iye anichedwa lini.

³⁸Wantru wangu wakulungama anizakhulupilila ndiye anizawa na umoyo; koma pakakhala mubodzi pakati pawo anibwelela mumbuyo, ine ndinizakondwela lini naye.”

³⁹Ife ndife lini wantru anibwelela mumbuyo na kutayika ayayi, ndife wantru wakukhulupilila, pomwe tidapulumusiwa.

Ahebeli 11

¹Kuwa na chikhulupililo ndi kukhala na chadidi pa dzvinthu dzva ulikunyanganila, na kudziwadi kuti dzvinthu dzva tisilikuwona dzvilipo.

²Ndi chikhulupililo chawo chidayitisa makholo yathu kuti yakhale yakukondwelesa Mulungu.

³Na chikhulupililo tinibvesesa kuti dziko lidalengedwa na mafala ya Mulungu, pomwe kuti dzviniwoneka dzvidalengewa kuchokela pana dzvile dzvisingawoneke.

⁴Ndi chikhulupililo chidapasa Abelo kuti apasile Mulungu nsembe yiniposa ya Kaini. Na thangwe la chikhulupililo chake Mulungu adamuyitila umboni wakuti iye ndi wakulungama, pomwe adakondwa na nsembe zake. Dzvidayita Abelo kuchokela mu chikhulupililo dzvichilikumuyitia umboni na lelo, nee dzvake iye adafa kale.

⁵Ndi chikhulupililo chidayitisa kuti Enoki aleke kufa ndiye adatakuliwa nkuyenda kuna Mulungu kudzulu. Palibe munthu adakwanisa kumuwona, thangwe Mulungu



adamutola. Manembo yaniti kuti Enoki akanati atolewa kuyenda kudzulu, iye akhali akondwelesa Mulungu.

⁶Palibe anikwanisa kupfadza Mulungu palibe chikhulupililo, ndawa wense anibwela kuna Mulungu anifanila kuwa na kukhulupilila kuti Mulungu aliko, pomwe kuti iye anikomela mtima amwewo animusvaga.

⁷Ndi chikhulupililo chidayitisa kuti Nowa abve kuchenjeza kwa Mulungu padzulu pa dzvinthu dzvikhafuna kuzayitika iye akanati kudzviwona. Iye adatetekela Mulungu akakonza chikepe kuti apulumusiwe iye na banja lake. Pakumalizila iye adachitisa wantru wa padziko lapansi kuti atongewe. Tenepo Nowa adayitiwa wakulungama na Mulungu ngati kulungama kuniyitiwa ku wantru ana chikhulupililo wale.

⁸Ndi chikhulupililo chidayitisa Abrahamu kuti abvele Mulungu pale paadamuwuza kuti achoke m'dziko mwake nkuyenda m'dziko likhadalumbiliwa na Mulungu kuti azamupase lile. Tenepo iye adachoka m'dziko mwake mule mwakusaya kudziwa kwaakhayenda.

⁹Ndi chikhulupililo chidayitisa iye kuti akwanise kukhala ninga mulendo m'dziko lidalumbiliwa na Mulungu kuti azamupase lile. Akhakhala mudzvikumbi ngati kukhala kukhayita Isaki na Jakopo, awo akhadatambilambo dzvibodzi-bodzimbo dzvikhadalumbiliwa na Mulungu.

¹⁰Thangwe Abrahamu akhadikhila guta lakonzewa na kumangiwa na Mulungu, guta lakukhazikika panheyo yakulimba.

¹¹Ndi chikhulupililo chidayitisa Abrahamu kukhala payi, nee dzvake iye akhadakalamba, pomwe kuti Sala akhadawuma wutumbo. Iye adakhulupilila Mulungu kuti anizayita dzvaadalumbila dzvile.

¹²Na thangwe lake muntru wachimuna mubodziyu, wule akhali ninga muntru wakufa, mudachoka mibadwe mizinji ngati kuwanda kudayita nyenyezi za kudzulu, pomwe ngatimbo nchenga wa pagombe.

¹³Tenepo wense amwewa wantru adafa achilikundokhulupilila. Iwo alibe kutambila dzvinthu dzvaadalumbiliwa na Mulungu, koma iwo adadzviwona dzvili patali ndiyе adadzvitambila. Iwo adabvuma pachena kuti iwo akhali asenzi na anyakupotela pano pansi.

¹⁴Wantru wale anilewa tenepa anidzvibulisilatu pachena kuti alikusvagila dziko lawo.

¹⁵Iwo alibe kukhala achikumbuka na dzva dziko laadasiya lile; ninga adayita tenepa, akhadawa na mpata wakubwelela.

¹⁶Zhayi, ndi dziko linango la kudzulu laakhafuna. Ndiye Mulungu alibe kubva manyazi kuti iwo amuchemele Mulungu wawo, thangwe iye adaakonzela guta kumweko.



¹⁷Ndi chikhulupililo chidayitisa Abrahamu kuti apeleke mwana wake Isaki ninga nsembe pale Mulungu paadamuyikha pamuyeso. Iye ndiye ule akhadatambila chaakhadalumbiliwa, koma akhadakonzekela kupasila mwana wake mubodzi yekha ninga nsembe.

¹⁸Mulungu akhadalewa kuna iye achimbati, “Kuchokela muna Isaki uchawa na dzvizukulu dzvandidalumbila inepo kuna iwepo.”

¹⁹Abrahamu adadziwa kuti Mulungu anikwanisa kulamusa Isaac kuchoka kuimpfa. Ndiye pamwepa tingakwanise kulewa kuti Abrahamu adatambila Isaki ngati wakulamuka pomwe kuimpfa.

²⁰Ndi chikhulupililo chidayitisa Isaki kuti alumbile kuna Jakopo na Esau padzulu pa madalitso yaakhali kudzatambila mutsogolo.

²¹Ndi chikhulupililo chidayitisa Jakopo kuti adalitse mubodzi na mubodzi wa wana awili achimuna wa Jozefi iye akanati afa. Paadayita dzvimwedzvi iye akhadatsamila ntsvimbo yake, achipembedza Mulungu.

²²Ndi chikhulupililo chidayitisa Jozefi, iye paakhali pafupi na kufa kuti alewe dzva kuchoka kwa Aizraeli mudziko la Ejipita. Iye adasiya aawuza dzvakuti azayite padzulu pa chitanda chake.

²³Ndi chikhulupililo chidayitisa abeleki wa Mozisi kuti amubise kwa miyezi mitatu paadabelekewa. Iwo adawona kuti akhali mwana wakoma ndiye walibe kuyita mantha yakutyola mtemo wa mambo.

²⁴Ndi chikhulupililo chidayitisa kuti Mozisi paadakula, alambe kuti achemelewe mwana wa mwana wachikazi wa Mambo wa Ejipita.

²⁵Iye adasankhula kushupika pabodzi na wantru wa Mulungu panakuti akomedzedwe na chitazo kwa nthawe ing'ono.

²⁶Iye adawona kuti kuwona nyatwa thangwe la Kristu kukhadafanila kuposa mpfuma yense ya mu Ejipita, pakuti iye adayikha mtima pana chipo chaakhali kufuna kuzatambila iye mutsogolo.

²⁷Ndi chikhulupililo chidayitisa Mozisi kuti achoke mu Ejipita asingagope ukali wa mambo. Iye adalimbikila ninga muntru akhadawona Mulungu ule asingawoneke.

²⁸Ndi chikhulupililo chidamuyitisa kuti iye amisikidze Pembelelo ya Pasika, pomwe kuwuza kuti gazi lisasamuliliwe pa misuwo, kuti Ngilozi ya Imfa ileke kupha madangwe pa banja la Aizraeli.

²⁹Ndi chikhulupililo chidayitisa kuti Aizraeli akwanise kuyambuka Nyanja Itsvuku ngati akayambuka padawuma. Koma Aeijipita paadayesa kudzviyitambo, madzi yadaamedza.

³⁰Ndi chikhulupililo chidayitisa kuti litsito la Jeriko liwondomoke mumbuyo mwakuti Aizraeli akhafamba achilizungunuka kwa nsiku zinomwe.



³¹Ndi chikhulupililo chidayitisa kuti mphombo Lahabi aleke kuphewa pabodzi na wale adasaya kubvela Mulungu, pakuti adatambila bwino akapilikoni wa Chiizraeli.

³²Ko ndipitilile patsogolo ndichilewa? Ndilibe nthawe yidakwana yakuti ndilewe na dzva Gideoni, Balaki, Samisoni, Jefiti, Daveti, Samueli na apolofita.

³³Kuchokela muchikhulupililo chawo adamanya nkhondo na madziko yense iwo achikunda. Iwo adayita dzvinthu dzvakulungama ndiye adatambila dzvile Mulungu akhadaalumbila. Iwo adafunga milomo ya mphondolo,

³⁴adathima moto wakugoswa, achipulumuka kuphewa na masipada. Iwo akhalibe mphamvu, koma adatambila mphamvu; iwo akhala na mphamvu pakumenya nkhondo, ndiye adakunda nkhondo za madziko manango.

³⁵Kuchokela muchikhulupililo akazi adatambila abale wawo akhadafa, wale adalamusiwa kuchokela kuimfa. Wale anango adalamba kutambila kutsudzuliwa, adafa achishupika kuyitila kuti alamuswiwe ku umoyo wabwino kuposa ule.

³⁶Anango adanyaziwa na kwapuliwa, pomwe anango adamangiwa na cheni ndi kuyikhiwa muthilongo.

³⁷Adatemewa na minyala, adagwatiwa kati na kati, adaphewa na sipada. Iwo akhafamba-famba adabvala makanda ya mbelele kana mbuzi-umphayi, kuzunziwa na kusaphatiwa bwino.

³⁸Dziko la pansi pano likhali lini bwino kukhala wantru watene! Akandotetelela mudambo na muphili ngati wakuphotela, achimbakhala mumphako na mumibo.

³⁹Wantru amwewa aniyitiliwa umboni thangwe la chikhulupililo chawo! Koma iwo alibe kutambila dzvile dzvadalumbiliwa na Mulungu,

⁴⁰thangwe lakuti Mulungu akhadakumbuka kuzaayitila dzvinthu dzvabwino kuposa dzvile. Dzvaakafuna iye ndi dzvakuti iwo, pabodzi na ifepo, afike pakukwana mudzinthu dzvense.

Ahebeli 12

¹Pakuti gunyenye la mboni lidatizungunkila ninga tenepa, tsono bwelani tichose dzvense dzvinitibwezela mumbuyo na dzvitazo dzvinitiphatilila. Ndiye tithamangeni mwakusawola mtima mujawo uli patsogolo pathu.

²Ngatiyikheni maso yathu pana Jesu; ule nyakuyambisa chikhulupililo chathu, pomwe nyakuchiyitisa kuti chikwane mudzinthu dzvense. Iye adapilila nyatwa ya adawona iye pamtanda, thangwe la chikondwelelo chikhadamumilila kule. Iye alibe kukumbuka kufa kwake pa mtanda kuti kungakhale chinthu chinimunyazisa, ndiye tsapano iye adakhala kumbali la janja ladidi la mpando wa umambo wa Mulungu.

³Kumbukani dzva iye umweyo adapilila kupikisiwa kukulu ninga tenepa wakuchokela ku wantru wakutaza. Nakutene po lekani kuneta, pomwe kutaya mtima.



⁴Mu kushupika kwanu na dzvitazo, mukhanati mwafika pakupilila kwakuti wantru afike pakuphewa.

⁵Ko mwakoshiwa mafala yakualimbisa mtima, yale Mulungu adalewa kwa imwepo ngati wana wake? “Mwana wangu, tetekelesa kana Mfumu achikugadzilisa, pomwe leka kusvipa mtima kana iye achikutsuwula,

⁶pakuti Mfumu anigadzilisa wense waanikonda, na kulanga wense waanitambila ngati mwana wake.”

⁷Limbilikani mu kushupika kwanu ngati kushupika kuniyita mwana alikulangiwa na apayi; kushupika kwanu kuniwonesa kuti Mulungu anikutolani ngati wana wake. Ko pangakhale na mwana akanati alangiwa na apayake?

⁸Kana imwepo usingalangiwe ngati dzvaaniyita wana wake wense, dzvinilewa kuti imwepo ndimwe lini wana wake chaiwo, koma wachigololo.

⁹Kana ali azipayi wathu a padziko lino, antilanga ndiye ifepo tinialemekeza. Tsano, ndi ulemo wakutani watinifanila kupasa Apayi wathu wa kudzulu kuti tikhale na moyo!

¹⁰Apayi wathu wa padziko lino antilanga kwa nthawe ying'ono-ng'ono, ngati dzvaanikumbuka kuti ndi dzvabwino kwa iwo, koma Mulungu anidzvitiyila kuti dzvikomele ifepo, kuti titambilembo na mtima wakuchena ninga iye.

¹¹Kana talangiwa, ifepo tiniwona ngati ndi chinthu chinitiyitisa kuti tizonde, chisili chinthu chakuti tikondwe nacho. Koma wantru amwewo adalangiwa na njila imweyi, pambuyo pacho anizakolola mtendele, ule uli chipo cha umoyo wakulungama.

¹²Tsapano limbisani manja yanu yakusaya mphamvu na mabondo yanu yakutetemela.

¹³Khalani muchifamba munjila zakulungama kuti minyendo yachilema ileke kugweduwa, koma zhayi ichiziwe.

¹⁴Yesani kukhala na mtendele na wantru wense, pomwe kukhala na umoyo wakuchena, thangwe palibe muntru angawone Mfumu iye asingakhale na umoyo watenepe.

¹⁵Dzvichenjeleleni kuti paleke kukhala unango angalinze ngoto kuna kukoma mtima kwa Mulungu. Paleke kukhala na muntru kana mubodzi chaiye wanikhala muti wakuwawa, ule kana wakula unishupa wantru na kuwawa kwawene.

¹⁶Chenjelani kuti paleke kukhala na mubodzi yekha waupombo, kana muntru wakusaya kulumekeza Mulungu ngati Esau, ule adagulisa udangwe wake thangwe la kufuna kudya kabodzi kokha.

¹⁷Pale munidzvidziwa kuti iye akhafuna kudalitswa na apayi wake, koma adalamibiliwa, thangwe lakuti akhadakwanisa lini kusandula dzvaakhadayita iye dzvile; kana dzvake iye adayakumbila na misozi.



¹⁸Imwepo mulibe kubwela ngati kubwela kudayita Aizraeli pa dzvinthu dzviniphatika, kuphili la Sinai lakugaka moto na mdima wakugoswa, pomwe na chonzi chile,

¹⁹kulila kwa wunda na kubveka kwa fala. Wantru paadabva fala, iwo adakumbila kuti pasabveke fala ninga limweli pomwe,

²⁰pakuti iwo alibe kukwanisa kubvela mtemo wakuti, “Kana nyama chaiyo ikaponda phililo, ngayitemewe na minyala.”

²¹Mawonekelo ya dzvinthu dzvense yakagoswa, dzvakuti Mozisi adati, “Ndilikutetemela na mantha.”

²²Koma imwepo mwabwela kuphili la Zioni, pomwe kuguta la Mulungu Wamoyo, Jelusalema la kudzulu, kumweko kuna dzviulu na dzviulu dzva ngilozi.

²³Mwafika kumbuto ya chikondwelelo uko kwagwezekana wana madangwe ya Mulungu, wale ana madzina yawo yadanembewa kudzulu. Imwepo mwabwela kuna Mulungu, nyakutonga nzelu za wantru wense, pomwe mwabwela kuna mizimu ya wantru wakuchena adayitiwa kuti akhale adakwana mudzvinthu dzvense.

²⁴Imwepo mwabwela kuna Jesu, ule adayita chibvelano chatsopano, na kusasa kwa gazi, linilewa dzva dzvinthu dzvabwino kuposa gazi la Abel.

²⁵Tsapano chenjelani kuti muleke kulamba kutetekela ule anilewa. Amwewo anilamba kutetekela ule adapeleka mafala ya Mulungu padziko pano alibe kupulumuka. Tani tsono kana tikalinza ngoto ule anilewa kuchokela kudzulu?

²⁶Panthawe imweyo fala lake lidazunguza dziko, koma lelo wuno adalumbila kuti, “Ndinizazunguza pomwe dziko lapansi, lisili dziko lapansi lokha, komambo pomwe na kudzulu.”

²⁷Mafala yakuti “Ndinizazunguza pomwe” yalikuwonesa padecha kuti dzvidalengewa dzvense dzvinizunguzika, ndiyе dzvinizachosewa, kuti dzvinthu dzvisingagwedezke dzvilambe dzvilipo.

²⁸Tsapano pakuti tidatambila umambo unisaya kuzunguzika, ngatipelekeni kutenda, pomwe na kupembedza Mulungu na mutowo unimukondwelesa, na mantha, pomwe na kumugopa,

²⁹pakuti Mulungu wathu ndi moto uniwononga.

Ahebeli 13

¹Thimizani kufunana ngati abale a Chikristu.

²Khalani wantru wakutambila alendo muzinyumba zanu mwachadidi. Akhalipo anango wale adayita tenepa, iwo mwakusaya kudziwa adatambila ngilozi.

³Kumbukani wantru ali muthilongo wale ngati imwembo munawo pabodzi muthilongo. Kumbukani awo ali panyatwa, ngati mukhalimbo panyatwa yaali nayo.



⁴Ulowozi ngawulemekezewe na munthu wense; amuna na akazi akhale wakukhulupilika kuna munango na munango, thangwe wale waupombo na amwewo aniyita dzvachigololo achatongewa na Mulungu.

⁵Lekani kukhala wantru wakuyikha mtima padinyelo, pomwe mubve kukwaniliwa na dzvamuli nadzvo. Thangwe Mulungu anilewa kuti, “Ine ndinizakusiyani lini; ine ndinizakutayiliani lini.”

⁶Tsapano ngatilimbeni mtima, ndiye tiniti, “Mfumu ndiye nyakundithandiza, tenepo ine ndinizagopa lini. Munthu angandiyitenyi?”

⁷Kumbukani atsogoleli wanu wakuthoma, wale akhakulalikilani mafala ya Mulungu. Kumbukani dzva umoyo waakhali nawo, ndiye mumbateyezela chikhulupililo chaakhali nacho chile.

⁸Jesu Kristu anisanduka lini, dzulo, lelo kana lini na lini.

⁹Lekani kutetekela mafundiso yakusaya kudziwikana ya mishobo yense. Ndi chinthu chabwino kumbalimbisiwa mtima kuchokela mu kukoma mtima kwa Mulungu, dzvisili dzvakuchokela mukutetekela mitemo uli padzulu pa dzvakudya; wantru adateyezela mitemo yimweyi alibe kuthandiziwa kuchokela mwa ili.

¹⁰Ife tina alitali, pale anyansembe anitumukila pambuto panipemphelelewa na Ajuda anibvumiliwa lini kudya nsembe za pamwepo.

¹¹Nyansembe Mkulu wa Chijuda anipita na gazi la nyama mu Mbuto Yakuchenesesa kapeleka nsembe zakuchosa dzvitazo; koma mitumbi ya nyamazo yikhatenthelewa kunja kwa msasa.

¹²Ndi thangwe limweli Jesu adafela kunja kwa guta, kuyitila kuchenesa wantru kuchokela mwa dzvitazo dzvawo na gazi lake.

¹³Ngatiyendeni kunja kwa msasa kwa ali kuti tikanyazisiwa naye pabodzi.

¹⁴Pakuti tilibe guta linikhala lini na lini padziko lapansi pano; koma tilikunyangana guta lile lilikubwela.

¹⁵Kuchokela muna Jesu ngatikhali tichipeleka kulemekeza kuna Mulungu ngati nsembe, ile imbapelekewa na milomo yathu pale patinitayila kuti iye ndiye Mfumu.

¹⁶Lekani kuyebwa kuyita dzvabwino, na kuthandiza anango pakuti dzvimwedzvi ndi nsembe zinikondwelesa Mulungu.

¹⁷Mumbalemekesa atsogoleli wanu, na kutetekela dzvaanilewa iwo. Iwo anipumula lini paaninyangana umoyo yanu, thangwe iwo anifanila kuzalewa dzva basa lawo pa maso pa Mulungu. Kana mukaatetekele, aniyita basa lawo na kukondwela, koma kana mukaleka, iwo anizaphata basa mwakususuwala, ndiye dzvinikupasani lini phindu.

¹⁸Mumbakhala muchitipemphelela. Tilikudzvidziwa kuti tina mtima ulibe chiniupikisa, thangwe lakuti tinifuna kuyita dzvakulungama nthawe zense.



¹⁹Pomwe ndinikukumbilani na mtima wense kuti mupemphele kuna Mulungu kuti anditumize pomwe kwamuli na kukulumiza.

²⁰Mulungu adalamusa kuchoka kuyimfa Mfumu wathu Jesu, ule Nyakabusa Mkulu wa mbelele na thangwe la impfa yake pamtanda ngati nsembe, ile initsimikiza chibvelano chinikhala lini na lini. Mulungu wa mtendele akupaseni dzvinthu dzvense dzvachadidi dzvamungafune kuti tuyite kufuna kwake. Iyembo ayite muna ife dzvinimukondwelesa kuchokela muna Jesu Kristu. Kwa iye kuwe na mbili lini na lini. Ameni.

²²Ndinikukumbilani abale wangu kuti mutetekele na mtima utali kuna mafala aya yakulimbisa mtima; pakuti tsamba limweli landakunembelani lilibe kutalimpha chaidzvo.

²³Ndinifuna kuti mudziwe kuti mbale wathu Timoti adabulusiwa muthilongo. Kana afika na kukulumiza, ndinibwela naye kumweko kuzakuwonani.

²⁴Monisani atsogoleli wanu na wanhu wense wa Mulungu. Abale wense ali mudzikola Italia alikukutumilani moni.

²⁵Kukoma mtima kwa Mulungu kukhale na imwe mwense.



Yakopo

Yakopo 1

- 1**Kuchoka kwa Jakopo mulanda wa Mulungu na Mfumu Jesu Kristu: Moni kuwanthu wa Mulungu adabalalikila na dziko lapansi yense.
- 2**Abale wangu, kana miyeso ichimbabwela kwa imwepo, dzviwoneni ngati dzvakukoma chaidzvo,
- 3**pakuti munidziwa kuti mukambayesewa mu chikhulupililo chanu, mapeto yacho ndi yakukuyitisani kuti mukwanise kupilila.
- 4**Khalani na chadidi kuti kupilila kwanu kukhale na basa mwa imwepo mwakumalizilatu, kuti mukhale mudakwana mudzvinthu dzvense, mulibe pamunganongedzelewe padakanganisika, pomwe mulibe chamunisaya.
- 5**Koma kana munango wanu alibe uchenjeli, anifanila kupemphela kwa Mulungu uyo animupasa iye, pakuti Mulungu anipasa wanhu wense mwakufewa manja pomwe mwakukoma mtima.
- 6**Koma pamunipemphela, munifanila kukhulupilila, ndiye mulibe mtima miwili. Wense ana mtima miwili adafanana na mayape-yape ya nyanja yandofambisiwa-fambisiwa na chonzi.
- 7**Munthu ngati umweyu aleke kumbukila kuti iye anizatambila chinthu nee chibodzi chokha kuchokela kuna Mfumu.
- 8**Pakuti umweyu ndi wa mtima miwili, ndiye alibe kukhazikika pa dzvinthu dzvaaniyita dzvense.
- 9**Mukristu mumphayi ngaakhale na kukondwa kana Mulungu wamusumudzila.
- 10**Ndiye mukristu wakukhupuka ngaawe na kukondwa kana Mulungu wamudzikisila. Pakuti kukhupuka kunifika pakumala ngati luwa la muthengo.
- 11**Dzuwa linibula na kutsva kwalene initentha mbewu; maluwa yaniyoyomoka, ndiye kukomedza kuniwonongeka. Ndi dzvibodzi-bodzimbo kuna wanhu wakukhupuka, anizawonongewa pamwepo ali pakati mabasa yawo.
- 12**Wakudalitsiwa ndiye munthu ule anithimizila kupilila panthawe yamayeso, pakuti iye kana abudilila pamiyeso ngati imweyi, anizatambila chipo cha umoyo ule Mulungu adalumbila kuna wanhu waanifuna.
- 13**Munthu akayesewa na tuyeso ngati umwewu, ngaaleke kulewa kuti, “Mayeso yamweya yachokela kwa Mulungu.” Pakuti Mulungu anikwanisa lini kuyesewa na dzvakuyipa nee, kana iye kuyesa munthu nee mubodzi dzvake na dzvakuyipa.
- 14**Koma munthu aniyesewa na dzvakuyipa paaniphatiwa na kukwekwetewa na dzvakuyipa dzvinifuna mtima wake.



¹⁵Kana dzvakuyipa dzvinifuna mtima wake dzvaphata munthu, dzvinibala dzvitazo, ndiye dzvitazo, kana dzvakula dzvinibala yimpfa.

¹⁶Abale wangu wapamtima, lekani kunamiziwa!

¹⁷Chipo chense chabwino na chipo chense chakukwana mudzvinthu dzvense chinichokela kudzulu; chinibuluka kuchokela kwa Mulungu, Mulengi wa chayedza cha kudzulu. Iye anisanduka lini ninga kusanduka-sanduka kuniyita nthunzi-thunzi.

¹⁸Na kufuna kwake iye adatipasa umoyo kuchokela mu mafala yake ya chadidi, kuti tikhale wakulemekedzewa kuposa dzvidalengewa dzvake dzvense.

¹⁹Abale wangu wapamtima, kumbukani idzvi! Munthu wense ngaakulumize kubva, koma aleke kukulumiza kulewa-lewa, pomwe kukulumiza kukalipa.

²⁰Ukali wa munthu uniyitisa lini kuti munthu ayite kulungama kunifuna Mulungu.

²¹Ndiye muchose msambo wakusaya kukonkoloka na makhalidwe wakuyipa. Bvelani Mulungu, ndiye tambilani mafala ya anidzvala mu mitima mwanu, yale yanikwanisa kukupulamusani.

²²Lekani kudzvinamiza mwekha pa kundobva mafala ya Mulungu basi, koma imwepo munifanila kuyita dzvayanilewadzvo.

²³Munthu anindobva mafala, asingayite dzvayanilewa adakhala ngati munthu aninyangana nkhope yake pagilazi.

²⁴Iye anidzvinyanganisia, ndiye aniyenda, koma kundomala kanthawe iye aniyebwa nkhope yake kuti idamila tani.

²⁵Mtemo wa Mulungu udakwana mudzvinthu dzvense, ndiye unitsudzula wantru. Munthu wense aniyangana, ndiye uniutetekela, kusili kundoubva kokha basi pomwe na kuuyebwa, koma akayita dzvaunilewa-munthuyo Mulungu anizamudalitswa padzvinthu dzvense dzvaaniyita.

²⁶Kana munthu anidzviti anipembedza Mulungu, koma iye asingabweze lilimi lake, chipembedzo chake ndi chapezi-pezi, ndiye anindodzvinamiza.

²⁷Kupemphela kwakulungama, kulibe mulandu pamaso pa Mulungu Apayi wathu, ndi kwa kuzungila nkhungwa na madziche mu kushupika kwawo, pomwe na kudzvicheneta kugopela kusvipisiwa na dzvakuyipa dzva dziko la pansi.

Yakopo 2

¹Abale wangu, pakuti imwepo munikhulupilila Mfumu wathu Jesu Kristu, Mfumu wandemela, lekani kuyitila wantru dzvinthu mwathoma wanyangana nkhope.

²Tifananidze tenepa, munthu unango wakukhupuka adabvala mpete ya golide na dzvakubvala dzvabwino wabwela pamsonkano panu, ndiye munthu munango mumphayi adabvala dzvausiwa wabwelambo.



³Kana mukalemeka munthu wakubvala dzvabwino ule ndiye, muniti kwa iye, “Khalani pabwino apa,” koma kumumphayi ule muniti, “Iwe, kamile apo”, kana kuti, “Khala pansi kuminyendo kwangu.”

⁴Tsapano muna mulandu wakuyita musankhulo pakati panu, ndiye mwakhala atongi na nzelu zakuyipa.

⁵Tetekelani abale wangu wapamtima! Mulungu adasankhula wantru aniwoneka wakusawuka pamaso pa wantru wa padziko lapansi kuti akhale akukhupuka muchikhulupililo, pomwe kuti azatambile Umambo ule waadalumbila iye kuna wense wanimukonda.

⁶Koma imwepo munishola amphayi! Ko, ndi wantru aponi anikudzvanyilani na kukukwililana kumadale ya atongi? Mbaakukhupuka!

⁷Ndiwo amwewo anilewa dzvakuyipa padzulu pa dzina labwino la Kristu, lile lamudapasiwa pamudasanduka kuhala Makristu.

⁸Tsono mungayite dzvabwino kana mukatetekela mtemo ukulu wa Umambo wa Mulungu, ule uniwoneka mu Manembo yaniti, “Konda mwanzako ngati kukonda kwaunidzviyita iwepo wekha.”

⁹Kana mukayitila wantru dzvinthu mwathoma mwanyangana nkhopo, muninga mwataza, pomwe mtemo unikutongani kuti ndimwe wantru wakutyola mtemo.

¹⁰Muntru anityola mtemo ubodzi, munthuyo ana mulandu wakutyola minango yense.

¹¹Pakuti ule udalewa kuti, “Leka kuyita upombo”, ndiwo ubodzi-bodziwo uniti, “Leka kupha.” Nee dzvako kana ulibe kuyita upombo, unikhala muntru wakutyola mtemo kana ukapha.

¹²Tsapano mumbalewa-lewa na kuyita dzvinthu ngati wantru wale anizatongewa na mtemo, ule unititsudzula.

¹³Pakuti Mulungu anizawa lini na ntsisi paanizatonga muntru ule akalibe ntsisi, koma ana ntsisi alibe mulandu waanigopela kuzatongewa nawo na Mulungu.

¹⁴Dzvinithandiza chiyani, abale wangu, kana muntru akalewa kuti ana chikhulupililo, koma mabasa yake yasingamulelele pachikhulupililo chimwechi? Ko chikhulupililo chimwechi chingamupulumuse?

¹⁵Kana pana abale kana alongosi ana usiwa, ndiye alibe chakudya chidawkana,

¹⁶ko dzvinithandiza chiyani pa mafala yako kana ukati, “Mulungu adakudalitse! Bvala dzvakuthuma, pomwe idya dzvabwino!” –kana imwepo mulibe kuapasa dzvinthu dzvaalikusaya pa kuhala kwavo?

¹⁷Ndi chibodzi-bodzimbo na chikhulupilo: chikhulupilo chokha, chakusaya mabasa yanichilelela, chidafa. Nakutenepo chikhakhala chokha, chilibe mabasa, chikhulupililochcho ndi chakufa.



¹⁸Koma munango munthu anilewa kuti, “Mubodzi ana chikhulupililo, munango ana mabsa.” Pamwepa mphindulo yangu ndiyakuti, “Ndiwonese mule munthu anikwanisa kukhala na chikhulupililo chokha, chilibe mabasa yakuchilelela. Inepo ndinikuwonesa chikhulupililo changu kuchokela mumabasa yangu.”

¹⁹Imwepo munikhulupilila kuti pana Mulungu mubodzi yekha basi. Inde, ndi dzvabwino. Na mizimu yakuyipa inikhulupilila pomwe, ndiyе initetemela na mantha.

²⁰Imwe wakupusa! Ko munifuna kuti muwonesewe kuti chikhulupililo chilibe mabasa yanichilelela ndi chapezi-pezi?

²¹Ko kholo lathu Abrahamu adalungamisiwa tani na Mulungu? Idzvi dzvidachokela pana mabasa yaadayita iye, pale paadapasila mwana wake Izaki pa alitali.

²²Imwepo munikwanisa kuwona kuti chikhulupililo chake na mabasa yake dzvikaphatilana. Chikhulupilo chake chidayitisiwa kuti chikhale chidakwana mudzvinthu dzvense, thangwe la mabasa yake.

²³Tsapano dzvidazakhala dzvachadidi dzvile dzvidanembewa kuti, “Abrahamu adakhulupilila Mulungu, pomwe na thangwe la chikhulupililo chake Mulungu adamuyesa wakulungama.” Tsono Abrahamu adachemelewa kuti shamwali ya Mulungu.

²⁴Mawona tsapano kuti munthu aniyese wakulungama pa maso pa Mulungu thangwe la mabasa yake, kusili na thangwe la chikhulupililo chokha basi.

²⁵Dzvikhali dzvibodzi-bodzi kuna Lahabi mphombo ile. Mulungu adamuyesa wakulungama pa maso pake thangwe la mabasa yake, pa kutambila iye wantru a ku Izraeli wale adabwela kuzayita ukapilikoni, pomwe na pa kuathandiza kuti abwelele na njila inango.

²⁶Nakutenepe kana thupi lilibi mzimu lidafa, sakambo chikhulupililo chilibe mabasa ndi chakufa.

Yakopo 3

¹Abale wangu, azinji wanu ngaaleke kuwa anyakufundisa. Imwepo mulikudzvidziwa kuti ifepo anyakufundisa tinizanyanya kutongewa kuposa anangowa.

²Tense tinikanganisa padzvinthu dzvizinji. Koma kana munthu akasaya kukanganisa pa dzvinthu dzvaanilewa, munthuyo adakwana mudzvinthu dzvense, ndiyе anikwanisa kubweza thupi lake lense.

³Isepo tiniyikha simbi kukamwa kwa hachi kuti ititetekete, tsono kuti timbakwanise kuyiyita kuti iyende kwatinifuna ifepo.

⁴Kumbukani dzva chikepe, kukula ngati dzvachili na mphepo idalimba, chinikwanisa kufambisiwa na ng'ombo, ndiyе chiniyenda kumweko kwaanifuna ule alikuchifambisa.



⁵Tsono ndidzvo dzvidayitambo lilimi: kang'ono ninga dzvakali, kanikwanisa kudumba padzulu pa dzvinthu dzvikulu. Kana mukakumbuka kuti ntengo na kukula kwalene linigasiwa moto na kamoto kang'ono.

⁶Tenepo, lilimi lakhala ninga moto. Lilimili ndilo dziko la lakuyipa pakati pa dzvidzvo pa thupi. Lilimi liniyipisa munthu wense, pomwe linitentha umoyo wense kuchenjeza pakubelekewa mpaka kufa, na malimi ya moto yanibwela kwa lili yanichokela kugeyena.

⁷Wanthu anikwanisa kufuwa, pomwe wafuwadi dzvidalengewa dzvense, ngati nyama zamtengo, mbalani, dzvinikwawa na nsomba.

⁸Koma palibe munthu adakwanisa kufuwa lilimi. Lidayipa, ndiye linibwezeka lini, pomwe lidadzala na utulu wakuyipa.

⁹Na lilimi tinitenda nalo Mfumu Apayi wathu, pomwe tinishulikidza nalo anzathu, wale adalengewa na mukufanana na Mulungu.

¹⁰Mafala yakutenda na yakushulikidza nayo yanichokela mumulomo wubodzi. Abale wangu, dzvimwedzvi ngadzvileke kuyitika.

¹¹Madzi yakukoma na yakuyipa yangabule lini pansansa ibodzi nee.

¹²Abale wangu, mkuyu ungabale lini maolivi; kana kuti na muvhaini ungabale nkuyu, koma nsansa yakuchochola yinibulisa lini madzi yabwino.

¹³Mbani pakati panu adachenjela pomwe anibvesesa dzvinthu? Iye ngaadzviwonese na makhalidwe yabwino, pomwe na dzvinthu dzvaaniyita iye mwakudzvichepesa na mukuchenjela.

¹⁴Koma kana mumtimu mwako muna cheni liniwawa, na kudzvikonda, leka kutazila chadidi pakudzvithukumaza padzulu pa uchenjeli wako.

¹⁵Nzelu zimwezo zinichoka lini kudzulu, koma nzapansi pano, za wanhu dzvawo, pomwe na za mzimu yakuyipa.

¹⁶Pense pana cheni na kudzvikonda, panikhalambo pomwe na munyonga-nyonga na dzvense dzvamushobo wakuyipa.

¹⁷Koma nzelu zinichokela kudzulu pakuyamba ndi zakuchena; pomwe ndi zamtendele, zakudindika, na zaushamwali; zidadzala na ntsisi ndiye zinibala makhalidwe yabwino pomwe; ndi zakutonga lini wathoma wanyangana nkhopo, ndiye zilibi ukhupe nee.

¹⁸Anyakufuna mtendele anidzvala mbewu mwamtendele, anizakolola kulungama.

Yakopo 4

¹Kumenyana na makani pakati panu dzvilikuchoka kuponi? Dzvilikuchokela pa padzvinthu dzvinifuna thupi lanu, idzvo dzviniyita nkhondo mukati mwanu imwepo.



²Munifuna dzvinthu, koma munidzviwona lini nee, ndiye mwakhala mudakonzekela kupha; munifunisa dzvinthu, koma munidzviwona lini, ndiye munipopotezana na kumenyana. Muniwona lini dzvamunifuna thangwe lakuti munikumbila lini Mulungu dzvamunifuna.

³Ndiye kana makumbila, munitambila lini, thangwe lakuti munikumbila muna nzelu zakuyipa. Munikumbila dzvinthu kuti mumbaseyenzesa dzvamunifuna kondwelesa thupi yanu.

⁴Wanthu wakusaya kukhulupilika! Ko munidzvidziwa lini kuti kushamwalizana na dziko dzvinilewa kakhala mudani wa Mulungu? Kana munthu wasankhula kakhala shamwali ya dziko la pansi anidzviyitisa yekha kakhala mudani wa Mulungu.

⁵Musakumbuke kuti mulibe chadidi mu Manembo yaniti, “Mzimu waadayikha Mulungu mwaifepo anitifuna mwantchanje.”

⁶Koma kukoma mtima kule kunipelekewa na Mulungu ndi kwamphamvu kwene-kwene. Ngati kulewedwa kudayitiwa mu Manembo kuti, “Mulungu anitsuwula anidzvikuza, koma anipasa kukoma mtima wale anidzvichepesa.”

⁷Nakutenepo bvelani Mulungu. Lambizani Diyabolosi, ndiye tsono iye anizakuthawani.

⁸Fendelani pafupi na Mulungu, ndiye iye anifendelambo pafupi na imwepo. Sambani manja yanu, imwe wakutaza! Chenesani mitima yanu, imwe akhupe!

⁹Tsutsumwani, lilani ndiye wungudzani; sandulani kuseka kwanu kuwe kulila, kupfala kwanu kuwe kutsutsumwa!

¹⁰Mudzvichepese pamaso pa Mfumu, ndiye iye anikusimudzilani.

¹¹Abale wangu, lekani kulewa dzvakuyipa padzulu pa mwanzanu. Munthu wense anilewa dzvakuyipa padzulu pa mukristu mwanzake, kana kumutonga, iye alikulewa dzvakuyipa padzulu pa mtemo wa Mozisi, kana kuutonga. Kana mukalewa dzvakuyipa padzulu pa mtemo wa Mozisi, tsapano uchali lini munthu aniteteleka, koma anitonga.

¹²Mulungu ndiye yekha anipeleka mtemo na nyakutonga. Iye yekha ndiye anikwanisa kupulumusa na kuwononga. Ko iwepo munikumbuka kuti ndiwe yani kuti utonge munango.

¹³Tsapano tetekelani kwa inepo, imwepo muniti, “Lelo kana mwangwana tichafamba ulendo kuguta linango, kumweko kwatinikakhala kwa gole libodzi, ndiye tinikayita malonda tikayita mali mazinji.”

¹⁴Imwepo munidziwa lini kuti umoyo wanu unizakhala tani mutsogolo! Pakuti mudakhala ninga utsi ule uniwoneka kwa nthawe ing'ono-ng'ono, ndiye uchizanyangalika.



¹⁵Dzvamunifanila kulewa ndi dzakuti, “Kana Mfumu akabvumila, tikakhala na moyo, tinizayita dzvakuti na dzvakuti.”

¹⁶Koma tsapano munidzvithukuza na kudzvikuza; kwense kudzvikuza kumweku ndi dzvakuipa.

¹⁷Ndiye tsapano, tikaleka kuyita dzvabwino dzvatinifanila kuyita, tina mulandu wakutaza.

Yakopo 5

¹Ndiye tsapano, bvesesani, iwepo wanhu wakukhupuka! Lilani na fala lampele, thangwe la nyatwa ilikubwela padzulu panu!

²Mpfuma zanu zawola, ndiye dzvakubvala dzvanu dzvafukutiwa.

³Golide na siliva yanu dzvakhala na ngula, tenepo ngulayi inizakhala mboni inizakupasani mulandu, pomwe inizadya thupi lanu ngati moto. Imwepo mwadzvigwezekela mpfuma munsiku zakumalazi.

⁴Mulibe kupagali mupagalo wa ale anikuseyenzelani muminda yanu. Ibvani kung'ung'uzika kwawo! Kulila kwa anikukololelani kwabveka mumakutu ya Mulungu, Mfumu Wamphamu zense.

⁵Umoyo wanu pano padziko lapansi ukhadadzala na kakhalidwe kapadzulu na kakukondwelesa. Mwadzvinenepesela mwekha kudzvikonzekela nsiku ya kuswewa.

⁶Imwepo mudatonga na kupha wanhu wakulungama; iwo alibe kukwanisa kukulambizani.

⁷Abale wangu, khalani na mtima utali kufikila Mfumu wabwela. Nyanganani mtima utali una anyakulima pakumilila kukolola mbewu zavo zidakosha. Iwo animilila na mtima utali kubvumba kwa madzi yabvumbalusva na madzi yamayinza.

⁸Tenepo imwembo munifanila kuhala na mtima utali. Limbani mtima pakuti nsiku ya Mfumu ili pafupi.

⁹Abale wangu lekeni kumbalewelana dzvakuyipa pakati panu, cuti Mulungu aleke kukutongani. Nyakutonga ali pafupi, wakonzekela kuwoneka.

¹⁰Abale wangu, kumbukani dzva apolofita, yale yadalewa na dzina la Mfumu. Amwewa atoleni ninga meyenzaniso wakukhala na mtima utali pale paadawonesewa nyatwa.

¹¹Isepo tiniachemela cuti wakudalitswa, thangwe iwo adakhala na mtima utali. Imwepo mudabva na dzva kuhala na mtima utali kudayita Jobo, ndiye munidzvidziwa cuti pakumalizila Mfumu adamubwezelwa thangwe la kuhala na mtima utali kwake. Pakuti Mfumu adadzala na ntsisi pomwe na chifundo.

¹²Abale wangu, padzulu pa dzvense, kana mwapangana na mwanzako lekani kulumbila. Lekani kulumbila na kudzulu kana padziko lapansi pano kana na chinango



chinthu. Lewani kuti, “Inde” peno ulikulewa inde, pomwe lewani kuti, “Nee” peno ulikulewa kuti nee, ndiye unizakhala lini pansi pakutongewa na Mulungu.

¹³Ko alipo munango pakati panu ali pa nyatwa? Iye ngaapemphele. Ko alipo munango alikukondwa? Iye ngaaimbe nyimbo zakuthukuza nazo Mulungu.

¹⁴Ko pakati panu pana aniduwala? Ngaachemelese akulu a chechi, iwo anizaapemphelela na kuadzola mafuta mu dzina la Mfumu.

¹⁵Akapemphele na chikhulupililo, aniduwalayo anichila; Mfumu aniapasa pomwe mphamvu. Ndiye dzvakuyipa dzvaadayita dzvinilekelelewa.

¹⁶Tsapano, mumbawululilana dzvitazo kuna munango na munango, kuti muchiziwe. Kupemphele kwa munthu wakulungama kunikhala kwamphamvu, pomwe kuniyita dzvinthu dzvikulu.

¹⁷Mupolofita Elija akhali munthu adandofanana na ifepo. Iye adapemphele dzvidalimba kuti paleke kunaya, ndiye kulibe kana kunaya padziko kwa dzvaka dzvitatu na hafu.

¹⁸Iye adapemphele pomwe, pamwepo mvula idanaya, ndiye dziko lidabeleka mbewu.

¹⁹Abale wangu, kana mubodzi watayika pakati panu kuchokela pachadidi, ndiye munango akakubweza,

²⁰ngadziwe idzvi: kana munthu akabweza mwanzake kuchokela kudzvitazo dzvake, aninga wapulumusa umoyo wa munthu wakutazayo kuyimpfa, ndiye aniyitisa kuti dzvitazo dzvizinji dzvilekelelewe.



1 Petulo

1 Petulo 1

1Kuchokela kwa Petulo, nyakutumiwa wa Jesu Kristu– Kuwanthu adasankhuliwa na Mulungu, awo anikhala ninga wantru adapotela adamwazana mumphimpha za Ponto, Galatia, Kapadokia, Asia na Betania.

2Mudasankhuliwa na Mulungu Apayi mu kudziwa kwavo dzvili patsogolo. Iye adakuyitani wantru wakuchena kuchokela mu Mzimu wake, kuti mutetekete Jesu Kristu na kuzacheneseza na gazi lake. Kukoma mtima na mtendele dzvikhale dzvidakukwanilani.

3Ngatitendeni Mulungu Apayi wa Mfumu wathu Jesu Kristu! Thangwe la ntsisi zake zikulu adatipasa umoyo watsapano kuchokela mu kulamusiwa kwa Jesu Kristu muimfa. Dzvimwedzvi dzvinitipasa kunyanganila chaiko-iko,

4na kutenepo tininyanganila dzvipo dzvakudala idzvo Mulungu anichengetela wantru wake. Anidzvichengetela imwepo kudzulu uko kwadzvinisaya kuwola kana kukanganisiwa kana kumala basa.

5Dzimwedzi ndi dzvanu, imwepo kuchokela mu chikhulupililo chanu munichengetezewa na mphamvu ya Mulungu kuti mutambile chipulumuso chanu icho chidakonzekela kuzawoneka panthawe yakumalizila.

6Khalani wakukondwela padzulu pa dzvimwedzvi, nee dzvadzvene pali lelo uno mungawe na kusuwa kwa nthawe ing'ono, thangwe la miyeso yense ya mishobo na mishobo ya mulikushupika nako.

7Miyeso ilipo kuti iwonese chikhulupililo chanu kuti nchaicho. Kana golide iyo ichikwanisa kuwonongewa, yiniyesewa na moto; dzvibodzi-bodzimbo chikhulupililo chanu chidakosha kukunda golide chinifanila kuyesewambo, kuti chikhale chakulimba. Ndiye munizatambila kuthukuza, ndemela na ulemelelo pansiku yinizawoneka Jesu Kristu.

8Imwepo munimukonda kana dzvanu mukanati mamuwona; munimukhulupilila kana dzvanu musingamuwone pali lelo uno. Ndiye munikondwa na kukondwa kukulu uko kusingakwanisike kulongosoleka

9pakuti munitambila chinitungiliwa na chikhulupililo chanu, kuliyiko kupulumisiwa kwa umoyo wanu.

10Apolofita akhadakhala yadzvilewa kale padzulu pa kukukomelani mtima Mulungu imwepo, ndiye yadasvaga-svaga na kuwongolola padzulu pa chipulumuso chimwechi.

11Iwo adatsvagisisa kuti nthawe yacho ndi yiponi, pomwe na mabwelelo yayene. Mzimu wa Kristu uwo ukhali mwa iwo ndiyo ukhaawonesa paudalewelatu padzulu pa kushupika kwaakatofanila kuzayita Kristu na ndemela yaakhali kuzatambila pambuyo pacho.



¹²Mulungu adadzvifungulila apolofita wale kuti mafala yamweya yaleke kuthandiza iwo, koma na imwembo pomwe. Iwo adalewa padzulu pa dzvinthu dzvimwedzvi dzvamwabva tsapano kuchokela kuna anyakulalikila, awo anilewa Mafala Yabwino na mphamvu ya Mzimu wa Mulungu, adatumiwa kuchoka kudzulu. Idzvi ndi dzvinthu dzvakuti kana ngilozi zinifunambo kubvesesa.

¹³Nakutene po nzelu zanu ngazikondekele kuperata basa. Khalani mudapenya, muchinyanganila na mtima wense pamadalitso yamunizapasiwa pansiku inizawoneka Jesu Kristu.

¹⁴Khalani mudatetekela Mulungu, pomwe muleke kulekelela umoyo wanu uchipitidwa na dzvamukhafuna apo panthawe mukanati kudziwa Kristu.

¹⁵Zhayi, khalani wantru wakuchena pa dzvinthu dzvense dzvamuniyita, ngati kuchena kudayita Mulungu, uyo adakuchemelani.

¹⁶Manembo yaniti, “Khalani wakuchena pakuti inepo ndine wakuchena.”

¹⁷Imwepo pamunipemphela kuna Mulungu munimuchemela kuti Apayi, uyo anitonga wantru wense asinganyangane nkhope, mayelelano na dzvinthu dzvayita muntru yekha-yekha. Tsapano khalani umoyo wanu wense pano padziko muchimugopa.

¹⁸Pakuti munidziwa chidakuyitisani kuti imwepo mupulumusiwe kuchokela kudzviyito dzvilibe basa dzva makholo yanu. Chikhali lini chinthu chingawonongeke ngati siliva na golidi;

¹⁹koma mudapulumisiwa na gazi lidakosha la Kristu, ule akhali ninga mbelele yilibi kopotoka kana katsha.

²⁰Iye adasankhuliwa na Mulungu dziko likanati kulengewa akazawoneka pansiku zakumaliza na thangwe lanu.

²¹Kuchokela muna iye mudakhulupilila Mulungu, uyo adamulamuska kuchokela kuimfa akamupasa ndemela; ndiyi kukhulupilila kwanu na dzvamuninyanganila dzvili pana Mulungu.

²²Ndiye tsapano mwadzvichenesa mwekha pakutetekela kwanu kuchadidi dzakuti mwakwanisa kukonda anyakukhulupilila anzanu na mtima wakuchena, tsono khondanani na mtima wense.

²³Imwepo mwabelekewa pomwe, nee na abeleki anifa, koma na Mulungu uyo singafe, kuchokela mu Mafala ya umoyo ayo yanikhala lini na lini.

²⁴Ninga dzvinilewa Manembo, “Wantru wense adafanana na wuswa, na kukomedza kwavo kudandolingana na maluwa yamuthengo. Wuswa wuniwuma na maluwa yachigwa,

²⁵koma Mafala ya Mulungu yanikhala lini na lini.” Mafala yamweya ndiyo Mafala Yabwino yadalalikiliwa kwa muli.



1 Petulo 2

¹Nakutenepo, dzvichoseni mwekha dzvakuyipa dzvense; muleke magunka kana kuyita ukupe kana cheni kana nshowo wakusapula.

²Lilani mkaka udachena wauzimu ningaacheche kuti kana mwamwa mkakawo munikula pomwe munipulumusiwa.

³Ngati dzvinilewa Manembo, “Mwadziwonela mwekha makomelo yadayita mtima wa Mfumu.”

⁴Bwelani kuna Mfumu, mwala waumoyo ule udatayiwa na wantru ngati wulibe basa, koma ukasankhuliwa na Mulungu kukhala udakosha kwa iye.

⁵Bwelani museyenesewe ninga minyala yaumoyo pakumanga Nyumba yauzimu. Mumwemo munizatumikila ninga anyansembe wakupatulika kuti mupasile nsembe yauzimu inifunika pamaso pa Mulungu kuchokela muna Jesu Kristu.

⁶Thangwe Manembo yaniti, “Ndasankhula mwala udakosha, wandichayikha ngati mwala wapakhona mu Zioni, tsapano umweyo animukhulupilila anzanyazisiwa lini.”

⁷Mwalawo udakoshesesa kuna imwepo munikhulupilila, koma kuna wale anikhulupilila lini: “Mwala udalambiwa na anyakumanga ninga ulibe basa, ndiwo udazawa na basa kuzhula yense.”

⁸Panango Manembo yaniti, “Uwu ndiwo mwala uchaguntha wantru, mwala uchayita kuti agwe.” Iwo adagwa pakuti alibe kukhulupilila mafala ya Mulungu; mulango wawo ukhadatolongewa kale.

⁹Koma imwe ndimwe ludzi lidasankhulika, anyansembe wa umambo, dzinza lakupatulika, wantru wa Mulungu, adasankhuliliwa kulalikila mabasa yamphamu za Mulungu, uyo adakuchosani mumdimu na kukuyikhani muchiyedza chake chinidabwisa.

¹⁰Kale mukhali lini wantru wa Mulungu, koma tsapano mwa iye mwakhala wantru wake; kale mukhadziwa lini ntsisi zake, koma tsapano mwatambila ntsisi zake.

¹¹Anzangu imwe, pakuti ndimwe alendo, pomwe mulikundofamba padziko lino, ndinikukumbilani kuti mudzvibweze padzvinthu dzvinifuna thupi lanu, idzvo dzvinipikisana na umoyo wanu wauzimu.

¹²Kakhalidwe kanu pakati pa wantru asingadziwe Mulungu ngakuwe kwabwino kuti paanikunamizilani kuyita dzvakuyipa, awone mabasa yabwino, ndiye azathukuze Mulungu pansiku ya kubwela kwake pomwe.

¹³Thangwe la Mfumu tetekelani atongi wense padziko: tetekelani Mambo mkulu wa dziko, uyo ali padzulu pa azimambo wense,

¹⁴pomwe tetekelani akulu a boma, awo adasankhuliwa na iye kulanga aniyita dzvakuyipa na kuthukuza amwewo aniyita dzvabwino.



¹⁵Pakuti Mulungu anifuna kuti na dzvinthu dzvabwino dzvamuniyita muchose kulewa-lewa kwakusaya kudziwa kwa wantru malombe.

¹⁶Khalani ngati wantru wa ufulu; lekani kuseyenzesa ufulu wanu mukuvhala chakuyipa, koma khalani ngati alanda wa Mulungu.

¹⁷Lemekezani muthu wense, funani anyakukhulupilila anzaru, mukuze Mulungu na kuzalemekezambo Mambo mkulu wa dziko.

¹⁸Imwepo alanda munifanila kutetekela akulu wanu pabasa na kulatidza kulemekezeka kudakwana, nee awo wokha ana mtima wabwino na anikunyanganani, kanambo wale pomwe ana wutulu.

¹⁹Kana mukapilila kushupika kwamukhafanila lini kuwona, thangwe lakuti muniyita dzvinifuna Mulungu, iye anikudalitsani thangwe la dzvimwedzvi.

²⁰Ko munifunilanyi kuthukuziwa kana mwapilila matimbo yamunifunila kuwona thangwe la kutaza kwanu? Koma kana mukapilila kushupika thangwe lakuti mayita dzvabwino, Mulungu anikudalitsilani dzvimwedzvo.

²¹Ndo dzvaadakuchemelelani Mulungu, thangwe Kristumbo pachake adakushupikilani, akakusiyilani muyenzaniso kuyitila kuti muteyele na mwaadapita namo.

²²Alibe chakuyipa chadayita, palibembo adabva gunkha lidachoka pakamwa pake.

²³Paadatukwaniwa, alibe kubwezelu na kutukwana; paadashupika, alibe kugosvezela, koma adadzisiya dzvense mananja mwa Mulungu, nyakutonga kwakulungama.

²⁴Kristu pachake adatakula dzvakuyipa dzvathu muthupi lake pamtanda kuti ifepo tisakhale na umoyo wakufuna kutaza, koma tikhale na umoyo wakufuna kuyita dzvakulungama. Na dzvilonda dzvake tidapolesewa.

²⁵Mukhali ngati mbele zidatayika mugwala, koma tsapano mwabwezelewa kuti muteyele Nyakabusa na Nyakuchengeta umoyo wanu.

1 Petulo 3

¹Ndi chibodzi-bodzi imwepo akazi dzviyikheni pansi pa azimuna wanu, kuyitila kuti kana pana anango wawo asingakhulupilile mafala ya Mulungu, iwo akhulupilile thangwe la makhalidwe yanu. Imwepo palibe mafala yamunifuna kulewa,

²pakuti iwo anizawona kukoma na ulemu wa makhalidwe yanu.

³Lekani kuseyenzesa dzvinthu dzvakunja kuyitila kuti muwe wakukoma, ninga kukonza tsitsi lanu, kana kubvala nkhwinjili na midhando, kana dzvakubvala dzvakudhula.

⁴Koma kukoma kwanu ngakuwe kunichokela mumtima mwanu, kukoma kusingamale kwa umoyo na mtima wakudeleka na wakudindika, udakosha chaidzvo pamaso pa Mulungu.



⁵Pakuti ndidzvo dzvikhayita akazi wakale akhadadzvipasila kwa Mulungu na kumukhulupilila, iwo akhadzvikomesa na kudzviyikha pansi pa azimuna wawo.

⁶Sala akhali tenepo; akatetekela Abrahamu achimuti mfumu. Mwawa wana wake tsapano, kana mukayita dzvabwino na kusaya kugopa.

⁷Ndi dzvibodzi-bodzi imwe amuna munifanila kukhala na azikazi wanu muchiabvesesambo. Alemekezeni thangwe lakuti ndi midziyo mitete, pakuti iwo anizatambilambo pabodzi na imwe chipo cha umoyo cha Mulungu. Yitani idzvi kuyitila kuti pasayike chinikanganisa kupemphela kwanu.

⁸Pakumalizila, mwense mukhale na mtima ubodzi; bvelanani ntsisi; kondanani ngati abale, mukhalembo na kukomelana mtima na kudzvichepesa munango na munango.

⁹Lekani kubwezela chakuyipa na chakuyipa kana kushulikidza na kushulikidza; koma bwezelani na madalitso, pakuti madalitso ndiyo yaadalewa Mulungu kuti anizakupasani paadakuchemelani.

¹⁰Ngati dzvinilewa Manembo yachiti, “Uyo anifuna kukomedzedwa na umoyo achinyanganila kuwa na nthawe yabwino, anifanila kuchoka pakulewa-lewa dzvakuyipa na kuleka magunkha.

¹¹Iye anifanila kusiya dzvakuyipa, ayite dzvabwino; ngaatsvage mtendele na mtima wake wense.

¹²Pakuti maso ya Mfumu yali padzulu pa wantru wakulungama, ndiye anibva mapemphelo yawo; koma ana mangawa na amwewo aniyita dzvakuyipa.”

¹³Mbani anikupwetekani kana muchitsvaga kuyita chabwino?

¹⁴Koma kana mukashupika thangwe lakuti mayita dzvinthu dzvakulungma, Mulungu anizakudalitsani! Lekani kugopa muntru, kana kudzudzika.

¹⁵Koma pemphelani Kristu mu mitima yanu na kumulemekeza ngati Mfumu. Khalani mudakonzekela nthawe yili yonse kutayila wense muntru anikubvunzani padzulu pa kunyanganila kwa muli nako.

¹⁶Koma dzviyiteni na mtima wakudeleka na kulemekeza. Mukhale na mtima usingakupikiseni, kuyitila kuti kana mukatukwaniwa, amwewo anilewa dzvakuyipa padzulu pa untru wanu ngati wantru wa Kristu, iwo anyazisiwe na dzvaanilewa.

¹⁷Pakuti dzvitoli nani kushupikila dzvabwino, kana kuli kufuna kwa Mulungu, pana kushupika thangwe la kuyita dzvakuyipa.

¹⁸Pakuti Kristu adafela dzvitazo kabodzi kokha, ndiye dzvidakwanilatu lini na lini, iye muntru wakusaya chitazo adafela wantru wakutaza kuti atiyikhe kuna Mulungu. Adaphewa panyama, koma akalamusiwa ku umoyo muuzimu.

¹⁹Ali muuzimu adayenda kukalalikila mizimu idamangiwa muthilongo.



²⁰Ndiyo yikhali mizimu ya amwewo alibe kutetekela. Mulungu paadamilila na mtima wutali munsiku zaakhamanga Nowa chimwadiya. Ang'ono-ng'ono wantru akhali muchimwadiya, wense pabodzi akhali asele, adapulumusiwa mumadzi.

²¹Umwewo ukhali mufananidzo wa ubabatizo, uwo unikupulumusani tsapano thangwe la kulamuka kwa Jesu Kristu kuchoka kuimfa. Ubabatizo umwewo ndi kusambikiwa lini kwakuchosa tsvina yamuthupi, koma ndi kudzvipeleka kwa Mulungu kuchoka mumtima ulibe chinthu chiniupikisa.

²²Jesu adayenda kudzulu kwa ali kumbali la janja ladidi la Mulungu, achitonga ngilozi zense na mphamu zense za kudzulu.

1 Petulo 4

¹Tsapano kana Jesu adashupika panyama, munifanila kukhala na nzelu ibodzi-bodziyo yakuti mukonzekele kushupikambo; pakuti wense anishupika panyama adasiyana nako kutaza.

²Ndiye kuchoka lelo uno, khalani umoyo unitsogolelewa na kufuna kwa Mulungu nee na dzvinfuniwa na wantru.

³Kale mudamala nthawe yizinji muchiyita dzvinifuniwa kuyitiwa wantru asingadziwe Mulungu. Mukhakhala muchiyita dzvakunyansa, kuchiwa, kuledzela, wundedzeli, mitapanje na kupembedza kuninyansa kwa kupembedza kwa dzvimufananidzo.

⁴Wantru wakusadziwa Mulungu anidabwisika kana musingaphatane nawo mukusadzibweza kumweku kwakuyipa, nakutenepo iwo anitukukwanani.

⁵Koma iwo wokha anizafanila kulewa dzense dzvaadayita dzvile kuna Mulungu, uyo adakonzela kale kutonga awo ana moyo na wakufa.

⁶Ndiye saka Mafala Yabwino yadalalikiliwambo wantru wakufa, awo adatongewa panyama ninga kutongewa kuniyitiwa muntru wense; yadalalikiliwa iwo kuti akhale na moyo muuzimu ninga Mulungu.

⁷Kumala kwa dzvinthu dzvense kuli pafupi. Khalani mudadzviphata na kubengenuka kuti mukwanise kupemphela.

⁸Padzulu pa dzvense kondanani na mtima wense, pakuti chikondi chinifunga dzvitazo dzvizinji.

⁹Tambilanani muzinyumba musingang'ung'uzike.

¹⁰Muntru wense anifanila kuseyenzesa bwino dzvipo dzvaadatambila kwa Mulungu kuti atumikile anango. Khalani anyakunyanganila anidziwa kuseyenzesa bwino dzvipo dzvakusiyana-siyana kuchoka kuna Mulungu.

¹¹Wense anilalikila ngaalalikile mafala ya Mulungu; wense anitumikila ngatumikile na mphamu yaanipasiwa na Mulungu kuti mudzvinthu dzvense Mulungu



alemekezewe kuchoka muna Jesu Kristu. Ndemela na mphamvu dzvikhale mwa iye kufikila lini na lini. Ameni.

¹²Imwe ashawali wangu wapamtima, lekani kudabwisika na miyeso yiniwawa yamuli kugumana nayo, ngati mwagweledwa na dzvinthu dzvakusaya kudziwa.

¹³Koma kondwelani kuti mulikushupika ninga kushupika kudayita Kristu. Dzvinikukonzelani kuti muzakondwe chaidzvo panthawe yakubwela kwake pomwe na ndemela.

¹⁴Mudadalitswa imwe kana mukatukwaniwa thangwe lakuti ndimwe Makristu; idzvi dzvichilewa kuti Mizimu wandemela wa Mulungu wakhala mwa imwepo.

¹⁵Kana uchishupika, ushupike nee thangwe lakuti ndiwe nyakupha wantru, kana mbavha, gandanga kana muntru anipitila-pitila munkani za anechilo.

¹⁶Koma kana mukashupika na thangwe lakuti ndimwe Makristu, lekelani kubva manyazi nadzvo, koma tendani Mulungu kuti muna dzina la Kristu.

¹⁷Nthawe yafika kuti kutongewa kuyambe, ndiye wantru wa Mulungu ndiwo wakuyamba kutongewa. Kana kukayamba na ifepo ko kunizamala tani kuna awo asingakhulupilile Mafala Yabwino kuchoka kwa Mulungu?

¹⁸Ninga Manembo yaniti, “Dzvidawuma kuti wantru wabwino apulumusiwe, ko ndi chiyani chinizayitika ku wantru wakutaza, alibe basa na Mulungu?”

¹⁹Ndiye tsapano, amwewo anishupika thangwe lakuti ndi kufuna kwa Mulungu, anfanila kudzvipeleka kudadzala kuna Nyakualenga wakukhulupilika, ndiye anilamba achiyita dzvabwino.

1 Petulo 5

¹Inepo ule mkulumbo wa chechi, ndinikumbila kuna akulu a chechi pakati panu. Ndine mboni mukushupika kwa Kristu, pomwe ndinizawambo na chikamu cha ndemela icho chinizawoneka. Ndinikukumbilani:

²Ninga kuchengeta kuniyita anyakabusa mbelele, na imwembo chengetani bwino gulu lamudapasiwa na Mulungu. Dzviyiteni dzvichichokela pansi pamtima wanu na njila inifuna Mulungu kuti muyite. Yitani basa musinganyanganile kudzvifumisa, koma dzviyiteni na mtima unifuna kutumikila.

³Muleke kukhala ninga mamfumu pagulu la mudapasiwa kuti muchengete, koma muwe na munyanzeniso wabwino kugululo.

⁴Tsapano kana Nyakabusa Mkulu wawoneka, muchatambila chipo chandemela chisingazajuke.

⁵Munjila ibodzi-bodziyo imwepo waching'ono dzviyikheni pansi pa akulu wanu. Mwense konzekelani kutimukilana na mtima wakudzvichepesa; pakuti Manembo



yaniti, "Mulungu anipikisa wantru anidzvikuza, koma anikomela mtima awo anidzvichepesa."

⁶Dzvichepeseni pamaso pa Mulungu wamphamu, kuti akusimudzileni panthawe chaiyo.

⁷Yikhani dzvense dzvinikushupani mtima, pakuti iye anikuchengetani.

⁸Khalani mudapenya, munyangane! Mudani wanu, Diyabolosi alikufamba-famba ninga mphondolo ilikulozha kusvaga-svaga wayingawononge.

⁹Limbani mukukhulupilila kwanu mumulambize Satana, pakuti munidziwa kuti anyakukhulupilila anzaru mudziko lapansi lino ana kushupika kubodzi-bodzi ngati kwanu.

¹⁰Koma kana mwamala kushupika kwa nthawe ing'ono, Mulungu wantsisi zense, uyo adakuchemelani kuti muzawe na chikamu cha ndemela yake isingamale mukuphatana na Kristu, iye anizakuyitani wakukwana mudzvinthu dzvense na kukulimbisani, kukuimisani, na kukudindikisani.

¹¹Kwa iye ngakuwe na mphamu kufika lini na lini! Amen!

¹²Ndakunembelani tsamba imweyi mwachigwato mukuthandiziwa na Silivano, uyo ambandiwonambo ngati mukristu mwanzangu wakukhulupilika. Ndinifuna kukulimbisani mtima na kukupasani umboni wangu kuti uku ndiko kukoma mtima chaiko kwa Mulungu. Khalani mumwemo mudadindika.

¹³Anzanu wanu wa muchechi ya Babiloni, awo adakusankhuliwa na Mulungu, anikupeleka moni, pabodzimbo na mwana wangu Mariko.

¹⁴Mumonisane na chikondi cha Chikristu. Mtendele ngawuwe nayimwe mwense wa Kristu.



2 Petulo

2 Petulo 1

1Kuchoka kuna inepo, Simon Petulo, mulanda na nyakutumiwa wa Jesu Kristu–Kunembela wantru, wale adatambila chikhulupililo chinifunika chidakosha ninga chile chatidatambila, kuchokela mu kulungama kwa Jesu Kristu, uyo ali Mulungu, pomwe Mupulumusi wathu.

2Kukoma mtima na mtendele ngadzvipasiwe imwepo dzvidakwana kuchokela mu kudziwa kwanu Mulungu na Jesu Mfumu wangu.

3Mphamvu zikulu za Mulungu zatipasa dzvinthu dzvense dzvatinifuna kuti tikhale na umoyo chaiwo wakupembedza Mulungu kuchokela mu kudziwa kwathu iye, uyo adatichemela kuti titambile chikamu chathu cha ndemela na ubwino wake,

4Munjila imweyi iye adatipasa madalitso makulu yadakosha chaidzvo dzvaadatiwuza kuti anizatipasa kuti tikwanise kuzawa na chikamu cha umulungu wake. Na dzvipo dzvimwedzvi tinikwanisa kunzvenga kuwola kule kuli padziko thangwe la kuchiwa kudayipisia.

5Na thangwe limweli, yesani na pamunikwanisila napo kuthimizila makhalidwe yabwino kuchikhulupililo chanu, pamakhaldwe yanu yabwino thimizilani kudziwa;

6pakudziwa kwanu thimizilani kudzviphata, pakudzviphata kwanu thimizilani umoyo wakulemekeza Mulungu;

7paumoyo wakulemekeza Mulungu thimizilani chikondi kwa atendi, pomwe pachikondi kwa atendi thimizilani chikondi ku wantru wense.

8Idzvi ndidzvo dzvinthu dzvamunifala kuwa nadzvo, kana munadzvo mukuwanda kwadzvene, dzvinikuyitisani kuwa mudachangamuka na kukhala na phindu mu umoyo wanu wakudziwa Mfumu Jesu Kristu.

9Koma kana muntru alibe dzvinthu dzvimwedzvi anikhala ninga khungu, anikwanisa lini kuwona patali, iye aniyebwa kuti adachenesewa kuchoka mu dzvitazo dzvake dzvakale.

10Tenepo, abale wangu, yesani chaidzvo kuyita dzvense na pamunikwanisila napo kuwonesa padecha kuti Mulungu ndiye adakuchemelani na kukusankhulani. Mukalamba muchiyita tenepo, munigwa lini pachikhulupililo chanu.

11Na njila yimweyi munizapasiwa mvumo yidakwana mukupita mu Umambo wusingamale wa Mfumu na Mupulumusi wathu Jesu Kristu.

12Tsapano ndichakhala ndichikukumbusani padzulu pa dzvinthu dzvimwedzvi, dzvilibe basa kuti mwakhala mudadzvidziwa pomwe kuti mudalimba pachadidi chamudatambila.



¹³Ndinikumbuka kuti ndi chinthu chabwino kuti ndikukumbuseni pana dzvinthu dzvimwedzvi pamwepo ndichili na moyo.

¹⁴Ndinidziwa kuti ndichasiya thupi lino tsopanopa, ngati kuwuziwa padicha kwandidayitiwa na Mfumu wathu Jesu Kristu.

¹⁵Ndichayesa na pandinikwanisa napo kuti imwepo mulambe muchikwanisa kukumbuka dzvinthu dzvimwedzvi nthawe zense kana inepo ndafa.

¹⁶Ifepo tilibe kuteyeza dzvinzano dzva wantru panthawe yatidakudziwisani padzulu pa mphamvu na kubwela pomwe kwa Mfumu Jesu Kristu. Na maso yathu aya tidawona ukulu wake.

¹⁷Pakuti iye adatambila ndemelo na ulemelelo kuchokela kwa Mulungu Apayi, panthawe ile idabveka fala kuchokela kwa Mulungu wa ndemelo yense paadalewa kuti, “Uyu ndi mwana wangu wapamtima, wandinikondwela naye!”

¹⁸Ifepo pachathu tidabva fala limweli lichichokela kudzulu, patikhali naye pa philii lakuchena lile.

¹⁹Tsapano ifepo tinidziwa chaidzvo kuti mafala yadalewedwa na apolofita ndi yachadidi. Tsono ndi chinthu chabwino kuti muyatetekele, pakuti yadakhala ngati lampi liniwinika mumdimu, kufikila panthawe inibula utonga na chayedza cha nyamatsatse chichipenya pamitima yanu.

²⁰Koma padzulu pa dzvinthu dzvense dzvimwedzvi, dziwani kuti palibe munthu anikwanisa yekha kududzila mafala yaupolofita wa Manembo.

²¹Pakuti palibe mafala yaupolofita yadawapo thangwe la kufuna kwa munthu, koma wantru adalewa mafala yanichokela kwa Mulungu kuchokela mu mphamvu za Mzimu wa Mulungu.

2 Petulo 2

¹Anyakufundisa asili chaiwo adambowoneka kale pakati pa wantru, munjila ibodzi-bodzimbo wakufundisa asili chaiwo achawoneka pakati panu. Iwo mwakabisila anizapitisa kufundisa kwakunama na kuniwononga, pomwe achilamba Mfumu ule adaapulumusa. Ndiye anidzvibwelesela kuwonongeka mwakukulumiza.

²Azijni achateyeza njila zaho zakuyipa, ndiye na thangwe la dzvaaniyita, anango achalewa dzvakuyipa padzulu pa njila ya chadidi.

³Mu kulungwa kwavo amwewo wakufundisa asili chaiwo anizakhupuka na nkhanisaanidzvifungila. Mulango waho udakonzekela kale, pomwe nyakuawononga adaamilila na maso makulu!

⁴Mulungu alibe kuleka kulanga ngilozi zile zidataza, koma adazithusila kugeyena, umo mwazidamangiwa na cheni mumdimu, achimilila nsiku yakutongewa.



⁵Mulungu alibe kuleka kulanga dziko la kale, ndiye adabwelesa madzi yizinji padziko la wantru alibe basa na Mulungu, koma waadapulumusa ndi Nowa, ule adalalikila kulungama, na anango wantru anomwe.

⁶Mulungu adalanga maguta ya Sodoma na Gomola nkuyatenthalatu na moto. Iye adayayita muyenzaniso wa dzvinizayitika kuna wantru alibe basa na Mulungu.

⁷Adapulumusa Loti, muntru wakulungama, uyo akasvotewa na makhalidwe yanyansa ya wantru alibe basa na mtemo.

⁸Mamuna umweyu wakulungama adakhala pakati pawo ndiye nsiku yokha-yokha akhashupika chaidzvo paakhawona na kubva makhalidwe yawo yakuyipa.

⁹Tenepo Mfumu anidziwa mapulumisilo yaaniyita wantru ana basa naye kuchoka mukuyesewa kwawo, ndiye machengetelo yaaniyita wantru wakuyipa alikulangiwa kufikila pa Nsiku inizatonga Mulungu wantru.

¹⁰Maka-maka anizalanga awo aniteyezela kuchiwa kwakuyipa kwa thupi yawo, pomwe na kunyozela utongi wa Mulungu. Wakufundisa asili chaiwo amwewa adawuma pomwe ana makani, ndiye anigopa lini kutukwana waulemelelo wamphamvu akudzulu.

¹¹Kana na ngilozi chaiwo, wale adalimba kuzhula wakufundisa wacho asili chaiwo, aniapasa lini mulandu na kuatukwana pamaso pa Mfumu.

¹²Koma wantru amwewo aniyita na nzelu zaho ngati nyama zamuthengo, zinibelekelelewa kusodzewa na kuphewa; iwo animukila chinthu chense chaanisaya kubvesesa na kutukwana. Iwo anizawonongewa ngati nyama zamuthengo.

¹³Nakutenepe iwo anizabwezelewa na nyatwa thangwe la nyatwa yaadawonesa wantru anango. Chinthu chiniakomela kuyita padecha na masikati ndi mitapanje; iwo ani nyansa, pomwe anipasa manyazi paaniphatana na imwepo pakudya, pakuti iwo dzvininga dzvichiakondwelesa.

¹⁴Iwo palibe chinango chaanikumbuka, koma wantru wakuyita nawo upombo; shungu zaho zakuyita dzvakuyipa zinimala zini. Anipunswa wantru alibe mphamvu kupita mumiyeso. Mitima yawo yidafundisiwa kuwa yakulungwa. Ali pansi pakutukwaniwa na Mulungu.

¹⁵Iwo asiya njila yakulungama, ndiye atayika. Iwo akateyela njila yidapitiwa na Balamu, mwana wa Beoli, uyo akhafuna kapagaliwa thangwe la kuyita dzvinthu dzvakusaya kulungama.

¹⁶Koma iye adatsuliwa mukutaza kwake. Mbongolo yake idalewa na fala la muntru, ndiye likhabweza kupenguluka kwa mupolofita.

¹⁷Wantru amwewa adandofanana na nsansa zidawuma, pomwe ngati mithambo initakuliwa na chonzi. Mulungu adaachengetela mbuto yawo ya mumdimba unigoswa.



¹⁸Iwo anilewa-lewa kwakudzvikuza na wulombe mukati, pomwe achiseyenzesa kuchiwa kwakuyipa kwa thupi pakuteya kwawo, awo achandochoka mukupulumusiwa pakati pa anzawo achilikutaza.

¹⁹Iwo anilewa kuti wense anizapasiwa ufulu, koma iwo ali alanda wa dzviyito dzvauyipi uniawononga-pakuti munthu ndi mulanda wa chinthu chense chinimukulila.

²⁰Kana wantru adambothawa uyipi uniwolesa dziko lino thangwe la kudziwa Mfumu nyakutipulumusa Jesu Kristu, tsapano iwo akazaphatiwa na kukuliliwa pomwe na uyipi umwewu, kumalizila kwawo kudayipisia kukunda pakuthoma.

²¹Dzvikhatolinani ninga akhalibe kudziwa njila yakulungama, pana kuyidziwa, ndiye kuzapanduka kuchoka pa mitemo yakuchena yaadapasiwa na Mulungu.

²²Dzvidayitika kwa iwo dzvinilatidza kuti madimikila ndi yachadidi, yaniti: “Mbwaya inibwelela kumasanzi yayene” na “Nkumba idagezewa inibwelela pomwe kabvimvinika mumatope.”

2 Petulo 3

¹Ashamwali wangu wapamtima, ili ndilo tsamba lachiwili landakunembelani. Mumatsamba yense mawili ndayesa kubengenusu nzelu zanu kuti mukhale na mifungo yabwino pa kukukumbusani dzvinthu idzvi.

²Ndinifuna kuti mukumbuke mafala yadalewedwa kale na apolofita adadzvipasila kwa Mulungu, na mtemo wa Mfumu na Nyakutipulumusa wamudapasiwa na anyakutumiwa wanu wale.

³Chakuyamba khalani muchidziwa idzvi kuti munsiku zakumalizila anango wantru achawoneka awo ana moyo wuchitsogolelewa na kuchiwa. Iwo achakusekani,

⁴na kukubvunzani achiti, “Adati achabwela, ndidzvo lini? Ko alikuponi? Makholo yathu yadafa kale, koma dzvinthu dzvense dzvidandowa ngati dzavadzvikhali kuchokela dziko lichilengewa!”

⁵Iwo adalambila utowa kuti kale Mulungu adalenga kudzulu na pansi pano na mafala yake. Dziko lidawapo kuchoka mumadzi, lakonzewa na madzi.

⁶Ndi madzi yamweyo, madzi yachigumula, ayo yaadawonongesa dziko.

⁷Koma kudzulu na dziko lapansi, idzvo dzvilipo lelo uno, Mulungu alikudzvichengeta na mafala yake yamweyo, kuti dzvizawonongewe na moto. Dzvidandochengetelewa kumilila Nsiku inizatonga Mulungu wantru na kuwonongewa kwa wantru alibe basa na Mulungu.

⁸Ashamwali wangu wapamtima, lekani kukoshiwa chinthu chibodzi ichi: Pamaso pa Mulungu palibe musiyano pakati pansiku yibodzi na chiulu cha dzvaka; kwa iye idzvi dzviwili dzvidandolingana.



⁹Mfumu aninonoka lini kuyita dzinthu dzvaadalewa kuti anizayita, ninga kufunga kuniyita wantru anango. Zhayi iye ana mtima utali na imwepo, pakuti iye anifuna lini kuti kana na muntru mubodzi awonongewe, koma anifuna kuti wantru wense asiyi dzvitazo dzvawo.

¹⁰Koma nsiku ya Mfumu inizabwela ngati mbavha. Pansiku yimweyo kudzulu kuchanyangalika na chiwovo chikulu. Dzvinthu dzva kudzulu dzvinizawonongewa na moto, pomwe dzvense dzvili padziko lapansi dzvichanyangalika.

¹¹Pakuti kana dzvinthu dzvense dzvichizawonongeka na nthowo wumwewu, ko munizawa wantru adayita tani? Tsapano khalani na umoyo wakuchena na kudzipasila pana Mulungu,

¹²Pamwepo pamulikumilila Nsiku inizatonga Mulungu wantru muyeze na pamunikwanisila kuti ikulumize kufika. Nsiku inizatsva kudzulu na kuwonongeka, dzinthu dzva kudzulu dzvichanyunguduka na kutentha.

¹³Koma tinimilila dzvatidawuziwa na Mulungu kuti dzvinizayitika; kudzulu kwa tsapano na dziko lapansi latsapano, uko ndiko kunizawa na mui ya wantru wakulungama.

¹⁴Tsapano ashawali wangu, yesani na pamunikwanisa napo kuwa mudachena, pomwe mulibe chinikanganisa pamaso pa Mulungu, na kukhala muli pamtendele panthawe iyo yamuninga muchimilila Nsiku iyo inizatonga Mulungu wantru.

¹⁵Musakoshiwe kuti Mfumu ana mtima utali pakuti anifuna kuti wantru apulumusiwe. Uko ndiko ninga kunemba kudayita mubale wathu Paulo, apo paadalewa achikunembelani na uchenjeli waadapasiwa na Mulungu.

¹⁶Idzvi ndidzvo dzvaanilewa mu matsamba yake yense paaninemba padzulu pa dzvimwedzvi. Muna dzvidawuma kudzvibvesesa mu matsamba yake. Wantru wakusaya kudziwa, na kusadindika anilongosola na njila isiliyo ninga dzvaaniyita kumanango Manembo. Nakutene po iwo wokha anidzvibwelesela kuwonongeka kwavo.

¹⁷Koma imwe ashawali wangu, pakuti mwadzvidziwa idzvi, khalani mudachenjela kuti musalekelele kutaza kwa wantru alibe basa na mtemo kuchikutsogolelani mukutayika, kugopesela kuti mungagwe pakumila kwanu.

¹⁸Koma khalani muchikula pakukoma mtima na mu kudziwa kwa Mfumu wathu, pomwe Nyakutipulumusa Jesu Kristu. Kwa iye ngakuwe na ndemela kuchokela lelo uno na kufikila lini na lini! Amen!



1 Yohani

1 Yohani 1

¹Tininemba kwa imwepo padzulu pa mubodzi wakuchemelewa Mafala anipasa umoyo. Mafalayo akhalipo kuchokela pakuthoma. Tidamubva ndiye tidamuwona na maso yathu. Chadidi tidamuona, ndiye na manja yathu aya tidamuphata.

²Umoyo umwewu pauzakhala chinthu chiniwoneka, tidauwona saka tinilewa na dzvapadzulu pawene na kukuwuzani imwepo padzulu pa umoyo usingamale uyo ukhali na Apayi ndiye udayitiwa kuti udziwikane kwa ifepo.

³Dzvatidawona na dzvatidabva tinidzvilewa kwa imwepo kuti muphatane na ifepo muubale watinawo na Apayi pomwe na Mwana wawo Jesu Kristu.

⁴Tininemba idzvi kuti chikondwelelo chathu chidzadzikisiwe.

⁵Tsapano mafala ayo yatidabva kuchokela kwa Mwana wake na yalikulalikiliwa ndiaya: Mulungu ndichayedza ndiye mulibe mdima maiye.

⁶Kana tsapano tichimbati tinaubale na iye, koma panthawe ibodzi-bodziyo tichilalama mumdima tilikulewa gunka mumafala yathu na mudzviyito dzvathu.

⁷Koma kana tichilalama muchayedza ninga iye dzvaalimuchayedza tsapano tinaubale kunamunango na munango ndiye gazi la Jesu Mwana wake linitichenesa kuchokela mudzvitazo dzvense.

⁸Kana tikati tilibe dzvitazo tilikudzvinamiza ndiye maifepo chadidi mulibe.

⁹Koma kana tikawulula dzvitazo dzvathu kwa Mulungu iye anichengeta dzvaadalewa ndiye aniyita idzvo dzvilidzvabwino: anitilekelela dzvakuyipa dzvathu ndiye anitichenesa kuchokela mukutaza kwathu kwense.

¹⁰Kana tikati tilibe kutaza, tinilewa kuti Mulungu anagunka ndiye fala lake mulibe maifepo.

1 Yohani 2

¹Ndilikunemba idzvi kwa imwepo wana wangu kuti musataze, koma kana munango akataza tinamunango anitilewelela pambuto zathu kwa Apayi, Jesu Kristu uyo adalungama.

²Ndiye Kristu iye pachake ndiye njila iyo yatinilekelewa dzvakuyipa dzvathu, ndiye ndi dzvitazo lini dzvathu dzvokha, koma kanambo dzvakuyipa dzva munthu wense.

³Kana tikachengeta mitemo ya Mulungu tsapano tinachadidi chakuti tinimudziwa.

⁴Kana munango akati animudziwa, koma iye anitetekela lini mitemo yake, munthu watenepo ndiwagunka ndiye mulibe chadidi maiye.



⁵Koma wense amwewo anitetekelela Mafala ya Mulungu, ndiwo wantru wale mwa iwo mudadzadzikisiwa chikondi cha Mulungu. Idzvi ndidzvo dzvinitiwonesa kuti tili abodzi na Mulungu.

⁶Amweyo aniti anilamba alimukuphatana na Mulungu anifanila kufamba ninga kafambilo ka Jesu Kristu.

⁷Abale wangu uyu mtemo wandilikukunembelani ndiwatsapano lini, ndi mtemo wakale uyo wamukanawo kuchokela pakuthoma. Mtemo wakale ndiyo mafala yamudabva.

⁸Ndiye tsapano mtemo wandilikukunembelani ndiwatsapanopa, chadidi chamtemo umweyu chiniwoneka muna Kristu na mwa imwepo pomwe, pakuti mdima ulikuphatilila ndiye chayedza chadidi chilikuto vheneka.

⁹Umwego aniti alimuchayedza, koma achizonda mubale wake, umweyo achili mumdimba kufikila pawola ino.

¹⁰Umwego anikonda mubale wake anikhala muchayedza ndiye palibe chinango chinthu mwa iye chingayitise munango kuti ataze.

¹¹Koma umweyo anizonda mubale wake alimdimba anifamba mauli ndiye anidziwa lini kwa alikuyenda pakuti ndi mdima uninga wamutazisa kuwona.

¹²Ndilikukunembelani wanangu, pakuti dzvitazo dzvanu dzvidalekelelewa na thangwe la Kristu.

¹³Ndilikukunembelani imwepo azipayi, pakuti munimudziwa uyo adakhala kuchokela pakuthoma. Ndilikukunembelani imwepo amuna aching'ono, pakuti mudakunda wakuyipa.

¹⁴Ndilikukunembelani wanangu, pakuti munidziwa Apayi. Ndilikukunembelani azipayi pakuti munimudziwa uyo adakhala kuchokela pakuthoma. Ndilikukunembelani amuna aching'ono, pakuti mudalimba; mafala ya Mulungu linikhala mwa imwepo, ndiye mudakunda wakuyipa.

¹⁵Musakonde dziko kana chinango chinthu chadziko, kana muchikonda dziko munikonda lini Apayi.

¹⁶Chinthu chense chadziko chiniti, kuchiwa kwathupi, kuchiwa kwa maso na dzvense dzvamudziko idzvo wathu dzvanidumba nadzvo, palibe chadzvinthu dzvimwedzvi chinichokela kwa Apayi, dzvense dzvinichokela kudziko.

¹⁷Dziko na dzvinthu dzvense dzvilimo, idzvo dzvinikondwelewa na wantru dzvinilalama lini, koma iye umweyo aniyita kufuna kwa Mulungu anilalama kusingamale.

¹⁸Wana wangu, tili panthawe yakumalizila, mudawuziwa kuti muzondi wa Kristu anizabwela ndiye tsapano azondi wa Kristu adawanda atowoneka kale ndiye saka tinidziwa kuti kumala kwadziko kuli pafupi.



¹⁹Wanthu amwewa chadidi akhali lini akuti akupfadzana wathu ndiye saka adatisiya, dai akhali wathu aninga adakhala na ifepo. Koma adachoka kuti dzviwoneke padechaka kuti kana mubodzi wa awa akhale wathu.

²⁰Koma Mzimu wa Mulungu adathululiliwa padzulu panu na Kristu ndiye saka munidziwa chadidi.

²¹Ndilikukunembelani tsapano, kusilikuti munidziwa lini chadidi zhayi pakuti munidzvidziwa ndiye pomwe munidziwa kuti palibe gunka linichokela muchadidi.

²²Mbani tsapano nyakulewa gunka? Ndiye ule anilewa kuti Jesu ndi Kristu lini. Munthu watenepo ndiye muzondi wa Kristu, anilamba wense Apayi na Mwana pomwe.

²³Pakuti umweyo anilamba Mwana walambambo Apayi. Umweyo anitambila Mwana Mulumbwana watambilambo Apayi.

²⁴Khalani mudachengetana mukati mwa mtima mwanu fala lamudabva kuchokela pakuthoma. Kana machengeta fala limweli, tsapano munikhala mu Mwana na mwa Apayi.

²⁵Ichi ndicho Kristu iye yekha adatiwuza kuti anitipasa iwo umoyo usingamale.

²⁶Ndilikunemba idzvi kwa imwepo padzulu pa awo alikuyesa kukutsogolelani kunjila isiliyo.

²⁷Koma kwa imwepo, Kristu adatululila Mzimu wake padzulu panu. Chelo Mzimu wake ukalamba uli mamuli munifuna lini munango munthu kuti akufundiseni. Pakuti Mzimu wake unikufundisani padzulu pa dzvinthu dzvense ndiye dzvaanikufundisani ndi dzvachadidi, dzvisilidzvagunka. Tetekelani kufundisa kwa Mzimu tsapano, ndiye khalani mukuphatana na Kristu.

²⁸Indee wanangu, khalani muna Kristu kuti kana iye awoneka, tizakhale tidalimba ndiye tisazafune kubisala na kubva manyazi kwa iye pansiku yaanizabwela.

²⁹Munidzvidziwa kuti Kristu adalungama, munifanila kudzvidziwa tsapano, kuti umweyo aniyita kulungama ndiye mwana wa Mulungu

1 Yohani 3

¹Nyanganani kukula kwachikondi chatidayitiliwa na Apayi kuti tichemelewe wana wa Mulungu ndidzvo dzvatili. Ndiye saka dziko lisngatidziwe pakuti lilibe kudziwa Mulungu.

²Abale wangu tsapano ndife wana wa Mulungu, koma dzvikanati dzvawoneka chaidzvo- idzvo kuti tinizakhala chiyani. Koma tinidziwa kuti apo Kristu paanizawoneka tinizakhala ninga iye pakuti tinizamuwona iye ninga dzva ali.

³Munthu wense anakunyangnila uku muna Kristu anidzvichenesa ninga Kristu adachena.



⁴Umweyo anitaza ana mulandu wakutyola mtemo wa Mulungu, pakuti chitazo ndiko kutyola mtemo.

⁵Munidziwa kuti Kristu adawoneka kuti achose dzvitazo ndiye mwa iye mulibe dzvitazo.

⁶Munthu wense anikhala mukuphatana na Kristu anilamba lini achitaza, koma umweyo anilamba achitaza alibe kana kumudziwa lini kana kumuwona.

⁷Pasakhale na munango anikunamizani wanangu, umweyo aniyita kulungama, adalungama ninga Kristu adalungama.

⁸Umweyo anilamba achitaza ndiwa Diyabolosi, pakuti Diyabolosi adataza kuchokela pakuthoma. Mwana wa Mulungu adabwelela thangwe limweli kuzapwanya dzvidayitiwa na Diyabolosi.

⁹Umweyo ali mwana wa Mulungu anilamba lini achitaza, pakuti mbewu ya Mulungu ili mwa iye, ndiye pakuti Mulungu ndi Apayi wake, angalambe lini achitaza.

¹⁰Uwu ndiwo mutsawuko uli pakati pa wana wa Mulungu na wana wa Diyabolosi: umweyo asingayite kulungama kana kusakonda mubale wake ndi mwana lini wa Mulungu.

¹¹Mafala yamudabva kuchokela pakuthoma ndiyo aya: tinifanila kukondana.

¹²Tinifanila lini kuhala ninga Kayini; anichokela kwa Nyakuyipa, ndiye adapha mubale wake chaiye Abelo. Ndawayanyi Kayini adamupha? Pakuti dzvinthu dzvaadayita dzvikhadayipa, koma dzvinthu dzvidayitiwa na mubale wake dzvikhali dzvidalungama.

¹³Saka musakanganisike abale wangu kana dziko lichimbakuzondani.

¹⁴Tinidziwa kuti tidasiya imfa ndiye tidabwela muumoyo, tinidzvidziwa pakuti tinikonda abale wathu. Umweyo anikonda lini achili pansi pa mphamvu yaimfa.

¹⁵Umweyo anizonda mubale wake, anipha ndiye munidziwa kuti anipha alibe umoyo usingamale maiye.

¹⁶Idzvi ndidzvo dzvinitidziwisa kuti chikondi ndi ichi: Kristu adatipasila umoyo wake, saka ifepo pomwe tinifanila kupasilambo umoyo wathu kuabale.

¹⁷Kana munthu wakudala akawona mubale wake wasaya, koma aniwumisa mitima wake kumubale wake angalewatani kuti anikonda Mulungu?

¹⁸Wanangu chikondi chathu chisakhale chamafala na kulewa kokha, chinifanila kuhala chachadidi, chinidzviwonesa chokha mudzviyito.

¹⁹Idzvi, tsapano, ndidzvo dzvinizatidziwisa kuti tiliwachadidi idzvi ndidzvo dzvinizatitsungisa patsogolo pa Mulungu.



²⁰Kana mtima yathu yinidzvipikisa yikambatipasa mulandu, tinidziwa kuti Mulungu ndi mkulu kukunda mtima yathu yinidzvipikisa, pomwe kuti anidziwa dzvense.

²¹Ndiye saka abale wangu kana mtima yathu yinidzvipikisa yikasatipasa mulandu tidalimba mtima patsogolo pa Mulungu.

²²Tinitambila kuchokela kwa iye chense chatininga takumbila pakuti tinitetekela mitemo yake na kuyita dzvinimukondwelesa.

²³Chaanitiwuza ndichakuti tinifanila kukhulupilila mu Mwana wake Jesu Kristu ndiyе tinifanila kukondana ninga kutiwuza kwaanitiyita Kristu.

²⁴Umwego anitetekela mitemo ya Mulungu anikhala mukuphatana na Mulungu, ndiyе Mulungu anikhala mwa iye. Ndiye thangwe la Mzimu uyo Mulungu adatipasa tinidziwa kuti Mulungu anikhala maifepo.

1 Yohani 4

¹Abale wangu, usakhulupilile wense aniti anaMzimu, koma ayeseni kuti muwone kuti mzimu waanawo unichokela kwa Mulungu. Pakuti apolofita asilichaiwo awanda ndiyе alikwense-kwense.

²Idzvi ndidzvo dzvamungadziwe nadzvo kuti ndi Mzimu wa Mulungu: munthu wense anikhulupilila kuti Jesu Kristu adabwela alimunthu, ana Mzimu unichokela kwa Mulungu.

³Koma umwego anilamba idzvi padzulu pa Jesu, alibe Mzimu unichokela kwa Mulungu. Mzimu waanawo unichokela kumuzondi wa Kristu. Mudabva kuti unizabwela ndiyе tsapano utolipo khale muno mudziko.

⁴Koma imwepo, wanangu, ndimwe wa Mulungu ndiyе mudakunda apolofita asilichaiwo, pakuti Mzimu uli mamuli unamphamvu inikunda mzimu uyo ulimaawo wamudziko.

⁵Apolofita awa wasilichaiwo wanichokela kudziko saka dzvaanilewa dzvinichokela kudziko ndiyе dziko liniatetekela.

⁶Koma ndife wa Mulungu. Umwego anidziwa Mulungu anitetekela kwa ifepo, umwego asili wa Mulungu anitetekela lini ifepo. Idzvi tsapano ndidzvo dzvinitiwnesa musiyano pakati pa Mzimu wa chadidi na mzimu unitsawusa.

⁷Abale wangu, ngatikondane, pakuti chikondi chinichokela kwa Mulungu. Umwego anikonda ndi mwana wa Mulungu ndiyе anidziwa Mulungu.

⁸Umwego alibe chikondi anidziwa lini Mulungu pakuti Mulungu ndichikondi.

⁹Ndiye Mulungu adatiwonesa chikondi chawo pakutitumila Mwana wake iye yekha mudziko kuti tiwone umoyo kuchokela mwa iye.



¹⁰Idzvi ndidzvo dzvidayita chikondi: ndidzvo lini kuti ifepo tidakonda Mulungu, koma kuti iye adakonda ifepo ndiye adatuma Mwana wake kuti akhale njila yakuti dzvitazo dzvathu dzvilekelelewe.

¹¹Abale wangu, kana uku ndikokutikonda kudayita Mulungu, tsapano tinifanila kukondana.

¹²Palibe adambowona Mulungu, koma kana tichimbakondana Mulungu anikhala maifepo ndiye chikondi chake chikwanisiwe maifepo.

¹³Tinachadidi chakuti tinikhala mukuphatana na Mulungu, pomwe kuti iye anikhala mukuphatana na ifepo, pakuti adatipasa Mzimu wake.

¹⁴Ndiye tidawona ndiye tiniwuza anango kuti Apayi adatuma Mwana wawo kuzakhala Mpulumusi wadziko.

¹⁵Kana munthu munango akalewa padecha kuti Jesu ndi Mwana wa Mulungu, uyo anikhala mukuphatana na Mulungu, ndiye Mulungu anikhala mukuphatana na iye.

¹⁶Ndiye ifepo tekha tinidzvidziwa na khulupilila chikondi chaanacho Mulungu kwa ifepo. Mulungu ndi chikondi, ndiye umweyo anikhala muchikondi anikhala mukuphatana na Mulungu, ndiye Mulungu anikhala mwa iye.

¹⁷Chikondi chidakwanisiwa maifepo. Tizamile tidalimba pa Nsiku inizatonga Mulungu wantru pakuti umoyo wathu mudziko lino udafanana na wa Kristu.

¹⁸Mulibe mantha muchikondi, chikondi chidakwana mudzvinthu dzvense chinithamangisa mantha. Saka munthu ana mantha alibe chikondi chidakwana pakuti mantha yanipitilana na mulango.

¹⁹Tinikonda pakuti Mulungu adathoma kutikonda.

²⁰Kana munango akati, anikonda Mulungu, koma achimbazonda mubale wake, ndiwagunka. Pakuti angakonde lini Mulungu waalibe kuwona kana asingakonde mubale wake uyo waaniwona.

²¹Mtemo watidapasiwa na Kristu ndiuyu: umweyo anikonda Mulungu anifanila kukonda mubale wake pomwe.

1 Yohani 5

¹Umwego anitenda kuti Jesu ndi Kristu ndi Mwana wa Mulungu, ndiye umweyo anikonda apayi anikondambo mwana wake.

²Idzvi ndidzvo ndinitidziwisa kuti tinikonda wana wa Mulungu: dzvilipakukonda Mulungu na kutetekela mitemo yake.

³Chikondi chathu kwa Mulungu dzvinilewa kuti tinitetekela mitemo yake. Ndiye mitemo yake ilibe kutiwumila, pakuti mwana wense wa Mulungu anikwanisa kukunda dziko. Ndiye uku ndiko kukunda kwatiniyita dziko, tinikunda na chikhulupililo chathu.



⁵Palibe munthu angakunde dziko kusya kwauyo anikhulupilila kuti Jesu ndi Mwana wa Mulungu.

⁶Jesu Kristu ndiye umweyu adabwela na madzi yaubabatizo wake na gazi laimfa yake. Adabwela lini na madzi yokha, koma na dzvense, madzi na gazi. Ndiye Mzimu iwo wokha unipupula kuti ichi ndichadidi, pakuti Mzimu ndichadidi.

⁷Kuna mboni zitatu: Mzimu, madzi na gazi ndiye dzvense dzvitatu dzvinilewa dzvibodzi.

⁹Tinitambila umboni wa wantru, koma chadidi umboni wa Mulungu uniposa kukunda wa wuntru, nakutene po iye apeleka umboni umwewu unilew dzva Mwana wake.

¹⁰Saka umweyo anikhulupilila mwa Mwana wa Mulungu ana umboni uyu mukati mwa mtima wake, koma umweyo asingakhulupilile Mulungu walewa kuti Mulungu anagunka, pakuti alibe kukhulupilila dzvidalewedwa na Mulungu padzulu pa Mwana wake.

¹¹Umboni ndi uwu: Mulungu adatipasa umoyo usingamale ndiye umoyo umweyo ulimu Mwana wake.

¹²Umweyo ana Mwana ana umoyo, umweyo alibe Mwana wa Mulungu alibe umoyo.

¹³Ndilikukunembelani idzvi kuti mudziwe kuti muna umoyo usingamale, iwepo unikhulupilila mu Mwana wa Mulungu.

¹⁴Kutsunga kwatinako patsogolo pa Mulungu ndikwakuti tinachadidi chakuti anitibva kana tamukumbila chinthu chense mukufuna kwake.

¹⁵Tinidzvidziwa kuti tinitambila kuchokela kwa iye chense chatininga tamukumbila pakuti tinidzvidziwa kuti anitibva pense patininga tamukumbila chinthu chense.

¹⁶Peno wawona mubale wako achitaza, chitazo chisingayendese kuimfa, pemphela ndiye Mulungu animupasa umoyo. Idzvi dzviyitiliwe awo anadzvitazo dzvisingayendese kuimfa, koma panachitazo chiniyendesa kuimfa ndiye ndinilewa lini kuti muchipemphelele kwa Mulungu.

¹⁷Kuyita kwense kwakuyipa ndichitazo chiniyendesa lini kuimfa.

¹⁸Tinidzvidziwa kuti palibe anilamba achitaza pakuti Mwana wa Mulungu animuchengeta ndiye Wakuyipa animupweteka lini.

¹⁹Tinidzvidziwa kuti tiliwa Mulungu, koma dziko lense lili pansi pa utongi wa Nyakuyipa.

²⁰Tinidzvidziwa kuti Mwana wa Mulungu adabwela ndiye adatipasa kubvesesa, saka tidziwe Mulungu chaiye. Tinikhala mukuphatana na Mulungu, na Mwana wake Jesu Kristu. Iye ndiye Mulungu wa chadidi na wa umoyo usingamale.

²¹Wanangu dzvichengeteni kuchokela kumifananidzi.



2 Yohani

2 Yohani 1

1Kuchokela kuna Mkulu wa Kuchechi— Kuyenda kuna mkazi wakusankhuliwa na Mulungu na kuna wana wake wandinikonda inepo na mtima wangu wense. Ndine lini ndekha nee, komambo pomwe wale anidziwa chadidi anikukondani,

2pakuti chadidi chinikhala mwa ifepo, pomwe chinizakhala na ifepo lini na lini.

3Kukoma mtima, ntsisi na mtendele dzvinicholela kwa Mulungu Apayi na Jesu Kristu Mwana wa Apayi dzvikhale na ifepo muchadidi na muchikondi.

4Ndidakondwa chaidzvo kuwona kuti anango wana wanu alikufamba muchadidi ninga kutiwuza kwaadatiyita Apayi.

5Ndiye tsapano ndilikukukumbilani amai bwelani tense tikondane. Uwu ndi mtemo lini watsapano, wandilikukunembelani; ndi mtemo watikhanawo kuchokela pakuthoma.

6Chikondi ichi chandilikulewa chinilewa kuti, tinifanila kutetekela mitemo ya Mulungu. Mtemo ninga kubva kwamudayita kuchokela pakuthoma ndiwakuti munifanila kufamba muchikondi.

7Anyakupuswa adawanda apita mudziko, wanhu asingapupule kuti Jesu Kristu adabwela alimumunthu, munthu watenepo ndi mupusvi na muzondi wa Kristu.

8Khalani mudachenjela kuti musatayikiliwe na chatidaphatila ifepo basa chile, koma kuti muzatambile chipo chanu chidadzala.

9Umweyo asingakhale na mafundiso ya Kristu, koma aniyenda patsogolo payene alibe Mulungu. Umweyo anikhala na mafundiso anawense Apayi na Mwana.

10Saka peno munango anibwela kwa imwepo asingabwelese kufundisa uku, musamutambile munyumba zanu kana kumumonisa.

11Pakuti umweyo animumonisa anikhala mubale wake mudzvakuyipa dzvaaniyita.

12Ndinadzvidawanda dzvakukuwuzani, koma ndinifuna lini kudzviyita na pepa na yinki, zhayi ndininyanganila kuzakuzungilani na kuzalewa-lewa na imwepo maso na maso kuti tizakhale na kukondwa kudadzala.

13Wana wa amai wako adasankhulika anikumonisani.



3 Yohani

3 Yohani 1

- ¹Kuchokela kumkulu Yohani. Kumubale Gayo wandinikonda muchadidi.
- ²Mubale wangu ndinipemphela kuti dzvinthu dzvikufambileni bwino ndiye ukhale udalimba pathupi ninga kulimba kwa dayita pamzimu.
- ³Ndidakondwa chaidzvo pamwepo abale a Chikristu paadafika ndiye adandiwuza kukhulupilika kwako muchadidi ninga makhaldidwe yako muchadidi.
- ⁴Palibe chinthu chingandikondwelese kukunda kubva kuti wana wangu anikhala muchadidi.
- ⁵Mubale wangu udakhulupika pabasa launiyita kuabale wako a Chikristu kana kuawo awusingadziwe.
- ⁶Adalewa kuchechi kuno padzulu pa chikondi chako. Athandize munjila inikondwelesa Mulungu kuti ayendelele paulendo wawo, pakuti adayenda ulendo uyu mubasa la Kristu asinganyanganile kuthandiziwa kuchokela kwa awo asingakhulupilile.
- ⁸Ifepo Makristu tsapano, tinifanila kuthandiza wantru amwewa, kuti tigawane nawo basa lawo muchadidi.
- ⁹Ndidianemba tsamba ipfupi kuchechi, koma Diyotelefesi uyo anifuna kukhala mutsogoleli wawo, anitetekela lini dzvandinilewa.
- ¹⁰Pandinibwela tsapano, ndinizakuwonesa dzvinthu dzvense dzvaadayita. Adalewa dzvinthu dzvidayipa na magunka padzulu pathu, koma ndidzvo lini dzvense dzvidakwana dzvaadayita, alikulamba kutambila abale wa Chikristu apo paanibwela kana kumisa awo anifuna kuatambila na kuyesa kuachosa muchechi.
- ¹¹Mubale wangu, usateyele chakuyipa, koma chabwino. Umweyo aniyita chabwino ndi wa Mulungu, umweyo aniyita chakuyipa alibe kuwona Mulungu.
- ¹²Munthu wense anilewa dzvinthu dzvabwino padzulu pa Demetiliyo chadidi pachacho chokha chinilewa dzvinthu dzvabwino padzulu pake. Ndiye tinithimizila umboni wathu, ndiye munidziwa kuti dzvatinilewa ndi dzvachadidi.
- ¹³Ndinadzvidawanda dzvakukuwuzani, koma ndinfuna lini kudzviyita na pepa na yinki.
- ¹⁴Ndininyanganila kukuwonani tsapanopa, ndiye tinizalewa-lewa maso na maso.
- ¹⁵Mtendele ngaukhale na imwepo. Abale wanu wense atumizila moni. Monisani abale wathu wense na madzina yawo.



Yuda

Yuda 1

1Ndine, Juda, nyabasa wa Jesu Kristu, pomwe mubale wa Jakapo– Ndininemba tsambali kuna imwepo mudachemelewa na Mulungu, munikhala muchikondi cha Mulungu Apayi wathu, pomwe munikhala mukuchengetewa na Jesu Kristu.

2Mulungu athimizile ntsisi zake, mtendele wake, pomwe na chikondi chake kwa imwepo.

3Imwe abale wangu wapamtima, ndikhayesa na pandinikwanisa napo kuti ndikunembeleni padzulu pa chipulumuso chatinigawana. Tsapano mtima wangu udandimanikiza kuti ndikunembeleni, nakutene po ndilikukukumbilani dzvidalimba, kuti mumenye nkhondo yimililila chikhulupililo, chile Mulungu chaadapasa wan thu wake kabodzi na kumalizilatu.

4Pakuti pana anango amuna alibe basa na Mulungu apita mwakabisila mukati mwathu. Wan thu awa aninyonganisa mafala padzulu pa kukoma mtima kwa Mulungu wathu kuti awone pakubisalila munjila zavo zaupombo, ndiye iwo ndiwo adalamba Jesu Kristu, Tenzi na Mfumu yathu mubodzi yekha. Manembo yadalewa kale dzva kulangiwa kwawatambila iwo.

5Nee dzvadzvene muchidzvidziwa dzvense idzvi ndinifuna kuti ndikukumbuseni kuti Mfumu adapuluma tani wan thu wa Chiizraeli kuchokela mu Ejipita, koma pambuyo pacho adapaladza wale awo akhakhulupilila lini.

6Kumbukilani ngilozi zile zilibi kutendeseka na utongi wazidapasiwa ule, koma zidasiya mbuto zazene zazikhakhala zile: Mulungu adazimanga na cheni zile zinikhala lini na lini, pomwe adazichengeta mumbuto ya mdima kufikila nsiku ikulu iyo yaanizazitonga.

7Mukumbukilembo pomwe Sodoma na Gomola na maguta yale yakhali pafupi nayo. Ngati ngilozi zile, wan thu amumwemo adayita upombo, achimbayitambo pomwe dzvininyantsa dzvile dzvinipikisana na unthu wawo. Mulungu adawalanga na moto wakudzulu kuti chikhale chidziwiso chakuchenjeza wense.

8Koma wan thuwa aniyita dzvibodzi-bodzidzvo pakuteyeza maloto yawo, yale yaniwayitisa kuti atazile mathupi yawo. Adanyozela mphamvu ya Mulungu pomwe na kutukwana dzvakulengewa dzvamoyo dzvandemelo dzva kudzulu.

9Nee Mikaeli chaiye mkulu wa ngilozi, alibe kuyita dzvimwedzvi. Paadapopotezana na Diyabolosi pale paadayitilana makani kuti mban i anitola thupi la Mozisi, iye Mikaeli alibe kulewa mafala yakumushola achimupasa mulundu, koma adati, “Mfumu akulange.”

10Koma wan thuwa anilewa dzvakuyipa padzulu pa chinthu chense chaalibe kubvesesa; nakutene po dzvinthu dzvawanidziwa iwo na nzelu zavo zakubelekewa nazo zile, ninga dzviniyita nyama zamuthengo, dzvimwedzvo ndidzvo dzviniwapha.



¹¹Dzvidayipa tani kwa iwo! Adateyela njila iyo idatolewa na Kaini. Na thangwe la mali adadzvипасila wokha mukutaza ninga kutaza kudayita Balaami. Adamukila ninga kumukila kudayita Kola ndiye ninga iye, iwo adapaladziwa.

¹²Amwewa ndiwo aniyipisa madyelelo yanu yachikondi. Anidya na imwepo dzvinipasa manyazi, ndiye anikumbuka dzva iwo wokha. Iwo adangofanana na mitambo initolewa na chonzi, koma isinganayise mvula. Iwo akhala ninga miti inibeleka lini michelo, nee ikhale nthawe yacho chaiyo; miti yafelatu pomwe yadzuliwa midzi.

¹³Mabasa yawo yanipasa manyazi yakhala ninga mayape-yape yanigosva yanipupuma thobvu. Iwo akhala ninga nyenyezi zinifamba-famba, nakutenepo Mulungu awachengetela mbuto yakumdimma yinigosva lini na lini.

¹⁴Akhali Enoki wachinomwe wamubadwe wa Adamu ule kale adalewa dzvinthu idzvi dzvikhali kuzayitika padzulu pavo: “Mfumu anizabwela na dzviulu na dzviulu dzva ngilozi zake zakuchena

¹⁵kuzatonga wense pomwe na kulanga wale wense thangwe la dzvaadayita, idzvo dzvakusaya basa na Mulungu, na mafala yense yautulu yadalewedwa na wanhu alibe basa na Mulungu padzulu pa iye.”

¹⁶Wanhu awa adandokhala achimbanyunyuta na kunamizila anango; aniteyela dzvaanifuna; anidzvitukumiza pomwe anikomesa mukamwa dzvakuphata wanhu kumaso cuti iwo awone dzvaanifuna.

¹⁷Koma kumbukila abale wangu dzvile dzvamudawuziwa panthawe idapita na anyakutumiwa wa Mfumu yathu Jesu Kristu.

¹⁸Iwo adati kwa imwepo, “Pansiku zakumaliza pazinifika wanhu aninyaza, wanhu anizateyela dzvaanifuna dzvakusaya basa na Mulungu.”

¹⁹Wanhu awa ndiwo anikonzela kusankhulana, pomwe anitsogolewe na kufuna kwawo kwathupi, wale alibe Mzimu wa Mulungu.

²⁰Koma imwepo, abale wangu, khalani muchidzviwumba mwekha pachikhulupililo chanu chakuyelesesa. Pemphelani mumphamvu ya Mzimu wa Mulungu.

²¹Ndiye mudzvichengete muchikondi cha Mulungu pale pamulikumilila ntsisi za Mfumu yathu Jesu Kristu cuti akupaseni umoyo usingamale.

²²Wonesani ntsisi kuna wale wense anakudonda.

²³Anango apulumusani pakuaphula pamoto, pomwe kuna anango wonesani ntsisi zidasangana na kugopa, koma zondani dzvakubvala dzvawo dzvile dzvapalangiwa na mifungo yakukumbuka dzvakuyipa.

²⁴Kuna iye ule anikwanisa kukuchengetani cuti muleke kugwa, anikwanisa kukufikisani mulibe chamunimamiziliwa pomwe muchikondwa patsogolo pake, mundemelo yake.



²⁵Kuna Mulungu iye yekha basi, Mupulumusi wathu, kukhale na ndemelo, ukulu, pomwe mphamvu na utongi, kuchokela muna Jesu Kristu Mfumu yathu, kutatikila pakuthoma, lelo, pomwe lini na lini! Ameni.



Dzdidawonesewa

Dzdidawonesewa 1

1Buku ili linilewa padzulu padzvinthu dzvidayitika dzvile dzvidawonesewa na Jesu Kristu. Mulungu adamupasa chidziwiso chimwechi kuti awonese anyabasa wake dzvinthu dzvinifanila kuyitika tsapanopa. Kristu adawonesa mulanda wake Yohani dzvinthu dzvimwedzvi kuchokela muna ngilozi yake yaadatuma iye ile.

2Yohani walongosola dzvense idzvi dzvaadawona, na kuyitila umboni mafala ya Mulungu pomwe na dzvense Jesu Kristu adalewa.

3Ngwakudalitsiwa munthu aniwelenga buku limweli, ngwakudalitsiwambo pomwe ale anitetekela mafala ya upolofita wa mubukuli achimbayayikha mu mtima mwawo! Pakuti nthawe yakuti dzvensedzvi dzviyitike ili pafupi kufika.

4Kuchokela kwa ine Yohani— Kuyenda kuna machechi manomwe yali mu Asia: Kuna imwepo mbakukhale mtendele na kukoma mtima kunichokela kwa Mulungu, ule alipo tsapano, akhalipo kale, pomwe anilamba alipo lini na lini, pomwe kuchokela kumizimu minomwe yinikhala patsogolo pampando wake wa umambo,

5na kuchokela kuna Jesu Kristu, mboni yidakhulupilika, yakuyamba kulamusiwa kuchoka kuimfa, pomwe ali mutongi wa azimambo wense wa padziko la pansi. Iye anitifuna, tenepo na imfa yake ya pamtanda ninga nsembe, iye adatitsudzula kuchokela kuna dzvakuyipa dzvathu.

6Iye adatisandula kukhala dzinza la umambo, pomwe anyansembe kuti tiphatile basa Apayi wake Mulungu. Kuna Jesu Kristu kukhale ndemelo na mphamu inikhala lini na lini! Ameni.

7Nyanganani, iye alikubwela pamitambo! Munthu wense anizamuwona, kusanganisila na wale adamulasa. Wanhu wa madzinza yense ya padziko la pansi anizalila thangwe lake. Lekani dzvikhale tenepo! Ameni.

8Mfumu Mulungu Wamphamu zense, ule alipo tsapano, akhalipo kale, pomwe anizakhalapo lini na lini anilewa kuti, “Ine ndine nyakuthoma, pomwe nyakumalizila.”

9Ine ndine Yohani, mubale wanu, pomwe mwanzanu wamuniphatana naye munyatwa, mu Umambo, na mukupilila kudadindika, ngati anyakuteyela Jesu. Ndidathusiwa pa nsuwa ya Patimo thangwe ndikhalalikila mafala ya Mulungu na kuyitila umboni Jesu.

10Pa Nsiku ya Mfumu, Mzimu wa Mulungu adabwela padzulu pangu, ndiye ndidabva kumbuyo kwangu fala lamphamu ngati kulila kwa wunda.

11Fala lile lidalewa kuti, “Nemba mu buku dzvense idzvi dzvaulikuwona iwepo, tsapano utumile ku machechi manomwe: Chechi ya ku Efeso, ya ku Similani, ya ku Peligamu, ya ku Tiatila, ya ku Salidiko, ya ku Filadelifia, na ya ku Laodikea.”



¹²Pandidachungunuka inepo kuti ndiwone akalewa-lewa na ine, ndidawona dzvakuyikhilapo malambi dzvinomwe dzva golide.

¹³Pakati pa malambi ndidawona munango aninga munthu. Iye akhadabvala chakubvala chake chikhafika munzayo zake, pachifuwa chake akhadamangapo na mucheka wa golide.

¹⁴Tsitsi la mumsolo wake likhali ngati ukushe wuchena wa mbelele kana kuti matalala. Maso yake yakhayetima ngati malimi ya moto.

¹⁵Nzayo zake zikhayetima ngati ndalamu ikhanyungudusiwa pa mvuto. Fala lake likhawunga ngati mapopoma ya madzi mazinji.

¹⁶Mujanja lake ladidi akhadaphata nyenyezi zinomwe. Mukamwa mwake mudabula sipada yakutwa kwense-kwense. Nkope yake yikhapenya ngati kugaka kwa duwa masikati.

¹⁷Pandidamuwona inepo, ndidagwela pansi panzayo zake ngati munthu adafa. Koma iye adayikha janja lake ladidi pana inepo ndiyе adati, “Leka kugopa! Inepo ndine nyakuthoma na nyakumalizila.

¹⁸Wamoyo ule ndine pano! Ine ndikhali wakufa, koma tsapano ndina moyo kufika lini na lini. Imfa na dziko la wantru wakufa ali pansi pa utongi wangu.

¹⁹Tsapano nemba dzvinthu dzvaawona iwepo, dzvinthu dzvilikuyitika panthawe ino na dzvile dzvilikufuna kuzayitika mutsogolo.

²⁰Chidabisika cha nyenyezi zinomwe zile zaudawona mujanja langu ladidi, na dzvakuyikhilapo lambi zinomwe za golide ndi dzvakuti: nyenyezi zinomwe ndizo ngilozi zinomwe za machechi manomwe, pomwe dzvakuyikhilapo lambi dzvinomwe dzvile ndiyo machechi manomwe.

Dzdidawonesewa 2

¹“Kuna ngilozi ya chechi ya ku Efeso uyinembele kuti: “Aya ndiyo mafala yalikuchokela kuna ule adatakula nyenyezi zinomwe mujanja lake ladidi, pomwe anifamba-famba pakati pa dzvakuyikhilapo lambi dzvinomwe dzva golide:

²Mabasa yako yense ndiniyadziwa; ndimbadzvidziwa kuti wakhala uli wakuphata basa mwakulimba, pomwe kuti wakhala una mtima utali. Ndinidzvidziwa pomwe kuti wantru wakutaza uniaskelela lini. Wantru wale anidzviyita iwo anyakutumiwa, koma iwo ndi anyakutumiwa lini kwense nee, udaayesa ndiyе udaawona kuti ndi wakunama.

³Iwepo ndiye wakupilila, udawonesewa nyatwa chaidzvo thangwe lakundiphatala basa, koma iwepo ulibe kuyita utofu nee.

⁴Koma idzvi ndidzvo dzvandinipikisana nadzvo na iwepo: iwepo uchandifuna lini tsapano ngati kufuna kwaukhambaniyita kale.



⁵Tsapano kumbuka kuti udatayikila paponi. Lekani dzvakuyipa dzvako uyite dzvile dzvaukhayita pakuyamba. Kana ukaleka kusiya dzvitazo dzvako, inepo ndinizabwela kuzachosa chakuyikhilapo lambi chako pambuto pachene.

⁶Chaudakomela iwepo ndi chakuti unizonda dzvinthu dzvile dzviniyita Anikolai ngati kudzvizona kwandinidzviyitambo inepo!

⁷“Ule ana makutu yakubva, ngaabve dzvilikulewa Mzimu wa Mulungu kumachechiya! “Umwego anizakunda ndinizamupasa mvumo wakudya munchelo wa muti unipasa umoyo, ule uli mumunda wa Mulungu.

⁸“Kuna ngilozi ya chechi ya ku Similani uynembele kuti: “Aya ndiyo mafala yalikuchokela kwa iye umwego ali nyakuthoma pomwe nyakumalizila, ule adafa ndiye adakhala pomwe na umoyo:

⁹nyatwa zako ndinidziwa, pomwe umphayi wako ndiniudziwa–koma ndiwe wakukhupuka! Ndinidziwa dzvakuyipa dzvile dzvinilewedwa padzulu pako na wantru anidzviyiti mba Ajuda, koma iwo mba Ajuda lini; iwo ndi wa mugulu la Satana.

¹⁰Leka kuyita mantha na nyatwa zaunikufuna kugumana nazo tsapanopa. Ibva! Diyabolosi anizayesa anango wako pakuathusila muthilongo, ndiye unizazunziwa kwa nsiku khumi. Khala wakukhulupilika kwa inepo, kana dzvichilewa kufika pa imfa, tsono inepo ndinizakupasa umoyo kuwa chipo chiniwonesa kukunda kwako.

¹¹“Ule ana makutu yakubva, mbaabve dzvilikulewa Mzimu wa Mulungu kumachechiya! “Anyakukunda anizapwetekewa lini nee na imfa yachiwili.

¹²“Kuna ngilozi ya chechi ya ku Peligamu uynembele kuti: “Aya ndiyo mafala yalikuchokela kuna ule anikhala na sipada yakutwa kwense-kwense:

¹³Ndinidziwa kwaunikhala iwepo, uko kuna mupando wa umambo wa Satana. Iwepo udakhulupilika kwa inepo, ndiye ulibe kutaya chikhulupililo chako, kana panthawe ile idaphewa mulanda wangu wakukhulupilika Antipasi, kwanuko uko unikhala Satana.

¹⁴Koma pana dzvinthu dzving'ono-ng'ono dzvandinipikisana nadzvo na iwepo: kwako kuna wantru anango wale aniteyeza chifundiso cha Balamu, ule adafundisa Balaki kuti atsogolele mukutaza pakuapenzva kuti adye chakudya chile chidapasiliwa kudzvimufananidzo, pomwe kuti ambayita dzva upombo.

¹⁵Dzvibodzi-bodzi pakati pako pana wantru anango wale aniteyeza chifundiso cha Anikolai.

¹⁶Nakutenepo siya dzvitazo dzvako. Ukaleka kuyita tenepo inepo ndinibwela kwa iwepo tsapanopa kuzayita nkhondo na wantru amwewa na sipada inibula mukamwa mwangu.

¹⁷“Ule ana makutu yakubva, ngaabve dzvilikulewa Mzimu wa Mulungu kumachechiya! “Kuna wale anikunda ndinizaapasa mana idabisika. Ndinizapeleka



pomwe kuna mubodzi na mubodzi wawo mwala uchena udanembewa dzina tsapanopa ilo palibe nee mubodzi anikwanisa kudziwa kunja kwa ule aninga alitambila

18“Kuna ngilozi ya chechi ya ku Tiatila uyinembele kuti: “Aya ndiyo mafala yalichokela kuna Mwana wa Mulungu, ule maso yake yaniyetima ngati malilimi ya moto, pomwe na nzayo zake ngati ndalama yapukutiwa:

19Mabasa yako yense ndiniyadziwa. Ndinidziwa chikondi chako, kukhulupilila kwako, kutumikila kwako na kupilila kwako. Ndinidzvidziwa kuti tsapano ulikuphata basa kuposa dzvaukhayita pakuyamba.

20Koma idzvi ndidzvo dzvandinipikisana na iwepo: iwepo unisiyilila mkazi ule anichemelewa Jezebele, ule anidzvichemela kuti ndi mupolofita. Na mafundiso yake iye adaputsva anyabasa wangu achiwafundisa kuti ambayita dzva upombo na kudy chakudya chidapasiliwa ku dzvimufananidzo.

21Mkazi umweyu ndidamupasa nthawe yakuti asiyе dzvitazo dzvake, koma iye anifuna lini kusiya upombo wake.

22Ndiye tsapano inepo ndinizamuyitisa kuti agone pamphasa na utenda ukulu ndichiwonesa nyatwa ikulu kuna wale akhayita naye upombo kana iwo akaleka kusiya dzvitazo dzvaakhayita iwo naye dzvile.

23Ndichapha pomwe anyakumuteyela wake, ndiye tsapano machechi yense yanizadziwa kuti inepo ndinidziwa nzelu za munthu wense pomwe na dzva anikumba. Ndinizapagali munthu wense pakati pako malinge na mabasa yake.

24“Koma anango mwense wa muchechi ya ku Tiatila mulibe kuteyela mafundiso yakuyipa yamweya; pomwe mulibe kufundambo dzvile iwo dzvaanichemela kuti ‘dzvidabisika dzvakunama dzva Satana.’ Ndiniti kwa imwepo, ndinikuthimizilani lini mitolo minango padzulu pa imweyi,

25koma imwepo ndophatisisa dzvamudafunda kufikila ndazabwela.

26Kuna iye anikunda, pomwe na kulimbikila kuyita dzvandinifuna kufikila pakumalizila, ndinizamupasa utongi padzulu pa wanhu wamadzinza yense,

27utongi ule wandidatambila kuna Apayi. Iwo anizaatonga na tsvimbo yasimbi na kuzaphunza ngati mitsuko

28ndiye ndinizaapasa pomwe nyenyezi nthanda.

29“Ule ana makutu yakubva, mbaabve dzvinilewa Mzimu wa Mulungu kumachechiya!

Dzdidawonesewa 3

1“Kuna ngilozi ya chechi ya ku Salidiko uyinembele kuti: “Aya ndiyo mafala yalikuchokela kuna nyakukhala na mizimu minomwe ya Mulungu pomwe na



nyenyezi zinomwe zile zili mumanja yake: Ndinizvidziwa dzaulikuyita. Ndinizidiwa kuti una mbili yakuti una moyo, nee dzvako ndiwe wakufa.

²Tsapano lamuka ulimbise dzvasala, dzvile dzili pafupi kufa. Pakuti ndawona kuti mabasa yako yalibe kulongosoka pamaso pa Mulungu wangu.

³Tsapano kumbuka dzvile dzvaudafundisiwa, pomwe dzvile dzvaudabva; dzvitetekela ndiye usiye dzvitazo dzvako. Ukaleka kulamuka, ndinibwela kwa iwepo ngati mbavha, tsapano unizadziwa lini nthawe imweyo yandinizabwela.

⁴Koma alipo anango ashoma pakati pako ku Salidiko, wale alibe kusvipisa dzvakubvala dzvawo. Amwewo anizayenda na inepo adabvala dzvichena, pakuti iwo adafanila kuyita tenepo.

⁵Amwewo anizakunda anizabvadzikiwa dzvichena ngati tenepa. Inepo ndinizadzima lini nee madzina yaho mubuku la umoyo. Pamaso pa Apayi wangu na ngilozi zavo ndinizalewa padecha kuti wantruwa ndiwangu.

⁶“Ule ana makutu yakubva, mbaabve dzvilikulewa Mzimu wa Mulungu kumachechiya!

⁷“Kuna ngilozi ya chechi ya ku Filadelifia uyinembele kuti: “Aya ndiyo mafala yalikuchokela kuna iye nyakuchena pomwe nyachadidi, ule kana kiyi ya utongi wa Daveti. Kana iye afungula msuwo, palibe nee mubodzi anikwanisa kuwufunga. Kana awufunga, palibe nee mubodzi anikwanisa kuwufungula.

⁸Ndinizidiwa dzvawuniyyita iwepo. Ndinizvidziwa kuti una mphamu zing'ono; tsapano udateyeza mafundiso yangu uchimbakhala wakukhulupilika kuna inepo. Ndafungula patsogolo pako msuwo, uwo palibe nee mubodzi anikwanisa kuwufunga.

⁹Kulewa dzva wale wa mugulu la Satana, anyagunka, iwo anilewa kuti mba Ajuda, koma iwo mba Ajuda lini, ndinizaabwelesa kuna iwepo achizakukotamila patsogolo pako. Iwo wense anizadziwa kuti inepo ndinikukonda.

¹⁰Pakuti udachengeta mtemo wangu wakuti iwepo upilile, inepo ndinizakuchengetambo pa nthawe ya nyatwa ilikufuna kubwela padziko lense lapansi kuzayesa wantru alikhala mumwemo.

¹¹Ndilikukulumiza kubwela. Chengeta dzvawunadzvo, kuyitila kuti paleke kukhala na munango angakubele chipo chako chakukunda.

¹²Anyakukunda ndinizaayita kuti akhale dzvipilala dzva Nyumba ya Mulungu wangu, iyembo anizachokamo lini nee. Pana iwo ndinianembapo dzina la Mulungu wangu na dzina la Guta la Mulungu wangu, ilo Jelusalema yatsapanopa, ilo linizabuluka kuchokela kwa Mulungu wangu. Ndinizanemba pomwe pana iwo dzina langu la tsapanopa.

¹³“Ule ana makutu yakubva, mbaabve dzvinilewa Mzimu wa Mulungu kumachechiya!



¹⁴“Kungilozi yachechi yilimu Laodikea uyunembele kuti: “Aya ndiyo mafala yalikuchokela kuna ule anichemelewa kuti Ameni, iye ndi mboni yakukhulupilika na yachadidi, pomwe ndiye nsansa ya dzvense dzvidalengewa na Mulungu:

¹⁵Mabasa yako ndiniyadziwa. Ndinidzvidziwa kuti ndiwe lini wakujejela kana wakutsva nee. Dzvikhali bwino ninga ukhali wakujejela kana wakutsva!

¹⁶Koma pakuti ndiwe wakuthuma basi, unijejela lini kana kutsva, ndilikuzakulabvula kuchokela mukamwa mwangu.

¹⁷Iwepo unilewa kuti, ‘Inepo ndine wakukhupuka; ndina dzvinthu dzvizinji, pomwe palibe chandinisaya nee.’ Koma iwepo unidziwa lini kushupika na wakusawuka kwaunako! Ndiwe mumphawi, wausiwa pomwe wakhungu.

¹⁸Tsapano ndinikupasa nzelu yakugula kuna inepo golide, idachenesewa na moto kuti ukhale wakukhupuka. Gula pomwe nguwo zakuchena kuna inepo kuti ubvale ubise upezi unikupasa manyazi yaunayo. Gula pomwe kuna inepo mankwala yamaso kuti ukwanise kuwona.

¹⁹Wanthu wandinikonda ndiniatsuwula na kualanga. Tsapano usiye dzvitazo dzvako kuchokela pansi pamtima wako.

²⁰Nyangana! Ndamila pamsuwo, ndilikugogodza. Kana munango akabva fala langu, ndiye akafungula msuwo, inepo ndinizapita mumwemo ndichizadya naye, iyembo achizadyambo na inepo.

²¹Kuna amwewo anizakunda ndinizaapasa mvumo yakukhal pafupi na inepo pampando wangu wa umambo, ngati kukunda kwandidayita inepo, tsapano ndilikukhala pafupi na Apayi wangu pampando wawo wa umambo.

²²“Ule ana makutu yakubva, mbaabve dzvinilewa Mzimu wa Mulungu kumachechiya!”

Dzdidawonesewa 4

¹Mumbuyo mwadzvimwedzvi ndidawona masomphenya ndiye ndidawona msuwo udafunguka kudzulu. Tsapano fala lile landikhali ndambobva pakuyamba likhabveka ninga wunda, lidati, “Bwela kuno kudzulu. Ndilikufuna kuzakuwonesa dzvinifanila kuyitika pambuyo pacho.”

²Kabodzi na kabodzi Mzimu wa Mulungu adabwela padzulu pangu, nakutene po ndidawona mpando wa umambo kudzulu udakhaliwa na munango.

³Nyakukhala pa mpando ule nkope yake yikhapenya ngati minyala yinidhula yile inichelelewa kuti jasipi na kolinali. Mpando umwewo ukhadatendelezewa na taleza ikhawoneka ngati mwala unicemelewa samalada.

⁴Mpandowo wa umambo ukhadatendelezewa na minango mipambo ili makumi mawili na minayi. Pamipando imweyo pakhadakhala akulu-akulu makumi mawili na



anayi. Iwo akhadabvala nguwo zichena na ngowani zaumambo za golide mumsolo mwawo.

⁵Kuchokela pampando wa umambo padachoka kucheluma kwa mpheni, kulilima na kudhilima pomwe. Patsogolo pampando umwewo wa umambo pakhagaka malambi manomwe, ndiyo mizimu minomwe ya Mulungu.

⁶Patsogolo pa mpando wa umambo pakhawoneka ngati nyanja yagilazi yakuyetimila ngati mwala unicemela khulustali. Dzvikhadatendeleza mpando wa umambo, pakati na kati kumbali zazene zinayi, pakhali na dzvakulengewa dzvamoyo dzvinayi dzvina maso uku na uku, kutsogolo na kumbuyo kwa dzvane.

⁷Chakuyamba chikhawoneka ngati mphondolo, chachiwili ngati nkono wang'ombe, chachitatu chikhana nkhopo ya munthu, ndiye chachinayi chikawoneka ngati kondo wakumbuluka.

⁸Dzvakulengewa dzvamoyo dzvinayidzvi chibodzi na chibodzi chadzvene chikhali na mapapilo matanthatu, ndiye mapapiloyo yakhadadzala na maso, kunja na mukati mayene. Usiku na masikati idzvo dzviniyimba mwakusalekeza kuti, “Wakuchena, Wakuchena, wakuchena ndiye Mfumu Mulungu Wamphamu zense, ule akhalipo kale, alipo tsapano, pomwe anizakhalapo lini na lini.”

⁹Dzvakulengewadzvi dzvinayi dzvinipeleka ndemelo, ulemelelo na kutenda kuna nyakukhala pampando wa umambo, ule ana moyo lini na lini.

¹⁰Pamwepo padzvikhayita tenepo, akulu-akulu wale makumi mawili na anayi anikotama patsogolo pa nyakukhala pampando wa umambo ule achimbapembedza iye ule anikhala lini na lini. Iwo anithusa pansi nguwanzi zavo zaumambo patsogolo pampando ule achimbalewa kuti,

¹¹“Mfumu Mulungu wathu! Ndimwe mudafanila kutambila ndemelo, ulemelelo na mphamu. Pakuti ndimwe mudalenga dzvinthu dzvense, pomwe na kufuna kwanu dzvense dzvidalengewa, ndiye dzvilipo.”

Dzdidawonesewa 5

¹Ndidawona buku mujanja ladidi la ule nyakukhala pampando wa umambo. Bukulo likhali lidanembewa mbali zense ziwili, pomwe lidamatiwa na dzvakumatila dzvinomwe.

²Tsapano ndidawona ngilozi yamphamu yikavunza na fala lili padzulu kuti, “Mbani adafanila kunamatula dzvidamatiwa kuti afungule bukuli?”

³Koma kudzulu kana padziko lapansi kana na dziko la pansi padhaka pakhalibe munthu nee mubodzi akhakwanisa kufungula buku lile kana kunyangana mukati mwalene.

⁴Ndidalila chaidzvo thangwe lakuti pakhalibe munthu nee mubodzi akhadafanila kufungula buku lile na kunyangana mukati mwalene.



⁵Tsapano mubodzi wa akulu-akulu wale adandiwuza kuti, “Leka kulila, pakuti mphondolo ya dzinza la Juda, chizukulu cha Daveti, wakunda, ndiye anikwanisa kunamatula dzvakumatila dzvinomwe achifungula bukuli.”

⁶Ndiye ndidawona Mwanambelele adamila pakati na pakati pampando wa umambo ukhadatendelezewa na dzvakulengewa dzvamoyo dzvinayi pomwe na akulu-akulu. Mwanambelele akhawoneka ngati adaphewa. Akhana minyanga minomwe, pomwe na maso manomwe yamweya, ndiyo mizimu minomwe ya Mulungu yidatumiwa padziko lense lapansi.

⁷Mwanambelele adayenda, ndi kukatakula buku likhali mujanja ladidi la nyakukhala pampando wa umambo ule.

⁸Paadayita dzvimwedzvo, dzvakulengewa dzvamoyo dzvinayi dzvile pabodzi na akulu-akulu makumi mawili na anayi adagwela pansi patsogolo pa Mwanambelele. Munango na munango wawo akhana mbila na nyemele za golide zikhedadzala na dzvinunkila, dzvile dzviliyidzvo kupemphela kwa wantru wa Mulungu.

⁹Iwo adayimba nyimbo yatsapanopa achimbati, “Ndimwe mudafanila kutambila bukuli, ndiye mudanamatula dzvakumatila dzvalene. Pakuti mudaphewa, ndiye na imfa yanu ngati nsembe mudagulila Mulungu wantru wa madzinza, mishowo, madziko na maludzi yense.

¹⁰Imwepo mwaayita kukhala dzinza laumambo, pomwe anyansembe wakuphatila basa Mulungu wathu, pomwe iwo anizatonga padziko lapansi.”

¹¹Ndidanyangana pomwe, ndiye ndidabva ngilozi, dzviulu na dzviulu dzva dzviulu dzvisingaleweke! Iwo adamila adatendeleza mpando wa umambo, dzvakulengewa dzvamoyo dzvinayi dzvile na akulu-akulu wale

¹²achimbayimba na fala lili padzulu achimbati, “Mwanambelele adaphewa ndiye adafanila kutambila mphamu, mfuma, nzelu, na kulimba, chilemela, ndemelo na kuthukuza!”

¹³Ndiye ndikhabva pomwe dzvakulengewa dzvense dzva kudzulu, dzva dziko lapansi na dzva dziko la pansi padhaka pomwe na dzva munyanja. Dzvakulengewa dzvense dzvikhayimba kuti: “Kuna nyakukhala pa mpando wa umambo, pomwe na kuna Mwanambelele kuhale ukulu, chilemelo, ndemelo na mphamu zinikhala lini na lini!”

¹⁴Dzvakulengewa dzvamoyo dzvinayi dzvile dzvidatayila dzvichiti, “Ameni!” Tsapano akulu-akulu wale adadzvigwesela pansi ndi kupembedza.

Dzdidawonesewa 6

¹Tsapano ndidawona Mwanambelele achinamatula chakumatila chakuthoma cha dzvakumatila dzvinomwe, ndiye ndidabva fala la chibodzi cha dzvakulengewa dzvamoyo dzvinayi dzvile chichilewa ngati kudilima kwa mpheni kuti, “Bwela!”



²Ndidanyangana ngikawona hachi lichena. Nyakukwila wacho akhadaphata utato. Iye adapasiwa nguwanzi ya umambo, tenepo adabuluka ngati nyakukunda achimbayenda kakunda.

³Tsapano Mwanambelele adanamatula chakumatila chachiwili; ndidabva chakulengewa chamoyo chachiwili chichilewa kuti, “Bwela!”

⁴Hachi inango idabuluka, imweyi ikhadafuyila. Nyakukwila wayene adapasiwa mphamvu zakubwelesa nkhondo padziko lapansi, kuti wantru ambaphanana. Iye adapasiwa sipada ikulu chaidzvo.

⁵Tsapano Mwanambelele adanamatula chakumatila chachitatu; ndiye ndidabva chakulengewa chamoyo chachitatu chichilewa kuti, “Bwela!” Ndidanyangana, ndiye ndidawona hachi lisviba. Nyakukwila wayene akhadaphata mphimo yakuyelesa dzvinthu dzvinilema mumanja mwake.

⁶Ndidabva chinango chidabveka ngati fala likachokela pakati pa dzvakulengewa dzvamoyo dzvinayi dzvile lidati, “Mphimo ibodzi ya tiligu inipagaliwa munthu waphata basa la nsiku ibodzi, pomwe mphimo zitatu za balale zingapagaliwe munthu waphata basa la nsiku ibodzi, koma musawononge miti ya miolivi na minda ya mivhaini!”

⁷Tsapano Mwanambelele adanamatula chakumatila chachinayi, ndiye ndidabva chakulengewa chamoyo chachinayi chichilewa kuti, “Bwela!”

⁸Ndidanyangana, ndiye ndidawona hachi liwumbu, tsapano nyakukwila walene dzina lake ndi Imfa, pomwe mumbuyo mwake akhateyelewa na Hade Iwo adapasiwa utongi padzulu pa chikamu chibodzi cha dzvikamu dzvinayi dzva dziko lapansi kuti aphe wantru na nkhondo, njala, dzvitenda, pomwe na nyama zamutengo.

⁹Tsapano Mwanambelele paadanamatula chakumatila chachishanu, ndidawona mizimu ya wantru pansi pa alitali, wale adaphewa thangwe la kulalikila mafala ya Mulungu pomwe na umboni waadayita iwo.

¹⁰Iwo adachemelela mafala lili padzulu achimbati, “Mfumu wa Mphamvu zense, wakuchena na wachadidi! Ko munimilila kufikila lini pamunizatonga wantru wa pa dziko lapansi wale, kualanga kuti mutsiwe gazi lathu?”

¹¹Ndiye munthu wense munango na munango wawo adapasiwa nguwo ichena, ndiye adawuziwa kuti apumule kwa nthawwe ing'ono-ng'ono, kufikila uwandu wa anyabasa anzawo na Makristu anifanila kuphewa ninga dzvaadayitiwambo iwo wakwana.

¹²Tsapano ndidawona Mwanambelele achinamatula chakumatila cha chitanthatu. Ndiye padayitika kundengengeka kukulu chaidzvo, tsapano duwa lidandoti svii kusvipa ngati ntsidzi ndiye mwezi udatsvuka ngati gazi.

¹³Nyenyezi zidagwela pansi ngati dzviniyita nkhuyu ziwisi kana muti wazunguziwa thangwe la kumenya kwa chonzi.



¹⁴Kudzulu kudanyangalika ngati kupetewa kuniyitiwa mpasa. Tsapano mapili yense na dzvinsuwa dzvense dzvidachosewa pambuto padzvene.

¹⁵Tsapano azimambo wa padziko lapansi, atsogoleli na akulu a nkhondo, wakukhupuka na anyamphamvu, na wanhu wense anango, alanda na asili alanda, adadzbibisa mumphako, pomwe na pansi pa minyala mu maphili.

¹⁶Iwo adachemelela kuna mapili na kuna minyala achimbati, “Tigweleni, mutibise kuti tileke kuwonewa na nyakukhala pampando wa umambo, pomwe kuti tibisike kugopesela ukali wa Mwanambelele!

¹⁷Nsiku yinigoswa ile yafika! Mulungu na Mwanambelele alikuzawonesa ukali wawo, ndiye mbani tsapano anikwanisa kumisizana nalo?”

Dzdidawonesewa 7

¹Pambuyo pacho ndidawona ngilozi zinayi zidamila kumbali zinayi za padziko lapansi. Zikhali zidaphata mphepo zense zinayi kuti zileke kumenya dziko lapansi, nyanja kana chelo muti.

²Tsapano ndidawona ngilozi inango ikhakwila kuchokela kumabvelezuwa na chidhindo cha Mulungu wamoyo. Na fala lili padzulu idachemelela kuna ngilozi zinayi zile zikhadapasiwa na Mulungu mphamvu yakuwononga dziko lapansi na nyanja.

³Ngilozi ile idalewa kuti, “Lekani kuwononga dziko lapansi, nyanja kana miti kufikila tadhinda alanda wa Mulungu wathu pamkuma yawo.”

⁴Tsapano ndidawuziwa kuti uwandu wa wanhu akhadadhindiwa chidhindo cha Mulungu pamkuma yawo wale ukhali dzviulu dzana na makumi manayi na manayi. Iwo akhali wakuchokela kumadzinza khumi na mawili ya Izraeli.

⁵Dzviulu khumi na dzviwili kuchokela pa dzinza loka-loka: Juda, Lubeni, Gadi, Aseli, Nafutali, Manase, Simioni, Levi, Isakala, Zebuloni, Josefi, na Benjemanii.

⁹Pambuyo pacho ndidanyangana ndikawona gunyenye likulu linikwanisika lini kuleengeka; iwo akhali wanhu wa ku maludzi, madziko, madzinza na mishowo yense. Adamila patsogolo pampando wa umambo na pa Mwanambelele. Iwo akhadabvala nguwo zakuchena adaphata mumanja yawo mitayi ya mupamu.

¹⁰Iwo adachemelela na fala lili padzulu achimbati, “Chipulumuso chinichokela kuna Mulungu wathu, anikhala pampando wa umambo, pomwe na kuna Mwanambelele!”

¹¹Ngilozi zense zidamila zidatendeleza mpando wa umambo, pabodzi na akulu-akulu na dzvakulengewa dzvamoyo dzvinayi dzvile. Tsapano iwo adadzvigwesela pansi na nkhopo zawo zidanyangana pansi patsogolo pampando wa umambo achimbapembedza Mulungu

¹²achimbati, “Ameni! Ukulu, ndemelelo, nzelu, kutenda, ulemelelo, mphamvu na kulimba dzvikhale kuna Mulungu mpaka lini na lini! Ameni!”



¹³Mubodzi wa akulu-akulu wale adandibvunza, “Ko wanhuwa adabvala nguwo zichena mbayani, pomwe anichokela kuponi?”

¹⁴Inepo ndidamutayila kuti, “Mfumu, imwepo ndimwe munidzvidziwa.” Tsapano iye adati kuna inepo, “Amwewa mbaale adapulumuka munyatwa ikulu yaadawona iwo ile. Iwo adatsuka nguwo zawo ndiye adazichenesa na gazi la Mwanambelele.”

¹⁵Ndiye saka iwo achimbamila patsogolo pampando wa umambo wa Mulungu achimbamutumikila nsiku na nsiku mu Nyumba ya Mulungu. Nyakukhala pampando wa umambo ule anizakhala nawo pomwe anizaacheneza chadidi.

¹⁶Iwo anizabva lini pomwe njala kana nyota. Anizabva lini kuwochewa na duwa kana kutenthewa na kusva,

¹⁷thangwe Mwanambelele, anikhala pakati na pakati pa mpando wa umambo, anizakhala nyakabusa wawo achiatsogolela kunsansa ya madzi yanipasa umoyo. Mulungu anizapukuta misozi yense mumaso yawo.

Dzdidawonesewa 8

¹Mwanambelele paadanamatula chakumatila chachinomwe, kudzulu kudawa na kunyamala kwa nthawe inifika chikamu chili pakati na kati pawola.

²Tsapano ndidazawona ngilozi zinomwe zile zinimila patsogolo pa Mulungu, zikapasiwa wunda zinomwe.

³Ngilozi inango idabwela, ikamila pafupi na alitali ina chakufungaidzila dzvakunkila cha golide. Iye adapasiwa dzvakunkila dzvizinji kuti athimizile pa kupemphele kwa wanhu wense wa Mulungu, na kudzvipasile nsembe pomwe pa alitali golide ikhali patsogolo pampando wa umambo ule.

⁴Wutsi wa dzvakunkila dzvikatentewa wudakwila kudzulu pabodzi na mapemphelo wa wanhu wa Mulungu kuchokela manja mwa ngilozi inimila patsogolo pa Mulungu.

⁵Tsapano ngilozi idatola chakufungaidzila dzvakunkila, ndi kuchidzadza na moto wakuchokela pa alitali, ndiye idachithusila padziko lapansi. Tsapano panthawe imweyo padakhala na kudhilima, chiwovo, pomwe kucheluka kwa mpheni na kuzunguzika kwa dziko lapansi.

⁶Tsapano ngilozi zinomwe zikhana wunda zinomwe zidakonzekela kuziliza.

⁷Ngilozi yakuyamba yidaliza wunda yayene, ndiye padabwela na matalala na moto dzvidasangana na gazi dzvikathusiliwa pa dziko lapansi. Ndiye chibodzi cha dzvikamu dzvitatu cha dziko lapansi chidasva, chibodzi cha dzvikamu dzvitatu cha miti na uswa, wense muwisi udatenthewambo.

⁸Tsapano ngilozi yachiwili yidaliza wunda yayene. Chinthu chinango chidawoneka ngati phili likulu lakugaka moto chidathusiliwa munyanja. Chibodzi cha dzvikamu dzvitatu cha nyanja chidasanduka kuwa gazi,



⁹chibodzi cha dzvikamu dzvitatu cha dzvakulengwa dzva moyo dzva munyanja chidafa, na chibodzi cha dzvikamu dzvitatu cha dzvikepe chidawonongewa.

¹⁰Tsapano ngilozi yachitatu yidaliza wunda yayene. Nyenyezi yikulu, yikhagaka ngati ntsakamwenje, yidagwa kuchokela kudzulu, ndi kugwela pa chibodzi cha dzvikamu dzvitatu dzva madzi na pansansa za madzi.

¹¹Dzina la nyenyezi imweyi ndi kuwawa. Chibodzi cha dzvikamu dzvitatu dzva madzi chidasanduka kukhala chakuchochola, tsapano wantru azinji adafa paadamwa madzi yamweyo thangwe lakuti yakhadasanduliwa kuwa yakuchochola.

¹²Tsapano ngilozi ya chinayi yidaliza wunda yayene. Chibodzi cha dzvikamu dzvitatu cha dzuwa chidamenyewa. Chibodzi cha dzvikamu dzvitatu cha nyenyezi chidamenyewa, dzvakuti chibodzi cha dzvikamu dzvitatu cha kuvheneka kwa dzvene kudawonongewa. Tsapano chibodzi cha dzvikamu dzvitatu cha chayedza chamasikati na usiku pomwe pakhalibe.

¹³Tsapano ndidanyangana, ndiye ndidawona kondo akambululuka mudzulu-dzulu ndikamubva achimbachemelela na fala lili padzulu kuti, “Tsoka! tsoka! Tsoka kuna wantru anikhala padziko lapansi, thangwe la kulila kwa wunda zinango zitatu zidafanila kuliziwa na ngilozi zinango zitatu zile!”

Dzdidawonesewa 9

¹Tsapano ngilozi yachishanu idaliza wunda yayene. Ndidawona nyenyezi ile ikhadagwela padziko lapansi ichipasiwa kiyi la kudindi likulu.

²Nyenyezi ile idafungula dindi likulu lile, tsapano wutsi udabula kuchokela mumwemo ngati wutsi unibula kuchoka muvhuto ikulu. Dzuwa na mtambo dzvidasvipisiwa na wutsi ukhachoka mudindi likulu.

³Abombo adabula muwutsi ule achimhala padziko lapansi. Abombo amwewa adapasiwa mphamvu zidalingana na za dzvinyabambalize.

⁴Abombowo adawuziwa kuti aleke kupweteka wusva kana miti kana umela dzvawene, koma akwanise kupweteka wantru alibe chidhindo cha Mulungu pamkuma zawo.

⁵Abombowa alibe kubvumiliwa kupha wantru amwewa, koma kundowazunza kwa mwezi mishanu yokha. Kuwawa kwacho kukhachokela pakuzunziwaku kukhadafanana na kupfonda kuniyatambo dzvinyabambalize.

⁶Mukati mwamwezi mishanu yimweyo nsiku na nsiku wantruwo anizatsvaga imfa, koma anizayiwona lini. Anizafuna kufa, koma impfa yinizaathawa.

⁷Abombowa akawoneka ngati mahachi yadakonzekela nkhondo; pamisolo yawo pakhana chinthu chikhayita ngati ngowani za golide, na nkope zawo ngati nkope za wantru



⁸Tsitsi lawo likhayita ngati tsisi la mkazi, mano yawo yakhali ngati mano ya mphondolo.

⁹Dzvititi dzawo dzvikhadafungiwa na chinthu chikhawoneka ngati chakubvala chasimbi chapachifuwa. Tsapano kulilima kwa mapapilo yawene kukhayita ngati kuwunga kwa mahachi mazinji yalikukwewa ngolo yachithamangila kunkhondo.

¹⁰Abombowo akhana michila ikhafonda ngati yile ya dzvinyabambalize. Michilayi ndiyo iniapasa mphamvu yakuwawisa wantru kwa mwezi mishanu.

¹¹Iwo ana mambo aniatonga, ndiwo ngilozi ile ininyangana padzulu pa Dindi likulu. Dzina layene mu Chihebeli ndi Abadoni; mu Chigriki ndi Apolioni, dzvichilewa kuti Nyakuwononga.

¹²Tsoka lakuyamba la zhula, mumbuyo mwadzvimwedzvi muchili na ziwili zilikubwela.

¹³Tsapano ngilozi ya chitanthatu yidaliza wunda yayane. Ndidabva fala likhachokela kuminyanga minayi ya paalitali ya golide ikhali patsogolo pa Mulungu ile.

¹⁴Fala lidati kuna ngilozi ya chitanthatu ile, “Tsudzula ngilozi zinayi zile zidamangiwa pamadzi makulu ya Yufulate!”

¹⁵Ngilozi zinayi zile zidatsudzuliwa; izo zikhadakonzekela kale kuti ziphe chibodzi cha dzvikamu dzvitatu dzva wantru wense wa padziko lapansi pawola imweyino ya nsiku imweyino ya mwezi umwewuno ya gole linoli.

¹⁶Ndidawuziwa kuti kuwanda kwa anyankhondo a pamahachi kukhali madzana mawili ya chiulu dzva chiulu.

¹⁷Mumasomphenya mumwemo ndidaawona mahachi na anyakuyakwila wayene. Iwo akhadabvala dzvakubvala dzvapachipfuwa dzvasimbi dzvidatswuka ngati moto, wakubiliwila ngati kudzulu, pomwe keli ngati sulufule. Misolo ya mahachi yikayita ngati msolo wa mphondolo, ndiye kuchokela mukamwa mayene kukhachoka moto, wutsi na sulufule.

¹⁸Chibodzi cha dzvikamu dzvitatu cha wantru chidaphewa na tsoka zimwezi zitatu: moto, wutsi na sulufule dzvikhachoka mukamwa mwa mahachi yamweya.

¹⁹Pakuti mphamvu ya mahachi yali mukamwa mwayene na kumichila kwayene pomwe. Michila yayene yikhali na misolo ngati ya nyoka ikhaseyenesesewa kupweteka nayo wantru.

²⁰Wantru wense wa padziko lapansi, wale adasala alibe kuphewa na ngozi zimwezi, alibe kuleka dzvitazo dzvwavo dzvakupembedza dzvinthu dzvaadakonza iwo na manja yawo. Alibe kuleka kupembedza mizimu yakuyipa, pomwe dzvimufananidzo dzva golide, siliva, ndalama, minyala na miti, dzvinthu dzvile dzvinikwanisa lini kuwona, kubva kana kufamba.



²¹Iwo alibe kuleka dzvitazo dzvawo dzva kupha, dzvamatsenga, upombo, kana umbavha.

Dzdidawonesewa 10

¹Tsapano ndidawona ngilozi inango yamphamu yichibuluka kuchokela kudzulu. Iyo yikhadaputiliziwa mumtambo, pomwe taleza idatendeleza msolo mwayene; nkhope yayene yikhali ngati duwa, pomwe minyendo yayene yikali ngati dzvipiyala dzva moto.

²Iyo ikhana buku lingo'ono manja mwayene. Idapondesa nzayo yayene yambali la janja ladidi panyanja, pomwe nzayo yandzele pamtunthu,

³ndiye idachemelela na fala lili padzulu ilo likhabveka ngati kukuma kwa mphondolo. Pambuyo pakuchemela, mpheni zinomwe zidatayila na chiwowo.

⁴Tsapano kudhilita kunomwe kwathomala, ndikhali pafupi kuti ndinembe, koma ndidabva fala lichimbalewa-lewa na inepo, lichimbatu, “Leka kudzvilewa, pomwe usanembe dzvalewedwa na mpheni zinomwezi.”

⁵Tsapano ngilozi yandikhadawona ile idamila panyanja na pamtunthu idasumudza janja layene ladidi kudzulu

⁶ndiye idalumbila na dzina la Mulungu, ule anikhala lini na lini, adakonza kudzulu, dziko lapansi na nyanja, na dzvense dzvili mumwemo. Ngilozi idati, “Nthawe yakumilila yamala!”

⁷Koma ngilozi yachinomwe painizaliza wunda yayene, dzvakubisika dzvile Mulungu adakonzekelatu dzvinizayitika, ngati mule iye mwaadawuzila atumiki wake, apolofita.”

⁸Tsapano fala landikhali ndabva lichilewa-lewa kuchokela kudzulu lidalewa kwa inepo pomwe, lichimbatu, “Yenda ukatole buku lidafunguliwa lili manja ya ngilozi ile idamila munyanja na pamtunthu.”

⁹Ndidayenda kuna ngilozi ile ndiye ndidayiwuza kuti indipase buku ling'ono. Iyo idati kuna inepo, “Tola ndiye lidye. Bukuli linizasanduka lakuchochola mumimba mwako, koma mukamwa mwako linizakhala lakukoma ngati uchi.”

¹⁰Tsapano ndidatola buku ling'ono kuchokela manja mwayene ndiye ndidalidya, tsapano lidakoma ngati uchi mukamwa mwangu. Koma mumbuyo makulimedza, lidasanduka kuwa lakuchochola mumimba mwangu.

¹¹Tsapano ndidawuziwa kuti, “Unifanila kulewa pomwe mafala yanichokela kuna Mulungu padzulu pa madziko, maludzi, mishowo na azimambo”

Dzdidawonesewa 11



¹Ndidapasiwa kamuti kale kakhawoneka ngati tsvimbo yamphimo. Ndidawuziwa kuti, “Sumuka, uyende ka pima Nyumba ya Mulungu na alitali, pomwe ukaleenge wense anipemphela mu Nyumbamo.

²Koma leka kapima chintalo chakunja tangwe chidapasiliwa kuna wantru asingadziwe Mulungu, wale anizaponda-ponda Guta Lakuchena kwa miyezi makumi manayi na mawili.

³Ndinizatuma mboni zangu ziwili zidabvala masaka. Iwo anizalalikila mafala yanichokela kuna Mulungu pansiku zimwezo chiulu na madzana mawili na matanthatu.”

⁴Mboni ziwili ndiyo miti miwili ya Miolivi na malambi mawili yale yali patsogolo pa Mfumu wa dziko lapansi.

⁵Kana munango akayesa kuzipweteka mbonizo, moto unibula mukamwa mwa mboni ziwilizo uniwononga adani wawo. Tenepo wense anyakuyesa kuapweteka, anizaphewa.

⁶Mbonizi zina utongi wakufunga mtambo kuti madzi yaleke kunaya panthawe ya zinifuna kulalikila mafala yanichokela kwa Mulungu. Izo zina mphamvu pomwe padzulu pa nsansa za madzi, kuti zisanduke kuwa gazi; zinamphamvu pomwe yakumenya dziko lapansi na ngozi ya mishobo na mishobo panthawe yense yazininga zafuna.

⁷Tsapano kana mbonizi zazamala kulalikila mafala yanichokela kwa Mulungu, chilombo chinibula mu Dindi likulu lile, chinizayita nawo nkhondo. Chinizaakulila ndiye chinizaapha.

⁸Dzvitanda dzvawo dzvinizangoti kata-kata munjila za mu Guta likulu lile, mudakomelewa Mfumu yawo pamtanda. Guta limweli mukulidudzila kudadzama dzina lawene ndi Sodoma, kana kuti Ejipita.

⁹Wantru wa madziko, madzinza, mishowo na maludzi yense ya padziko lapansi anizawona dzvitanda dzvawo kwa nsiku zitatu na hafu, ndiye asingabvumiliwe lini kuti ayikhiwe mumanda.

¹⁰Wantru wa padziko lapansi anizakondwa thangwe la imfa ya mboni ziwili zimwezi. Anizapembelela na kumbatumizilana dzvipo kuna munango na munango, thangwe lakuti apolofita awiliwa akhadabwelesa kuwawa kukulu chaidzvo padzulu pa wantru wense wa padziko lapansi.

¹¹Tsapano kana nsiku zitatu na hafu zikamala, mupweya unipasa umoyo ule udachokela kwa Mulungu, udapita mukati mwawo. Apolofita awili wale akhadafa, adamila chilili, tsapano wantru wense adaawona adagoswewa nadzvo chaidzvo.

¹²Apolofita wale adabva fala lili padzulu kuchokela kudzulu ichimbalewa kuti, “Bwelani kudzulu kuno!” Iwo adakwila kudzulu na mtambo pamwepo adani wawo achiawona.



¹³Panthawe imweyo kudawa na kuzunguzika kukulu kwa dziko lapansi; chibodzi cha dzvikamu khumi cha guta chidawonongewa, ndiye wantru dzviulu dzvinomwe adaphewa. Wantru wense wale akhadasala dzvidaagosva, ndiye adathukuza Mulungu wakudzulu.

¹⁴Tsoka lachiwili lazhula, koma tsoka lachitatu likubwela mwatsapanopa.

¹⁵Tsapano ngilozi yachinomwe yidaliza wunda yayene. Kudzulu kudabveka mafala yali padzulu yachimbati, “Mphamvu zakutonga nazo dziko lapansi ndi za Mfumu wathu na Kristu wake wakusankhulika. Iye anizatonga lini na lini!”

¹⁶Akulu-akulu makumi mawili na manayi anikhala pamipando yawo ya umambo patsogolo pa Mulungu wale, adadzvigwesela pansi na nkhopo zawo zidanyangana pansi, ndiye achimbapembedza Mulungu

¹⁷achimbati, “Mfumu Mulungu Wamphamvu zense, uyo alipo tsapanopa, na ule akhalipo kale! Tinipeleka kutenda kuna imwepo thangwe mwatola mphamvu zanu zikulu ndiye mwayamba kutonga!

¹⁸Wantru asingadziwe Mulungu adadzala na ukali, thangwe nthawe yakuwonesa ukali wanu yafika, nthawe yakutonga wantru wakufa yafika. Nthawe yakupasa dzvipo anyabasa wanu, apolofita afika, pomwe na wantru wanu wense, wense wale anikugopani, akulu na ang'ono. Nthawe yakuwononga wale adawononga dziko lapansi yafika!”

¹⁹Nyumba ya Mulungu kudzulu idafunguliwa, pomwe Bokisi la Chivhelano idawonewa mumwemo. Tsapano padakhala na kuyetima kwa mpheni, kudhilima na kumenya kwa mpheni, pomwe kuzunguzika kwa dziko lapansi, ndiye padazagwa matalala yamphamvu.

Dzdidawonesewa 12

¹Tsapano kudzulu kudawoneka chidziwiso chikulu chinidabwisa: pakhana mkazi ule chakubvala chake chikhali dzuwa, mwezi ukhali pansi pa minyendo yake, pomwe mumsolo mwake akhadabvala ngowani ya umambo ya nyenyezi khumi na ziwili.

²Iye akhali pafupi kufuna kubala, ndiye adalila thangwe la kuwawa na kupweteka kwa kubala.

³Chidziwiso chinango chidawoneka kudzulu. Padawoneka nsato ikulu yakufuyila ina misolo minomwe, na minyanga khumi, pomwe ikhali na ngowani zaumambo mumisolo yayene yense minomwe.

⁴Na mchila wayene yidakwekwetela chibodzi cha dzvikamu dzvitatu cha nyenyezi ndi kuzithusila padzikoslapansi. Iyo idamilila patsogolo pa mkazi kuti kana mwana andobaliwa, iyo imudyeteletu panthawe imweyo.



⁵Tsapano mkazi adabala mwana wachimuna, ule anizatonga madzinza yense na tsvimbo yasimbi. Koma mwanayo adajompholewa, ndiye adayendesewa kuna Mulungu, pomwe kumupando wake wa umambo.

⁶Mkazi ule adathawila kudambo. Kule Mulungu akhadamukonzela kale mbuto kuti achengetewe bwino kwa nsiku chiulu china madzana mawili na makumi matanthatu.

⁷Tsapano nkhondo idagundika kudzulu. Mikaeli na ngilozi zake adamenyana na nsato ile—nsato idamenyambo pabodzi na ngilozi zayene,

⁸koma nsato idakundiwa, dzvakuti iyo pabodzi na ngilozi zayene zidatayikiliwa na mbuto zazene kudzulu.

⁹Nsato ikulu idathusiliwa kunja–nyoka yakale ile yinicemelewa Diyabolosi, kana kuti Satana. Nsato imweyi idanamiza wantu wa padziko lense lapansi. Iyo pabodzi na ngilozi zayene idathusiliwa padziko yapansi.

¹⁰Tsapano ndidabva fala lili padzulu kuchokela kudzulu lichimbati, “Tsapano chipulumuso cha Mulungu chafika! Tsapano Mulungu wawonesadi mphamvu zake ngati Mambo! Tsapano Mpulumusi nyakusankhulika iye wawonesadi utongi wake. Pakuti nyakunamizila abale wathu patsogolo pa Mulungu usiku na masikati wathusiliwa padziko lapansi.

¹¹Abale wathu adamukunda na gazi la Mwanambelele, pomwe na umboni waadayita iwo; iwo adadzvipasila wokha dzvakuti alibe kugopa kufa.

¹²Tsapano kondwelani, imwepo mulikudzulu, na wense alikukhala kumweko! Koma tsoka kudziko lapansi pomwe na kunyanja! Pakuti Diyabolosi wathusiliwa kuna imwepo. Iye adadzala na ukali thangwe lakuti alikudzvidziwa kuti nthawe yake yasala ing'ono basi.”

¹³Pamwepo nsato payidawona kuti yathusiliwa padziko lapansi, yidathoma kuthamangisa mkazi adabala mwana wachimuna ule.

¹⁴Mkazi ule adapasiwa mapapilo mawili ngati ya nyankondo mkulu kuti akwanise kuthawila kumbuto yake kudambo uko kwaanifanila kuchengetewa bwino kwa dzvaka dzvitatu na miyezi mitanthatu kugopesela kuti angaphatiwe na nsato ile.

¹⁵Ndiye kuchokela mukamwa mwayene nsato idalavulila madzi mazinji mumbuyo mwa mkazi ule, kuti yakukule mkaziyo.

¹⁶Koma dziko lapansi lidathandiza mkazi ule; lidayashamula mukamwa mwalene, ndi kumedza madzi yakhadachoka mukamwa mwa nsato ile.

¹⁷Nsato ile yidayita ukali na mkazi ule dzvakuti yidapitilila patsogolo kukamenyana na dzvizukulu dzvense dzva mkaziyo dzvile dzvikhadasalila. Dzvizukuludzvi ndidzvo dzvidatetekela mitemo ya Mulungu, pomwe dzvidakhulupilika kuna chadidi chiniwonesewa na Jesu.

¹⁸Nsato ile idayenda kamimila mumphepete mwa nyanja.



Dzdidawonesewa 13

1Tsapano ndidawona chilombo chichifumphuka kuchokela mu nyanja. Chikhana minyanga khumi na misolo minomwe. Pa minyanga minomwe, ubodzi na ubodzi yawene ukhadabvala ngowani ya umambo, ndiye pamsolo ubodzi na ubodzi pakhadanembewa madzina yanitukwana Mulungu.

2Chilombo chikawoneka ngati nyalugwe. Nzayo zachene ngati thika. Mulomo wachene ngati mphondolo. Nsato ile idapasa chilombochi mphamvu yayene, mphando wayene wa umambo na utongi wayene ukulu.

3Msolo ubodzi wa chilombo ukhawoneka ngati ukhana chilonda chinikwanisa kufa nacho, koma chilondacho chikhadachiziwa kale. Wanhu wense wa padziko lapansi lense adadabwisika nadzvo ndiye adateyela chilombocho.

4Nakutenepo munthu wense adapembedza nsato, ile ikhadapasa utongi wayene kuna chilombo. Iwo adapembedza pomwe chilombo achimbati, “Mbani adafanana na chilombo? Mbani angamenyane nacho chilombocho?”

5Chilombo chidabvumiliwa kulewa mafala yakudzvidumba pomwe yakutukwana Mulungu na kuwonesa mphamvu yachene kwa mwezi makumi manayi na miwili.

6Chidayamba kushola Mulungu, kutukwana dzina lake, mbuto yaanikhala, pomwe na wense anikhala kudzulu.

7Chidabvumiliwa kuti chimenyame na wanhu wa Mulungu, pomwe kuti chiwakunde. Chidapasiwa utongi padzulu pa madziko, madzinza, mishowo na maludzi yense.

8Wanhu wense anikhala padziko lapansi anizachipembedza, kunja kwa wense wale ana madzina yaho yadanemba mubuku la umoyo la Mwanambelele, ule adaphewa dziko likaniti lalengewa.

9“Ule ana makutu yakubva, mbaabve!

10Ule adalewedwa kuti anizapambiwa chadidi anizapambiwadi; ule adalewedwa kuti anizaphewa na sipada achaphewa na sipida. Idzvi dzvintofuna kupilila na kukhulupilila kwa wanhu wa Mulungu.”

11Tsapano ndidawona chilombo chinango chidabula pansi padhaka. Chikhana minyanga miwili ngati minyanga ya Mwanambelele, pomwe chichimbalewa-lewa ngati nsato.

12Chikhatonga patsogolo pa chilombo chakuyamba chile, pakuseyenzesa utongi yachidapasiwa na chilombocho chakuyamba. Chidakakatiza dziko lapansi na dzvense dzvili mukati mwalene kuti dzvipembedze chilombo chakuyamba chile china chilonda chikhadachiziwa kale.

13Chilombo chimwechi chachiwili chidayita dzvinthu dzvikulu dzvinidabwisa. Pamaso pa wanhu wense chidayitissa kuti moto uchoke kudzulu uyenda padziko lapansi.



¹⁴Chidanamiza wantru wense anikhala padziko lapansi na dzvakudabwisa dzvachidabvumiliwa icho kuti chiyite patsogolo pa chilombo chakuyamba chile. Chilombo chidawuza wantru kuti awumbe chimufananidzo chakulemekeza nacho chilombo chikhadalasiwa na sipada, koma chidalalama.

¹⁵Chilombo chachiwili chidabvumiliwa kufemela umoyo chimufananidzo cha chilombo chakuyamba chile, kuti chikwanise kulewa-lewa, pomwe na kupha wantru wense anisaya kuchipembedza.

¹⁶Chilombo chidamanikidza wantru wense, akulu na adiki, wakukhupuka na amphayi, alanda na asili alanda kuti awe na chidhindo kujanja lawo ladidi, kana pamkuma yaho.

¹⁷Palibe kana mubodzi adakwanisa kugula kana kugulisa alibe chidhindo chimwechi, lili dzina la chilombo kana namba yinimilila dzina la chilombochi.

¹⁸Idzvi dzvinitofunika nzelu. Umweyo ana uchenjeli anikwanisa kudziwa dzvinilewa namba ya chilombo, thangwe lakuti nambazo zilikumilila dzina la muntru. Nambayi ndi madzana matanthatu na makumi matanthatu na zitanthatu.

Dzdidawonesewa 14

¹Ndiye ndidanyangana, ndikawona Mwanambelele adamila pa philii la Zioni. Pabodzi naye pakhana wantru dzviulu dzana na makumi manayi na manayi. Awa ndiwo wantru ana chidhindo cha dzina la Mwanambelele, pomwe na dzina la Apayi wake pamkuma yaho.

²Ndikabva fala kuchokela kudzulu likabveka ngati kuwunga kwa madzi ya pa mapopoma, pomwe ngati kumenya kwa mpheni. Likabveka ngati nyimbo ziniyimbiwa na anyakuyimba mbila.

³Wantru wale adayimba nyimbo yatsapanopa patsogolo pampando wa umambo, pomwe na patsogolo padzvakulengewa dzvamoyo dzvinayi na akulu-akulu. Pakhalibe nee mubodzi dzvake adakwanisa kufunda nyimboyi kunja kwa wantru dzviulu makumi manayi na manayi, wale adapulumusiwa pakati pa wantru wense.

⁴Amwewa akhali amuna wale alibe kudzvisvipisa thangwe la akazi; iwo aninga atsikana wakusaya kudziwa amuna. Aniteyela Mwanambelele kwense kwa aniyenda iye. Iwo adapulumusiwa pakati pa wantru wense kuti akhale wakuthoma kupasiliwa ngati dzvakupelekewa kuna Mulungu na kuna Mwanambelele.

⁵Iwo alibe kana kudziwa kulewa gunka, pomwe palibe chakuyipa chaanganongedzelewe.

⁶Tsapano ndidawona ngilozi inango ichimbuluka mudzulu-dzulu yina Mafala Yabwino yanikhala lini na lini kuti ilalikile kuna wantru wa padziko lapansi, kuna maludzi, madziko, madzinza na mishowo yense.



⁷Yidalewa na fala lili padzulu kuti, “Gopani Mulungu, ndiye thukuzani ukulu wake! Pakuti nthawe yafika yakuti atonge wantru. Mupembedzeni iye, ule adalenga kudzulu, dziko lapansi, nyanja na nsansa za madzi!”

⁸Ngilozi yachiwili ile idateela ikhayimba ichimbati, “Lagwa! Guta likulu la Babiloni lagwa! Iye adamwesa madzinza yense vinyu yakuwawa—vinyu yakuwawa yakuchiwa kwa upombo wake!”

⁹Ngilozi yachitatu yidateela zile ziwili zakuthoma, ichimbati na fala lili padzulu, “Nyakupembedza chilombo na chimufananidzo chawene achitambila chidhindo pamkuma pake, kana mumanja mwake,

¹⁰anizamwa yekha iye vinyu ya ukali wa Mulungu, vinyu imweyo yaadathululila iye na mphamvu zake zense mukomichi ya ukali wake. Wense anizayita dzvimwedzvi anizazunziwa na moto, pomwe sulufule patsogolo pa ngilozi zakuchena na pa Mwanambelele.

¹¹Wutsi wa moto wakuazunza unikhala lotho-lotho lini na lini. Anyakupembedza chilombo na chimufananidzo chake achikhala na chidhindo cha dzina lake, anizapuma lini usiku na masikati.”

¹²Pamwepa panifunikana kuti wantru wa Mulungu akhale wakupilila, amwewo aniteyela matongelo ya Mulungu achimbakhulupilila kuna Jesu.

¹³Tsapano ndidabva fala kuchoka kudzulu lichimbati, “Nemba kuti: Wakudalitsiwa ndiwo wantru amwewo ali kufa tsapanopa na mutsogolo, wale anifa achimbaphata basa la Mfumu!” Mzimu wa Mulungu adatayila achimbati, “Ndidzvodi! Anizakomelewa na kupuma kuchokela pa mabasa yaho yakuwuma yawadaphata iwo, pakuti uchadidi wa mabasa yaho uniyenda pabodzi nawo.”

¹⁴Tsapano ndidanyangana ndikawona mutambo ucheni. Pamutambopo pakhadakhala munango akhawoneka ngati muntru. Iye akhadabvala ngowani ya umambo ya golide mumsolo mwake. Mumanja mwake akhana jeko lakutwa.

¹⁵Tsapano ngilozi yinango yidabula kuchokela mu Nyumba ya Mulungu yichimbachemelela na fala lili padzulu kuna ule akhadakhala pamutambo lichimbati, “Seyenzesa jeko lako ndiye ukolole, pakuti nthawe yafika; dzvinthu dzva padziko lapansi dzvatokota kuti dzvikololewe!”

¹⁶Tsapano ule akhadakhala pa mutambo adayamba kucheka na jeko lake achimbakokola dzvinthu dzvense dzva padziko lapansi.

¹⁷Tsapano ndidawona ngilozi inango yichibula kuchoka mu Nyumba ya Mulungu kudzulu, iyombo pomwe akhana jeko lakutwa.

¹⁸Tsapano ngilozi inango, yile yina utongi padzulu pa moto, idabula kuchokela pa alitali. Iyo yidachemelela na fala lili padzulu kuna ngilozi yikhana jeko lakutwa kuti, “Seyenzesa jeko lako, ndiye gwata michelo ya mivhaini ya padziko lapansi, pakuti michelo yatokota!”



¹⁹Tsapano ngilozi ile yidayamba kuseyenzesa jeko layene padziko lapansi, ndiye idagwata michelo ya mivhaini, ndi kuyithusila mudindi lakusvinila vinyu ya ukali wa Mulungu.

²⁰Michelo ya mivhaini yidasviniwa mudindi lakusvinila vinyu lile ili kunja kwa guta, ndiye gazi lidabula kuchokela mudindi lakusvinila vinyu lichiyelela kufika makilomita madzana matatu na kunyuza kunifika mamita mawili.

Dzdidawonesewa 15

¹Kuchokela pamwepo ndidawona chidziwiso chinango chikulu pomwe chikhagosva kudzulu. Ndidawona ngilozi zinomwe zikhana ngozi zinomwe. Ngozizo zikhali zakumalizila, thangwe lakuti kana ngozizi zamala ukali wa Mulungu uniselela.

²Tsapano ndidawona chinango chikhawoneka ngati nyanja ya gilazi idasangana na moto. Ndidawona pomwe wale adakunda chilombo na chimufananidzo chawene, pomwe na namba inimililila dzina lachene. Iwo akhadamila mumphepete mwa nyanja la gilazi, ndiye adaphata mbila zaadapasiwa na Mulungu.

³Iwo akhayimba nyimbo ya Mozisi, mulanda wa Mulungu, na nyimbo za Mwanambelele achimbati: “Mfumu Mulungu Wamphamu zense, mabasa yanu ndi yakulu, pomwe yanidabwisa! Imwe mambo wa madzinza, njila zanu ndi zakulungama pomwe ndi zachadidi!”

⁴Mfumu, mbani asingakugopeni, mbani angalambe kuthukuza ukulu wanu? Imwepo mweka ndimwe mudachenya basi. Madzinza yense yanizabwela yachizapembedza patsogolo panu, thangwe dzvakuyita dzvanu dzvakulungama dzviniwoneka na wense!”

⁵Mumbuyo mwadzvimwedzvi ndidawona Nyumba ya Mulungu yafunguka kudzulu. Mu Nyumbamo mukhana Chikumbi cha umboni wa Mulungu.

⁶Ngilozi zinomwe zile zikhana ngozi zinomwe zidabula mu Nyumba ya Mulungu. Izo zikhadabvala nguwo zichena zikhayetima na mucheka wa golide udamangiwa pa dzvifuwa dzvazene.

⁷Tsapano chibodzi chadzvakulengewa dzvamoyo dzvinayi dzvile chidapasa ngilozi zinomwe nyemele za golide zidadzala na ukali wa Mulungu, uyo anilalama lini na lini.

⁸Nyumba ya Mulungu idadzala na wutsi wukhachokela ku ndemelo na mphamu za Mulungu. Palibe nee mubodzi adakwanisa kupita mu Nyumba ya Mulungu kufikila ngozi zinomwe zidabwelesewa na ngilozi zinomwe zafika pakumala.

Dzdidawonesewa 16

¹Tsapano ndidabva fala lili padzulu lichilewa kuna ngilozi zinomwe zile lichichokela mu Nyumba ya Mulungu lichimbati, “Yendani mukathulule nyemele zinomwe za ukali wa Mulungu padziko lapansi!”



²Ngilozi yakuyamba idayenda kukatululila nyemele yayene padziko lapansi. Dzvilonda dzvinigosva na dzviniwawa dzvidachoka pa thupi za wantru wale akhana chidhindo cha chilombo na mwa wale adapembedza chimufananidzo chachene.

³Tsapano ngilozi yachiwili yidathululilambo nyemele yayene panyanja. Madzi yadakhala ngati gazi la muntru adafa, ndiye dzvakulengewa dzvense dzvamoyo dzvikhali mu nyanja dzvidafa.

⁴Tsapano ngilozi yachitatu yidathululila nyemele yayene mumadzi na munsansa ya madzi, ndiye yidasanduka kuwa gazi.

⁵Ndidabva ngilozi yininyanganila padzulu pa madzi yichimbati, “Kutonga mulandu kwamudayita imwepo ndi kwakulungama. Imwe nyakuchena, ndimwe ule mulipo tsapanopa, pomwe mukhalipo kale!

⁶Wantru amwewa adachuchisa gazi la wantru wa Mulungu na la apolofita, ndiye mwaapasambo gazi kuti amwe. Dzvimwedzvi ndidzvo dzvidaafanila!”

⁷Tsapano ndidabva fala kuchokela pa alitali lichimbati, “Mfumu Mulungu wa Mphamu zense, kutonga kwanu mulandu ndi kwachadidi, pomwe kudalungama”

⁸Tsapano ngilozi yachinayi yidathululila nyemele yayene padzuwa. Dzuwalo lidapasiwa mvumo yakutentha wantru na kutsva kwalene.

⁹Wantru adatenthewa na kutsva kunigosva, ndiye iwo adatukwana Mulungu, uyo ana utongi pa ngozi yimweyi. Koma iwo alibe kuleka dzvitazo dzvawo, pomwe alibe kuthukuza Mulungu.

¹⁰Tsapano ngilozi yachishanu yidatululila nyemele yayene pampando wa umambo wa chilombo. Mdima udafunga umambo wa chilombo, ndiye wantru adagagada malilimi yawo thangwe la kuwawa kwaakabva iwo.

¹¹Tsapano iwo adatukwana Mulungu wakudzulu thangwe la dzvilonda na kubva kwawo kuwawa. Koma iwo alibe kuleka mabasa yawo yakuyipa nee.

¹²Tsapano ngilozi ya chitanthatu yidatululila nyemele yayene pamadzi makulu ya Yufulate. Madziyo yadapwilila kuti yapase njila azimambo awo akhachokela kubveledzuwa.

¹³Tsapano ndidawona mizimu mitatu yakuyipa yikayita ngati achule. Mizimuyo ikhachokela mukamwa mwa nsato ile, anango mukamwa mwa chilombo, pomwe na mukamwa mwa mupolofita asili chaiwo.

¹⁴Mizimuyi ndiyo mizimu yakuyipa yiniyita dzvidabwiso. Iyo yiniyenda kuna azimambo wense wa padziko lapansi, kuti agumane pabodzi kuzamenya nkhondo pa Nsiku ikulu ya Mulungu Wamphamu zense.

¹⁵Mfumu alikulewa kuti, “Tetekelani! Ndinibwela ngati mbavha. Wakudalitsiwa ndimweyo adakhala adapenya, ndiye anichengeta nguwo zake, kuti aleke kufamba pezi achimbazayita manyazi nadzvo patsogolo pa wantru!”



¹⁶Tsapano mizimu ile yidagwezeka azimambo wense wale pabodzi pambuto inichelewa Alamagedo mu Chihebeli.

¹⁷Tsapano ngilozi yachinomwe yidathululila nyemele yayene mumphepo. Fala lili padzulu lidachokela pampando wa umambo mu Nyumba ya Mulungu, lichimbati, “Dzvamala!”

¹⁸Panthawe imwego padayita kucheluka kwa mpheni, kudhilima, chiwovo, pomwe na kuzunguzika kwa dziko lapansi kunigosva. Kuchokela kulengewa kudayitiwa wantru, palibe kuzunguzika kudayitika ngati kumweku; kuzunguzika kumweku ndiko kukhali kunigoswa kukunda kwense kudayitika!

¹⁹Guta likulu lidakamuka kuwa dzvikamu dzvitatu, ndiye maguta yamadziko yense yadawonongewa. Mulungu adakumbuka guta likulu la Babiloni achiliyita kuti limwe vinyu kuchokela mukomichi yake—vinyu ya ukali wake unigosva.

²⁰Dzvintsuwa dzvense dzvidanyangalika, na mapili yadasayika.

²¹Matalala makulu-makulu, yanilema ngati makilogilamu makumi mashanu libodzi yadagwela wantru kuchokela kudzulu. Nakutenepo iwo adatukwana Mulungu thangwe la ngozi ya matalalayo, pakuti ngoziyi ikhali yinigosva chaidzvo.

Dzdidawonesewa 17

¹Tsapano mubodzi wa ngilozi zinomwe zile, ikhana nyemele zinomwe idabwela kuna inepo ndiye idati, “Bwela kuno ndikuwonese kutongewa kulikufuna kuzayitiwa kuna mphombo yachikazi yina mbili, mphomboyi ndilo guta likulu lidamangiwa pakati pa tumadzi tuzinji.

²Azimambo wa padziko lapansi adayita naye upombo. Wantru wa dziko lapansi adaledzelesewa na vinyu ya upombo wake.”

³Mzimu wa Mulungu adabwela padzulu pangu, ndiye ngilozi idanditakula, ndi kuyenda na inepo kudambo. Kumweko ndidawonako mkazi adakhala pamsana pa chilombo chakufiyila chile chidanembewa madzina yakushola Mulungu muthupi mwachene mwense; chilombo chimwechi chikhana misolo minomwe na minyanga khumi.

⁴Mkazi umwego akhadabvala dzvakubvala dzvipfumbu na dzvitsvuku. Iye adabvala pomwe nkwinjili za golide, minyala yinikosha, pomwe na usanga unidhula. Mumanja mwake akhadaphata khomichi ya golide yidadzala na dzvakuyipa na dzvininyansa dzva upombo waaniyita iye ule.

⁵Pankuma wake pakhadanembewa dzina inilewa dzvidabisika dzvakuti, “Babiloni, guta likulu iwe, amayi wa mphombo zense na wa dzvakunyansa dzvense dzva padziko lapansi.”



⁶Tsapano ndidawona kuti mkaziyo akhadaledzela na gazi la wantru wa Mulungu, pomwe na gazi la wantru wense adaphewa thangwe la kukhala anyakukhulupilika kuna Jesu. Inepo pandidawona mkazi ule, ndidadabwisika chaidzvo.

⁷Ndiye ngilozi ile idandibvunza, idati, “Ko ndawayanyi ulikudabwisika? Inepo ndichakuwuza dzvidabisika dzva padzulu pake mkaziyu, na padzulu pa chilombo chaadakwila iye, icho china misolo minomwe na minyanga khumi.

⁸Chilombo chile chaukhaliwona iwepo, chikhana moyo kale, koma tsapano chichalalama lini. Chinifanila kuchoka mu Dindi ikulu lile kuti chiyende kukawonongewa. Wantru anikhala padziko lapansi awo ana madzina yalibe kunembewa mubuku la umoyo dziko lapansi likanati kulengewa, anizadabwisika paanizawona chilombochi, chile chikhali na moyo kale, koma tsapano chichalibe moyo, koma chinizawoneka pomwe.

⁹“Pano panifunika nzeru na kubvesesa kudakwana. Misolo minomwe ile ndiyo mapili manomwe, pale padakhala mkazi umweyo, pomwe amwewa ndiwo azimambo anomwe.

¹⁰Pakati pa azimambo amwewa, ashanu adagwa, mubodzi alikutonga, ndiye munangoyo akanati afika. Koma kana iye afika anifanila kutonga kwa nthawe ing'ono.

¹¹Tsapano chilombo chile chikhana moyo kale, koma tsapano chichalalama lini, ndicho chinizakhala mambo wa chisele. Iye ndiye adachokela pakati pa azimambo anomwe wale. Iye alikubwelela kuzandowonongewa.

¹²“Minyanga khumi yaudawona iwepo yile ndiwo azimambo khumi, wale akanati atatika kutonga, koma anizapasiwa utongi ninga azimambo pabodzi na chilombo kwa wola ibodzi basi.

¹³Azimambo amwewa khumi ana nzelu zibodzi, ndiye anizapasa chilombo mphamu na utongi wawo.

¹⁴Iwo anizayita nkhondo na Mwanambelele ule; koma Mwanambelele ule pabodzi na anyakuteyela wake wakuchemelewa, wakusankhuliwa na wakukhulupilika anizaakunda, pakuti Mwanambelele ndi Mfumu wa azimfumu, pomwe Mambo wa azimambo.”

¹⁵Ngilozi idandiwuza pomwe adati, “Madzi yaawona iwepo yale, pale pakhadakhala mphombo, ndi madziko, madzinza, maludzi na mishowo.

¹⁶Minyanga khumi yaudawona iwepo yile, pomwe na chilombo chile dzvinizazonda mphomboyo. Iwo anizamutolela dzvense dzvaanadzvo, ndiye kumusiya ali pezi. Iwo anizadya nyama yake, pomwe kuzamutentha na moto.

¹⁷Pakuti Mulungu adayikha nzelu mukati mwamitima mwa azimambo amwewa kuti ayite dzvaakhafuna iye pakupasa chilombo mphamu zawo zakutonga nazo kufikila mafala ya Mulungu yaadalewa yayitika.



18“Mkazi waudawona ule iwepo ndilo guta likulu lile lilikutonga azimambo a padziko lapansi.”

Dzdidawonesewa 18

1Dzvimwedzvi padzvidamala ndidawona ngilozi inango ichibuluka kuchoka kudzulu. Iyo ikhana utongi ukulu, ndiyе dziko lense la pansi lidavhenekela thangwe la penya kwayene.

2Idachemelela na fala lili padzulu, “Lagwa, lagwa guta la Babiloni! Wasanduka mbuto yakukhala mizimu yakuyipa, mbuto yakuthawilamo mizimu yense yakuyipa, pomwe mbuto yakuthawila mbalami zense zininyansa na zakuyipa.

3Pakuti adaledzelesa madzinza yense na vinyu wa upombo wake. Azimambo wa padziko lapansi adayita naye upombo. Anyamalonda wense wa padziko lapansi adakhupuka na kuchiwa kudzivwunganizila mfuma kwake.”

4Tsapano ndidazabva fala linango kuchokela kudzulu lichimbati, “Imwepo wantru wangu, chokanimo mugutamo. Lekani kuphatana nawo mu kutaza kwavo, kuti muleke kugwela mukulangiwa kwavo.

5Pakuti dzvitazo dzvake dzvidagwezekana kukula ngati kufika kudzulu, pomwe Mulungu anikumbuka mabasa yake yakuyipa.

6Mubwezelimbo dzvaadakuyitani iye; mubwezeleni kawili padzvinthu dzvaakuyitilani iye. Mudzadzileni kawili komichi yake na vinyu yakuwawa ngati madzadzilo yaadakuyitilani iye imwepo.

7Muzunzeni, pomwe na kumuyitisa kuti alile chaidzvo dzvichipitilana na ndemelo yaakhadzvipasa iye yekha, pomwe na makhalidwe yapadzulu yaakhadzviyitila iye. Iye mumtima mwake ambadzvidumba achimbati, ‘Inepo mambo, ndakhala pampando! Ine ndine lini mudziche, pomwe inepo ndinizawona lini dzvingandiyitisa kuti ndilile.’

8Na thangwe limweli nsiku inango iye anizagwelewa na ngozi—utenda, kulila pomwe njala. Ndiye anizatenthewa na moto, pakuti Mfumu Mulungu, nyakumutonga ule, ngwamphanvu zikulu.”

9Azimambo wa padziko lapansi adayita naye upombo na makhalidwe yapadzulu wale anizalila na kukhala na chisoni padzulu pa guta pakuwona utsi uchichokela pamoto uninga uchitentha gutalo.

10Iwo anizamila patali thangwe la kugoswewa na ngozi inizawonewa na gutali, ndiyе anizalewa kuti, “Una tsoka, una tsoka! Babiloni, guta likulu, pomwe lamphamvu! Pa wola ibodzi lokha, chilango chako chakugwela!”

11Anyamalonda wa padziko lapansi anizalila thangwe lakuti palibe muntru anizagula pomwe malonda yawo—



¹²malondayo ya golide, siliva, minyala yinidhula na usanga, nguwo zichena, zipfumbu, zakufewa, zitsvuku; mishobo yense yamiti yisingawoneke-woneke, pomwe na dzvinthu dzvidakonzewa na minyanga ya nzowu, na dzvidakonzewa na miti yinidhula pomwe na dzvidakonzewa na ndala, simbi minyala yinidhula;

¹³dzvinifugalisiwa dzvakudya dzva mishobo na mishobo, dzvakununkila, mule, lubhani; vinyu na mafuta, ufa pomwe na tiligu; ng'ombe na mbelele, mahachi na mbongolo, alanda kana na umoyo wa munthu pomwe.

¹⁴Anyamalonda adati kwa iye, “Dzvabwino dzvense dzvikhafuna mtima wako dzvakumalila. Mfuma yako na ndemelo yako dzvense dzvakumalila, ndiyе unizadzviwona lini powe!”

¹⁵Anyamalonda wale adakhupuka thangwe lakugulisa dzvinthu dzvimwedzvi kuchokela mugutali, anizamila kutali thangwe lakugopa kuti angagwelemo na ngozi yagutalo. Tsapano anizalila, pomwe na kukhala na chisoni,

¹⁶achimbalewa kuti, “Tsoka, una tsoka, Guta likulu! Ukhambabvala nguwo zichena, zipfumbu na zitsvuku, na kumbadzvikomesa thupi lako na golide, minyala yinidhula na usanga!

¹⁷Mfuma imweyi yawonongeka pa wola ibodziyi yokha basi!” Wense akulu-akulu adzvikepe na wantru anikwilamo, anyabasa la mudzvikepemo na wale wense akhaganyali munyanjamo, adamila kutali uko.

¹⁸Iwo anizalila paanizawona wutsi wamoto wuchiwononga gutalo achimbati, “Ko padambo khalambo na guta likulu ngati limweli?”

¹⁹Iwo anizadzvithila pfumbi pa misolo yaho achimbalila na kukhala na chisoni, achilewa kuti, “Tsoka, una tsoka, iwe Guta likulu. Iye ndiyе guta lile uko wense ana dzvikepe dzvaadafambisa kumweko adakhupuka thangwe la kukhupuka kwalene! Tsapano mu wola ibodzi yokha iye watayikiliwa na mfuma yake yense!”

²⁰Kondwa iwe dziko la kudzulu thangwe la kuwonongewa kwa gutalo! Kondwani wantru wa Mulungu, anyakutumiwa na apolofita pakuti Mulungu walanga guta thangwe la dzvinthu dzvalidakuyitilani.

²¹Tsapano ngilozi yamphamu idalokota mwala, kukula kwawene ngati mpeyo yikulu. Iyo idathusila mwala ule munyanja ichilewa kuti, “Uku ndiko kuthusiwa kwamphamu kulikuzayitiwa Babiloni, guta likulu lile, ndiyе linizawoneka lini pomwe.

²²Mwa iwepo munizabveka lini pomwe kulila kwa mbila na kwa wantru, pomwe kwa wantru aniliza mitolilo na wunda. Mwa iwepo munizawoneka lini pomwe amisili analuso; ndiyе kulila kwa mpheyo kunizabveka lini pomwe muna iwepo!

²³Chayedza cha lampi chinizawoneka lini pomwe mwa iwepo. Mwa iwepo munizabveka lini pomwe mafala ya anyakulowolana achimuna na achikazi.



Anyamalonda wako akhali wantru ana mbili kwense-kwense padziko lapansi, ndiye na matsenga yako udanamiza wantru wa madzinza yense!"

²⁴Gazi la apolofita, wantru wakuchena wa Mulungu, na wantru wense adaphewa padziko lapansi lidawoneka mumisewu ya guta limweli.

Dzdidawonesewa 19

¹Pambuyo pa dzvimwedzvi ndidabva ngati chiwovo cha gunyenye likulu la wantru kudzulu, akhambati, "Thukuzani Mulungu, chipulumuso, ndemelo na mphamvu ndi dzvake Mulungu wathu!

²Kutonga kwake mulandu ndi kwachadidi, pomwe kudalungama. Iye adatonga mphombo ile ya chikazi ikhayipisa dziko lapansi thangwe la upombo wayene. Mulungu adamulanga kuti atsiwe gazi la anyabasa wake."

³Iwo adachemelela pomwe achimbati, "Thukuzani Mulungu! Wutsi unitentha guta likulu lile, unikhala lotho-lotho lini na lini!"

⁴Akulu-akula makumi mawili na manayi na dzvakulengewa dzvamoyo dzvinayi dzvile, adakotama ndiye adapembedza Mulungu ule adakhala pampando wa umambo. Iwo adachemelela achimbati, "Ameni! Thukuzani Mulungu!"

⁵Tsapano fala lidabveka kuchokela pampando wa umambo lile lidati, "Thukuzani Mulungu wathu, imwepo anyabasa wake mwense na imwepo wantru mwense munimugopa, mwense akulu na ang'ono!"

⁶Tsapano ndidabva chinango chikhaveka ngati gunyenye, ngati chiwovo chikulu chikhadhilima ngati madzi ya papopoma, pomwe ngati kudhilima kukulu ngati kulila kwa mpheni, kuchimbati, "Thukuzani Mulungu! Pakuti Mfumu Mulungu wathu Wamphamvu zense ndi Mfumu!"

⁷Bwelani tikondwele na kuseka; bwelani tithukuze ukulu wake! Pakuti nthawe ya muchato wa Mwanambelele yafika. Ndiye nyakufuna kuchata nayeyo wamala kukonzekela kale.

⁸Mkaziyo wapasiwa nguwo zakuchena zakuyetima kuti abvale." Nguwo zakuchenazi zinimilila mabasa yakulungama ya wantru wa Mulungu.

⁹Tsapano ngilozi idati kwa inepo, "Nemba idzvi: Wakudalitswa ndiwo wale adachemelewa kumadyelelo ya muchato wa Mwanambelele." Iyo idathimiza kulewa ichimbati, "Yamweya ndi mafala achadidi ya Mulungu."

¹⁰Ndiye pamwepo ndidagwela pansi panzayo zayene kuti ndiyipembedze, koma iyo idalewa kuna inepo ichimbati, "Leka kuyita tenepo! Ine ndinembo nyabasa mwanzako, wa iwepo pabodzi na abale wako, wale wense adakhulupilila pachadidi chile chidawonesewa na Jesu. Pembedzani Mulungu! Thangwe lakuti chadidi chiniwonesewa na Jesu ndicho chinipasa wantru mphamvu yakulalikila mafala yanichokela kwa Mulungu."



¹¹Tsapano ndidawona kudzulu kwafunguka, ndiye ndidawonako hachi lichena. Nyakulikwilayo anichemelewa kuti Nyakukhulupilika pomwe Nyachadidi; paanitonga na paanimenya nkhondo iye anidzviyita muchilungamo.

¹²Maso yake yakhali ninga malimi ya moto, achimbabvala ngowani zaumambo zizinji. Pana iye pakhadanembewa dzina lisingadziwike kana na munango, koma iye yekha basi.

¹³Chakubvala chake chakunja chikhadanyikiwa mugazi. Dzina lake ndi Mafala ya Mulungu.

¹⁴Nkhondo za kudzulu zikhamuteyela, adakwila mahachi machena uku adabvala nguwo zakuchena zakuyetima.

¹⁵Mukamwa mwake mudabula sipada yakutwa ilo laanizakunda nalo madzinza. Iye anizatonga na tsvimbo yasimbi, tsapano anizapondedza michelo ya mivaini mudindi lakusvinila vinyu ya ukali unigoswa wa Mulungu Wamphamu zense.

¹⁶Pachakubvala chake na pantchafu yake pakhadanembewa dzina lakuti, “Mambo wa azimambo, pomwe Mfumu wa mamfumu.”

¹⁷Tsapano ndidawona ngilozi idamila padzuwa. Iyo idachemelela na fala lili padzulu ichimbawuza mbalami zense zinimbuluka mudzulu ichimbati, “Bwelani ndiye mugwezekane pabodzi kuti muzadye madyelelo makulu ya Mulungu!

¹⁸Bwelani muzadye thupi za azimambo, akulu ankhondo, anyankhondo, nyama za mahachi na za thupi la anyakuzikwila, pomwe thupi la wantru wense, alanda na asili alanda, akulu kana ang'ono!”

¹⁹Tsapano ndidawona chilombo na azimambo wa dziko lapansi pabodzi na anyankhondo awo achigwezekana pabodzi kuti amenyane na ule akhadakwila hachi lichena pabodzi na anyankhondo wake.

²⁰Koma chilombo chidamangiwa muthilongo pabodzi na mupolofita asili chaiye ule adayita dzvidabwiso patsogolo pachilombo chile. Na dzvidabwiso adanamiza nadzvo wantru wale adadhindiwa chidhindo cha chilombo ndi kupembedza mufananidzo wa chilombocho. Chilombo chile pabodzi na mupolofita asili chaiye adathusiwa ali wamoyo munyanja ya moto wa sulufule.

²¹Anyankhondo wale adaphewa na sipada yinichokela mumulomo mwa nyakukwila hachi ile. Mbalami zense zidadya thupi lawo mwazinifunila.

Dzdidawonesewa 20

¹Tsapano ndidawona ngilozi ichibuluka kuchokela kudzulu. Mumanja mwayene ikhadaphata kiyi ya Dindi likulu na njema zakulemela.

²Iyo idaphata nsato, nyoka yakale ile dzina layo Diyabolosi, kana kuti Satana, ndiye idayimanga na njema kwa dzvaka chiulu chibodzi.



³Ngilozi idachithusila mu Dindi likulu, idafunga Dindi, pomwe na kulimata kuti chileke kunamiza madzinza pomwe kufikila dzvaka chiulu dzvazhula. Dzvazhula dzvakadzvo, anifanila kuzatsudzuliwa kwa akanthawe.

⁴Tsapano ndidaona mipando ya umambo, ndiye anyakuikhilala adapasiwa mphamvu zakutonga nazo. Ndidawona pomwe mizimu ya wantru wale adagwatiwa misolo thangwe lakuitila Jesu umboni waadawonesa pachadidi na mafala ya Mulungu. Alibe kupembedza chilombo kana mufananidzo wachene wule, pomwe alibembo kutambila chile chidhindo kuti afakiwe pamikuma yaho kana pamanja yaho. Adakhalambo na moyo na kutonga ngati amambo kwa dzvaka dzvinifika chiulu.

⁵(Wakufa wense wale alibe kubwelela ku umoyo kufikila dzvaka chiulu dzvazhula.) Uku ndiko kulamuka kwa wakufa kwakuyamba.

⁶Wakudalitsiwa pomwe wakusankhulika ndiwo amwewo anizalamuka nawo pabodzi pakulamuka kumweku kwakuyamba kwa wakufa. Impfa yachiwili ilibe mphamvu padzulu pawo; achazawa anyansembe wa Mulungu na Kristu, achatonga naye kwa dzvaka chiulu chibodzi.

⁷Dzvaka chiulu chibodzi dzvikamala, Satana anizatsudzuliwa muthilongo mwake,

⁸ndiye anizayenda kukanamiza madzinza ya kumbali zense zinayi za dziko lapansi, madzinza yamweya ndi Gogi na Magogi. Satana anizaagwezekwa pabodzi yense kuti yayende kukamenya nkhondo. Anizakhala wakuwanda ninga muchenga wa pagombe la nyanja.

⁹Iwo adapalila padziko lense lapansi, ndiye adatendeleza msasa wa wantru wa Mulungu na guta lapamtima pake. Koma moto udabuluka kuchokela kudzulu ndi kuawononga.

¹⁰Tsapano Diyabolosi, nyakuanamiza ule, adathusiliwa munyanja la moto wa sulufule, mule mudathusiliwa kale chilombo pabodzi na mupolofita asili chaiye. Iwo anizawonesewa nyatwa usiku na masikati mpaka lini na lini.

¹¹Nakutenepo ndidawona mpando ukulu uchena wa umambo na nyakuukhalila. Dziko lapansi na kudzulu dzvidathawa patsogolo pake, ndiye dzvikaleka kuwoneka pomwe.

¹²Pamwepo ndidawona wantru wakufa, akulu kana ang'ono, adamila patsogolo pampando wa umambo. Mabuku yadafunguliwa, ndiye tsapano buku linango lidafunguliambo pomwe, likhali buku la umoyo. Anyakufa adatongewa malinga na mabasa yaakhadaphata iwo ninga kunembewa kwa dzvikhadayitiwa mumabukumo.

¹³Tsapano nyanja lidachosa wense adafela mwaili. Imfa na dziko la adefutu dzvidachosambo anyakufa wadzvene. Ndiye wense adatongewa malinga na mabasa yaakhadaphata iwo.

¹⁴Tenepo imfa na dziko la adefutu dzvidathusiliwa munyanja la moto. Nyanja la motoli ndiyo imfa yachiwili.



¹⁵Wense akhalibe kunembewa madzina yawo mubuku la umoyo adathusiliwa munyanja la moto.

Dzdidawonesewa 21

¹Tsapano ndidawona kudzulu kwatsapano na dziko lapansi la tsapano. Kudzulu kwakale na dziko lapansi lakale dzvidamala, ndiye pakhalibembo pomwe nyanja.

²Ndiye ndidawona Guta Lakuchena, Jelusalema latsapano, lichibuluka kuchokela kudzulu kuna Mulungu. Likhadakonzekela ngati mutsikana wakonzekela kubvala dzvabwino kuti awonana na mamuna wake.

³Ndidabva fala lili padzulu kuchokela kumpando wa umambo lichilewa kuti, “Tsapanopa muyi wa Mulungu una wantru. Iye anizakhala nawo, ndiye iwombo anizakhala wantru wake. Mulungu mwenchilo anizakhala nawo, pomwe iye anizakhala Mulungu wawo.”

⁴Iye anizaapukuta misozi mumaso mwawo. Panizakhala lini pomwe na imfa, kana kusuwa, kana kulila, kana kubva kuwawa. Dzvinthu dzvakale dzvamala.”

⁵Tsapano nyakukhala pampando wa umambo adalewa kuti, “Ndilikukonza dzvinthu dzvense kukhala dzvatsapano.” Adalewa pomwe kuna inepo achimbatu, “Unembe dzvimwedzvi, thangwe mafala yamweya ndi yachadidi, pomwe ndi yakhulupilika.”

⁶Iye adalewa pomwe achiti, “Dzvamala! Ndine Alefa na Omega, nyakuthoma na nyakumaliza. Uyo anibva nyota ndinizampasa palibe mupagalo madzi yanichokela pansansa ya madzi yinipasa umoyo.

⁷Nyakukunda wense ndinizamupasa dzvimwedzvi. Inepo ndinizakhala Mulungu wake, iyembo anizakhala mwana wangu.

⁸Koma anyamantha na anyakusaya chikhulupililo, anyakuyita dzvakunyansa, anyakupha anzawo, anyakuyita upombo, anyamatsenga, anyakupembedza dzvimufananidzo, na anyagunka wense, mbuto zawo ndi nyanja la moto wa sulufule. Imweyi ndiyo imfa yachiwili.”

⁹Mbodzi wa ngilozi zinomwe, zile zikhadaphata nyemele zinomwe zakudzala na ngozi zakumalizila zinomwe zile idabwela kuna inepo ndiye idati, “Bwela ndikuwonese mkazi alikufuna kuzalowolewa na Mwanambelele.”

¹⁰Mzimu wa Mulungu adabwela padzulu pangu, tenepo ngilozi idanditakula ichindiyendesa padzulu pa phili likulu pomwe lidatalimpha. Adandiwona, Guta Lakuchena, lichibuluka kuchokela kudzulu kuna Mulungu,

¹¹pomwe lichiyetima na ndemela ya Mulungu. Guta limweli likhayetima ngati mwala unidhula, ngati mwala wa jasipi, uniwoneka ngati mwala wa khulustali.

¹²Guta lile likhali na malutsito makulu-makulu pomwe yakutalimpha, ndiye likhali na misuwo khumi na miwili. Akabotele wa misuwoyo akhali ngilozi khumi na ziwili. Pamisuwopo pakhadanembewa madzina ya madzinza khumi na mawili ya Aizraeli.



¹³Mbali zense zinayi zikhana misuwo mitatu-mitatu. Mitatu kumabvele duwa, mitatu kumpoto, mitatu kumwela, pomwe mitatu kumadokelo.

¹⁴Litsito ya guta limweli yakhadamangiwa padzulu pa minyala khumi na miwili yanheyo. Paminyalayi pakhadanembewa madzina khumi na mawili ya anyakutumiwa wa Mwanambelele.

¹⁵Ngilozi idalewa na inepo ile ikhana mphimo ya golide yakupima nayo guta lile, pomwe malitsito na misuwo yacho.

¹⁶Gutalo likhadayenzana mbali zense; kufala na kutalimpha kwalene dzvikhali ndendende. Ngilozi idapima gutalo na mphimo: kutalimpha, kufala na chengo dzvalene dzvikhali makilomita dzviulu dzviwili na madzana manayi.

¹⁷Ngilozi ile idapima pomwe litsito. Chengo chalene chikhali mamita makumi matanthatu. Mphimo idaseyenza ngilozi idandofanana na mphimo ingaseyensezewe na munthu.

¹⁸Litsito lukhadamangiwa na minyala yinicemelewa jasipi. Guta lidamangiwa na golide chailo-chailo liniwoneka ninga gilazi.

¹⁹Nheyo ya litsito ikhali idamangiwa na minyala inidhula ya mishobo na mishobo. Nheyo yakuthoma ikhali jasipi, yachiwili ikhali safila, yachitatu ikhali kalikedoni, yachinayi ikhali samalada,

²⁰yachishanu ikhali salidoni, ya chitanthatu ikhali kaneliani, yachinomwe ikhali kilisolito, yachisele ikhali belilo, yachifemba ikhali topasa, yachikhumi ikhali kilisopala, yachikhumi na ibodzi ikhali yakinthu, pomwe yachikhumi na iwili ikhali amatisita.

²¹Misuwo khumi na miwili ya guta lile idamangiwa na minyala khumi na miwili ya usanga wakudhula. Pamsuwo yense mwala wa usanga ubodzi-bodzi. Msewu ikulu ya muguta mule ikhali ya golide chailo-chailo ninga gilazi iniwoneka uku na uku.

²²Inepo ndilibe kuwona Nyumba ya Mulungu muguta limwelo, pakuti Mfumu Mulungu Wamphamvu zense na Mwanambelele ndiye Nyumba ya Mulungu.

²³Guta limweli likhafuna lini duwa kana mwezi nee kuti dzvivhenekele pakuti ndemela ya Mulungu ndiyo inivhenekela, Mwanambelele achikhala lambi lalene.

²⁴Madzinza ya padziko lapansi anizafamba achivenekelwa na chayedza chalene mugutalo. Azimambo wa padziko lapansi anizabwelesa mfuma zavo mugutamo.

²⁵Misuwo ya gutalo inizakhala yakufunguka nthawe zense; inizafungiwa lini pomwe pakuti kumweko kunizakhala lini na usiku.

²⁶Ndemelo na mfuma ya madzinza dzvinizapitisiwa mugutalo.



²⁷Koma palibe chinthu chakuyipa chinizapita mugutalo, kana munthu aniyita dzvinthu dzvininyazisa, kana kulewa gunkha. Koma wale basi ana madzina yawo yadanembewa mubuku la umoyo la Mwanambelele ndiwo anizipita mugutalo.

Dzdidawonesewa 22

¹Ngilozi idandiwona pomwe mfuleni wa madzi yanipasa umoyo. Ukhayetimila ngati mwala wakung'ayima ninga kulusitali, ndiye ukhayeleta kuchokela pampando wa umambo wa Mulungu, pomwe na wa Mwanambelele.

²Ukhayeleta pakati na pakati pamsewu wa guta lile. Ng'ambu na ng'ambu ya mfuleni kukhana muti unipasa umoyo. Muti umwewu ukhabeleka michelo kakhumi na kawili pagole, kabodzi pamwezi. Masamba ya mutiwo yakhali yakuchiza nawo madzinza.

³Palibe chibodzi chidatukwaniwa na Mulungu chinizawoneka muguta. Mpando wa umambo wa Mulungu pomwe na wa Mwanambelele unizawa muguta, ndiye anyabasa wake anizamupembedza.

⁴Iwo anizawona nkhopo yake, pomwe madzina yake yanizanembewa pamkuma yawo.

⁵Panizakhala lini pomwe na usiku, ndiye iwo anizafuna lini malambi, kana chayedza cha dzuwa, thangwe Mfumu Mulungu anizakhala chayedza chawo, pomwe iwo anizatonga ninga azimambo kufikila lini na lini.

⁶Tsapano ngilozi idati kwa inepo, “Mafala yamweya ndi yachadidi, pomwe yanikwanisika kukhulupililika. Mfumu Mulungu anipasa apolofita Mzimu wake ule, adatuma ngilozi yake kuti ikawonese anyabasa wake dzvinthu dzvinifuna kuzayitika tsapanopa.”

⁷Jesu anilewa akati, “Ibvani! Ndilikubwela tsapanopa! Wakudalitswa ndiye umweyo anitetekela mafala yachipolofita chili mubukuli!”

⁸Ine pano, Yohani, ndidabva na kudzviwona dzvinthudzvi. Pandidamala inepo kudzvibva na kudzviwona, ndidagwela panzayo pa ngilozi idandiwona dzvinthu dzvimwedzvi ile. Ndikhali pafupi kuti ndiyipembedze,

⁹koma iyo idandiuza kuti, “Leka kuyita dzvimwedzvi! Inepo ndine nyabasa mwanzako, pabodzi na abale wako apolofita, pomwe na wale wense ambabvela mafala yamubuku limweli. Pembedza Mulungu!”

¹⁰Tenepo adandiuza kuti, “Leka kubisa mafala yachipolofita ya mubukuli, thangwe lakuti nthawe ili pafupi kuti dzvinthudzvi dzviyitike.

¹¹Nyakuyita dzvakuyipa ngaayite dzvake dzvakuyipadzvo, pomwe nyakuyita dzvininyansa ngaayite dzvake dzvininyansadzvo; nyakuyita dzvabwino ngaakhale achiyita dzvabwino, pomwe wense wakuchena mtima ngaakhale adachena mtima.”

¹²Jesu anilewa kuti, “Bvesesani! Ndilikubwela tsapanopa! Ndilikubwela na mpfupo yangu, kuzapasa kumunango na munango dzvichilingana na dzvaadayita iye.



¹³Ndine Alefa na Omega, nyakuthoma na nyakumaliza, kuthoma na kumaliza.”

¹⁴Wakudalitswa wale adatsuka nguwo zawo, ndiyе ana mvumo yakudya muchelo wa muti unipasa umoyo pomwe na kupita muguta na pansuwo.

¹⁵Koma kunja kwa guta ndiko kuna mbavha, mpfiti, mphombo, anyakupha wantru, anyakupembedza dzvimufananidzo, na wense aniyita gunkha mukulewa-lewa na mudzviyito.

¹⁶“Ine, Jesu, ndatuma ngilozi yangu kuzandiyitila umboni padzvinthu dzvimwedzvi kuna imwe mumachechi. Ndine chizukulu chadzinza la Daveti; ndine nyenyezi nthanda.”

¹⁷Mzimu wa Mulungu na mkazi alikulowolewa alikulewa kuti, “Bwelani!” Wense alikubva mafalaya alewe kuti, “Bwelani!” Bwelani, imwe munanyota; wense anifuna ngaatambile madzi yanipasa umoyo ngati chipo.

¹⁸Ine Yohani, ndinichenjeza wense anibva mafala yali mubukuli: uyo anithimizila chinango pamafala yamweya, Mulungu achathimizilambo ngozi zilikulewedwa mubukuli padzulu pa dzvilango dzvawo.

¹⁹Kana munango akachosa chinthu pamafala yachipolofita cha bukuli, Mulungu anizamutolelambo madalitso yadalewedwa mubukuli. Mulungu anizachosa mvumo yake yakudya muchelo wa muti unipasa umoyo, pomwe na yakukhala mu Guta Lakuchena.

²⁰Nyakuyitila umboni padzvensedzvi anilewa kuti, “Yinde chadidi! Ndilikubwela tsopanopa!” Ngadzviyitike tenepo! Bwelani Mfumu Jesu!

²¹Kukoma mtima kwa Mfumu Jesu kukhale na wantru wense wa Mulungu. Ameni.



Esclarecimento

Trata-se de iniciativa particular, com os seguintes objetivos: (i) colaborar para divulgação dos diversos textos bíblicos disponíveis, e, (ii) facilitar o acesso a esses textos, inclusive por meio de download.

Todo esforço em tornar a Palavra de Deus acessível a todos, em quaisquer localidades e falantes das mais diversas línguas, precisa ser um objetivo de todos os que são guiados pelo Espírito Santo. Ele inspirou o profeta Jeremias a dizer “não ensinará jamais cada um ao seu próximo, nem cada um ao seu irmão, dizendo: Conhece ao SENHOR, porque todos me conhecerão, desde o menor até ao maior deles, diz o SENHOR” (Jer. 31:34).

Jesus, também, falou assim: “e será pregado este evangelho do reino por todo o mundo, para testemunho a todas as nações” (Mat. 24:14).

Muitas organizações foram constituídas com o propósito de fazer a Bíblia disponível nas diversas línguas. Não é uma tarefa simples. Anos de trabalho, dedicação e entrega são necessários para esta tão extraordinária missão.

O texto deste trabalho está disponível na internet, em páginas eletrônicas de organizações que produzem ou divulgam bíblias, sem acréscimos de notas ou comentários. Assim, reconhecendo e respeitando os direitos que possuem sobre seus trabalhos, incumbe a todos os que amam a Palavra de Deus, o esforço em contribuir para amplificar sua divulgação.

Se possível, faça download do texto, para que sejamos, também, guardiões da Bíblia, e, com isso, preservando-a para as futuras gerações.

Divulga a Palavra de Deus, ela mostra o Caminho e permite a todos, que se conheça Sua vontade, em todos os lugares e épocas.

Marcel da Glória Pereira
2021, Vitória/ES - Brasil